



CMD 22-H7.1C

Date : 2022-04-19

Dossier / File : 6.01.07

Edocs pdf : 6781908

Renseignements supplémentaires

Mémoire des Laboratoires Nucléaires Canadiens

À l'égard de

**Laboratoires Nucléaires Canadiens,
Laboratoires de Chalk River**

Demande visant à modifier le permis du site des Laboratoires de Chalk River pour autoriser la construction d'une installation de gestion des déchets près de la surface

**Audience publique de la Commission
Partie 2**

30 mai au 3 juin 2022

Supplementary Information

Written submission from the Canadian Nuclear Laboratories

In the Matter of the

**Canadian Nuclear Laboratories,
Chalk River Laboratories**

Application to amend its Chalk River Laboratories site licence to authorize the construction of a near surface disposal facility

**Commission Public Hearing
Part 2**

May 30 to June 3, 2022

18 avril 2022

Denis Saumure
Registraire de la Commission
La Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater
C.P. 1046, succursale postale B
OTTAWA (Ontario) K1P 5S9

M. Saumure,

**DEMANDE DE MODIFICATION DE LA LICENCE DES LABORATOIRES DE CHALK RIVER POUR
AUTORISER LA CONSTRUCTION DE L'INSTALLATION DE GESTION DES DÉCHETS PRÈS DE LA
SURFACE –**

SOUSSION DE RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

L'objectif du présent courrier est de soumettre à la Commission canadienne de sûreté nucléaire des renseignements supplémentaires à l'appui du document du membre de la Commission des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) [1] soumis antérieurement au registraire de la Commission [2]. Durant la première partie de l'audience du 22 février 2022, les LNC ont indiqué leur consentement à fournir des renseignements supplémentaires sur la façon dont les préoccupations des peuples autochtones avaient été prises en charge par les LNC (page 158, première partie de la transcription [3]). Ainsi, vous trouverez ci-joint la Révision 6 du Rapport de mobilisation des autochtones (RMA) relatif à l'Installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) [4] ainsi que sa traduction en français [5].

Le RMA IGDPS [4, 5] est divisé en neuf sections avec 26 annexes (A-Z) et contient des renseignements détaillés sur la mobilisation des LNC auprès des communautés et des organisations autochtones, ainsi qu'envers les problèmes et les préoccupations soulevés, sur la façon dont les LNC prennent en charge l'intérêt ou la préoccupation et sur la façon dont ils figurent dans l'ÉIE, ainsi que les étapes suivantes. Expressément, ces renseignements se trouvent dans les sections suivantes :

- Section 4.4 – Activités de mobilisation terminées,
- Sections 4.4.1 à 4.4.17 – Mobilisation, commentaires, sommaire, discussion d'intérêts ou de préoccupations, vérification et étapes suivantes expressément pour chaque communauté ou organisation autochtone identifiée,
- Section 4.5 – Activités de mobilisation en cours,



18 AVRIL 2022

232-CNNO-22-0009F-L

- Annexe J à Z
 - J1 à Z1 – Dossiers de mobilisation pour chaque communauté et organisation autochtone identifiée, et
 - J2 – Z2 – Tableaux des intérêts et des préoccupations pour chaque communauté ou organisation autochtone identifiée.

Les Laboratoires Nucléaires Canadiens font remarquer que le RMA IGDPS est un document technique à l'appui de l'Étude d'impact environnemental (ÉIE) IGDPS [6]. Le RMA est résumé à la Section 6 de l'ÉIE. Il y a par ailleurs un résumé de ce rapport à la Section 2.1 du document du membre de la Commission IGDPS [1].

La Révision 5 du RMA IGDPS [7] qu'appuie l'ÉIE IGDPS finale [6] a été soumise au personnel de la CCSN en mai 2021 [8]. Le public peut accéder à ce document sur le site Web des LNC en [anglais](#) et en [français](#) depuis février 2022. Dans l'ÉIE IGDPS, les LNC s'engagent à mettre à jour la Révision 5 du RMA avant l'audience de la Commission pour autoriser la construction d'une IGDPS en février 2022. Les Laboratoires Nucléaires Canadiens ont fourni la Révision 6 du RMA IGDPS [4] au personnel de la CCSN le 24 janvier 2022[9], et elle a été publiée dans le [Registre d'évaluation d'impact IGDPS](#). La Révision 6 du RMA IGDPS est également disponible sur le site Web des LNC.

S'il vous faut autre chose, veuillez communiquer avec M. Shaun Cotnam, Chef de la conformité, ou moi-même.

Veuillez agréer mes respectueuses salutations,

Phillip Boyle

Vice-président, Autorité technique centrale et agent principal du nucléaire

SF/jm

Pièces jointes (2)

Références

- [1] *Document du membre de la Commission aux fins de décision d'octroi de licence – Modification de la licence du site des Laboratoires de Chalk River pour autoriser la construction de l'Installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-508760-REPT-002, Révision 0, janvier 2022.
- [2] Lettre de P. Boyle (LNC) à D. Saumure (CCSN), « *Demande de modification de la licence des Laboratoires de Chalk River pour autoriser la construction de l'Installation de gestion des déchets près de la surface – soumission du document du membre de la Commission aux fins de décision d'octroi de licence* », 232-CNNO-22-0001-L, 24 janvier 2022.
- [3] Commission des Laboratoires Nucléaires Canadiens, transcription de l'audience publique, 22 février 2022.
- [4] *Indigenous Engagement Report – Near Surface Disposal Facility Project*, 232-513130-REPT-001, Revision 6, 2022 January.
- [5] *Rapport de mobilisation des autochtones - Installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-513130-REPT-001F, Révision 6, janvier 2022.
- [6] *Étude d'impact environnemental de l'Installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-509220-REPT-004, Révision 3, mai 2021.
- [7] *Rapport de mobilisation des autochtones – Installation de gestion des déchets près de la surface*, 232-513130-REPT-001, Révision 5, mai 2021.
- [8] Lettre de S. Faught (LNC) à N. Frigault (CCSN), « *Soumission de la dernière étude d'impact environnemental 2021 pour l'Installation de gestion des déchets près de la surface proposée des Laboratoires de Chalk River* », 232-CNNO-21-0009-L, 28 mai 2021.
- [9] Lettre de S. Faught (LNC) à N. Frigault (CCSN), « *Soumission du rapport de mobilisation des autochtones relatif à l'Installation de gestion des déchets près de la surface* », 232-CNNO-22-0004-L, 24 janvier 2022.

c.c	K. Campbell (CCSN)	R. Clarke (CCSN)	L. Ethier (CCSN)	M.C. Gacem (CCSN)
	M. Herod (CCSN)	B. Legree (CCSN)	J. Sample (CCSN)	
	forms-formulaires@cnscccsn.gc.ca		registry-greffe@cnscccsn.gc.ca	
	S. Brewer	S. Cotnam	G. Dolinar	S. Faught
	C. Gallagher	J.D. Garrick	K. Leroux	U. Senaratne
	Z. Smith	P. Stalker	M. Vickard	J. Willman
	>Bureau du site de la	>Octroi de licence	>Correspondance GAE	
	CCSN CR	CR		
	>Projet IGDPS			



Canadian Nuclear
Laboratories

Laboratoires Nucléaires
Canadiens

Fournie telle que traduite, la version anglaise est la version officielle

RAPPORT GÉNÉRAL


RAPPORT DE MOBILISATION DES AUTOCHTONES

PROJET D'INSTALLATION DE GESTION DES DÉCHETS PRÈS DE LA SURFACE (IGDPS)

232-513130-REPT-001

Révision 6


Préparé par :


N. LeBlanc
Chargé de communication principal,
Relations avec les parties prenantes du MCE

2022/01/17

Date


Révisé par :


M. MacKay
Directeur, Relations avec les parties
prenantes du GRE

2022/01/21

Date

Approuvé
par :


Patricia Stirbys
Directeur, Relations avec les autochtones

2022/01/21

Date

Date d'entrée
en vigueur : 2021/01/21

Cette page concerne les mesures de contrôle de contenu qui s'appliquent à ce document. Si aucune mesure de contrôle de contenu ne s'applique, la page reste blanche.

Choisissez tous les contrôles de contenu qui s'appliquent avant d'enregistrer au format docx.

LISTE DE RÉVISION

Révision	Date	Détails de la révision	Rédigé par	Examiné par	Approuvé par
6	2022/01/21	Diffusé comme étant « approuvé pour utilisation ».	N. LeBlanc	M. MacKay	P. Stirbys
6D1	2022/01/10	Diffusé aux fins d'examen et de commentaires.	N. LeBlanc	S. Faught M. Vickerd	
5	2021/05/28	Diffusé comme étant « approuvé pour utilisation ».	N. LeBlanc	M. Vickerd S. Faught	M. MacKay
4	2020/11/24	Diffusé comme étant « approuvé pour utilisation ».	N. LeBlanc	M. Vickerd	M. MacKay
3	2019/11/06	Diffusé comme étant « approuvé pour utilisation ».	N. LeBlanc	M. Vickerd	P. Quinn
2	2017/11/07	Diffusé comme étant « approuvé pour utilisation ».	N. LeBlanc	J. Buckley	P. Quinn
2D1	2017/10/03	Diffusé aux fins d'examen et de commentaires.	N. LeBlanc	C. Fahey J. Buckley	P. Quinn
1	2017/03/10	Diffusé comme étant « approuvé pour utilisation ».	M. MacKay	S. Needham	P. Quinn
0	2016/08/18	Diffusé comme étant « Approuvé pour utilisation ».	M. MacKay	S. Needham	P. Quinn
D1	2016/07/14	Diffusé aux fins d'examen et de commentaires.	M. MacKay	S. Needham M. Klukas N. Stack J. Buckley	P. Quinn

TABLE DES MATIÈRES

SECTION	PAGE
Contents	
LISTE DE RÉVISION	3
1. INTRODUCTION	11
1.1. But	11
1.2. Portée	11
1.3. Contexte	12
1.4. Liste des sigles	13
2. CONFORMITÉ AUX EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES	14
3. DESCRIPTION DES COMMUNAUTÉS ET ORGANISATIONS AUTOCHTONES IDENTIFIÉES	32
3.1. Communautés et populations autochtones situées autour du site de l'IGDPS et des LCR	34
3.1.1 Communautés autochtones	34
3.2. Population autochtone	40
3.3. Algonquins de l'Ontario	43
3.3.1. Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	45
3.3.2. Première Nation algonquine d'Antoine	51
3.3.3. Nation algonquine Kijicho Manito Madaouskarini	52
3.3.4. Première Nation algonquine de Bonnechere	52
3.3.5. Première Nation algonquine de Greater Golden Lake	52
3.3.6. Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay	53
3.3.7. Première Nation algonquine d'Ottawa	53
3.3.8. Première Nation Shabot Obaadjiwan	54
3.3.9. Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch)	54
3.3.10. Algonquins de Whitney et environs	54
3.4. Nation algonquine anishinabeg	55
3.4.1. Première Nation de Kebaowek (Eagle Village)	56
3.4.2. Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	57
3.5. Nation métisse de l'Ontario	59
3.6. Premières Nations visées par les Traités Williams	61
3.6.1. Première Nation d'Alderville	65
3.6.2. Première Nation de Beausoleil	65
3.6.3. Première Nation des Chippewas de Rama	66
3.6.4. Première Nation de Curve Lake	67
3.6.5. Première Nation de Hiawatha	68

3.6.6.	Première Nation des Chippewas de Georgina Island	68
3.6.7.	Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	69
3.7.	Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario)	70
3.8.	Secrétariat de la Nation algonquine	71
3.8.1.	Première Nation de Timiskaming	73
3.8.2.	Algonquins de Barriere Lake	74
3.8.3.	Première Nation de Wolf Lake	74
4.	MOBILISATION DES COMMUNAUTÉS ET DES ORGANISATIONS AUTOCHTONES	75
4.1.	Objectifs	75
4.2.	Communautés autochtones identifiées	77
4.3.	Méthodes de mobilisation	79
4.4.	Activités de mobilisation terminées	82
4.4.1.	Algonquins de l'Ontario (ADO)	90
4.4.2.	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	104
4.4.3.	Nation métisse de l'Ontario (NMO)	122
4.4.4.	Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA)	131
4.4.5.	Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	140
4.4.6.	Première Nation de Kebaowek	146
4.4.7.	Premières Nations visées par les Traités Williams	153
4.4.8.	Première Nation d'Alderville	156
4.4.9.	Première Nation de Beausoleil	161
4.4.10.	Première Nation des Chippewas de Georgina Island	165
4.4.11.	Première Nation des Chippewas de Rama	168
4.4.12.	Première Nation de Curve Lake	173
4.4.13.	Première Nation de Hiawatha	180
4.4.14.	Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	186
4.4.15.	Première Nation anishinabek	191
4.4.16.	Secrétariat de la Nation algonquine	197
4.4.17.	Mohawks de la baie de Quinte	201
4.5.	Poursuite des activités de mobilisation	206
4.6.	Conclusion	207
5.	COMPOSANTES VALORISÉES	208
5.1.	Méthodes	208
5.1.1.	Mobilisation des Autochtones	208
5.1.2.	Sélection des composantes valorisées par les Laboratoires Nucléaires Canadiens	208
5.1.3.	Résultats	210

6.	UTILISATION TRADITIONNELLE DES TERRES ET DES RESSOURCES PAR LES PEUPLES AUTOCHTONES..	216
6.1.	Portée de l'évaluation	216
6.2.	Composantes valorisées.....	220
6.3.	Limites de l'évaluation	223
6.3.1.	Limites spatiales	223
6.3.2.	Limites temporelles	225
6.3.3.	Scénarios d'évaluation.....	225
6.4.	Description de l'environnement	226
6.4.1.	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les peuples autochtones	226
6.5.	Interactions du projet et mesures d'atténuation.....	255
6.5.1.	Méthodes.....	255
6.5.2.	Résultats	256
6.6.	Surveillance et suivi	267
6.7.	Conclusions	268
7.	EFFETS SOCIOÉCONOMIQUES SUR LES AUTOCHTONES	270
7.1.	Portée de l'évaluation	270
7.2.	Composantes valorisées.....	272
7.3.	Limites de l'évaluation	275
7.3.1.	Limites spatiales	275
7.3.2.	Zones d'étude locale et du site.....	276
7.3.3.	Zone d'étude régionale.....	276
7.3.4.	Limites temporelles	277
7.4.	Description de l'environnement actuel.....	277
7.4.1.	Communautés et organisations autochtones	277
7.5.	Interactions du projet et mesures d'atténuation.....	277
7.5.1.	Méthodes.....	277
7.5.2.	Résultats	278
7.6.	Analyse des effets résiduels	287
7.6.1.	Méthodes.....	287
7.6.2.	Résultats du scénario applicable	287
7.6.3.	Résultats du scénario raisonnablement prévisibles	288
7.7.	Certitude et incertitude en matière de prédiction.....	289
7.8.	Classement des effets résiduels et détermination de leur importance.....	290
7.8.1.	Classement des effets résiduels	290
7.8.2.	Détermination de l'importance	293
7.9.	Surveillance et suivi	298

7.10. Conclusions	299
8. SANTÉ AUTOCHTONE ET RÉCEPTEUR AUTOCHTONE.....	301
9. RELATION À LONG TERME DES LABORATOIRES NUCLÉAIRES CANADIENS AVEC LES PEUPLES AUTOCHTONES	303
10. RÉFÉRENCES.....	305
Annexe A COMPTE RENDU DE DÉCISIONS.....	313
Annexe B LETTRE CONCERNANT LE PROJET D'IGDPS – 15 JUILLET 2016	315
Annexe C LETTRE CONCERNANT LE PROJET D'IGDPS – 10 NOVEMBRE 2016.....	317
Annexe D LETTRE CONCERNANT LE PROJET D'IGDPS – 6 MAI 2021	319
Annexe E ORDRE DU JOUR ET PRÉSENTATION DU CONSEIL DE GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT (CGE) 321	
Annexe F PRÉSENTATION AUX PREMIÈRES NATIONS VISÉES PAR LES TRAITÉS WILLIAMS	326
Annexe G PRÉSENTATION À LA NATION MÉTISSE DE L'ONTARIO (NMO)	333
Annexe H PRÉSENTATION AUX ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO)	340
Annexe I PRÉSENTATION AU CONSEIL TRIBAL DE LA NATION ALGONQUINE ANISHINABEG (CTNAA)	350
Annexe J RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DES ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO)	356
Annexe K RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES ALGONQUINS DE PIKWAKANAGAN	454
Annexe L RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA NATION MÉTISSE DE L'ONTARIO (NMO)	610
Annexe M COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DU CONSEIL TRIBAL DE LA NATION ALGONQUINE ANISHINABEG (CTNAA)	719
Annexe N COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES ANISHINABEG DE KITIGAN ZIBI	774
Annexe O COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DE KBAOWEK.....	803
Annexe P COORDONNATEUR DU PROCESSUS DES PREMIÈRES NATIONS VISÉES PAR LES TRAITÉS WILLIAMS – COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION.....	830
Annexe Q COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION D'ALDERVILLE	834
Annexe R COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL	861
Annexe S COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE GEORGINA ISLAND	886
Annexe T COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE RAMA.....	913
Annexe U COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DE CURVE LAKE	949

Annexe V	RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DE HIAWATHA.....	1002
Annexe W	COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES MISSISSAUGAS DE SCUGOG ISLAND.....	1035
Annexe X	COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA NATION ANISHINABEK.....	1065
Annexe Y	RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA NATION ALGONQUINE.....	1085
Annexe Z	RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DES MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE.....	1098

FIGURES

Figure 3-1: Communautés et organisations autochtones identifiées en relation avec le site d'IGDPS.....	36
Figure 3-2: Site du projet d'IGDPS et divisions de recensement de Renfrew, Nipissing, Pontiac et Témiscamingue.....	41
Figure 3-3: Limite de la zone d'établissement des Algonquins de l'Ontario.....	44
Figure 3-4: Zone de revendication de la Nation algonquine anishinabeg (2010).....	55
Figure 3-5: Emplacements géographiques des territoires de récolte traditionnels des Métis en Ontario et du site du projet d'IGDPS.....	60
Figure 3-6: Traités Williams (1923).....	62
Figure 3-7: Zone de revendication du Secrétariat de la Nation algonquine (2013).....	72
Figure 5-1: Carte de la revendication territoriale des Algonquins de l'Ontario.....	209
Figure 6-1: Limites spatiales sélectionnées pour l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources.....	224

TABLEAUX

Tableau 2-1: Résumé des exigences des lignes directrices et concordance.....	16
Tableau 3-1: Communautés et organisations autochtones identifiées.....	32
Tableau 3-2: Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface.....	37
Tableau 3-3: Peuples autochtones dans les divisions de recensement environnantes.....	42
Tableau 3-4: Ville de Deep River - Population autochtone.....	43
Tableau 3-5: Assise territoriale et population de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.....	45
Tableau 3-6: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Population dans la réserve et total de logements.....	46
Tableau 3-7: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – Changement dans la population et âge de la population dans la réserve.....	47
Tableau 3-8: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Langue maternelle, connaissance des langues et identité autochtone.....	47
Tableau 3-8: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Langue maternelle, connaissance des langues et identité autochtone.....	48
Tableau 3-9: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – Situation de la population et des travailleurs.....	49
Tableau 3-10: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Renseignements sur le revenu et l'emploi.....	49
Tableau 3-11: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Plus haut certificat, diplôme ou grade obtenu.....	50

Tableau 3-12: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – Caractéristiques de la population, des ménages et des logements.....	51
Tableau 3-13: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Taille moyenne des ménages et taille moyenne des familles de recensement	51
Tableau 3-14: Assise territoriale et population des Premières Nations de la Nation algonquine anishinabeg	56
Tableau 3-15: Assise territoriale et population des Premières Nations visées par les Traités Williams	63
Tableau 3-16: Assise territoriale et population des Premières Nations du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg.....	73
Tableau 4-1: Méthodes de mobilisation spécifiques au projet.....	80
Tableau 4-2: Mobilisation et participation des communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	84
Tableau 4-3: Résumé des activités de mobilisation des ADO	91
Tableau 4-4: Activités de mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	106
Tableau 4-5 : Résumé des activités de mobilisation de la NMO.....	123
Tableau 4-6 : Résumé des activités de mobilisation du CTNAA.....	132
Tableau 4-7 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	141
Tableau 4-8 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Kebaowek	147
Tableau 4-9 : Résumé des activités de mobilisation du coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams	155
Tableau 4-10 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation d'Alderville	157
Tableau 4-11 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Beausoleil	162
Tableau 4-12 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.....	166
Tableau 4-13 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Chippewas de Rama	169
Tableau 4-14 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Curve Lake	174
Tableau 4-15 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Hiawatha	181
Tableau 4-16 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.....	187
Tableau 4-17 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation anishinabek	192
Tableau 4-18 : Résumé des activités de mobilisation du Secrétariat de la Nation algonquine	198
Tableau 4-19 : Résumé des activités de mobilisation des Mohawks de la baie de Quinte	202
Tableau 5-1 : Tableau à codes de couleur pour la comparaison des composantes valorisées	210
Tableau 5-2	211
Comparaison entre les composantes valorisées proposées par les peuples autochtones et les composantes valorisées retenues par les Laboratoires Nucléaires Canadiens	211
Tableau 6-1 : Résumé des domaines d'intérêt soulevés au cours des activités de mobilisation qui ont influencé la portée de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources	218
Tableau 6-1 : Résumé des domaines d'intérêt soulevés au cours des activités de mobilisation qui ont influencé la portée de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources	219
Tableau 6-2 : Composants valorisés pour l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources	220
Tableau 6-3 : Paramètres d'évaluation et indicateurs de mesure de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.....	222
Tableau 6-4 : Analyse des voies de contamination des composantes valorisées applicables à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.....	258
Tableau 7-1 : Résumé des domaines d'intérêt circonscrits au cours des activités de mobilisation qui ont influencé la portée de l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones.....	272

Tableau 7-2 : Sélection et justification des composantes valorisées pour l'environnement socioéconomique des Autochtones	273
Tableau 7-3 : Paramètres d'évaluation et indicateurs de mesure de l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones	274
Tableau 7-4 : Analyse des voies de contamination des composantes valorisées socioéconomiques	279
Tableau 7-5 : Critères d'évaluation pour le classement des effets résiduels nuisibles prévus sur les composantes valorisées socioéconomiques	292
Tableau 7-6 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le marché du travail et le développement économique dans le scénario d'application	294
Tableau 7-7 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le marché du travail et le développement économique dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables	294
Tableau 7-8 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le logement commercial dans le scénario d'application	295
Tableau 7-9 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le logement commercial dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables	296
Tableau 7-10 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le transport et la circulation dans le scénario d'application	296
Tableau 7-11 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le transport et la circulation dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables	297
Tableau 7-12 : Évaluation des effets résiduels prévus sur les services d'urgence dans le scénario d'application	298
Tableau 7-13 : Évaluation des effets résiduels prévus sur les services d'urgence dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables	298

1. INTRODUCTION

1.1. But

Les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) reconnaissent respectueusement que le site des Laboratoires de Chalk River (LCR) est situé sur le territoire non cédé et non restitué de la Nation algonquine anishnabeg. Les LNC reconnaissent et apprécient leur lien historique avec ce territoire et leur rôle en tant que gardiens et défenseurs coutumiers de la rivière des Outaouais et de ses affluents. Les LNC reconnaissent les contributions que tous les peuples des Premières nations, des Métis et des Inuits ont apportées, et continuent d'apporter, pour façonner ce territoire que nous appelons aujourd'hui le Canada. La direction et le personnel des LNC reconnaissent, respectent et cherchent à mieux comprendre l'histoire, les droits et les titres autochtones uniques sur les terres où nous travaillons.

Les LNC proposent la construction et l'exploitation d'une installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) pour éliminer des déchets radioactifs solides de faible activité sur le site des LCR (projet d'IGDPS). Ce projet s'inscrit dans la mission d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL), une société d'État fédérale, de réduire sensiblement les risques liés aux déchets et de créer des conditions propices à la revitalisation du site des LCR. Les LNC, une entreprise privée, sont contractuellement responsables de la gestion et de l'exploitation des sites, des installations et des actifs nucléaires détenus par EACL.

Le projet d'IGDPS a pour but d'assurer l'élimination permanente des déchets de faible activité actuels et futurs sur le site des LCR, d'une manière qui assure à la fois la protection du public et de l'environnement. Le projet d'IGDPS permettrait en outre de restaurer les terres contaminées de longue date et les zones de gestion des déchets héritées et de déclasser les infrastructures obsolètes afin de faciliter la revitalisation du site des LCR.

L'IGDPS est une solution permanente qui réduira le risque associé au stockage temporaire des déchets sur le site des LCR, car l'installation proposée a une durée de vie adéquate pour contenir et isoler l'inventaire jusqu'à ce qu'il soit suffisamment désintégré. L'installation a été conçue pour que les déchets soient gérés en toute sécurité à long terme sans qu'il soit nécessaire de les récupérer.

Une étape importante dans l'obtention des approbations réglementaires pour le projet IGDPS a été la réalisation d'une *étude d'impact environnemental (EIE) pour l'installation de gestion des déchets près de la surface*. L'EIE comporte des éléments de le présent Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) est un document d'assistance technique à l'EIE, préparé conformément au document d'application de la réglementation *REGDOC-3.2.2, Mobilisation des Autochtones (REGDOC)*, de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). Ce rapport décrit l'approche des LNC relativement à la mobilisation des Autochtones pour soutenir le processus d'évaluation environnementale (EE) du projet prévu.

1.2. Portée

Conformément au *REGDOC-3.2.2, Mobilisation des Autochtones*, la portée du présent RMA comprend :

- L'identification des peuples autochtones (identifiés par la consultation auprès de la CCSN).
- Les activités d'engagement des autochtones - y compris celles liées aux engagements du projet d'IGDPS - qui ont eu lieu jusqu'à la date de rédaction, et un calendrier proposé pour la présentation de rapports intermédiaires sur ces activités à la CCSN.
- Le plan sur la façon dont les LNC ont entamé le dialogue avec les peuples autochtones et comment ils poursuivront ce dialogue.
- Une section démontrant la conformité aux exigences réglementaires.

- Un résumé de chaque communauté ou organisation autochtone identifiée afin de démontrer la compréhension des LNC des caractéristiques historiques, juridiques, socioéconomiques, d'utilisation traditionnelle et autres, notamment la documentation (si disponible) de leurs intérêts dans la vallée de l'Outaouais et à proximité du projet d'IGDPS.
- Une section présentant une discussion et un résumé des résultats de la mobilisation.
- Une section sur les composantes valorisées relatives aux peuples autochtones.
- Un résumé de l'évaluation de l'impact du projet d'IGDPS sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.
- Un résumé de l'évaluation de l'impact du projet d'IGDPS sur les intérêts socioéconomiques des Autochtones.
- Une section sur la santé des Autochtones et le développement d'un récepteur autochtone.
- Une section décrivant l'approche des LNC relativement à l'établissement de relations à long terme avec les peuples autochtones.

Grâce à ces améliorations, les LNC disposent d'un document plus complet en ce qui concerne les peuples autochtones et fournissent des renseignements dans un rapport unique qui soutient la section 6 de l'EIE finale.

Le présent RMA est destiné à être un document évolutif dans la mesure où il sera mis à jour au cours du projet en se fondant sur l'engagement des peuples autochtones. La révision 0 a appuyé la présentation de la description du projet pour lancer la procédure d'évaluation environnementale, la révision 1 a appuyé la présentation de l'ébauche de l'EIE en 2017, la révision 2 a permis de saisir les mises à jour générales et les commentaires pendant la mobilisation, la révision 3 a appuyé la présentation de l'ébauche révisée de l'EIE en 2019, la révision 4 a appuyé la présentation de l'EIE finale en 2020, la révision 5 a appuyé la nouvelle présentation de l'EIE finale en 2021, et la révision 6 fournit une mise à jour sur l'engagement autochtone avant l'audience de la Commission de la CCSN en 2022, comme promis dans l'EIE.

1.3. Contexte

Les Laboratoires Nucléaires Canadiens, anciennement Énergie atomique du Canada limitée (EACL), sont la principale organisation de sciences et de technologie nucléaires au Canada. Depuis les années 1950, la société est un chef de file mondial dans l'élaboration d'applications pacifiques et novatrices de la technologie nucléaire grâce à son expertise en physique, en métallurgie, en chimie, en biologie et en ingénierie.

Les Laboratoires Nucléaires Canadiens reconnaissent qu'ils doivent mener leurs activités d'une manière responsable, et ce, autant sur le plan social que sur le plan environnemental. Cet engagement est démontré de plusieurs façons, notamment dans le cadre de leur programme d'information du public¹. Le programme vise à informer les groupes des activités en cours sur les sites des LNC ainsi que des répercussions potentielles de ces activités sur la santé et sur la sûreté des travailleurs, sur les membres du public et sur l'environnement. Il voit à ce que la population connaisse et comprenne la valeur et la pertinence des laboratoires en question pour les Canadiens et à ce qu'elle donne son appui à cet égard.

Aussi, il est à la base des efforts de communication avec les communautés autochtones et permet d'orienter l'établissement de relations de travail durables et mutuellement bénéfiques avec leurs communautés qui se trouvent à proximité de nos sites. Les LNC sont sensibles à l'évolution des meilleures pratiques et des directives, y compris le *REGDOC-3.2.2, Mobilisation des Autochtones*, qui oriente le contenu de ce rapport et y contribue.

¹ CW-513430-REPT-001, Public Information Program for CNL

1.4. Liste des sigles

²	Carrée
AANC	Affaires autochtones et du Nord Canada
ADO	Algonquins de l'Ontario
CCSN	Commission canadienne de sûreté nucléaire
CGE	Conseil de gérance de l'environnement
CTNAA	Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg
CV	Composantes valorisées
DTC	Document technique complémentaire
EACL	Énergie atomique du Canada limitée
EE	Évaluation environnementale
EIE	Étude d'impact environnemental
FLMPN	Fonds pour les logements du marché destinés aux Premières Nations
ha	Hectare
IGDPS	Installation de gestion des déchets près de la surface
km	Kilomètre
LCEE	<i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i>
LCR	Laboratoires de Chalk River
LNC	Laboratoires Nucléaires Canadiens
MBQ	Mohawks of the Bay of Quinte
MCA	Monticule de confinement artificiel
MRNF	Ministère des Richesses naturelles et des Forêts
NAA	Nation algonquine anishinabeg
NMO	Nation métisse de l'Ontario
PE	Protocole d'entente
PNAP	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
REGDOC	Document d'application de la réglementation de la Commission canadienne de sûreté nucléaire - <i>Mobilisation du public et des Autochtones: Mobilisation des Autochtones</i> REGDOC-3.2.2 Août 2019.
RMA	Rapport de mobilisation des Autochtones

SIDAIT	Système d'information sur les droits ancestraux et issus de traités
SNA	Secrétariat de la Nation algonquine
ZEL	Zone d'étude locale
ZER	Zone d'étude régionale
ZES	Zone d'étude du site
%HA	Pourcentage de personnes très ennuyées

2. CONFORMITÉ AUX EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES

Le 28 août 2019, la *Loi sur l'évaluation d'impact* (LEI) est entrée en vigueur et la LCEE 2012 a été abrogée. La LEI contient des dispositions transitoires en matière d'évaluation environnementale pour des projets désignés dont les activités ont commencé en vertu de la LCEE 2012 et à l'égard desquels la CCSN est l'autorité responsable. La CCSN a informé les LNC que l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS se poursuivra en vertu de la LCEE 2012. La CCSN note que, conformément à la disposition de transition décrite à l'article 182 de la LEI: *L'évaluation environnementale d'un projet désigné commencée sous le régime de la Loi de 2012 par la Commission canadienne de sûreté nucléaire ou l'Office national de l'énergie et pour laquelle une déclaration n'a pas été remise en application de l'article 54 de la Loi de 2012 avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi se poursuit sous le régime de la Loi de 2012 comme si cette loi n'avait pas été abrogée.* Comme il est décrit dans l'article 182, puisque le projet d'IGDPS a commencé en vertu de la LCEE 2012, qu'une déclaration n'a pas encore été remise, le projet se poursuit et sera achevé en vertu des formalités actuellement en vigueur.

La LCEE 2012 indique ce qui suit en ce qui concerne les groupes autochtones :

5 (1) *Pour l'application de la présente loi, les effets environnementaux qui sont en cause à l'égard d'une mesure, d'une activité concrète, d'un projet désigné ou d'un projet sont les suivants :*

- c) *s'agissant des peuples autochtones, les répercussions au Canada des changements qui risquent d'être causés à l'environnement, selon le cas :*
 - (i) *en matière sanitaire et socio-économique,*
 - (ii) *sur le patrimoine naturel et le patrimoine culturel,*
 - (iii) *sur l'usage courant de terres et de ressources à des fins traditionnelles,*
 - (iv) *sur une construction, un emplacement ou une chose d'importance sur le plan historique, archéologique, paléontologique ou architectural.*

Par conséquent, la LCEE fournit une description claire des répercussions environnementales sur les peuples autochtones dont il faut tenir compte.

Des renseignements plus détaillés sur la mobilisation des Autochtones sont maintenant disponibles auprès de la CCSN dans le *REGDOC-3.2.2, Mobilisation des Autochtones*. Le REGDOC énonce les exigences et les « obligations des titulaires de permis » en ce qui concerne la mobilisation des Autochtones. Il fournit également aux titulaires de permis une orientation quant à la marche à suivre.

Le REGDOC précise qu'un Rapport de mobilisation des Autochtones doit être préparé à l'appui d'une demande de permis. Toutefois, les LNC ont indiqué qu'ils continueraient à utiliser le RMA comme principal outil pour consigner les activités de mobilisation. La section 4.2.2 du REGDOC, « Résumé des activités de mobilisation des Autochtones », recommande aux titulaires de permis de consigner toutes les activités de mobilisation, ce qui suggère que le RMA est également destiné à être un rapport.

En plus des révisions officielles du RMA, des rapports périodiques sur les activités de mobilisation des

Autochtones sont fournis mensuellement à la CCSN dans le cadre de la *réunion mensuelle de la CCSN sur la sensibilisation du public et la mobilisation des Autochtones*.

Le REGDOC indique clairement qu'une évaluation d'impact doit être entreprise. La section 3 du REGDOC « Applicabilité » indique ce qui suit :

« Les titulaires de permis doivent réaliser un examen pour déterminer si l'activité décrite dans la demande de permis présentée à la Commission :

- pourrait avoir des effets préjudiciables sur l'environnement
- pourrait avoir une incidence négative sur les droits ancestraux et/ou issus de traités, potentiels ou établis, d'un groupe autochtone, tels que la capacité de chasser, de piéger, de pêcher, de faire la cueillette, de se rassembler ou de mener des cérémonies culturelles »

Comme le REGDOC est spécifique aux droits et activités susmentionnés (p. ex. la chasse, le piégeage, la pêche, la cueillette ou la tenue de cérémonies), ces questions sont spécifiquement abordées dans le présent RMA et dans l'EIE du projet d'IGDPS.

Il existe d'autres exigences de la CCSN qui doivent être abordées ou prises en compte en ce qui concerne les peuples autochtones. À la connaissance de l'équipe des LNC, toutes les exigences sont décrites ci-dessous dans le Tableau 2-1, et une colonne indique la section de l'EIE finale ou du RMA qui traite de la question.

Tableau 2-1:Résumé des exigences des lignes directrices et concordance

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
LCEE 2012	<p>5 (1) Pour l'application de la présente loi, les effets environnementaux qui sont en cause à l'égard d'une mesure, d'une activité concrète, d'un projet désigné ou d'un projet sont les suivants :</p> <p>c) s'agissant des peuples autochtones, les répercussions au Canada des changements qui risquent d'être causés à l'environnement, selon le cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) en matière sanitaire et socio-économique, (ii) sur le patrimoine naturel et le patrimoine culturel, (iii) sur l'usage courant de terres et de ressources à des fins traditionnelles, (iv) sur une construction, un emplacement ou une chose d'importance sur le plan historique, archéologique, paléontologique ou architectural. 	<p>Section 6 et section 7 (le présent RMA) et</p> <p>Section 6.4 (EIE du projet, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)</p>
CCSN (2016a) Partie 1 : Section 2.4	<p>Le promoteur devra fournir aux peuples autochtones des occasions de s'informer au sujet du projet et de ses effets potentiels, de communiquer leurs préoccupations quant à ces effets et de discuter des mesures visant à les atténuer.</p> <p>Le promoteur devra faire un effort raisonnable pour prendre en considération le savoir traditionnel autochtone lors de l'évaluation des impacts environnementaux.</p>	<p>Section 4 à 6 (le présent RMA) et</p> <p>Section 6.2 à 6.4 (EIE du projet, Mobilisation des Autochtones et Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
CCSN (2016a) Partie 1 : Section 3.3.2	<p>L'EIE doit inclure ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les renseignements recueillis sur le savoir traditionnel; ▪ La façon dont les renseignements concernant le savoir traditionnel ont été recueillis (p. ex. entrevues avec les principaux chefs et Aînés de la communauté, recherches en collaboration sur le terrain, études sur le savoir traditionnel autochtone, etc.) ▪ La source des renseignements sur le savoir traditionnel; ▪ La façon dont les renseignements sur le savoir traditionnel ont été pris en considération par le promoteur dans son évaluation, y compris la méthodologie (p. ex. l'identification des CV, l'établissement des limites spatiales et temporelles et la définition des critères importants) et l'analyse (p. ex. la caractérisation de l'environnement de référence, la prévision des effets et l'élaboration de mesures d'atténuation). 	<p>Une quantité limitée de renseignements sur le savoir traditionnel se trouve dans la section 3 (le présent RMA)</p> <p>et</p> <p>Section 4 à 6 (le présent RMA)</p> <p>et</p> <p>Section 6.2 à 6.4 (EIE du projet, Mobilisation des Autochtones et Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)</p>
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 2	<p>Le résumé (EIE) devrait comprendre les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Un résumé de la mobilisation des peuples autochtones, du public et des organismes gouvernementaux, y compris un résumé des questions soulevées et des réponses du promoteur. 	<p>Résumé (RMA du projet)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 3.2	<p>L'EIE devra comporter une description du cadre géographique dans lequel le projet sera réalisé. Cette description devrait inclure les aspects du projet et de l'environnement qui sont importants afin de comprendre les effets environnementaux potentiels du projet, y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Une description des communautés locales et autochtones; ▪ Les territoires traditionnels autochtones, les terres cédées en vertu d'un traité, les réserves indiennes et les régions de récolte des Métis ou les terres octroyées par entente. 	<p>Section 3 (le présent RMA) et</p> <p>Section 6 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)</p>
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 3.3	<p>L'EIE devrait indiquer :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tout traité ou toute entente d'autonomie gouvernementale avec les peuples autochtones, lié au projet et à l'évaluation environnementale. 	<p>Section 3 (le présent RMA)</p>
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 4.2	<p>[EIE] Le promoteur respectera l'approche suivante lors de l'analyse des autres moyens de réaliser le projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Déterminer les effets de chaque solution de rechange réalisable sur les plans technique et économique : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les effets susmentionnés comprennent les effets environnementaux et les effets négatifs potentiels sur les droits ancestraux ou issus de traités des Autochtones, établis ou potentiels, et sur les intérêts connexes. 	<p>Section 2.5 (EIE du projet, Autres solutions envisagées pour réaliser le projet)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 4.3.2	<p>[EIE] Suffisamment de renseignements seront inclus pour permettre de prévoir les effets environnementaux et de répondre aux préoccupations du public et des peuples autochtones qui ont été recensés.</p> <p>L'EIE comprendra un résumé des modifications apportées au projet depuis sa proposition initiale, notamment les avantages de ces modifications pour l'environnement, les peuples autochtones et le public.</p>	<p>Section 4.4 (le présent RMA)</p> <p>et</p> <p>Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 :</p> <p>Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA)</p> <p>et</p> <p>Section 3.1.4 (EIE du projet, Changements dans la conception du projet)</p> <p>et</p> <p>Sections 5 et 6 (EIE du projet, Effets environnementaux et intérêts des Autochtones)</p>
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 5.2.1	<p>La liste définitive des CV devra être présentée dans l'EIE. Cette liste devra être complétée en fonction de l'évolution et de la conception du projet et refléter les connaissances sur l'environnement acquises dans le cadre de la mobilisation du public et des Autochtones.</p> <p>L'EIE indiquera les CV, les processus et les interactions qui ont été reconnus comme des préoccupations lors des ateliers ou des réunions tenus par le promoteur, ou que le promoteur juge susceptibles d'être touchés par le projet. Ce faisant, l'étude d'impact environnemental indiquera quelles sont les parties concernées par ces préoccupations et pour quelle raison, notamment en ce qui concerne les aspects environnementaux, autochtones, sociaux, économiques, récréatifs et esthétiques.</p>	<p>Section 5 (le présent RMA)</p> <p>et</p> <p>Sections 5.1.2 et 6.3 (EIE du projet, Effets environnementaux et intérêts des Autochtones)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 5.2.2	<p>Afin de confirmer les limites spatiales précisées dans l'EIE, le promoteur est invité à consulter la CCSN, les organismes et ministères fédéraux et provinciaux, les administrations locales et les peuples autochtones tout en tenant compte des commentaires du public.</p> <p>Les limites spatiales seront définies en tenant compte, sans toutefois s'y limiter, de ce qui suit :</p> <p>g) la prise en compte du savoir traditionnel autochtone et des communautés ainsi que des considérations écologiques et techniques.</p> <p>Il faudra tenir compte du savoir traditionnel autochtone et des communautés pour prendre des décisions relatives aux limites temporelles adéquates.</p>	<p>Section 6.3.1 (le présent RMA)</p> <p>et</p> <p>Sections 6.2 et 6.4 (EIE du projet, Mobilisation des Autochtones et Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
<p>CCSN (2016a) Partie 2 : Section 7</p>	<p>L'EIE devra décrire les activités de mobilisation entreprises par le promoteur auprès des peuples autochtones potentiellement touchés.</p> <p>L'EIE comprendra les éléments suivants, et le promoteur devrait envisager de collaborer avec les peuples autochtones potentiellement touchés pour connaître leurs points de vue au sujet de ces éléments :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les objectifs des activités de mobilisation des Autochtones et les méthodes utilisées. ▪ Les droits établis ou potentiels des peuples autochtones, y compris la portée géographique, la nature, la fréquence, le moment ainsi que des cartes et des ensembles de données (p. ex. nombre de prises de poissons) lorsque ces renseignements sont communiqués au promoteur par un groupe ou sont disponibles dans des dossiers publics. 	<p>RMA complet et Section 4 (le présent RMA) et Annexes J.1, K.1, L.1, M.1, N.1, O.1, P.1, Q.1, R.1, S.1, T.1, U.1, V.1, W.1, X.1, Y.1, Z.1:Tableaux sur la mobilisation - octobre 2015 à mai 2021 de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 : Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones) et Les commentaires officiels des peuples autochtones, ainsi que les réponses préparées, seront soumis par le promoteur du projet à la CCSN (autorité responsable) et affichés dans le registre de la LCEE sous le numéro de projet 80122.</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
<p>CCSN (2016a) Partie 2 : Section 7</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les commentaires, les questions particulières et les préoccupations soulevés par les peuples autochtones et la façon dont les principales préoccupations ont été prises en compte ou traitées. ▪ Les effets négatifs potentiels du projet sur les droits ancestraux et issus de traités, établis ou potentiels. ▪ Les effets des changements environnementaux sur les peuples autochtones (sur la santé et les facteurs socioéconomiques, sur le patrimoine naturel et culturel, y compris toute construction, tout emplacement ou toute chose d'importance sur le plan historique, archéologique, paléontologique ou architectural, et sur l'usage courant de terres et de ressources à des fins traditionnelles), conformément à l'alinéa 5(1)c) de la LCEE 2012. ▪ Les CV que les peuples autochtones ont suggéré d'inclure dans l'étude d'impact environnemental, qu'elles l'aient été ou non, et la justification de toute exclusion. ▪ Les mesures identifiées pour atténuer ou accommoder les effets négatifs potentiels du projet sur les droits ancestraux et issus de traités, établis ou potentiels, ainsi que les effets des changements environnementaux sur les peuples autochtones, y compris les suggestions qu'ils ont apportées. <p>Un format suggéré pour fournir les renseignements ci-dessus est la création d'un tableau de suivi des principales questions soulevées par chaque peuple autochtone, y compris les préoccupations soulevées par le projet, les mesures d'atténuation proposées et, le cas échéant, une référence à l'analyse du promoteur dans l'EIE.</p>	<p>Sections 4 et 5 (le présent RMA) et Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 : Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Sections 6.2.4, 6.3, 6.4 et 6.5 (EIE du projet, Mobilisation des Autochtones, Composantes valorisées, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources, Santé des autochtones et récepteur autochtone) et Les commentaires officiels des peuples autochtones, ainsi que les réponses préparées, seront soumis par le promoteur du projet à la CCSN (autorité responsable) et affichés dans le registre de la LCEE sous le numéro de projet 80122.</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
CCSN (2016a) Partie 2 : Section 12	<p>L'EIE devrait fournir une discussion sur les exigences du programme de suivi et comprendre :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les rôles et les responsabilités du promoteur, des organismes de réglementation, des peuples autochtones, des organisations locales et régionales et d'autres dans le cadre de la conception, la mise en œuvre et l'évaluation des résultats du programme. ▪ Les occasions offertes au promoteur d'inclure la participation du public et des peuples autochtones lors de la réalisation et de la mise en œuvre du programme. 	Section 11 (EIE du projet, Résumé des programmes de surveillance et de suivi)
REGDOC 2.9.1 Section 2.2	<p>Lorsqu'elle évalue les demandes de permis ou rend des décisions d'ordre réglementaire, la CCSN tient compte des facteurs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mobilisation des Autochtones recensés dont les droits autochtones ou issus de traités peuvent être affectés par l'installation ou l'activité proposée. 	RMA complet et Section 6 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)
REGDOC 2.9.1 Section 2.4	<p>Les possibilités de participation offertes au public et aux peuples autochtones sont un élément important des processus de délivrance de permis de la CCSN. La CCSN détermine le niveau approprié des possibilités de participation au cas par cas. Les critères comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les intérêts du public et des peuples autochtones. ▪ La complexité de l'installation ou de l'activité et ses interactions potentielles avec l'environnement et le public. ▪ D'autres facteurs tels que le mandat d'autres instances ou le type de décision. 	Sections 3 et 4 (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
REGDOC 2.9.1 annexe A	Une EE en vertu de la LCEE 2012 comprend les renseignements préparés par le demandeur et le personnel de la CCSN ainsi que les commentaires reçus des peuples autochtones et du public.	Section 4 (le présent RMA) et Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 : Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones) et Les commentaires officiels des peuples autochtones, ainsi que les réponses préparées, seront soumis par le promoteur du projet à la CCSN (autorité responsable) et affichés dans le registre de la LCEE sous le numéro de projet 80122.
REGDOC 2.9.1 annexe A.2	Les activités de mobilisation des Autochtones sont intégrées, dans la mesure du possible, au processus d'EE.	Section 4 (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)
REGDOC 2.9.1 annexe A.3.8	Le paragraphe 19(3) de la LCEE 2012 stipule que l'EE doit prendre en compte les connaissances des communautés et le savoir traditionnel autochtones. Le personnel de la CCSN fournira de l'orientation au demandeur le plus tôt possible dans le processus d'EE concernant la mesure dans laquelle ces connaissances doivent être prises en compte.	Principalement pour la CCSN, mais Section 6 (le présent RMA) et Section 6.4 (EIE du projet, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
REGDOC 2.9.1 annexe B.8	Indiquer les terres, les eaux et les ressources qui revêtent une valeur sociale, économique, archéologique, culturelle ou spirituelle particulière pour les Autochtones, y compris les droits ancestraux ou issus de traités, établis et exercés, qui pourraient être touchés par l'installation ou l'activité.	Sections 3 et 6 (le présent RMA) et Section 6.4 (EIE du projet, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)
	Décrire l'utilisation des terres et des ressources par les Autochtones sur le site et dans les zones d'étude locale et régionale (ZER).	Sections 3 et 6 (le présent RMA) et Section 6.4 (EIE du projet, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)
	Déterminer des activités traditionnelles, y compris les activités à des fins alimentaires, sociales, rituelles ou autres fins culturelles associées à ces terres, eaux et ressources, une attention particulière étant portée aux utilisations traditionnelles actuelles.	Sections 3 et 6 (le présent RMA) et Section 6.4 (EIE du projet, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)
	Décrire les habitudes alimentaires traditionnelles, la dépendance aux aliments traditionnels et à la récolte à d'autres fins, y compris la cueillette de plantes à des fins médicinales. L'analyse devrait porter sur l'identification des effets néfastes potentiels de l'installation ou de l'activité sur la capacité des futures générations d'Autochtones à poursuivre leurs activités et leurs modes de vie traditionnels.	Sections 3, 6 et 7 (le présent RMA) et Sections 6.4 et 6.5 (EIE du projet, Utilisation traditionnelle des terres et des ressources, Santé des autochtones et récepteur autochtone)
REGDOC 2.9.1 annexe C.6	Afin d'appuyer l'évaluation de la santé humaine (voir la section 3.2.7), le titulaire de permis devrait fournir de l'information sur les niveaux de rayonnement auxquels pourraient être exposés les membres du public, y compris la prise en considération des consommateurs d'aliments traditionnels pour qui les voies d'exposition peuvent varier en raison de normes culturelles; par exemple, les caractéristiques alimentaires des peuples autochtones.	Section 8 (le présent RMA) et Sections 5.8 et 6.5 (EIE du projet, Santé humaine et Santé des Autochtones et récepteur autochtone)

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
REGDOC 2.9.1 annexe C.7	Le titulaire de permis devrait décrire les effets potentiels de l'installation ou de l'activité sur le bien-être physique des peuples autochtones et d'autres personnes résultant des effets biophysiques, y compris les effets de l'installation ou de l'activité sur toutes les composantes de l'environnement (p. ex. l'environnement atmosphérique) ainsi que les effets qui en découlent sur la santé humaine.	Sections 5.8 et 6 (EIE du projet, Santé humaine et Intérêts des Autochtones)
REGDOC 2.9.1 annexe C.8	Indiquer tout changement que l'installation ou l'activité est susceptible de causer dans l'environnement ainsi que tous les effets de ces changements sur les conditions sanitaires et socioéconomiques, le patrimoine naturel et culturel et l'utilisation actuelle des terres et des ressources à des fins traditionnelles par des peuples autochtones, y compris les effets sur la chasse, le piégeage, la pêche et la cueillette.	Section 6 (le présent RMA) et Section 6, plus particulièrement 6.4 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones et Utilisation traditionnelle des terres et des ressources)

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
	Présenter l'ensemble des préoccupations soulevées par les Autochtones au sujet de l'installation ou de l'activité en lien avec des droits ancestraux ou issus de traités.	Section 4 (le présent RMA) et Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 : Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones) et Les commentaires particuliers et les préoccupations soulevés par les peuples autochtones en lien avec les droits ont été pris en compte et on y a répondu: Les commentaires officiels des peuples autochtones, ainsi que les réponses préparées, seront soumis par le promoteur du projet à la CCSN (autorité responsable) et affichés dans le registre de la LCEE sous le numéro de projet 80122.

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
<p>REGDOC 3.2.2 Section 4.1</p>	<p>Les titulaires de permis doivent mener des recherches pour identifier les peuples autochtones dont les droits ancestraux ou issus de traités, potentiels ou établis, pourraient être touchés négativement par l'activité décrite dans leur demande de permis, et déterminer le niveau approprié ou la portée des activités à mener avec chaque groupe autochtone identifié.</p> <p>Les facteurs essentiels à prendre en considération au moment de dresser la liste des peuples autochtones à mobiliser comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les traités historiques ou modernes conclus dans la région de l'installation réglementée. ▪ Les effets potentiels sur la santé et la sécurité du public, l'environnement et tout droit ancestral et/ou issu de traités, potentiel ou établi, et les intérêts connexes. ▪ La proximité des communautés autochtones par rapport à l'installation réglementée. ▪ Les relations qui existent déjà entre les peuples autochtones et les titulaires de permis ou la CCSN. ▪ Les territoires traditionnels. ▪ L'utilisation traditionnelle et actuelle des terres. ▪ Les revendications territoriales réglées ou en cours. ▪ Les litiges réglés ou en cours qui concernent un groupe potentiellement touché. ▪ L'appartenance à un collectif autochtone élargi, à un conseil tribal ou à un groupe de coordination des communautés autochtones. 	<p>Section 3 (le présent RMA) et</p> <p>Section 6.2.2 (EIE du projet, Communautés autochtones recensées)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
REGDOC 3.2.2 Section 4.2	<p>Le RMA doit inclure ce qui suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Une liste des peuples autochtones identifiés aux fins de mobilisation. 2. Un résumé des activités de mobilisation des Autochtones réalisées à ce jour. 3. Une description des activités de mobilisation des Autochtones prévues. 4. Le calendrier proposé pour le rapport préliminaire à la CCSN. 	<p>Sections 2, 3 (tableau 3-1), 4.4 et 4.5 (le présent RMA) et</p> <p>Annexes J.1, K.1, L.1, M.1, N.1, O.1, P.1, Q.1, R.1, S.1, T.1, U.1, V.1, W.1, X.1, Y.1, Z.1 : Tableaux sur la mobilisation - octobre 2015 à mai 2021 de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et</p> <p>Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)</p>
	<p>Le RMA doit être soumis :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dans une demande de permis, ou 2. Dans une description de projet, si une décision d'EE est sollicitée avant une décision d'autorisation comme l'exige la LCEE 2012. 	<p>Le présent RMA est un document technique complémentaire (DTC) à l'EIE du projet et accompagne l'EIE dans sa soumission comme partie de la demande de licence.</p>
REGDOC 3.2.2 Section 4.2.1	<p>Les titulaires de permis devraient fournir la méthodologie et la justification utilisées pour établir la liste des peuples autochtones identifiés.</p>	<p>Section 3 (le présent RMA) et</p> <p>Section 6.2.2 (EIE du projet, Communautés autochtones recensées)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
<p>REGDOC 3.2.2 Section 4.2.2</p>	<p>Les titulaires de permis devraient documenter toutes les activités de mobilisation des Autochtones afin d'assurer le suivi des intérêts et des préoccupations soulevées ainsi que de toute mesure prise pour réduire les incidences ou résoudre les problèmes.</p>	<p>Section 4 (le présent RMA) et Annexes J.1, K.1, L.1, M.1, N.1, O.1, P.1, Q.1, R.1, S.1, T.1, U.1, V.1, W.1, X.1, Y.1, Z.1:Tableaux sur la mobilisation - octobre 2015 à mai 2021 de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 : Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones) et Les commentaires officiels des peuples autochtones, ainsi que les réponses préparées, seront soumis par le promoteur du projet à la CCSN (autorité responsable) et affichés dans le registre de la LCEE sous le numéro de projet 80122.</p>
<p>REGDOC 3.2.2 Section 4.2.3</p>	<p>Le Rapport de mobilisation des Autochtones donnera un aperçu général des activités de mobilisation proposées.</p>	<p>Chapitre 4.5 (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)</p>

Section des lignes directrices	Résumé des exigences des lignes directrices	Section de l'EIE ou du RMA
Évaluation environnementale canadienne Agence (2015)	<p>Après le début de l'EE, la méthode et le niveau d'effort appliqués à l'étude des solutions de rechange sont établis par projet, en fonction des paramètres suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Le degré de préoccupation des peuples autochtones ou du public. 	<p>Section 4.4 (le présent RMA) et Annexes J.2, K.2, L.2, M.2, N.2, O.2, Q.2, R.2, S.2, T.2, U.2, V.2, W.2, X.2, Z.2 : Tableaux sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté et organisation autochtone (le présent RMA) et Section 6.2 (EIE du projet, Intérêts des Autochtones)</p>

Agence canadienne d'évaluation environnementale. 2015. Énoncé de politique opérationnelle « Raisons d'être » et « Solutions de rechange » en vertu de la LCEE 2012. Mars 2015.

CCSN. 2020. Protection de l'environnement: Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement. REGDOC-2.9.1 Septembre 2020.

CCSN. Lignes directrices génériques pour la préparation d'une étude d'impact environnemental: réalisé en vertu de la LCEE 2012. Mai 2016.

CCSN. *Mobilisation du public et des Autochtones: Mobilisation des Autochtones* REGDOC-3.2.2 Août 2019.

Gouvernement du Canada. (LCEE, 2012).

3. DESCRIPTION DES COMMUNAUTÉS ET ORGANISATIONS AUTOCHTONES IDENTIFIÉES

Une liste proposée de communautés et d'organisations autochtones a été dressée par les LNC et présentée dans le présent RMA. L'identification des communautés a été basée sur la consultation de la CCSN et sur l'utilisation de sources de renseignements accessibles au public, notamment :

- Les communautés et organisations autochtones;
- Le système d'information sur les droits ancestraux et issus de traités (SIDAIT) (gouvernement du Canada, 2019);
- Les profils des communautés autochtones de Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada.

La liste proposée a été établie en se basant sur les droits autochtones ou les droits issus de traités potentiels ou établis des communautés autochtones situées à proximité du projet d'IGDPS. Elle est présentée dans le Tableau 3-1, accompagnée d'une brève justification de son inclusion. L'inclusion de communautés spécifiques tient compte de la nature des droits établis ou revendiqués et les effets potentiels sur ces droits causés par le projet d'IGDPS proposé, sur la base d'une évaluation préliminaire des renseignements existants et disponibles. La liste de travail est susceptible d'être modifiée en fonction des renseignements et du dialogue avec les communautés et organisations identifiées.

Tableau 3-1: Communautés et organisations autochtones identifiées

Communautés (par organisation représentative) et organisation autochtones	Explication
<p>Les Algonquins de l'Ontario (ADO), qui comprennent dix communautés :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Première Nation algonquaine d'Antoine ▪ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ▪ Nation algonquaine Kijicho Manito Madaouskarini ▪ Première Nation algonquaine de Bonnechere ▪ Première Nation algonquaine de Greater Golden Lake ▪ Première Nation algonquaine de Mattawa/North Bay ▪ Première Nation algonquaine d'Ottawa ▪ Première Nation Shabot Obaadjiwan (Shabot Lake) ▪ Première Nation algonquaine de Snimikobi (Ardoch) (Beaver Creek) ▪ Algonquins de Whitney et environs 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site des LCR est situé à proximité du territoire traditionnel connu; il y a des communautés des ADO à proximité du site du projet d'IGDPS. ▪ Le site du projet d'IGDPS chevauche directement et se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des ADO où diverses communautés algonquines exercent leurs droits autochtones. ▪ Zone visée par des négociations d'autonomie gouvernementale. ▪ Accord-cadre (signé). ▪ Relation établie avec les LNC (membre du Conseil de gérance de l'environnement [CGE])*.
<p>Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (incluse dans les ADO, mais également identifiée séparément)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Relations historiques avec EACL et les LNC. ▪ Première Nation la plus proche du site des LCR. ▪ Le site des LCR est situé à proximité

Communautés (par organisation représentative) et organisation autochtones	Explication
	<p>d'un territoire traditionnel connu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Zone visée par des négociations d'autonomie gouvernementale. ▪ Accord-cadre (signé). ▪ Relation établie avec les LNC (membre du CGE des LNC)*.
<p>Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA) (deux de ses communautés membres) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Première Nation de Kebaowek (anciennement connue sous le nom de Première Nation d'Eagle Village) ▪ Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site des LCR est situé à proximité d'un territoire traditionnel connu. ▪ Revendication de droits.
<p>Nation métisse de l'Ontario (NMO) (conseils communautaires représentant la zone du projet) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ NMO de North Bay ▪ NMO de Mattawa ▪ NMO de Sudbury par le biais du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/Lac Nipissing 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Revendication de droits à proximité du projet d'IGDPS. ▪ Relation établie avec les LNC (membre du CGE des LNC)*. ▪ Communauté métisse historique identifiée à Mattawa.
<p>Premières Nations visées par les Traités Williams, composées de sept Premières Nations :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Première Nation d'Alderville (Mississaugas) ▪ Première Nation de Beausoleil (Chippewas) ▪ Première Nation des Chippewas de Georgina Island ▪ Première Nation des Chippewas de Rama ▪ Première Nation de Curve Lake (Mississaugas) ▪ Première Nation de Hiawatha (Mississaugas) ▪ Première Nation des Mississaugas de Scugog Island 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Traité historique; le site des LCR est situé sur des terres visées par l'un des Traités Williams.
<p>Première Nation anishinabek (anciennement connue sous le nom d'Union des Indiens de l'Ontario), qui défend les intérêts de 40 Premières Nations membres, dont sept sont incluses ci-dessus (Première Nation d'Alderville, Première Nation de Beausoleil, Première Nation des Chippewas de Georgina Island, Première Nation des Chippewas de Rama, Première Nation de Curve Lake, Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Organisme-cadre dont des membres ont des droits susceptibles d'être compromis.
<p>Secrétariat de la Nation algonquine (SNA), qui représente trois communautés des Premières Nations au Québec: La Première Nation de Timiskaming, les Algonquins de Barriere Lake et la Première Nation de Wolf Lake.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Organisme-cadre dont des membres ont des droits susceptibles d'être compromis.

*Notez que les LNC ont créé un Conseil de gérance de l'environnement (CGE) pour le site des LCR. Le Conseil a pour fonction de faciliter les réunions en personne et d'améliorer les relations de travail grâce à un dialogue efficace avec les membres représentatifs des opinions des communautés. Parmi les communautés représentées par les ADO, seuls les Algonquins de Pikwakanagan occupent un siège au CGE. La NMO y siège également.

Le présent RMA fournit des renseignements généraux sur ces communautés ou organisations représentatives et comprend, dans la mesure du possible, des références au conseil élu de chaque communauté, à son emplacement géographique, à sa population, à ses associations ou à ses membres. Le rapport sera mis à jour à mesure que ces communautés et organisations fourniront des renseignements supplémentaires au fil de l'évolution du projet d'IGDPS. L'information résumée dans le présent RMA traduit ce dont disposaient les LNC en décembre 2021. Les LNC ont entrepris un processus de vérification (voir la section 4.4) auprès des communautés et organisations autochtones identifiées ou tenté systématiquement de mobiliser celles qui n'ont pas répondu aux renseignements et demandes des LNC jusqu'en mai 2021. Ils ont employé tous les renseignements disponibles de juin 2016 à mai 2021 pour effectuer la vérification afin d'être en mesure de terminer et de présenter l'EIE à l'autorité responsable (CCSN) en vue de la prochaine étape du processus d'EE.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis pour le projet d'IGDPS. Une audience publique en deux parties visant à examiner la demande de modification du permis d'exploitation de S LNC afin d'autoriser la construction de l'IGDPS proposé doit commencer en février 2022. Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'étude d'impact environnemental. Après la première partie, une période de commentaires sera ouverte, au cours de laquelle les communautés autochtones et les membres du public seront invités à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones et les membres du public auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.

Les communautés et organisations autochtones auront toujours la possibilité de continuer à participer au projet d'IGDPS, et les mises à jour en cours seront incorporées dans le RMA en tant que document évolutif, y compris les activités liées aux engagements pris par le projet d'IGDPS.

Comme indiqué dans le rapport de décision cité précédemment, la CCSN a offert de l'aide financière pour que les peuples autochtones puissent participer au projet d'IGDPS, examiner la demande de permis et prendre connaissance des processus de l'audience de la Commission de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Après examen des demandes d'aide financière des peuples autochtones (à ce jour), une aide financière aux participants a été accordée aux Algonquins de l'Ontario (ADO), à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, à la Nation métisse de l'Ontario (NMO) et au Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA). Pour plus de renseignements sur ce processus de financement, consulter le Programme de financement des participants sur la page Web du projet de la CCSN.

Les LNC ont fourni du financement à certaines communautés et organisations autochtones pour faciliter leur participation au processus d'EE et leur collaboration aux engagements pris pour la phase préconstruction du projet d'IGDPS.

3.1. Communautés et populations autochtones situées autour du site de l'IGDPS et des LCR

3.1.1 Communautés autochtones

La liste des communautés et organisations autochtones identifiées est présentée dans le Tableau 3-1 et est décrite plus en détail dans ce chapitre du présent RMA. Le Tableau 3-2 ci-dessous reconnaît et décrit chacune des communautés autochtones relativement à leur localisation, leur distance approximative du site du projet d'IGDPS et indique si la communauté autochtone est une communauté physique avec un emplacement défini, comme une réserve des Premières Nations. Savoir si la communauté autochtone est située dans un lieu physiquement défini est utile pour comprendre les renseignements socioéconomiques associés à la communauté (p. ex. les données du recensement de la population potentiellement disponibles pour les communautés des Premières Nations dans les réserves ne sont pas disponibles pour les

communautés autochtones qui n'ont pas de lieu physique). La Figure 3-1 est une carte qui montre les différentes communautés autochtones en relation avec le projet d'IGDPS.

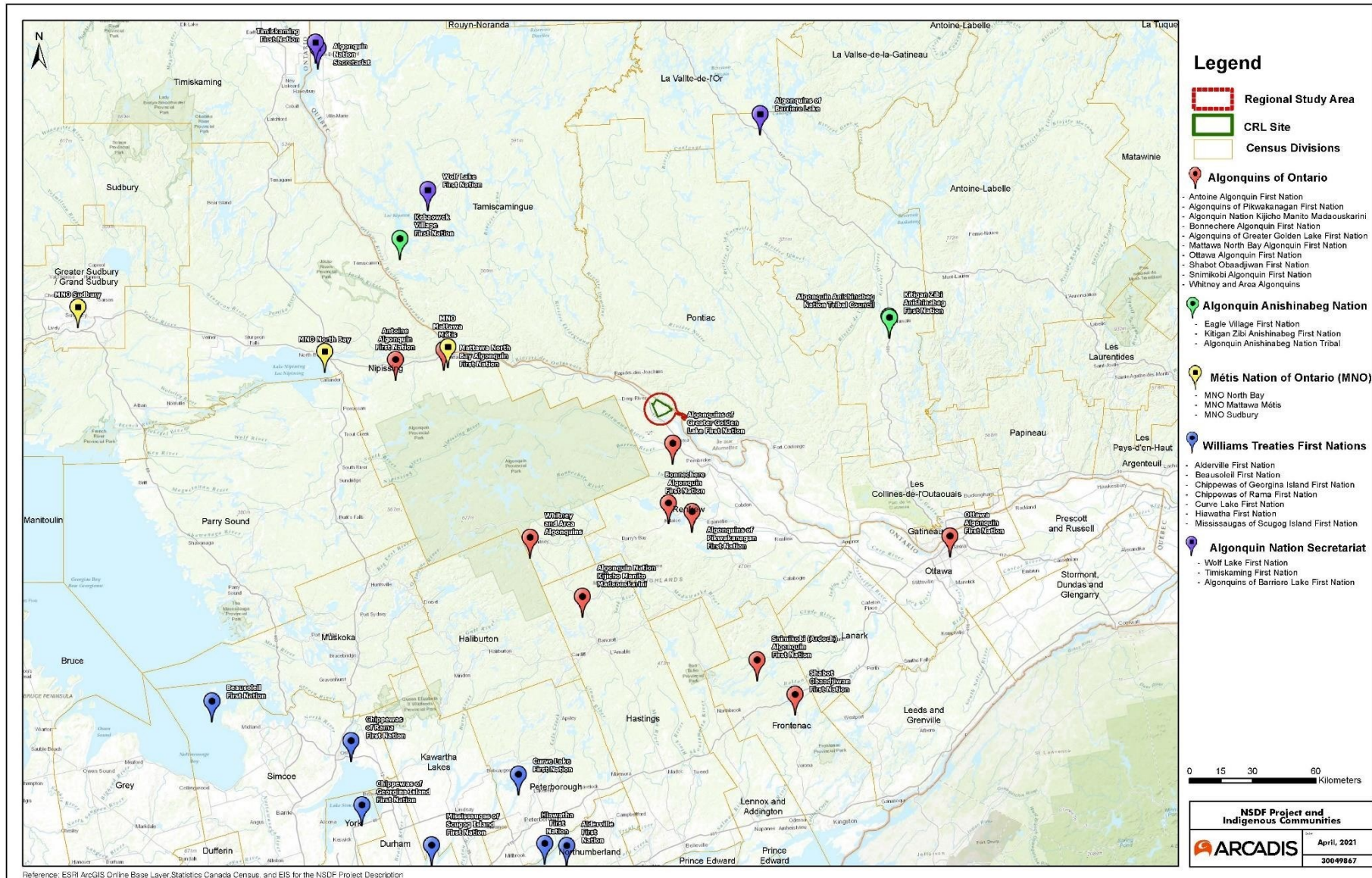


Figure 3-1: Communautés et organisations autochtones identifiées en relation avec le site d'IGDPS

Tableau 3-2: Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface

Communauté ou organisation autochtone	Description	Cette communauté est-elle définie comme un emplacement physique?	Distance du site du projet d'IGDPS (mesurée en ligne droite)
Algonquins de l'Ontario			
Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Réserve à Golden Lake (Pikwakanagan n° 06216) 	Oui - Golden Lake	52 km
Première Nation algonquaine d'Antoine	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement à Mattawa et dans la région plus à l'ouest 	Non	107 km
Nation algonquaine Kijicho Manito Madaouskarini	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région de Bancroft 	Non	116 km
Première Nation algonquaine de Bonnechere	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région de Renfrew et Golden Lake 	Non	52 km
Première Nation algonquaine de Greater Golden Lake	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région de Golden Lake 	Non	52 km
Première Nation algonquaine de Mattawa/North Bay	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région de Mattawa – North Bay 	Non	107 km
Première Nation algonquaine d'Ottawa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région d'Ottawa 	Non	146 km

Communauté ou organisation autochtone	Description	Cette communauté est-elle définie comme un emplacement physique?	Distance du site du projet d'IGDPS (mesurée en ligne droite)
Première Nation Shabot Obaadjiwan (Shabot Lake)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région de Sharbot Lake 	Non	150 km
Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch) (Beaver Creek)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région d'Ardoch et de Sharbot Lake 	Non	150 km
Algonquins de Whitney et environs	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communauté des ADO ■ Aucune réserve ■ La population se trouve principalement dans la région de Whitney 	Non	90 km
Nation algonquine anishinabeg			
Première Nation de Kebaowek	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Les terres de réserve associées à cette communauté comprennent la Première Nation de Kebaowek - Kipawa n° 06140 ■ La réserve est située sur la rive du lac Kipawa, au nord-est de Témiscaming, au Québec 	Oui - Lac Kipawa	150 km
Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi occupe une zone de terres de réserve: Kitigan Zibi n° 06100 ■ Située au sud-ouest des frontières de Maniwaki dans la région de l'Outaouais au Québec 	Oui - Adjacente à Maniwaki, Québec	113 km
Nation métisse de l'Ontario			
NMO de Mattawa	<ul style="list-style-type: none"> ■ Les membres de la NMO sont principalement dans la région de Mattawa 	Non	107 km
NMO de North Bay	<ul style="list-style-type: none"> ■ Les membres de la NMO sont principalement dans la région de North Bay 	Non	165 km
NMO de Sudbury	<ul style="list-style-type: none"> ■ Les membres de la NMO sont principalement dans la région de Sudbury 	Non	285 km

Communauté ou organisation autochtone	Description	Cette communauté est-elle définie comme un emplacement physique?	Distance du site du projet d'IGDPS (mesurée en ligne droite)
Premières Nations visées par les Traités Williams			
Première Nation d'Alderville	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située à Alderville, en Ontario, près du lac Rice 	Oui - Lac Rice	215 km
Première Nation de Beausoleil	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située sur l'île Christian, dans la baie Georgienne 	Oui – Île Christian, dans la baie Georgienne	259 km
Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située sur l'île Georgina, dans le lac Simcoe 	Oui – Île Georgina, dans le lac Simcoe	240 km
Première Nation des Chippewas de Rama	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située près d'Orillia, en Ontario 	Oui - Rama/Orillia, en Ontario	220 km
Première Nation de Curve Lake	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située à Curve Lake, près de Peterborough, en Ontario 	Oui - Curve Lake, près de Peterborough, en Ontario	193 km
Premières Nations visées par les Traités Williams (suite)			
Première Nation de Hiawatha	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située sur la rive du lac Rice, en Ontario. 	Oui - Lac Rice, Ontario	217 km
Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation dont le statut est reconnu par le gouvernement fédéral ■ Située près du lac Scugog, près de Port Perry, en Ontario. 	Oui - Lac Scugog, Ontario	238 km

ADO = Algonquins de l'Ontario; NMO = Nation métisse de l'Ontario.

Le Tableau 3-2 démontre qu'il n'y a qu'une seule communauté autochtone physique dans un rayon de 100 km du site des LCR. Il s'agit de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. De plus amples renseignements sur cette Première Nation sont fournis ci-dessous. La ZER compte une population autochtone beaucoup plus importante, mais ces personnes ne vivent pas dans des communautés sous gouvernance autochtone, mais plutôt dans les autres communautés et zones rurales de la ZER, ces dernières offrant les infrastructures nécessaires. La population autochtone de la région environnante est décrite dans la section 3.2.

3.2. Population autochtone

Bien que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan soit la seule communauté autochtone physique dans un rayon de 100 km du site du projet d'IGDPS, il existe un grand nombre d'Autochtones dans les régions autour. Cette section comprend une estimation de la population autochtone dans quatre grandes divisions de recensement autour du site du projet d'IGDPS. Il s'agit des divisions suivantes: Comté de Renfrew, Ontario; district de Nipissing, Ontario; municipalité régionale de Pontiac, Québec; et municipalité régionale de Témiscamingue, Québec. De grandes parties de ces quatre divisions de recensement s'étendent au-delà de 100 km du site du projet d'IGDPS (il faut noter qu'il y a des petites parties de six autres divisions de recensement à l'intérieur du rayon de 100 km, notamment Haliburton, Hastings, Frontenac, et Lennox et Addington en Ontario, et la Vallée-de-la-Gatineau et les Collines-de-l'Outaouais au Québec).

Ces divisions de recensement sont présentées dans la Figure3-2 ci-dessous. La figure montre également quatre subdivisions de recensement dont il est question dans cette section. Il s'agit de la réserve de la Première Nation de Pikwakanagan, de la ville de Laurentian Hills, de Petawawa et de la ville de Deep River, où se trouve le site du projet d'IGDPS.

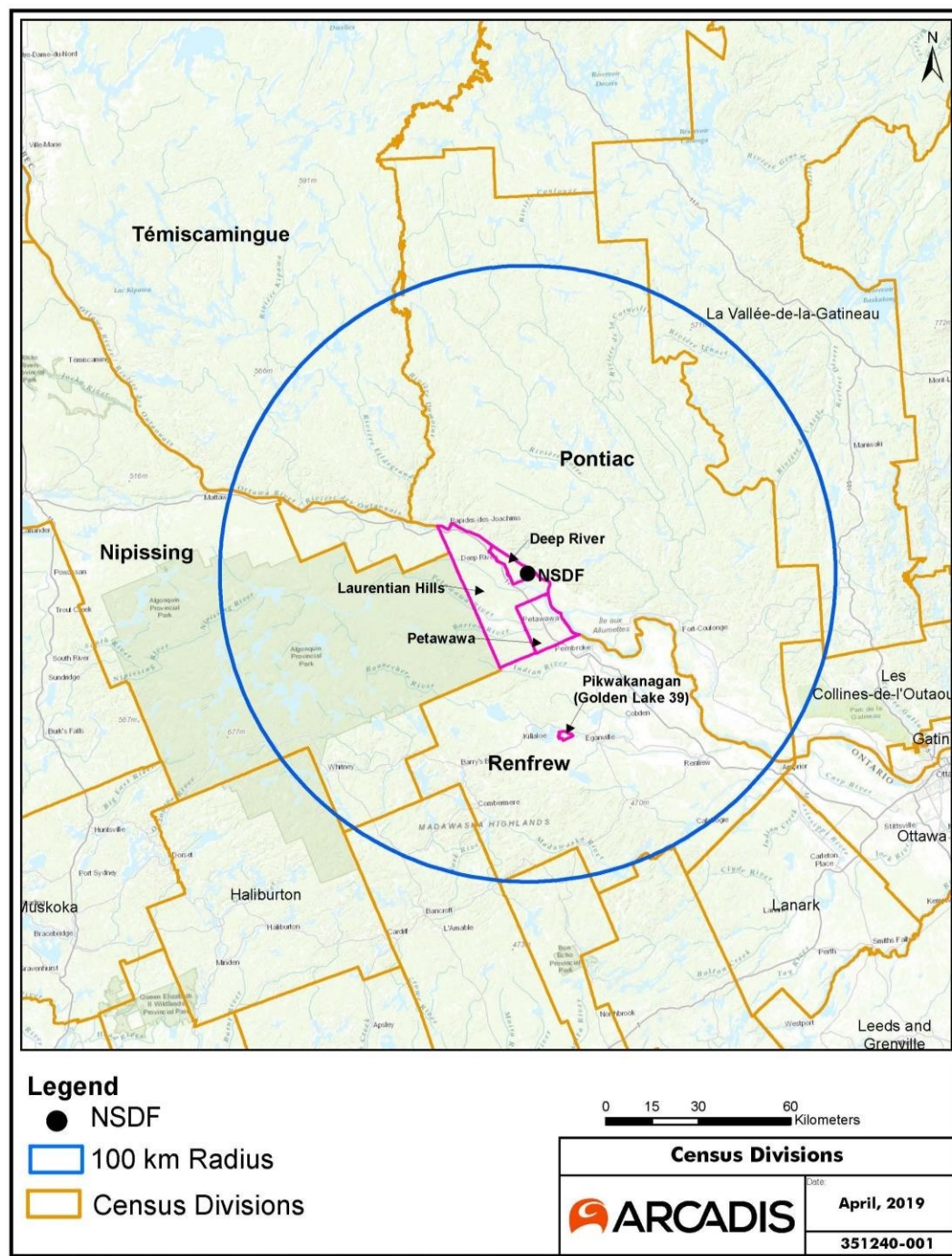


Figure 3-2: Site du projet d'IGDPS et divisions de recensement de Renfrew, Nipissing, Pontiac et Témiscamingue

Le Tableau 3-3 ci-dessous présente la population autochtone dans les divisions de recensement environnantes en Ontario et au Québec, plus précisément dans le comté de Renfrew, le district de Nipissing et les municipalités régionales de Témiscamingue et de Pontiac. Le Tableau 3-3 présente ces quatre divisions du recensement. Le Tableau 3-3 présente également des données de recensement sur la langue et l'identité autochtones dans ces régions.

Tableau 3-3: Peuples autochtones dans les divisions de recensement environnantes

	Division de recensement du comté de Renfrew	Division de recensement du comté de Nipissing	DR de la MRC de Témiscamingue	DR de la MRC de Pontiac	Total	Pourcentage de la population
Population totale	102 394	83 150	15 980	14 251	215 775	
Langue maternelle - Langues autochtones	20	265	40	5	330	0,2 %
Connaissance des langues autochtones	60	495	135	15	705	0,3 %
Population autochtone (identité autochtone)	8 460	11 540	1 920	2 545	24 465	11,3 %
Identité autochtone - Premières Nations	4 715	6 305	1 535	455	13 010	6,0 %
Identité autochtone – Métis	3 160	4 640	360	1 940	10 100	4,7 %
Indiens inscrits ou visés par un traité	2 645	4 875	1 500	390	9 410	4,4 %

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

DR = division de recensement; MRC = Municipalité régionale de comté.

Le Recensement de 2016 de la population rapporte qu'environ 11,3 % de la population du comté de Renfrew, du district de Nipissing et des municipalités régionales de Témiscamingue et de Pontiac se sont identifiés comme Autochtones. Sur ces 11,3 %, 6 % se sont identifiés comme membres des Premières Nations et 4,7 % comme Métis². La NMO propose un test de citoyenneté plus complexe que l'auto-identification. De plus, 4,4 % de la population s'est identifiée comme Indien inscrit visé par un traité (en vertu de la *Loi sur les Indiens*).

Les quatre divisions de recensement combinées représentent un très vaste territoire qui s'étend au nord-ouest jusqu'à North Bay et Temagami, en Ontario, au nord-est au-delà de Témiscaming, au Québec, et au sud-est jusqu'à Bristol, au Québec.

Le site des LCR est situé dans les limites de la ville de Deep River. Des détails sur la population autochtone de la ville figurent dans le Tableau 3-4.

² Il convient de noter que le recensement de la population s'appuie sur l'auto-identification de l'identité autochtone. La NMO exige de tous les demandeurs potentiels de répondre aux exigences de citoyenneté de sa politique d'inscription. Par conséquent, la population des Métis telle qu'elle est représentée par le recensement et celle de la NMO sont probablement différentes.

Tableau 3-4: Ville de Deep River - Population autochtone

	Nombre	Pourcentage
Population totale	4 109	—
Langue maternelle autochtone	0	0,0 %
Connaissance des langues autochtones	10	0,2 %
Population autochtone – Identité autochtone	270	6,6 %
Population autochtone – Identité autochtone – Premières Nations	175	4,3 %
Population autochtone – Identité autochtone – Métis	75	1,8 %
Indiens inscrits ou visés par un traité	110	2,7 %

Source: Statistique Canada 2017a,b,c,d,e,f.

Selon le Recensement de 2016, le pourcentage de la population qui s'identifie comme autochtone est de 6,6 %, dont un peu plus des deux tiers s'identifient comme une personne des Premières Nations et un peu moins d'un tiers comme un Métis.

3.3. Algonquins de l'Ontario

Les ADO sont un collectif organisé de communautés rassemblées pour permettre une approche unifiée afin de parvenir à un règlement sur une revendication territoriale globale comprenant une zone de plus de 3,6 millions d'hectares (ha) dans les bassins versants de la rivière des Outaouais et de la rivière Mattawa dans l'est de l'Ontario (ADO, 2017b). Le secteur ontarien visé par les revendications territoriales des Algonquins comprend la région de la capitale nationale, l'ensemble du comté de Renfrew et la majeure partie du parc Algonquin.

Les ADO comprennent ces dix communautés :

- Première Nation algonquine d'Antoine;
- Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan;
- Nation algonquine Kijicho Manito Madaouskarini;
- Première Nation algonquine de Bonnechere;
- Première Nation algonquine de Greater Golden Lake;
- Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay;
- Première Nation algonquine d'Ottawa;
- Première Nation Shabot Obaadjiwan;
- Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch) (Beaver Creek);
- Algonquins de Whitney et environs.

Seize représentants algonquins aux négociations représentent ces communautés pour un mandat de trois ans. Les représentants algonquins aux négociations comprennent le chef et le conseil de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ainsi qu'un représentant de chacune des autres communautés algonquines énumérées ci-dessus.

Ils sont chargés de représenter les intérêts des ADO dans le cadre des négociations de traités avec les gouvernements fédéral et provincial concernant les terres identifiées par les ADO comme leur territoire traditionnel. Un groupe consultatif technique soutient également les négociations de traités en cours (ADO, 2019a).

N'ayant jamais signé de traité avec la Couronne, les ADO ont présenté une revendication territoriale globale fondée sur des droits et des titres autochtones non résolus (Affaires autochtones et du Nord Canada [AANC], 2020b). La revendication territoriale des Algonquins couvre une vaste zone d'environ 1,2 million de personnes (Figure3-3). En cours de négociation, il s'agit d'une revendication territoriale importante et complexe. Le gouvernement fédéral, la province de l'Ontario et les ADO travaillent à une résolution par le biais d'une entente finale négociée, formant un traité protégé par la Constitution des temps modernes (AANC, 2020b).



Source: Gouvernement du Canada, 2020 (avec ajout de l'emplacement du projet)
 Le cercle rouge indique la proximité générale du projet d'IGDPS.

Figure 3-3: Limite de la zone d'établissement des Algonquins de l'Ontario

Les Algonquins de Golden Lake (maintenant connus sous le nom de Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) ont lancé la revendication territoriale en présentant une pétition officielle au gouverneur général en 1983 et à la province de l'Ontario en 1985. En 1991, la demande de négociation a été acceptée par la province et en 1992, le gouvernement fédéral a accepté de commencer également des négociations sur la demande. Un accord-cadre a été signé par le gouvernement fédéral en 1994 et en 2012, un projet préliminaire d'entente de principe a été publié par les gouvernements fédéral et provincial pour examen public. D'importantes négociations ont été entreprises en 2013, alors que des révisions du projet d'entente étaient négociées. Une proposition d'entente de principe, reflétant les négociations, a été publiée en 2015. Les ADO ont organisé la tenue d'un vote sur l'entente proposée au début de 2016. L'entente de principe non contraignante a été signée par les trois parties en octobre 2016. Les négociations sont toujours en cours en vue d'une entente finale. Si elle est conclue, l'entente servira à protéger les droits autochtones et les droits issus de traités protégés par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle* (1982) sous la forme d'un traité protégé par la Constitution des temps modernes (ADO, 2019a; AANC, 2020b).

3.3.1. Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

Le Tableau 3-5 donne un aperçu de la superficie de l'assise territoriale et de la population inscrite, tant sur les terres de réserve qu'à l'extérieur, pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan incluse dans le programme de mobilisation des Autochtones des LNC. Elle est la seule communauté des ADO dont les données démographiques sont régulièrement mises à jour par le gouvernement fédéral, car elle est la seule communauté inscrite avec le fédéral.

Tableau 3-5: Assise territoriale et population de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

Première Nation	Description de l'assise territoriale	Superficie totale de l'assise territoriale (ha)	Population autochtone inscrite		Total de la population inscrite
			Sur les terres de réserve	À l'extérieur des terres de réserve	Sur les terres de réserve et à l'extérieur de celles-ci
Première Nation de Pikwakanagan	Pikwakanagan (N° 06216)	688,8	453	2 645	3 095

Source: AANC – 2021 b

La Première Nation de Pikwakanagan occupe une zone de terres de réserve: Pikwakanagan n° 06216 (Tableau 3-5). Située sur la rive sud-est du Golden Lake, là où il se jette dans la rivière Bonnechere, dans le comté de Renfrew, en Ontario, la réserve couvre une superficie de 688,8 ha. La Première Nation de Pikwakanagan compte une population totale inscrite de 2 943 personnes (en date du mois d'avril 2021). Environ 85 % de la population inscrite réside en dehors des terres de réserve (2 642). La réserve a été établie par une lettre patente de la Couronne en 1873, à la suite de plusieurs pétitions de la communauté, connue à l'époque sous le nom de Golden Lake.

La Première Nation a récemment voté en faveur du « Code foncier des Algonquins de Pikwakanagan » et de l'« Entente individuelle » avec le gouvernement du Canada en vertu de la *Loi sur la gestion des terres des premières nations* (1999), qui confère à la Première Nation le pouvoir d'élaborer des lois associées aux terres de réserve, aux ressources et à l'environnement, et selon la communauté, permettant d'accroître les possibilités de développement économique et l'ajout potentiel de terres. L'entente individuelle transfère le contrôle des terres et des ressources de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, qui relevait auparavant de la *Loi sur les Indiens*, à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en vertu de son code foncier (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020a).

Les activités traditionnelles comme le piégeage et la chasse sont également pratiquées par les membres de la communauté et des efforts sont faits pour transmettre ces savoirs traditionnels. Les membres de la communauté chassent l'orignal et le wapiti à l'intérieur et à l'extérieur du parc provincial Algonquin, dans le territoire traditionnel de cette Première Nation (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020a).

La Première Nation gère sa propre récolte d'orignaux et de wapitis en vertu d'un plan de gestion de la récolte et le nombre total de récoltes est attribué par le biais d'ententes visant à travailler en collaboration avec le ministère des Richesses naturelles et des Forêts (MRNF), y compris la participation à des activités de collecte de renseignements. Le plan de gestion de la récolte est examiné et mis à jour chaque année, et contient des

dispositions précisant l'objectif de récolte durable, les participants admissibles, ainsi que la saison et l'emplacement géographique des activités de récolte. Le plan de gestion de la récolte actuel est représentatif des dix communautés de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au sein des ADO (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020a). La Première Nation est également l'une des nombreuses communautés qui ont choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b).

La Première Nation de Pikwakanagan est dirigée par un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. Les types de systèmes électoraux utilisés par les Premières Nations pour la sélection d'un chef et de conseillers relèvent de l'un des quatre processus suivants: processus coutumier, système électoral de la *Loi sur les Indiens*, la *Loi sur les élections au sein de premières nations* ou les dispositions d'un accord d'autonomie gouvernementale. Le système électoral de cette communauté est un processus électoral coutumier et l'élection du conseil a lieu tous les trois ans par les membres votants de la Première Nation. Plusieurs comités permanents sont présents au sein de l'administration de la Première Nation, chacun d'entre eux étant représenté par au moins un membre du conseil. Ces comités fournissent des processus de planification et de prise de décision et comprennent: Santé et services sociaux; éducation; finances; personnel et administration générale; terres, domaines et membres; développement économique, logement et archéologie (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020a). La Première Nation de Pikwakanagan est une nation membre des ADO et est également associée à la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Région du Sud-Est (gouvernement du Canada, 2020).

La Première Nation de Pikwakanagan est signataire de l'entente de principe des ADO (2016) décrite ci-dessus à la section 3.1, ainsi que de la revendication territoriale globale des Algonquins de l'Ontario (1983) publiée antérieurement. D'après les renseignements dans le SIDAIT, la communauté fait également partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) – Gouvernance - Autonomie sectorielle; le SIDAIT indique qu'elle est dans une phase d'acceptation pour les négociations. Le SIDAIT indique également deux affaires judiciaires actives et une inactive (gouvernement du Canada, 2020).

Le Tableau 3-6 présente la population approximative vivant dans la réserve en 2011 et 2016 et le total de logements privés de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Tableau 3-6: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Population dans la réserve et total de logements

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Population en 2011	432
Population en 2016	440
Total de logements privés	214

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Tableau 3-7: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – Changement dans la population et âge de la population dans la réserve

	Première Nation de Pikwakanagan	Moyenne dans Laurentian Hills, Deep River et Petawawa	Comté de Renfrew	Ontario
Variation en pourcentage de 2011 à 2016	1,90 %	3,6 %	1,0 %	4,60 %
Âge moyen de la population	39,3	39,7	43,2	41,9
Âge moyen de la population	40,5	39,9	44,8	42,4

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Le Tableau 3-6 indique que selon les données du recensement, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan avait une population totale dans la réserve de 440 personnes en 2016. Ce qui confirme que la majorité de la population de Pikwakanagan vit hors réserve. L'âge moyen de la population de la réserve est de 39,3 ans (Tableau 3-7), ce qui est légèrement inférieur à celui du comté de Renfrew et de la province de l'Ontario.

Les renseignements sur l'identité autochtone et la connaissance des langues autochtones sont présentés dans le Tableau 3-8.

Tableau 3-8: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Langue maternelle, connaissance des langues et identité autochtone

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Population en 2016	440
Langue maternelle - Autochtone	0
Langue la plus souvent parlée à la maison	
Anglais	440
Langues autochtones	0
Connaissance des langues	
Anglais	430
Français	15
Algonquin	10

Tableau 3-8: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Langue maternelle, connaissance des langues et identité autochtone

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Population autochtone	
Population totale	430
Identité autochtone	375
Identité autochtone - Premières Nations	365
Identité autochtone - Métis	10
Population par statut d'Indien inscrit ou d'Indien visé par un traité	
Total – – Indien inscrit	345
Total – Non inscrit	85

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Comme le montre le Tableau 3-8, la plupart des personnes qui vivent dans la réserve de Pikwakanagan sont des Indiens inscrits et s'identifient comme des membres des Premières Nations. La Première Nation de Pikwakanagan a des traditions linguistiques en algonquin (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020a), même si seul un petit pourcentage de la population a déclaré avoir des connaissances dans cette langue (Tableau 3-8). Au sein de la communauté, des efforts sont déployés pour revitaliser la langue et la culture par le biais de programmes linguistiques et du centre culturel Omàmiwininì Pimàdjowin (mode de vie algonquin) de la communauté. Le Centre est exploité par un organisme sans but lucratif, Omàmiwininì Pimàdjowin, établi par le Conseil de la Première Nation afin de favoriser et de préserver les traditions culturelles, les coutumes, les pratiques, le patrimoine, la langue et les arts algonquins. L'organisme gère une collection d'environ 600 objets historiques et culturels, notamment des objets cérémoniels, de chasse et de piégeage, de canots et de transport par eau, ainsi que des accessoires militaires. Un pow-wow traditionnel est également organisé chaque année par la communauté (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020a et 2020b).

Les discussions avec diverses communautés autochtones ont révélé un intérêt pour les possibilités économiques, d'emplois et de contrats associées au projet d'IGDPS et aux LNC de manière plus générale. En ce qui concerne plus spécifiquement la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les renseignements sur le revenu, l'emploi et la situation de la population active sont présentés dans le

Tableau 3-9 et le Tableau 3-10 ci-dessous.

Tableau 3-9: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – Situation de la population et des travailleurs

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Population en 2016	440
Situation d'activité	
Population totale	350
Population active - Personnes occupées	150
Population active - Chômeurs	35
Population inactive	160

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Tableau 3-10: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Renseignements sur le revenu et l'emploi

	Première Nation de Pikwakanagan	Moyenne dans Laurentian Hills, Deep River et Petawawa	Comté de Renfrew	Ontario
Revenu d'emploi moyen en 2015 pour les travailleurs à temps plein	38 345 \$	70 259 \$	57 938 \$	68 628 \$
Composition du revenu total				
Revenu du marché (y compris l'emploi)	71,2 %	90,3 %	84,7 %	88,9 %
Revenu d'emploi	61,4 %	71,4 %	67,4 %	72,9 %
Paielements de transfert	29,3 %	9,8 %	15,3 %	11,1 %
Revenu total médian des ménages	35 648 \$	85 260 \$	67 421 \$	74 287 \$
Revenu total moyen des ménages	46 241 \$	95 271 \$	79 375 \$	97 856 \$
Revenu total moyen des ménages après impôts	43 864 \$	79 691 \$	67 792 \$	80 322 \$
Participation à l'économie				
Taux de participation	54,3 %	63,6 %	61,1 %	64,7 %
Taux d'emploi	42,9 %	60,0 %	56,6 %	59,9 %
Taux de chômage	18,4 %	5,9 %	7,3 %	7,4 %

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Comme présenté dans le Tableau 3-10, le revenu total moyen des ménages de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan était de 46 241 \$. Ce montant est nettement inférieur au revenu total moyen des ménages du comté de Renfrew (79 574 \$) et de l'Ontario (97 856 \$). Il est également nettement inférieur à la moyenne des municipalités de Laurentian Hills, Deep River et Petawawa (95 271 \$).

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également un taux de chômage beaucoup plus élevé (18,4 %) que la moyenne de ces trois municipalités (5,9 %), du comté de Renfrew (7,2 %) et de l'Ontario (7,4 %) dans son ensemble. De même, le taux de participation et le taux d'emploi sont inférieurs à ceux des trois autres emplacements géographiques.

Le Tableau 3-11 indique le plus haut certificat, diplôme ou grade obtenu par les personnes et constitue une bonne représentation du niveau d'éducation ou de formation atteint.

Tableau 3-11: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Plus haut certificat, diplôme ou grade obtenu

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Plus haut certificat, diplôme ou grade obtenu (15 ans et plus)	
Total	345
Aucun certificat, diplôme ou grade	90
Diplôme d'études secondaires ou attestation d'équivalence	90
Certificat ou diplôme d'apprenti ou d'une école de métiers	35
Certificat ou diplôme d'une école de métiers autres qu'un certificat d'apprenti ou certificat de qualification	30
Certificat d'apprenti ou certificat de qualification	10
Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement d'enseignement non universitaire	115
Baccalauréat	10

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Comme on peut le voir dans le Tableau 3-11, un peu moins de la moitié de la population est titulaire d'un certificat, d'un diplôme, d'un grade ou d'une qualification postsecondaire et environ trois quarts de la population adulte a terminé l'école secondaire ou l'équivalent.

Des renseignements sur le logement dans la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sont fournis dans le Tableau 3-12 et le Tableau 3-13.

Tableau 3-12: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – Caractéristiques de la population, des ménages et des logements

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Population en 2016	440
Caractéristiques des ménages et des logements	
Total de logements privés occupés	180
Maison individuelle non attenante	175
Autre logement attenant	5
Appartement dans un immeuble de moins de cinq étages	5

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Tableau 3-13: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan - Taille moyenne des ménages et taille moyenne des familles de recensement

	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Moyenne dans Laurentian Hills, Deep River et Petawawa	Comté de Renfrew	Ontario
Taille moyenne des ménages	2,4	2,4	2,3	2,6
Taille moyenne des familles de recensement	2,7	2,8	2,8	2,9

Source: Statistique Canada 2016a,b,c,d,e,f.

Le Tableau 3-12 indique que le nombre total de logements occupés dans la réserve est de 180, dont presque tous sont des maisons individuelles non attenantes. Le Tableau 3-13 indique que la taille moyenne des ménages est de 2,4 et qu'elle est donc similaire à celle du comté de Renfrew et de l'Ontario en général.

Les maisons de la réserve sont desservies par des puits et des systèmes des fosses septiques privés. La communauté dispose d'un service des travaux publics qui est responsable des routes et de la gestion des déchets.

3.3.2. Première Nation algonquine d'Antoine

La communauté algonquine d'Antoine, également connue sous le nom de Première Nation algonquine d'Antoine, est une communauté non inscrite située près de Mattawa, dans le district de Nipissing, en Ontario. La communauté a un bureau administratif à Mattawa.

La communauté est affiliée au plan de gestion de la récolte des ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3. Aussi, la communauté a choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b). L'importance de la chasse et du piégeage pour la communauté

d'Antoine est également documentée dans le rapport d'information sur la Première Nation algonquine d'Antoine pour le plan de gestion de la forêt de Nipissing. Les autres activités d'utilisation des ressources décrites dans ce rapport comprenaient : la cueillette de baies, la cueillette de plantes comme médicaments traditionnels et l'artisanat et les compétences traditionnelles (Première Nation algonquine d'Antoine, 2008).

3.3.3. Nation algonquine Kijicho Manito Madaouskarini

La Nation algonquine Kijicho Manito, également membre de la bande Madaouskarini, est une communauté algonquine située dans le comté de North Hastings, en Ontario. Il existe peu de renseignements sur cette communauté, bien que son site Web mentionne ses origines dans la région de Bancroft et parle d'un conseil de bande composé d'un chef et de huit membres. Le site de la communauté fait référence au soutien apporté aux membres de la communauté par le biais d'initiatives de développement économique communautaire, ainsi qu'aux efforts visant à accroître la sensibilisation à la culture, à l'histoire et à la langue autochtones par l'animation d'ateliers communautaires et d'autres activités culturelles (Première Nation algonquine Kijicho Manito Madaouskarini, 2020).

La communauté est affiliée au plan de gestion de la récolte des ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3. Aussi, la communauté a choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b).

3.3.4. Première Nation algonquine de Bonnechere

Les Algonquins de Bonnechere, autrefois appelés Association métisse de Bonnechere, ont renommé leur communauté par référendum en 2003 sous le nom de Première Nation algonquine de Bonnechere et disent avoir à la fois des membres inscrits et non inscrits au sein de leur communauté (Première Nation algonquine de Bonnechere, 2020). La communauté est située près de la rivière Bonnechere, près de Golden Lake, et le bureau administratif de la communauté est situé à Renfrew, dans le comté de Renfrew, en Ontario. Au moment où cette recherche a été entreprise, des renseignements limités sur l'histoire de la Première Nation algonquine de Bonnechere se trouvaient sur le site Web de la communauté.

Les traditions linguistiques sont liées à la langue algonquienne. Les efforts pour apprendre les traditions culturelles algonquines aux membres de la communauté sont très présents et facilités par un groupe de jeunes, des documents publiés sur le site Web de la communauté et des ateliers culturels communautaires (Première Nation algonquine de Bonnechere, 2020).

Les renseignements sur la récolte publiés sur le site Web de la communauté traitent de la récolte d'orignaux, de cerfs et de wapitis. La communauté est d'ailleurs affiliée au plan de gestion de la récolte des ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3. De plus, la communauté est mentionnée comme ayant choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b).

3.3.5. Première Nation algonquine de Greater Golden Lake

La communauté de la Première Nation algonquine de Greater Golden Lake est située autour de Golden Lake, dans le comté de Renfrew, en Ontario. En tant que communauté non inscrite, il n'y a pas de terres de réserve spécifiquement associées à la communauté de Greater Golden Lake. Le site Web de la communauté contient des renseignements limités, mais indique que les membres sont principalement situés dans la région de Pembroke et de Petawawa et dans la vallée de l'Outaouais environnante (Algonquins de Greater Golden Lake, 2020).

D'après les renseignements disponibles sur le site Web, la Première Nation compte plus de 3 000 membres dans l'ensemble du Canada et certains aux États-Unis et en Europe. La communauté offre à ses membres la possibilité de faire revivre la langue traditionnelle et de la promouvoir (Algonquins de Greater Golden Lake, 2020).

Les renseignements sur la récolte publiés sur le site Web de la communauté traitent de la récolte d'originaux, de cerfs et de wapitis. La communauté est d'ailleurs affiliée au plan de gestion de la récolte des ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3. Aussi, la communauté a choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b). D'après les renseignements publiés sur le site Web de la communauté, la Première Nation a participé à l'élaboration des plans suivants: plans de gestion de la forêt de la vallée de l'Outaouais, de la forêt de Bancroft Minden et de la forêt de Mazinaw-Lanark.

3.3.6. Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay

La communauté de la Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay est située autour de Mattawa, dans le district de Nipissing, en Ontario. Il y a un bureau administratif communautaire à Mattawa.

La structure de gouvernance de la communauté est actuellement assurée par un chef et un conseil élus, ainsi que par six membres intérimaires du conseil. La communauté a également un conseil d'administration élu pour la Madadjiwan Economic Development Corporation (Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay, 2020).

La communauté note que pendant qu'ils chassaient ou livraient des fourrures, ses ancêtres utilisaient Mattawa comme point d'arrêt pour se reposer et réparer les canots avant ou après avoir tenté la descente de la rivière Mattawa. Un établissement plus permanent de Mattawa a vu le jour au début des années 1800 (Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay, 2020).

Les renseignements sur la récolte publiés sur le site Web de la communauté traitent de la récolte d'originaux et de wapitis. La communauté est d'ailleurs affiliée au plan de gestion de la récolte des ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3. Aussi, la communauté a choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b).

Un rapport de 1998 de Settlement Surveys Inc. intitulé *Native Background Information Report and Values Maps* rédigé pour la communauté algonquine de Mattawa, qui était un document d'appui au plan de gestion forestière de 2009 pour la forêt de Nipissing, comprenait une série de ce qui pourrait être considéré comme des entrevues sur le savoir traditionnel. En supposant que la communauté algonquine de Mattawa était un prédécesseur de l'actuelle Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay, les entrevues sur le savoir traditionnel comportaient des questions sur l'utilisation de diverses ressources dans la région. Bien que le sondage ait été axé sur la forêt de Nipissing, on peut supposer que les mêmes ressources auraient été récoltées ailleurs dans leur territoire traditionnel. Les ressources arboricoles recherchées comprenaient notamment, le peuplier, le pin rouge et blanc, le chêne, le bouleau, le cèdre blanc, le tilleul, etc. Les ressources en baies comprenaient les canneberges, les cerises de Virginie, les bleuets et les framboises. Les espèces de poissons comprenaient le sébaste aux yeux jaunes. Les ressources animales comprenaient la perdrix.

3.3.7. Première Nation algonquine d'Ottawa

La Première Nation algonquine d'Ottawa est une communauté établie à Wendover, en Ontario, à l'est d'Ottawa. La communauté comprend à la fois des membres inscrits et non inscrits (Première Nation algonquine d'Ottawa, 2017). Les renseignements concernant la communauté sont limités. Le site Web de la communauté a été consulté en 2017 et parlait d'une politique de gestion des ressources et comportait une référence à une zone aux limites définies de :

« La Nation algonquine telle que décrite par le bassin versant de la rivière des Outaouais et les marges du bassin versant adjacent où les Algonquins se sont prêtés à des activités de récolte à l'époque contemporaine, historique et avant le contact avec les Européens. » (Première Nation algonquine d'Ottawa, 2017)

Le site Web de la communauté semble ne plus être actif. La communauté est affiliée au plan de gestion de la récolte représentée par les ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3.

3.3.8. Première Nation Shabot Obaadjiwan

La Première Nation Shabot Obaadjiwan est une communauté dont l'adresse administrative est à l'ouest d'Arden, en Ontario, au nord de Kingston et dont l'adresse postale est à Sharbot Lake. Le site Web de la communauté donne certains renseignements culturels et le nom du chef. On y trouve des détails sur les procédures et les protocoles relativement à la chasse à l'orignal et au wapiti, ainsi que des renseignements sur l'étiquette et les enseignements culturels traditionnels et les possibilités d'emploi (Première Nation Shabot Obaadjiwan, 2020).

La communauté est affiliée au plan de gestion de la récolte représentée par les ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3.

3.3.9. Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch)

La communauté de la Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch), également connue sous le nom de Première Nation algonquine d'Ardoch ou de Beaver Creek, se situe en grande partie aux sources de la rivière Mississippi et de la rivière Rideau, autour de la région des lacs Ardoch et Sharbot, au nord de Kingston, en Ontario (Holmes, 1998). Son bureau administratif est situé à Ardoch, en Ontario.

La communauté exprime son patrimoine traditionnel par le biais de l'Omàmiwinini (une référence pré-algonquine) avec des traditions linguistiques anishinabes, et entretient une forte relation de cueillette traditionnelle avec une plante aquatique autogame (« riz sauvage ») connue sous le nom de Manòmin (Première Nation algonquine d'Ardoch, 2020).

La structure de gouvernance de la communauté, bien que fondée sur un système traditionnel de chefs de famille, est actuellement examinée par un conseil provisoire de la communauté. Le conseil s'efforce de déterminer un système basé sur un système de famille élargie, mais qui n'est pas centré exclusivement sur les liens généalogiques, et est plutôt basé sur le consensus (Première Nation algonquine d'Ardoch, 2020).

La communauté est affiliée au plan de gestion de la récolte représentée par les ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3. Aussi, la communauté a choisi de participer à la planification du plan de gestion forestière de la forêt de la vallée de l'Outaouais (OVF, 2011b).

3.3.10. Algonquins de Whitney et environs

Les renseignements concernant la communauté algonquine de Whitney et environs sont limités. La communauté se situe dans la ville de Whitney, en Ontario, et dans les environs. Elle se trouve près de la porte est du parc Algonquin, dans le comté de Renfrew.

La communauté est affiliée au plan de gestion de la récolte représentée par les ADO, mentionné ci-dessus à la section 3.3.

3.4. Nation algonquine anishinabeg

La Nation algonquine anishinabeg (NAA), aussi appelée Conseil tribal des Algonquins de l'ouest du Québec ou Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA), a été indépendamment établie en 1992. Il s'agissait d'assurer la représentation des nations membres dans le cadre de l'élaboration et de la négociation des revendications territoriales. Les territoires traditionnels revendiqués comprennent la vallée de la rivière des Outaouais (Figure 3-4). À sa création, elle comptait cinq nations membres: La Première Nation d'Eagle Village (Kipawa), la Première Nation du Lac Simon, la Première Nation Abitibiwinni, la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et la Première Nation de Long Point (Winneway). En 1999, la Première Nation Kitcisakik est également devenue membre. En 2000, la Première Nation de Wahgoshig s'est jointe en tant que membre politique, sans devenir un membre officiel du Conseil tribal. (CTNAA, 2020; gouvernement du Canada, 2020).

Le CTNAA présente ses priorités fondamentales comme suit :

« ... assurer la protection et l'avancement des questions touchant les droits des peuples autochtones et plus particulièrement ceux de la nation algonquine, et fournir du soutien aux communautés membres dans les domaines de la gestion des ressources humaines, des politiques, des communications et de la construction. » (CTNAA, 2020).

Le chef de chaque communauté membre algonquine participante, un grand chef et un grand chef adjoint (les porte-parole officiels désignés), ainsi qu'un Aîné, une femme et un jeune représentant, forment collectivement le conseil d'administration, ou conseil de la nation. Tous les représentants sont élus par un vote de la communauté (CTNAA, 2020).



Source: Gouvernement du Canada, 2020 (avec ajout de l'emplacement du projet)
 Le cercle rouge indique la proximité générale du projet d'IGDPS.

Figure 3-4: Zone de revendication de la Nation algonquine anishinabeg (2010)

Parmi les communautés membres ou affiliées, le programme de mobilisation des Autochtones des LNC en compte deux : La Première Nation de Kebaowek et la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. Le Tableau 3-14 donne un aperçu de la superficie de l'assise territoriale et de la population inscrite, tant sur les terres de réserve qu'à l'extérieur, pour ces deux Premières Nations.

Tableau 3-14: Assise territoriale et population des Premières Nations de la Nation algonquine anishinabeg

Première Nation	Description de l'assise territoriale	Superficie totale de l'assise territoriale (ha)	Population autochtone inscrite		Total de la population inscrite
			Sur les terres de réserve	À l'extérieur des terres de réserve	Sur les terres de réserve et à l'extérieur de celles-ci
Kebaowek	Kebaowek (n° 06140)	50,6	300	774	1 074
Anishinabeg de Kitigan Zibi	Kitigan Zibi (n° 06100)	21 009	1 647	1 934	3 578

Source: AANC, 2021i et 2021j

3.4.1. Première Nation de Kebaowek (Eagle Village)

La Première Nation d'Eagle Village - Kipawa, également connue sous le nom de Première Nation de Kebaowek, est l'une des neuf communautés algonquines actuellement reconnues par le gouvernement fédéral au Québec. La superficie des terres de réserve de cette communauté est petite par rapport à certaines des autres Premières Nations du Québec, et par rapport à de nombreuses Premières Nations ailleurs au Canada. Les terres sur lesquelles la communauté est située ont été mises à part en tant que réserve en 1975 après leur achat à un tiers (Morrison, 2005). Les terres de réserve associées à cette communauté comprennent la Première Nation de Kebaowek n° 06140. La réserve est située sur la rive du lac Kipawa, au nord-est de Témiscaming, au Québec, et sa superficie est d'environ 50,6 ha (Tableau 3-14).

La population totale inscrite de cette communauté est de 1 074 personnes (en date du mois d'avril 2021) (Tableau 3-14). Environ 72 % de la population inscrite réside en dehors des terres de réserve (774). Au sein de la communauté, les langues parlées sont l'anglais, l'algonquin et le français. Les membres de la communauté résident, travaillent, étudient, font des achats et entretiennent des liens familiaux tant au Québec qu'en Ontario (Première Nation de Kebaowek, 2019). Divers postes sont occupés au sein de la structure gouvernementale de la bande pour administrer les services à la communauté (les services médicaux, l'éducation, la gestion des terres, les loisirs, etc.) (Première Nation de Kebaowek, 2020).

La Première Nation de Kebaowek est dirigée par un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. Le système électoral est basé sur la *Loi sur les Indiens*. La Première Nation d'Eagle Village est une nation membre du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (gouvernement du Canada, 2020; AANC, 2021i).

La Première Nation de Kebaowek est signataire de la revendication territoriale globale de la Nation algonquine anishinabeg (2010) (Figure3-4). La revendication affirmait les droits des sept communautés membres ou affiliées du CTNAA sur un territoire traditionnel identifié (gouvernement du Canada, 2020).

Cette Première Nation, bien qu'elle ne soit pas officiellement membre du SNA (voir la section 3.8 ci-dessous), a présenté une revendication conjointe avec deux de ses communautés représentées (la Première Nation de Timiskaming et la Première Nation de Wolf Lake), revendiquant un territoire traditionnel dans la vallée de la rivière des Outaouais (SNA, 2013 Revendication territoriale globale) (voir Figure3-4) (Première Nation de Kebaowek, 2019; gouvernement du Canada, 2020).

La Première Nation de Kebaowek est également associée à une revendication territoriale globale antérieure: bande indienne de River Desert, avec d'autres (1989) (gouvernement du Canada, 2020). De plus amples renseignements sur cette revendication sont fournis ci-dessus dans la section 3.4.

3.4.2. Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi

La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi (aussi connue sous le nom de bande de River Desert ou Maniwaki) est l'une des neuf communautés algonquines actuellement reconnues par le gouvernement fédéral au Québec. Parmi celles-ci, la communauté se situe sur la plus grande superficie de terres de réserve qui ont été créées en 1851 (Morrison, 2005). La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi occupe une zone de terres de réserve: Kitigan Zibi n° 06100. Située au sud-ouest des limites de Maniwaki dans la région de l'Outaouais au Québec, sur la rive ouest de la rivière Gatineau, la réserve couvre une superficie de 21 009 ha (Tableau 3-14). À la suite des déplacements antérieurs causés par l'empiétement des Européens le long de la rivière des Outaouais, cette communauté est devenue un lieu d'établissement pour de nombreux Algonquins (Morrison, 2005).

La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi compte une population inscrite de 3 578 personnes (en date du mois d'avril 2021) (Tableau 3-14), soit la plus grande population des neuf Premières Nations algonquines reconnues par le gouvernement fédéral au Québec. Plus de la moitié de la population inscrite réside en dehors des terres de réserve (1 934). L'administration de la bande supervise divers secteurs qui fournissent des services à la communauté (p. ex. emploi, gestion des terres, éducation, etc.) (Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, 2020). La communauté a créé une association d'entreprises pour soutenir les petites et nouvelles entreprises et a développé des capacités de fabrication (p. ex. des produits fabriqués avec des arbres). Elle est également membre du Conseil canadien pour l'entreprise autochtone et pratique l'écotourisme sur les terres de réserve et à l'extérieur. Des activités culturelles comme la chasse, la survie et les camps axés sur la culture ont été établies, ainsi qu'un centre culturel et un pow-wow traditionnel annuel (Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, 2012; Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, 2020).

Au sein de la communauté, des efforts considérables ont été déployés pour préserver la langue traditionnelle anishinabe, par le biais de la signalisation dans la communauté, de la traduction lors des réunions, des cercles de discussion traditionnels, de la radio locale et de l'école. De plus, tous les employés de la bande sont encouragés à apprendre la langue (Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, 2012).

La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi est dirigée par un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. Le système électoral est basé sur la *Loi sur les Indiens*. Cette Première Nation est une nation membre du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (gouvernement du Canada, 2020; AANC, 2021j).

Plusieurs revendications territoriales globales ont été présentées au gouvernement fédéral par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. En 1986, la Première Nation a présenté au gouvernement fédéral la revendication territoriale globale de la bande indienne de River Desert (1986), revendiquant des droits et des titres autochtones en Ontario et au Québec. Selon les renseignements fournis par le SIDAIT, la revendication a été acceptée pour examen et des renseignements complémentaires ont été demandés à la Première Nation, mais le chef a à nouveau présenté la revendication la même année en faisant valoir que les renseignements initiaux étaient suffisants. Cette dernière revendication n'a pas été acceptée pour examen. Une deuxième revendication indépendante a été présentée en 1987 sous le nom de « River Desert Indian Band (1987) Comprehensive Land Claim ». Celle-ci n'a pas été acceptée pour examen en tant que revendication globale (gouvernement du Canada, 2020).

En 1989, une troisième revendication territoriale globale: bande indienne de River Desert, avec d'autres (1989) a été présentée pour faire valoir des droits et des titres au Québec et en Ontario dans la vallée de la rivière des Outaouais. La revendication a obtenu le soutien d'autres Premières Nations algonquines du Québec, notamment la Première Nation d'Eagle Lake, la Première Nation de Timiskaming, la Première Nation de Wolf Lake et la Première Nation du Lac Simon. Ensemble, ces communautés constituaient la majorité de la population algonquine du Québec. La revendication a été acceptée pour examen, mais le gouvernement fédéral a noté un chevauchement avec la Première Nation algonquine de l'Ontario (Algonquins de Golden Lake, maintenant connue sous le nom de Première Nation de Pikwakanagan). Le gouvernement a également noté que d'autres communautés algonquines du Québec ont été exclues de la revendication (la Première Nation de Grand lac et la Première Nation de Barriere Lake). En 1991, à la suite d'une réunion des neuf chefs des communautés algonquines au cours de laquelle il a été décidé de préparer une revendication collective, la Première Nation d'Eagle Lake, la Première Nation de Timiskaming et la Première Nation de Wolf Lake ont retiré leur appui à la revendication de 1989. En 1994, la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a suspendu sa revendication de 1989 afin de donner l'occasion aux autres Premières Nations algonquines d'entreprendre des recherches à l'appui d'une future revendication (gouvernement du Canada, 2020).

Plus tard en 1994, en l'absence d'une communauté algonquine mobilisée en faveur d'une revendication du territoire traditionnel dans la vallée de la rivière des Outaouais, la revendication territoriale globale de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi (1994) a été présentée. Elle a été modifiée en 1997, puis présentée en 1998 comme une « déclaration de droits et d'autodétermination et de revendication territoriale ». Bien que la Première Nation ait présenté la revendication de manière indépendante pour les terres situées au Québec comme leur territoire traditionnel, elle n'a pas été acceptée par le gouvernement fédéral, puisqu'elle ne pouvait pas être négociée séparément des autres Premières Nations algonquines de l'ouest du Québec. La Première Nation a eu la possibilité de procéder à une revendication collective avec les autres Premières Nations algonquines ou à une signature contraignante du territoire revendiqué par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de la part des autres Premières Nations algonquines. La Première Nation de Kitgan Zibi Anishinabeg a rejeté cette position et a réaffirmé sa revendication. Selon les renseignements fournis par le SIDAIT, la demande n'a pas été acceptée en vue d'une négociation (gouvernement du Canada, 2020).

La Première Nation de Kitgan Zibi Anishinabeg est signataire de la revendication territoriale globale de la Nation algonquine anishinabeg (2010) (Figure3-4). La revendication affirmait les droits des sept communautés membres ou affiliées du CTNAA sur un territoire traditionnel identifié. Selon les renseignements fournis par le SIDAIT, la demande a été présentée et est à l'étude (gouvernement du Canada, 2020).

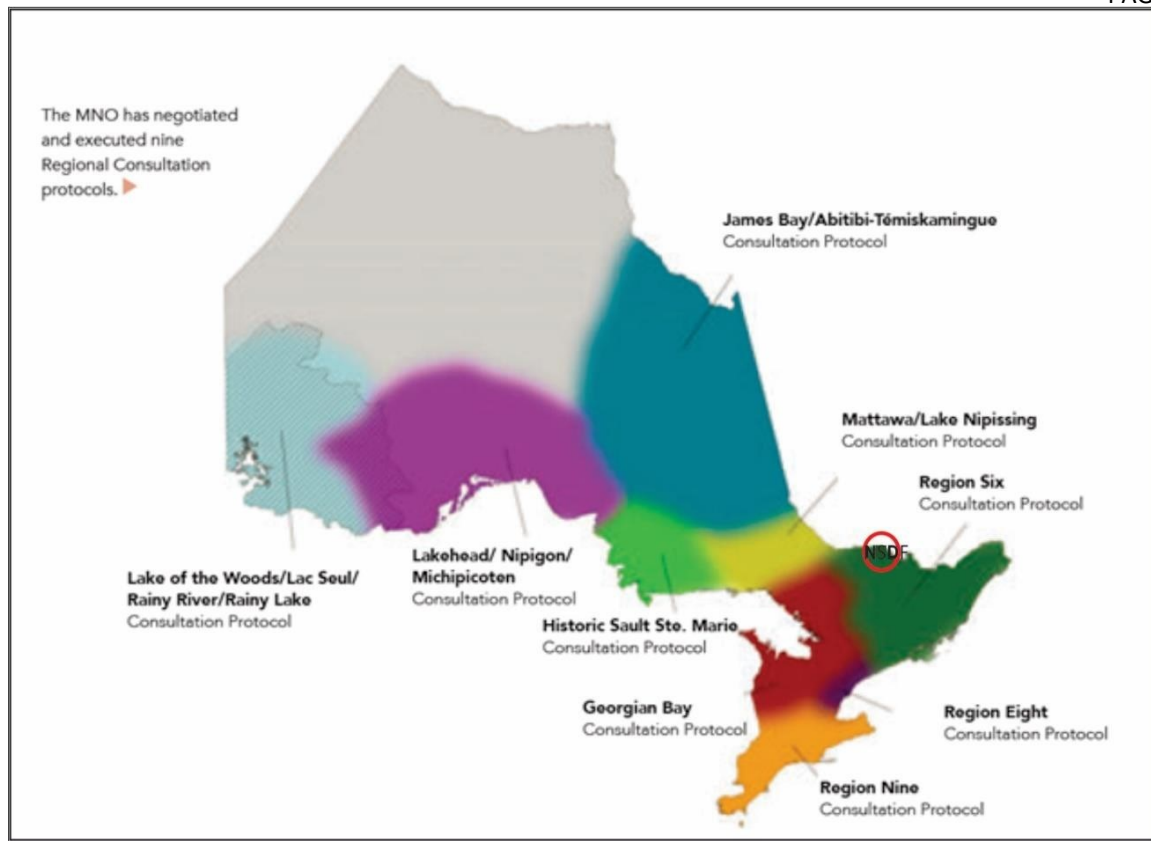
Selon le SIDAIT, de nombreuses revendications ont été présentées par cette Première Nation. Trois affaires judiciaires actives sont également présentes sur le site (gouvernement du Canada, 2020).

3.5. Nation métisse de l'Ontario

Trois peuples autochtones sont reconnus par la Constitution du Canada, conformément au paragraphe 35(2) de la *Loi constitutionnelle de 1982*: Premières Nations, Inuits et Métis. Le terme « Métis » est défini par le Ralliement national des Métis (RNM) comme suit: « *Toute personne qui s'identifie comme Métis, qui se distingue des autres peuples autochtones, qui est issue de la Nation métisse historique et qui est acceptée par la Nation métisse.* » (Ralliement national des Métis, 2020).

La Nation métisse de l'Ontario (NMO) a été formée en 1993 pour représenter les communautés et les personnes reconnues par la Nation métisse de l'Ontario et fait valoir les droits, les intérêts et les aspirations collectives des Métis et de leurs communautés dans toute la province. La NMO a créé un registre de plus de 20 000 citoyens métis (NMO, 2020d).

L'organisation utilise un processus démocratique dans l'ensemble de l'Ontario pour définir sa structure. Tous les quatre ans, les dirigeants provinciaux et régionaux sont élus par un système de vote par les citoyens métis. Grâce à des ententes signées, les conseils communautaires de la NMO établis dans l'ensemble de la province ont pour mandat de soutenir la gouvernance locale et de travailler collectivement entre les conseils et avec la NMO pour représenter les intérêts et les droits des communautés métisses régionales titulaires de droits en Ontario (NMO, 2020a). Dans la province, il existe environ 30 conseils communautaires agréés représentant les citoyens métis locaux (NMO, 2020d). Avec le code de la communauté et le code électoral de la communauté, les ententes de la NMO fonctionnent comme des documents de politique auxquels les conseils communautaires peuvent se référer lors des élections dans la communauté. La Direction des terres, des ressources et de la consultation collabore avec les conseils communautaires pour les aider à remplir leur mandat. Les intérêts des conseils communautaires sont représentés par l'un des neuf conseillers régionaux au sein d'un Conseil provisoire de la Nation métisse de l'Ontario (NMO, 2020c). Neuf zones de protocole de consultation régionale sont identifiées ci-dessous dans la Figure3-5.



Source: Rapport annuel de la Nation métisse de l'Ontario, 2016-2017 (avec ajout de l'emplacement du projet) (NMO, 2020e)
 Le cercle rouge indique la proximité générale du projet d'IGDPS.

Figure 3-5: Emplacements géographiques des territoires de récolte traditionnels des Métis en Ontario et du site du projet d'IGDPS

Les membres du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing pour les Métis et de la Direction des terres, des ressources et de la consultation de la NMO ont participé au Programme de mobilisation des Autochtones des LNC concernant le projet. Le Comité consultatif était composé des représentants suivants: un conseiller de la région 5 du Conseil provisoire de la Nation métisse de l'Ontario, deux membres du Conseil des Métis de Sudbury et un membre de chacun des Conseils des Métis de Mattawa et de North Bay. Plusieurs membres du personnel représentant la Direction des terres, des ressources et de la consultation de la NMO y ont également participé.

En 2008, la NMO a signé une entente-cadre entre l'Ontario et la Nation métisse avec le gouvernement provincial. Une entente d'accommodement a également été négociée entre l'Ontario et la NMO en ce qui concerne les droits de récolte des Métis. Cette entente permet effectivement aux Métis de récolter des aliments sans permis dans les territoires traditionnels, à condition qu'ils détiennent un certificat de récolte (NMO, 2020b).

Une nouvelle entente-cadre sur les droits de récolte des Métis a été signée en 2018, remplaçant une précédente entente provisoire datant de 2004. L'entente-cadre prévoit la reconnaissance par le gouvernement de l'Ontario de la politique de récolte de la NMO, y compris les cartes de récolte de la NMO émises en vertu de cette politique dans les zones de récolte identifiées de la NMO. L'entente définit également des processus de collaboration et des calendriers pour les discussions et les négociations à venir (NMO, 2020b).

En 2017, la province de l'Ontario et la NMO ont déterminé qu'« une communauté métisse historique s'est formée à partir des populations métisses interconnectées à Mattawa qui s'étend de la rivière des Outaouais, du lac des Allumettes (Pembroke) à Timiskaming et aux environs » (la « communauté métisse historique de Mattawa/Rivière-des-Outaouais »). Il est aussi noté que: « L'identification des communautés métisses historiques est une étape nécessaire des exigences légales pour établir les droits des Métis, protégés par l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, cependant, l'identification des communautés métisses historiques ne définit pas à elle seule les communautés métisses contemporaines titulaires de droits, elle ne permet pas de déterminer qui en Ontario est Métis ou qui détient des droits métis, ni ne définit les zones ou territoires de récolte métisse. » (NMO et gouvernement de l'Ontario, sans date).

3.6. Premières Nations visées par les Traités Williams

Plusieurs Premières Nations situées dans le centre de l'Ontario et le long de la rive nord du lac Ontario ont revendiqué, à la fin des années 1800, des droits de pêche, de chasse et de piégeage. Ces droits étaient associés à certaines terres dont le titre n'avait pas été éteint par cession ou autrement. Un avocat, Angus Seymour Williams, qui représentait le ministère des Affaires indiennes, a présidé une commission fédérale qui a mené à l'acquisition de trois parcelles de terre distinctes situées dans le centre et le sud de l'Ontario en 1923. Ces achats étaient connus collectivement sous le nom de « Traités Williams », du nom du chef de la Commission royale. C'est en vertu des Traités Williams que les signataires des Premières Nations ont cédé leurs droits, titres et intérêts sur les terres dont il est question dans la décision R. c. Howard (1994). Cela inclut la perte des droits de pêche et de chasse.

Trois parcelles de terre ont été mises de côté dans deux Traités Williams. Le 31 octobre 1923, le premier traité a été conclu entre Sa Majesté le Roi et les Chippewas des îles Christian et Georgina, et de Rama. Le 15 novembre 1923, un deuxième traité a été conclu entre Sa Majesté le Roi et les Mississauga d'Alderville et des lacs Rice, Mud et Scugog. Une grande partie des terres en question étaient utilisées pour la colonisation ou pour des entreprises économiques dans les industries du bois et des mines au moment où les traités ont été signés. Dans le cadre des négociations du traité, le gouvernement du Canada s'est vu confier l'autorité législative des « terres et des terres réservées pour les Indiens » et le gouvernement de l'Ontario, le contrôle de « toutes les terres, mines et minéraux et redevances » (Surtees, 1986).

Les ententes qui prévoyaient les acquisitions étaient associées aux zones de terres suivantes :

1. Une section délimitée par la rive nord du lac Ontario, d'une profondeur d'environ un canton, entre la rivière Trent et la rivière Etobicoke.
2. Une parcelle de terre située entre l'extrémité nord de (1) ci-dessus et le lac Simcoe. Cette région était délimitée (approximativement) par la rivière Holland et la frontière entre les comtés de Victoria et d'Ontario. Ce secteur sud a une superficie d'environ 6 475 kilomètres carrés (km²) et s'étend le long de la rive nord du lac Ontario, de Toronto à la baie de Quinte, au nord du lac Simcoe et du lac Rice et à l'est de la rivière Trent.
3. Un vaste territoire s'étendant entre le lac Huron et la rivière des Outaouais et délimité, au nord, par la ligne que forment la rivière Mattawa, le lac Nipissing et la rivière des Français, et, au sud, par des traités antérieurs conclus en 1818 et 1819 (Surtees, 1986).

La Figure3-6 fournit les cessions de terres établies en vertu des Traités Williams.



Source: Gouvernement du Canada, 2020 (avec ajout de l'emplacement du projet)
 Le cercle rouge indique la proximité générale du projet d'IGDPS.

Figure 3-6: Traités Williams (1923)

Sept Premières Nations sont visées par les Traités Williams: les Chippewas de Beausoleil, de Georgina Island et de Rama, ainsi que les Mississaugas d'Alderville, de Curve Lake, de Hiawatha et de Scugog Island. Les Premières Nations visées par les Traités Williams travaillent actuellement ensemble pour examiner les développements associés aux terres et aux ressources présentes dans leur zone visée par un traité, ainsi que de manière indépendante, selon l'endroit où les développements ont lieu.

En septembre 2018, le gouvernement du Canada, la province de l'Ontario et les sept Premières Nations visées par les Traités Williams ont annoncé que la Cour fédérale avait accordé le désistement du litige *Alderville* à la suite d'un accord de règlement négocié du litige conclu entre les parties. Les modalités de l'accord négocié comprenaient: une indemnisation financière, un droit pour chaque Première Nation d'ajouter des terres supplémentaires, la reconnaissance du maintien des droits de récolte et l'engagement à continuer de travailler de concert pour mettre en œuvre ces droits, et l'engagement de l'Ontario et du Canada de présenter, de vive voix et par écrit, des excuses officielles (Premières Nations visées par les Traités Williams, 2018).

Les Premières Nations visées par les Traités Williams sont également associées à divers conseils tribaux et organisations représentatives, comme l'indique l'aperçu de chacune des Premières Nations ci-dessous. Voici une brève description de l'Ogemawahj Tribal council, de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) et de l'Association des Iroquois et des Indiens alliés (AIIA).

L'Ogemawahj Tribal council est un conseil tribal qui représente le bien-être économique, politique et social des Premières Nations des Mississaugas, des Ojibways et des Potawatomis du sud de l'Ontario.

Six communautés membres sont associées au conseil tribal: Première Nation d'Alderville, Première Nation de Beausoleil, Première Nation des Chippewas de Georgina Island, Première Nation des Chippewas de Rama, Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et Première Nation de Moose Deer Point. Le chef et un Aîné de chacune des six Premières Nations membres forment le conseil d'administration du conseil tribal. Un employé en matière de politique et un représentant sont également maintenus (Ogemawahj Tribal Council, 2020).

Des renseignements sur la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) sont fournis ci-dessous à la section 3.7.

L'Association des Iroquois et des Indiens alliés défend les intérêts politiques de ses nations membres en Ontario. Les nations membres sont Oneida, Mohawk, Delaware, Potawatomi et Ojibway et comprennent: Première Nation des Ojibways de Batchewana, Première Nation de Caldwell, Nation Delaware à Moraviantown, Première Nation de Hiawatha, Mohawks de la baie de Quinte, Nation Oneida of the Thames et Mohawks de Wahta. Il s'agit d'un organisme à but non lucratif offrant une alliance politique pour protéger les droits collectifs autochtones et issus de traités de ses nations membres (AIIA, 2020).

Voici un aperçu des Premières Nations visées par les Traités Williams qui ont été incluses dans le programme de mobilisation des Autochtones des LNC. La superficie de l'assise territoriale et la population inscrite, tant sur les terres de réserve qu'en dehors, pour chacune des Premières Nations visées par les Traités Williams incluses dans le programme de mobilisation des Autochtones des LNC sont présentées dans le Tableau 3-15.

Tableau 3-15: Assise territoriale et population des Premières Nations visées par les Traités Williams

Première Nation	Description de l'assise territoriale	Superficie totale de l'assise territoriale (ha)	Population autochtone inscrite		Total de la population inscrite
			Sur les terres de réserve	À l'extérieur des terres de réserve	
Première Nation d'Alderville	Première Nation d'Alderville (n° 06211)	1 199,8	320	983	1 303
	Sugar Island 37A (n° 06212)	40,5			
Première Nation de Beausoleil	Chippewa Island (n° 06338)*	3,1			
	Chippewa Island 30 (n° 06199)*	5530,0	683	2 260	2 943
	Christian Island 30A (n° 06200)*	7,9			
	Chippewa Island (n° 06338)*	3,1	209	720	929

Première Nation	Description de l'assise territoriale	Superficie totale de l'assise territoriale (ha)	Population autochtone inscrite		Total de la population inscrite
Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Première Nation des Chippewas de Georgina Island (n° 06198)	1353,0			
	Première Nation des Chippewas de Georgina Island 33A (n° 06341)	1,3			
Première Nation des Chippewas de Rama	Chippewa Island (n° 06338)*	3,1			
	Première Nation des Chippewas de Rama (n° 06195)	908,4	749	1 304	2 053
	Indian River (n° 06207)	1,0			
Première Nation de Curve Lake	Curve Lake 35A (n° 06214)	202,3			
	Première Nation de Curve Lake 35 (n° 06213)	765,7	803	1 819	2 622
	Islands in the Trent Waters 36A (n° 06197)**	139,6			
Première Nation de Hiawatha	Première Nation de Hiawatha (06215)	890			
	Islands in the Trent Waters 36A (n° 06197)**	139,6	205	654	859
Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Islands in the Trent Waters 36A (n° 06197)**	139,6			
	Première Nation des Mississaugas de Scugog Island (n° 06196)	334,5	53	196	249

Source: AANC 2021a, 2021d, 2021e, 2021f, 2021 g, 2021 h et 2021k.

*Chippewas Island est une île située dans la baie Twelve Mile, dans la baie Georgienne. La Première Nation de Beausoleil, la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et la Première Nation des Chippewas de Rama occupent ces terres.

**La réserve Islands in The Trent Waters 36A est un groupe d'îles dans le comté de Peterborough, dans les lacs Pigeon, Buckhorn et Stony. La Première Nation de Curve Lake, la Première Nation de Hiawatha et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island occupent ces terres.

3.6.1. Première Nation d'Alderville

La Première Nation d'Alderville est une communauté Anishinabeg de Mississauga de la Nation des Ojibways, avec des traditions linguistiques en langue ojibwée (Première Nation d'Alderville, 2016) bien que de nombreux membres de la Première Nation ne parlent pas la langue et ont fait des efforts plus récemment pour l'apprendre et l'enseigner aux plus jeunes membres de la communauté (MacDonald, 2012). Depuis le milieu des années 1830, les Anishinabeg de Mississauga vivent à Alderville (Première Nation d'Alderville, 2020). Les terres associées à cette communauté comprennent la réserve de la Première Nation d'Alderville n° 06211, située à Roseneath, dans le comté de Northumberland, sur la rive sud du lac Rice, à environ 21 km au sud-ouest de Peterborough, en Ontario, et la réserve Sugar Island 37A n° 06212, située sur une île à l'extrémité nord du lac Rice, dans le comté de Peterborough, à environ 14 km au sud-est de Peterborough. Les terres combinées représentent environ 1 240 ha (Tableau 3-15).

La population totale inscrite de cette communauté est de 1 303 personnes (en date du mois d'avril 2021) (Tableau 3-15). Bien que la réserve n° 06211 de la Première Nation d'Alderville constitue l'assise territoriale prédominante de la communauté, environ 75 % de la population inscrite réside hors des terres de la réserve (1983). De nombreux membres de la communauté sont employés par la Première Nation ou par des membres de la communauté possédant des entreprises indépendantes à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté. Les membres de la communauté sont propriétaires de la plupart des maisons de la réserve (FLMPN, 2015).

La Première Nation d'Alderville est dirigée par un conseil élu composé d'un chef et de quatre conseillers. Le système électoral est basé sur la *Loi sur les Indiens* et les élections du conseil ont lieu tous les deux ans par vote au scrutin. La Première Nation d'Alderville est une nation membre de l'Ogemawahj Tribal Council et est également associée à la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Région du Sud-Est (gouvernement du Canada, 2020; AANC 2021a).

La Première Nation d'Alderville est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). La communauté fait partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Gouvernance - Autonomie sectorielle, dont le SIDAIT indique qu'elle est dans une phase d'acceptation pour les négociations. La communauté est aussi associée à plusieurs revendications et déclarations, dont un grand nombre, selon les renseignements fournis par le SIDAIT, sont réglées ou conclues (gouvernement du Canada, 2020).

3.6.2. Première Nation de Beausoleil

La Première Nation de Beausoleil est en majeure partie une communauté de la Nation des Ojibways, avec quelques liens également avec la Nation des Potawatomis. L'ojibwé est la langue traditionnelle (gouvernement du Canada, date inconnue).

La Première Nation de Beausoleil occupe trois zones de terres de réserve (Tableau 3-15). La réserve Christian Island 30 n° 06199 est la plus grande zone (5 330 ha) de terres de réserve associées à cette communauté. Il s'agit d'une île située dans le sud-est de la baie Georgienne, dans le comté de Simcoe, en Ontario.

« Chimnissing » est un autre nom utilisé par certains membres de la communauté pour l'île, qui signifie « grande île » en ojibwé (Première Nation de Beausoleil, 2020). La communauté y est présente depuis le milieu des années 1800 (gouvernement du Canada, date inconnue). Deux autres petites îles (Hope Island et Beckwith Island au nord et à l'ouest respectivement) sont associées à cette zone de réserve. L'assise

territoriale de cette réserve est de 5 530 ha.

La réserve Christian Island 30A n°06200, la deuxième zone de réserve associée à cette communauté, a une superficie de 7,9 ha et est située à l'est de Christian Island 30 et repose à Cedar Point, sur la partie continentale du comté de Simcoe, à environ 16 km à l'ouest de Midland, en Ontario. L'accès principal à Christian Island 30 se fait par traversier, bien que l'accès durant l'hiver puisse également se faire par route de glace ou par aéroglisseur (FLMPN, 2013a).

La plus petite zone de réserve associée à cette Première Nation est Chippewa Island n°06338 (3,1 ha), située au nord de la baie Twelve Mile dans la baie Georgienne, à environ 30 km au sud de Parry Sound Island. La Première Nation de Beausoleil, la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et la Première Nation des Chippewas de Rama occupent ces terres. L'assise territoriale combinée de la Première Nation est de 5 541 ha (dont 3,1 ha sont partagés avec d'autres Premières Nations à Chippewa Island).

La Première Nation de Beausoleil compte une population totale inscrite de 2 943 personnes (en date du mois d'avril 2021). Environ 77 % de cette communauté (2 260) réside en dehors des terres de réserve (Tableau 3-15). Les membres de la communauté vivant dans la réserve habitent principalement Christian Island 30 (FLMPN, 2013a). Il existe plusieurs entreprises privées et appartenant à la bande qui sont associées aux services résidentiels et saisonniers (gouvernement du Canada, date inconnue).

La Première Nation de Beausoleil est dirigée par un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. Le système électoral est basé sur la *Loi sur les Indiens* et les élections du conseil ont lieu tous les deux ans par vote au scrutin. La Première Nation de Beausoleil est une nation membre de l'Ogemawahj Tribal Council et est également associée à la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Région du Sud-Est (gouvernement du Canada, 2020; AANC 2021d).

Elle est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). La communauté fait partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Gouvernance - Autonomie sectorielle; le SIDAIT indique qu'elle est dans une phase d'acceptation pour les négociations. Selon le SIDAIT, la communauté est également associée à plusieurs revendications et déclarations particulières. Une affaire judiciaire est également close (gouvernement du Canada, 2020).

3.6.3. Première Nation des Chippewas de Rama

La Première Nation des Chippewas de Rama est un peuple anishinaabe dont les traditions linguistiques sont en langue ojibwée et dont la descendance est constituée des Chippewas des lacs Simcoe et Huron (Première Nation des Chippewas de Rama, 2020).

La Première Nation des Chippewas de Rama occupe trois zones de terres de réserve (Tableau 3-15). La plus grande zone est celle de la Première Nation des Chippewas de Rama n°06195, d'une superficie de 908,4 ha, située à environ 5 km au nord-est d'Orillia, sur la rive est du lac Couchiching, dans le comté de Simcoe, en Ontario. Une autre assise territoriale associée à cette Première Nation est Chippewa Island n°06338 (3,1 ha), située au nord de la baie Twelve Mile dans la baie Georgienne, à environ 30 km au sud de Parry Sound Island. La Première Nation des Chippewas de Rama, la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et la Première Nation de Beausoleil occupent ces terres. La troisième zone de réserve est Indian River n°06207, d'une superficie d'un hectare, adjacente au village de Port Carling sur la rive d'Indian River, dans le canton de Muskoka Lakes, en Ontario. Cette dernière réserve est partagée avec la Première Nation mohawk de Wahta. L'assise territoriale combinée associée à cette communauté est d'environ 912,5 ha (dont 3,1 ha sont partagés avec d'autres Premières Nations à Chippewa Island, et 1 ha est partagé à Indian River).

La Première Nation compte un total de 2 053 personnes inscrites (en date du mois d'avril 2021) et environ 64 % (1 304) de la communauté réside hors réserve (Tableau 3-15).

La réserve de la Première Nation des Chippewas de Rama a été choisie comme emplacement d'un casino des Premières Nations en 1994. Le tourisme associé au casino a permis de créer des emplois dans les communautés des Premières Nations, ainsi que de développer des entreprises et des services locaux (Première Nation des Chippewas de Rama, 2020).

La Première Nation des Chippewas de Rama a un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers (AANC, 2021f). Le système électoral de la Première Nation est régi par la *Loi sur les élections des premières nations* et les élections de la bande ont lieu tous les quatre ans. Des scrutins distincts sont tenus pour le poste de chef et les six postes de conseiller, et chaque siège doit faire l'objet d'une mise en candidature avant la tenue des élections (Première Nation des Chippewas de Rama, 2020). La Première Nation est membre de l'Ogemawahj Tribal Council et de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Région du Sud-Est (Première Nation des Chippewas de Rama, 2020).

La Première Nation des Chippewas de Rama est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). La communauté fait partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) – Gouvernance – Autonomie sectorielle, et est dans une phase d'acceptation pour les négociations. La communauté est associée à plusieurs revendications et déclarations particulières. Une affaire judiciaire est également close (gouvernement du Canada, 2020).

3.6.4. Première Nation de Curve Lake

La Première Nation de Curve Lake est une communauté Anishinabeg de Mississauga de la Nation des Ojibways, avec des traditions linguistiques en langue ojibwée.

Trois zones de terres de réserve sont associées à la Première Nation de Curve Lake (Tableau 3-15). La plus grande est la Première Nation de Curve Lake 35 n° 06213 (765,7 ha) qui se trouve sur une péninsule située entre le lac Buckhorn et le lac Chemong dans le comté de Peterborough, en Ontario. À l'ouest se trouve la réserve Curve Lake 35A n° 06214 (202,3 ha) qui est située sur l'île Fox dans le lac Buckhorn. Une troisième zone, la réserve Islands in the Trent Waters 36A n° 06197 (139,6 ha), comprend un groupe de plusieurs petites îles dans les lacs Pigeon, Buckhorn et Stony, dans le comté de Peterborough. Cette zone de réserve est partagée avec la Première Nation de Hiawatha et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.

La communauté compte un total de 2 622 personnes inscrites (en date du mois d'avril 2021), dont environ 69 % (1 819) habitent hors réserve (Tableau 3-15). La population est diversifiée, comprenant à la fois des membres et des non membres de la Première Nation habitant sur les terres territoriales (FLMPN, décembre 2013b).

La structure gouvernementale est importante, avec une centaine d'employés à temps plein et environ 18 employés à temps partiel répartis dans divers services administratifs. Un centre culturel appartenant à la Première Nation est exploité toute l'année et permet d'attirer les touristes dans la région, fournissant ainsi des revenus supplémentaires à la communauté. La Première Nation de Curve Lake partage également l'autorité de gestion du parc provincial Pétroglyphes situé à proximité (à l'est des terres de la réserve), en vertu d'une entente avec la direction de Parcs Ontario du MRNF. Le site est considéré comme sacré par la Première Nation (Première Nation de Curve Lake, 2020) et contient la plus grande concentration connue de pétroglyphes au Canada (Parcs Ontario, 2020).

La Première Nation de Curve Lake a un conseil élu composé d'un chef et de huit membres du conseil, les élections de la bande ayant lieu tous les trois ans. Le système électoral de la Première Nation est un processus électoral coutumier qui adhère au code de sélection des dirigeants de la Première Nation de Curve Lake (Première Nation de Curve Lake, 2020; AANC, 2021g). La Première Nation de Curve Lake n'est pas affiliée à un conseil tribal, mais est associée à la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Région du Sud-Est (gouvernement du Canada, 2020).

Elle est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). La communauté fait partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Gouvernance - Autonomie sectorielle, et selon les renseignements du SIDAIT, elle est dans une phase d'acceptation pour les négociations. La communauté est associée à plusieurs revendications et déclarations particulières (gouvernement du Canada, 2020).

3.6.5. Première Nation de Hiawatha

La Première Nation de Hiawatha, également connue sous le nom de Mississaugas de Rice Lake, est une communauté de Mississauga ayant des traditions linguistiques en langue ojibwée.

La Première Nation occupe deux zones de terres de réserve (Tableau 3-15). La réserve 06215 de la Première Nation de Hiawatha est située sur la rive nord du lac Rice, à l'est de la rivière Otonabee, dans le comté de Peterborough, en Ontario. L'assise territoriale de la réserve est d'environ 890 ha. Une deuxième zone, la réserve Islands in the Trent Waters 36A n° 06197 (139,6 ha), comprend un groupe d'îles dans les lacs Pigeon, Buckhorn et Stony, dans le comté de Peterborough. Cette zone de réserve est partagée avec la Première Nation de Curve Lake et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island. La Première Nation de Hiawatha compte un total de 859 personnes inscrites (en date du mois d'avril 2021) et environ 76 % (654) de la communauté habite hors réserve (Tableau 3-15).

La Première Nation est propriétaire du parc provincial Serpent Mounds, à l'est de la communauté, où elle offrait auparavant des services touristiques comme le camping, la location de chalets et la navigation de plaisance. Le parc a été fermé au public en 2009 en raison du déclin du marché du tourisme. Le parc abrite le lieu historique national du Canada des Tumulus-Serpent (Serpent Mounds), un ancien site historique et funéraire, qui est actuellement sous la responsabilité de la Première Nation de Hiawatha (Première Nation de Hiawatha, 2020). Les entreprises exploitées par les Premières Nations comprennent un poste d'essence, un restaurant et un parc de tentes et de roulottes. Malgré la fermeture du parc, le tourisme est considéré comme une composante importante du développement économique de la communauté, les visiteurs étant encouragés à participer au pow-wow annuel qui présente des danses, des chants et de la musique des tambours traditionnels (FLMPN, 2011).

La Première Nation de Hiawatha a un conseil élu composé d'un chef et de cinq membres du conseil (Première Nation de Hiawatha, 2020). Le système électoral de la Première Nation est régi par la *Loi sur les Indiens* et le quorum du conseil est d'au moins quatre membres du conseil de bande pour prendre les décisions du conseil (AANC, 2021h). Elle n'est affiliée à aucun conseil tribal, mais elle est membre de l'Association des Iroquois et des Indiens alliés (gouvernement du Canada, 2020). La Première Nation de Hiawatha est actuellement en train d'élaborer son propre code foncier, qui reflète ses lois, ses priorités et ses traditions uniques (Première Nation de Hiawatha, 2020).

Elle est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). Selon les renseignements du SIDAIT, la communauté est associée à plusieurs revendications et déclarations particulières. Une affaire judiciaire est également close (gouvernement du Canada, 2020).

3.6.6. Première Nation des Chippewas de Georgina Island

La Première Nation des Chippewas de Georgina Island est un peuple anishinaabe dont les traditions linguistiques sont en langue ojibwée. La Première Nation est descendante d'un groupe plus important, celui des Chippewas des lacs Huron et Simcoe (Première Nation des Chippewas de Georgina Island, 2020).

Trois zones de terres de réserve sont associées à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island (Tableau 3-15). La réserve 06198 de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island, la plus grande zone de réserve, est constituée de trois îles (île Georgina, île Snake et île Fox) dans la partie sud-est du lac Simcoe, dans la municipalité régionale de York, en Ontario. L'assise territoriale de la réserve est d'environ 1 353 ha. La

plus petite superficie de terres de réserve associée à cette communauté se trouve sur le territoire continental des Chippewas de la Première Nation de Georgina Island 33A n° 06341 (1,3 ha), au sud de l'île Snake, à Island Grove, sur la rive sud du lac Simcoe. Le traversier est le principal moyen de relier la communauté insulaire au continent. L'utilisation saisonnière d'une route de glace permet également d'y accéder (Première Nation des Chippewas de Georgina Island, 2020). Une troisième assise territoriale associée à cette Première Nation est Chippewa Island n° 06338 (3,1 ha), située au nord de la baie Twelve Mile dans la baie Georgienne, à environ 30 km au sud de Parry Sound Island. La Première Nation des Chippewas de Georgina Island, la Première Nation des Chippewas de Rama et la Première Nation de Beausoleil occupent ces terres. L'assise territoriale combinée de cette communauté est d'environ 1 357 ha (dont 3,1 ha sont partagés avec d'autres Premières Nations à Chippewa Island).

La Première Nation compte une population totale inscrite de 929 personnes (en date du mois d'avril 2021) (Tableau 3-15). Environ 78 % (720) de la communauté réside hors réserve. Les principales sources d'emploi dans la communauté proviennent du bureau de la bande, du service de traversier/navette vers et depuis le continent, de la marina et du restaurant. Divers services administratifs sont fournis par le bureau de la bande pour soutenir la communauté (centre médical, usine de traitement des eaux, services d'urgence, école, etc.). La mise en place d'un service de traversier a permis la location de propriétés avec chalets. Des propriétés avec des chalets loués sont présentes sur les îles Snake, Georgina et Fox (gouvernement du Canada, date inconnue).

La Première Nation des Chippewas de Georgina Island a un conseil élu composé d'un chef et de quatre conseillers. Le système électoral de la Première Nation est régi par la *Loi sur les élections des premières nations* et les élections de la bande ont lieu tous les deux ans. La Première Nation est membre de l'Ogemawahj Tribal Council et de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Région du Sud-Est (gouvernement du Canada, 2020; AANC 2021e).

La Première Nation des Chippewas de Georgina Island est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). La communauté fait partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Gouvernance - Autonomie sectorielle; le SIDAIT indique qu'elle est dans une phase d'acceptation pour les négociations. Selon le SIDAIT, la communauté est également associée à plusieurs revendications et déclarations particulières. Une affaire judiciaire est également close (gouvernement du Canada, 2020).

3.6.7. Première Nation des Mississaugas de Scugog Island

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island est descendante de la Nation des Mississaugas. Des efforts sont en cours pour rétablir leur langue au sein de la communauté, à mesure que la population se reconstitue après avoir été réduite (Première Nation des Mississaugas de Scugog Island, 2020).

Deux zones de terres de réserve sont associées à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island (Tableau 3-15). La réserve n° 06196 des Mississaugas de Scugog Island se situe à environ 42 km au sud-ouest de Peterborough, à l'extrémité nord de l'île Scugog dans le lac Scugog, dans la municipalité régionale de Durham. L'île a une superficie de 334,5 ha. La deuxième zone, la réserve n° 06197 Islands in the Trent Waters 36A (139,6 ha), comprend un groupe d'îles dans les lacs Pigeon, Buckhorn et Stony, dans le comté de Peterborough. Cette zone de réserve est partagée avec la Première Nation de Curve Lake et la Première Nation de Hiawatha.

Par rapport aux autres communautés décrites ci-dessus, la population de la communauté des Mississaugas de Scugog Island est moins nombreuse. La communauté compte un total de 249 personnes inscrites (en date du mois d'avril 2021) et environ 79 % (196) de la communauté habite hors réserve (Tableau 3-15).

Comparativement aux années 1980 où la population aurait été de moins de 15 membres de la communauté (Denby, date inconnue), cette population reflète une augmentation considérable et des efforts pour revitaliser

la culture de cette Première Nation sont entrepris, notamment l'enseignement des Aînés et la restauration de la langue traditionnelle au sein de la communauté. Des efforts pour soutenir la communauté ont également été faits par le biais de programmes et de services de développement économique conduisant à des possibilités d'emplois locales. On parle notamment d'emplois au casino Great Blue Heron, qui appartient à la Première Nation et est exploité par celle-ci. Le casino est d'ailleurs situé sur les terres de la réserve de Scugog Island (Première Nation des Mississaugas de Scugog Island, 2020).

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a un conseil élu composé d'un chef et de deux conseillers. Le système électoral de la Première Nation est basé sur la *Loi sur les Indiens*. Des élections ont lieu tous les deux ans. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island est membre de l'Ogemawahj Tribal Council et est associée à la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario)

- Région du Sud-Est (gouvernement du Canada, 2020; AANC 2021k).

Elle est signataire des Traités Williams de 1923 et des précédents Traités du sud de l'Ontario (1764-1862). La communauté fait partie des négociations de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) - Gouvernance - Autonomie sectorielle; le SIDAIT indique qu'elle est dans une phase d'acceptation pour les négociations. La communauté est associée à plusieurs revendications et déclarations particulières. On note une affaire judiciaire close ainsi qu'une affaire supplémentaire, bien que le statut ne soit pas précisé (gouvernement du Canada, 2020).

3.7. Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario)

La Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) est une organisation politique qui défend les intérêts de 39 Premières Nations membres en Ontario, réparties dans quatre zones géographiques stratégiques: nord du lac Supérieur, lac Huron, sud-ouest et sud-est. Environ un tiers de la population des Premières Nations (environ 65 000 personnes) en Ontario est représenté par la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario).

Parmi les communautés des Premières Nations associées à cette organisation, sept participent au programme de mobilisation des Autochtones des LNC: Première Nation d'Alderville, Première Nation de Beausoleil, Première Nation des Chippewas de Georgina Island, Première Nation des Chippewas de Rama, Première Nation de Curve Lake, Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et Première Nation de Pikwakanagan. Toutes les communautés font partie du district sud-est de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario).

Le conseil des dirigeants de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) est composé d'un chef du Grand conseil, d'un Aîné du Grand conseil, de quatre chefs adjoints régionaux du Grand conseil, ainsi que d'Aînés et de membres du conseil représentant chacune des quatre zones géographiques de la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario). Le Grand conseil adopte des « règles de procédure » qui constituent un moyen de gouverner le conseil. Les règles sont administrées par le gouvernement de la Première Nation anishinabek (Première Nation anishinabek, 2020).

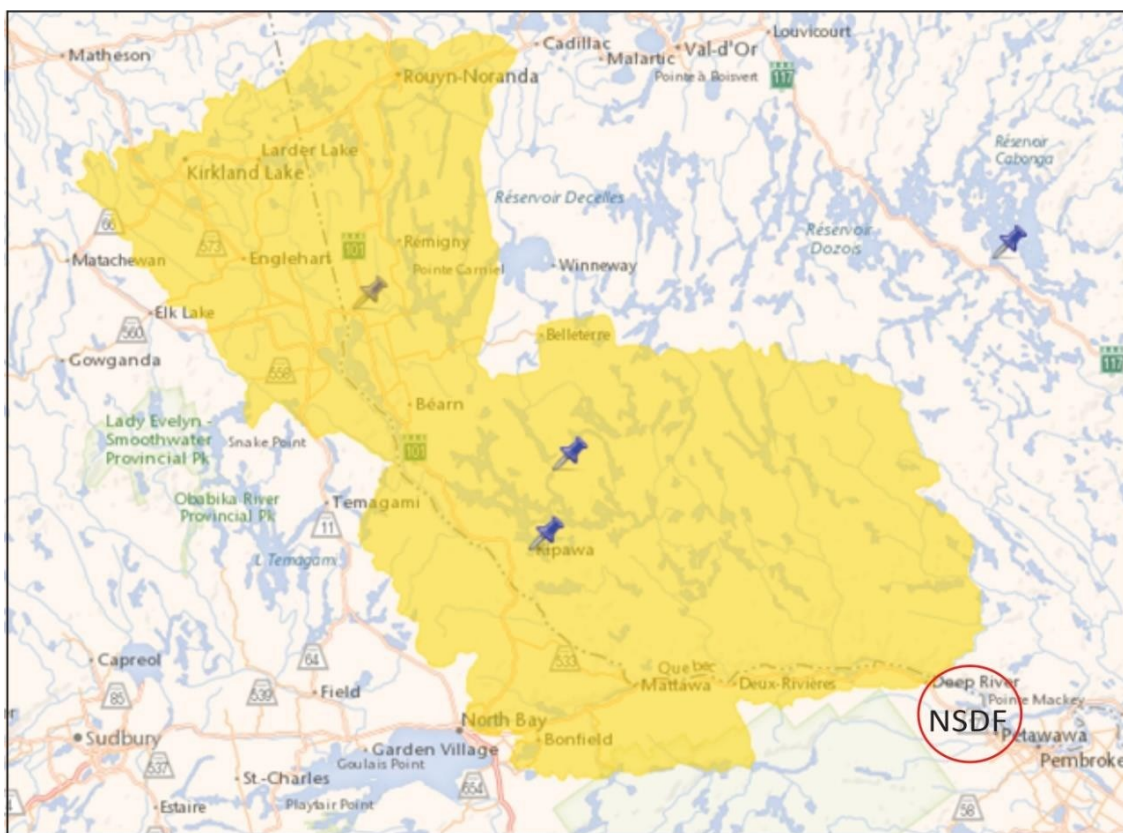
En tant qu'organisation politique, la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) remonte à la Confédération des trois feux, avant le contact avec les Européens. En 1949, l'Union des Indiens de l'Ontario a été incorporée par la Première Nation anishinabek. La Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) a son administration centrale près de North Bay, en Ontario, à la Première Nation de Nipissing. Des bureaux satellites sont présents à Thunder Bay, dans la Première Nation de Curve Lake et dans la Première Nation de Munsee-Delaware. Divers services et programmes sont offerts aux communautés membres par la Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario), notamment dans les domaines de l'éducation, de la santé, des services sociaux, de la recherche sur les traités et des affaires intergouvernementales. Elle compte actuellement environ 70 employés (Première Nation anishinabek, 2020).

3.8. Secrétariat de la Nation algonquine

Le Secrétariat de la Nation algonquine (SNA) et le Secrétariat de la Nation algonquine (SNA) forment le Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA), une organisation bicamérale. Le CTNAA représente trois communautés algonquines au Québec reconnues par le gouvernement fédéral: La Première Nation de Timiskaming, les Algonquins de Barriere Lake et la Première Nation de Wolf Lake. Le bureau administratif du Conseil est situé à Notre-Dame-du-Nord, au Québec, au sein de la Première Nation de Timiskaming. Le SNA est le bras politique du Conseil et a pour mandat de fournir des services liés aux terres et aux ressources, aux politiques et à l'évolution politique. L'organe de service du Conseil est le SNA, mandaté pour fournir des services de soutien aux communautés membres (Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg, 2020a).

La revendication territoriale globale du Secrétariat de la Nation algonquine (2013) était une déclaration commune des droits des Algonquins dans la vallée de la rivière des Outaouais. La Figure3-7 présente la limite de la zone revendiquée qui s'étend sur plus de 34 000 km², à cheval sur la frontière Ontario-Québec, le long de la rivière des Outaouais (Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg, 2020b).

Entre 1992 et 2010, la Première Nation de Barriere Lake, la Première Nation de Timiskaming et la Première Nation de Wolf Lake ont été représentées par le SNA et une recherche a été présentée au gouvernement fédéral en 2001 au nom de ces communautés. À partir de 2010, les Premières Nations de Timiskaming et de Wolf Lake ont été représentées et ont fait cette déclaration de droits conjointement avec la Première Nation d'Eagle Lake en 2013. Selon les renseignements fournis par le SIDAIT, la demande n'a pas été acceptée en vue d'un examen ou d'une négociation (gouvernement du Canada, 2020). Après un examen du SIDAIT en août 2020, il n'est pas possible de connaître le statut exact de cette déclaration.



Source: Gouvernement du Canada, 2020 (avec ajout de l'emplacement du projet)
 Le cercle rouge indique la proximité générale du projet d'IGDPS.

Figure 3-7: Zone de revendication du Secrétariat de la Nation algonquine (2013)

Le Tableau 3-16 présente la superficie de l'assise territoriale et la population inscrite, tant sur les terres de réserve qu'en dehors, pour chacune des Premières Nations du Conseil incluses dans le programme de mobilisation des Autochtones des LNC.

Tableau 3-16: Assise territoriale et population des Premières Nations du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg

Première Nation	Description de l'assise territoriale	Superficie totale de l'assise territoriale (ha)	Population autochtone inscrite		Total de la population inscrite
			Sur les terres de réserve	À l'extérieur des terres de réserve	
Première Nation de Timiskaming	Timiskaming (n° 06092)	1 852	659	1 723	2 382
Algonquins de Barriere Lake	Rapid Lake (n° 06135)	29,7	336	459	795
Première Nation de Wolf Lake	s.o.	-	6	239	245

Source: AANC, 2021c, 2021 l et 2021 m

3.8.1. Première Nation de Timiskaming

La Première Nation de Timiskaming est une communauté algonquine qui occupe une zone de terres de réserve à Timiskaming n° 06092 dans l'ouest du Québec, près de la frontière de l'Ontario, à environ 600 km d'Ottawa. La réserve s'étend sur 1 852 ha (Tableau 3-16) et a été établie en 1851. En 1854, la communauté reçoit une superficie de 110 000 acres située à la tête du lac Témiscaming. La réserve jouxte la municipalité de Notre-Dame-du-Nord (Première Nation de Timiskaming, 2020).

La communauté compte un total de 2 382 personnes inscrites (en date du mois d'avril 2021) et environ 72 % (1 723) de la communauté habite hors réserve (Tableau 3-16).

La Première Nation de Timiskaming a un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. Le système électoral de la Première Nation utilise un processus électoral coutumier (AANC – 2020n) et les élections ont lieu tous les trois ans. Les renseignements actuels sur la communauté sont limités au moment de la recherche, car le site Web de la communauté est en cours de refonte. Toutefois, divers services administratifs au service de la communauté semblent être présents (emploi, éducation, développement économique, santé, etc.) (Première Nation de Timiskaming, 2020).

La Première Nation de Timiskaming est signataire de la revendication territoriale globale du Secrétariat de la Nation algonquine (2013) décrite précédemment. La Première Nation est également associée à une revendication territoriale globale antérieure: bande indienne de River Desert, avec d'autres (1989). Selon les renseignements fournis par le SIDAIT, la Première Nation a retiré son soutien à cette revendication en 1991. De plus amples renseignements sur cette revendication sont fournis ci-dessus dans la section 3.2.2. La communauté est associée à deux revendications particulières, dont l'une est conclue et l'autre a un statut inconnu. Deux affaires judiciaires sont également mentionnées (gouvernement du Canada, 2020).

3.8.2. Algonquins de Barriere Lake

La Première Nation des Algonquins de Barriere Lake, également connus sous le nom de Mitchikanibikok Inik, est située sur les rives du lac Rapide, au bord du réservoir Cabonga, au Québec, à environ 134 km au nord de Maniwaki.

La Première Nation des Algonquins de Barriere Lake occupe une zone de terres de réserve qui a été créée en 1961 (Morrison, 2005). La communauté était auparavant située sur le site de Barriere Lake. La réserve de Lac Rapide n° 06135 a une superficie de 29,7 ha. La communauté compte un total de 795 personnes inscrites (en date du mois d'avril 2021) et environ 58 % (459) de la communauté habite hors réserve (Tableau 3-16).

Le territoire traditionnel de Barriere Lake est entièrement situé dans la province de Québec (Eyford, 2014). La communauté note des activités traditionnelles, notamment le piégeage, la chasse, la récolte et la pêche, sur une superficie de plus de 10 000 km² au Québec. La langue algonquine est parlée couramment au sein de la communauté, ainsi que l'anglais et le français (Première Nation des Algonquins de Barriere Lake, 2020).

La Première Nation des Algonquins de Barriere Lake a un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. Selon les renseignements du SIDAIT, le système électoral de la Première Nation est régi par la *Loi sur les Indiens* et le quorum du conseil est d'au moins quatre membres du conseil de bande pour prendre les décisions du conseil (AANC, 2021c).

La Première Nation des Algonquins de Barriere Lake a conclu un accord trilatéral avec le gouvernement fédéral et la province de Québec en 1991. Le principal objectif de cet accord était de préparer un plan de gestion intégré des ressources renouvelables. Depuis, divers conflits ont fait surface avec les deux gouvernements (AANC, 2020a). Bien que la Première Nation des Algonquins de Barriere Lake ait été représentée par le SNA avant la revendication territoriale globale du Secrétariat de la Nation algonquine (2013) décrite ci-dessus, elle n'était pas signataire de la revendication. Trois affaires judiciaires actives sont mentionnées (gouvernement du Canada, 2020).

3.8.3. Première Nation de Wolf Lake

La Première Nation de Wolf Lake, ou Algonquins de Wolf Lake, est la plus petite des trois communautés membres actuellement représentées par le SNA. Elle est située à environ 37 km au nord-est de la ville de Témiscaming, sur le lac Hunter's Point, au Québec. Aucune terre de réserve n'est désignée pour cette Première Nation, mais six membres de la communauté résident dans d'autres réserves. Le bureau administratif est situé à Témiscaming. La communauté compte une population totale inscrite de 245 personnes (en date du mois d'avril 2021) (Tableau 3-16).

Le CTNAA identifie le territoire traditionnel de cette Première Nation comme étant le bassin versant de la rivière Dumoine et la région de Kiipawa (Première Nation de Wolf Lake, 2020). La communauté est associée à un projet visant à protéger le patrimoine et les traditions culturelles des Anishinabe par la pratique et les enseignements de la récolte des plantes médicinales (CTNAA, 2020a). Elle a également entrepris des initiatives pour le tourisme culturel, comme la création et l'exploitation de l'Algonquin Canoe Company, afin de compléter son développement social, économique et culturel (Première Nation de Wolf Lake, 2020). La communauté est d'origine anishinabe et la langue de la communauté actuelle est principalement l'anglais (CTNAA, 2020a).

La Première Nation de Wolf Lake a un conseil élu composé d'un chef et de deux conseillers, et son système électoral est un processus électoral coutumier (AANC, 2021m).

Elle est signataire de la revendication territoriale globale du Secrétariat de la Nation algonquine (2013) décrite précédemment. Elle est également associée à une revendication territoriale globale antérieure : bande indienne de River Desert, avec d'autres (1989). Selon les renseignements fournis par le SIDAIT, la Première Nation a retiré son soutien à cette revendication en 1991. De plus amples renseignements sur cette revendication sont fournis ci-dessus dans la section 3.8. La communauté est associée à deux revendications particulières. Deux affaires judiciaires actives sont également mentionnées (gouvernement du Canada, 2020).

4. MOBILISATION DES COMMUNAUTÉS ET DES ORGANISATIONS AUTOCHTONES

Cette section résume les objectifs des LNC en matière de mobilisation des Autochtones, les méthodes adoptées pour atteindre ces objectifs, les communautés et organisations autochtones que les LNC ont identifiées, les activités de mobilisation qui ont été entreprises jusqu'en décembre 2021, les commentaires reçus jusqu'en décembre 2021 et les activités de mobilisation futures. En mai 2021, au moment de la soumission de l'EIE FINALE, les LNC ont vérifié (ou tenté de vérifier) une voie à suivre et les prochaines étapes avec les communautés et organisations autochtones identifiées, y compris la formulation d'engagements du projet d'IGDPS pour répondre aux intérêts et préoccupations en suspens. L'état d'avancement des engagements préalables à la construction est décrit à la section 4.4 du présent RMA et un bref résumé des engagements des LNC envers chaque communauté ou organisation, à partir des listes d'engagements consolidés du projet d'IGDPS, figure aux annexes J à Z du présent RMA.

4.1. Objectifs

Dans le cadre de leur responsabilité institutionnelle, environnementale et sociale, les LNC reconnaissent et encouragent la participation des communautés autochtones tout au long du processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Pendant les activités de mobilisation, les LNC visent à informer les communautés tout en leur faisant mieux connaître et comprendre les activités du projet d'IGDPS. Ils renseignent les membres de la communauté sur les effets éventuels des activités du projet sur l'environnement et sur les droits ancestraux et/ou issus de traités, notamment sur les droits de piégeage, de chasse, de pêche, de cueillette ou d'organisation de cérémonies culturelles.

Les objectifs de la mobilisation des Autochtones sont les suivants :

- Ouvrir et poursuivre le dialogue entre les LNC et les communautés autochtones pour circonscrire les meilleurs modes de communication de l'information sur le projet et donner l'occasion aux peuples autochtones de faire connaître leur avis sur les étapes du projet, dont la conception, le processus d'EIE, et l'évaluation des répercussions;
- Élaborer des produits d'information et de communication utiles et conviviaux à l'intention de la population générale et des communautés autochtones et fournir des renseignements accessibles et à jour sur les activités du projet;
- Démontrer l'engagement et l'approche à long terme des LNC à l'égard d'une gestion sûre et responsable des déchets radioactifs et de la responsabilité d'EACL en matière de déclassé;
- Informer et sensibiliser les communautés autochtones sur les déchets radioactifs du déclassé, l'assainissement de l'environnement et la gestion des déchets radioactifs;
- Utiliser les activités de mobilisation pour favoriser des relations à long terme avec les communautés autochtones;
- Satisfaire à toutes les exigences réglementaires en matière de communication et de mobilisation.

Pour atteindre ces objectifs, les LNC ont élaboré des stratégies précises destinées à accroître l'efficacité du programme de mobilisation pour garantir le respect des exigences en matière de mobilisation des Autochtones sur le projet d'IGDPS. Ces stratégies sont les suivantes :

- Présenter l'information dans un format facile à comprendre au moyen de divers canaux de communication utilisant des messages ciblés;
- Faire appel à des experts techniques pour communiquer de l'information sur divers supports;
- Prendre toutes les mesures nécessaires en temps voulu;
- Fournir aux communautés et aux organisations autochtones divers moyens d'accéder à l'information.

Les exigences réglementaires liées à ces activités sont résumées ci-dessus dans la section 2 du présent RMA. Comme mentionné plus tôt, la LCEE (2012) fournit une description claire des répercussions environnementales sur les peuples autochtones dont il faut tenir compte. Le *REGDOC-3.2.2 Mobilisation des Autochtones* fournit des renseignements plus détaillés et énonce « les exigences et les directives à l'intention des titulaires de permis » en ce qui concerne la mobilisation des Autochtones. Il prévoit également des directives procédurales pour les titulaires de permis comme mentionné à la section 2.

D'autres exigences de la CCSN qui doivent être abordées ou dont il faut tenir compte relativement aux peuples autochtones sont présentées dans le Tableau 2-1 du présent RMA. D'autres exigences concernant la mobilisation des Autochtones sont également énoncées dans le *REGDOC-2.9.1 Protection de l'environnement: Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement* (CCSN), et les Lignes directrices génériques pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales, conformément à la LCEE, 2012, que l'on retrouve ci-dessus dans le Tableau 2-1.

Les principales exigences énumérées dans ce tableau, habituellement associées avec divers documents, ont généralement trait aux points de vue des communautés autochtones ou à des renseignements concernant :

- Les éléments constitutifs du projet d'IGDPS et les activités connexes;
- L'évaluation des effets, dont les CV circonscrites pour le projet d'IGDPS, les limites spatiales et temporelles de l'évaluation, et les effets négatifs sur les droits ancestraux ou issus de traités, éventuels ou attestés;
- Les effets positifs ou négatifs éventuels du projet d'IGDPS sur le milieu naturel, les conditions et éléments socioéconomiques de la communauté, la santé et le régime alimentaire de la communauté, l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (chasse, piégeage, pêche, cueillette) et les caractéristiques du patrimoine physique ou culturel;
- Les mesures d'atténuation proposées dans l'EIE contre les effets éventuels, dont ceux sur les droits ancestraux ou issus de traités;
- Les traités autochtones et les revendications en attente ou en cours de règlement associées au site des LCR;
- Le savoir traditionnel autochtone associé au site des LCR;
- Le processus de mobilisation des Autochtones au projet d'IGDPS.

Le 8 mars 2017, la CCSN a publié un rapport de décision traitant des attentes relatives à la portée des facteurs à évaluer dans le cadre des évaluations environnementales de trois projets désignés par les LNC en vertu de la LCEE de 2012. Le projet d'IGDPS était l'un des trois projets. Conformément à l'article 19 de la LCEE de 2012, la CCSN a décidé que la portée de l'évaluation environnementale du projet devait comprendre les facteurs prescrits aux alinéas 19(1)a) à h) de la LCEE de 2012, sans facteurs supplémentaires. Le rapport de décision indique également que l'évaluation environnementale doit tenir compte des Lignes directrices génériques pour l'EIE (CCSN, 2016a) en ce qui a trait à l'information et aux exigences relatives à la sélection des CV et des limites spatiales et temporelles, et à la mobilisation des Autochtones et de la population à ces égards.

Consulter L'ANNEXE A pour une copie du rapport de décision.

4.2. Communautés autochtones identifiées

Les LNC ont dressé une liste des communautés et organisations autochtones, présentée ci-dessus dans le Tableau 3-1, accompagnée d'une brève explication de leur inclusion. Comme mentionné précédemment, la liste proposée peut être modifiée en fonction des renseignements fournis et du dialogue engagé avec les communautés et organisations identifiées. Les renseignements généraux sur ces communautés ou organisations représentatives présentés dans le présent RMA seront mis à jour au fur et à mesure de l'évolution du processus de mobilisation.

Comme indiqué dans le rapport de décision cité précédemment, la CCSN a offert de l'aide financière pour que les peuples autochtones puissent participer au projet d'IGDPS, examiner la demande de permis et prendre connaissance des processus de l'audience de la Commission de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Après examen des demandes des peuples autochtones, une aide financière a été accordée aux ADO, à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, à la NMO et au CTNAA. Pour plus de renseignements sur ce processus de financement, consulter le Programme de financement des participants (25 janvier 2017) sur la page Web du projet de la CCSN.

La CCSN et les LNC ont envisagé de fournir et ont fourni du financement pour permettre aux communautés et aux organisations autochtones de participer au processus d'EE du projet d'IGDPS. Outre le Programme d'aide financière aux participants de la CCSN visant à soutenir la participation des peuples autochtones, les LNC ont également fourni des ressources et des fonds supplémentaires afin d'accroître leur participation. Les LNC ont passé plusieurs mois à travailler avec les ADO et la NMO afin d'élaborer un protocole d'entente (PE) permettant une participation importante aux grands projets d'EE en cours. Ces ententes sont confidentielles, mais avaient pour but de permettre à chaque organisation autochtone de déterminer comment elles devaient être impliquées. De plus, les LNC ont continué à travailler avec les ADO pour établir une entente de relations à long terme.

En 2018, les ADO, EACL et les LNC ont signé un protocole d'entente tripartite (PE) pour guider le dialogue entre les parties sur des questions d'intérêt mutuel. Plus précisément, le PE se veut un véhicule pour travailler à l'élaboration d'un accord de relation à long terme entre les parties. Le PE identifie le besoin d'un groupe qui examinera et communiquera les détails techniques de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et d'un autre groupe qui fera progresser l'accord de relation à long terme entre les parties. Le protocole d'entente identifie de manière générale les sujets potentiels de l'accord de relation à long terme. Les ADO et les LNC se sont engagés à fond depuis la signature du protocole d'entente pour travailler sur chaque engagement. De 2019 à 2021, les ADO, EACL et les LNC ont élaboré un mandat et un plan de travail pour l'entente de relation à long terme. L'entente de relation à long terme vise à couvrir les intérêts des trois parties en ce qui concerne les sites des LCR et du réacteur NPD, ainsi que d'autres projets et/ou initiatives dans l'ensemble de la région non cédée des ADO. Les discussions relatives à l'entente de relation à long terme touchent le projet d'IGDPS, car on s'attend à ce que certaines initiatives et certains engagements propres au projet soient mis en œuvre ou réalisés dans le cadre de l'entente. Les ADO ont initialement concentré leurs intérêts sur l'entente de relation à long terme et le projet de fermeture du réacteur NPD. À la fin de 2020, les ADO ont manifesté leur intérêt pour le projet d'IGDPS. Un financement a été fourni par les LNC aux ADO pour leur participation continue au processus d'évaluation environnementale. Les LNC se sont engagés à fournir un financement pour la participation des ADO à la phase de planification, de pré-construction, de construction et d'exploitation du projet d'IGDPS.

Les LNC et EACL s'étaient engagées auprès de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (PNAP) par l'intermédiaire des ADO jusqu'à ce que, en mars 2020, la PNAP détermine que le canal approprié pour s'engager avec elle sur le projet d'IGDPS était le coordonnateur des consultations de la PNAP. La PNAP a exprimé le besoin d'être consultée en tant que Première Nation indépendante des ADO concernant les projets

et activités liés aux LNC. Afin de faciliter une consultation significative directement avec la PNAP, les LNC ont entamé des discussions avec elle pour établir un accord de contribution spécifique au projet d'IGDPS pour soutenir la participation de la PNAP au processus d'évaluation environnementale. Les réunions entre les parties ont commencé début juin 2020 et un accord de contribution a été signé en septembre 2020. L'accord de contribution comprend le financement des études dirigées par la PNAP et des réunions portant sur la revue par la PNAP de l'étude sur le savoir algonquin et l'utilisation des terres, ainsi que de sa revue des documents du projet d'IGDPS et des engagements des LNC menant à l'audience de la Commission de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Après la signature de l'accord de contribution, les réunions mensuelles du groupe de travail ont commencé en septembre 2020. Depuis la signature de septembre 2020, des modifications ont été apportées à l'accord de contribution pour financer les actions hautement prioritaires nécessaires pour aller de l'avant dans l'élaboration de politiques, de plans et de programmes de relations spécifiques au projet d'IGDPS entre la PNAP et les LNC. Les LNC s'engagent à continuer à participer au groupe de travail avec la PNAP et à fournir un financement pour la participation de la PNAP aux phases de planification, de pré-construction, de construction et d'exploitation du projet d'IGDPS. Au début de 2021, les LNC et EACL ont entamé des discussions avec la PNAP sur l'établissement d'un protocole d'entente tripartite pour guider le dialogue entre les parties sur des questions d'intérêt mutuel pour le site des LCR, qui ne sont pas spécifiques au seul projet d'IGDPS. Le protocole d'entente a été signé en mai 2021. Le PE est une étape vers l'établissement d'un accord de coopération ou de relation à plus long terme entre la PNAP, les LNC et EACL.

En 2018, la NMO et les LNC ont signé un protocole d'entente ainsi qu'un accord de financement réciproque pour les projets d'IGDPS et du réacteur NPD, ce qui a permis à la NMO de participer à l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Le protocole d'entente a été conclu avec la NMO et, plus précisément, avec le Comité de consultation sur le territoire traditionnel de Mattawa/Lake Nipissing, qui comprend le Conseil des Métis de Sudbury, le Conseil des Métis de North Bay et le Conseil des Métis de Mattawa, lesquels représentent la communauté métisse régionale détentrice de droits. Les objectifs résumés du protocole d'entente sont les suivants: établir, en ce qui concerne le projet d'IGDPS, une relation de travail mutuellement bénéfique, coopérative, productive et continue; fournir un processus permettant aux LNC de s'engager auprès des communautés métisses locales et régionales, d'aborder les impacts potentiels et de discuter des mesures d'atténuation nécessaires; et permettre à la NMO de participer au processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Le protocole d'entente indique également l'intention entre les parties de poursuivre une relation à plus long terme. Les LNC ont fourni un financement à la NMO pour l'aider lors des consultations, à entreprendre des études techniques, à participer à un atelier sur les composantes valorisées, et à permettre au personnel de coordonner ses activités et de travailler avec les LNC. La NMO a également réalisé une étude exhaustive sur les connaissances traditionnelles et les terres, financée par la CCSN. Les LNC se sont engagés à financer la participation de la NMO aux phases de planification, de préconstruction, de construction et d'exploitation du projet d'IGDPS. La NMO, les LNC et EACL travaillent actuellement ensemble pour établir une entente de coopération ou de relation à plus long terme, liée à l'entièreté du site des LCR.

Les LNC ont entamé des discussions avec le CTNAA à la fin du mois de mai 2020 pour établir un accord de contribution spécifique au projet d'IGDPS afin de garantir le soutien de la participation du CTNAA au processus d'évaluation environnementale. L'accord de contribution devait inclure des réunions et des discussions sur les commentaires du CTNAA reçus concernant l'ébauche d'EIE de 2017, ainsi que sur la consultation menant à l'audience de la Commission de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Lors des réunions sur l'accord de contribution qui ont eu lieu en juin 2020 et en septembre 2020, le CTNAA a informé les LNC qu'il ne serait pas disposé à participer à de nouvelles réunions tant que ses demandes faites au ministre des Ressources naturelles sur les projets d'évaluation nucléaire de Chalk River ne seraient pas traitées.

La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi est membre du CTNAA. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi était représentée à la réunion de l'accord de contribution de juin 2020.

La Première Nation de Kebaowek est membre CTNAA. La Première Nation de Kebaowek était représentée à la réunion sur l'accord de contribution de juin 2020. En septembre 2021, la Première Nation de Kebaowek a envoyé aux LNC une lettre d'intention (LI) pour examen. Les LNC ont fourni des commentaires et une réunion a eu lieu en décembre 2021 pour discuter plus en détail de la lettre d'intention.

En octobre 2020, la Première Nation de Curve Lake a indiqué qu'elle était intéressée à participer de façon significative à la consultation sur le projet d'IGDPS. En novembre 2020, les discussions sur l'accord de contribution ont commencé et en novembre 2021, les LNC et la Première Nation de Curve Lake ont signé un accord de contribution qui soutient la participation de la Première Nation de Curve Lake au processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS.

De nombreuses activités de mobilisation décrites ci-dessous dans la section 4.4 ont donc été spécifiquement ou mutuellement déterminées par les parties.

4.3. Méthodes de mobilisation

La section 4.4 décrit les activités de mobilisation entreprises par les LNC auprès des communautés et organisations autochtones identifiées : Algonquins de l'Ontario (ADO); Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan; Nation métisse de l'Ontario (NMO); Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA); Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi; Première Nation de Kebaowek; Premières Nations visées par les Traités Williams; Nation anishinabek; Secrétariat de la Nation algonquine et Première Nation des Mohawks de la baie de Quinte. Rappelons que les Mohawks de la baie de Quinte ne figurent pas dans la liste des communautés autochtones identifiées (Tableau 3-1), mais qu'ils ont fait connaître leur avis sur le projet d'IGDPS par correspondance.

Diverses méthodes d'engagement ont été conçues pour communiquer des informations aux communautés et organisations autochtones identifiées et solliciter leur avis, tout en respectant les objectifs d'entreprise et réglementaires des LNC. Les méthodes employées jusqu'ici ou envisagées pour l'avenir par les LNC sont très diverses et varient selon les besoins et préférences exprimés par chaque communauté. Elles comprennent des activités d'information générale, des réunions et ateliers communautaires ciblés et le développement de relations à long terme. À la section 4.4, ces activités sont décrites pour chaque communauté, mais les méthodes générales sont résumées dans le Tableau 4-1. On y trouve des exemples spécifiques du projet, mais le développement de relations à long terme et le financement ont également été des activités importantes. Les LNC attestent le désir mutuel de conclure des ententes de relations à long terme pour faciliter le règlement de nombreuses questions liées ou non à des projets comme celui de l'IGDPS. Ils pourraient envisager divers projets au fil du temps, mais il est important à leurs yeux et pour les communautés que ces relations se prolongent, s'épanouissent et permettent de discuter d'activités ultérieures.

En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel. Ils se sont aussi engagés à prolonger les activités de mobilisation dans le respect des restrictions sanitaires actuelles.

Tableau 4-1: Méthodes de mobilisation spécifiques au projet

Méthode de mobilisation	Exemples d'activités
Ententes spécifiques au projet et réunions et négociations de relations à long terme	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ententes spécifiques (protocoles d'entente [PE] distincts conclus avec les ADO, la NMO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) : <ul style="list-style-type: none"> ○ Fournir du financement pour renforcer la capacité. ○ Renforcer la capacité, par exemple pour couvrir les coûts de base des réunions, comme la location de salles ou la production de documents imprimés, l'accès concret à l'expertise technique du personnel des LNC, le remboursement de certaines dépenses de participation à des activités de mobilisation, par exemple des visites du site et des visites guidées. ○ Mise à disposition d'un financement pour la collaboration aux engagements du projet d'IGDPS. ▪ Ententes plus générales de relations à long terme avec les LNC
Aide technique et accords de contribution	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Accords de contribution conclus avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et avec la Première Nation de Curve Lake. ▪ Financement pour faciliter l'examen technique des études produites par les LNC. ▪ Financement d'études dirigées par des Autochtones. ▪ Mise à disposition d'un financement pour la collaboration aux engagements du projet d'IGDPS. ▪ Études examinées par des pairs et consultation auprès d'experts et de membres du personnel d'organisations autochtones. ▪ Élaboration d'un plan de travail officialisant les processus de

Méthode de mobilisation	Exemples d'activités
Réunions et ateliers spécifiques au projet	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réunions et ateliers avec des représentants de communautés et d'organisations autochtones pour discuter du projet d'IGDPS et de ses répercussions éventuelles. ▪ Réunions communautaires/journées portes ouvertes. ▪ Présentations aux représentants de communautés et d'organisations autochtones sur demande. ▪ Initiatives communautaires ciblées. ▪ Participation à des ateliers et sensibilisation culturelle. ▪ Réunions techniques, sur demande, pour donner aux représentants de communautés et d'organisations intéressées l'occasion de discuter de renseignements techniques plus détaillés concernant le projet d'IGDPS.
Activités de communication précises	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lettres aux représentants de communautés et d'organisations autochtones (avec appels de suivi). ▪ Correspondance par courriel ou par téléphone avec les représentants des communautés et organisations autochtones. ▪ Distribuer le RMA aux représentants des communautés et d'organisations autochtones. ▪ Distribuer des copies de cartes, d'études techniques ou de rapports, sur demande. ▪ Webinaires et réunions en ligne avec les communautés et organisations autochtones.
Activités de communication générales	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Avis et annonces dans les journaux concernant le projet d'IGDPS. ▪ Réunions du CGE (pour les communautés membres du CGE). ▪ Séances d'information publiques, avec matériel d'affichage et documents à distribuer. ▪ Avis et communiqués aux médias. ▪ Contenu de la page Web. ▪ Visites de site et participation à la Journée nationale des peuples autochtones. ▪ Participation et présentation au Sommet des jeunes Autochtones. ▪ Visites du site du projet d'IGDPS et visites d'étape.

4.4. Activités de mobilisation terminées

Pour répondre aux exigences de l'alinéa 5(1)c) de la LCEE 2012, trois lettres officielles ont été envoyées par courrier recommandé à toutes les communautés et organisations autochtones identifiées, leur demandant de donner leur avis sur les effets négatifs potentiels du projet, les droits revendiqués et les intérêts ou activités que les membres pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet d'IGDPS. L'avis officiel du projet d'IGDPS a été envoyé à toutes les communautés et organisations autochtones identifiées le 15 juillet 2016. La lettre d'introduction fournissait des renseignements sur le projet d'IGDPS et incluait une demande de contribution de la communauté sur tout effet négatif potentiel des activités du projet. En guise de suivi, une deuxième lettre a été envoyée le 10 novembre 2016 qui fournissait une mise à jour du projet et s'informait sur les droits revendiqués, les intérêts ou les activités que les membres pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet. À la suite de la demande des LNC de formuler des commentaires sur l'ébauche révisée de l'évaluation d'impact environnemental du projet d'IGDPS et sur le Rapport de mobilisation des Autochtones, le 6 mai 2020, une troisième lettre a été envoyée pour demander à la communauté de faire part de ses commentaires sur tout effet négatif potentiel du projet, sur les droits revendiqués et sur les intérêts ou activités que les membres pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet. Toute la correspondance relative au projet comportait des mécanismes permettant de formuler des commentaires et des questions, et des coordonnées (p. ex. par téléphone) et des mesures ont été prises avec les communautés et les organisations pour confirmer la réception des renseignements relatifs au projet d'IGDPS et pour déterminer le meilleur moyen de maintenir le contact.

Consulter L'ANNEXE B pour une copie de la lettre du 15 juillet 2016 concernant le projet d'IGDPS.

Consulter L'ANNEXE C pour une copie de la lettre du 10 novembre 2016 concernant le projet d'IGDPS.

Consulter L'ANNEXE D pour une copie de la lettre du 6 mai 2020 concernant le projet d'IGDPS.

Les activités de mobilisation ont varié à la discrétion des diverses communautés et selon leur disponibilité. À mesure que le projet d'IGDPS et le processus d'évaluation environnementale progresseront, le RMA sera mis à jour et servira de document évolutif permettant de saisir les autres activités de mobilisation et les progrès réalisés à cet égard. Des tableaux détaillés des activités de mobilisation des Autochtones pour chaque communauté et organisation sont fournis dans les annexes J à Z du présent RMA.

Les activités de mobilisation se recoupent dans plusieurs cas entre le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration des LNC compte tenu de la proximité des deux projets et de leurs échéanciers. Ainsi, la mobilisation relative aux deux projets est également notée ici pour rendre compte des discussions dans le contexte initial. Tous les procès-verbaux des présentations sont conservés et peuvent être fournis sur demande.

Des exemples de correspondance et de documents de réunion sont fournis dans les annexes du présent RMA.

Consulter L'ANNEXE E pour un exemple d'ordre du jour et de présentation du Conseil de gerance de l'environnement (CGE).

Consulter L'ANNEXE F pour un exemple de présentation des Premières Nations visées par les Traités Williams.

Consulter L'ANNEXE G pour un exemple de présentation de la Nation métisse de l'Ontario (NMO).

Consulter L'ANNEXE H pour un exemple de présentation des Algonquins de l'Ontario (ADO).
Consulter L'ANNEXE I pour un exemple de présentation du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA).

La liste des communautés et organisations autochtones incluses dans le Tableau 4-2 est décrite plus en détail dans le chapitre 3 du présent RMA. Cette section décrit également les raisons d'inclure les diverses communautés. La Figure 3-1 présente le lieu d'attache (réserve ou bureau) des diverses communautés par rapport au site du projet d'IGDPS.

Le Tableau 4-2 décrit et résume les diverses activités de mobilisation des Autochtones dans le cadre du projet d'IGDPS. Le tableau vise à démontrer deux éléments essentiels:

- Les LNC ont employé un large éventail de moyens de mobilisation, notamment le partage d'informations, le dialogue bilatéral formel, le soutien à des études approfondies, du financement et l'examen d'ententes de relations à long terme. Les activités de mobilisation sont présentées dans les colonnes en ordre croissant de participation.
- Les LNC ont communiqué avec et/ou consulté toutes les communautés et organisations autochtones figurant dans le tableau ci-dessous de la manière énoncée. Parallèlement, ils ont consulté plus largement les communautés et organisations autochtones qui vivent et pratiquent des activités traditionnelles tout près du site du projet d'IGDPS. Chaque communauté a ses préférences quant au type et à la portée des consultations sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont adapté leurs activités de consultation en conséquence.

Tableau 4-2: Mobilisation et participation des communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d’IGDPS

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d’IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d’EE (description du projet de 2016, ébauche de l’EIE de 2017)	Réunions ³ , séances d’information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l’usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l’ébauche révisée de l’EIE ⁴	Ententes de relations à long terme (en cours)
Algonquins de l’Ontario (ADO)	14	69	17	Oui	42	2019	Protocole d’entente	Oui (étude sur le savoir et l’utilisation des terres des Algonquins)	Oui (sections 6.2 et 6.4 de l’EIE finale de 2021)	Oui

³ Les LNC rappellent que les réunions dénombrées comprennent les réunions sur les ententes de relations à long terme.

⁴ Toutes les communautés et organisations autochtones énumérées dans le tableau 4-2 ont reçu l’ébauche révisée de l’EIE de 2019. Cette colonne indique celles dont les LNC ont reçu confirmation que l’ébauche était en examen.

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d’IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d’EE (description du projet de 2016, ébauche de l’EIE de 2017)	Réunions ³ , séances d’information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l’usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l’ébauche révisée de l’EIE de 2019 ⁴	Ententes de relations à long terme (en discussions)
Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	19	118	17	—	38	2019	Accord de contribution , PE	Oui (étude sur la culture et les droits; étude sur l’alimentation et la récolte en cours)	Oui (sections 6.2 et 6.4 de l’EIE finale de 2021)	Oui
Nation métisse de l’Ontario (NMO)	15	72	17	Oui	16	2017 et 2019	Protocole d’entente	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l’usage traditionnel des terres	Oui	Oui
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA)	12	44	17	Oui	3	2017 et 2019	Discussions en pause	—	Oui	—

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d’IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d’EE (description du projet de 2016, ébauche de l’EIE de 2017)	Réunions ³ , séances d’information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l’usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l’ébauche révisée de l’EIE de 2019 ⁴	Ententes de relations à long terme (en discussions)
Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	8	16	16	Oui	3	—	—	—	—	—
Première Nation de Kebaowek	11	10	16	—	2	—	Lettre d'intention en cours	—	—	—
Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	2	7	10	—	—	—	—	—	—	—
Première Nation d’Alderville	6	33	16	—	2	—	—	—	—	—
Première Nation de Beausoleil	6	32	16	—	—	—	—	—	—	—
Première Nation des Chippewas de Georgina Island	6	34	16	—	—	—	—	—	—	—
Première Nation des Chippewas de Rama	7	33	16	—	3	—	—	—	—	—
Première Nation de Curve Lake	7	56	16	Oui	9	—	Accord de contribution	—	—	—
Première Nation de Hiawatha	6	36	16	Oui	4	—	—	—	—	—
Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	6	34	16	—	2	—	—	—	—	—

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet de 2016, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions ³ , séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 ⁴	Ententes de relations à long terme (en discussions)
Nation anishinabek (anciennement connue sous le nom d'Union des Indiens de l'Ontario)	6	8	16	Oui	—	—	—	—	—	—
Secrétariat de la Nation algonquine	6	8	16	—	—	—	—	—	—	—
Ne figure pas sur la liste de mobilisation/consultation										
Mohawks de la baie de Quinte	3	8	6	Oui	—	—	—	—	—	—

Le Tableau 4-2 atteste de façon générale que la collaboration a été plus fréquente et plus étroite avec les communautés et organisations autochtones situées plus près du site du projet d'IGDPS, dont les populations vivent plus près du site et, comme l'ont déterminé les communautés et organisations elles-mêmes, comptent un plus grand nombre de personnes pratiquant des activités traditionnelles à cet endroit.

Le reste de la section résume les activités de mobilisation auprès de chaque communauté ou organisation autochtone identifiée avec lesquelles les LNC ont collaboré. Des tableaux détaillés des activités de mobilisation des Autochtones pour chaque communauté et organisation sont fournis dans les annexes du présent RMA (c.-à-d. une annexe pour chaque communauté ou organisation autochtone).

Dans les annexes du présent RMA se trouvent des tableaux détaillés de cinq colonnes sur les intérêts et préoccupations de chaque communauté ou organisation autochtone (tableaux d'intérêts). Ces tableaux ont été élaborés en support à l'EIE et décrivent en détail le contenu et l'étape de mobilisation de chaque communauté ou organisation autochtone à l'égard de divers intérêts et préoccupations jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. Ces tableaux circonscrivent les commentaires officiellement communiqués à la CCSN et à l'ACEE ou indiquent que les préoccupations et commentaires ont été adressés directement aux LNC au moment de la soumission de l'EIE finale.

La mobilisation n'en est pas au même stade selon la communauté ou organisation autochtone. Certaines communautés et organisations autochtones ont participé très tôt, souvent en abordant des sujets très précis, tandis que d'autres n'ont manifesté que récemment leur intérêt pour le projet d'IGDPS. Par ailleurs, certaines communautés se sont intéressées tôt au projet à certains égards, mais seulement récemment à l'égard d'autres préoccupations. Les LNC ont donc fait des communications importantes et obtenu des commentaires et réponses officiels dans le cadre d'échange avec certaines communautés au sujet de certains intérêts et de certaines préoccupations, et les résultats en ont été intégrés dans la version finale de l'EIE, tandis que les activités de mobilisation auprès d'autres communautés ne sont pas aussi avancées. Dans tous les cas, en plus de s'informer des intérêts autochtones en vertu des exigences de la CCSN et de la LCEE de 2012, les LNC ont élaboré et adapté leurs activités de mobilisation auprès de chaque communauté ou organisation autochtone en fonction des intérêts, des besoins d'information et des préoccupations propres à chacune d'elles. Les tableaux d'intérêts sont structurés et présentés de façon à décrire l'étape de mobilisation de chaque communauté et organisation à l'égard de chaque intérêt et de chaque préoccupation.

Les tableaux d'intérêts sont résumés dans cette section. La description de chaque communauté ou organisation autochtone est suivie d'une description des activités de mobilisation en fonction des rubriques suivantes.

- **Mobilisation.** Cette sous-section résume les échanges entre les LNC et la communauté ou l'organisation autochtone.
- **Rétroaction.** Cette sous-section décrit les sujets d'intérêt ou de préoccupation que chaque communauté ou organisation autochtone a officiellement communiqués par écrit ou verbalement aux LNC. Chaque puce représente un thème général circonscrit par chaque communauté ou organisation autochtone.
- **Récapitulation des intérêts et préoccupations.** Sous chaque puce, les LNC ont généralement décrit le sujet d'intérêt ou de préoccupation et résumé leur réponse. Cette section de rétroaction correspond directement aux colonnes 2 (principaux intérêts et préoccupations) et 3 (réponse des LNC à la rétroaction et aux préoccupations) des tableaux d'intérêts.
- **Vérification.** L'objet de cette section est de décrire l'état d'avancement de chaque sujet d'intérêt ou de préoccupation dans chaque communauté ou organisation autochtone (en date de mai 2021 – date de soumission de l'EIE finale).

- Lorsque des communautés et organisations autochtones ont présenté des commentaires officiels sur l'ébauche de l'EIE de 2017, les LNC leur ont répondu et leur ont fourni des réponses écrites en indiquant également où des changements avaient été apportés à l'étude. Dans certains cas, le sujet d'intérêt ou de préoccupation a été résolu. Mais il peut arriver qu'il y ait divergence d'opinions ou que la communauté ou l'organisation autochtone n'ait pas confirmé qu'elle jugeait la réponse des LNC acceptable, malgré de multiples tentatives pour le vérifier.
- Les LNC rappellent également que les responsables du projet d'IGDPS ont reçu directement des présentations ou des commentaires de certaines communautés et organisations autochtones, notamment au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et de l'EIE finale de 2020. Ils leur ont fourni des réponses écrites en indiquant où des changements avaient été intégrés dans l'EIE.
- Les LNC ont également répondu par écrit aux questions posées pendant les présentations, lorsque la communauté ou l'organisme autochtone avait demandé une réponse par écrit.
- Les LNC ont demandé l'avis de toutes les communautés et organisations autochtones identifiées au sujet des hypothèses qu'ils avaient formulées dans l'EIE concernant l'utilisation traditionnelle des terres autour du site des LCR. Ils ont intégré des renseignements tirés d'études sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur le savoir traditionnel réalisées par les ADO, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et la NMO et ils ont vérifié auprès de ces organisations et de ces communautés si l'EIE tenait fidèlement compte de ces études.
- Les LNC ont fourni un résumé des engagements pris envers la communauté ou l'organisation autochtone pendant les activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS pour obtenir confirmation de la part des intéressés.
- **Prochaines étapes.** Cette sous-section indique où en sont les LNC en date de décembre 2021 par rapport aux communautés ou organisations autochtones et comment ils ont l'intention de régler les intérêts ou préoccupations en attente. Les LNC savent que certains intérêts et préoccupations dépassent la portée du projet d'IGDPS ou qu'il subsistera une divergence d'opinions à certains égards. Ils s'efforcent donc d'écouter, de répondre et, autant que possible, de régler l'ensemble des sujets d'intérêt et de préoccupation.

Les LNC ont mis au point un système permettant de décrire de façon générale le stade où en est chaque communauté ou organisation autochtone dans le processus de mobilisation et de vérification en mai 2021, au moment de la soumission de l'EIE finale. Le processus de vérification est semblable au processus décrit plus haut, mais le voici plus en détail :

- **Étape 1** - Recevoir des commentaires officiels de la communauté ou de l'organisation autochtone au sujet de la description du projet ou de l'ébauche de l'EIE de 2017.
- **Étape 2** - Communiquer l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et proposer une réunion pour discuter de la façon dont les commentaires ont été intégrés :
 - 2 a) Si l'offre est acceptée, rédiger une version provisoire des réponses aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 avant la réunion (courriel ou lettre recommandée);
 - 2 b) En l'absence de réponse, communiquer les réponses provisoires aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et proposer de nouveau une réunion pour en discuter (courriel, courrier recommandé, suivi par téléphone).
- **Étape 3** - Accusé de réception et peut-être rétroaction de la communauté ou de l'organisation autochtone. Les LNC tiennent compte des commentaires obtenus en révisant les réponses.

- **Étape 4** - Communiquer les réponses révisées pour confirmation par la communauté ou l'organisation autochtone.
- **Étape 5** - Rédiger la version finale de l'EIE.

Chacune des communautés ou organisations autochtones ayant participé au processus ci-dessus est décrite ci-après sous chaque rubrique de vérification.

4.4.1. Algonquins de l'Ontario (ADO)

Les Algonquins de l'Ontario (ADO) sont un collectif de communautés algonquines rassemblées pour permettre une approche unifiée afin de parvenir à un règlement sur une revendication territoriale globale comprenant une superficie de plus de 3,6 millions d'hectares (ha) dans les bassins versants de la rivière des Outaouais et de la rivière Mattawa dans l'est de l'Ontario (ADO, 2020b). Le secteur ontarien visé par les revendications territoriales des Algonquins comprend la région de la capitale nationale, l'ensemble du comté de Renfrew et la majeure partie du parc Algonquin. Les ADO sont composés de dix communautés situées dans la vallée de l'Outaouais: Première Nation algonquine d'Antoine, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, Première Nation algonquine Kijicho-Manito Madaouskarini, Première Nation algonquine de Bonnechere, Première Nation algonquine de Greater Golden Lake, Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay, Première Nation algonquine d'Ottawa, Première Nation Shabot Obaadjiwan, Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch) (Beaver Creek) et les Algonquins de Whitney et environs. Seize représentants algonquins aux négociations représentent ces communautés pour un mandat de trois ans. Les représentants algonquins aux négociations comprennent le chef et le conseil (six conseillers) de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ainsi qu'un représentant de chacune des autres communautés algonquines énumérées ci-dessus. La propriété des LCR est située dans la zone visée par le règlement, non cédée, des ADO. Les ADO ont fait savoir aux LNC qu'ils ont des droits et des titres autochtones dans la région non cédée, y compris sur le site des LCR. Cette revendication territoriale fait actuellement l'objet de négociations entre les Algonquins de l'Ontario et les gouvernements du Canada et de l'Ontario. On trouvera une description plus complète des ADO au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.1.1. Mobilisation

Le Tableau 4-3 ci-dessous résume la mobilisation des ADO et l'annexe J.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec les ADO portant sur le projet d'IGDPS ou sur l'entente de relations à long terme.

Tableau 4-3: Résumé des activités de mobilisation des ADO

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions*, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'EIE de 2019	Ententes de relations à long terme (en cours)
Algonquins de l'Ontario	14	69	17	Oui	42	2019	Protocole d'entente	Oui (étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins)	Oui (sections 6.2 et 6.4 de l'EIE finale de 2021)	Oui

*Les LNC rappellent que les réunions dénombrées comprennent les réunions sur les ententes de relations à long terme.

C'est en juin 2016, après avoir reçu un exemplaire des commentaires des Algonquins de l'Ontario (ADO) au sujet de la description du projet d'IGDPS, que les LNC ont communiqué pour la première fois avec leurs représentants pour les inviter à une réunion et discuter du projet d'IGDPS. La mobilisation des ADO a commencé en août 2016 après réception de la lettre d'introduction au projet d'IGDPS envoyée par les LNC en juillet 2016.

En août 2016, les LNC ont accueilli le Bureau de consultation et le personnel technique des ADO pour une séance d'information sur le site même des LCR et pour une visite des deux emplacements envisagés pour le projet d'IGDPS. Plus tard en 2016, il y a eu des discussions sur la participation aux activités de vérification archéologique sur le site envisagé pour l'IGDPS, et des documents utiles ont été communiqués aux ADO, notamment des rapports sur la biodiversité, des renseignements archéologiques et des cartes topographiques du site des LCR.

En mars 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 du projet d'IGDPS et invité les ADO à donner leur avis durant la période de commentaires de la population et des Autochtones, qui a été suivie d'une réunion avec du personnel de consultation des ADO et avec des représentants algonquins aux négociations pour discuter des futures activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS. Les LNC ont également invité les représentants algonquins aux négociations à une visite du site des LCR en avril et en juin 2017, qui comprenait la discussion d'un plan de travail. Les ADO n'ont pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 du projet d'IGDPS dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale.

En juin 2017, une séance d'information, organisée à l'intention des membres de la communauté des ADO à Pembroke (Ontario), a permis de fournir un aperçu du projet et de discuter directement avec le personnel technique du projet d'IGDPS. L'invitation a été envoyée par la poste à 8 000 membres de la communauté des ADO, et une quinzaine se sont présentés. Toutes les questions ont été posées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones sur l'IGDPS et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse des ADO à cet égard.

Au début de 2018, les LNC et les ADO ont entamé des discussions sur l'élaboration d'un protocole d'entente (PE) sous la forme de nombreuses réunions et d'échanges de messages par courriel, le tout ayant mené à la signature d'un protocole en juillet 2018. Cette plateforme a permis aux ADO, à EACL et aux LNC de discuter d'une entente de relations à long terme. Les réunions à cet égard se poursuivent, et la signature est prévue pour 2022.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. Les ADO ont été invités à toutes les activités de mobilisation et ont participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant.

En décembre 2019, à la demande des ADO, les responsables du projet d'IGDPS ont fourni au groupe de travail sur la planification et l'environnement une mise à jour comprenant un résumé de la façon dont les principaux intérêts des peuples autochtones avaient été pris en compte et l'introduction de la nouvelle section sur les intérêts autochtones dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.

En décembre 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision du Rapport de mobilisation des Autochtones aux ADO et les ont invités à contribuer à la révision finale. En mai 2020, ils ont adressé aux ADO une lettre de suivi sur l'ébauche révisée de l'EIE et sur le rapport de mobilisation de 2019 pour discussion et vérification des commentaires des ADO sur la description du projet de 2016. La lettre contenait également une invitation à une réunion pour discuter des intérêts et des préoccupations des ADO concernant le projet d'IGDPS. En juillet 2020, les ADO ont répondu qu'ils n'avaient de financement que pour l'examen de l'EIE finale et du rapport d'EE et ils ont demandé aux LNC des fonds supplémentaires pour entreprendre un examen de l'ébauche de l'EIE de 2019. Les ADO ont par la suite précisé (par courrier électronique en octobre 2020) que, dans le cadre de l'examen initial de l'ébauche de l'EIE de 2017, ils avaient compris que le projet d'IGDPS permettrait la revitalisation du site des LCR grâce à une meilleure gestion environnementale du passif nucléaire du gouvernement du Canada et au déclassement d'infrastructures désuètes sur la propriété des LCR et dans d'autres zones commerciales. Cela dit, l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 a tenu compte de l'avènement des petits réacteurs modulaires (PRM), ce qui a amené les LNC à mettre à jour le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables et l'évaluation des effets cumulatifs, modifiant ainsi l'analyse des répercussions sur les droits et les intérêts des ADO. Ceux-ci ont alors souhaité examiner la dernière version de l'EIE. Ils avaient l'intention d'examiner l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, mais les ententes de financement n'ont pas été confirmées avant la fin de 2020. C'est ainsi que les deux parties se sont entendues pour que les ADO effectuent un examen technique de l'EIE finale de 2020.

Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont envoyé aux ADO un avis les informant que l'EIE finale de 2020 avait été présentée à la CCSN et que le document était disponible en ligne. En janvier 2021, les ADO ont adressé aux LNC un rapport technique préliminaire de leur examen de l'EIE finale de 2020. En février 2021, les LNC ont écrit aux ADO pour aborder de façon générale certains des intérêts et préoccupations circonscrits dans le rapport technique préliminaire, en indiquant qu'ils répondraient à chacun des commentaires et recommandations lorsque le rapport des ADO serait terminé. Au début de mars 2021, l'examen technique approuvé par les représentants algonquins aux négociations et les ADO ont communiqué le rapport final aux LNC. À la mi-mars 2021, les LNC ont envoyé aux ADO des réponses provisoires aux commentaires et recommandations découlant de l'examen technique de l'EIE finale de 2020. Les LNC ont proposé des engagements pour tous les intérêts et préoccupations en attente de règlement et ont invité les ADO à une réunion pour en discuter.

Les LNC et la CCSN ont séparément fourni du financement supplémentaire aux ADO pour leur permettre de procéder à une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins qui a débuté en 2019. Les LNC ont présenté un aperçu du projet d'IGDPS en juin 2019 dans le cadre de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins à Deep River, en Ontario. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier. En décembre 2020, les ADO ont communiqué les résultats finaux de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins aux LNC, avec des recommandations générales et des recommandations spécifiques invitant les LNC à tenir compte des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les intérêts des Algonquins. Les ADO ont fait savoir qu'ils escomptaient que les LNC fournissent des réponses écrites aux commentaires et recommandations joints aux résultats. En février 2021, les LNC ont fourni des réponses écrites à chacun des commentaires et recommandations qui accompagnaient l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO. Les LNC ont proposé des engagements pour tous

les intérêts et préoccupations en attente de règlement et ont invité les ADO à une réunion pour en discuter. De plus, comme il était nécessaire d'apporter des révisions à l'EIE compte tenu des attentes du personnel de la CCSN découlant de l'examen de l'EIE finale de 2020, les LNC ont profité de l'occasion pour prendre acte des résumés de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO pour les intégrer dans la section 6.4 de l'EIE finale. En février 2021, reconnaissant que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins est une information exclusive des ADO, les LNC ont fourni des révisions de la section 6.4 aux ADO, puis ont reçu des commentaires écrits qui ont été incorporés dans l'EIE finale.

En février 2021, les ADO ont suggéré la tenue d'un atelier sur les enjeux et leur résolution (et ont offert la capacité à cet égard), ce qui a été accepté par les LNC. L'atelier regrouperait la discussion intégrée des intérêts et préoccupations découlant de l'examen technique de l'EIE finale de 2020 par les ADO, d'une part, et des commentaires et recommandations accompagnant l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO. Au cours de l'atelier d'avril 2021, les représentants des ADO ont clairement indiqué que, de leur point de vue, il y avait encore des demandes de renseignements en attente et des examens toujours en cours. Les LNC ont fourni des renseignements supplémentaires en avril 2021, et les ADO feront savoir si ces renseignements permettent de régler les intérêts en attente respectifs ou si des engagements supplémentaires sont nécessaires. Ces mesures ont été jugées acceptables par les deux parties, et les ADO ont obtenu un financement suffisant pour participer au processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS, qui est maintenant très vaste et bien développé. Les LNC ont pris connaissance de toutes les questions en cours de règlement ou non réglées dans la section 4.4.1.3 ci-dessous. Ils rappellent que le Rapport de mobilisation des Autochtones est un document évolutif qui comprendra toutes les mises à jour nécessaires incluant les engagements du projet d'IGDPS.

En mars 2021, les LNC ont communiqué aux ADO (par courriel) un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils les ont également informés de la possibilité d'organiser des ateliers de discussion sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.

En mai 2021, les LNC ont envoyé aux ADO une lettre résumant leurs engagements en prévision d'une nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. La liste des engagements traduisait l'état de résolution des intérêts et les prochaines étapes convenues entre les LNC et les ADO pendant l'atelier sur les enjeux et la résolution, ainsi que les courriels et les discussions ultérieurs en avril 2021. Les LNC ont précisé que cette liste était un document évolutif et ont demandé aux ADO de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations à son sujet. À la fin de mai, une réunion à laquelle ont participé la CCSN, les LNC, EACL et les ADO leur a permis de discuter des mesures proposées et des engagements compte tenu des répercussions éventuelles du projet sur les droits ancestraux des ADO, circonscrits dans l'étude d'impact sur les droits effectuée par la CCSN. À la réunion, les ADO se sont dits généralement satisfaits des activités de mobilisation jusque-là et ont bien accueilli le résumé des engagements fourni par les LNC. Toutefois, certaines questions restent sans réponse ou sont traitées tout en étant en attente de renseignements ou d'activités de mobilisation supplémentaires. Des renseignements et des activités de mobilisation supplémentaires aideront les ADO à déterminer si d'autres engagements sont nécessaires pour répondre aux préoccupations et aux répercussions sur les droits et les intérêts autochtones des ADO. Les ADO ont indiqué qu'un plan de travail et un budget mis à jour sont nécessaires pour poursuivre les activités liées aux engagements du projet d'IGDPS. Les LNC ont accepté de fournir un financement pour les engagements du projet d'IGDPS et ont demandé une ébauche de budget et de plan de travail pour discussion.

En mai 2021, les LNC ont avisés les ADO que la version finale de l'EIE finale de 2021 serait soumise à nouveau à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision

fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. Les ADO n'ont pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. Les LNC ont envoyé aux ADO un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones et de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE. À la fin du mois de juillet, conformément aux engagements ADO-9 et ADO-27 du projet d'IGDPS, les LNC ont envoyé aux ADO une liste de questions préliminaires pour mieux comprendre la capacité des ADO à soutenir le co-développement du Plan de gestion durable des forêts (PGDF) des LNNC. Cela inclut la possibilité pour les ADO d'identifier d'autres CV comme espèces à inclure dans le PGDF. Les ADO ont envoyé une réponse indiquant qu'un plan de travail et un budget mis à jour sont nécessaires avant de commencer les activités liées aux engagements du projet d'IGDPS. Les LNC ont réaffirmé leur volonté de fournir un financement pour les engagements du projet d'IGDPS. L'engagement sur le PGDF devrait commencer au début de 2022.

En septembre 2021, les LNC ont envoyé un courriel aux ADO pour identifier deux engagements de pré-construction du projet d'IGDPS - ADO-10 et ADO-11 - qui ont un impact saisonnier. Les ADO ont confirmé qu'en raison d'un manque de ressources, ils doivent reporter ces engagements au printemps 2022.

Au début d'octobre 2021, les ADO ont envoyé une proposition de budget et de calendrier concernant les activités d'engagement du projet d'IGDPS. Les LNC et les ADO se sont rencontrés le 14 octobre 2022 pour discuter du budget et de la priorisation des activités pour le projet d'IGDPS. Sur la base des discussions de la réunion, les LNC ont envoyé un budget révisé ainsi qu'un projet de calendrier de priorisation aux ADO. Les LNC et les ADO sont en train de finaliser le calendrier de priorisation. L'un des résultats de la réunion a également été la décision d'organiser des réunions mensuelles entre les LNC et les ADO. La première réunion devait avoir lieu en novembre 2021.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les LNC et les ADO continuent de finaliser le budget et le plan de travail pour 2021/2022 liés aux engagements de préconstruction du projet d'IGDPS. Les activités d'engagement du projet d'IGDPS à ce jour incluent :

- ADO-2, ADO-3 - les LNC ont transmis le programme de suivi de l'évaluation environnementale de l'IGDPS aux ADO pour examen et commentaires ;
- ADO-9, ADO-27 - questions préliminaires envoyées pour mieux comprendre la capacité des ADO (planification de la gestion forestière) à soutenir le co-développement du Plan de gestion durable des forêts (PGDF) des LNC ;
- ADO-16 - les LNC sont en train de rédiger un plan de protection de la culture et du patrimoine propre au projet pour examen par les ADO.
- ADO-28 - les LNC ont partagé l'ébauche du plan de gestion des espèces envahissantes avec les ADO pour examen et commentaires.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par

webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et les ADO ont reçu des invitations à toutes les activités d'engagement.

4.4.1.2. **Rétroaction**

Les ADO ont fourni de la rétroaction sur la description du projet de 2016, mais, pour les raisons déjà indiquées, ils n'ont pas formulé de commentaires officiels sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Les LNC ont cependant reçu des commentaires sur l'examen technique de l'EIE finale de 2020, ainsi que les commentaires et recommandations accompagnant l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO.

L'annexe J.2 fournit un tableau des intérêts et préoccupations des ADO et les réponses des LNC jusqu'en mai 2021, au moment de la soumission de l'EIE finale. Le tableau énumère également les intérêts et préoccupations et les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous.

- **Entente de relations à long terme.** Les ADO ont demandé aux LNC et à EACL de négocier avec eux une entente de relations à long terme pour régler les questions liées à la consultation et à la mobilisation, aux possibilités économiques, à l'utilisation ultérieure des terres, et à la gérance et à la surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel.
- **Reconnaissance que le site des LCR se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins.** Après examen de la description du projet de 2016, les ADO ont demandé qu'une déclaration y soit inscrite pour reconnaître que les LCR se trouvent dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins.
- **Répercussions sur les droits.** Les ADO ont exprimé des préoccupations au sujet des effets cumulatifs du site des LCR et des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les droits des Algonquins.
- **Mobilisation.** Pendant l'examen de la description de projet de 2016, les ADO ont demandé que leurs dix communautés participent au processus de mobilisation et ils se sont dits inquiets de la transmission de l'information des LNC aux Algonquins.
- **Surveillance indépendante.** Les ADO ont demandé de participer à la surveillance du projet d'IGDPS.
- **Protection de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais).** Les ADO ont fait savoir que la protection de la rivière des Outaouais est pour eux de la plus haute importance.
- **Protection de la flore et de la faune.** Les ADO ont souligné l'importance de la flore et de la faune pour leurs communautés et exprimé leur intérêt en général pour les études biologiques.
- **Évaluation archéologique.** Les ADO ont rappelé l'importance des ressources archéologiques dans leur zone de revendication territoriale et ils ont estimé que la description de l'évaluation archéologique dans l'EIE omettait des détails essentiels à leurs yeux. Les ADO ont également demandé de participer activement à l'élaboration du plan de protection du patrimoine culturel du site du projet d'IGDPS.
- **Gérance et surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel.** Les ADO ont exprimé des préoccupations au sujet des répercussions sur la culture, l'environnement et les droits ancestraux et ils ont demandé à jouer un rôle dans la conception et la mise en œuvre des activités de gérance et de surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel, dans le cadre du projet d'IGDPS comme pour l'ensemble du site des LCR.
- **Savoir des Algonquins et utilisation des terres.** Les ADO ont déterminé le besoin d'intégrer le savoir des Algonquins dans l'EIE et ont demandé le financement d'une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Dans le rapport qui s'en est suivi, les participants ont exprimé des préoccupations concernant notamment, les répercussions sur l'utilisation

- traditionnelle des terres et des ressources et sur le patrimoine culturel.
- **Composantes valorisées.** Dans le cadre des activités de mobilisation et des échanges de courrier, les ADO ont manifesté leur intérêt pour certaines composantes valorisées.
 - **Facteurs socioéconomiques.** Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ont indiqué qu'ils souhaitent vivement tirer plus d'avantages socioéconomiques du projet d'IGDPS et des LNC en général. Dans le cadre de l'examen de l'EIE finale de 2020, les ADO ont souligné des lacunes dans les CV socioéconomiques et l'évaluation connexe. Ils s'inquiètent du fait que les LNC ne faisaient pas de liens entre l'écologie, la santé humaine et les facteurs économiques dans leurs impacts croisés.
 - **Santé humaine.** Les ADO ont rappelé que la qualité des aliments traditionnels devrait servir à évaluer la protection de la santé humaine; ils ont demandé du soutien pour faire une étude sur les aliments traditionnels, pilotée par eux, et ils ont demandé des détails supplémentaires pour démontrer le conservatisme de l'évaluation des risques pour la santé humaine.
 - **État final/plan de fermeture.** Les ADO demandent que les LNC s'engagent explicitement à obtenir leurs commentaires et leur approbation avant de mettre fin aux activités de surveillance sur le site.

4.4.1.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations

Comme indiqué précédemment, cette récapitulation des intérêts et des préoccupations est tirée du tableau des intérêts des ADO de l'annexe J.2.

L'analyse ci-dessous représente ce que les LNC ont conclu des observations écrites et des discussions orales avec les ADO. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position adoptée par les ADO à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant que ceux-ci pourraient exprimer leur point de vue de façon un peu différente.

Entente de relations à long terme

Les ADO ont demandé aux LNC et à EACL de négocier avec eux une entente de relations à long terme pour régler les questions liées à la consultation et à la mobilisation, aux possibilités économiques, à l'utilisation ultérieure des terres, et à la gérance et à la surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel. Ils ont précisé que les réunions de négociation de l'entente de relations à long terme ont été essentielles pour faire progresser le cadre de collaboration durable, mais qu'elles n'ont pas permis d'aborder toutes les répercussions du projet d'IGDPS. Comme il a été mentionné précédemment, les ADO, EACL et les LNC ont pris des mesures pour conclure une entente de relations à long terme couvrant toutes les activités d'EACL et des LNC dans la zone visée par le règlement, non cédée, des ADO. EACL, les ADO et les LNC estiment que l'entente de relations à long terme permettra de répondre aux préoccupations et intérêts relatifs à l'ensemble du site des LCR et pas seulement au projet d'IGDPS.

L'entente de relations à long terme sera également pour les trois parties une plateforme permettant de discuter de solutions comme la participation intégrale des ADO, et non pas seulement de la surveillance environnementale du projet d'IGDPS. Plusieurs réunions ont porté sur l'élaboration de l'entente, et elle est presque terminée. Les LNC estiment que cette préoccupation dépasse la portée du projet d'IGDPS et l'inscrivent dans le cadre de l'élaboration de l'entente.

Reconnaissance que le site des LCR se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins

Après examen de la description du projet de 2016, les ADO ont demandé qu'une déclaration y soit inscrite pour reconnaître que les LCR se trouvent dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins. Les LNC attestent que le site des LCR se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins. L'énoncé demandé est inclus dans les sections 6.2.4 et 6.4.4.1.2 de l'EIE finale. L'énoncé de reconnaissance a été légèrement révisé en fonction des interventions des ADO à l'audience sur le permis relatif au site des LCR,

ainsi que de leurs commentaires découlant de l'examen de l'EIE finale de 2020. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à la description du projet et à l'EIE.

Répercussions sur les droits

Les ADO ont exprimé des préoccupations au sujet des effets cumulatifs du site des LCR sur leurs droits. Ces préoccupations ne sont pas propres au projet de l'IGDPS et concernent l'ensemble des activités sur le site des LCR. À titre de propriétaire foncier, EACL collabore avec les communautés et organisations autochtones, de concert avec la CCSN et les LNC, pour établir des relations significatives et productives.

Les ADO ont également exprimé des préoccupations au sujet des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur leurs droits. Les LNC leur ont fait savoir que, à leur avis, aucune utilisation traditionnelle des terres ne serait touchée par le projet proposé (conclusion rejetée par les ADO, comme l'indique leur examen de l'EIE finale de 2020). Cela étant, les LNC sont d'avis que les droits des Algonquins ne seront pas touchés par les activités du projet d'IGDPS. Ils prennent acte du fait que les ADO ne sont pas d'accord avec cette conclusion et estiment, compte tenu de leur examen de l'EIE finale de 2020, que certaines activités du projet pourraient avoir un impact direct sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les droits et intérêts des Autochtones au-delà du site des LCR. Cette préoccupation restera donc non résolue entre les LNC et les ADO. Comme représentante de la Couronne, la CCSN reste responsable de déterminer si le projet proposé a des répercussions sur les droits ancestraux et issus de traités.

Mobilisation

Pendant l'examen de la description de projet de 2016, les ADO ont demandé que leurs dix communautés participent au processus de mobilisation et ils se sont dits inquiets de la transmission de l'information des LNC aux Algonquins. Les LNC ont pris des mesures et ont sollicité l'ensemble de l'organisation des ADO. Les dix communautés sont recensées à la section 6.2.2 de l'EIE finale et sont décrites plus en détail à la section 3.3 du présent RMA. Depuis 2016, les LNC ont mené de vastes consultations auprès des ADO; ils ont mis en œuvre un protocole d'entente (PE) et organisé des activités de mobilisation et des discussions sur l'entente de relations à long terme avec les ADO sous la forme demandée par eux. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils ont collaboré avec les ADO et leurs dix communautés.

Surveillance indépendante

Les ADO ont demandé que leur participation à la surveillance du projet dans le contexte de l'information fournie soit précisée dans les engagements liés au projet d'IGDPS et concrétisée dans le cadre de l'entente de relations à long terme. Les LNC ont précisé les moyens par lesquels la CCSN garantit une surveillance réglementaire indépendante des installations nucléaires au Canada. Ils estiment que cette question est réglée compte tenu des exigences de la réglementation. Ils ont proposé aux ADO de participer en prenant un certain nombre d'engagements, entre autres celui d'une participation à l'élaboration et à l'examen technique du PSSEE, une participation au Plan de gestion forestière durable et l'élaboration conjointe d'un certain nombre de plans liés au projet d'IGDPS.

Protection de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais)

À plusieurs reprises, les ADO ont rappelé que la protection de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais) est de la plus haute importance à leurs yeux. Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ont fait part de leurs préoccupations concernant la perte de lien avec les terres et l'eau et de leur utilisation, la proximité du projet d'IGDPS avec la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais), le risque de contamination des cours d'eau, des plantes et des animaux, et de la bioaccumulation de contaminants dans certaines espèces de poissons.

Les LNC sont conscients du fait que les ADO accordent une grande valeur à la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais)

et ils ont fait de leur mieux pour expliquer comment la conception du projet d'IGDPS prévoit la protection de la rivière des Outaouais. Des efforts de mobilisation ont été déployés auprès des membres des ADO, du personnel des ADO et de leurs experts. Les LNC ont fourni des éclaircissements et des preuves techniques à l'appui de leur conviction que l'IGDPS est conçue pour protéger la rivière des Outaouais. Ils estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR. Ils ont mis à jour l'EIE pour y inclure des renseignements tirés de documents techniques et ils continuent de discuter de la protection de la rivière des Outaouais avec les ADO.

En réponse à ces préoccupations, les LNC ont élargi la ZER applicable aux eaux de surface (section 5.4.2.3.1 de l'EIE finale), au milieu aquatique (section 5.5.3.1 de l'EIE finale), à l'utilisation des terres et des ressources (section 5.9.3.1 de l'EIE finale), à la santé écologique (section 5.7.3.1 de l'EIE finale) et à la santé humaine (section 5.9.3.1 de l'EIE finale) en la prolongeant de 8 km en aval du site des LCR dans la rivière des Outaouais. Il s'agit d'une extension importante par rapport à la ZER retenue dans l'ébauche de l'EIE de 2017, qui s'arrêtait à l'embouchure du ruisseau Perch par rapport à la rivière des Outaouais. De plus, la section 8.3.3 de l'EIE finale résume les effets cumulatifs sur le milieu des eaux de surface. On y conclut que les effets résiduels sur la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais seront négligeables pendant les phases d'exploitation et de post-fermeture et que le site pourrait tirer profit du projet en raison de l'assainissement d'anciennes zones de stockage des déchets sur le site des LCR.

Les LNC estiment que cette question est réglée, puisqu'ils ont démontré, au cours des multiples activités de mobilisation avec les ADO, que le projet d'IGDPS prévoit la protection de la rivière des Outaouais. Ils prennent acte des liens entre les ADO et la terre et l'eau. Ils sont également conscients du fait que, du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la protection de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais). Ils ont mis l'ébauche du PSSE à la disposition des ADO pour examen technique et commentaires (mars 2021).

Protection de la faune et de la flore

À plusieurs reprises, les ADO ont rappelé l'importance de la faune et de la flore pour leurs communautés et exprimé leur intérêt en général pour les études biologiques. Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins se sont inquiétés de la perte de lien avec les terres et l'eau et de leur utilisation, du risque de contamination des cours d'eau, des plantes et des animaux, de la bioaccumulation de contaminants dans certaines espèces de poissons, des répercussions sur les espèces en péril, et de la salubrité et de la consommation des aliments récoltés. Dans le cadre de l'examen technique de l'EIE finale de 2020, les ADO ont fourni des commentaires sur les paramètres d'évaluation, sur la protection du poisson et de son habitat, et sur la protection des espèces en péril.

Des efforts de mobilisation ont été déployés auprès des membres des ADO, du personnel des ADO et de leurs experts. Les LNC ont fourni des éclaircissements et des preuves techniques à l'appui de leur conviction que l'IGDPS sera conçue de façon à protéger les poissons, la faune et les espèces végétales tout en veillant à ce qu'il y ait un habitat suffisant pour ces espèces. Ils estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR. Ils ont mis à jour l'EIE pour y inclure des renseignements tirés de documents techniques et ils continuent de discuter de la protection de l'environnement avec les ADO.

La ZER applicable à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.3.1 de l'EIE finale) a été retenue comme zone combinée des ZER applicables aux évaluations de la qualité de l'air, des terres et des milieux aquatiques (figure 6.4.3-1). Sa délimitation vise à saisir et à évaluer les effets environnementaux résiduels découlant du projet d'IGDPS parce qu'ils peuvent avoir une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. (p. ex. perte d'habitat, perturbation sensorielle de la faune et changements dans l'habitat causés par la qualité de l'air et des eaux de surface, changements dans la qualité des eaux

souterraines et de surface, changements dans l'abondance des espèces, de la répartition et des perturbations du biote terrestre et aquatique). Le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets sur le milieu terrestre au-delà du site des LCR, et les résultats de l'évaluation du milieu aquatique indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait avoir que des effets résiduels négligeables sur les composantes valorisées de la biodiversité aquatique. On a également tenu compte des espèces en péril dans le choix du site de l'IGDPS, et les responsables du projet d'IGDPS ont proposé un plan de gestion forestière durable comme mesure de compensation pour la perte d'habitat et offert aux ADO de participer à son élaboration.

Les LNC reconnaissent que, du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la protection du poisson et de son habitat, et la protection des espèces en péril. Cela comprend leurs préoccupations concernant la pertinence des valeurs de référence pour la radioactivité parmi les poissons du lac Perch, et la pertinence des paramètres d'évaluation des effets des activités du projet d'IGDPS sur la santé des poissons. Les LNC ont fourni les renseignements supplémentaires utiles et précisé la prochaine étape pour permettre aux ADO de terminer leur examen et de faire savoir si les renseignements fournis suffisent à cet égard ou si d'autres engagements seraient nécessaires. Ils prennent acte des liens entre les ADO et la terre et l'eau et ils ont mis l'ébauche du PSSEE à leur disposition pour examen technique et commentaires (mars 2021).

Évaluation archéologique

Les ADO ont rappelé l'importance des ressources archéologiques dans leur zone de revendication territoriale et ils ont estimé que la description de l'évaluation archéologique dans l'EIE omettait des détails essentiels à leurs yeux. Ils ont également demandé de participer de façon significative à l'élaboration du plan de protection culturelle du projet d'IGDPS.

Les LNC ont tenu compte de la proximité des sites archéologiques dans le processus de sélection du site (section 2.5.5 de l'EIE finale). Ils ont également facilité la participation des Algonquins aux travaux archéologiques sur le site des LCR en général et sur celui de l'IGDPS en particulier. Les LNC ont apporté plusieurs révisions suggérées par les ADO à diverses sections de l'EIE finale pour donner des détails sur les évaluations archéologiques, mais ces changements n'ont pas d'incidence sur les conclusions. Aucun autre travail archéologique n'est nécessaire concernant le projet d'IGDPS, et les LNC ont prévu dans leur programme de surveillance culturelle une procédure en cas de découverte fortuite d'un artefact pendant la phase de construction. Ils estiment que cette question est réglée puisqu'ils ont intégré les révisions suggérées par les ADO et que ceux-ci ont participé aux travaux archéologiques. Les LNC estiment que les préoccupations générales des ADO en matière d'archéologie ont également été prises en compte dans le cadre de l'élaboration de l'entente de relations à long terme. De plus, ils se sont engagés à élaborer conjointement avec les ADO un plan de protection du patrimoine culturel (PPPC) avant de mettre la dernière main aux documents de contrôle des travaux de construction de l'IGDPS.

Gérance et surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel

Les ADO ont exprimé des préoccupations au sujet des répercussions sur la culture et ont demandé à jouer un rôle dans la conception et la mise en œuvre des activités de gérance et de surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel, dans le cadre du projet d'IGDPS comme à l'échelle du site des LCR. Les LNC ont acquiescé à leur demande. EACL, les ADO et les LNC estiment que l'entente de relations à long terme permettra de répondre aux préoccupations et intérêts relatifs à l'ensemble du site des LCR et pas seulement au projet d'IGDPS. L'entente de relations à long terme permettra également aux trois parties de discuter de solutions comme la participation des ADO à la gérance et à la surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel plutôt qu'une simple participation à la surveillance du projet d'IGDPS. De plus, les LNC ont mis l'ébauche du PSSEE à la disposition des ADO pour examen technique et commentaires (mars 2021). Ils se

sont engagés à élaborer conjointement avec les ADO un plan de protection du patrimoine culturel (PPPC) avant de mettre la dernière main aux documents de contrôle des travaux de construction de l'IGDPS.

Savoir traditionnel et utilisation des terres

Les ADO estimaient que le savoir des Algonquins devrait être intégré à l'EIE et ont demandé du financement à la CCSN et aux LNC. L'étude a été terminée en décembre 2020. Les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO ont été intégrées dans l'EIE finale, avec un résumé de cette étude des ADO dans la section 6.4 (section 6.0 du présent RMA).

Des sites culturellement importants pour les ADO ont été identifiés dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, notamment Pointe au Baptême et Rocher à l'Oiseau. Les LNC ont précisé que ces lieux ne font pas partie de l'empreinte du projet d'IGDPS et qu'ils ne subiraient donc pas de répercussions. De plus, comme ils ne se trouvent pas sur le site des LCR, les LNC ne limitent pas l'accès à ces sites culturellement importants.

Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins s'inquiétaient de la perte de lien avec les terres et l'eau et de leur utilisation, la proximité du projet d'IGDPS avec la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais), de la salubrité et de la consommation des aliments récoltés, des changements apportés à l'accès aux sites culturels importants des Algonquins et du risque que les activités du projet d'IGDPS aient des répercussions sur des valeurs ancestrales. En réponse, les LNC sont partis du principe qu'il y avait des activités traditionnelles près du site des LCR, aussi bien sur la rivière des Outaouais que sur des terres privées accessibles à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée, ou encore sur des terres de la Couronne provinciale à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée. Ils ont conclu que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources parce qu'il est situé sur la propriété des LCR, c'est-à-dire sur des terres fédérales inaccessibles au public, où les activités traditionnelles ne sont pas permises. Par ailleurs, les LNC ne prévoient aucun effet hors site qui aurait une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les CV des ressources (section 6.4.6 de l'EIE finale). Les ADO ne sont pas d'accord avec cette conclusion, de sorte que cette préoccupation restera non résolue avec les LNC. Comme on le verra sous la rubrique Santé humaine, le point de vue des ADO est qu'il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la protection de la santé humaine.

Les LNC sont conscients du fait que les préoccupations ou les perceptions des ADO peuvent être exacerbées par le projet d'IGDPS s'il n'y a pas de surveillance suffisante et s'il n'y a pas de communications transparentes avec eux et avec leurs communautés. Ils savent que certains Algonquins ont des préoccupations ou des perceptions à l'égard d'activités traditionnelles près du site des LCR. Ces préoccupations ne sont pas propres au projet d'IGDPS, mais les LNC reconnaissent qu'il leur incombe d'informer les Algonquins et de communiquer avec eux pour atténuer ces préoccupations et ces craintes. Ils estiment donc que l'entente de relations à long terme sera une meilleure plateforme pour communiquer.

Composantes valorisées

Dans le cadre des activités de mobilisation et des échanges de courrier, les ADO ont indiqué leur intérêt pour certaines CV. Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, les participants ont établi un certain nombre de caractéristiques à proximité du projet d'IGDPS, dont l'habitat faunique, les espèces végétales, les sites culturels, les itinéraires des voies navigables et les zones de récolte de ressources. Les LNC ont incorporé les commentaires des ADO dans la version finale de l'EIE, reflétant les CV culturellement importantes des Algonquins dans la section 6.3.2 ainsi que les commentaires de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO dans la section 6.4. Concernant les CV circonscrites par les ADO, certaines n'étaient pas dans l'EIE antérieure et d'autres étaient représentées par des espèces que les LNC évaluaient déjà comme CV. Le tableau 6.3.2-1 de l'EIE finale indique comment les composantes valorisées

déterminées par les ADO sont représentées par les espèces évaluées dans l'EIE du projet d'IGDPS. Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu du mode de sélection et d'évaluation des CV du projet d'IGDPS. Ils sont conscients du fait qu'il faut continuer de communiquer au sujet du projet d'IGDPS et ils continueront de collaborer avec les ADO pour éviter et atténuer les répercussions sur leurs CV.

Facteurs socioéconomiques

Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins souhaitent vivement tirer plus d'avantages économiques du projet d'IGDPS et des LNC en général. Les LNC veilleront à collaborer avec les ADO pour circonscrire les obstacles à l'accès aux possibilités économiques offertes par le projet d'IGDPS, à atténuer ces obstacles et à trouver des moyens de savoir dans quelle mesure les Algonquins tirent parti des avantages offerts par le projet d'IGDPS.

Dans le cadre de l'examen technique de l'EIE finale de 2020, les ADO ont souligné des lacunes dans les CV socioéconomiques et l'évaluation connexe. Ils s'inquiétaient du fait que les LNC ne faisaient pas de liens entre l'écologie, la santé humaine et les facteurs économiques. Les LNC comprennent la perspective holistique adoptée par les ADO et reconnaissent sa validité à titre général. Mais ils estiment avoir évalué avec précision toutes les voies de contamination associées à l'IGDPS, conformément à la LCEE de 2012. Comme aucun effet écologique hors site du projet n'a été prévu (qu'il s'agisse des milieux terrestre et aquatique ou de la radioactivité ambiante), il n'y a pas de liens avec les CV socioéconomiques, et une évaluation plus approfondie n'est donc pas nécessaire.

Les LNC prennent acte du fait que les ADO estiment que l'EIE est insuffisante du point de vue de l'évaluation et de la prise en compte des répercussions sur la santé, sur le bien-être et sur les possibilités socioéconomiques des Algonquins et qu'elle ne couvre pas tout le champ et toute l'importance des répercussions du projet sur les droits et intérêts des Autochtones en vertu de l'article 35. Les ADO estiment que ce qu'ils demandent est conforme aux nouvelles dispositions de la *Loi sur l'évaluation d'impact* et aux engagements pris en conséquence, qui dépassent la portée de la LCEE de 2012. Ils affirment par ailleurs que la prise en compte des répercussions sur les droits et intérêts des Autochtones l'emporte sur la portée de l'évaluation socioéconomique de la LCEE de 2012. Cette préoccupation restera donc non résolue entre les LNC et les ADO.

Santé humaine

Les ADO ont rappelé que la qualité des aliments traditionnels devrait servir à évaluer la protection de la santé humaine; ils ont demandé du soutien pour faire une étude sur les aliments traditionnels, pilotée par eux, et ils ont demandé des détails supplémentaires pour démontrer le conservatisme de l'évaluation des risques pour la santé humaine. L'évaluation de la radioactivité chez les poissons et les aliments d'origine terrestre est traitée respectivement aux sections 5.7.4.9 et 5.7.4.10 de l'EIE finale, ainsi qu'à la section 5.8 (indicateurs de mesure). En réponse à la demande d'étude sur les aliments traditionnels, les LNC se sont engagés à fournir aux ADO les moyens de l'entreprendre. Ils utiliseront les résultats de l'étude pour vérifier les hypothèses du projet.

Les LNC ont fourni des réponses directes à la demande d'information visant à confirmer le conservatisme de l'évaluation des risques pour la santé humaine, mais ils sont conscients du fait que, du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements des examens à régler concernant la santé humaine. Il est question notamment du fait que le récepteur autochtone autosuffisant ne tiendrait pas compte de toutes les situations cumulatives possibles, et les ADO ont demandé des détails supplémentaires pour déterminer si la modélisation de l'évaluation des risques pour le récepteur autochtone autosuffisant comprend les nourrissons, les tout-petits et les femmes. Les LNC ont fourni les renseignements supplémentaires utiles et précisé la prochaine étape pour permettre aux ADO de terminer leur examen et de faire savoir si les renseignements fournis suffisent à cet égard ou si d'autres engagements seraient nécessaires.

État final/plan de fermeture

Les ADO ont demandé que les LNC s'engagent explicitement à obtenir leurs commentaires et leur approbation avant de mettre fin aux activités de surveillance sur le site. Un premier plan de fermeture a été élaboré, mais il s'agit d'un document évolutif qui continuera d'être mis à jour au rythme du projet d'IGDPS (construction, exploitation). Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à faire participer les ADO à la planification de la fermeture de l'IGDPS, notamment à la planification du moment et des circonstances de la cessation des activités de surveillance. Les LNC inviteront les ADO à collaborer aux mises à jour du plan de fermeture de l'IGDPS, soit environ tous les cinq ans.

4.4.1.4. Vérification

Les ADO ont fourni des commentaires écrits sur la description du projet de 2016, que les LNC ont examinés et vérifiés avec eux dans le cadre de l'examen de l'EIE finale de 2020. Les ADO n'ont pas fourni de commentaires écrits sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et de 2019, mais ils en ont fourni sur l'EIE finale de 2020 en les adressant directement aux LNC. Les LNC ont répondu en détail à chacun de ces commentaires et ont reçu d'autres commentaires écrits des ADO au sujet de leurs réponses. Beaucoup de ces préoccupations ont été traitées du point de vue des ADO, mais certaines sont en cours de discussion et d'autres, non résolues. Les LNC rappellent que, concernant les préoccupations en cours, ils collaborent avec les ADO pour trouver des solutions et se sont entendus sur la voie à suivre. Ils précisent également qu'un certain nombre de préoccupations non réglées sont liées à l'évaluation des répercussions sur les droits effectuée par la CCSN ou à une demande dépassant la portée de la LCEE de 2012. Ils ont intégré les commentaires des ADO à l'EIE et estiment donc, en mai 2021, au moment de la soumission de l'EIE finale, que la question en est à l'étape 5 du processus de vérification.

Les LNC ont également obtenu l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et l'ont incorporée dans l'EIE finale, qui comprend aussi un résumé de cette étude des ADO dans la section 6.4 (section 6.0 du présent RMA). Les ADO ont examiné la section 6.4 de l'EIE finale et y ont contribué afin de s'assurer que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO sur le projet d'IGDPS a été représentée de manière appropriée. Les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO ont confirmé les hypothèses antérieures des LNC et l'approche conservatrice selon laquelle il y aurait des activités traditionnelles à proximité du site des LNC, mais pas sur le site même.

En mai 2021, les LNC ont envoyé aux ADO une lettre résumant leurs 29 engagements en prévision d'une nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. Cette liste traduisait l'état de résolution des préoccupations et était accompagnée des prochaines étapes convenues entre les LNC et les ADO au cours de l'atelier sur les enjeux et la résolution en avril 2021. Les LNC ont précisé que cette liste était un document évolutif susceptible d'être mis à jour à mesure que la collaboration se poursuivrait au cours de l'évaluation environnementale et qu'elle était considérée comme la liste maîtresse des prochaines étapes convenues entre les ADO et les LNC. À la fin de mai 2021, la liste a été examinée au cours d'une séance réunissant des représentants des ADO, des LNC, de la CCSN et d'EACL. À la réunion, les ADO ont indiqué que le résumé des engagements rend compte de la manière dont les ADO et les LNC cherchent à résoudre plusieurs problèmes spécifiques au projet. Toutefois, certaines questions restent sans réponse ou sont traitées tout en étant en attente de renseignements ou d'activités de mobilisation supplémentaires. Des renseignements et des activités de mobilisation supplémentaires aideront les ADO à déterminer si d'autres engagements sont nécessaires pour répondre aux préoccupations et aux répercussions sur les droits et les intérêts autochtones des ADO.

4.4.1.5. Prochaines étapes

Les engagements des LNC inscrits dans la colonne « Prochaines étapes » du tableau des intérêts de l'annexe J.2 reflètent les commentaires que les LNC ont reçus à ce jour dans le cadre du processus d'EE à partir de l'examen technique de l'EIE finale de 2020, de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins

des ADO ainsi que des commentaires et recommandations des ADO qui accompagnaient cette étude. Les LNC sont conscients du fait que, du point de vue des ADO, des demandes de renseignements et des examens sont toujours en attente de règlement. Ils ont fourni des renseignements supplémentaires aux ADO et, dans l'attente de l'examen, les ADO leur feront savoir si ces renseignements sont suffisants ou si des engagements supplémentaires sont nécessaires. Le RMA de l'IGDPS inclura des mises à jour des consultations ainsi que des progrès sur les engagements en cours.

Les LNC et les ADO travaillent actuellement ensemble pour établir un budget et un plan de travail afin de remplir les 29 engagements. Les activités priorisées dans le plan de travail pour 2022 se concentrent sur les engagements de pré-construction. L'annexe J.3 fournit une liste récapitulative des engagements des LNC envers les ADO et des progrès réalisés à ce jour.

Les LNC s'engagent à collaborer avec les communautés algonquines afin de mieux comprendre et de répondre à leurs préoccupations concernant les utilisations traditionnelles des terres adjacentes au site des LCR. À cette fin, les LNC s'engagent à faire participer les ADO à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et les programmes de surveillance environnementale à l'échelle du site des LCR constitueront un domaine d'intérêt clé pour les LNC et les ADO.

Les ADO, les LNC et EACL continuent les discussions sur une entente de coopération ou de relations à plus long terme portant sur tout le site des LCR.

4.4.2. Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

La principale réserve de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan est située dans la vallée de l'Outaouais, sur la rive sud-est du lac Golden, où il se jette dans la rivière Bonnechere, dans le comté de Renfrew, en Ontario. La communauté Pikwakanagan compte une population inscrite totale d'un peu moins de 3 000 personnes, dont la majorité vit hors réserve. La réserve a été créée en vertu d'une lettre patente de la Couronne en 1873, à la suite de plusieurs pétitions de la communauté, et portait auparavant le nom de réserve indienne de Golden Lake n° 39. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a des traditions linguistiques algonquines. Elle est régie par un conseil élu composé d'un chef et de six conseillers. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan est une entité souveraine qui conserve le titre des terres et des ressources de la zone de revendication territoriale des ADO et, bien que cette revendication soit en cours de négociation par l'entremise des ADO, la Première Nation exerce sa responsabilité sacrée à l'égard de la terre à titre indépendant, comme Première Nation nantie de droits ancestraux associés à ce statut.

On trouvera une description plus complète de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au chapitre 3 du présent RMA.

Les LNC et EACL ont collaboré avec les ADO jusqu'en 2020, date à partir de laquelle la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a préféré communiquer avec les LNC dans le cadre du projet d'IGDPS par le biais du coordonnateur des consultations et participer à titre de Première Nation indépendante dans le cadre de ce projet et de tous les autres projets et activités des LNC. Il a donc fallu que les LNC et EACL consultent la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan séparément des ADO compte tenu de la demande de la première à obtenir une consultation approfondie de ses membres pendant le processus d'évaluation environnementale. Les LNC rappellent qu'ils n'ont reçu aucune communication de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en 2017 au sujet de son intérêt éventuel pour le projet d'IGDPS.

Avant la demande de mobilisation directe de la Première Nation, un de ses représentants était membre du Conseil de gérance de l'environnement (CGE) des LNC depuis octobre 2006, c'est-à-dire depuis la création du Conseil. Dans le cadre des négociations sur la revendication territoriale des Algonquins menées par les ADO, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a participé à certaines activités de mobilisation

documentées dans l'annexe J (Activités de mobilisation des ADO), notamment à l'élaboration de l'entente de relations à long terme.

4.4.2.1. Mobilisation

Le Tableau 4-4 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et l'annexe K.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-4: Activités de mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions*, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'EIE de 2019	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	19	118	17	—	38	2019	Accord de contribution, PE	Oui (étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, volet culture et droits; volet alimentation et récolte)	Oui (sections 6.2 et 6.4 de l'EIE finale de 2021)	Oui

*Les LNC rappellent que les réunions dénombrées comprennent les réunions sur les ententes de relations à long terme.

Le projet d'IGDPS a été présenté à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan avant le dépôt officiel de la description du projet. En décembre 2015, les LNC ont accueilli la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur le site des LCR pour une visite et une présentation au cours de laquelle le projet d'IGDPS a été présenté dans le contexte d'une vision plus vaste de l'entrepreneur dont les services ont été sollicités dans le cadre du nouveau modèle d'organisme gouvernemental exploité par un entrepreneur (OGEE).

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour lui présenter officiellement le projet d'IGDPS, avec une invitation à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités prévues, puis de nouveau en novembre 2016 pour demander de l'information sur les droits revendiqués par la Première Nation et sur ses activités traditionnelles. En janvier 2017, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a accusé réception des lettres des LNC et les a informés des négociations avec les gouvernements fédéral et provincial au sujet de sa revendication territoriale, en précisant qu'elle souhaitait une rencontre plus tard en 2017. Les LNC ont donné suite à la demande de réunion et ont été informés en juin 2017 que la Première Nation n'était pas encore disposée à ce moment-là et que des représentants algonquins aux négociations participaient aux activités de mobilisation des ADO. À noter que, depuis ce premier échange avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, il a été porté à l'attention des LNC que celle-ci, avant qu'elle ait accès à un coordonnateur de la mobilisation, n'avait pas une compréhension complète des processus d'évaluation environnementale ni de moyens suffisants (ressources ou financement) de fournir des réponses ou des commentaires.

Au début de 2017, les LNC ont également communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale, et, en juin 2017, les représentants algonquins aux négociations de la Première Nation ont participé à une réunion avec le personnel de mobilisation des ADO et les représentants pour discuter des activités de mobilisation ultérieures concernant le projet d'IGDPS. Les LNC ont également accueilli les représentants algonquins aux négociations sur le site des LCR pour une visite de l'emplacement prévu pour l'IGDPS (plusieurs représentants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'y sont joints). La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'a pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones sur l'IGDPS et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse.

Tout au long de 2018 et de 2019, les représentants algonquins aux négociations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont continué de participer aux activités de mobilisation des ADO. Au cours de cette période, les LNC ont varié les activités de mobilisation en fonction des commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a reçu des invitations à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) aux ADO et les ont invités à contribuer à la révision finale.

En mars 2020, les LNC ont reçu une lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan invitant les responsables du projet d'IGDPS à présenter un aperçu ou un bilan du projet à l'occasion d'une réunion communautaire prévue en avril 2020. Cette réunion a été reportée une semaine plus tard en raison de la pandémie de COVID-19. Après avoir reçu la lettre de mars 2020, les LNC ont entamé des discussions avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au sujet de l'intention de celle-ci d'examiner l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et de son désir d'être consultée. Au cours de ces discussions, on s'est rendu compte que le président et directeur général des LNC n'avait pas reçu une lettre envoyée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en décembre 2017. La lettre a été réexpédiée par courriel au service des relations avec les intervenants de l'assainissement de l'environnement en avril 2020. La lettre de 2017 exprimait l'intérêt de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour les activités du projet d'IGDPS et pour les contrats d'approvisionnement et les activités commerciales des LNC.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour faire le suivi des récentes communications des ADO (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan incluse) et demandé des renseignements précis sur la communauté. Le chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a répondu aussitôt pour expliquer que sa communauté souhaitait être consultée directement et négocier une entente de relations à long terme avec les LNC et EACL. Il a également pris acte des prochaines activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS. À la fin de mai 2020, les LNC ont reçu les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Après quoi, les LNC ont commencé à discuter avec la Première Nation d'un accord de contribution spécifique pour lui permettre de participer au processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. La négociation a commencé au début de juin 2020, et un accord de contribution a été signé en septembre 2020. Cet accord prévoit le financement d'études dirigées par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et de réunions et discussions sur l'examen de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, l'examen des documents du projet d'IGDPS et les activités de mobilisation avant l'audience de la CCSN. En décembre 2020, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC ont décidé de modifier l'accord de contribution pour augmenter le financement de l'examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019.

Une fois l'accord de contribution signé, les réunions du groupe de travail ont commencé dès septembre 2020, et celles du Comité consultatif de la Première Nation en octobre 2020. La première réunion entre les représentants des LNC et le Comité consultatif de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a eu lieu virtuellement et a permis de fournir un aperçu général des LNC, du site des LCR et du projet d'IGDPS. Les représentants des LNC ont répondu aux questions tout au long de la présentation. Une autre réunion était prévue pour janvier 2021, mais cette fois en personne (dans le respect de tous les protocoles sanitaires) à Pikwakanagan, en Ontario. En raison des mesures de confinement mises en place par le gouvernement provincial à la fin de décembre 2020, cette réunion a dû être reportée en attendant la possibilité de l'organiser en toute sécurité. En date de décembre 2021, il y avait eu 21 réunions du groupe de travail et une réunion du Comité consultatif de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (spécifiquement liées au projet d'IGDPS).

En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont organisé deux réunions du groupe de travail ce mois-là pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation et s'assurer que les LNC comprennent le contexte et étayaient la rédaction de réponses exhaustives.

En octobre 2020, les LNC ont reçu le rapport de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, qui prévoyait des mesures générales d'atténuation et d'accommodement en réponse aux préoccupations des participants concernant le projet d'IGDPS. En novembre 2020, les LNC ont accusé réception du rapport sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, mais en raison de l'imminence de la présentation de l'EIE finale de 2020 à la CCSN, ils se sont engagés à inclure les résultats de l'étude de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans les futures révisions de l'EIE du projet d'IGDPS en prévision de l'audience de la Commission. Cependant, en janvier 2021, les LNC ont aussi reçu des commentaires de la part de la CCSN, ce qui l'a obligée à réviser la version finale de l'EIE de 2020. Les LNC en ont donc profité pour reconnaître des résumés de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les incorporer dans la section 6.4 de la version finale de l'EIE. En février 2021, reconnaissant que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins comportent des renseignements exclusifs à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les LNC ont fait part des révisions de la section 6.4 de l'EIE finale avec cette Première Nation. À la demande de celle-ci, les LNC lui ont également communiqué la section 6.2 de l'EIE dans un esprit de transparence pour l'informer de la façon dont ses intérêts et préoccupations seraient représentés dans l'EIE finale. En mars 2021, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a adressé aux LNC ses commentaires sur les sections 6.2 et 6.4 de l'EIE finale, qui ont fait l'objet de discussions dans le cadre d'une réunion du groupe de travail et qui ont par la suite été intégrés dans l'EIE finale.

Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du projet d'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En janvier 2021, la PNAP a demandé à la CCSN d'envisager une prolongation des délais actuels pour l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS en raison des contraintes liées à la pandémie de COVID pour les réunions en personne et des défis technologiques et de connectivité au sein de leur communauté. En réponse à cette demande, la CCSN a fourni une aide technologique (ordinateurs portables) pour permettre aux membres du CAA à s'engager dans les projets d'IGDPS et de fermeture du réacteur NPD.

En janvier 2021, les LNC ont reçu une lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan contenant les implications de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins pour le projet d'IGDPS. Les principaux sujets des commentaires sur l'étude et les recommandations pour les prochaines étapes comprenaient: la mesure dans laquelle l'EIE tiendrait compte de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les limites de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins pour le projet d'IGDPS, les implications et les principales conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins concernant le projet d'IGDPS et les recommandations appuyées par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan appliquées au projet d'IGDPS. En janvier et au début février 2021, le groupe de travail s'est réuni deux fois pour discuter des répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, où la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a présenté son point de vue sur l'étude, ses répercussions et limites dans le contexte de l'évaluation environnementale en cours, en faisant le lien avec ses recommandations et ses attentes si l'on donnait suite au projet. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a indiqué que les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins donnent à penser que le projet d'IGDPS aura des répercussions sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et sur la culture de sa communauté, dont l'EIE n'a pas tenu compte ou dont la probabilité et l'ampleur n'ont pas été suffisamment évaluées. Une liste préliminaire d'engagements destinés à répondre aux recommandations et aux attentes de la Première Nation des Algonquins de

Pikwakanagan a été proposée par les LNC à l'examen de la Première Nation. Au cours des réunions, les engagements proposés par les LNC ont également été répartis entre ceux qui portaient sur le projet d'IGDPS et ceux qui portaient sur le site des LCR en général.

À la fin de janvier 2021, compte tenu des discussions du groupe de travail en octobre 2020, les LNC ont fourni des réponses révisées aux commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a communiqué ses commentaires sur ces réponses en février 2021. En février et mars 2021, le groupe de travail s'est réuni à sept reprises pour discuter des réponses des LNC, en rédiger la dernière version et pour s'entendre sur les prochaines étapes et les engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan si l'on donnait suite au projet. Les prochaines étapes et le résumé des engagements des LNC reflétaient les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, les préoccupations documentées des participants dans l'étude, le point de vue de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur les répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins pour le projet d'IGDPS et la participation générale de la Première Nation.

À la fin de mars 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan une lettre résumant leurs engagements en prévision d'une nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. Ils y précisaient que cette liste était un document évolutif susceptible d'évoluer à mesure que la collaboration se poursuivrait dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. Au début d'avril 2021, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en a accusé réception en indiquant que le résumé des engagements était à son avis une synthèse exacte. Cette reconnaissance ne signifie pas que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan appuie le projet d'IGDPS, mais qu'il y a une ouverture raisonnable pour l'avenir et que les parties se sont entendues sur les prochaines étapes. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a pris acte des progrès réalisés à l'échelle du groupe de travail, mais elle a également rappelé les préoccupations en attente de règlement :

« Certains engagements, en particulier ceux qui ont trait à la notion d'“hôte consentant” et aux attentes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant le consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause avant que d'autres déchets radioactifs ne soient introduits sur le territoire de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, restent à régler. » (Lettre du 6 avril 2021 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC)

Au moment de la publication de l'EIE finale, en mai 2021, ces deux préoccupations n'avaient pas encore été réglées entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

En avril 2021, les LNC ont également intégré les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et publié les réponses finales à ces commentaires.

En mai 2021, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a envoyé aux LNC, à EACL et à la CCSN, à titre confidentiel, un exemplaire du rapport final de l'étude sur la culture et les droits liés au projet d'IGDPS. Elle estimait qu'il s'agissait d'une ressource précieuse pour examiner les effets spécifiques et cumulatifs du projet sur la culture et les droits de ses membres. Les LNC rappellent que les résultats de l'étude sur la culture et les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'ont pas été intégrés à l'EIE finale de 2021, mais ont été intégrés dans le présent RMA.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la PNAP un avis d'une nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant que l'EIE serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation des Autochtones du projet d'IGDPS pour examen et commentaires.

En juin 2021, la PNAP a envoyé aux LNC une copie du rapport final de l'étude sur l'alimentation et la récolte pour le projet d'IGDPS et les résultats ont été incorporés dans le présent RMA (section 6.4.1.2.1.2).

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. Les LNC ont envoyé à la PNAP un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE. Fin juillet, les LNC ont envoyé à la PNAP une liste de questions préliminaires afin de mieux comprendre la capacité de la PNAP à soutenir le co-développement du Plan de gestion durable des forêts (PGDF) des LNC.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS. À la mi-octobre, la PNAP a envoyé aux LNC son examen de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS ainsi que les lacunes du programme qui peuvent être comblées par le Programme des gardiens. Les LNC ont fourni des réponses aux trois commentaires de l'examen et les LNC et la PNAP se rencontreront au début de 2022 pour discuter plus en détail du *Mémo sur les lacunes du Programme des gardiens* du PSSEE de l'IGDPS.

En décembre 2021, à la suite du *Mémo sur les lacunes du Programme des gardiens* du PSSEE de l'IGDPS, les LNC ont envoyé à la PNAP un mémo pour examen sur la modélisation de l'évaluation de la sécurité à long terme qui utilise les informations de l'étude sur l'alimentation et la récolte de la PNAP.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les LNC et la PNAP ont travaillé ensemble pour finaliser un budget et un plan de travail (amendement à l'accord de contribution) pour 2021/2022 liés aux engagements de pré-construction du projet d'IGDPS. Les activités d'engagement du projet d'IGDPS à ce jour comprennent :

- PNAP-1 - financement pour poursuivre le groupe de travail et le comité consultatif de la PNAP ;
- PNAP-4 - financement pour employer un spécialiste de la communication de la PNAP pour travailler avec les LNC sur les communications du projet pour les membres de la PNAP;
- PNAP-6, PNAP-19, PNAP-29, PNAP-39, PNAP-42, PNAP-43 - un examen technique de l'ébauche de du PSSEE de l'IGDPS ainsi qu'un atelier prévu pour discuter davantage du programme des gardiens de la PNAP et de l'intégration des connaissances traditionnelles dans la surveillance future du projet d'IGDPS;
- PNAP-11, PNAP-12, PNAP-13 - questions préliminaires envoyées pour mieux comprendre la capacité de la PNAP (Planification de la gestion forestière) à soutenir le co-développement du Plan de gestion durable des forêts (PGDF) des LNC;
- PNAP-21, PNAP-41 - les gardiens du savoir de la PNAP ont mené une enquête sur le site proposé du projet d'IGDPS;
- PNAP-38 - incorporation des résultats de l'étude de la PNAP sur la culture et les droits et de l'étude sur l'alimentation et la récolte dans le RMA de l'IGDPS; et
- PNAP-53 - discussions préliminaires et partage d'informations sur l'élaboration du plan d'accès au site du projet.

La PNAP, les LNC et EACL poursuivent leurs discussions sur un accord de coopération ou de relation à plus long terme, plus largement lié au site des LCR.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la PNAP a reçu des invitations à toutes les activités de mobilisation.

4.4.2.2. Rétroaction

Comme les LNC n'ont reçu la lettre de 2017 dans laquelle la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan demandait à participer directement à l'évaluation environnementale de l'IGDPS qu'en mai 2020, ils ont estimé que la rétroaction de la Première Nation était passée par les ADO. À la fin du mois de mai 2020, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a présenté un mémoire distinct sur ses intérêts et ses préoccupations aux LNC, à la CCSN et à EACL, après examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Aussi, les commentaires ci-dessous reflètent également l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et d'autres perspectives et points de vue de l'étude. Les LNC rappellent que les résultats de l'étude sur la culture et les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan qu'ils ont reçus en mai 2021 n'ont pas été intégrés à l'EIE finale.

L'annexe K.2 fournit un tableau des intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les réponses des LNC jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. Le tableau énumère également les intérêts et préoccupations et les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous :

- **Effets cumulatifs.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait des effets cumulatifs du site des LCR et de leur interaction avec les répercussions du projet d'IGDPS.
- **Mobilisation.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé des renseignements sur la participation de la Couronne, sur la structure de gestion des LNC et sur l'éventualité d'une entente de relations à long terme avec les LNC.
- **Évaluation des solutions de rechange.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan estimait que l'évaluation des solutions envisagées n'était pas conforme aux pratiques exemplaires ou acceptables, faisant remarquer notamment qu'elle ne faisait pas appel aux critères de la norme d'évaluation des grands projets de la First Nations Major Projects Coalition (2019). La Première Nation a relayé l'inquiétude d'un membre de sa communauté concernant le défaut de suivi d'une demande de déplacement de l'IGDPS sur un site plus éloigné de la rivière des Outaouais.
- **Utilisation traditionnelle des terres et des ressources et répercussions culturelles.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a déterminé le besoin d'intégrer le savoir traditionnel des Algonquins dans l'EIE. Elle s'inquiétait des effets éventuels du projet sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et a demandé à jouer un rôle dans la future gérance du patrimoine culturel et dans la surveillance du site des LCR. Elle a également demandé la possibilité d'effectuer un inventaire du site du projet d'IGDPS avant la construction.
- **Description du projet et zones d'étude.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se demandait si la zone d'étude du projet intégrait toutes les infrastructures et activités liées au projet, notamment les zones où la circulation routière allait augmenter et les itinéraires de transport, la principale préoccupation étant les collisions entre la faune et les véhicules.
- **Surveillance environnementale.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer à la fois à la surveillance du projet et à celle du site des LCR, et notamment à l'élaboration d'un programme indépendant de gardiens autochtones pour le projet d'IGDPS; elle a également demandé que les gardiens de la Première Nation participent aux multiples aspects de

la surveillance et du suivi du projet d'IGDPS.

- **État final/plan de fermeture.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaitait participer à la planification et à l'examen de l'état final et des objectifs d'utilisation des terres de l'installation des LCR et à l'élaboration d'un plan de fermeture de l'IGDPS.
- **Communication des risques.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait de la communication des risques et de l'utilisation d'un langage clair concernant le projet d'IGDPS; elle estimait que, pour améliorer la communication, on avait besoin d'un coordonnateur des communications, du suivi des aliments traditionnels et d'une stratégie de communication des risques liés au projet d'IGDPS dirigée par les Autochtones.
- **Surveillance indépendante.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a soulevé des questions concernant la participation des Autochtones à la surveillance indépendante du site des LCR.
- **Composantes valorisées.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a formulé une série de commentaires sur les CV et l'utilisation d'espèces indicatrices par les LNC.
- **Méthodologie et processus d'évaluation environnementale.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait du mode d'évaluation des effets résiduels, notamment de la question de savoir si les peuples autochtones auraient un rôle à jouer dans l'évaluation des effets ou dans la détermination de leur importance ou des seuils applicables.
- **Perte d'habitat pour les espèces fauniques.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'est dite préoccupée par les effets potentiels du projet sur l'habitat faunique (p. ex. sur la tortue mouchetée, l'orignal, le cerf de Virginie et le pygargue à tête blanche) et a demandé à participer à l'élaboration de mesures pour la protection du monz (orignal) et du wawashkeshi (cerf de Virginie), et de leur habitat.
- **Répercussions sur les droits.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les droits de sa communauté et a précisé qu'elle n'était pas d'accord avec la conclusion des LNC selon laquelle le projet d'IGDPS n'aurait aucune incidence sur ces droits; elle s'inquiétait également du fait que les LNC n'aient pas préalablement tenu compte des effets cumulatifs à cet égard, ce qui, à ses yeux, est un élément crucial de l'évaluation des répercussions sur les droits ancestraux. La Première Nation s'inquiétait par ailleurs du fait que la construction d'une installation permanente d'élimination des déchets radioactifs sur le site des LCR risquerait de perpétuer les craintes, la stigmatisation et l'aliénation associées au site des LCR.
- **Facteurs socioéconomiques.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'est dite vivement intéressée par la possibilité de tirer plus d'avantages du projet d'IGPS et, plus généralement, des activités des LNC et d'AECL sur son territoire.
- **Santé.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan estimait que l'évaluation de la santé était insuffisante du point de vue des déterminants de la santé des Autochtones.
- **Hôte consentant et importation de déchets radioactifs.** La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé l'engagement de solliciter son consentement pour l'IGDPS et pour tout projet ultérieur sur le site des LCR. Elle s'inquiétait également de la quantité de déchets qui viendraient d'autres sites, en rappelant que ses principes en matière nucléaire sont inconciliables avec l'importation de déchets, et elle a demandé que les LNC n'importent pas de déchets radioactifs à l'IGDPS sans son consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause.

4.4.2.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations.

Comme indiqué précédemment, cette récapitulation des intérêts et des préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de l'annexe K.2. Elle représente la

compréhension que s'en font les LNC selon les commentaires écrits et les discussions orales, et est suivie dans chaque cas par le point de vue des LNC et des engagements pris en relation avec la question, avec ou sans l'agrément de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position adoptée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant que celle-ci pourrait exprimer son point de vue de façon un peu différente.

Effets cumulatifs

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait des effets cumulatifs du site des LCR et de leur interaction avec les répercussions du projet d'IGDPS. Cette préoccupation ne se limite pas au projet et concerne l'ensemble des activités sur le site des LCR. Les préoccupations historiques et celles concernant l'ensemble du site des LCR font l'objet de discussions distinctes avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les LNC et EACL.

Mobilisation

Avant la réception de la lettre envoyée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en mai 2020, les LNC n'étaient pas au courant qu'elle voulait participer séparément et non par le biais du bureau des ADO. Après réception des commentaires sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, les LNC ont commencé à discuter avec la Première Nation d'un accord de contribution spécifique pour lui permettre de participer au processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Les LNC estiment que cette question est réglée puisque la participation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et des LNC au groupe de travail a permis une collaboration que les LNC s'engagent à poursuivre à mesure que l'EE progressera. Ils se sont également engagés à fournir du financement pour la poursuite des activités liées au projet avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, notamment par le biais du groupe de travail comme interface de consultation en attendant une décision réglementaire favorable.

Les LNC tiennent compte de l'équilibre des préoccupations à cet égard, qui ne se limitent pas au projet d'IGDPS puisqu'elles concernent la planification à l'échelle du site des LCR. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, EACL et les LNC ont commencé à discuter d'une entente de relations à long terme qui permettrait de circonscrire les sujets d'intérêt mutuels, de faciliter les communications et la mobilisation et de tenir compte des intérêts plus généraux de la Première Nation en lien avec les activités d'EACL et des LNC. L'entente comprendra des dispositions sur la participation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la gérance et à la surveillance de l'environnement et de la culture.

Les préoccupations soulevées au sujet de la participation de la Couronne ont été adressées à la CCSN et à EACL.

Évaluation des solutions de rechange

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan estimait que l'évaluation des solutions envisagées n'était pas conforme aux pratiques exemplaires ou acceptables, faisant remarquer notamment qu'elle ne s'appuyait pas sur les critères de la norme d'évaluation des grands projets de la First Nations Major Projects Coalition. Les LNC ont rappelé que cette norme avait été élaborée après le début de l'évaluation environnementale de l'IGDPS, de sorte qu'elle n'était pas utilisable au moment de l'évaluation. L'EIE de l'IGDPS a été rédigée conformément aux directives de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE, 2012). Les LNC estiment que cette question est réglée puisque l'évaluation des solutions de rechange a été effectuée conformément à la LCEE de 2012 et que les responsables du projet ont démontré que les commentaires de la population et des Autochtones au cours de l'élaboration de l'EIE ont permis d'élargir l'évaluation dans l'EIE finale. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan reste préoccupée, notamment de l'emplacement de l'IGDPS à proximité de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais).

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a eu l'occasion de formuler des commentaires sur l'évaluation des solutions de rechange au cours de l'élaboration de l'EIE, mais les LNC reconnaissent que la façon dont la rétroaction a été intégrée n'est peut-être pas claire pour les membres de la communauté. Ils se sont donc engagés à financer les services d'un spécialiste des communications de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, qui sera chargé de collaborer avec les LNC sur les communications destinées aux membres de la Première Nation.

Utilisation traditionnelle des terres et des ressources et répercussions culturelles

En ce qui concerne les préoccupations sur l'intégration du savoir traditionnel dans l'EIE, la CCSN et les LNC ont financé l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan qui a été achevée en octobre 2020. Comme il fallait apporter des révisions à l'EIE finale de 2020 au début de 2021, les LNC ont profité de l'occasion pour y intégrer les conclusions du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.

Les LNC sont partis du principe qu'il y avait des activités traditionnelles près du site des LCR, aussi bien sur la rivière des Outaouais que sur des terres privées accessibles à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée, ou encore sur des terres de la Couronne provinciale à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée. Ils ont conclu que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources parce qu'il est situé sur la propriété des LCR, c'est-à-dire sur des terres fédérales inaccessibles au public, où les activités traditionnelles ne sont pas permises. Par ailleurs, les LNC ne prévoient aucun effet hors site qui aurait une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les CV des ressources (section 6.4.6 de l'EIE finale). Ils reconnaissent que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et l'analyse subséquente, ainsi que les commentaires du Comité consultatif de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, n'aboutissent pas à cette conclusion, en partie en raison du sentiment d'insécurité des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur les terres (craintes de contamination réelles ou supposées). La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également soulevé des préoccupations au sujet des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS à plus long terme sur le site des LCR, en raison de la construction d'une installation permanente d'élimination des déchets radioactifs. Les LNC reconnaissent leur obligation de continuer à collaborer avec les communautés autochtones pour répondre à ces préoccupations et ils se sont entendus avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, par le biais du groupe de travail, pour que le sentiment d'insécurité et la crainte de récolter des ressources à proximité du projet d'IGDPS soient atténués par un programme de surveillance des aliments traditionnels dirigé par les Autochtones et par une stratégie de communication des risques (voir la rubrique Communication des risques). Les LNC prennent acte du fait que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer au programme de surveillance des aliments traditionnels, qui n'est pas propre au projet d'IGDPS et qui sera discuté dans le cadre de l'entente de relations à long terme.

Des sites et des éléments culturellement importants pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont été notés dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, comme la Pointe au Baptême (pour lesquels les LNC ne limitent pas l'accès), des ressources archéologiques non documentées ou des zones importantes, des plumes d'aigle et des espèces culturellement importantes. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à élaborer conjointement avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan un plan de protection du patrimoine culturel (PPPC) avant de mettre la dernière main aux documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS. Ce plan comprendra des protocoles et des procédures de notification et de remise d'éléments récupérés présentant un intérêt pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (plumes d'aigle, artefacts, etc.). De plus, les LNC se sont engagés à aider la Première Nation à dresser un inventaire de la ZEL avant la construction de l'IGDPS, qui

permettra d'identifier la présence de toute espèce indicatrice valorisée sur le plan culturel.

Description du projet et zones d'étude

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se demandait si la zone d'étude du projet d'IGDPS intégrait toutes les infrastructures et activités liées au projet, notamment les zones où la circulation routière allait augmenter et les itinéraires de transport, la principale préoccupation étant les collisions entre la faune et les véhicules. Les LNC ont déterminé avec soin la zone d'étude, y compris toutes les voies de circulation et de transport, et ils ont évalué l'impact des activités de circulation attribuables à l'IGDPS sur les animaux terrestres à la section 5.6 de l'EIE finale. Grâce à l'application des mesures d'atténuation proposées, la faible augmentation de la circulation routière susceptible de se produire pendant les phases de construction, d'exploitation et de fermeture de l'IGDPS ne devrait pas avoir d'effet résiduel négatif important sur le milieu terrestre. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils déclarent déjà chaque année les collisions entre véhicules et animaux sauvages et qu'ils se sont engagés à fixer des seuils, de concert avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, dans le cadre de l'examen technique du PSSEE.

Surveillance environnementale

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer à la fois à la surveillance du projet et à celle du site des LCR. À l'heure actuelle, il n'y a pas de programme de surveillance dirigé par les Autochtones sur le site des LCR. La participation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au programme de surveillance environnementale du site des LCR est une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR. En ce qui concerne le projet d'IGDPS, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones s'intéressant à la surveillance environnementale du projet et ils ont communiqué l'ébauche du PSSEE à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour examen technique. L'élaboration du PSSEE ne sera terminée que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement à son élaboration et à sa mise en œuvre. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à donner un rôle concret et significatif à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le programme de surveillance de l'IGDPS et à appuyer la surveillance du savoir autochtone dans le cadre du projet d'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens autochtones.

État final/fermeture

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaitait participer à la planification et à l'examen de l'état final et des objectifs d'utilisation des terres de l'installation des LCR et à l'élaboration d'un plan de fermeture de l'IGDPS. Sa participation à la planification de l'utilisation des terres et de l'état final du site des LCR est une préoccupation portant sur l'ensemble du site. Comme l'indique la section 5.9 de l'EIE finale, l'accès restreint au site des LCR se prolongerait pendant la période de contrôle institutionnel de l'empreinte de l'IGDPS. Un premier plan de fermeture a été élaboré, mais il s'agit d'un document évolutif qui continuera d'être mis à jour au rythme du projet d'IGDPS (construction, exploitation). Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la planification de la fermeture de l'IGDPS, notamment à la restauration ou à la réhabilitation de l'empreinte de l'installation. Ils consulteront la Première Nation sur les mises à jour du plan de fermeture de l'IGDPS, qui auront lieu environ tous les cinq ans, et l'inviteront à y participer.

Communication des risques

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait de la communication des risques et de l'utilisation d'un langage clair concernant le projet d'IGDPS; elle estimait que, pour améliorer la communication, on avait besoin d'un coordonnateur des communications, du suivi des aliments traditionnels et d'une stratégie de communication des risques liés au projet d'IGDPS dirigée par les Autochtones. Les LNC

reconnaissent que les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan vivant à proximité du site des LCR avaient des craintes concernant la contamination des aliments recueillis aux alentours du site des LCR. La Première Nation a indiqué que ces craintes pourraient entraîner l'évitement de certaines zones, de sorte que ses membres se sentiraient privés de certaines terres ou seraient enclins à consommer moins d'aliments traditionnels qu'ils ne le feraient normalement dans certaines zones. La mobilisation des Autochtones et leurs études sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres ne démontrent pas qu'il y a évitement complet, mais les préoccupations relatives à la sécurité et au risque sont prédominantes, comme en témoigne leur réticence à récolter des aliments traditionnels, comme du poisson, de l'eau et de la végétation à proximité et au-delà du site des LCR.

Les LNC reconnaissent leur obligation de continuer à collaborer avec les communautés autochtones pour répondre à ces préoccupations. Ils ont donc décidé, par le biais du groupe de travail et en collaboration avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, de tenir compte de ces préoccupations au moyen d'une stratégie de communication des risques dirigée par les Autochtones. L'élaboration de cette stratégie sera facilitée par l'intégration des engagements des LNC, dont le financement des services d'un coordonnateur des communications de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan la participation à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS, et la mise en œuvre d'un programme de gardiens autochtones. Les LNC reconnaissent également que les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins permettront d'informer en permanence le PSSEE et de démontrer l'efficacité d'une stratégie de communication des risques axée sur les Autochtones pour le projet d'IGDPS; ils se sont donc engagés à fournir les ressources nécessaires pour effectuer les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Les LNC prennent acte du fait que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer au programme de surveillance des aliments traditionnels, qui n'est pas propre au projet d'IGDPS et qui sera discuté dans le cadre de l'entente de relations à long terme.

Surveillance indépendante

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a soulevé des questions concernant la participation des Autochtones à la surveillance indépendante du site des LCR. Les LNC ont précisé les moyens par lesquels la CCSN garantit une surveillance réglementaire indépendante des installations nucléaires au Canada. Ils estiment que cette question est réglée par les exigences réglementaires. Ils se sont par ailleurs engagés à fournir un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens autochtones, répondant ainsi à certains aspects des préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant la création d'un organisme de surveillance indépendant.

Composantes valorisées

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a formulé une série de commentaires sur les CV et l'utilisation d'espèces indicatrices par les LNC. Les LNC ont fourni des réponses détaillées sur chaque CV, expliqué leur raison d'être et en ont discuté avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu du mode de sélection et d'évaluation des CV du projet d'IGDPS. Ils se sont cependant engagés à envisager un rôle concret et significatif pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le PSSEE de l'IGDPS. Ils la feront donc participer à la définition des déclencheurs et seuils de gestion adaptative et des mesures à prendre concernant les composantes valorisées liées aux droits et intérêts de la communauté, lesquels seraient intégrés au PSSEE. De plus, les LNC se sont engagés à aider la Première Nation à dresser un inventaire de la ZEL avant la construction de l'IGDPS, qui permettra d'identifier la présence de toute espèce indicatrice valorisée sur le plan culturel.

Méthodologie et processus d'évaluation environnementale

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait du mode d'évaluation des effets résiduels,

notamment de la question de savoir si les peuples autochtones auraient un rôle à jouer dans l'évaluation des effets ou dans la détermination de leur importance ou des seuils applicables. Les LNC estiment que cette question est réglée puisque le classement des effets environnementaux résiduels sur les CV dans l'EIE de l'IGDPS a été effectué en application des Lignes directrices génériques pour l'EIE. Ils se sont cependant engagés à envisager un rôle concret et significatif pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le PSSEE de l'IGDPS. Ils la feront donc participer à la définition des déclencheurs et seuils de gestion adaptative et des mesures à prendre concernant les composantes valorisées liées aux droits et intérêts de la communauté, lesquels seraient intégrés au PSSEE.

Perte d'habitat pour les espèces fauniques

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'est dite préoccupée par les effets potentiels du projet sur l'habitat faunique (p. ex. sur la tortue mouchetée, l'orignal, le cerf de Virginie et le pygargue à tête blanche) et a demandé à participer à l'élaboration de mesures pour la protection du monz (orignal) et du wawashkeshi (cerf de Virginie). Elle souhaitait plus précisément que les mesures d'atténuation du projet n'entraînent aucune perte nette d'habitat faunique important. Les LNC estiment que cette question est réglée puisque le plan de réduction de la mortalité des tortues sur les routes comprend des compensations écologiques pour la perte d'habitat essentiel qui seront plus efficaces compte tenu des conditions en vigueur sur le site des LCR (connectivité de l'habitat facilitée et création de monticules de nidification suffisants). Les LNC se sont engagés à compenser la perte de zone forestière et d'habitat par un plan de gestion forestière durable (PGFD) à l'échelle du site des LCR, en plus d'offrir à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de participer à l'élaboration du plan. Cette compensation ne contribuera pas à une perte nette d'habitat attribuable au projet d'IGDPS et profitera à la grande population de mammifères sur le territoire algonquin. Les LNC envisageront également de financer les compensations hors site proposées par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, qui sont à la mesure des répercussions du projet d'IGDPS sur l'habitat faunique. Ils se sont également engagés à élaborer conjointement avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan des mesures d'atténuation supplémentaires qui seront incluses dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS.

Répercussions sur les droits

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les droits et estimait que les allégations des LNC à cet égard ne se fondaient pas suffisamment sur une évaluation juste (en cours entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et la CCSN). Les LNC ont fait savoir à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan que, selon eux, il n'y avait pas d'activités traditionnelles susceptibles d'être compromises par le projet (une conclusion que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et l'analyse subséquente, y compris les contributions du Conseil consultatif de la Première Nation, ne confirment pas). La Première Nation s'inquiétait par ailleurs du fait que la construction d'une installation permanente d'élimination des déchets radioactifs sur le site des LCR risquerait de perpétuer les craintes, la stigmatisation et l'aliénation associées au site des LCR. Comme les LNC ont déterminé qu'aucune utilisation traditionnelle des terres ne serait compromise par le projet, ils sont d'avis que les droits des Algonquins ne seront pas touchés par les activités du projet d'IGDPS. Les LNC savent que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan est en désaccord avec cette conclusion et qu'elle estime, comme l'atteste son examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, que certaines activités du projet pourraient avoir une incidence directe sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les droits et intérêts des Autochtones. En mai 2021, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC un exemplaire de son étude sur la culture et les droits en lien avec le projet d'IGDPS. Les répercussions de cette étude feront l'objet de discussions approfondies dans le cadre du groupe de travail à mesure que les parties élaboreront les moyens de mettre en œuvre l'engagement

des LNC à élargir le rôle de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans la surveillance et la gestion adaptative du projet d'IGDPS, si l'on donnait suite à celui-ci. Comme représentante de la Couronne, la CCSN reste responsable de déterminer si le projet proposé a des répercussions sur les droits ancestraux et issus de traités.

Facteurs socioéconomiques

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'est dite vivement intéressée par la possibilité de tirer plus d'avantages du projet d'IGPS et, plus généralement, des activités des LNC. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour trouver les obstacles à l'accès aux possibilités économiques ouvertes par le projet d'IGDPS, atténuer ces obstacles et trouver des moyens de savoir dans quelle mesure les membres de la Première Nation tirent parti des avantages du projet d'IGDPS. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC estiment que les possibilités économiques offertes aux membres de la communauté sont également une préoccupation à l'échelle du site des LCR, qui sera discutée dans le cadre de l'entente de relations à long terme.

Santé

Selon la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, l'évaluation de la santé était insuffisante du point de vue des déterminants de la santé des Autochtones. Les LNC ont retiré toute référence à l'enquête sur le mode de vie de l'EIE, parce que cette enquête ne visait pas uniquement les peuples autochtones. Selon les notes des LNC pour l'évaluation de la sûreté après la fermeture, un récepteur autochtone autosuffisant avait été inclus. Ce récepteur était censé être un Autochtone (représentant les adultes et les enfants) tirant toute sa nourriture de la chasse, de la pêche et de la cueillette dans la région. On avait également supposé que cette personne aurait augmenté sa consommation de poisson et de gibier et qu'elle consommerait aussi des champignons et des baies locaux. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à utiliser les résultats de l'étude sur la récolte de ressources et le régime alimentaire pour vérifier si les hypothèses d'évaluation de la sûreté après la fermeture étaient effectivement prudentes (modélisation d'un récepteur autochtone autosuffisant).

Les LNC estiment que la santé humaine a été évaluée de façon prudente pour les peuples autochtones dans le cadre de l'EIE finale, mais ils sont conscients du fait que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'est pas d'accord au motif qu'il y a d'autres déterminants de la santé importants à ses yeux, dont l'évitement de la consommation d'aliments traditionnels. C'est pourquoi, comme dans le cas des préoccupations relatives à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, les craintes et l'hésitation à consommer des aliments traditionnels pourront être atténuées par une stratégie de communication des risques associés au projet d'IGDPS, dirigée par les Autochtones. Outre ces engagements, les LNC prennent acte du fait que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a déterminé le rôle essentiel que pourrait jouer un programme de surveillance des aliments traditionnels dans l'atténuation des préoccupations de la communauté. La surveillance des aliments traditionnels ne s'applique pas qu'au projet d'IGDPS et concerne l'ensemble des activités sur le site des LCR.

Hôte consentant et importation de déchets radioactifs

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaite que les LNC respectent le principe de l'« hôte consentant » ou du consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause concernant le projet d'IGDPS, en rappelant que l'installation permanente d'élimination des déchets radioactifs serait construite sur son territoire. Elle s'inquiétait également de la quantité de déchets qui serait acheminée depuis d'autres sites d'EACL. Elle a rappelé que ses principes en matière nucléaire étaient irréconciliables avec l'importation de déchets et elle a demandé aux LNC de ne pas importer de déchets radioactifs à l'IGDPS sans son consentement préalable, donné librement et en connaissance.

Les LNC ont l'obligation de s'occuper du passif nucléaire fédéral et de mener des activités qui appuient l'objectif de gestion responsable des déchets radioactifs. Il ne leur est pas possible d'accepter le principe de l'« hôte consentant » étant donné que le projet d'IGDPS est essentiel à la mission d'assainissement de l'environnement et qu'il entraînera une amélioration générale de l'environnement sur le site des LCR.

Le transport de déchets extérieurs vers le site des LCR n'est pas une activité propre au projet de l'IGDPS, puisqu'elle existe déjà. Le regroupement des déchets de faible activité d'EACL traduit l'intention de réduire au minimum le nombre de dépôts de déchets nécessaires pour gérer le passif nucléaire fédéral. Des universités et des hôpitaux du Canada envoient des déchets radioactifs aux LNC; ces déchets sont produits par des procédures diagnostiques ou des traitements contre le cancer qui sont à l'avantage des Canadiens.

Toute demande d'engagements à l'égard de projets ultérieurs des LNC sur le site des LCR dépasse la portée de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Quant à ce projet, les LNC sont voués à obtenir la compréhension et le soutien de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. En cas de divergence d'opinions ou de préoccupations, les LNC sont disposés à envisager des mesures d'atténuation et à s'engager à éliminer ou à atténuer ces préoccupations. C'est pourquoi ils se sont engagés à poursuivre les discussions avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan avant l'audience de la Commission. Les LNC estiment que cette préoccupation est en cours de résolution puisque leurs engagements à l'égard du projet d'IGDPS, pour obtenir l'appui de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, traduisent les principes et exigences communiqués par celle-ci. Ils sont conscients du fait qu'ils doivent démontrer les progrès réalisés dans la mise en œuvre des engagements jugés hautement prioritaires par la communauté.

4.4.2.4. Vérification

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description de projet de 2016 ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale, mais elle a écrit directement aux LNC au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires et ont reçu d'autres commentaires sur leurs réponses. Ils ne veulent pas laisser entendre que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanaga accepte entièrement toutes les réponses des LNC, mais qu'elle les a examinées et qu'elle en a pris acte. Ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC estiment en être à l'étape 5 du processus de vérification à cet égard.

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a examiné la section 6.4 de l'EIE finale en vérifiant si les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation avaient été correctement intégrées dans la description de l'environnement. Mais elle a rappelé que d'autres aspects de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ne sont pas suffisamment pris en compte dans la section 6.4 (section 6.0 du présent RMA), qui représente en fait l'évaluation des effets du projet d'IGDPS sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les préoccupations en attente de règlement concernant la section 6.4 sont l'omission de la perception des risques et des changements sensoriels comme répercussions, l'utilisation d'une méthodologie biophysique pour évaluer les effets sur les activités

traditionnelles, et le désaccord avec la conclusion générale des LNC selon laquelle le projet ne devrait pas avoir d'effets résiduels sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les LNC invitent la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à faire part de ces questions dans sa présentation écrite à la Commission et ils continueront de collaborer avec elle à mieux faire comprendre les effets du projet, si l'on donnait suite à celui-ci.

Les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont confirmé les hypothèses antérieures des LNC et son approche conservatrice selon laquelle il y aurait des activités traditionnelles à proximité du site des LNC (en raison de restrictions d'accès en place).

À la fin de mars 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan une lettre résumant leurs engagements en prévision d'une nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. La liste traduisait le stade de résolution des préoccupations et précisait les prochaines étapes convenues entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au cours des réunions du groupe de travail. Les LNC ont précisé que cette liste était un document évolutif qui sera mis à jour à mesure que la collaboration se poursuivra dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. Au début d'avril, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a accusé réception de la liste en attestant que le résumé fourni par les LNC était une expression exacte de ses engagements. Cette reconnaissance ne signifie pas que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan appuie le projet d'IGDPS, mais qu'il y a une ouverture raisonnable pour l'avenir et que les deux parties se sont entendues sur les prochaines étapes.

4.4.2.5. Prochaines étapes

Les engagements des LNC énumérés dans la colonne « Prochaines étapes » du tableau des intérêts de l'annexe K.2 du présent RMA, traduisent également les commentaires obtenus jusqu'ici dans le cadre du processus d'EE après examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les points de vue sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et les répercussions du projet d'IGDPS, ainsi que la participation générale de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, notamment par le biais des réunions du groupe de travail. Le projet d'IGDPS s'engage à poursuivre le groupe de travail existant, y compris le financement de la participation de la PNAP, dans la phase de planification, de construction et d'exploitation du projet d'IGDPS, s'il se réalise.

Les LNC sont conscients du fait que certaines préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanaga ne sont pas réglées, compte tenu de divergences d'opinions, entre autres au sujet de la probabilité d'effets négatifs du projet sur la culture, les activités traditionnelles et les droits de la Première Nation, du respect ou non par les LNC du principe de l'« hôte consentant » ou de celui du consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause, et de l'importation de matières radioactives provenant de l'extérieur du site. Les engagements des LNC traduisent le stade de résolution des préoccupations et précisent les prochaines étapes convenues entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanaga dans le cadre des activités du groupe de travail.

Les LNC et la PNAP ont modifié l'accord de contribution pour y inclure un budget et un plan de travail actualisés afin de respecter les engagements pris avant la construction. L'annexe K.3 fournit une liste récapitulative des engagements des LNC envers la PNAP et des progrès réalisés à ce jour.

Les LNC s'engagent à développer, en collaboration avec la PNAP, un rôle pratique et significatif pour la PNAP dans le programme de surveillance de l'IGDPS, et à soutenir la surveillance du savoir autochtone en relation avec le projet. Cela comprend l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la PNAP, en relation avec le projet d'IGDPS. Les LNC s'engagent également à collaborer avec les membres et les personnes

pratiquant la récolte de la PNAP afin de comprendre et de répondre à leurs préoccupations concernant les utilisations traditionnelles sur les terres adjacentes au site des LCR.

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanaga, les LNC et EACL continuent les discussions préliminaires sur une entente de coopération ou de relations à plus long terme portant sur tout le site des LCR.

4.4.3. Nation métisse de l'Ontario (NMO)

La Nation métisse de l'Ontario (NMO) a été formée en 1993 pour représenter les communautés et les personnes reconnues par la Nation métisse de l'Ontario et fait valoir les droits, les intérêts et les aspirations collectives des Métis et de leurs communautés dans toute la province. La NMO a créé un registre de plus de 20 000 citoyens métis (NMO, 2020d). Les membres du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing pour les Métis et de la Direction des terres, des ressources et de la consultation de la NMO ont participé au Programme de mobilisation des Autochtones des LNC concernant le projet.

On trouvera une description plus complète de la NMO au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.3.1. Mobilisation

Le Tableau 4-5 ci-dessous résume la mobilisation de la NMO et l'annexe L.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la NMO portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-5 : Résumé des activités de mobilisation de la NMO

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions*, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Nation métisse de l'Ontario (NMO)	15	72	17	Oui	16	2017 et 2019	Protocole d'entente	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres	Oui	Oui

*Les LNC rappellent que les réunions dénombrées comprennent les réunions sur les ententes de relations à long terme.

Les LNC ont d'abord communiqué directement avec la NMO en juin 2016, dans le but d'organiser une téléconférence pour présenter le projet d'IGDPS et entamer des discussions. Cette réunion a été suivie d'une lettre en juillet 2016. Les LNC y invitaient la communauté à faire connaître son avis sur les effets négatifs éventuels des activités liées au projet.

Plus tard en juillet 2016, une réunion entre le Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing et les LNC a permis de donner un aperçu à un groupe plus vaste de représentants de la NMO. Après ces premiers contacts, il y a eu un certain suivi, dont une lettre envoyée par les LNC à la NMO en décembre 2016 pour s'informer des droits revendiqués et des activités traditionnelles de la NMO. Les LNC n'ont pas reçu de réponse.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE à la NMO et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. En juillet 2017, la NMO a écrit aux LNC pour leur fournir de l'information sur les droits des Métis et sur les besoins en matière de mobilisation et pour confirmer que le Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing participerait à la consultation. En août 2017, les LNC ont répondu en souhaitant l'élaboration d'un plan ou d'une entente de participation entre eux et la NMO. La NMO a formulé des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale. À l'automne 2017, il y a eu une longue correspondance entre les LNC et la NMO, suivie d'une réunion à Sudbury en septembre. À cette réunion, la NMO et les LNC ont discuté de la surveillance environnementale, des évaluations environnementales, de l'aperçu du projet et du processus d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet.

La réunion suivante entre les deux parties a eu lieu en mars 2018 et portait sur l'élaboration d'un protocole d'entente (PE) pour structurer les relations à venir entre les LNC et la NMO. Ce PE est la plateforme qui a permis à la NMO, à EACL et aux LNC d'entamer des discussions sur une entente de relations à long terme. Les réunions à cet égard ont commencé. Un autre aspect d'importance particulière lié au PE était également le financement d'une étude sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres. Ce projet a été financé conjointement par les LNC, dans le cadre du PE, et par la CCSN, dans le cadre d'un financement public des participants. L'échange de renseignements a eu lieu à la suite de la réunion de mars 2018. D'autres échanges de courrier entre la NMO et les LNC ont eu lieu en 2018 et ont abouti à une réunion et à une visite des lieux en juin 2018. En décembre 2018, la NMO et les LNC ont signé un protocole d'entente ainsi qu'un accord de financement réciproque pour le projet d'IGDPS qui a permis à la NMO de participer à l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La NMO a reçu des invitations à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant.

En février 2019, la NMO a communiqué l'étude sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres, qui donnait un aperçu de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par ses communautés dans la région.

Cette étude sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres a alimenté les récentes révisions de l'EIE. Après la réception de l'étude sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres, en avril 2019, les LNC se sont réunis avec la NMO pour envisager des mesures provisoires en réponse à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. La NMO et les LNC se sont réunis de nouveau à North Bay pour une réunion en deux parties à la fin de 2019. Durant la première partie (en matinée), des discussions ont eu lieu avec les conseillers du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing. Durant la deuxième partie (en soirée), une séance d'information communautaire a été offerte aux membres de la NMO. Après un exposé des représentants du projet, les membres ont pu leur poser des questions. En novembre 2019, la NMO a envoyé une lettre officielle commentant les dispositions provisoires des LNC faisant suite à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Il s'agissait notamment de vérifier si la NMO acceptait les dispositions des LNC ou si elle avait besoin de plus amples renseignements. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision du Rapport de mobilisation des Autochtones à la NMO. En octobre 2020, les LNC ont demandé à la NMO de vérifier le texte provisoire de l'EIE finale intégrant les résultats de l'étude sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres. La NMO en a proposé une version modifiée, qui a été intégrée à l'EIE finale.

Au début de 2020, les LNC ont accueilli la NMO aux sites de Port Hope et de Port Granby pour une visite d'observation des installations de gestion des déchets près de la surface. Ensuite, en février 2020, la NMO a écrit aux LNC pour leur communiquer des commentaires positifs sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, ainsi que des commentaires détaillés demandant une réponse de l'équipe du projet d'IGDPS.

En mai 2020, les LNC ont fourni à la NMO les réponses à leurs commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Dans leur lettre, ils demandaient également une rétroaction sur les hypothèses formulées dans l'EIE au sujet de l'utilisation des terres autour du site des LCR du point de vue des activités traditionnelles, des valeurs, des intérêts et des répercussions éventuelles sur les droits des Métis. En août 2020, les LNC ont reçu une réponse à la lettre de mai 2020. Dans cette lettre, la NMO reconnaissait que beaucoup de ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 avaient été pris en compte, mais elle rappelait l'importance de sa participation au programme de surveillance et de suivi. Elle y joignait un tableau de commentaires et de réponses mis à jour indiquant qu'il n'y avait pas d'autres commentaires ou que l'équipe de l'IGDPS devait fournir d'autres précisions. Les commentaires nécessitant des éclaircissements portaient sur le programme de surveillance et de suivi.

Des représentants de la NMO étaient censés visiter le site du projet d'IGDPS à l'automne 2020, mais cette visite a été reportée indéfiniment en raison de la pandémie de COVID-19.

Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC et la NMO se sont réunis virtuellement pour discuter de la réponse révisée des LNC à une préoccupation concernant le bruit des camions et le volume de circulation routière susceptibles de nuire à l'utilisation traditionnelle des terres, et pour faire une présentation générale sur l'IGDPS, sur la gestion de la

radiation et des déchets, sur la surveillance environnementale aux LCR et sur le plan de surveillance et de suivi de l'IGDPS. Les discussions ont également porté sur la participation de la NMO à la surveillance du site des LCR. Par la suite, les LNC et la NMO se sont de nouveau réunis en février 2021 pour discuter de la participation de la NMO à un programme de surveillance à long terme du site des LCR, non seulement dans le cadre du projet d'IGDPS, mais aussi dans le cadre d'une entente de relations à long terme. Les LNC et la NMO sont actuellement en discussion sur les exigences de la NMO pour observer et/ou participer aux activités de surveillance environnementale sur le site des LCR.

En février 2021, les LNC ont écrit à la NMO pour faire le point sur l'état d'avancement de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé des engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation. Ils précisaient dans cette lettre que la liste des engagements était un document évolutif et ils demandaient de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. Au début de mars 2021, la NMO a envoyé une réponse comprenant un tableau de commentaires et de réponses mis à jour à la suite de l'examen de l'EIE finale de 2020, en précisant l'état de la situation (c.-à-d. pas d'autre commentaire; réponse partiellement acceptée, préoccupation non réglée). La lettre ne contenait aucun commentaire sur le résumé des engagements des LNC envoyé en février 2021. Compte tenu des commentaires fournis après examen de l'EIE finale de 2020, les LNC ont communiqué avec la NMO pour confirmer verbalement que ces commentaires seraient pris en compte ou intégrés dans le résumé des engagements. À la mi-mars, pour faire suite à la lettre de la NMO envoyée plus tôt ce mois-là, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires ainsi qu'un résumé à jour de leurs engagements. Ils ont demandé à être informés au plus tard le 22 mars 2021 des préoccupations éventuelles de la NMO au sujet du résumé mis à jour. À la fin de mars, une réunion à laquelle participaient la CCSN, les LNC, EACL et la NMO a permis de discuter des mesures proposées et des engagements visant à tenir compte des répercussions éventuelles sur les droits ancestraux de la NMO tels qu'ils avaient été décrits dans l'évaluation des répercussions sur les droits effectuée par la CCSN. À la réunion, la NMO a indiqué qu'elle était généralement satisfaite des activités de mobilisation organisées par les LNC jusque-là et qu'elle était d'accord avec le résumé des engagements.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) un lien vers la version provisoire du PSSEE pour que la NMO puisse l'examiner. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils l'ont également informée de l'éventualité d'ateliers de discussion auxquels elle pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la NMO un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de participation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La NMO n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la NMO un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE. À la fin du mois de juillet, pour donner suite au commentaire 36 de la NMO sur les *réponses des LNC aux commentaires de la NMO sur la version finale de l'étude d'impact environnemental de l'IGDPS*, les LNC ont envoyé à la NMO une liste de questions préliminaires afin de mieux comprendre la capacité de la NMO à soutenir l'élaboration du plan de gestion durable des forêts (PGDF) des LNC. La NMO a fourni des réponses aux LNC en août 2021 et leur mobilisation sur le PGDF devrait commencer au début de 2022.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS. Les LNC ont rencontré le NMO en octobre 2021 pour discuter de la modification du protocole d'entente existant afin d'y inclure les engagements relatifs au projet d'IGDPS, en mettant l'accent sur les activités de préconstruction. Les LNC ont fourni au NMO un tableau des engagements prioritaires proposés et lui ont demandé son avis sur le budget et les échéances. À ce jour, les LNC n'ont pas reçu de commentaires sur le tableau mis à jour.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les activités d'engagement préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec la NMO pour fournir des avis sur les activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la NMO a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

4.4.3.2. Rétroaction

Les LNC ont largement consulté la NMO au sujet du projet d'IGDPS. Dans le cadre de diverses activités, dont des examens techniques et des ateliers, la NMO a pu faire valoir un certain nombre d'intérêts, de préoccupations et de questions découlant au départ de son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, et réitérés dans les commentaires techniques ultérieurs sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et sur l'EIE finale de 2020.

L'annexe L.2 présente un tableau des intérêts et préoccupations de la NMO, avec les réponses des LNC. On y fait également le lien avec les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous :

- **Mobilisation.** Au début du processus de mobilisation, la NMO s'inquiétait de son manque de capacité à participer au projet d'IGDPS.
- **Relations à long terme.** La NMO et les LNC ont exprimé le souhait de nouer des relations à plus long terme.
- **Droits et intérêts des Métis et activités traditionnelles.** La NMO a demandé du financement pour se doter de la capacité de mieux comprendre les répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les droits et intérêts des Métis, notamment en ce qui concerne les activités traditionnelles.
- **Composantes valorisées.** La NMO s'inquiétait de l'intégration de ses intérêts dans les CV du projet de l'IGDPS.
- **Préoccupations liées à la section de l'EIE.** Au tout début du projet d'IGDPS, la NMO s'inquiétait du fait que ses intérêts n'avaient pas été décrits plus précisément dans l'ébauche de l'EIE de 2017.
- **Préoccupations générales liées à l'EIE.** La NMO a formulé un grand nombre de commentaires après examen de l'ébauche de l'EIE de 2017.
- **Archéologie et sites culturels.** La NMO a d'abord exprimé certaines préoccupations au sujet des travaux archéologiques, des intérêts culturels des Métis et du site de Pointe au Baptême.
- **Santé des Autochtones.** Au départ, la NMO a soulevé certaines préoccupations au sujet de l'évaluation de la santé humaine et, plus précisément, de la question de savoir si la consommation d'aliments traditionnels était comparable aux niveaux enregistrés parmi les Métis.
- **Participation future à la surveillance de l'environnement.** La NMO souhaitait mieux comprendre le programme environnemental et la surveillance du site des LCR et participer aux activités de surveillance ultérieures.

- **Effets sur l'environnement, mesures d'atténuation et surveillance.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la NMO a exprimé certaines préoccupations au sujet de la description des effets environnementaux et des mesures d'atténuation et de surveillance proposées.

4.4.3.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations.

Comme indiqué précédemment, cette récapitulation des intérêts et des préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la NMO de l'annexe L.2.

L'analyse ci-dessous représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la NMO et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position adoptée par la NMO à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant que celle-ci pourrait exprimer son point de vue de façon un peu différente.

Mobilisation

Au début du processus de mobilisation, la NMO s'inquiétait de son manque de capacité à participer au projet d'IGDPS. Pour le projet, les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu de la signature du PE et de l'accord de financement réciproque. Les LNC assument également les coûts supplémentaires non couverts par l'aide financière fournie par la CCSN pour l'examen de l'EIE finale et la participation à une audience de la Commission.

Relations à long terme

La NMO et les LNC ont exprimé le souhait de nouer des relations à plus long terme. Cette préoccupation ne se limite pas au projet d'IGDPS, mais porte sur l'ensemble du site des LCR. Des discussions préliminaires entre les deux parties ont porté sur l'établissement de relations à long terme favorisant une relation de travail mutuellement avantageuse et une collaboration en matière de surveillance environnementale, de sensibilisation, d'inclusion économique et de soutien culturel.

Droits et intérêts des Métis et utilisations traditionnelles des terres

La NMO a demandé du financement pour se doter de la capacité de mieux comprendre les répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les droits et intérêts des Métis, notamment en ce qui concerne les utilisations traditionnelles des terres. Les LNC ont fourni du financement à la NMO dans le cadre du PE pour la mobilisation et pour lui permettre de procéder à l'examen technique de diverses études.

Les LNC ont consulté la NMO pour mieux comprendre les droits et intérêts des Métis ainsi que leurs activités traditionnelles. L'EIE a été révisée pour y inclure la Nation métisse de l'Ontario (NMO), la NMO de North Bay, le Conseil métis de la NMO de Mattawa et la NMO de Sudbury par l'entremise du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/Lac Nipissing (tableau 6.2.2-1).

Les LNC ont fait savoir que le projet d'IGDPS n'aurait aucune incidence sur les activités traditionnelles des Métis parce que le site des LCR est interdit au public et qu'aucun effet hors site n'est prévu. La NMO restait inquiète du fait que certaines perceptions parmi les intéressés les inciteraient à éviter les alentours du site, ce qui aurait une incidence sur leurs activités traditionnelles et, par conséquent, sur leurs droits de récolte. La NMO a également indiqué qu'il faudrait entreprendre une surveillance environnementale en collaboration avec les utilisateurs traditionnels des terres pour s'assurer que les terres et leurs droits ne soient pas compromis par le projet d'IGDPS.

Les LNC continueront de sensibiliser les membres de la NMO pour les convaincre qu'il n'y a pas de risques dans les zones adjacentes au site de Chalk River et que le projet d'IGDPS n'aura pas d'incidence sur les activités traditionnelles. Les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) sont conscients du fait qu'il s'agit d'un enjeu important pour la NMO et ils continueront de collaborer avec elle et avec ceux de ses membres qui ont

des activités traditionnelles. Ils ont également fait savoir qu'ils étaient disposés à faire participer la NMO aux programmes de surveillance de l'IGDPS et, plus généralement, du site des LCR.

Composantes valorisées

La NMO s'inquiétait de l'intégration de ses intérêts dans les CV du projet de l'IGDPS. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils ont financé un atelier et un rapport sur les CV de la NMO et qu'ils l'ont consultée sur la prise en compte et l'intégration de ses propres CV dans celles du projet d'IGDPS. Dans sa lettre de février 2020, la NMO prenait acte du fait que les LNC avaient déployé des efforts raisonnables pour intégrer et prendre en compte les renseignements qu'elle avait fournis après examen de l'ébauche de l'EIE de 2017 et dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et l'annexe des CV. Elle y ajoutait que la section 6 de l'EIE rendait compte de façon acceptable du contenu de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres.

Préoccupations particulières et générales relatives à l'EIE

La NMO a rédigé 52 préoccupations techniques d'ordre général ou particulier après examen de l'ébauche de l'EIE de 2017. Les LNC ont fourni du financement à la NMO dans le cadre du PE pour procéder à l'examen de l'EIE et notamment pour retenir les services d'experts techniques. Les commentaires de la NMO allaient de simples demandes de clarification à des commentaires techniques sur des sujets comme la qualité de l'eau, l'archéologie, les émissions atmosphériques/poussières, le poisson et son habitat, la radioactivité ambiante, le bruit, la gestion des déchets et la biologie. Dans le cadre de plusieurs réunions (2018-2021) et d'un certain nombre d'échanges de commentaires et de réponses, les LNC ont répondu aux préoccupations de la NMO et apporté des révisions à l'EIE. La NMO a également demandé l'examen d'un certain nombre de plans associés à la construction et à l'exploitation de l'IGDPS. Certains documents lui ont déjà été fournis. D'autres ne seront achevés que peu de temps avant le début des phases de construction et d'exploitation. Les LNC se sont engagés à fournir les documents demandés.

Effets sur l'environnement, mesures d'atténuation et surveillance

Dans ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017, la NMO a exprimé certaines préoccupations au sujet de la description des effets environnementaux et des mesures d'atténuation et de surveillance proposées. Les LNC ont répondu à ces préoccupations en organisant des séances de mobilisation et en fournissant des réponses aux commentaires directs. Ils estiment avoir répondu à tous les commentaires et à toutes les questions de la NMO. Ils ont présenté un aperçu du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) en décembre 2020. Ils sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au PSSEE de l'IGDPS et se sont engagés à en discuter davantage avec la NMO.

Archéologie et sites culturels

La NMO a d'abord exprimé certaines préoccupations au sujet des travaux archéologiques, des intérêts culturels des Métis et du site de Pointe au Baptême. Les LNC ont fourni du financement dans le cadre du PE pour permettre à la NMO de procéder à un examen par les pairs des travaux archéologiques. Ils ont également invité des membres du personnel et des conseillers de la NMO à visiter le chantier archéologique de l'IGDPS et à poser des questions à l'archéologue du projet. Ils ont par ailleurs expliqué que le site de Pointe au Baptême ne se trouve pas sur le site des LCR (accessible au public à partir de la rivière des Outaouais) et qu'il ne sera pas touché par le projet d'IGDPS.

La NMO a remis en question la méthodologie suivie par le consultant en patrimoine, mais les LNC sont d'avis que le consultant a respecté les normes et les lignes directrices en vigueur au moment de l'étude.

Si des ressources archéologiques non documentées étaient découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendraient immédiatement les travaux de construction et engageraient un consultant autorisé pour

effectuer les travaux nécessaires, conformément au paragraphe 48(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*. Si des restes humains étaient trouvés pendant la construction, les LNC en informeraient aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones (section 6.4.4.2.1 de l'EIE finale).

Santé des Autochtones

Dans ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017, la NMO s'inquiétait de l'évaluation de la santé humaine et, plus précisément, de la question de savoir si la consommation d'aliments traditionnels était comparable à celle qui était enregistrée pour les Métis. Les LNC ont répondu en décrivant la façon dont le récepteur autochtone autosuffisant avait été intégré à l'évaluation de la sûreté après la fermeture. Dans une lettre datée de février 2020, la NMO a pris acte du fait que l'utilisation du récepteur autochtone autosuffisant pour mesurer l'exposition radiologique et non radiologique éventuelle était un changement positif à l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et elle a fait le commentaire suivant : « Cet élément peut donner à la NMO une certaine assurance de la sûreté durable du projet et atténuer les effets découlant des perceptions. »

Participation à la surveillance et à la protection du site de l'IGDPS

La NMO souhaitait vivement mieux comprendre le programme environnemental et la surveillance du site des LCR et participer à la surveillance du projet d'IGDPS et de l'ensemble du site. Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils sont disposés à faire participer la NMO à leurs programmes de surveillance de l'IGDPS et de l'ensemble du site. En 2020 et au début de 2021, la NMO et les LNC ont organisé deux réunions sur la surveillance de l'IGDPS et des Laboratoires de Chalk River. Les LNC ont accepté de discuter de la surveillance du site dans le cadre des discussions sur les relations à long terme.

4.4.3.4. Vérification

La NMO et les LNC ont énormément communiqué depuis la signature d'un PE en 2018. Ils ont beaucoup échangé sur leurs présentations et sur l'intégration, dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, des commentaires et des conclusions découlant de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et de l'atelier sur les CV. Les consultants de la NMO ont examiné les documents et les réponses des LNC. La NMO a écrit une lettre d'acceptation en 2020 concernant la majorité des réponses des LNC. Les LNC ne veulent pas laisser entendre que la NMO accepte pleinement toutes leurs réponses, mais qu'elle les a examinées et en a pris acte. Ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC sont d'avis que, à cet égard, la vérification en est à l'étape 5 du processus.

Les LNC rappellent que le consultant de la NMO a reçu d'autres commentaires techniques en 2019, 2020 et 2021. Les LNC ont fourni des réponses aux commentaires techniques de 2019 et n'ont pas encore reçu de rétroaction de la NMO à ce sujet. Celle-ci a pris acte des efforts déployés par les LNC pour intégrer ses préoccupations dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 (reçue en février et en août 2020) et pour tenir compte de commentaires supplémentaires. En mars 2021, les LNC ont obtenu une rétroaction de la NMO sur l'intégration de ses commentaires dans l'EIE finale de 2020. De nombreux commentaires n'ont pas été suivis de rétroaction supplémentaire, certains étant considérés comme partiellement réglés et d'autres comme non réglés. Les LNC rappellent qu'un certain nombre des commentaires partiellement ou non réglés étaient liés à l'étude des répercussions sur les droits effectuée par la Commission canadienne de sûreté nucléaire. En mars 2021, ils ont répondu à tous les commentaires sur l'EIE finale, en proposant un calendrier de suivi et en prenant des engagements au besoin.

En février et mars 2021, les LNC ont écrit à la NMO pour faire le point sur l'état d'avancement de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé de leurs engagements en réponse aux intérêts et préoccupations en attente. Ils ont rappelé que la liste des engagements était un document évolutif susceptible d'être mis à jour à mesure que la collaboration se poursuivrait dans le cadre du processus d'évaluation

environnementale et qu'elle était considérée comme la liste maîtresse des prochaines étapes convenues entre la NMO et les LNC. À la fin de mars 2021, la liste des engagements a été examinée au cours d'une réunion entre la NMO, les LNC et la CCSN, et vérifiée par la NMO.

4.4.3.5. Prochaines étapes

Les LNC continueront de consulter la NMO et à assurer le suivi des engagements du projet d'IGDPS. Les LNC et la NMO travaillent actuellement ensemble pour modifier le protocole d'entente actuel qui comprendra un budget et un plan de travail pour remplir les 20 engagements du projet d'IGDPS. L'annexe L.3 fournit une liste récapitulative des engagements des LNC envers la NMO et des progrès réalisés à ce jour.

Les LNC reconnaissent que la participation de la NMO à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR constitue un domaine d'intérêt permanent. À ce titre, les LNC s'engagent à collaborer avec les membres de la NMO, notamment ceux qui pratiquent la récolte de ressources, afin de comprendre et de répondre à leurs préoccupations concernant les utilisations traditionnelles des terres adjacentes au site des LCR.

La NMO, les LNC et EACL poursuivent leurs discussions sur une entente de coopération ou de relations à plus long terme portant plus généralement sur le site des LCR.

4.4.4. Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA)

La Nation Algonquine Anishinabeg (NAA), aussi appelée Conseil tribal des Algonquins de l'ouest du Québec ou Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA), a été indépendamment établie en 1992. Il s'agissait d'assurer la représentation des nations membres dans le cadre de l'élaboration et de la négociation des revendications territoriales. Les territoires traditionnels revendiqués englobent la vallée de la rivière des Outaouais. À sa création, elle comptait cinq nations membres: la Première Nation de Kebaowek (anciennement connue sous le nom d'Eagle Village), la Première Nation du Lac Simon, la Première Nation Abitibiwinini, la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et la Première Nation de Long Point (Winneway). Plus tard, deux autres communautés se sont jointes au CTNAA.

On trouvera une description plus complète du CTNAA au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.4.1. Mobilisation

Le Tableau 4-6 ci-dessous résume la mobilisation du CTNAA et l'annexe M.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec le CTNAA portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-6 : Résumé des activités de mobilisation du CTNAA

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de 2019	Ententes de relations à long terme (en cours)
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA)	12	44	17	Oui	3	2017 et 2019	Discussions en pause	—	Oui	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit au CTNAA pour lui présenter le projet d'IGDPS, avec une invitation à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités prévues, puis de nouveau en novembre 2016 pour demander de l'information sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas reçu de réponse du CTNAA.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 au CTNAA et l'ont invité à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. Ils se sont réunis avec le CTNAA en avril 2017 pour discuter du projet d'IGDPS et obtenir ses commentaires. Le CTNAA a formulé des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont invité le CTNAA à toutes les activités de mobilisation, et le directeur du CTNAA était présent à l'une d'entre elles en avril 2019. À cette occasion, les deux parties ont discuté d'une date provisoire pour une réunion en mai 2019. En prévision de cette réunion, les LNC ont envoyé pour examen préalable les dispositions provisoires rédigées en fonction des commentaires officiels du CTNAA sur l'EIE. Le CTNAA ne s'est pas prononcé sur une date de réunion et n'a pas fourni de rétroaction sur les dispositions provisoires. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision de l'EIE au CTNAA et l'ont invité la communauté à contribuer à la révision finale.

Au début de 2020, les LNC ont fait un suivi pour fixer une date de réunion où seraient discutées les dispositions provisoires rédigées en fonction des commentaires officiels du CTNAA sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Le CTNAA a demandé à connaître l'échéancier du projet d'IGDPS et celui de l'évaluation environnementale, et les LNC les lui ont fournis. En avril 2020, les LNC ont communiqué les dispositions provisoires mises à jour au CTNAA et ont réitéré l'importance d'une réunion pour discuter des commentaires et des réponses. Au début de mai 2020, les LNC ont écrit au CTNAA pour faire le suivi des dispositions envoyées et fournir des liens vers l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, mais aussi pour demander des renseignements précis afin de valider les hypothèses formulées dans l'EIE. En réponse, le CTNAA a fait savoir qu'il examinerait l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et en a demandé un exemplaire imprimé. À la fin de mai 2020, le CTNAA a demandé plusieurs documents techniques ainsi que des précisions au sujet des renseignements demandés sur le contenu de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Les LNC ont fourni des éclaircissements et ont envoyé par la poste les documents techniques au consultant du CTNAA. En juin 2020, le CTNAA a transmis aux LNC des commentaires de suivi sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Dans les commentaires supplémentaires, le CTNAA demandait des détails sur les plans de surveillance et de suivi de l'IGDPS, à quoi les LNC ont répondu en précisant que ces plans étaient toujours en cours d'élaboration et qu'une réponse serait envoyée lorsqu'ils seraient terminés. En juillet 2020, les LNC ont reçu un courriel du consultant indiquant que l'examen complet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 était terminé et que le CTNAA devait maintenant en prendre connaissance et l'approuver. En date de mai 2021 (date de la soumission de l'EIE finale), les LNC n'avaient pas reçu ce rapport et ne pouvaient donc pas vérifier si les préoccupations du CTNAA découlant de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017 étaient réglées.

Les LNC ont entamé des discussions avec le CTNAA à la fin de mai 2020 en vue d'un accord de contribution qui lui permettrait de participer à l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Les réunions ont commencé au début de juin 2020. L'accord de contribution devait comprendre des réunions et des discussions sur les commentaires du CTNAA au sujet de l'ébauche de l'EIE de 2017, ainsi que des consultations préalables à l'audience de la Commission de la CCSN sur le projet d'IGDPS. En août 2020, le CTNAA a informé les LNC qu'il envisageait de retenir les services d'un biologiste et qu'il serait en mesure de fournir une meilleure idée de ses besoins de financement lorsqu'il aurait obtenu cette ressource.

En mai 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé au gouvernement du Canada une lettre décrivant leurs intérêts et préoccupations concernant entre autres le projet d'IGDPS: [Lettre du CTNAA datée du 14 mai 2020](#). En août 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé une deuxième lettre au ministre des Ressources naturelles, dans laquelle ils faisaient état de préoccupations semblables: [Lettre du CTNAA datée du 26 août 2020](#). En septembre 2020, le CTNAA a informé les LNC qu'il s'abstiendrait de les rencontrer jusqu'à ce que le ministre des Ressources naturelles réponde à leurs demandes. En novembre 2020, le ministre des Ressources naturelles a répondu au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek pour confirmer les projets d'évaluation environnementale de Chalk River: [Lettre du ministre datée du 5 novembre 2020](#). Toujours en novembre 2020, la CCSN a répondu à la lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek: [Lettre de la CCSN datée du 25 novembre 2020](#). En janvier 2021, la Première Nation de Kebaowek et le CTNAA ont adressé au ministre des Ressources naturelles une troisième lettre indiquant qu'une réunion était nécessaire pour discuter de la consultation et de la mobilisation des Autochtones concernant les projets d'évaluation nucléaire de Chalk River. Bien que plusieurs de ces préoccupations concernent le gouvernement du Canada, les LNC souhaitent que le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek participent activement au projet d'IGDPS.

En août 2020, les LNC ont reçu 17 autres questions et demandes de documents de la part du consultant du CTNAA. Ils ont fourni les documents demandés et indiqué que les réponses aux commentaires suivraient. Les LNC ont fourni des réponses au CTNAA en septembre 2020. En octobre 2020, les LNC ont reçu de la part du consultant, au nom du biologiste du CTNAA, une liste de demandes de renseignements sur la qualité des eaux de surface, la santé des écosystèmes aquatiques et les mesures de surveillance prévues. Les LNC en ont accusé réception et précisé que le programme de surveillance et de suivi était en cours d'élaboration et qu'une réponse serait envoyée lorsqu'il serait terminé.

En octobre 2020, les LNC ont écrit au CTNAA pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires sur le projet d'IGDPS et l'ont invité à une rencontre individuelle pour lui donner un bilan du projet d'IGDPS. Le CTNAA n'a pas répondu. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont écrit au CTNAA pour l'informer de la présentation l'EIE finale à la CCSN et de la disponibilité du document en ligne. Le CTNAA n'a pas répondu.

En février 2021, les LNC ont répondu à la demande d'information des biologistes du CTNAA datée d'octobre 2020 et aux commentaires de juin 2020 concernant l'ébauche du programme de surveillance et de suivi.

En février 2021, les LNC ont écrit au CTNAA pour faire le point sur l'état d'avancement de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé des engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. Le CTNAA n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) un lien vers la version provisoire du PSSEE pour que le CTNAA puisse l'examiner. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils l'ont également informée de l'éventualité d'ateliers de discussion auxquels il pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. Le consultant du CTNAA a demandé huit documents référencés dans l'ébauche du PSSEE, et les LNC en ont envoyé six et indiqué que les deux autres étaient des documents préalables à la construction et qu'ils n'étaient pas encore disponibles.

En mai 2021, les LNC ont envoyé au CTNAA une notification de la nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait mise en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. La notification comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation des autochtones du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. Le CTNAA n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé au CTNAA un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

Bien qu'un certain nombre d'échanges de correspondance avec les consultants du CTNAA aient eu lieu pendant l'automne 2020 et au début de 2021, le CTNAA n'a pas répondu directement aux tentatives d'engagement des LNC depuis septembre 2020.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et le CTNAA a reçu des invitations à toutes les activités de mobilisation.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de mobilisation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec le CTNAA pour fournir une notification des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.4.2. Rétroaction

L'annexe M.2 présente un tableau des intérêts et préoccupations du CTNAA, avec les réponses des LNC. On y fait également le lien avec les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous :

- **Solutions de rechange.** Dans le cadre de l'examen de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet de l'évaluation des solutions de rechange.
- **Protection des ressources en eau.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet de la proximité de l'IGDPS avec la rivière des Outaouais et des répercussions éventuelles sur celle-ci.
- **Conception de l'installation - Monticule de confinement artificiel.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA a exprimé des préoccupations concernant le monticule de confinement artificiel.
- **Disponibilité de l'EIE dans les deux langues officielles.** Le CTNAA a demandé que l'EIE soit publiée en anglais et en français.
- **Composantes valorisées.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet du fait que les CV ne tenaient pas compte des effets négatifs éventuels du projet d'IGDPS compte tenu des intérêts, des préoccupations, des conceptions, etc. des Autochtones.
- **Effets sur l'environnement - Milieu aquatique.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA a fait savoir qu'il la jugeait incomplète et s'est dit inquiet des lacunes du document provisoire concernant le biote aquatique.
- **Effets cumulatifs.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA a fait savoir que, selon lui, les effets cumulatifs n'avaient pas été pris en compte.
- **Évaluation des effets de l'environnement sur le projet d'IGDPS.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA a exprimé des préoccupations générales au sujet de l'évaluation des phénomènes naturels extrêmes sur le projet d'IGDPS.
- **Assainissement des zones contaminées sur le site des LCR.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA a souligné l'importance d'assainir les zones contaminées sur le site des LCR.
- **Soutien technique pour l'examen de l'EIE.** Les LNC et le CTNAA ont entamé des discussions en vue d'un accord de contribution relativement au projet d'IGDPS permettant au CTNAA de participer au processus d'évaluation environnementale.
- **Participation future à la surveillance.** Dans une lettre datée de juin 2020, le CTNAA a exprimé le désir de mieux comprendre le programme environnemental et la surveillance sur le site des LCR.
- **Facteurs socioéconomiques.** Le CTNAA s'est dit intéressé par les possibilités de contrats d'approvisionnement ou d'autres contrats offerts par le site des LCR.

4.4.4.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations.

Comme indiqué précédemment, cette récapitulation des intérêts et des préoccupations est tirée du tableau des intérêts du CTNAA de l'annexe M.2.

L'analyse ci-dessous représente ce que comprennent les LNC des observations écrites du CTNAA et des discussions orales avec lui. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position du CTNAA à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'il pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Solutions de rechange

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet de l'évaluation des solutions de rechange. Cette évaluation a été considérablement élargie dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, où sont intégrés les préoccupations et intérêts exprimés par la population et par les communautés et organisations autochtones dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017 (section 2.5). Les LNC ont répondu au CTNAA et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Le consultant du

CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et aucun autre commentaire n'a été communiqué sur les solutions de rechange. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE.

Protection des ressources en eau

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet de la proximité de l'IGDPS avec la rivière des Outaouais et des répercussions éventuelles sur celle-ci. Cette préoccupation et l'importance de la rivière des Outaouais pour les communautés membres du CTNAA ont été réitérées dans les réunions et les communications. Les LNC ont précisé que la possibilité d'un emplacement plus éloigné avait été envisagée dans le cadre du processus de sélection du site et que le site proposé sur le chemin East Mattawa se trouvait sur une crête rocheuse empêchant naturellement l'eau de s'écouler dans la rivière des Outaouais. L'analyse du processus de sélection du site a été élargie à la section 2.5.5 de l'EIE finale. Les LNC ont répondu au CTNAA et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Dans le cadre de l'examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, le consultant du CTNAA a noté de nombreuses améliorations positives concernant la protection des ressources en eau et demandé des précisions supplémentaires sur le programme de suivi et de surveillance. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE, mais ils sont conscients du fait qu'il s'agira probablement d'un sujet d'intérêt durable pour le CTNAA. Les LNC poursuivront donc les discussions techniques avec les consultants du CTNAA si on leur en fait la demande dans le cadre de l'examen des décisions des LNC et plus généralement dans le cadre des échanges avec le CTNAA.

Conception de l'installation - Monticule de confinement artificiel

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet de la conception du monticule de confinement artificiel (MCA) et a demandé qu'on fournisse plus de renseignements dans l'EIE. Des détails supplémentaires concernant la conception générale du MCA ont été inclus dans l'EIE (voir la section 3.4.1.4), ce qui a permis de préciser que le monticule comprend un certain nombre de barrières artificielles et, donc, plusieurs couches de sûreté compte tenu des besoins de confinement et d'isolement à long terme. Les LNC ont répondu au CTNAA en fournissant ces détails supplémentaires et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et aucun autre commentaire n'a été fourni sur la conception de l'installation. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE.

Disponibilité de l'EIE dans les deux langues officielles

Le CTNAA a demandé que l'EIE soit disponible dans les deux langues officielles. Par la suite, l'ébauche de l'EIE de 2017, l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et l'EIE finale ont été rendues publiques sur le site Web du projet en français et en anglais. De plus, les réponses provisoires aux commentaires du CTNAA lui ont été fournies dans les deux langues officielles. Les LNC n'ont pas reçu d'autres commentaires à ce sujet. Ils estiment que cette question est réglée. Ils continueront le dialogue avec le CTNAA, en faisant appel à des services d'interprétation simultanée pour les réunions en anglais et en français.

Composantes valorisées

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit préoccupé par le fait que l'évaluation ne tenait pas compte des effets négatifs éventuels du projet d'IGDPS compte tenu des intérêts, préoccupations et conceptions des peuples autochtones et il a soulevé la question de l'inclusion de l'original, du castor et de la sauvagine parmi les CV. En conséquence, l'EIE contient maintenant une nouvelle section (section 6) regroupant tous les intérêts des peuples autochtones et résumant les principaux domaines d'évaluation les intéressant. De plus, les LNC ont à plusieurs reprises demandé des renseignements au CTNAA pour s'assurer que ses intérêts et préoccupations concernant le projet d'IGDPS, ainsi que les activités traditionnelles à proximité, seraient pris en compte. Ils n'ont reçu aucune réponse à cet égard. Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et aucun autre commentaire n'a été fourni au sujet

des CV. L'analyse des CV dans cette EIE comprend l'original, le castor et la sauvagine, dont l'importance avait été rappelée par le CTNAA dans ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE, mais ils restent ouverts à des discussions sur les CV sélectionnées dans le cadre du projet et sur les liens avec les CV identifiées par le CTNAA.

Effets sur l'environnement - Milieu aquatique

Après examen, le CTNAA a jugé l'ébauche de l'EIE de 2017 incomplète et s'est dit inquiet des lacunes relatives au biote aquatique, aux eaux de surface et souterraines, à l'usine de traitement des eaux usées et à la surveillance ultérieure. L'EIE a été révisée en fonction des écarts ainsi constatés, notamment de ceux qui avaient trait aux effets résiduels de l'IGDPS sur la biodiversité aquatique (section 5.5). Les LNC ont également fourni les documents techniques demandés par le consultant du CTNAA. Ils ont répondu au CTNAA et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et noté des améliorations positives concernant la protection des terres humides, témoignant d'une plus grande confiance dans les mesures de surveillance et de cartographie de base. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE, mais ils restent ouverts à des discussions techniques à la demande du CTNAA. Ils sont également disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées, dont le CTNAA, au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS.

Effets cumulatifs

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet du fait que les effets cumulatifs des activités de déclassement et d'assainissement sur le site des LCR n'avaient pas été pris en compte. Les LNC ont répondu que ces effets étaient évalués à la section 8. L'évaluation des effets cumulatifs a été effectuée par composante environnementale et résumée à la section 8.3. L'évaluation a pour conclusion que les activités de déclassement et d'assainissement devraient avoir un effet positif sur la qualité des eaux souterraines et des eaux de surface du site des LCR. Les LNC ont répondu au CTNAA et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et aucun autre commentaire n'a été fourni sur les effets cumulatifs. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE.

Évaluation des effets de l'environnement sur le projet

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit généralement inquiet de l'évaluation des phénomènes naturels extrêmes sur le site du projet d'IGDPS. Les LNC ont expliqué que la section 10 révisée de l'EIE décrit les effets négatifs des phénomènes naturels extrêmes. Compte tenu de l'échéancier à long terme du projet d'IGDPS comme installation permanente d'élimination des déchets de faible activité, l'EIE décrit et évalue l'ampleur et la gravité de dangers naturels, comme des conditions météorologiques extrêmes, des crues (rivière des Outaouais), des tornades, des incendies de forêt, des séismes et la glaciation. Les LNC ont répondu au CTNAA et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et aucun autre commentaire n'a été fourni à ce sujet. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE.

Assainissement des zones contaminées sur le site des LCR

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, le CTNAA s'est dit inquiet de la contamination actuelle du site des LCR. Les LNC ont expliqué que l'IGDPS est nécessaire pour poursuivre l'assainissement du site. Ils ont répondu au CTNAA et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse. Les préoccupations relatives à la contamination actuelle et à la surveillance environnementale portent sur l'ensemble du site des LCR et ne sont pas propres au projet d'IGDPS.

Soutien technique pour l'examen de l'EIE

Les LNC et le CTNAA ont entamé des discussions en vue d'un accord de contribution relativement au projet d'IGDPS permettant au CTNAA de participer au processus d'évaluation environnementale. Les LNC ont tenté de poursuivre le dialogue par correspondance sur l'accord de contribution, mais, en septembre 2020, le CTNAA les a informés qu'une rencontre ne serait pas possible tant que la dernière lettre envoyée au ministre (août 2020) n'aurait pas reçu de réponse et que les demandes n'auraient pas été satisfaites. Les LNC continueront de faire un suivi auprès du CTNAA concernant le financement de sa participation au moyen d'un accord de contribution.

Participation future à la surveillance

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, le consultant du CTNAA s'est dit désireux de mieux comprendre le programme de surveillance environnementale proposé pour le projet d'IGDPS. L'élaboration du PSSEE ne sera terminée que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement à son élaboration et à sa mise en œuvre. Les LNC ont réitéré leur volonté de consulter le CTNAA et de le faire participer aux activités de surveillance environnementale du projet d'IGDPS et ils ont envoyé l'ébauche du PSSEE aux consultants du CTNAA pour examen. Les LNC estiment que cette préoccupation concerne l'ensemble du site des LCR et non pas seulement le projet d'IGDPS.

Facteurs socioéconomiques

Dans le cadre de discussions générales, le CTNAA a exprimé son intérêt pour les possibilités de contrats d'approvisionnement ou de passation de marchés. Dans l'entente de services conclue avec l'entreprise de construction de l'IGDPS, les LNC ont exigé que celle-ci fasse appel à des fournisseurs locaux et autochtones. Les LNC ont fourni des renseignements et sont disposés à faire un suivi à la demande du CTNAA. Ils estiment que cette préoccupation concerne l'ensemble du site des LCR et non pas seulement le projet d'IGDPS.

4.4.4.4. Vérification

En mai 2019, les LNC ont fourni des réponses provisoires aux commentaires officiels du CTNAA sur l'ébauche de l'EIE de 2017, puis de nouveau en avril 2020, et ils ont tenté d'en discuter avec le CTNAA à de multiples occasions par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires et réunions). En mai 2020, ils lui ont écrit pour demander, notamment, des renseignements précis qui permettraient de confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE au sujet des activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS. Ils n'ont pas obtenu de réponse.

Les LNC ont multiplié les tentatives pour coordonner une réunion avec le CTNAA en 2019 et en 2020, mais ils n'ont pas été en mesure de faire confirmer une date.

Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et noté des améliorations positives par rapport à l'ébauche de l'EIE de 2017. Il a indiqué que l'examen était terminé et qu'un rapport avait été remis au CTNAA pour examen et approbation. En date de mai 2021, les LNC n'avaient pas encore reçu ce rapport ni aucune réponse à ses lettres, de sorte qu'ils ne peuvent pas déterminer si les préoccupations du CTNAA découlant de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017 sont réglées. Ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC sont d'avis que le processus de vérification en est à l'étape 3 (stade où les LNC ont pris acte des préoccupations).

Les consultants du CTNAA ont adressé d'autres commentaires techniques et demandes d'information au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, auxquels les LNC ont répondu en proposant également une rencontre pour en discuter. Les LNC estiment que ces derniers commentaires ne changent rien aux conclusions de l'EIE et ne constituent pas de nouvelles préoccupations ou de nouveaux intérêts. Beaucoup de commentaires portent sur le PSSEE de l'IGDPS, qui ne sera pas terminé tant qu'une décision n'aura pas été rendue sur l'évaluation environnementale, de sorte qu'il reste des possibilités de participation.

Les LNC ont fourni au CTNAA le résumé des sept engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS et ont demandé de lui faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. Le CTNAA n'a pas répondu.

Les LNC ont eu un certain nombre d'échanges avec les consultants du CTNAA (y compris la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et la Première Nation de Kebaowek), mais celui-ci n'a jamais répondu directement aux tentatives de mobilisation depuis septembre 2020.

4.4.4.5. Prochaines étapes

Les LNC ont tenté de communiquer avec le CTNAA au sujet de ses préoccupations, mais celui-ci les a informés qu'une rencontre ne serait pas possible tant que la dernière lettre envoyée au ministre (en janvier 2021) n'aurait pas reçu de réponse et que ses demandes ne seraient pas satisfaites. Les LNC continueront de consulter en permanence le CTNAA et à assurer le suivi sur le financement de sa participation par le biais d'un accord de contribution.

Les LNC sont conscients du fait que la protection des ressources en eau, dont la rivière des Outaouais, sera probablement un sujet d'intérêt durable pour le CTNAA et ils poursuivront les discussions techniques avec les consultants du CTNAA à leur demande, dans le cadre de l'examen des dispositions prises par les LNC et, plus généralement, dans le cadre des échanges avec le CTNAA. De plus, les LNC reconnaissent également que la participation à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour le CTNAA. Les LNC continueront de consulter le CTNAA et à assurer le suivi des engagements du projet d'IGDPS, sauf instructions contraires des représentants du CTNAA. L'annexe M.3 fournit une liste récapitulative des engagements des LNC envers le CTNAA et des progrès réalisés à ce jour.

4.4.5. Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi

La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi (aussi connue sous le nom de bande de River Desert ou Maniwaki) est l'une des neuf communautés algonquines actuellement reconnues par le gouvernement fédéral au Québec. La communauté est située sur une réserve créée en 1851. La réserve principale est située au sud-ouest des limites de Maniwaki, dans la région de l'Outaouais québécois, sur la rive ouest de la rivière Gatineau. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi compte une population inscrite totale d'environ 3 500 personnes.

On trouvera une description plus complète de la Première Nation au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.5.1. Mobilisation

Le Tableau 4-7 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et l'annexe N.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-7 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	8	16	16	Oui	3	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles de la Première Nation. Celle-ci avait formulé des commentaires sur la description du projet d'IGDPS dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale, mais les LNC n'ont pas obtenu de réponse aux lettres de 2016.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale, après quoi les LNC se sont réunis en avril 2017 avec le CTNAA (qui comprend la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi) pour discuter du projet d'IGDPS et prendre connaissance des commentaires du leadership du CTNAA. En mai 2017, les LNC ont rencontré le conseil de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi à Maniwaki, au Québec, pour discuter du projet d'IGDPS et des commentaires sur la description du projet. À la suite de cette réunion, les LNC ont accueilli le personnel responsable de l'environnement de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour une visite du site des LCR en juillet 2017, qui comprenait une visite de l'emplacement proposé pour l'IGDPS et la possibilité de formuler des commentaires sur le projet et notamment sur les espèces en péril. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a formulé des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucun commentaire.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des peuples autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a été invitée à toutes les activités de mobilisation et a participé à certains événements en 2021.

En décembre 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière version du RMA à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et ils ont invité la communauté à contribuer à la révision finale et proposé une rencontre en personne pour discuter des commentaires sur l'EIE de 2017.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour lui fournir les réponses provisoires à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et des liens vers l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, ainsi que pour demander des renseignements précis dans le but de vérifier les hypothèses relatives aux activités traditionnelles à proximité du site du projet d'IGDPS. À la fin de mai 2020, les LNC ont entamé des discussions avec le CTNAA en vue d'un accord de contribution qui permettrait à celui-ci de participer au processus d'évaluation environnementale. La première réunion sur l'accord de contribution a eu lieu en juin 2020, et le CTNAA a informé les LNC que la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi participerait aux discussions, mais qu'elle ne serait pas présente à cette réunion.

En octobre 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS et ils l'ont invitée à une

rencontre en personne pour faire le point sur le projet. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas répondu. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour l'informer que l'EIE finale de 2020 serait présentée à la CCSN et que le document serait accessible en ligne. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas répondu.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour faire le point sur l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé des engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) un lien vers la version provisoire du PSSEE pour que la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi puisse l'examiner. Ils lui demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils l'ont également informée de l'éventualité d'ateliers de discussion, auxquels elle pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. En octobre 2021, la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a demandé les présentations des trois discussions techniques publiques sur l'ébauche du PGÉAF du projet d'IGDPS. Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi les liens vers les trois sessions enregistrées et a indiqué que les sessions autochtones auraient lieu au début de 2022.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation Anishinabeg de Kitigan Zibi un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En novembre 2021, l'équipe des relations avec les parties prenantes de la gestion de l'assainissement de l'environnement a rencontré deux contacts nouvellement identifiés avec la Première Nation Anishinabeg de Kitigan Zibi. Un aperçu du projet d'IGDPS a été fourni. Les LNC reconnaissent que la Première Nation des

Anishinabeg de Kitigan Zibi pourrait avoir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS à l'avenir et continuera d'offrir des occasions de mobilisation et de fournir des avis sur les activités du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour la notification des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.5.2. Rétroaction

L'annexe N.2 fournit un tableau des intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et les réponses des LNC jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. Le tableau énumère également les intérêts et préoccupations et les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. Certains de ces intérêts et préoccupations ont été exprimés verbalement par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi au cours de réunions.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous :

- **Protection de l'environnement.** Des représentants de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi ont soulevé des préoccupations d'ordre général au sujet du projet d'IGDPS et de la protection de l'environnement, notamment de la rivière des Outaouais.
- **Préoccupations biologiques - Tortues et plus particulièrement tortues mouchetées.** Les représentants de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi s'inquiétaient plus particulièrement des tortues mouchetées et de leur protection.
- **Facteurs socioéconomiques.** Dans le cadre de discussions générales, un représentant de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi s'est dit intéressé par les contrats d'approvisionnement et les possibilités d'emploi en général.

4.4.5.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations.

Comme indiqué précédemment, cette récapitulation des intérêts et des préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de l'annexe N.2.

L'analyse ci-dessous représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Protection de l'environnement

Des représentants de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi ont soulevé des préoccupations d'ordre général au sujet du projet d'IGDPS et de la protection de l'environnement, notamment de la rivière des Outaouais. Les LNC ont répondu aux commentaires officiels de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et lui ont offert de multiples occasions de discuter de leur réponse, mais celle-ci n'a pas donné suite. Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE, mais ils restent ouverts à d'autres discussions techniques avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, à sa convenance.

Préoccupations biologiques - Tortues et plus particulièrement tortues mouchetées

Les représentants de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi s'inquiétaient plus particulièrement

des tortues mouchetées et de leur protection. Cette préoccupation a été exprimée à la réunion de mai 2017 et a été l'une des raisons de la visite du site des LCR en juillet 2017. L'ébauche révisée de l'EIE de 2019 démontre que, grâce aux mesures d'atténuation promises par les LNC, les répercussions du projet d'IGDPS ne mettront pas en péril la population de tortues mouchetées dans la région du projet (section 5.6.8). Les LNC estiment que les discussions au cours de la visite du site en juillet 2017, les renseignements fournis par les LNC sur leurs travaux de recherche, et les mesures proposées dans l'EIE pour atténuer les répercussions du projet d'IGDPS sur les tortues mouchetées règlent cette question.

Facteurs socioéconomiques

Dans le cadre de discussions générales, un représentant de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi s'est dit intéressé par les contrats d'approvisionnement et les possibilités d'emploi en général. Dans l'entente de services conclue avec l'entreprise de construction de l'IGDPS, les LNC ont exigé que celle-ci fasse appel à des fournisseurs locaux et autochtones. Les LNC ont fourni des renseignements et sont disposés à faire un suivi auprès de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi à sa demande. Ils estiment que cette préoccupation concerne l'ensemble du site des LCR et non pas seulement le projet d'IGDPS.

4.4.5.4. Vérification

En décembre 2019, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi un avis l'informant de la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. La Première Nation Kitigan de Zibi Anishinabeg n'a pas répondu à cette demande.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour lui faire part des réponses provisoires à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et pour lui demander des renseignements précis qui permettraient de confirmer leurs hypothèses, notamment au sujet des activités traditionnelles aux abords du site du projet d'IGDPS. Les LNC n'ont pas encore reçu de réponse à cette demande.

Les LNC ont tenté de communiquer avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour discuter de leurs réponses à de multiples occasions et par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires, réunions), mais celle-ci n'a toujours pas répondu. Les LNC estiment donc, au moment de la soumission de l'EIE finale, que le processus de vérification en est à l'étape 2b. Les LNC ne peuvent pas terminer la vérification des préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi tant qu'elle ne répondra pas à ses demandes.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi le résumé des sept engagements pris au cours des activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS et ils ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas répondu à cette demande.

4.4.5.5. Prochaines étapes

Rappelons que la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi est membre du CTNAA et que celui-ci a fait savoir que la Première Nation participerait aux réunions sur l'accord de contribution. Suite à la réunion de novembre 2021 avec le personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, les LNC reconnaissent que la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pourrait avoir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS à l'avenir et les LNC poursuivront LEUR engagement avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour lui fournir des avis sur les activités du projet d'IGDPS.

Les LNC reconnaissent également que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de

surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront d'offrir des possibilités de participation à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et d'assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins d'indication contraire de la part des représentants de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. L'annexe N.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.6. Première Nation de Kebaowek

La Première Nation de Kebaowek est l'une des neuf communautés algonquines actuellement reconnues par le gouvernement fédéral au Québec. La réserve est située sur la rive du lac Kipawa, au nord-est de Témiscaming, au Québec. Au cours des discussions de juin 2020, un représentant de Kebaowek a fait savoir que le territoire traditionnel de sa communauté s'étend jusqu'au sud de la région de Mattawa.

On trouvera une description plus complète de la Première Nation au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.6.1. Mobilisation

Le Tableau 4-8 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation de Kebaowek et l'annexe O.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-8 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Kebaowek

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE de 2019	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation de Kebaowek (anciennement connue sous le nom de Première Nation d'Eagle Village)	11	10	16	—	2	—	Lettre d'intention en cours	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation de Kebaowek pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas reçu de réponse à cette demande.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation de Kebaowek et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale, après quoi les LNC se sont réunis en avril 2017 avec le CTNAA (qui comprend la Première Nation de Kebaowek) pour discuter du projet d'IGDPS et prendre connaissance des commentaires du leadership du CTNAA. La Première Nation de Kebaowek n'a pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation de Kebaowek a été invitée à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles en 2021.

En décembre 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision du Rapport de mobilisation des Autochtones à la Première Nation de Kebaowek et l'ont invitée à contribuer à la révision finale.

En mai 2020, les LNC ont écrit pour donner suite à l'envoi de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, du RMA et de la demande de renseignements précis visant à confirmer leurs hypothèses au sujet des activités traditionnelles de la Première Nation de Kebaowek à proximité du projet d'IGDPS. À la fin mai, les LNC ont entamé des discussions avec le CTNAA en vue d'un accord de contribution qui permettrait à celui-ci de participer au processus d'évaluation environnementale. La première réunion a eu lieu en juin 2020, et la Première Nation de Kebaowek y était présente. Le CTNAA a informé les LNC que la Première Nation de Kebaowek participerait aux discussions sur l'accord de contribution, et celle-ci a fait savoir qu'elle s'intéressait particulièrement au projet d'IGDPS.

En mai 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé au gouvernement du Canada une lettre décrivant leurs intérêts et préoccupations concernant entre autres le projet d'IGDPS: [Lettre du CTNAA datée du 14 mai 2020](#). En août 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé une deuxième lettre au ministre des Ressources naturelles, dans laquelle ils faisaient état de préoccupations semblables: [Lettre du CTNAA datée du 26 août 2020](#). En septembre 2020, le CTNAA a informé les LNC qu'il s'abstiendrait de les rencontrer jusqu'à ce que le ministre des Ressources naturelles réponde à leurs demandes. En novembre 2020, le ministre des Ressources naturelles a répondu au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek pour confirmer les projets d'évaluation environnementale de Chalk River: [Lettre du ministre datée du 5 novembre 2020](#). Toujours en novembre 2020, la CCSN a répondu à la lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek: [Lettre de la CCSN datée du 25 novembre 2020](#). En janvier 2021, la Première Nation de Kebaowek et le CTNAA ont adressé au ministre des Ressources naturelles une troisième lettre indiquant qu'une réunion était nécessaire pour discuter de la consultation et de la

mobilisation des Autochtones concernant les projets d'évaluation nucléaire de Chalk River. Bien que plusieurs de ces préoccupations concernent le gouvernement du Canada, les LNC souhaitent que le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek participent activement au projet d'IGDPS.

Les LNC ont échangé des lettres avec les consultants du CTNAA au cours de l'automne 2020 et jusqu'au début de 2021, mais la Première Nation de Kebaowek n'a répondu directement à aucune des tentatives de mobilisation des LNC depuis septembre 2020.

En octobre 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation de Kebaowek pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point sur le projet. La Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis à la Première Nation de Kebaowek pour l'informer que l'EIE finale de 2020 serait présentée à la CCSN et que le document serait accessible en ligne. La Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation de Kebaowek pour faire le point sur l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé des engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) un lien vers la version provisoire du PSSEE pour que la Première Nation de Kebaowek puisse l'examiner. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils l'ont également informée de l'éventualité d'ateliers de discussion, auxquels elle pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation de Kebaowek n'avait pas répondu.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Kebaowek un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation de Kebaowek n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation de Kebaowek un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En septembre 2021, la Première Nation de Kebaowek a envoyé aux LNC une lettre d'intention (LI) pour examen. La lettre d'intention comprenait un engagement à l'égard du projet d'IGDPS. Les LNC ont fait part de leurs commentaires et une réunion a eu lieu en décembre 2021 afin de poursuivre les discussions. La finalisation de la lettre d'intention entre la Première Nation de Kebaowek et les LNC est en cours.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation de Kebaowek a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont jusqu'à présent inclus un engagement continu avec la Première Nation de Kebaowek afin de l'informer des activités du projet et de lui communiquer l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.6.2. Rétroaction

La Première Nation de Kebaowek n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE de 2017 et de l'EIE de 2019. Cependant, compte tenu de la lettre adressée en 2020 par la Première Nation de Kebaowek au gouvernement du Canada, les intérêts et préoccupations suivants ont été déterminés.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous.

- **Processus d'évaluation environnementale.** Des préoccupations ont été soulevées au sujet de l'application prolongée de la LCEE de 2012 au projet d'IGDPS.
- **Consultation et mobilisation.** La Première Nation de Kebaowek a fait savoir qu'elle souhaitait une participation significative des Autochtones.

4.4.6.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation de Kebaowek de l'annexe O.2.

Ce qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation de Kebaowek et des discussions orales avec elle jusqu'en mai 2021, au moment de la soumission de l'EIE finale. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation de Kebaowek à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Processus d'évaluation environnementale

La Première Nation de Kebaowek s'inquiétait de l'application prolongée de la LCEE de 2012 de préférence à la nouvelle *Loi sur l'évaluation d'impact* (LEI) au projet d'IGDPS. Cette préoccupation a été portée à l'attention du gouvernement du Canada, et le ministre des Ressources naturelles et la CCSN ont tous deux fourni une réponse. Les LNC estiment que les dispositions de la *Loi sur l'évaluation d'impact* répondent à cette préoccupation.

Consultation et mobilisation

La Première Nation de Kebaowek a fait savoir qu'elle estimait nécessaire que les Autochtones participent de façon significative. Les LNC ont entamé des discussions avec le CTNAA (qui comprend la Première Nation de Kebaowek) à la fin de mai 2020 en vue d'un accord de contribution qui lui permettrait de participer au processus d'évaluation environnementale. Ils ont offert à la Première Nation de Kebaowek plusieurs occasions

de discuter du projet d'IGDPS, mais celle-ci n'a pas donné suite. Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu de leurs multiples tentatives pour consulter la Première Nation de Kebaowek par divers moyens.

4.4.6.4. Vérification

La Première Nation de Kebaowek n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et de 2019. La seule réaction obtenue jusqu'à maintenant a été une lettre adressée au gouvernement du Canada. Les LNC ont offert des occasions de participer à la Première Nation de Kebaowek et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles aux abords du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu à cette demande.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Kebaowek un résumé des sept engagements pris durant les activités de mobilisation et ils ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu.

4.4.6.5. Prochaines étapes

Rappelons que la Première Nation de Kebaowek est membre du CTNAA et que celui-ci a fait savoir que la Première Nation participerait aux réunions sur l'accord de contribution. Les LNC continueront également à travailler avec la Première Nation de Kebaowek à la finalisation de la lettre d'intention entre la Première Nation de Kebaowek et les LNC.

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront d'offrir des possibilités de participation à la Première Nation de Kebaowek et d'assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation de Kebaowek n'en décident autrement. L'annexe O.3 présente une liste sommaire des engagements des LNC envers la Première Nation de Kebaowek et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.7. Premières Nations visées par les Traités Williams

Les Premières Nations visées par les Traités Williams sont les Chippewas de Beausoleil, de Georgina Island et de Rama, ainsi que les Mississaugas d'Alderville, de Curve Lake, de Hiawatha et de Scugog Island. Ces sept Premières Nations sont signataires de divers traités remontant aux XVIII^e et XIX^e siècles et portant sur des terres situées dans différentes parties du centre-sud de l'Ontario. En 1923, les Chippewas et les Mississaugas ont signé les Traités Williams, qui portaient sur un vaste territoire s'étendant entre le lac Huron et la rivière des Outaouais et délimité, au nord, par la ligne que forment la rivière Mattawa, le lac Nipissing et la rivière des Français, et, au sud, par des traités antérieurs.

On trouvera une description plus complète des communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams au chapitre 3 du présent RMA.

En raison de l'intérêt des Premières Nations visées par les Traités Williams pour le projet d'IGDPS et plus largement pour les activités des LNC, comme l'initiative de la région de Port Hope, une réunion mensuelle de partage d'informations entre les LNC et les Premières Nations visées par les Traités Williams a été mise en place en mars 2020. Ces réunions fournissent à toutes les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager des

commentaires sur les activités des LNC.

De plus amples informations sur la mobilisation des membres individuels des Premières Nations visées par les Traités Williams se trouvent dans les sections suivantes.

4.4.7.1. Coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams

Le Tableau 4-9 ci-dessous résume les consultations avec le coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams et l'annexe P.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec le coordonnateur portant sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont d'abord communiqué avec le coordonnateur à la demande de quelques communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams.

Remarque: En 2020, les LNC ont été informés que ce titulaire ne coordonnait aucune consultation au nom de ces communautés, et les LNC ont cessé de communiquer avec lui.

Tableau 4-9 : Résumé des activités de mobilisation du coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	2	7	10	—	—	—	—	—	—	—

À la suite d'un courriel de la Première Nation des Chippewas de Rama informant les LNC que leur lettre de novembre 2016 avait été transmise au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams pour examen, les LNC ont envoyé un courriel entre la fin de 2016 et le début de 2017 au coordonnateur pour lui demander si les Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) souhaitaient participer au projet d'IGDPS. Ils n'ont pas reçu de réponse.

Au début de mars 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams et les ont invitées à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation de Hiawatha a fourni des commentaires officiels sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse des communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Le coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams a été invité à toutes les activités de mobilisation, mais n'a participé à aucune jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision de l'EIE aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams et ont invité la communauté à contribuer à la révision finale.

En février 2020, les LNC ont de nouveau communiqué avec le coordinateur du processus pour les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams pour lui demander si les Premières Nations visées par les Traités Williams dans leur ensemble souhaitent participer au projet d'IGDPS. Ils n'ont pas reçu de réponse. En mars 2020, ils ont été informés que toutes les activités de mobilisation devraient passer par le coordonnateur ou agent de liaison de chaque communauté, comme l'expliquent les paragraphes qui suivent.

4.4.7.1.1 Prochaines étapes

Les LNC estiment avoir tenu compte de l'ensemble des préoccupations et commentaires des communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams jusqu'à maintenant, mais d'autres activités de mobilisation auront lieu, et les LNC continueront de travailler avec les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams, collectivement ou individuellement. Ils continueront également de les informer des activités liées au projet d'IGDPS jusqu'à nouvel ordre.

4.4.8. Première Nation d'Alderville

Le Tableau 4-10 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation d'Alderville et l'annexe Q.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-10 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation d'Alderville

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation d'Alderville	6	33	16	—	2	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation d'Alderville pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas reçu de réponse à cette demande.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation d'Alderville et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation d'Alderville n'a pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse de la Première Nation d'Alderville à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation d'Alderville a reçu des invitations à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant.

En décembre 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE et la dernière révision du Rapport de mobilisation des Autochtones à la Première Nation d'Alderville et l'ont invitée à contribuer à la révision finale.

En mars 2020, les LNC ont effectué un suivi auprès de la Première Nation d'Alderville au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Ce courriel de suivi comprenait l'agent de consultation de la Première Nation d'Alderville, selon les indications de la CCSN. En avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. La Première Nation d'Alderville a participé au webinaire du 29 avril 2020. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Ce webinaire a eu lieu le 30 juin 2020, et un webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées a eu lieu le 26 août 2020. La Première Nation d'Alderville a décliné l'invitation aux deux webinaires.

En mai 2020, les LNC ont envoyé une lettre de suivi à la Première Nation d'Alderville au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA et ils lui ont demandé de fournir des renseignements sur les droits revendiqués et sur les intérêts et activités de ses membres dans la zone d'étude locale ou régionale du projet d'IGDPS. Un courriel de suivi a été envoyé en mai 2020 et, jusqu'à maintenant, les LNC n'ont pas reçu de réponse.

En octobre 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation d'Alderville pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale. La Première Nation d'Alderville pourra s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. Les LNC n'ont pas reçu de réponse à ce sujet. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des

renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation d'Alderville pour faire le point sur l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé des engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation d'Alderville n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) un lien vers la version provisoire du PSSEE pour que la Première Nation d'Alderville puisse l'examiner. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation d'Alderville pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation d'Alderville n'avait pas répondu.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux des réunions se sont concentrées sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment : un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu des réunions. Neuf réunions mensuelles ont eu lieu jusqu'à présent et la Première Nation d'Alderville a participé à une réunion.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation d'Alderville un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait mise en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation d'Alderville n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation d'Alderville un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIEE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation d'Alderville a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont jusqu'à présent inclus un engagement continu avec la Première Nation d'Alderville afin de la notifier des activités du projet, ainsi que de partager de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.8.1. Rétroaction

La Première Nation d'Alderville n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2017 et de 2019.

Cependant, dans les commentaires formulés verbalement au webinaire d'avril 2020 réunissant certaines communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams, la Première Nation d'Alderville a exprimé l'intérêt suivant.

- **Protection de l'environnement.** Un intérêt a été exprimé sur la façon dont l'environnement et les espèces biologiques peuvent être protégés.

4.4.8.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation d'Alderville figurant à l'annexe Q.2, jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Celle qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation d'Alderville et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation d'Alderville à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Protection de l'environnement

En avril 2020, les LNC ont présenté un aperçu du projet d'IGDPS et des mesures de protection de l'environnement dans le cadre d'une présentation aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams. Plus précisément, ce webinaire interactif a permis de communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet d'IGDPS, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet d'IGDPS par les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. Durant le webinaire, les Premières Nations visées par les Traités Williams ont également été invitées à fournir des renseignements sur leurs activités traditionnelles et leurs sites culturels à proximité de l'IGDPS et à exprimer leurs préoccupations au sujet du projet. Ces questions ont été réitérées dans des lettres envoyées en mai 2020. Une liste de mesures à prendre a été dressée.

Deux webinaires de suivi ont été offerts aux Premières Nations visées par les Traités Williams sur les sujets qui les intéressaient particulièrement, à savoir la gestion de l'eau et le système de revêtement de base, ainsi que le système de couverture de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées. La Première Nation d'Alderville a décliné l'invitation à participer, mais tous les documents liés aux webinaires lui ont été envoyés.

Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils ont démontré, au cours des webinaires offerts à la Première Nation d'Alderville, comment la protection de la rivière des Outaouais sera assurée. Ils sont cependant conscients du fait que la protection de l'environnement restera probablement une préoccupation durable de la Première Nation d'Alderville, et c'est pourquoi ils ont mis la version provisoire du PSSEE à la

disposition de la Première Nation pour examen technique et commentaires (mars 2021).

4.4.8.3. Vérification

La Première Nation d'Alderville n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et de 2019. Elle ne s'est exprimée que verbalement, après quoi les LNC lui ont fourni des renseignements supplémentaires sous forme de webinaires et de documents techniques. Les LNC ont communiqué avec la Première Nation d'Alderville pour vérifier si elle estimait que ses préoccupations avaient été prises en compte, mais ils n'ont reçu aucune réponse écrite. Ils lui ont offert des occasions de participer et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles à proximité du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation d'Alderville n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation d'Alderville un résumé des cinq engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation d'Alderville n'a pas répondu.

4.4.8.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation à la Première Nation d'Alderville et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation d'Alderville n'en décident autrement. L'annexe Q.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation d'Alderville et des progrès réalisés à ce jour

4.4.9. Première Nation de Beausoleil

Le Tableau 4-11 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation de Beausoleil et l'annexe R.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-11 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Beausoleil

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation de Beausoleil	6	32	16	—	—	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation de Beausoleil pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas reçu de réponse.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation de Beausoleil et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation de Beausoleil n'a pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse de la Première Nation de Beausoleil au sujet de ce rapport.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation de Beausoleil a été invitée à toutes les activités de mobilisation et n'a pas participé jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE et la dernière révision du RMA à la Première Nation de Beausoleil et l'ont invitée à contribuer à la révision finale.

En mars 2020, les LNC ont effectué un suivi auprès de la Première Nation de Beausoleil au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Ce courriel de suivi comprenait l'agent de consultation de la Première Nation de Beausoleil, selon les indications de la CCSN. En avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. La Première Nation de Beausoleil a décliné l'invitation à participer au webinaire du 29 avril 2020. Les LNC lui ont envoyé un exemplaire de la présentation et l'ont invitée à une rencontre individuelle. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Ce webinaire a eu lieu le 30 juin 2020, et un webinaire sur le système de couverture de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées a eu lieu le 26 août 2020. La Première Nation de Beausoleil a décliné l'invitation aux deux webinaires.

En mai 2020, les LNC ont envoyé une lettre de suivi à la Première Nation de Beausoleil au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA et ils lui ont demandé de fournir des renseignements sur les droits revendiqués et sur les intérêts et activités de ses membres dans la zone d'étude locale ou régionale du projet d'IGDPS. Un courriel de suivi a été envoyé en mai 2020 et, jusqu'à maintenant, les LNC n'ont pas reçu de réponse.

En octobre 2020, les LNC lui ont écrit pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le contexte officiel de l'EE. La Première Nation de Beausoleil pourra s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. Les LNC n'ont pas reçu de réponse. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis

de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation de Beausoleil pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Beausoleil n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation de Beausoleil un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation de Beausoleil pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation de Beausoleil n'avait pas répondu.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux des réunions se sont concentrées sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment : un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion ; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu des réunions. Il y a eu neuf réunions mensuelles jusqu'à présent, et la Première Nation de Beausoleil a assisté à une réunion.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Beausoleil un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation de Beausoleil n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation de Beausoleil un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation de Beausoleil a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont jusqu'à présent inclus un engagement continu avec la Première Nation de Beausoleil afin de la notifier des activités du projet, ainsi que de partager l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.9.1. Rétroaction

La Première Nation de Beausoleil n'a pas présenté de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE de 2017 et de 2019, et elle n'a formulé aucun commentaire oral.

4.4.9.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La Première Nation de Beausoleil n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. Les LNC ne sont donc pas informés de ses intérêts et de ses préoccupations.

4.4.9.3. Vérification

La Première Nation de Beausoleil n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS. Les LNC n'ont donc reçu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si ses intérêts ou préoccupations ont été pris en compte.

Les LNC ont offert à la Première Nation de Beausoleil des occasions de participer et ils l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles à proximité du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation de Beausoleil n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Beausoleil un résumé des cinq engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Beausoleil n'a pas répondu.

4.4.9.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront d'offrir des possibilités de participation à la Première Nation de Beausoleil et d'assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins d'indication contraire de la part des représentants de la Première Nation de Beausoleil. L'annexe R.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation de Beausoleil et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.10. Première Nation des Chippewas de Georgina Island

Le Tableau 4-12 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et l'annexe S.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-12 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation des Chippewas de Georgina Island	6	34	16	—	—	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation de Georgina Island n'a pas formulé de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation de Georgina Island a été invitée à toutes les activités de mobilisation, mais n'a participé à aucune jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE et la dernière révision du RMA à la Première Nation de Georgina Island et l'ont invitée à contribuer à la révision finale.

En mars 2020, les LNC ont effectué un suivi auprès de la Première Nation de Georgina Island au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Ce courriel de suivi comprenait l'agent de consultation de la Première Nation de Georgina Island, selon les indications de la CCSN. En avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. La Première Nation de Georgina Island n'a pas participé au webinaire du 29 avril 2020. Les LNC lui ont envoyé un exemplaire de la présentation et l'ont invitée à une rencontre individuelle. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Ce webinaire a eu lieu le 30 juin 2020, et un webinaire sur le système de couverture de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées a eu lieu le 26 août 2020. La Première Nation de Georgina Island a décliné l'invitation aux deux webinaires.

En mai 2020, les LNC ont envoyé une lettre de suivi à la Première Nation de Georgina Island au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA et ils lui ont demandé de fournir des renseignements sur les droits revendiqués et sur les intérêts et activités de ses membres dans la zone d'étude locale ou régionale du projet d'IGDPS. Un courriel de suivi a été envoyé en mai 2020 et, jusqu'à maintenant, les LNC n'ont pas reçu de réponse.

En octobre 2020, les LNC lui ont écrit pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de formuler d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le cadre officiel de l'EE. La Première Nation de Georgina Island pourra s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse. Les LNC ont continué de fournir

des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation de Georgina Island pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Georgina Island n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation de Georgina Island un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation de Georgina Island pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation de Georgina Island n'avait pas répondu.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux RÉUNIONS ont porté sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment: un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion ; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu de la réunion. Neuf réunions mensuelles ont eu lieu jusqu'à présent et la Première Nation de Georgina Island n'a participé à aucune.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Georgina Island un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN dès son acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation de Georgina Island n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Georgina Island un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué

indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation de Georgina Island a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont jusqu'à présent inclus un engagement continu avec la Première Nation de Georgina Island pour fournir des avis sur les activités du projet ainsi que de partager l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.10.1. Rétroaction

La Première Nation de Georgina Island n'a pas formulé de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et de 2019.

4.4.10.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La Première Nation de Georgina Island n'a pas formulé de commentaires écrits ou oraux sur le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. Les LNC ne sont donc pas informés de ses intérêts et de ses préoccupations.

4.4.10.3. Vérification

La Première Nation de Georgina Island n'a pas formulé de commentaires écrits ou oraux sur le projet d'IGDPS. Les LNC n'ont donc pas reçu de rétroaction leur permettant de vérifier si ses intérêts ou préoccupations ont été pris en compte.

Les LNC ont offert des possibilités de participation à la Première Nation de Georgina Island et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation de Georgina Island n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Georgina Island un résumé des cinq engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Georgina Island n'a pas répondu.

4.4.10.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation à la Première Nation de Georgina Island et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation de Georgina Island n'en décident autrement. L'annexe S.3 fournit une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation de Georgina Island et des progrès réalisés à ce jour par rapport à ces engagements.

4.4.11. Première Nation des Chippewas de Rama

Le Tableau 4-13 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation des Chippewas de Rama et l'annexe T.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-13 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Chippewas de Rama

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation des Chippewas de Rama	7	33	16	—	3	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation des Chippewas de Rama pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Comme indiqué à la section 4.4.7.1 (coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams), en réponse à la lettre envoyée en novembre 2016 par les LNC, la Première Nation des Chippewas de Rama les a informés, par courrier, que toute la correspondance devait être envoyée au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation des Chippewas de Rama et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune réponse de la Première Nation des Chippewas de Rama au sujet de ce rapport.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation des Chippewas de Rama a été invitée à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière révision de l'EIE à la Première Nation des Chippewas de Rama et ont invité la communauté à contribuer à la révision finale.

En mars 2020, les LNC ont effectué un suivi auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Ce courriel de suivi comprenait l'agent de consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama, selon les indications de la CCSN. La Première Nation des Chippewas de Rama a accusé réception du courriel et indiqué qu'un suivi du contenu de décembre 2019 serait effectué et qu'elle ferait savoir aux LNC si elle avait des commentaires. Aucun commentaire n'a été fourni.

En avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. Les Chippewas de Rama n'ont pas participé au webinaire du 29 avril 2020. Les LNC leur ont envoyé un exemplaire de la présentation et les ont invités à une rencontre individuelle. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. La Première Nation des Chippewas de Rama a participé au webinaire du 30 juin 2020 sur le système de revêtement de base du projet d'IGDPS et la gestion responsable de l'eau, ainsi qu'au webinaire du août 2020 sur le système de couverture du projet d'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

En mai 2020, les LNC ont envoyé une lettre de suivi à la Première Nation des Chippewas de Rama au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA et ils lui ont demandé de fournir des renseignements sur les droits revendiqués et sur les intérêts et activités de ses membres dans la zone d'étude locale ou régionale du

projet d'IGDPS. Un courriel de suivi a été envoyé en mai 2020 et, jusqu'à maintenant, les LNC n'ont pas reçu de réponse.

En octobre 2020, les LNC lui ont écrit pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le contexte officiel de l'EE. La Première Nation des Chippewas de Rama pourra s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation des Chippewas de Rama un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Chippewas de Rama pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation des Chippewas de Rama n'avait pas répondu.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux réunions se sont concentrées sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment: un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu des réunions. Neuf réunions mensuelles ont eu lieu jusqu'à présent et la Première Nation des Chippewas de Rama a participé à deux réunions.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Rama un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation des Chippewas de Rama un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et les Première Nation des Chippewas de Rama ont reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec la Première Nation des Chippewas de Rama pour les informer des activités du projet, ainsi que de partager l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.11.1. Rétroaction

La Première Nation des Chippewas de Rama n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS. Cependant, en réponse à une lettre envoyée en novembre 2016 par les LNC, elle a fourni des commentaires concernant sur les activités de mobilisation, en informant les LNC que toute la correspondance devait être envoyée au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams.

4.4.11.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation des Chippewas de Rama figurant à l'annexe T.2 jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Celle qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation des Chippewas de Rama. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation des Chippewas de Rama à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Mobilisation

En réponse à une lettre envoyée en novembre 2016 par les LNC, la Première Nation des Chippewas de Rama a fourni des commentaires concernant sur les activités de mobilisation, en informant les LNC que toute la correspondance devait être envoyée au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams. Les LNC ont très souvent demandé des renseignements au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams en 2016, 2017, 2019 et 2020, mais ils n'ont obtenu aucune réponse. Ils estiment que cette préoccupation est réglée depuis mars 2020. Ils ont été informés que toutes les activités de mobilisation devraient passer par l'entremise du coordonnateur ou de l'agent de liaison de chaque communauté. Les LNC continueront également, jusqu'à nouvel ordre, d'informer les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des activités liées au projet d'IGDPS.

Outre les efforts déployés pour consulter les Premières Nations visées par les Traités Williams de 2016 à 2019, les LNC ont repris, en 2020, les activités de mobilisation avec les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams, dont la Première Nation des Chippewas de Rama.

4.4.11.3. Vérification

La Première Nation des Chippewas de Rama n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS. Les LNC n'ont donc reçu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si les intérêts ou préoccupations de la Première Nation des Chippewas de Rama avaient été pris en compte.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas

répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Chippewas de Rama le résumé des cinq engagements déjà pris durant les activités de mobilisation et ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas répondu.

4.4.11.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront d'offrir des possibilités de participation à la Première Nation des Chippewas de Rama et d'assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins d'indication contraire de la part des représentants de la Première Nation des Chippewas de Rama. L'annexe T.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation des Chippewas de Rama et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.12. Première Nation de Curve Lake

Le Tableau 4-14 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation de Curve Lake et l'annexe U.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-14 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Curve Lake

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE de 2019	Ententes de relations à long terme (en discussions)
Première Nation de Curve Lake	7	56	16	Oui	9	—	accord de contribution	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation de Curve Lake pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander les commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées au projet. La Première Nation de Curve Lake a accusé réception de la lettre et proposé que ses agents de liaison participent aux travaux archéologiques sur le terrain compte tenu de ses commentaires sur la description du projet d'IGDPS dans le cadre du processus officiel d'EE. Les LNC ont rappelé que les travaux sur le terrain en étaient à l'étape 3 et que Curve Lake n'avait pas désigné d'agent de liaison. Dans une deuxième lettre envoyée en novembre 2016, les LNC ont demandé des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles de la Première Nation de Curve Lake. Ils n'ont pas reçu de réponse officielle à cette lettre, mais la Première Nation de Curve Lake a demandé un exemplaire du rapport d'évaluation archéologique du projet d'IGDPS. Le rapport lui a été adressé en décembre 2016; la Première Nation de Curve Lake en a accusé réception et fait savoir qu'elle n'avait pas de commentaires.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation de Curve Lake et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation de Curve Lake a été invitée à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE et la dernière révision du RMA à la Première Nation de Curve Lake et l'ont invitée à contribuer à la révision finale.

En janvier 2020, les LNC ont fait un suivi auprès de la Première Nation de Curve Lake au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et ont proposé une rencontre. En mars 2020, ils ont fait un suivi de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019; la liste des destinataires de ce courriel de suivi comprenait l'agent de consultation de la Première Nation de Curve Lake, selon les indications de la CCSN.

En avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. La Première Nation de Curve Lake a participé au webinaire du 29 avril 2020. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. De plus, en raison de changements dans les agents de consultation, la correspondance par courriel de 2016 concernant le rapport d'évaluation archéologique du projet d'IGDPS envoyé précédemment à Curve Lake a également été incluse. En juin 2020, les LNC ont également fait un suivi de l'examen de l'étape 4 de l'évaluation archéologique du projet d'IGDPS par la Première Nation de Curve Lake. Ils n'ont toujours pas obtenu de réponse, mais continueront de faire le suivi. La Première Nation de Curve Lake a participé au

webinaire du 30 juin 2020 sur le système de revêtement de base du projet d'IGDPS et la gestion responsable de l'eau, ainsi qu'au webinaire du 26 août 2020 sur le système de couverture du projet d'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation de Curve Lake au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et des commentaires sur le RMA et ils lui ont demandé davantage de renseignements sur leur communauté. Un courriel de suivi a été envoyé en mai 2020, mais les LNC n'ont toujours pas obtenu de réponse.

En octobre 2020, les LNC lui ont écrit pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le contexte officiel de l'EE. La Première Nation de Curve Lake pourra formuler des commentaires officiels pendant la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. La Première Nation de Curve Lake a répondu en indiquant qu'elle souhaitait obtenir un financement qui lui permettrait de participer pleinement aux activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS. Les LNC ont rencontré la Première Nation de Curve Lake en novembre et en décembre 2020 pour discuter d'un accord de contribution qui lui permettrait de participer au processus d'EE. Les LNC et la Première Nation de Curve Lake ont continué à se rencontrer tout au long de l'année 2021 pour discuter davantage de l'établissement d'un accord de contribution qui inclurait les activités des projets d'assainissement de l'environnement des LNNC (le projet d'IGDPS, le projet de fermeture du réacteur NPD et l'initiative de la région de Port Hope). En novembre 2021, les LNC et la Première Nation de Curve Lake ont signé un accord de contribution qui soutient la participation de la Première Nation de Curve Lake au processus d'évaluation environnementale pour le projet d'IGDPS, ce qui complète l'engagement PNTW-10 de ce projet.

Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale de 2020 serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation de Curve Lake pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Curve Lake n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation de Curve Lake un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation de Curve Lake pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de

partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux réunions ont porté sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment: un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu des réunions. Neuf réunions mensuelles ont eu lieu à ce jour et la Première Nation de Curve Lake a assisté à toutes les réunions.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Curve Lake un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de participation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation de Curve Lake un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation de Curve Lake a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les autres activités de consultation du projet d'IGDPS à ce jour ont inclus un engagement continu avec la Première Nation de Curve Lake pour fournir des avis sur les activités du projet ainsi que de partager l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.12.1. Rétroaction

L'annexe U.2 présente un tableau des intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake, avec les réponses des LNC. On y fait également le lien avec les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. La Première Nation de Curve Lake n'a pas formulé de commentaires officiels sur l'ébauche des EIE de 2017 ou de 2019, mais elle en a formulé sur la description du projet d'IGDPS de 2016 et a exprimé oralement ses préoccupations au cours des réunions.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous :

- **Mobilisation.** Compte tenu d'un commentaire sur la description du projet d'IGDPS de 2016, la Première Nation de Curve Lake a estimé que l'IGDPS serait située sur son territoire traditionnel et qu'il faudrait obtenir des renseignements auprès du coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams.
- **Évaluation archéologique.** Compte tenu d'un commentaire sur la description du projet d'IGDPS de 2016, la Première Nation de Curve Lake a demandé à examiner l'évaluation archéologique.
- **Protection de l'environnement (plus précisément de la rivière des Outaouais).** En 2020, un

représentant de la Première Nation de Curve Lake a demandé verbalement comment l'environnement de la rivière des Outaouais pourrait être protégé puisque les LCR et le site de l'IGDPS se trouvent tout près.

- **Financement de la participation au processus d'EE du projet d'IGDPS.** En octobre 2020, la Première Nation de Curve Lake a répondu à la lettre envoyée en octobre 2020 par les LNC pour faire savoir qu'elle souhaitait obtenir un financement qui lui permettrait de participer pleinement aux activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS.

4.4.12.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation de Curve Lake figurant à l'annexe T.2.

Celle qui suit représente ce que comprennent les LNC des mémoires et des discussions orales avec la Première Nation de Curve Lake. Ils ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation de Curve Lake à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue d'une façon un peu différente.

Mobilisation

Compte tenu d'un commentaire sur la description du projet d'IGDPS de 2016, la Première Nation de Curve Lake a estimé que l'IGDPS serait située sur son territoire traditionnel et qu'il faudrait obtenir des renseignements auprès du coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams. Les LNC ont très souvent demandé des renseignements au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams en 2016, 2017, 2019 et 2020, mais ils n'ont obtenu aucune réponse. Ils estiment que cette question est réglée puisque, en mars 2020, ils ont été informés que toutes les activités de mobilisation devraient être effectuées par l'entremise des coordonnateurs ou agents de consultation de chaque communauté. Les LNC continueront également, jusqu'à nouvel ordre, d'informer les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des activités liées au projet d'IGDPS.

Outre les efforts déployés pour consulter les Premières Nations visées par les Traités Williams de 2016 à 2019, les LNC ont repris, en 2020, les activités de mobilisation avec les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams, dont la Première Nation de Curve Lake.

Évaluation archéologique

Compte tenu d'un examen officiel et d'un commentaire portant sur la description du projet de 2016, la Première Nation de Curve Lake a demandé le rapport d'évaluation archéologique. Les LNC le lui ont fourni. Aucun autre commentaire n'a été formulé. En mai 2020, la Première Nation de Curve Lake a de nouveau demandé le rapport d'évaluation archéologique. Les LNC le lui ont fourni. Aucun autre commentaire n'a été formulé, et les LNC estiment que cette préoccupation est réglée.

Protection de la rivière des Outaouais

En 2020, un représentant de la Première Nation de Curve Lake a demandé verbalement comment l'environnement de la rivière des Outaouais pourrait être protégé puisque les LCR et le site de l'IGDPS se trouvent tout près. Les LNC ont donné un aperçu du projet d'IGDPS et des mesures de protection de l'environnement dans le cadre d'une présentation aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams, à laquelle la Première Nation de Curve Lake a participé. Plus précisément, ce webinaire interactif a permis de communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet d'IGDPS, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet d'IGDPS par l'une des communautés des Premières Nations

visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. Durant le webinaire, les Premières Nations visées par les Traités Williams ont également été invitées à fournir des renseignements sur leurs activités traditionnelles et leurs sites culturels à proximité de l'IGDPS et à exprimer leurs préoccupations au sujet du projet. Ces questions ont été réitérées dans des lettres envoyées aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams en mai 2020. Une liste de mesures à prendre a été dressée.

En réponse aux questions soulevées par la Première Nation de Curve Lake en avril 2020, les LNC ont organisé des présentations sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau en vue d'une discussion plus ciblée des mesures de protection de la rivière des Outaouais. Ces webinaires ont porté sur le revêtement de base et la couverture du monticule de confinement artificiel du projet d'IGDPS, l'usine de traitement des eaux usées et l'évaluation des eaux de surface du projet. La Première Nation de Curve Lake a fait savoir verbalement que les présentations étaient bien faites, complètes et faciles à comprendre. Les LNC ont répondu par écrit à toutes les questions posées verbalement par la Première Nation de Curve Lake au cours des webinaires. Ils n'ont obtenu aucune réponse ni n'ont reçu d'autres questions.

Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée puisqu'ils ont démontré, au cours des diverses activités de mobilisation avec la Première Nation de Curve Lake, comment le projet d'IGDPS garantira la protection de la rivière des Outaouais. Ils sont cependant conscients du fait que la protection de l'environnement restera probablement une préoccupation durable pour la Première Nation de Curve Lake, et ils ont donc mis l'ébauche du PSSEE à la disposition de la Première Nation de Curve Lake pour examen technique et commentaires (mars 2021).

Financement de la participation au processus d'EE du projet d'IGDPS

La Première Nation de Curve Lake a dit souhaiter obtenir un financement pour participer pleinement au projet d'IGDPS. Les LNC l'ont rencontrée en novembre et en décembre 2020, puis en janvier 2021, pour discuter d'un financement et conclure un accord de contribution facilitant sa participation aux projets d'assainissement de l'environnement des LNC, dont le projet d'IGDPS. Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée puisqu'ils continueront à poursuivre les discussions avec la Première Nation de Curve Lake sur les prochaines étapes en vue d'un accord de contribution qui lui permettra de participer à l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS.

4.4.12.3. Vérification

Au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC sont d'avis qu'ils en sont à l'étape 5 du processus de vérification avec la Première Nation de Curve Lake, étant donné que ses commentaires sur la description du projet de 2016 ont été intégrés et qu'aucun autre commentaire n'a été formulé au sujet des ébauches de l'EIE de 2017 et de 2019. Les LNC ont offert à la Première Nation de Curve Lake des occasions de participer et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation de Curve Lake n'a pas répondu directement aux questions.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Curve Lake le résumé des six engagements pris durant les activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS et ils ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations à ce sujet. La Première Nation de Curve Lake n'a pas répondu.

4.4.12.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et

de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation à la Première Nation de Curve Lake et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation de Curve Lake n'en décident autrement. L'annexe U.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation de Curve Lake et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.13. Première Nation de Hiawatha

Le Tableau 4-15 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation de Hiawatha et l'annexe V.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-15 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation de Hiawatha

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation de Hiawatha	6	36	16	Oui	4	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation de Hiawatha pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas reçu de réponse.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation de Hiawatha et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation de Hiawatha a formulé des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation de Hiawatha a été invitée à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant. À la fin de 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière version du RMA à la Première Nation de Hiawatha et ont invité la communauté à formuler des commentaires en vue de la révision finale et proposé des rencontres en personne pour discuter des commentaires sur l'EIE de 2017.

En janvier 2020, les LNC ont fait un suivi auprès de la Première Nation de Hiawatha au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et à propos de la possibilité de rencontres. En mars 2020, ils ont fait un suivi de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019; la liste des destinataires de ce courriel de suivi comprenait l'agent de consultation de la Première Nation de Hiawatha, selon les indications de la CCSN. Ce courriel a fait l'objet d'un accusé de réception, et un agent de consultation de la Première Nation de Hiawatha a recommandé d'organiser un webinaire à l'intention des Premières Nations visées par les Traités Williams pour informer les communautés collectivement. En

avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. La Première Nation de Hiawatha a participé au webinaire du 29 avril 2020. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Ce webinaire a eu lieu le 30 juin 2020, et la Première Nation de Hiawatha y a participé. Le webinaire sur le système de couverture de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées a eu lieu le 26 août 2020, mais la Première Nation de Hiawatha a décliné l'invitation.

En mai 2020, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Hiawatha une lettre contenant des dispositions provisoires en réponse à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 (avec une autre invitation à des rencontres), des liens vers l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et le RMA, et ils lui ont demandé davantage de renseignements sur sa communauté, sur les droits revendiqués et sur les intérêts ou activités des membres

dans la zone d'étude locale ou régionale à proximité du projet d'IGDPS. Un courriel de suivi a été envoyé en mai 2020 et, bien que les LNC n'aient pas reçu de réponse écrite, la Première Nation de Hiawatha a, au cours du webinaire du 29 avril 2020, accusé réception oralement de leur réponse à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Les LNC continueront de collaborer avec la Première Nation de Hiawatha pour s'assurer que ses commentaires sont pris en compte.

En octobre 2020, les LNC lui ont écrit pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le contexte officiel de l'EE. La Première Nation de Hiawatha pourra s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. Ils n'ont pas reçu de réponse. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation de Hiawatha pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Hiawatha n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation de Hiawatha un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation de Hiawatha pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation de Hiawatha n'avait pas répondu.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux réunions se sont concentrées sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment: un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu de la réunion. Neuf réunions mensuelles ont eu lieu à ce jour et la Première Nation de Hiawatha a assisté à toutes les réunions.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Hiawatha un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN après acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour

examen et commentaires. La Première Nation de Hiawatha n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation de Hiawatha un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation de Hiawatha a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec la Première Nation de Hiawatha pour la notification des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.13.1. Rétroaction

L'annexe V.2 présente un tableau des intérêts de la Première Nation de Hiawatha, avec les réponses des LNC. Elle fait également le lien entre les intérêts et préoccupations et les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous :

- **Protection de l'environnement.** Compte tenu d'un examen officiel et d'un commentaire sur l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation de Hiawatha a exprimé son inquiétude et a souhaité obtenir la garantie que la faune, l'habitat et les affluents seraient suffisamment protégés contre la contamination pendant sept générations.

4.4.13.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation de Hiawatha figurant à l'annexe V.2.

Celle qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation de Hiawatha et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation de Hiawatha à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Protection de l'environnement

Compte tenu d'un examen officiel et d'un commentaire sur l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation de Hiawatha a exprimé son inquiétude et a souhaité obtenir la garantie que la faune, l'habitat et les affluents seraient suffisamment protégés contre la contamination pendant sept générations. Les LNC ont donné un aperçu du projet d'IGDPS et des mesures de protection de l'environnement dans le cadre d'une présentation aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams. Plus précisément, cette discussion interactive et cette présentation ont permis de communiquer de l'information sur les principaux domaines suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet d'IGDPS, processus d'EE, emplacement du projet, évaluation archéologique, protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. La Première Nation de Hiawatha a participé à ce webinaire et a exprimé sa satisfaction générale à l'égard de ce qui a été présenté, mais a souhaité examiner plus en profondeur le projet d'IGDPS et obtenir de l'information. Les LNC ont organisé une présentation sur la protection des ressources hydriques et expliqué en particulier le système de revêtement de base de l'IGDPS et le système de gestion responsable de l'eau pour fournir de plus amples renseignements sur les mesures de protection de l'environnement. La Première Nation de Hiawatha a participé à ce webinaire et a demandé (et obtenu) un document technique et d'autres renseignements sur l'usine de traitement des eaux usées.

Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée puisqu'ils ont démontré, dans le cadre de diverses activités de mobilisation avec la Première Nation de Hiawatha, comment l'IGDPS garantira la protection de la rivière des Outaouais. Ils sont cependant conscients du fait que la protection de l'environnement restera probablement une préoccupation durable de la Première Nation de Hiawatha, et c'est pourquoi ils ont mis la version provisoire du PSSEE à la disposition de la Première Nation pour examen technique et commentaires (mars 2021).

4.4.13.3. Vérification

En décembre 2019, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Hiawatha un avis l'informant de la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. De plus, en mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation de Hiawatha pour lui faire part des dispositions provisoires répondant à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. La Première Nation de Hiawatha n'a pas répondu par écrit à ces offres de participation. Mais, dans le cadre de la série de webinaires avec les Premières Nations visées par les Traités Williams organisés en 2020, la question de la Première Nation de Hiawatha a été abordée, et des renseignements supplémentaires ont été fournis à titre de suivi des webinaires. Le représentant de la Première Nation de Hiawatha au webinaire a exprimé verbalement sa satisfaction à l'égard de ce qui avait été présenté, et au moment de la soumission de l'EIE finale les LNC sont donc d'avis qu'ils en sont à l'étape 5 du processus de vérification avec la Première Nation de Hiawatha.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du site de l'IGDPS. Ils ont reçu des commentaires verbaux selon lesquels les membres de cette communauté pratiquaient la récolte de ressources dans la vallée de l'Outaouais, mais aucun détail n'a été fourni concernant la zone située à proximité du site des LCR.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Hiawatha un résumé des cinq engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Hiawatha n'a pas répondu.

4.4.13.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble

du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation à la Première Nation de Hiawatha et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation de Hiawatha n'en décident autrement. L'annexe V.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation de Hiawatha et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.14. Première Nation des Mississaugas de Scugog Island

Le Tableau 4-16 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et l'annexe W.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-16 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	6	34	16	—	2	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas formulé de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont reçu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a été invitée à toutes les activités de mobilisation et a participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant. À la fin de décembre 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE et la dernière révision du RMA à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et l'ont invitée à contribuer à la révision finale.

En mars 2020, les LNC ont effectué un suivi auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Les destinataires de ce courriel de suivi comprenaient l'agent de consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island, selon les indications de la CCSN. En avril 2020, les LNC ont invité les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams à un webinaire interactif pour leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas participé au webinaire du 29 avril 2020. Les LNC lui ont envoyé un exemplaire de la présentation et l'ont invitée à une rencontre individuelle. À la suite du webinaire, les LNC ont distribué la vidéo sur la gestion responsable de l'eau à l'IGDPS et des liens vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique du site de l'IGDPS à tous les agents de consultation des Premières Nations visées par les Traités Williams, et un webinaire a été demandé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Ce webinaire a eu lieu le 30 juin 2020, mais la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'y était pas présente. Le webinaire sur le système de couverture de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées a eu lieu le 26 août 2020, et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island y a participé.

En mai 2020, les LNC ont envoyé une lettre de suivi à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA et ils lui ont demandé de fournir des renseignements sur les droits revendiqués et sur les intérêts et activités de ses membres dans la zone d'étude locale ou régionale du projet d'IGDPS. Un courriel de suivi a été envoyé le 26 mai 2020, mais les LNC n'ont toujours pas reçu de réponse.

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a communiqué avec les LNC en août 2020 pour leur

présenter le nouvel agent de consultation de la communauté. Les LNC ont fourni de l'information contextuelle sur les activités de mobilisation avec les Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) à l'égard du projet d'IGDPS, puis ont organisé une rencontre virtuelle pour discuter plus en profondeur du projet d'IGDPS et répondre à toutes les questions du nouvel agent concernant les LNC et les activités liées au projet.

En octobre 2020, les LNC lui ont écrit pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS dans le contexte officiel de l'EE. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pourra s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et participer à l'audience de la CCSN. Dans leur lettre, les LNC invitaient encore une fois la communauté à formuler des commentaires sur le RMA. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au

25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Au début de décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis informant que l'EIE finale serait présentée à la CCSN et fourni des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Ils ont précisé à cette occasion que la liste des engagements était un document évolutif et demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'avait pas répondu.

Au début de 2021, la Première Nation de Curve Lake a manifesté son intérêt pour les réunions de mise à jour mensuelles des LNC. Les LNC ont invité et encouragé toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams à participer à ces réunions. Ces réunions fournissent aux communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams des mises à jour mensuelles ainsi que l'occasion de poser des questions et de partager leurs commentaires sur les activités des LNC. Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mercredi de chaque mois, la première réunion ayant eu lieu le 31 mars 2021. Les réunions mensuelles comprennent une mise à jour sur le projet d'IGDPS et deux réunions se sont concentrées sur des aspects du projet d'IGDPS, notamment: un aperçu du projet d'IGDPS et le dossier de sûreté de l'IGDPS. Après chaque réunion, chaque représentant de la communauté reçoit une copie de l'ordre du jour et du contenu discuté lors de la réunion; les LNC accueillent volontiers les questions et les commentaires sur le contenu de la réunion. Neuf réunions mensuelles ont eu lieu jusqu'à présent et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a assisté à quatre réunions.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de

commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN dès son acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la présentation et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pour l'informer des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.14.1. Rétroaction

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas formulé de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et de 2019.

4.4.14.2. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas formulé de commentaires écrits ou oraux sur le projet d'IGDPS. Les LNC ne sont donc pas informés de ses intérêts et de ses préoccupations jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

4.4.14.3. Vérification

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas formulé de commentaires écrits ou oraux sur le projet d'IGDPS. Les LNC n'ont donc obtenu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si ses intérêts ou préoccupations avaient été pris en compte.

Les LNC ont offert des occasions de participation à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un résumé des cinq engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas répondu.

4.4.14.4. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et

de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'en décident autrement. L'annexe W.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.15. Première Nation anishinabek

La Première Nation anishinabek (anciennement Union des Indiens de l'Ontario) est une organisation politique qui défend les intérêts de 39 Premières Nations membres en Ontario, réparties dans quatre zones géographiques stratégiques: nord du lac Supérieur, lac Huron, sud-ouest et sud-est. Environ un tiers de la population des Premières Nations (environ 65 000 personnes) en Ontario est représenté par l'organisation.

On trouvera une description plus complète de la Première Nation anishinabek au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.15.1. Mobilisation

Le Tableau 4-17 ci-dessous résume la mobilisation de la Première Nation anishinabek et l'annexe X.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation anishinabek portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-17 : Résumé des activités de mobilisation de la Première Nation anishinabek

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Première Nation anishinabek (anciennement connue sous le nom Union des Indiens de l'Ontario)	6	8	16	Oui	—	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit à la Première Nation anishinabek pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse.

En mars 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 à la Première Nation anishinabek et l'ont invitée à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. La Première Nation anishinabek a formulé des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. En novembre 2017, les LNC lui ont envoyé le Rapport de mobilisation des Autochtones sur le projet d'IGDPS et ont demandé les avis et commentaires de la communauté pour les intégrer dans l'EIE et dans la planification du projet. Les LNC n'ont obtenu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. La Première Nation anishinabek a été invitée à toutes les activités de mobilisation et n'a pas participé jusqu'à maintenant.

En décembre 2019, les LNC ont communiqué à la Première Nation anishinabek l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière version du RMA en invitant la communauté à formuler des commentaires en vue de la révision finale et ils ont proposé une rencontre en personne pour discuter des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017.

En janvier 2020, les LNC ont fait un suivi auprès de la Première Nation anishinabek au sujet de l'avis de décembre 2019 concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et ils l'ont informé de l'éventualité de rencontres, mais ils n'ont pas obtenu de réponse.

En mai 2020, les LNC ont envoyé à la Première Nation anishinabek une lettre contenant les dispositions provisoires répondant à leurs commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 (avec une autre proposition de réunion), des liens vers l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et des demandes de renseignements sur des aspects propres à la Première Nation anishinabek. Un courriel de suivi a été envoyé le 26 mai 2020, mais les LNC n'ont toujours pas obtenu de réponse.

En août 2020, la CCSN a communiqué aux LNC les noms de nouveaux agents de consultation de la Première Nation anishinabek, et la lettre de mai 2020 avec les dispositions des LNC a été envoyée à nouveau en guide d'invitation à les rencontrer.

En octobre 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation anishinabek pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point sur le projet. La Première Nation anishinabek n'a pas répondu. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées

ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis à la Première Nation anishinabek les informant que l'EIE finale de 2020 avait été présentée à la CCSN et que le document était disponible en ligne. La Première Nation anishinabek n'a pas répondu.

En février 2021, les LNC ont écrit à la Première Nation anishinabek pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà pris durant les consultations sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations à ce sujet. La Première Nation anishinabek n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) à la Première Nation anishinabek un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation anishinabek pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, la Première Nation anishinabek n'avait pas répondu.

En mai 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation anishinabek un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN dès son acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. La Première Nation anishinabek n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé à la Première Nation anishinabek un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERPF, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et la Première Nation anishinabek a reçu des invitations à toutes les activités d'engagement.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont inclus un engagement continu avec la Première Nation anishinabek pour la notification des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.15.2. Rétroaction

L'annexe X.2 fournit un tableau des intérêts de la Première Nation anishinabek et les réponses des LNC. Le tableau énumère également les intérêts et préoccupations et les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous.

- **Évaluation des solutions de rechange.** Dans son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation anishinabek a soulevé une préoccupation concernant l'emplacement de l'installation à proximité de la rivière des Outaouais.
- **Emplacement du site.** Dans son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation anishinabek a exprimé son opposition au transport et au stockage de déchets radioactifs sur les terres ancestrales des Premières Nations.
- **Évaluation des effets de l'environnement sur le projet.** Dans son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation anishinabek a exprimé des préoccupations d'ordre général au sujet de l'activité sismique, des phénomènes météorologiques extrêmes et des changements climatiques à l'échelle locale, et estimé que ces conditions n'étaient pas propices à une installation de stockage des déchets nucléaires.

4.4.15.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts de la Première Nation anishinabek figurant à l'annexe X.2.

Celle qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation anishinabek. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation anishinabek à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Solutions de rechange

Dans son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation anishinabek a soulevé une préoccupation concernant l'emplacement de l'installation à proximité de la rivière des Outaouais. Les LNC ont répondu en indiquant que la possibilité d'éloigner l'IGDPS de la rivière des Outaouais avait été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et que la question était abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Dans leur réponse écrite, les LNC ont également précisé que l'IGDPS serait située sur une crête rocheuse qui contraindrait naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais. Le site proposé se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km. Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Ils continueront cependant leurs activités de mobilisation avec la Première Nation anishinabek.

Emplacement du site

Dans son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation anishinabek a exprimé son opposition au transport et au stockage de déchets radioactifs sur les terres ancestrales des Premières Nations. Les LNC sont conscients du fait que les terres ancestrales des Premières Nations sont un sujet de discussion durable entre le gouvernement du Canada et les Premières Nations et qu'il n'est pas propre au projet d'IGDPS. Cela dit, 90 % des déchets de faible activité qui seraient placés dans l'IGDPS se trouvent actuellement déjà sur le site des LCR et ne seront pas transportés à l'extérieur des limites du site. Les LNC estiment que les préoccupations concernant le transport ne sont pas propres au projet d'IGDPS et que le stockage de déchets radioactifs sur le site des LCR est une préoccupation applicable au site des LCR.

Évaluation des événements environnementaux liés au projet

Dans son examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, la Première Nation anishinabek a exprimé des préoccupations d'ordre général au sujet de l'activité sismique, des phénomènes météorologiques extrêmes et des changements climatiques à l'échelle locale, et estimé que ces conditions n'étaient pas propices à une

installation de stockage des déchets nucléaires. Les LNC ont fourni une réponse détaillée sur ces sujets. Ils estiment que cette préoccupation est réglée dans la section 10 de l'EIE et ils ont plus précisément fourni une réponse détaillée sur la sismicité, les conditions météorologiques extrêmes et les changements climatiques.

Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Ils continueront toutefois leurs activités de mobilisation avec la Première Nation anishinabek.

4.4.15.4. Vérification

En décembre 2019, les LNC ont envoyé à la Première Nation anishinabek un avis l'informant de la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. La Première Nation anishinabek n'a pas répondu.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation anishinabek pour lui faire part des dispositions provisoires répondant à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. La Première Nation anishinabek n'a pas répondu.

Les LNC ont tenté de communiquer à de multiples reprises par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires et réunions) avec la Première Nation anishinabek pour discuter de leurs réponses, mais la Première Nation anishinabek n'a pas répondu. Les LNC ne peuvent donc pas vérifier, au moment de la soumission de l'EIE finale, si les préoccupations de la Première Nation anishinabek ont été prises en compte et ils sont d'avis que le processus de vérification en est à l'étape 2(b) avec la Première Nation anishinabek, puisqu'ils attendent toujours un accusé de réception ou une réponse.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation anishinabek n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation anishinabek un résumé des trois engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation anishinabek n'a pas répondu.

4.4.15.5. Prochaines étapes

Jusqu'à présent, les LNC n'ont pas été en mesure d'organiser une réunion avec la Première Nation anishinabek pour discuter de ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017, mais ils poursuivront leurs efforts de mobilisation.

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation à la Première Nation anishinabek et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants de la Première Nation anishinabek n'en décident autrement. L'annexe X.3 présente une liste récapitulative des engagements des LNC envers la Première Nation anishinabek et des progrès réalisés à ce jour à l'égard de ces engagements.

4.4.16. Secrétariat de la Nation algonquine

Le Secrétariat de la Nation algonquine est un conseil tribal regroupant trois communautés algonquines reconnues par le gouvernement fédéral au Québec: La Première Nation de Timiskaming, les Algonquins de Barriere Lake et la Première Nation de Wolf Lake.

On trouvera une description plus complète du Secrétariat de la Nation algonquine au chapitre 3 du présent RMA.

4.4.16.1. Mobilisation

Le Tableau 4-18 ci-dessous résume la mobilisation du Secrétariat de la Nation algonquine et l'annexe Y.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec le Secrétariat portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-18 : Résumé des activités de mobilisation du Secrétariat de la Nation algonquine

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Secrétariat de la Nation algonquine	6	8	16	—	—	—	—	—	—	—

En juillet 2016, les LNC ont écrit au Secrétariat de la Nation algonquine pour lui présenter le projet d'IGDPS et demander des commentaires de la communauté sur les effets négatifs éventuels des activités liées à l'IGDPS, puis de nouveau en novembre 2016 pour lui demander des renseignements sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles. Les LNC n'ont pas obtenu de réponse.

Au début de 2017, les LNC ont communiqué l'ébauche de l'EIE de 2017 au Secrétariat de la Nation algonquine et l'ont invité à participer à la période de commentaires de la population et des Autochtones sur l'évaluation environnementale. Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas fourni de commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus de l'évaluation environnementale. À la fin de 2017, les LNC ont communiqué le Rapport de mobilisation des Autochtones et ont demandé la rétroaction et les commentaires de la communauté pour les intégrer à l'EIE et à la planification du projet. Les LNC n'ont obtenu aucune rétroaction à ce sujet.

Tout au long de 2018 et de 2019, les LNC ont varié les activités de mobilisation pour répondre aux commentaires des Autochtones et des intervenants. Ils ont notamment instauré une routine faite de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. Le Secrétariat de la Nation algonquine a été invité à toutes les activités de mobilisation et n'a pas participé jusqu'à maintenant.

En décembre 2019, les LNC ont communiqué l'ébauche révisée de l'EIE et la dernière révision du RMA au Secrétariat de la Nation algonquine et l'ont invité à contribuer à la révision finale.

En mai 2020, les LNC ont écrit au Secrétariat de la Nation algonquine au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et des commentaires sur le RMA et ils lui ont demandé davantage de renseignements sur leur communauté. Un courriel de suivi a été envoyé le 26 mai 2020 et le Secrétariat de la Nation algonquine a informé les LNC du nom du nouveau directeur du Secrétariat. Les LNC ont de nouveau envoyé la lettre de mai 2020 à la nouvelle personne-ressource, mais ils n'ont toujours pas obtenu de réponse.

En octobre 2020, les LNC ont écrit au Secrétariat de la Nation algonquine pour l'informer des possibilités qu'il lui restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS et ils l'ont invité à une rencontre en personne pour faire le point sur le projet. Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas répondu. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au

25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont envoyé un avis au Secrétariat de la Nation algonquine les informant que l'EIE finale de 2020 avait été présentée à la CCSN et que le document était disponible en ligne. Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas répondu.

En février 2021, les LNC ont écrit au Secrétariat de la Nation algonquine pour faire le point sur l'état de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour lui communiquer un résumé des engagements déjà

pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations à ce sujet. Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) au Secrétariat de la Nation algonquine un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels le Secrétariat de la Nation algonquine pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, le Secrétariat de la Nation algonquine n'avait pas répondu.

En mai 2021, les LNC ont envoyé au Secrétariat de la Nation algonquine un avis de nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN dès son acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé au Secrétariat de la Nation algonquine un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué indiquait que l'audience offrait une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et le Secrétariat de la Nation algonquine a reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation préalables à la construction du projet d'IGDPS ont jusqu'à présent inclus un engagement continu avec le Secrétariat de la Nation algonquine pour la notification des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.16.2. Rétroaction

Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS.

4.4.16.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations

Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS. Les LNC ne sont donc pas informés de ses intérêts et de ses préoccupations jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

4.4.16.4. Vérification

Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS.

Les LNC n'ont donc obtenu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si les intérêts et préoccupations du

Secrétariat de la Nation algonquine ont été pris en compte.

Les LNC ont tenté de communiquer à de multiples reprises par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires et réunions) avec le Secrétariat de la Nation algonquine pour discuter du projet d'IGDPS, mais celui-ci ne répondait pas.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni au Secrétariat de la Nation algonquine un résumé des trois engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. Le Secrétariat de la Nation algonquine n'a pas répondu.

4.4.16.5. Prochaines étapes

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation au Secrétariat de la Nation algonquine et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants du Secrétariat de la Nation algonquine n'en décident autrement. L'annexe Y.3 fournit une liste sommaire des engagements des LNC envers le Secrétariat de la Nation algonquine et des progrès réalisés à ce jour.

4.4.17. Mohawks de la baie de Quinte

Les Mohawks de la baie de Quinte forment une Première Nation dans le comté de Hastings, en Ontario. Ils gèrent le territoire mohawk de Tyendinaga, une réserve de 7 362,5 hectares située sur les rives de la baie de Quinte, dans le sud-est de l'Ontario (Canada), à l'est de Belleville (Ontario).

4.4.17.1. Mobilisation

Le Tableau 4-19 ci-dessous résume la mobilisation des Mohawks de la baie de Quinte et l'annexe Z.1 fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec les Mohawks de la baie de Quinte portant sur le projet d'IGDPS.

Tableau 4-19 : Résumé des activités de mobilisation des Mohawks de la baie de Quinte

Communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS	Échanges de lettres avec les LNC par courrier postal ou recommandé	Communications par téléphone et par courriel	Messages généraux par courriel (invitations à des webinaires, etc.)	Commentaires exprimés dans le cadre du processus d'EE (description du projet, ébauche de l'EIE de 2017)	Réunions, séances d'information et visites	Financement des participants accordé par la CCSN	PE et accords de contribution (financement par les LNC)	Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ou autres études	Examen de l'ébauche de l'EIE	Ententes de relations à long terme (en cours)
Ne figure pas sur la liste de mobilisation/consultation										
Mohawks de la baie de Quinte	3	8	6	Oui	—	—	—	—	—	—

Les LNC et la CCSN ont dressé une liste des communautés autochtones en tenant compte des droits ancestraux ou issus de traités, possibles ou avérés, des communautés autochtones vivant à proximité du site du projet (l'inclusion dans la liste est en fonction de la nature des droits avérés ou revendiqués et des effets éventuels du projet sur ces droits selon une évaluation préliminaire de l'information disponible). Les Mohawks de la baie de Quinte ne figurent pas dans la liste des communautés identifiées que les LNC doivent consulter, mais ils ont tout de même formulé des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale.

En janvier 2020, les LNC ont communiqué aux Mohawks de la baie de Quinte l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et la dernière version du RMA; ils ont invité la communauté à formuler des commentaires pour la révision finale et ont proposé des rencontres individuelles pour discuter des commentaires présentés au sujet de l'ébauche de l'EIE de 2017.

Au début de mai 2020, les LNC ont envoyé aux Mohawks de la baie de Quinte une lettre de suivi au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA et ils ont demandé des renseignements les concernant spécifiquement. Les Mohawks de la baie de Quinte ont répondu à la lettre de mai 2020 en exprimant le désir de rencontrer les LNC et la CCSN pour obtenir un aperçu et une mise à jour du projet d'IGDPS. À la fin de mai 2020, les LNC ont donné suite à cette demande et ont été informés qu'il incombait au Conseil des Mohawks de Tyendinaga de prendre une décision au sujet des prochaines étapes de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Lorsque la décision aura été prise, les Mohawks de la baie de Quinte reprendront contact avec les LNC.

Les Mohawks de la baie de Quinte ont été ajoutés à la liste de distribution par courriel en vue des activités de mobilisation avec les Autochtones et les intervenants, sous la forme, par exemple, de petits déjeuners d'information bimensuels et de mises à jour trimestrielles par webinaire. Au début de 2020, en raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont combiné les petits déjeuners et les webinaires en un webinaire bimensuel sur le projet d'IGDPS. Les Mohawks de la baie de Quinte ont reçu des invitations à toutes les activités de mobilisation et ont participé à certaines d'entre elles jusqu'à maintenant.

En octobre 2020, les LNC ont écrit aux Mohawks de la baie de Quinte pour les informer des possibilités qu'il leur restait de fournir d'autres commentaires sur le projet d'IGDPS et ils les ont invités à des rencontres en personne pour faire le point sur le projet. Les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu. Les LNC ont continué de fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire tout au long de 2020 et ils ont lancé une invitation par courriel à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre 2020. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

En décembre 2020, les LNC ont écrit aux Mohawks de la baie de Quinte pour les informer que l'EIE finale de 2020 serait présentée à la CCSN et que le document serait disponible en ligne. Les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu.

En février 2021, les LNC ont écrit aux Mohawks de la baie de Quinte pour faire le point sur l'état d'avancement de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et pour fournir un résumé des engagements déjà pris

durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont demandé de leur faire savoir au plus tard le 1^{er} mars 2021 s'il y avait des préoccupations à ce sujet. Les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu.

En mars 2021, les LNC ont communiqué (par courriel) aux Mohawks de la baie de Quinte un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour examen. Ils demandaient notamment des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels les Mohawks de la baie de Quinte pourraient participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021. À ce jour, les Mohawks de la baie de Quinte n'avaient pas répondu.

En mai 2021, les LNC ont envoyé aux Mohawks de la baie de Quinte l'avis concernant la nouvelle soumission de l'EIE finale de 2021 à la CCSN, indiquant qu'elle serait affichée en ligne, avec les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale d'examen (ERFP) et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE) et sur la page Web de la CCSN dès son acceptation. L'avis comprenait également un lien vers la dernière révision du rapport de mobilisation autochtone du projet d'IGDPS pour examen et commentaires. Les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas fourni de réponse.

En juillet 2021, la CCSN a annoncé l'acceptation de l'EIE finale et de tous les documents d'évaluation environnementale et de demande de permis. La CCSN a envoyé aux Mohawks de la baie de Quinte un lien vers le document de l'EIE finale ainsi qu'un lien vers les tableaux de commentaires des groupes autochtones de l'ERFP, sur le site Web de l'AIE.

En octobre 2021, les LNC ont envoyé un communiqué de presse à toutes les communautés et organisations autochtones pour leur annoncer les dates de 2022 pour l'audience de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Le communiqué mentionnait que l'audience offre une autre occasion aux communautés et organisations autochtones de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet d'IGDPS.

En raison de la pandémie de COVID-19, les LNC ont continué à fournir des mises à jour bimensuelles par webinaire sur le projet d'IGDPS tout au long de 2021 et les Mohawks de la baie de Quinte ont reçu des invitations à toutes les activités de consultation.

Depuis la soumission et l'acceptation de l'EIE finale, les activités de consultation de pré-construction du projet d'IGDPS à ce jour ont inclus un engagement continu avec les Mohawks de la baie de Quinte pour la notification des activités du projet ainsi que le partage de l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS pour examen et commentaires.

4.4.17.2. Rétroaction

L'annexe Z.2 fournit un tableau des intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte et les réponses des LNC. Le tableau énumère également les intérêts et préoccupations et les commentaires présentés officiellement dans le cadre du processus d'évaluation environnementale jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale.

Les sujets du tableau des intérêts sont résumés ci-dessous.

- **Évaluation des solutions de rechange.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, les Mohawks de la baie de Quinte ont soulevé une préoccupation au sujet de l'emplacement de l'installation à proximité de la rivière des Outaouais.
- **Emplacement du site.** Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, les Mohawks de la

baie de Quinte ont exprimé leur opposition au transport et au stockage de déchets radioactifs sur des terres ancestrales des Premières Nations.

- **Protection générale de l'environnement.** En 2020, les Mohawks de la baie de Quinte ont soulevé des préoccupations d'ordre général au sujet du projet d'IGDPS et de la protection de l'environnement.

4.4.17.3. Récapitulation des intérêts et préoccupations

La récapitulation des intérêts et préoccupations est tirée du tableau des intérêts des Mohawks de la baie de Quinte figurant à l'annexe Z.2.

Celle qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites par les Mohawks de la baie de Quinte. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position des Mohawks de la baie de Quinte à l'égard de chaque intérêt ou préoccupation, tout en reconnaissant que ceux-ci pourraient exprimer leur point de vue de façon un peu différente.

Solutions de rechange

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, les Mohawks de la baie de Quinte ont soulevé une préoccupation au sujet de l'emplacement de l'installation à proximité de la rivière des Outaouais. Les LNC ont répondu en indiquant que la possibilité d'éloigner l'IGDPS de la rivière des Outaouais avait été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et que la question était abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Dans leur réponse écrite, les LNC ont également précisé que l'IGDPS serait située sur une crête rocheuse qui contraindrait naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais. Le site proposé se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km. Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Ils continueront cependant de consulter les Mohawks de la baie de Quinte.

Emplacement du site

Dans le cadre de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017, les Mohawks de la baie de Quinte ont exprimé leur opposition au transport et au stockage de déchets radioactifs sur des terres ancestrales des Premières Nations. Les LNC sont conscients du fait que les terres ancestrales des Premières Nations sont un sujet de discussion durable entre le gouvernement du Canada et les Premières Nations et qu'il n'est pas propre au projet d'IGDPS. Cela dit, 90 % des déchets de faible activité qui seraient placés dans l'IGDPS se trouvent actuellement déjà sur le site des LCR et ne seront pas transportés à l'extérieur des limites du site. Les LNC estiment que les préoccupations concernant le transport ne sont pas propres au projet d'IGDPS et que le stockage de déchets radioactifs sur le site des LCR est une préoccupation applicable au site des LCR.

Protection de l'environnement

En 2020, les Mohawks de la baie de Quinte ont soulevé des préoccupations d'ordre général au sujet du projet d'IGDPS et de la protection de l'environnement. Les LNC ont fait un suivi en leur proposant une rencontre et une discussion portant précisément sur ce sujet. Selon les LNC, l'EIE démontre suffisamment que l'IGDPS peut être construite, exploitée et fermée tout en garantissant la protection de la santé humaine et de l'environnement. Les Mohawks de la baie de Quinte ont indiqué aux LNC qu'ils reprendraient contact lorsqu'ils seraient prêts à poursuivre les activités de mobilisation.

4.4.17.4. Vérification

En janvier 2020, les LNC ont envoyé aux Mohawks de la baie de Quinte un avis concernant la mise en ligne de

l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. Les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu.

En mai 2020, les LNC ont écrit aux Mohawks de la baie de Quinte pour lui faire part des dispositions provisoires répondant à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Les Mohawks de la baie de Quinte ont accusé réception de la lettre et des réponses, mais ils ont rappelé aux LNC qu'ils reprendraient contact lorsqu'ils seraient prêts à poursuivre les activités de mobilisation. Les LNC estiment donc que le processus de vérification, au moment de la soumission de la version finale de l'EIE, en est à l'étape 3 (l'accusé de réception) et qu'ils ne pourront terminer la vérification tant que les Mohawks de la baie de Quinte ne participeront pas au processus.

Les LNC ont fourni aux Mohawks de la baie de Quinte le résumé des trois engagements pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS et ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations à ce sujet, mais les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu.

4.4.17.5. Prochaines étapes

À la fin de mai 2020, les LNC ont donné suite à cette demande et ont été informés qu'il incombait au Conseil des Mohawks de Tyendinaga de prendre une décision au sujet des prochaines étapes de mobilisation sur le projet d'IGDPS. Lorsque la décision aura été prise, les Mohawks de la baie de Quinte reprendront contact avec les LNC.

Les LNC reconnaissent que la participation des Autochtones à l'élaboration du programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS et des programmes de surveillance de l'ensemble du site des LCR est un domaine clé d'intérêt permanent pour les communautés et les organisations autochtones. Les LNC continueront à offrir des possibilités de participation aux Mohawks de la baie de Quinte et à assurer le suivi des engagements pris dans le cadre du projet d'IGDPS, à moins que les représentants des Mohawks de la baie de Quinte n'en décident autrement. L'annexe Z.3 fournit une liste sommaire des engagements des LNC envers les Mohawks de la baie de Quinte et des progrès réalisés à ce jour.

4.5. Poursuite des activités de mobilisation

La mobilisation des communautés autochtones se poursuit, au besoin et à la demande, à mesure que les activités d'évaluation environnementale et de planification du projet d'IGDPS progressent. Les activités de mobilisation supplémentaires seront conformes aux objectifs des LNC en matière de mobilisation des Autochtones, définis à la section 4.1. Les LNC feront le nécessaire pour évaluer les renseignements fournis par les communautés et les intégrer dans la planification et la conception du projet d'IGDPS.

Les LNC ont prévu d'autres activités de mobilisation au fur et à mesure que le projet d'IGDPS progressera. En général, ces activités supplémentaires pourront prendre les formes suivantes :

- Informer les communautés et organisations identifiées des dates d'audience de la Commission sur l'IGDPS et des principales échéances;
- Communiquer les versions actualisées des RMA aux communautés et organisations identifiées;
- Consulter systématiquement les communautés et organisations identifiées au moyen de réunions ou de séances d'information pour fournir des mises à jour sur le projet d'IGDPS et solliciter des commentaires sur le projet et sur les utilisations traditionnelles des terres;
- Proposer de visiter le site avant la construction et de recueillir des matières s'il y a lieu;
- Recueillir des commentaires sur le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation

environnementale (PSSEE) relatif au projet d'IGDPS pour envisager d'intégrer des composantes valorisées et des éléments du savoir traditionnel autochtone dans le Programme;

- Faire participer les communautés à la surveillance environnementale du projet d'IGDPS et discuter des activités et des résultats de cette surveillance;
- Organiser, sur demande, des réunions ou des ateliers techniques pour fournir aux parties intéressées des renseignements plus détaillés et des occasions d'interroger des experts sur le projet d'IGDPS;
- Dans la mesure du possible, communiquer aux communautés et organisations autochtones les études ou rapports qu'elles demandent;
- Déterminer les besoins financiers des communautés et organisations autochtones pour leur permettre de participer efficacement au projet d'IGDPS dans le cadre d'un plan de travail collaboratif;
- Offrir la possibilité de visiter le site du projet d'IGDPS aux communautés qui le demandent;
- Participer, le cas échéant, à diverses initiatives communautaires ciblées, comme des activités éducatives, des foires générales ou scientifiques et des journées carrières;
- Communiquer les avis concernant le projet d'IGDPS (lettres, messages par courriel, annonces dans les journaux, mises à jour du site Web du projet d'IGDPS);
- Suivre et enregistrer les commentaires, les questions, les préoccupations et autres commentaires communiqués par les communautés et organisations autochtones, et y répondre; et
- Suivre les progrès et la réalisation des engagements du projet d'IGDPS.

Les activités de mobilisation propres à chaque communauté autochtone dépendront des discussions et de la définition de leurs intérêts. Les LNC continueront de collaborer avec les communautés autochtones (c.-à-d. avec le chef et le conseil, les organisations représentatives, les membres de la communauté) pour répondre aux besoins d'information et aux commentaires de la communauté. Ces activités porteront sur divers sujets, comme les CV, les effets éventuels du projet d'IGDPS sur l'environnement et les mesures d'atténuation prévues. Elles permettront également de donner un aperçu des documents qui seront communiqués aux communautés et organisations autochtones pour examen et commentaires et d'en préciser le calendrier de distribution (PSSEE, plans de protection de l'environnement). Si, à la suite des audiences la Commission sur le projet d'IGDPS, des communautés et organisations autochtones font part de préoccupations non résolues ou de divergences d'opinions, les LNC en feront le suivi, y répondront et les consigneront dans le RMA actualisé chaque année. Le rapport sur l'état d'avancement du projet d'IGDPS comprendra également des mises à jour sur la mobilisation ainsi que sur les progrès réalisés par rapport aux engagements du projet d'IGDPS.

4.6. Conclusion

Les méthodes employées à ce jour ont permis d'avoir des discussions productives sur le projet d'IGDPS, d'informer et de sensibiliser les communautés autochtones et d'obtenir une rétroaction très utile. Les responsables du projet d'IGDPS continueront leurs activités de mobilisation pour mieux faire connaître et comprendre le projet.

Les LNC ont abordé proactivement les principaux enjeux soulevés par les peuples autochtones en privilégiant une démarche ouverte et transparente pour transmettre de l'information sur l'utilisation traditionnelle des terres, la biodiversité et l'archéologie.

Les LNC continueront de consulter efficacement et systématiquement les Autochtones et d'informer et de faire participer les communautés pour faire mieux comprendre le projet d'IGDPS et les mesures de protection de l'environnement mises en place.

5. COMPOSANTES VALORISÉES

Les composantes valorisées désignent les caractéristiques environnementales susceptibles d'être compromises par un projet et qui ont été jugées préoccupantes par le promoteur, les organismes gouvernementaux, les peuples autochtones, la communauté scientifique ou le public (Agence, 2018). La section 6.0 du présent RMA porte sur les CV qui traduisent les intérêts des Autochtones, par exemple l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.2). La section 7 du présent RMA se concentre sur les intérêts socioéconomiques des peuples autochtones et les CV socioéconomiques autochtones sont abordés dans la section 7.1.2.

Les populations autochtones ont également exprimé un grand intérêt pour d'autres CV, notamment ceux liés au milieu naturel. Les CV ont été sélectionnées en fonction de la possibilité que le projet d'IGDPS interagisse avec des caractéristiques ou des activités présentant un intérêt pour les communautés ou organisations autochtones.

5.1. Méthodes

5.1.1. Mobilisation des Autochtones

Le projet d'IGDPS se situerait dans la zone globale de la revendication territoriale des Algonquins de l'Ontario (ADO) (Figure 5-1), où des négociations avec la Couronne ont lieu depuis 1991. Le site chevauche également le territoire traditionnel de récolte de ressources de Mattawa et du lac Nipissing pour la NMO. Les discussions avec les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams et les communautés membres du CTNAA ont également révélé que la récolte traditionnelle de ressources a lieu dans la zone globale qui entoure le site des Laboratoires de Chalk River.

Des communautés ou organisations autochtones pratiquent ou ont probablement pratiqué certaines activités traditionnelles dans la ZER du projet d'IGDPS. Dans le cadre des activités de mobilisation organisées par les LNC, la NMO a effectué une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres pour appuyer l'EIE du projet d'IGDPS et elle a retenu les CV qui l'intéressaient particulièrement. Les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont également réalisé une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins qui a permis d'identifier les VC qui sont préoccupantes pour les Algonquins. Grâce à ce processus de mobilisation, les intérêts des peuples autochtones ont été intégrés dans la sélection des CV définitives pour le projet d'IGDPS.

5.1.2. Sélection des composantes valorisées par les Laboratoires Nucléaires Canadiens

Une CV peut être une voie de contamination éventuelle, un habitat, une espèce ou une ressource traditionnelle (Tableau 5-1). Les définitions des types de CV et les codes de couleur qui y sont associés dans le Tableau 5-1 servent à classer les CV retenues pour le projet d'IGDPS dans le Tableau 5-1.

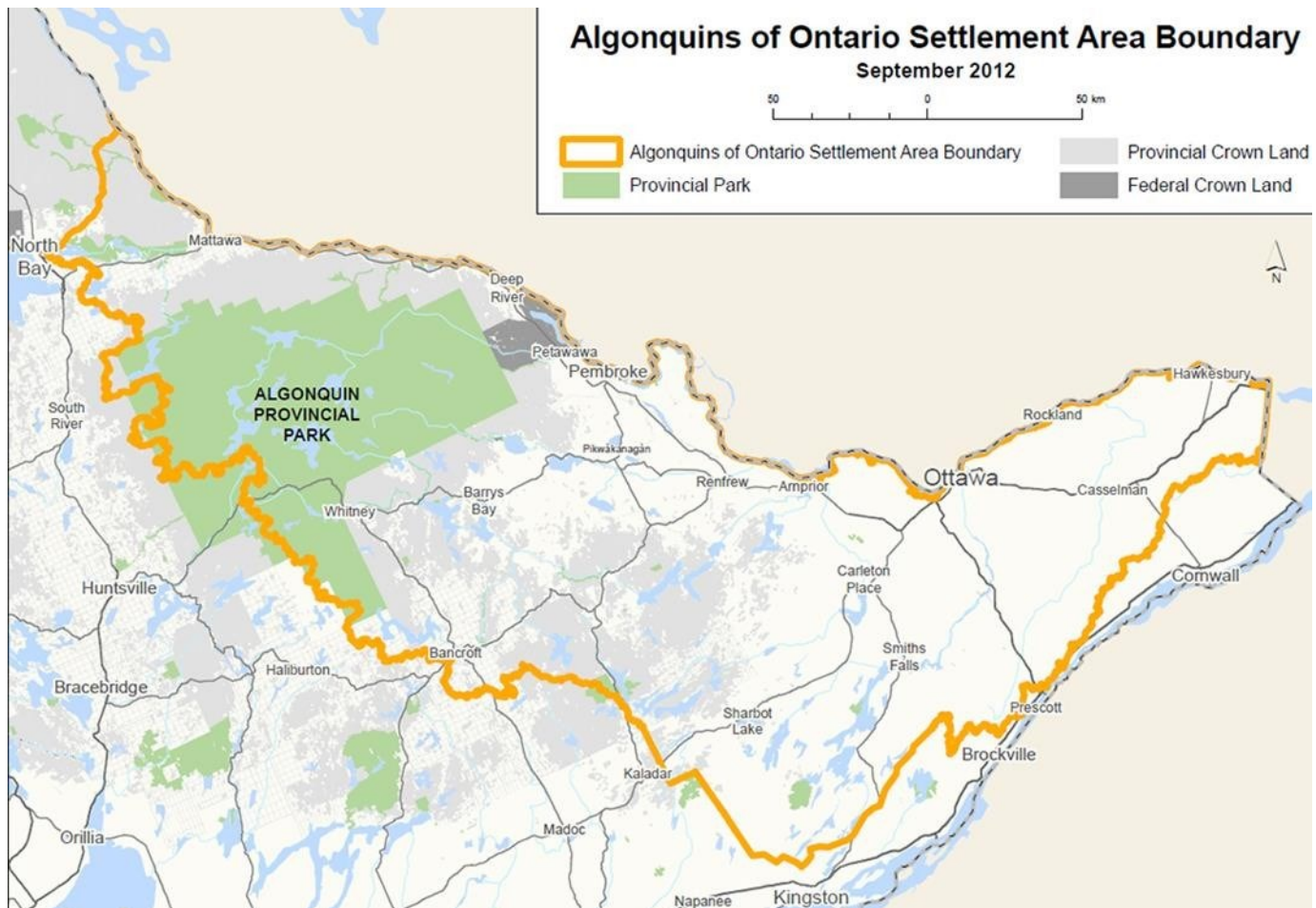


Figure 5-1: Carte de la revendication territoriale des Algonquins de l'Ontario

Tableau 5-1 : Tableau à codes de couleur pour la comparaison des composantes valorisées

Type de CV	Définition
Voie de contamination	CV sélectionnées pour saisir tout changement éventuel dans l'environnement naturel dont dépendent les autres CV.
Habitat	Protection de l'habitat et des écosystèmes pour assurer la conservation d'un large éventail d'espèces qui dépendent de l'habitat.
Espèces en péril, espèces de substitution ou espèces indicatrices	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les espèces en péril ou les espèces rares à l'échelle régionale sont soit des espèces protégées en vertu d'une réglementation, soit des espèces qui ont été désignées comme prioritaires pour la conservation. ▪ Les espèces substitutives sont des espèces ou un groupe d'espèces représentant un grand bassin d'espèces qui ont quelque chose en commun, soit un habitat d'alimentation, les mêmes caractéristiques d'habitat ou le même comportement. ▪ Les espèces indicatrices sont des espèces ou un groupe d'espèces susceptibles de réagir à une perturbation particulière de la même façon que l'espèce qu'elles représentent. Leur réaction à une perturbation particulière est prévisible et facilement mesurable.
Ressources traditionnelles	Activités et ressources traditionnelles des peuples autochtones.

CV = composante valorisée

Les CV ont été sélectionnées selon une approche par filtre brut et filtre fin, c'est-à-dire en fonction de la rareté, de la sensibilité, de la singularité, de l'habitat et de la guildes écologique (espèces ayant un régime alimentaire semblable). L'approche par filtre brut permet de s'assurer le maintien d'une diversité de fonctions écosystémiques dans l'espace et le temps et d'évaluer ainsi les effets sur la biodiversité en général, tandis que l'approche par filtre fin permet de veiller à ce que les exigences écologiques d'une espèce ou d'une valeur particulière soient prises en compte dans l'évaluation. Ensemble, les CV sélectionnées par filtrage brut et filtrage fin permettent de procéder à une évaluation holistique des effets éventuels du projet d'IGPDS sur l'environnement. Les CV retenues grâce à ce processus traduisent les intérêts exprimés par les peuples autochtones dans le cadre des activités de mobilisation.

5.1.3. Résultats

Les CV retenues pour le projet d'IGDPS (tableau 5.1.2-1) traduisent un large éventail d'effets environnementaux et d'intérêts autochtones. Le Tableau 5-2 résume le mode de sélection des CV par les LNC pour le projet d'IGDPS en fonction des intérêts des peuples autochtones (voir les sections 5.2 à 5.10 de l'EIE finale). Par exemple, dans leurs études sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres respectives, la NMO, les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont retenu l'original, le cerf et l'ours comme CV en raison de la chasse traditionnelle de ces espèces, tandis que les LNC ont retenu la chasse comme CV pour protéger l'utilisation traditionnelle des ressources par les peuples autochtones. Le dindon, le tétaras et la perdrix ont également été retenus comme CV éventuelles, et les LNC ont choisi la gélinotte huppée (*Bonasa umbellus*) parce qu'il s'agit d'une espèce indicatrice susceptible de représenter suffisamment l'état de santé des populations d'autres oiseaux considérés comme gibier à plumes.

Un certain nombre d'espèces végétales sont considérées comme des ressources importantes pour la cueillette, et les LNC ont retenu comme CV toutes les espèces traditionnellement cueillies. La canneberge est considérée comme une ressource particulièrement importante, et les LNC ont donc retenu le roseau, puisqu'il

s'agit d'une espèce indicatrice qui permet de mesurer la qualité de l'habitat de la canneberge.

La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a fait valoir l'importance de la tortue mouchetée, retenue comme CV terrestre puisqu'il s'agit d'une espèce répertoriée dans *Loi sur les espèces en péril* (section 5.6.2 de l'EIE finale). Les ADO ont fait valoir l'importance du pygargue à tête blanche parce qu'il a pour eux une importance culturelle, et celui-ci a été retenu comme CV (section 5.7 de l'EIE finale). Le CTNAA a exprimé des préoccupations au sujet des effets éventuels sur l'orignal, le castor et la sauvagine, qui ont été retenus comme CV ou dont les espèces substitutives ont été retenues comme CV à la section 5.7 de l'EIE finale.

Enfin, les LNC ont choisi l'hydrologie, la qualité des eaux de surface, l'habitat du poisson, la pêche et les espèces de poissons comme CV, parce qu'elles témoignent de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais et des lacs et cours d'eau sur le site des LCR, mais aussi de la santé de nombreuses espèces intéressant les communautés autochtones qui ont fourni des commentaires sur le projet d'IGDPS. La qualité des eaux de surface est une composante intermédiaire qui permet de déceler les changements éventuels dans l'environnement naturel dont dépendent d'autres CV. La qualité de l'air et la géologie sont d'autres composantes intermédiaires qui permettent de rendre compte des préoccupations des Autochtones à l'égard de la qualité de l'air et du sol.

Les LNC reconnaissent que le savoir traditionnel est un moyen important d'éclairer et d'appuyer la collecte de données de référence. Ils se sont engagés à concilier les connaissances écologiques des Algonquins et l'approche scientifique occidentale au cas où elles seraient contradictoires.

Tableau 5-2

Comparaison entre les composantes valorisées proposées par les peuples autochtones et les composantes valorisées retenues par les Laboratoires Nucléaires Canadiens

Poissons, reptiles et amphibiens	CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none"> Toutes les espèces 	<ul style="list-style-type: none"> Hydrologie Qualité des eaux de surface 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les communautés
	<ul style="list-style-type: none"> Habitat du poisson 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les communautés
	<ul style="list-style-type: none"> Pêche 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les communautés
	<ul style="list-style-type: none"> Espèces de poissons 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les communautés

Poissons, reptiles et amphibiens	CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
Espèces sportives et de grande taille : <ul style="list-style-type: none"> ■ Achigan ■ Truite ■ Doré jaune ■ Brochet ■ Maskinongé ■ Corégone ■ Lotte ■ Barbotte ■ Meunier noir ■ Perchaude ■ Esturgeon ■ Anguille 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Grand brochet ■ Barbotte noire ■ Barbotte brune 	<ul style="list-style-type: none"> ■ NMO ■ ADO ■ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> ■ Poisson-appât et poisson-fourrage 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ventre-pourri 	<ul style="list-style-type: none"> ■ NMO ■ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ouagaron ■ Salamandre ■ Necture tacheté ■ Scinque pentaligne⁵ 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Grenouille verte 	<ul style="list-style-type: none"> ■ NMO ■ ADO
<ul style="list-style-type: none"> ■ Tortue mouchetée ■ Tortue (espèce inconnue) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tortue mouchetée 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Première Nation de Kitigan Zibi ■ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Mammifères	CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none"> ■ Toutes les espèces 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Communautés de végétaux 	<ul style="list-style-type: none"> ■ NMO
<ul style="list-style-type: none"> ■ Orignal et chevreuil 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Orignal et chevreuil 	<ul style="list-style-type: none"> ■ NMO ■ CTNAA ■ ADO ■ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ours 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ours noir 	<ul style="list-style-type: none"> ■ NMO ■ ADO ■ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

⁵Les LNC ont indiqué que la présence de cette espèce n'a pas été confirmée sur le site des LCR ou à proximité (dans un rayon de 100 km). Cependant, comme c'est une espèce en péril, si elle est détectée fortuitement sur le site dans le cadre d'un de nos échantillonnages au moyen de planches-abris, elle sera ajoutée à la liste des CV et traitée en conséquence.

Poissons, reptiles et amphibiens	CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none"> Orignal, cerf, wapiti et ours 	<ul style="list-style-type: none"> Chasse 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO CTNAA Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> Lynx, coyote, renard et loup 	<ul style="list-style-type: none"> Loup de l'Est 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> Castor⁶ Martre Pékan Vison Loutre Lapin/lièvre Rat musqué Blaireau Raton laveur Écureuil Belette 	<ul style="list-style-type: none"> Petits mammifères (campagnol des prés, grande musaraigne) et grands mammifères (orignal) 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan CTNAA
	<ul style="list-style-type: none"> Espèces de poissons 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les communautés
	<ul style="list-style-type: none"> Roseau 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
	<ul style="list-style-type: none"> Hydrologie Qualité des eaux de surface 	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les communautés
	<ul style="list-style-type: none"> Piégeage 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Oiseaux	CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none"> Toutes les espèces 	<ul style="list-style-type: none"> Hydrologie Qualité des eaux de surface 	<ul style="list-style-type: none"> NMO
	<ul style="list-style-type: none"> Communautés de végétaux 	<ul style="list-style-type: none"> NMO
	<ul style="list-style-type: none"> Chasse 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

⁶ Ces espèces sont des mammifères semi-aquatiques. Les voies d'exposition en milieu terrestre sont représentées par le campagnol des prés (herbivore) et la grande musaraigne (omnivore). Les voies d'exposition en milieu aquatique (mammifères semi-aquatiques inclus) sont représentées par l'hydrologie et les voies de contamination des eaux de surface, le roseau (plantes aquatiques pour la nourriture) et les espèces de poissons incluses dans l'évaluation.

Poissons, reptiles et amphibiens		CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none"> Oiseaux migrateurs 		<ul style="list-style-type: none"> Oiseaux migrateurs 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> Perdrix Tétras Dindon sauvage 		<ul style="list-style-type: none"> Gélinotte huppée 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> Oies Canards 		<ul style="list-style-type: none"> Grand Héron Canard colvert 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO CTNAA Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> Pygargue à tête blanche Effraie des clochers 		<ul style="list-style-type: none"> Pygargue à tête blanche 	<ul style="list-style-type: none"> ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Végétation		CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none"> Toutes les espèces 		<ul style="list-style-type: none"> Cueillette 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
<ul style="list-style-type: none"> Framboises Raisin d'ours Bleuets Mûres Lis bleu Amélanchier 	<ul style="list-style-type: none"> Brunelle commune Adiante du Canada Comptonie voyageuse Ail penché Thé des bois 	<ul style="list-style-type: none"> Hydrologie Qualité des eaux de surface 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO
		<ul style="list-style-type: none"> Communautés de végétaux 	<ul style="list-style-type: none"> NMO ADO Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

Poissons, reptiles et amphibiens		CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none">▪ Bleuets en corymbes▪ Cerises de Virginie▪ Gaillet gratteron▪ Chêne▪ Pissenlit▪ Crosses de fougère▪ Médéole de Virginie▪ Fraisier des Indes▪ Thé du Labrador▪ Mousse▪ Fraises▪ Lis des marais▪ Clavaliier d'Amérique▪ Chimaphile à ombelles	<ul style="list-style-type: none">▪ Savoyane▪ If du Canada▪ Bouleau (et sève)▪ Cèdre▪ Sapin▪ Monotrope uniflore▪ Érable▪ Immortelle blanche▪ Pin▪ Peuplier▪ Lycopode claviforme▪ Sceau de Salomon▪ Épinette▪ Sumac vinaigrier▪ Mélèze laricin▪ Polypore oblique▪ Achillée millefeuille	<ul style="list-style-type: none">▪ Érable rouge	<ul style="list-style-type: none">▪ NMO▪ ADO
<ul style="list-style-type: none">▪ Canneberges▪ Quenouilles▪ Saule▪ Prêle d'hiver		<ul style="list-style-type: none">▪ Roseau	<ul style="list-style-type: none">▪ NMO▪ ADO
		<ul style="list-style-type: none">▪ Roseau	<ul style="list-style-type: none">▪ NMO▪ ADO▪ Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
Environnement		CV du projet d'IGDPS	Communautés autochtones ayant exprimé des préoccupations au sujet des CV
<ul style="list-style-type: none">▪ Qualité de l'eau	<ul style="list-style-type: none">▪ Qualité des eaux de surface▪ Qualité des eaux souterraines	<ul style="list-style-type: none">▪ Toutes les communautés	
<ul style="list-style-type: none">▪ Qualité de l'air	<ul style="list-style-type: none">▪ Qualité de l'air	<ul style="list-style-type: none">▪ NMO	
<ul style="list-style-type: none">▪ Qualité du sol	<ul style="list-style-type: none">▪ Géologie	<ul style="list-style-type: none">▪ NMO	
<ul style="list-style-type: none">▪ Systèmes environnementaux	<ul style="list-style-type: none">▪ Toutes les voies de contamination	<ul style="list-style-type: none">▪ NMO	

	Voie de contamination		Habitat		Espèces indicatrices/substitutives		Traditionnel
--	-----------------------	---	---------	---	------------------------------------	---	--------------

CV = composante valorisée

6. UTILISATION TRADITIONNELLE DES TERRES ET DES RESSOURCES PAR LES PEUPLES AUTOCHTONES

Cette section du RMA (et la section 6.4 de l'EIE finale) vise à comprendre et à caractériser les effets résiduels éventuels du projet d'IGDPS et des aménagements antérieurs, actuels et raisonnablement prévisibles sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les communautés autochtones.

L'évaluation des effets sur l'utilisation des terres et des ressources permet de trouver des liens entre les activités liées au projet et l'environnement actuel pour mesurer les effets résiduels du projet à cet égard. Les effets résiduels (effets qui persistent après la mise en œuvre de toutes les mesures d'atténuation) sont replacés dans le contexte des effets des projets antérieurs, actuels et à venir.

6.1. Portée de l'évaluation

Selon les *Lignes directrices génériques pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales* (CCSN, 2016), il est attendu du promoteur qu'il respecte l'intention de ces lignes directrices et prenne en compte les effets environnementaux qui sont susceptibles de découler du projet (y compris les situations non citées expressément dans ces lignes directrices), les mesures d'atténuation réalisables sur les plans technique et économique qui seront mises en œuvre et l'importance de tout effet résiduel. Il est mentionné que « le promoteur peut, à sa discrétion, choisir les méthodes les plus adaptées pour compiler et présenter les données, les renseignements et les analyses dans l'EIE pourvu que ces méthodes soient transparentes, pertinentes et reproductibles ». Pour atteindre ces objectifs, l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources s'appuie sur les méthodes et la démarche générale d'évaluation environnementale décrites à la section 5.1 de l'EIE finale.

L'évaluation s'est déroulée selon les principales étapes énumérées ci-dessous :

- **Étape 1 - Recenser les CV et définir les limites spatiales et temporelles et les scénarios d'évaluation.** Pour l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources (voir les sections 6.2 Composantes valorisées et 6.3 Limites de l'évaluation). Les CV et les indicateurs de mesure utilisés pour évaluer les changements liés au projet dans l'utilisation des terres et des ressources sont décrits, de même que les limites spatiales et temporelles fixées à l'évaluation et les scénarios d'évaluation envisagés.
- **Étape 2 - Décrire les conditions existantes.** (Voir la section 6.4 Description de l'environnement). Les conditions actuelles dans les zones locales et régionales sont décrites, y compris les effets combinés des aménagements antérieurs et actuels (scénario de référence). L'environnement existant représente les pressions environnementales historiques et actuelles qui ont façonné les modèles observés dans l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. La situation actuelle représente une référence à laquelle les effets du projet d'IGDPS peuvent être comparés.
- **Étape 3 - Évaluer les interactions du projet et les mesures d'atténuation.** (Voir la section 6.5 Interactions du projet et mesures d'atténuation). Les composantes ou activités du projet susceptibles d'avoir des effets sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources sont déterminées, et les mesures d'atténuation élaborées pour limiter ou éviter les effets négatifs ou pour maximiser les avantages sont présentées. L'analyse des voies de contamination permet ensuite d'axer l'évaluation sur les principales interactions entre le projet d'IGDPS et l'environnement en évaluant les différentes voies de contamination pour déterminer si, après application des mesures d'atténuation, des effets résiduels sont possibles. Si les effets sont suffisamment atténués et ne justifient pas une analyse plus approfondie (s'il s'agit de voies de contamination secondaires ou que les mesures d'atténuation

éliminent tout simplement la voie de contamination), les raisons de terminer l'évaluation à ce stade sont expliquées.

- **Étape 4 - Présenter les méthodes et les résultats de l'analyse des effets résiduels.** Cette étape n'était pas nécessaire, car aucune voie de contamination primaire n'a été relevée dans l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.
- **Étape 5 - Décrire le degré de certitude et la gestion de l'incertitude.** Cette étape n'était pas nécessaire, car aucune voie de contamination primaire n'a été relevée dans l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.
- **Étape 6 - Classer les effets résiduels prévus et en déterminer l'importance.** Cette étape n'était pas nécessaire, car aucun effet négatif résiduel n'a été relevé dans l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.
- **Étape 7 - Préciser les activités de surveillance et de suivi** nécessaires pour confirmer les effets prévus et gérer les incertitudes (voir la section 6.6 Surveillance et suivi).
- **Étape 8 - Présenter un sommaire global des conclusions et des résultats de l'évaluation** des effets résiduels sur l'utilisation des terres et des ressources (voir la section 6.7 Conclusions).

Les renseignements et les domaines d'intérêt communiqués par les peuples autochtones et les organismes de réglementation au cours des activités de mobilisation qui ont influé sur la portée de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources sont résumés dans le Tableau 6-1. On trouvera un résumé complet des activités de mobilisation dans les annexes J à Z (par communauté et organisation autochtones) dans le présent RMA.

Tableau 6-1 : Résumé des domaines d'intérêt soulevés au cours des activités de mobilisation qui ont influencé la portée de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources

Domaine d'intérêt	Modalité d'intégration du domaine d'intérêt dans l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources
<p>Les peuples autochtones ont exprimé leur intérêt à l'égard des effets éventuels sur le poisson et la pêche en raison des préoccupations relatives à une contamination éventuelle ou à une fuite radioactive dans le ruisseau Perch, la rivière des Outaouais et d'autres plans d'eau du projet d'IGDPS.</p>	<p>Les limites spatiales de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources ont été fixées en fonction des effets éventuels sur la qualité de l'eau et des zones d'étude du milieu aquatique. Les LNC continuent de surveiller de près le milieu aquatique et plus précisément le ruisseau Perch. Les responsables du projet d'IGDPS ont utilisé une modélisation récente pour comprendre les effets éventuels dans le bassin du ruisseau Perch. L'utilisation traditionnelle des terres pour la pêche est décrite dans la section 6.4 (utilisation traditionnelle des terres et des ressources). Les effets potentiels sur ces CV sont évalués dans la section 6.4.5 de l'EIE finale et dans la section 6.5 du présent RMA.</p>
<p>Intérêt pour les changements dans les utilisations possibles des terres en raison d'accidents et de défaillances, comme des niveaux élevés de précipitations, des phénomènes sismiques, des lignes de faille et des défaillances de systèmes, ou le transport de déchets radioactifs dans les territoires traditionnels.</p>	<p>L'EIE prévoit un certain nombre de bonnes pratiques d'atténuation pour éviter les accidents et les défaillances et anticiper les effets éventuels. La conception de l'installation tient compte des incidents opérationnels plausibles et des catastrophes naturelles. Toutes les précautions seront prises pour assurer la protection des travailleurs, de la population et de l'environnement.</p> <p>Les effets éventuels d'accidents et de défaillances sont envisagés à la section 7.0 de l'EIE finale.</p>

Tableau 6-1 : Résumé des domaines d'intérêt soulevés au cours des activités de mobilisation qui ont influencé la portée de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources

Domaine d'intérêt	Modalité d'intégration du domaine d'intérêt dans l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources
Intérêt pour les effets éventuels sur les ressources du patrimoine culturel autochtone dans la ZER. Une demande d'examen des évaluations archéologiques ultérieures a été officiellement présentée.	<p>Le site du projet d'IGDPS et la zone avoisinante ont fait l'objet d'une évaluation archéologique comprenant des études sur le terrain. Les conclusions ont contribué à renseigner l'équipe de conception du projet d'IGDPS, et l'empreinte du projet d'IGDPS et des LCR a été modifiée pour que les sites archéologiques relevés pendant les études sur le terrain ne soient pas touchés. Les sections 5.9.4.2 et 5.9.5.2 de l'EIE finale portent sur l'archéologie.</p> <p>Les LNC se sont engagés à consulter les peuples autochtones dont le territoire traditionnel, les droits ancestraux et les droits issus de traités sont susceptibles d'être compromis par le projet d'IGDPS. Les sections 6.4.4.1 et 6.4.5 de l'EIE finale et la section 6.5 du présent RMA portent sur les activités traditionnelles de chasse, de piégeage, de pêche et de cueillette, et sur les ressources culturelles et les cérémonies.</p>
Intérêt pour les effets éventuels sur l'utilisation durable des terres et des ressources traditionnelles autochtones.	L'IGDPS sera située dans une zone générale d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources pour les peuples autochtones. Les sections 6.4.4.1 et 6.4.5 de l'EIE finale et la section 6.5 du présent RMA portent sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.
Préoccupations concernant les lieux de sépulture autochtones non identifiés et les activités d'excavation.	Si des restes humains sont découverts pendant la phase de construction, les LNC informeront immédiatement les communautés ou organisations autochtones, ainsi que la police ou le coroner et le registraire des cimetières et le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs. Les sections 5.9.4.2 et 5.9.5.2 de l'EIE finale portent sur l'archéologie.

Les données du Tableau 6-1 ont servi à définir la portée de l'évaluation et à sélectionner les CV (sections 6.1.2 de l'EIE finale et 6.2 du présent RMA). L'évaluation tient compte des changements dans les activités de chasse et de pêche de la faune terrestre et aquatique et dans d'autres utilisations des ressources qui ont été identifiés pendant la collecte de données de base à l'échelle locale et régionale. Les LNC continueront de consulter les peuples autochtones pour recueillir leurs commentaires sur le projet d'IGDPS. Les réunions visent

à comprendre les priorités et les intérêts de ceux qui utilisent les terres à des fins récréatives et traditionnelles et à examiner les mesures d'atténuation susceptibles de réduire ou d'éliminer les effets du projet.

6.2. Composantes valorisées

Les composantes valorisées désignent les caractéristiques environnementales susceptibles d'être compromises par un projet et qui ont été jugées préoccupantes par le promoteur, les organismes gouvernementaux, les peuples autochtones, la communauté scientifique ou le public (Agence, 2018). Les CV applicables à l'utilisation des terres et des ressources ont été sélectionnées en fonction d'une interaction éventuelle entre le projet d'IGDPS et ces caractéristiques ou activités du point de vue de l'utilisation des terres et des ressources.

De plus, les CV applicables à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources ont été sélectionnées en tenant compte d'un certain nombre de facteurs, dont les suivants :

- La connaissance des pratiques d'utilisation traditionnelles des terres et des ressources qui interagissent avec l'environnement;
- Les droits ancestraux et les droits issus de traités;
- La mobilisation des communautés;
- La prise en compte d'autres évaluations environnementales.

Les CV sélectionnées pour l'évaluation des effets éventuels sur les conditions d'utilisation des terres et des ressources sont présentées dans le Tableau 6-2.

Tableau 6-2 : Composants valorisés pour l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources

Composante valorisée	Justification de la sélection
Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les peuples autochtones	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le piégeage, la chasse, la pêche et la cueillette sont des activités traditionnelles et actuelles d'utilisation des terres et des ressources pratiquées par les communautés et les peuples autochtones dans la vallée de l'Outaouais. Ces activités garantissent des liens importants avec la continuité culturelle et le mode de vie traditionnel. Elles sont protégées en vertu de l'article 35 de la <i>Loi constitutionnelle</i>, qui précise que les droits existants, ancestraux ou issus de traités des peuples autochtones du Canada sont reconnus et confirmés. Les droits des Métis ont été confirmés par les tribunaux en 2003 (R. c. Powley) et ils peuvent faire valoir leurs droits ancestraux en vertu de l'article 35 de la <i>Loi constitutionnelle</i> (gouvernement du Canada, 2016). ▪ Les peuples autochtones accordent une grande valeur à des sites ayant une signification culturelle, historique, spirituelle, sociale ou écologique. Ces sites peuvent avoir une importance culturelle générale liée à la pratique d'anciennes cérémonies, officielles ou non, sur les lieux mêmes ou à proximité de ceux-ci.

Afin de centrer l'évaluation, les CV indiquées dans le tableau Tableau 6-2 sont subdivisées en catégories, et des paramètres d'évaluation et des indicateurs de mesure sont définis pour chaque catégorie. Les paramètres d'évaluation sont des expressions qualitatives permettant d'évaluer l'importance des effets résiduels sur les CV et représentent les principales priorités liées aux CV qui doivent être protégées pour les générations à venir. Les indicateurs de mesure constituent des propriétés de l'environnement et des CV qui, si on les modifie, pourraient donner lieu ou contribuer à des effets. Les indicateurs de mesure peuvent servir à surveiller l'efficacité des mesures d'atténuation et des programmes de gestion. Les paramètres d'évaluation et les indicateurs de mesure appliqués aux CV liées à l'utilisation des terres et des ressources sont présentés dans le Tableau 6-3.

Tableau 6-3 : Paramètres d'évaluation et indicateurs de mesure de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources

Composante valorisée	Sous-composante	Paramètres d'évaluation	Indicateurs de mesure
Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les peuples autochtones	Piégeage	Possibilités durables d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modifications de l'accès aux terres offrant des possibilités de piégeage. ▪ Modifications de la qualité et de la quantité des possibilités de piégeage
	Chasse	Possibilités durables d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modifications de l'accès aux terres offrant des possibilités de chasse. ▪ Modifications de la qualité et de la quantité des possibilités de chasse.
	Pêche	Possibilités durables d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modifications de l'accès aux terres offrant des possibilités de pêche. ▪ Modifications de la qualité et de la quantité des possibilités de pêche.
	Cueillette	Possibilités durables d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modifications de l'accès aux terres offrant des possibilités de cueillette. ▪ Modifications de la qualité et de la quantité des possibilités de cueillette.
	Ressources et cérémonies culturelles	Accès durable aux ressources culturelles à des fins cérémonielles	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modifications à l'accès aux terres utilisées à des fins culturelles et cérémonielles. ▪ Modifications de la qualité et de la quantité des possibilités de cérémonies.

6.3. Limites de l'évaluation

6.3.1. Limites spatiales

Les limites spatiales de l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources permettent de décrire de façon suffisamment détaillée les conditions existantes et, ce faisant, de circonscrire, de comprendre et d'évaluer les interactions entre le projet, les CV et les effets du projet, et notamment de comprendre et d'évaluer la part du projet d'IGDPS dans les effets cumulatifs. Les limites spatiales retenues pour l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources sont les mêmes que celles de l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources. Elles sont présentées à la Figure 6-1 et décrites comme suit :

- **Zone d'étude du site (ZES):** La ZES est l'empreinte du projet d'IGDPS (c.-à-d. l'endroit où se dérouleraient les activités et seraient situés les installations, les bâtiments et les infrastructures proposés). Elle a une superficie d'environ 37 hectares (Figure 6-1) et se situe à l'intérieur des limites du site des LCR.
- **Zone d'étude locale (ZEL):** La ZEL est choisie en fonction de l'empreinte du projet d'IGDPS et de l'étendue spatiale des effets directs éventuels du projet d'IGDPS sur les CV. La ZEL de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources correspond à la superficie combinée des ZEL des milieux terrestres et aquatiques appliquées à l'évaluation du milieu des eaux souterraines et de surface, de la biodiversité aquatique et de la biodiversité terrestre, et couvre environ 226 ha (Figure 6-1). Les ZEL des milieux aquatiques, terrestres et biophysiques sont définies aux sections 5.2 à 5.6 de l'EIE finale. La ZEL vise à saisir les effets directs et indirects du projet d'IGDPS sur les milieux terrestres et aquatiques (p. ex. changements dans la qualité des eaux souterraines et de surface, perte d'habitat et changements dans l'abondance et la répartition, et perturbations pour la faune et les poissons), car ces effets peuvent avoir des effets ultérieurs sur l'utilisation des terres et des ressources. La ZEL se situe à l'intérieur des limites du site des LCR. À l'heure actuelle, aucune activité traditionnelle n'a lieu à l'intérieur des limites du site des LCR.
- **Zone d'étude régionale (ZER):** La ZER est la zone où il pourrait y avoir interaction entre les effets éventuels du projet d'IGDPS et ceux d'autres aménagements actuels ou raisonnablement prévisibles. La ZER de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources est la zone combinée de la ZER de la qualité de l'air, de la ZER terrestre et de la ZER aquatique ayant servi à évaluer la qualité de l'air, des eaux souterraines et des eaux de surface, et des milieux aquatiques et terrestres (Figure 6-1). La ZEL vise à saisir les effets directs et indirects du projet d'IGDPS sur les milieux terrestres et aquatiques (p. ex. changements dans la qualité des eaux souterraines et de surface, perte d'habitat et changements dans l'abondance et la répartition, et perturbations sensorielles pour la faune et les poissons), car ces effets peuvent avoir des effets ultérieurs sur l'utilisation des terres et des ressources. La ZER de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources est donc une combinaison des ZER de la qualité de l'air et de l'environnement aquatique, parce qu'il s'agit de la plus grande portée des effets cumulatifs éventuels sur l'utilisation des terres et des ressources. La ZER de la qualité de l'air couvre un rayon d'environ 7,4 km autour de la ZEL, et la ZER de l'environnement aquatique s'étend sur environ 8 km en aval de la rivière des Outaouais jusqu'à la baie Harrington. Bien qu'il n'y ait pas d'activités traditionnelles dans les limites du site des LCR, il se peut que le piégeage soit pratiqué sur le territoire de la Garnison Petawawa et dans la ZER. La rivière des Outaouais, où la ZEL chevauche les limites de la ZER, serait également utilisée pour certaines activités traditionnelles.

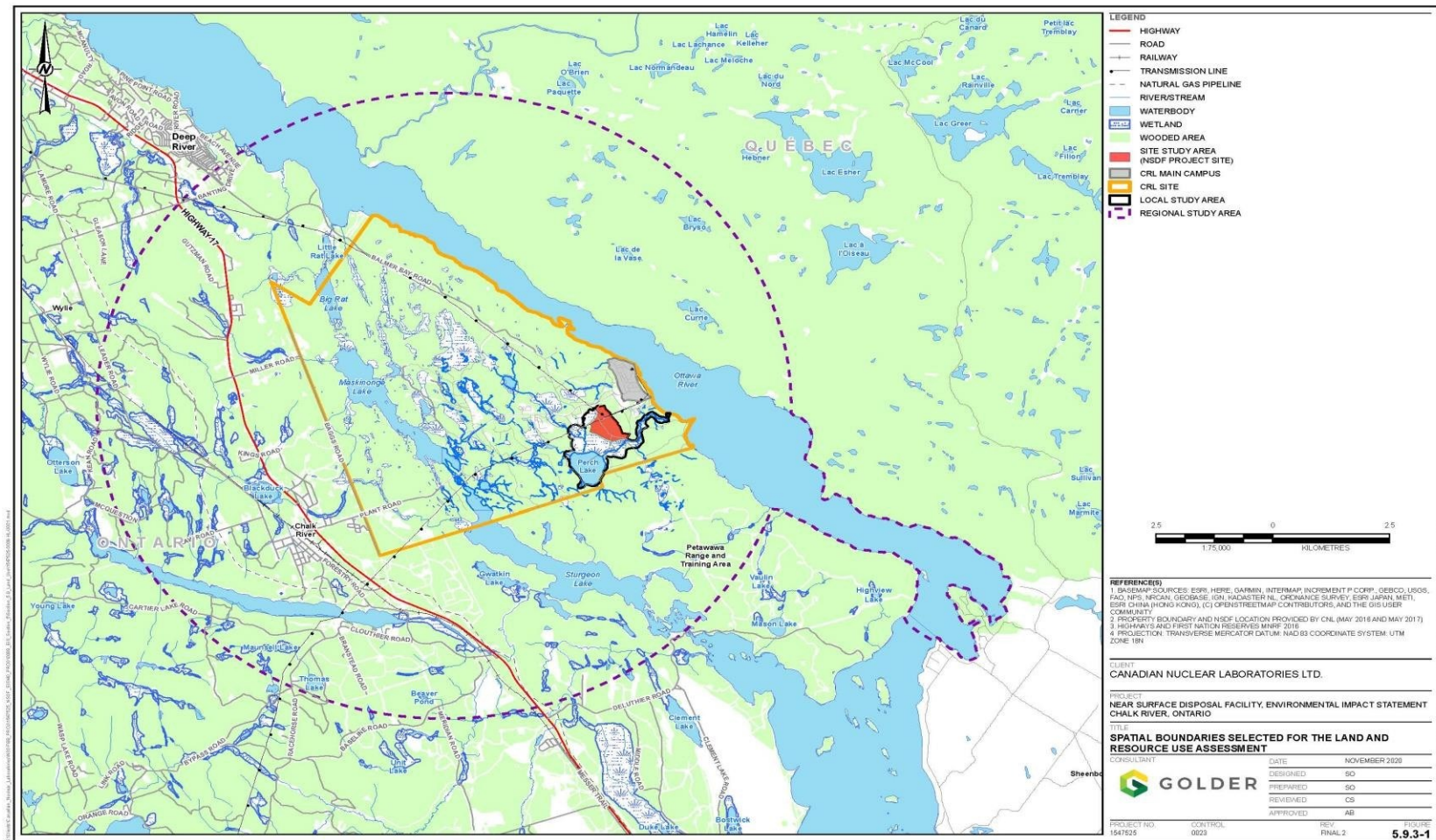


Figure 6-1: Limites spatiales sélectionnées pour l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources

6.3.2. Limites temporelles

Les limites temporelles (phases du projet) représentent la période durant laquelle les effets du projet d'IGDPS sont évalués. La limite temporelle correspond à la période des phases actives et tient compte de la durée des effets résiduels prévus. La durée d'un effet se définit comme le temps écoulé entre le début et la fin de l'activité ou du facteur de stress (lié aux phases du projet) plus le délai nécessaire pour résorber les effets résiduels. Dans le cas de changements dans l'utilisation sociale des terres, les effets résiduels peuvent être irréversibles en raison de la nature des changements dans l'activité humaine. Les étapes suivantes ont été définies pour le projet d'IGDPS :

- **Phase de construction:** Cette phase comprend la préparation du site et toutes les activités reliées à la construction de l'IGDPS jusqu'au début de la phase d'exploitation avec la livraison des déchets. Les activités de cette phase sont, notamment, la mise en place des installations de soutien et d'appoint et la construction de l'infrastructure de l'IGDPS nécessaire à son exploitation, la mise en service inactive et l'essai des systèmes, ainsi que le transport des matériaux de construction. Les activités de construction devraient s'étendre de 2022 à 2024.
- **Phase d'exploitation** - Cette phase comprend toutes les activités liées à mise en place des déchets, à la gestion de l'eau, aux activités de l'usine de traitement des eaux usées, à la circulation des véhicules à destination ou en provenance de la ZES, ainsi qu'aux activités de maintenance. La phase d'exploitation devrait durer approximativement 50 ans (c.-à-d. de 2025 à 2070).
- **Phase de fermeture** - Cette phase comprend les activités nécessaires au parachèvement de la pose de la couverture définitive et la mise en œuvre des mesures de surveillance à long terme. Les activités de fermeture devraient commencer vers 2070 et se poursuivre jusqu'en 2100, après quoi le projet d'IGDPS passera à la phase de post-fermeture.
- **Phase de post-fermeture** - Cette phase comporte deux périodes distinctes: celle du contrôle institutionnel et la période postérieure à ce contrôle. Pendant la période de contrôle institutionnel, des mesures de contrôle actives et passives seront prises de 2100 à 2400 (300 ans). Durant cette période, la surveillance environnementale se poursuivra pour attester la conformité aux prévisions de l'évaluation environnementale. La période postérieure au contrôle institutionnel débutera après 2400 et se poursuivra indéfiniment.

Les limites temporelles de l'évaluation de l'utilisation des terres et des ressources englobent les effets du projet d'IGDPS depuis la phase de construction jusqu'à la fin de la phase de post-fermeture.

6.3.3. Scénarios d'évaluation

Cette section fournit une brève description des scénarios d'évaluation envisagés dans l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, notamment le scénario de référence et le scénario d'application et le scénario d'aménagement raisonnablement prévisible :

- **Scénario de référence** – Ce scénario représente les conditions existantes et caractérise les effets des activités et des aménagements antérieurs et actuels. Le scénario de référence rend compte des utilisations actuelles des terres et des ressources dans la région, comme la chasse, la pêche, le piégeage, l'exploitation forestière, l'agriculture, l'exploitation minière et les activités récréatives. Les effets actuels des installations et activités actuelles sur le site des LCR font partie du scénario de référence.

- **Scénario d'application** – Ce scénario intègre les prévisions des effets du scénario de référence combinés aux effets susceptibles de provenir du projet d'IGDPS. Le scénario d'application tient compte des effets éventuels du projet d'IGDPS de la phase d'exploitation à celle de la post fermeture.
- **Le scénario d'aménagements raisonnablement prévisibles** – Ce scénario représente les effets négatifs résiduels du scénario d'application combinés à d'autres projets d'aménagements raisonnablement prévisibles dans la ZER de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Ces aménagements comprennent des travaux de construction limités prévus à la Garnison Petawawa et sur le site des LCR, de nouvelles installations de recherche et développement ou des installations améliorées, la construction et l'exploitation d'un petit réacteur modulaire, une nouvelle infrastructure de soutien, des activités de déclassé et des activités d'assainissement de l'environnement. À l'heure actuelle, il n'y a pas d'activités traditionnelles comme la chasse, la pêche, la cueillette et les cérémonies culturelles dans la ZES ou la ZEL, puisque le site des LCR est une zone à accès restreint. Le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets sur le milieu terrestre au-delà du site des LCR, et les résultats de l'évaluation environnementale du milieu aquatique indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait avoir aucun effet résiduel mesurable sur les CV de la biodiversité aquatique. Étant donné que les aménagements raisonnablement prévisibles ne chevaucheront pas l'espace où se produiront les effets éventuels du projet d'IGDPS ou qu'ils ne sont pas susceptibles d'avoir une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, cette évaluation ne comporte pas de scénario d'aménagements raisonnablement prévisibles.

6.4. Description de l'environnement

Cette section décrit le contexte et la caractérisation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les peuples autochtones dans la mesure où cela intéresse l'évaluation du projet d'IGDPS. On y décrit les conditions du moment (scénario de référence), auxquelles on compare les changements éventuellement produits par le projet d'IGDPS et par rapport auxquelles ces changements sont évalués.

6.4.1. Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les peuples autochtones

6.4.1.1. Méthodes

Les intérêts des peuples autochtones exprimés au cours des activités de mobilisation avec les communautés et organisations autochtones identifiées dans le cadre du projet d'IGDPS (Tableau 3-1) ont été pris en compte dans l'évaluation suivante. En 2016, les LNC ont, à deux reprises, écrit aux communautés et organisations autochtones identifiées pour leur demander des renseignements sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources dans la zone voisine du site du projet d'IGDPS et du site des LCR. Les LNC ont de nouveau écrit en mai 2020 pour redemander les renseignements dont ils avaient besoin pour vérifier les hypothèses formulées plutôt que d'utiliser des réponses ou des commentaires directs des diverses communautés et organisations autochtones.

Les renseignements sur les activités d'utilisation traditionnelle des terres par les peuples autochtones ont été tirés des études et rapports existants, des sites Web des organisations autochtones, de l'étude sur les connaissances traditionnelles et l'utilisation des terres de la NMO (KnowHistory, 2019), de l'étude sur le savoir des Algonquins et l'utilisation des terres des ADO (étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins) (SVS, ADO, 2020), de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020), des activités de

mobilisation formelles et informelles et des connaissances générales (c.-à-d. non autochtones) de la région. La NMO a examiné l'EIE finale de 2020, dans laquelle avaient été intégrées les conclusions de son étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres. Les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont également fourni aux LNC des commentaires sur la façon dont leurs études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ont été intégrées à cette section. Les renseignements sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et la façon dont elle a été recueillie pour chaque organisation et communauté autochtone sont documentés ci-dessous.

En l'absence de commentaires précis de la part d'autres communautés et organisations autochtones, l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources est présumée partout où il y a des terres accessibles, ce qui est une approche prudente et traduit la pratique dynamique de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les peuples autochtones dans le temps et dans l'espace. En partant de cette hypothèse, on a plus de chances de circonscrire et d'évaluer les effets du projet et de tenir compte des activités traditionnelles dans la planification du projet.

Voir l'annexe C pour un exemple de lettre de la part des LNC, qui demande des renseignements sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.

Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

Le savoir et l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan proviennent principalement de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de septembre 2020 (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). Le savoir des Algonquins a été défini dans l'étude comme suit :

Ensemble des connaissances et des renseignements partagés par les peuples algonquins et transmis entre les peuples autochtones à l'appui de l'utilisation traditionnelle des terres au profit des peuples autochtones et pour leur bien-être. (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan 2020, p. 5).

Le consultant qui a rédigé l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO (SVS, ADO, 2020) a également rédigé l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Dans cette EIE, certains renseignements contextuels sur le savoir et les activités traditionnels des Algonquins sont tirés de documents techniques associés aux plans de gestion des ressources applicables à la vallée de l'Outaouais et à la région environnante. Plus précisément, ces renseignements figurent dans les documents d'appui aux plans de gestion de la forêt de la vallée de l'Outaouais, de la forêt de Nipissing, de la forêt du parc Algonquin, de la forêt Mazinaw-Lanark et des forêts de Bancroft-Minden. Ces cinq zones forestières couvrent une vaste étendue du centre-est de l'Ontario à peu près équivalente à la zone visée par le règlement des ADO.

Les documents d'appui aux plans de gestion forestière comprennent notamment les rapports généraux sur les peuples autochtones, qui décrivent l'utilisation des ressources naturelles et la protection des valeurs autochtones circonscrites. Ces renseignements permettent de décrire les utilisations traditionnelles et la protection des ressources naturelles sur les terres de la Couronne de l'Ontario dans cette vaste région, mais ne comprennent pas les terres privées ou fédérales. Ces rapports ont été référencés dans l'EIE. Ils décrivent

les activités traditionnelles de toutes les communautés des ADO, dont la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Le site des LCR est situé dans la zone générale de la forêt de la vallée de l'Outaouais, mais le plan de gestion forestière ne s'applique pas au site des LCR et ne décrit pas les utilisations qui y sont faites. Les plans de gestion forestière décrivent en termes généraux l'utilisation traditionnelle des terres de la Couronne à proximité du site des LCR, mais il faut rappeler que les conclusions tirées de ces documents techniques n'ont pas été vérifiées auprès des gardiens du savoir de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour l'élaboration de l'EIE finale.

Algonquins de l'Ontario (ADO)

Ce que l'on sait de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources des ADO est principalement tiré de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins publiée en décembre 2020. Le consultant qui a rédigé l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO (SVS, ADO, 2020) a également rédigé l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan qui a été publiée en octobre 2020 (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). Dans les deux rapports, le savoir des Algonquins a été défini comme suit :

Ensemble des connaissances et des renseignements partagés par les peuples algonquins et transmis entre les peuples autochtones à l'appui de l'utilisation traditionnelle des terres au profit des peuples autochtones et pour leur bien-être.

Dans cette EIE, certains renseignements contextuels sur le savoir et les activités traditionnels des Algonquins sont tirés de documents techniques associés aux plans de gestion des ressources applicables à la vallée de l'Outaouais et à la région environnante. Plus précisément, ces renseignements figurent dans les documents d'appui aux plans de gestion de la forêt de la vallée de l'Outaouais, de la forêt de Nipissing, de la forêt du parc Algonquin, de la forêt Mazinaw-Lanark et des forêts de Bancroft-Minden. Ces cinq zones forestières couvrent une vaste étendue du centre-est de l'Ontario à peu près équivalente à la zone visée par le règlement des ADO.

Les documents d'appui aux plans de gestion forestière comprennent notamment les rapports généraux sur les peuples autochtones, qui décrivent l'utilisation des ressources naturelles et la protection des valeurs autochtones circonscrites. Ces renseignements permettent de décrire les utilisations traditionnelles et la protection des ressources naturelles sur les terres de la Couronne de l'Ontario dans cette vaste région, mais ne comprennent pas les terres privées ou fédérales. Ces rapports ont été référencés dans l'EIE. Ils décrivent les activités traditionnelles de toutes les communautés des ADO, dont la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Le site des LCR est situé dans la zone générale de la forêt de la vallée de l'Outaouais, mais le plan de gestion forestière ne s'applique pas au site des LCR et ne décrit pas les utilisations qui y sont faites. Les plans de gestion forestière décrivent en termes généraux l'utilisation traditionnelle des terres de la Couronne à proximité du site des LCR. Il faut rappeler que le processus de planification de la gestion forestière ne permet pas d'étayer complètement les données sur le savoir traditionnel et sur l'utilisation et l'occupation des terres des Algonquins et qu'il est une source de données limitée à cet égard.

Nation métisse de l'Ontario (NMO)

La NMO a effectué une étude sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres qui étaye l'utilisation des terres et des eaux près du site des LCR (KnowHistory, 2019). D'autres renseignements sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources dans cette région de l'Ontario proviennent du site Web de la NMO.

Les plans de gestion forestière applicables à la zone voisine du site des LCR décrivent les activités traditionnelles des Algonquins, puisque des activités de mobilisation ont eu lieu avec les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, mais les activités traditionnelles de la NMO n'y sont pas décrites, parce que le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario n'a pas élargi à la NMO son obligation de la consulter sur les plans de gestion forestière.

Communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams

Bien que les LNC n'aient pas été en mesure de trouver des documents, comme des plans de gestion forestière, pour décrire les activités traditionnelles des communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams près du site des LCR, certains membres ont fait savoir verbalement, au cours d'une activité de mobilisation au printemps 2020, qu'il se pourrait que des membres vivent ou récoltent des ressources près du site des LCR. Les LNC ont demandé des renseignements sur les activités traditionnelles de ces communautés près du site des LCR. Faute de rétroaction supplémentaire de la part des Premières Nations visées par les Traités Williams, les LNC ont supposé à titre prudent que des membres des communautés visées par les Traités Williams récoltaient des ressources dans la vallée de l'Outaouais. Les plans de gestion forestière applicables à la zone voisine du site des LCR décrivent les activités traditionnelles des Algonquins, puisque des activités de mobilisation ont eu lieu avec les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, mais les activités traditionnelles des communautés visées par les Traités Williams n'y sont pas décrites, parce que le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario n'a pas élargi à ces communautés son obligation de la consulter sur les plans de gestion forestière.

Communautés du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA)

Les LNC ont demandé des renseignements sur les activités traditionnelles de ces communautés près du site des LCR. Bien qu'ils n'aient pas trouvé d'information sur des activités traditionnelles récentes de membres des communautés du CTNAA, les LNC sont d'avis que certains membres de ces communautés se livrent probablement à des activités traditionnelles le long de la rivière des Outaouais ou sur ses rives québécoises. Ils ont donc supposé à titre prudent que des membres des communautés du CTNAA ont accès à la rivière des Outaouais et se livrent à des activités traditionnelles le long de celle-ci ou sur ses rives québécoises. Les plans de gestion forestière applicables à la zone voisine du site des LCR décrivent les activités traditionnelles des Algonquins, puisque des activités de mobilisation ont eu lieu avec les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, mais les activités traditionnelles des communautés visées par les Traités Williams n'y sont pas décrites, parce que le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario n'a pas élargi à ces communautés son obligation de la consulter sur les plans de gestion forestière.

6.4.1.2. Résultats

6.4.1.2.1. Généralités

Les renseignements recueillis sur les activités traditionnelles sont décrits ci-dessous.

6.4.1.2.1.1. Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

L'IGDPS sera située dans le territoire traditionnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et dans la zone globale de la revendication territoriale des ADO (dont fait partie la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan), qui fait l'objet de négociations avec la Couronne depuis 1991 (voir Figure 5-1).

Dans le cadre d'une demande de renouvellement de dix ans du permis d'exploitation d'un établissement de recherche et d'essai nucléaires aux LCR (document à l'intention des commissaires 18 H2.51), les ADO (qui comprennent la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) ont fait savoir à la CCSN qu'ils revendiquaient des droits et des titres ancestraux non éteints et protégés par la Constitution sur un territoire traditionnel dans l'est de l'Ontario (dit « zone visée par le règlement ») et qu'ils étaient en train de négocier un traité modernisé avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada. L'IGDPS se situera dans la zone visée par le règlement qui s'étend sur 36 000 km² dans les bassins versants de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) et de la rivière Mattawa. Cette région est le territoire traditionnel des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et on sait que les membres de celle-ci continuent de pratiquer des activités traditionnelles dans toute la région. Ces activités traditionnelles des Algonquins remontent effectivement très loin dans le temps. Dans le rapport d'information sur les Autochtones accompagnant le plan de gestion de la forêt de la vallée de l'Outaouais pour 2011-2021, on peut lire ce qui suit :

On sait qu'à partir des années 1700, les Algonquins passaient la majeure partie de l'année dans les différentes zones de la vallée de l'Outaouais à pratiquer la chasse, la pêche, le piégeage et la cueillette, entre autres. Ces activités nécessitaient du bois d'œuvre et d'autres ressources. (Ottawa Valley Forest 2011a)

Le site Web des ADO décrit l'importance de la cueillette traditionnelle pour toutes les communautés algonquines :

La récolte de la flore et de la faune à des fins alimentaires et commerciales fait partie intégrante du mode de vie algonquin depuis des temps immémoriaux. Ces pratiques expriment un respect intrinsèque de l'environnement et un engagement fondamental à l'égard de la gestion durable des ressources, qui sont transmis de génération en génération.

Le droit des peuples autochtones au Canada de se livrer à des activités traditionnelles, dont la chasse (animaux sauvages et oiseaux migrateurs), la pêche (poissons) et la cueillette (plantes) est reconnu par la Loi constitutionnelle de 1982 et confirmé par la Cour suprême du Canada. À titre de gardiens de nos terres ancestrales, les ADO reconnaissent l'importance d'exercer ce droit de manière responsable. (ADO, 2016)

Les ADO, dont fait partie la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, ont réitéré l'importance de la cueillette traditionnelle dans leur entente de principe avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada. Au chapitre 8, on peut lire ceci :

L'entente définitive prévoira que les bénéficiaires ont le droit de se livrer à des activités de récolte pour le poisson, la faune, les oiseaux migrateurs et les plantes pour usage domestique tout au long de l'année dans la zone visée par le règlement de la manière décrite plus en détail au présent chapitre. (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016)

Comme l'indique la citation ci-dessus, ces activités ont pour objectif la subsistance ou l'utilisation communautaire et non la commercialisation (ADO, 2016). Il est probable que les peuples autochtones et, possiblement, les ancêtres des Algonquins contemporains vivant dans la vallée de l'Outaouais se soient livrés à des activités traditionnelles comme la chasse, et probablement sur des terres actuellement sous le contrôle du gouvernement fédéral. Les recherches archéologiques réalisées pour le projet d'IGDPS ont permis de découvrir des artefacts dans le bloc CaGi-40, un site de l'Archaïque ancien (il y a 6 000 à 10 000 ans; Swayze et Cameron, 2016).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a établi trois principaux objectifs à la page 8 (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) :

Étayer les données probantes attestant où et comment les Algonquins ont utilisé les terres et les eaux autour des sites du projet d'IGDPS et du réacteur nucléaire de démonstration, et les préoccupations des Algonquins liées à ces projets.

Démontrer en quoi les projets nucléaires envisagés et en cours peuvent avoir des effets sur l'utilisation et l'occupation des terres algonquines.

Proposer des mesures d'atténuation et des recommandations adaptées pour s'assurer que les répercussions sur les droits et les intérêts de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sont réduites au minimum ou prises en compte.

L'étude portait à la fois sur l'utilisation historique (information connue grâce à l'enseignement ou au transfert du savoir des générations précédentes, dont la transmission orale) et sur l'utilisation actuelle (au cours de la vie d'un participant). La portée géographique de l'étude englobait une zone d'un rayon de 25 kilomètres, prolongée de 5 kilomètres en aval le long de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais). La grande importance de la rivière des Outaouais pour le peuple algonquin est bien soulignée dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Les données biographiques cartographiques comprenaient les lieux de chasse d'animaux sauvages, de piégeage, de pêche et de cueillette de plantes ou de matières naturelles, les emplacements de sites importants sur le plan culturel ou historique, de camps ou de refuges terrestres, les itinéraires et les sentiers de voyage, les zones d'importance écologique et les zones d'importance démographique (p. ex. les lieux de résidence ou de naissance actuels ou passés).

Les renseignements recueillis sur l'histoire orale comprenaient la philosophie et les techniques de récolte, l'utilisation des espèces récoltées à des fins alimentaires, médicales, cérémoniales, d'artisanat ou à des fins économiques, le savoir culturel des Algonquins, les opinions sur les zones de récolte à des fins culturelles, les effets cumulatifs sur le développement et les changements dans l'environnement, les activités d'utilisation des terres, les points de vue sur les répercussions du projet d'IGDPS sur l'utilisation des terres et des eaux, et des propositions concernant les moyens d'apaiser les inquiétudes des participants. Ceux qui avaient pris part à l'étude ont également fait remarquer que le savoir nécessaire aux activités terrestres est transmis et appris de génération en génération (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020, p. 33). Cela signifie que l'accès continu aux terres traditionnelles est important pour cette continuité culturelle.

Les caractéristiques cartographiées comprenaient les catégories suivantes de l'utilisation et de l'occupation des terres algonquines de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan: les voies de déplacement, les rampes de mise à l'eau de bateaux ou les installations de débarquement, les zones de pêche personnelle, le piégeage ou la pêche au collet à des fins commerciales, les zones de frai du poisson, l'habitat des oiseaux, des reptiles et amphibiens, des espèces en péril, des mammifères, des plantes; les zones de chasse, les zones de cueillette de plantes et de matières naturelles, les refuges, et les sites culturels algonquins ou les zones d'importance démographique.

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan comprenait également des sections sur l'histoire des Algonquins et l'évaluation archéologique effectuée dans le cadre du projet d'IGDPS (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Treize membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont participé à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Les LNC sont conscients du fait que ce sondage auprès des membres ne représente qu'un échantillon des activités traditionnelles dans la zone d'étude. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a expressément indiqué que cela doit être considéré comme un « instantané », étant entendu que l'absence de données n'équivaut pas à l'absence d'utilisation et de valeur de tel ou tel endroit pour les membres de la Première Nation (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Les valeurs d'utilisation des terres sont signalées dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (annexe C), mais elles n'ont pas été précisément indiquées sur les cartes pour protéger la confidentialité des emplacements. Une carte de l'utilisation et de l'occupation des terres algonquines a été jointe au rapport pour documenter l'utilisation traditionnelle dans les zones d'étude identifiées près du site du projet d'IGDPS. La carte a été divisée en carrés de quadrillage d'un kilomètre carré. Les carrés de quadrillage sont ombrés lorsque l'utilisation traditionnelle a été documentée à l'intérieur d'un kilomètre carré particulier (les données étant présentes dans le carré). Les zones non ombrées n'équivalent pas à une absence d'utilisation (à moins que l'accès à une zone soit restreint, comme le site des LCR ou la Garnison Petawawa et bien que l'utilisation traditionnelle ait pu avoir eu lieu avant l'occupation de ces sites par le gouvernement du Canada), puisqu'il peut s'agir simplement d'une absence de données compte tenu des contraintes de l'étude.

En plus de cartographier et de décrire l'utilisation des terres, l'équipe de l'étude a également posé des questions sur le savoir des Algonquins de la région transmis oralement, sur la perception des participants concernant les zones de récolte actuelles, sur leur avis concernant les effets cumulatifs du développement et les changements dans l'environnement et l'utilisation des terres. Comme l'indique l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la page 30 (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) les caractéristiques cartographiées se répartissent en plusieurs catégories d'occupation et d'utilisation des terres algonquines. Le rapport souligne ce qui suit :

Ces résultats attestent la mesure dans laquelle les Algonquins exercent leurs droits et intérêts inhérents sur les terres et les eaux autour du site du projet d'IGDPS et ils ont servi à élaborer les mesures d'atténuation et d'accommodement recommandées à la section 4.1. (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020, p. 30)

Les participants à l'étude de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont exprimé leurs liens profonds avec la région à proximité des LNC :

Le projet d'IGDPS proposé est situé sur le territoire traditionnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, c'est-à-dire des terres et des eaux qui revêtent une grande importance culturelle, historique et écologique pour les Algonquins. Les participants à l'entrevue ont décrit des liens profonds avec cette région qui remontent à plusieurs générations, soulignant l'importance des terres et des eaux pour la culture et le mode de vie algonquins tout au long de l'histoire et jusqu'à aujourd'hui. Les participants à l'entrevue ont décrit l'exercice de leurs droits et intérêts autochtones dans toute la région, la cartographie des sites d'utilisation et d'occupation des terres, dont les sites au sujet desquels

les participants possèdent un savoir algonquin. Compte tenu de ces liens profonds entre les Algonquins et la zone d'étude du projet d'IGDPS, les personnes interrogées ont exprimé un certain nombre de préoccupations au sujet du projet et de ses effets éventuels sur leur lien avec ces terres et ces eaux et leur utilisation. (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020, p. 40)

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) rappelle qu'il y a de nombreuses caractéristiques cartographiées à l'intérieur et autour du site du projet d'IGDPS. De plus, certaines valeurs sont cartographiées sur une grille qui chevauche le site du projet d'IGDPS. Les activités traditionnelles de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en matière de piégeage, de chasse, de pêche, de cueillette et de cérémonies culturelles sont présentées plus loin. Au-delà des utilisations traditionnelles et des sites culturels et historiques, l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan présente également les zones d'habitat important, notamment les frayères (oga [brochet/doré jaune] et esturgeon jaune), l'habitat d'espèces en péril (pygargue à tête blanche) et celui de mammifères (waboz [lapin], makwa [ours], wawashkeshi [cerf de Virginie], monz [orignal] et mahingan [loup]).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) décrit de façon générale les préoccupations des participants aux activités de récolte par rapport aux répercussions environnementales des installations nucléaires dans la région visée par le règlement des Algonquins. Ces préoccupations portent sur la situation actuelle et à venir (installations existantes et aménagements ultérieurs). Elles sont liées à la cueillette, à la santé et aux répercussions globales sur l'environnement et plus particulièrement sur la rivière des Outaouais.

Après avoir terminé et communiqué l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a transmis aux LNC des points de vue supplémentaires et souligné l'importance de son étude (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2021). Elle a défini ce qu'elle considérerait comme les limites de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, dont le nombre de participants, la portée temporelle et la faible amplitude de la portée et de l'objet des données recueillies. Elle a réitéré et souligné l'importance des principaux enjeux circonscrits dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, notamment l'importance des sites culturels voisins et adjacents comme Pointe au Baptême et Rocher à l'Oiseau (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2021).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) a permis d'étayer l'importance des zones de frai et des zones d'habitat des mammifères et des espèces en péril. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a expliqué plus en détail, au cours des consultations avec les LNC, l'importance de l'habitat de ces espèces à proximité du projet d'IGDPS. Elle a notamment rappelé l'importance de l'habitat et des zones de chasse du monz (orignal) et du wawashkeshi (cerf de Virginie) à proximité du site du projet d'IGDPS. Elle a réitéré ses préoccupations au sujet de la contamination de ces habitats importants. Elle a également dit souhaiter des mesures de surveillance et de suivi dans ces domaines.

Les LNC estiment que certaines des préoccupations exprimées par les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) et les points de vue communiqués par la suite (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2021) dépassent la portée du projet d'IGDPS, mais ils sont conscients du fait que ces préoccupations sont davantage reliées pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et croient qu'il est nécessaire d'y répondre. Ils ont

entrepris des consultations plus approfondies avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour répondre à la vaste gamme de préoccupations. Plus de détails à ce sujet se trouvent à la section 4.4.2.

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC une étude sur la culture et les droits (Malone, Firelight Research, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan 2021) le 7 mai 2021. En raison du court délai avant la soumission de l'EIE finale, les LNC se sont engagés à inclure les résultats de l'étude dans le rapport sur l'état d'avancement du projet d'IGDPS. Après la soumission de l'EIE finale, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC une étude sur le régime alimentaire et la récolte (Firelight Group, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan 2021) le 29 juin 2021. Les résultats des deux études sont présentés ci-dessous.

Étude sur le régime alimentaire et la récolte de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

L'objectif de l'étude sur l'alimentation et la récolte « est de fournir une base de référence sur les habitudes de récolte actuelles de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, ainsi qu'une compréhension de la dépendance et des préoccupations liées au système alimentaire algonquin et aux produits alimentaires disponibles dans le commerce, afin de modéliser les risques pour la santé humaine de la population générale de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et des consommateurs les plus sensibles. ». L'étude sur l'alimentation et les récoltes comprenait une enquête alimentaire détaillée qui a atteint l'objectif de 250 ménages de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'intérieur et à l'extérieur de leur réserve. L'enquête comprenait des questions sur: les données démographiques des ménages; les zones de récolte et leur utilisation au cours des cinq dernières années; les habitudes alimentaires (produits alimentaires et agricoles algonquins et sources habituelles); les sources d'eau; la sécurité alimentaire; l'engagement dans les activités traditionnelles; la perception de la santé, des forces et des vulnérabilités de la communauté; et les préoccupations potentielles liées au projet.

Une présentation des pratiques alimentaires algonquines est incluse dans le rapport. La philosophie de ces pratiques est décrite dans une citation du site Web de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan:

"Notre philosophie est de ne prendre que ce dont nous avons besoin; de donner pour recevoir; de reconnaître que nous sommes une partie de tout ce qui est; d'être reconnaissant pour tout ce que nous recevons." (Site web de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2021)

Le rapport sur l'alimentation et la récolte mentionne ensuite les préoccupations des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant la contamination perçue de la rivière Kichi-Sibì (Ottawa) (p. 26), ainsi que les défis de la récolte sur l'ensemble du territoire non cédé de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en raison de la colonisation et des activités de développement qui ont réduit la superficie des terres pour la récolte traditionnelle (cela inclut également les terres des LNC), ainsi que la disponibilité et la qualité des aliments algonquins au cours des deux derniers siècles.

Le rapport sur l'alimentation et la récolte résume succinctement l'importance interconnectée de la récolte traditionnelle, de la nourriture et du mode de vie des Algonquins.

"La récolte et la consommation d'aliments algonquins demeurent un aspect central du mode de vie des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Malgré les impacts négatifs sur l'accès, la qualité et la disponibilité des aliments, la pratique de la récolte, de la transformation et de la consommation d'aliments algonquins continue de répondre à des besoins cruciaux sur le plan social, de la transmission des connaissances, de la culture, de la nutrition et de la

sécurité/souveraineté alimentaire... Les aliments algonquins et les lieux où ils sont récoltés sont également liés aux histoires personnelles et familiales. " (p. 35)

La fréquence alimentaire des aliments algonquins (qui seraient récoltés traditionnellement) consommés par les participants à l'étude a été mise en tableau, avec les résultats suivants.

- Quatre-vingt-sept pour cent ont déclaré manger du poisson et des animaux aquatiques, avec une moyenne de 39,3 jours de consommation par année (le doré jaune/le doré noir étaient les plus consommés, mais également le grand brochet, l'achigan, la truite grise et mouchetée et le grand corégone étaient consommés par 27 % à 42 % de la population).
- Quatre-vingt-sept pour cent d'entre eux ont déclaré manger des animaux terrestres et des animaux à fourrure, avec une moyenne de 44,3 jours de consommation par an (l'orignal et le chevreuil étaient de loin les animaux les plus consommés).
- Quarante-six pour cent d'entre eux ont indiqué qu'ils consommaient des oiseaux avec une moyenne de 7,2 jours de consommation par an (tétràs, dindes, canards et oies).
- Trente-neuf pour cent ont déclaré manger des baies et des noix, avec une moyenne de 27,7 jours de consommation par an.
- Trente-huit pour cent ont déclaré consommer d'autres aliments végétaux (par exemple, du sirop d'érable, des crosses de fougère, de la tisane de cèdre, du riz sauvage, des poireaux sauvages) avec une moyenne de 20,6 jours de consommation par an.
- Vingt-trois pour cent ont déclaré consommer des champignons (par exemple, du sirop d'érable, des crosses de fougère, de la tisane de cèdre, du riz sauvage, des poireaux sauvages) avec une moyenne de 20,6 jours de consommation par an.
- Quarante-huit pour cent utilisent des espèces végétales (sauge, foin d'odeur et cèdre) à des fins médicinales et les brûlent et les inhalent ou les appliquent sur la peau.

Le système alimentaire traditionnel de la communauté de la Première Nation des Algonquins de Pikwàkanagan se compose de plus de 100 espèces d'animaux, de poissons, d'oiseaux, de baies, de noix et de plantes.

Les estimations de l'apport alimentaire quotidien des Algonquins par espèce ont été calculées à partir des données sur la fréquence des aliments et des données disponibles sur la taille moyenne des portions rapportées dans le rapport de l'étude sur l'alimentation, la nutrition et l'environnement des Premières nations en Ontario. Quatre niveaux d'apport potentiels ont été évalués, représentant différentes proportions de la consommation alimentaire des Algonquins. Ces différents niveaux d'apport fournissent des données utiles pour l'évaluation de l'impact sur la santé humaine. L'enquête a également fourni des données sur la consommation d'aliments issus de l'agriculture locale.

On a demandé aux participants à l'enquête sur l'alimentation et les récoltes d'indiquer où ils récoltent dans le territoire algonquin (qui est la zone de revendications territoriales des Algonquins en Ontario ainsi que certaines terres au Québec). Ce territoire a été divisé en six zones: Zone 1: le côté ontarien de Kichi-Sibi, Rolphton et Petawawa ; Zone 2: le parc provincial Algonquin ; Zone 3: Pikwàkanagan, Bancroft et Whitney ; Zone 4: Kingston, Prescott et Calabogie ; Zone 5: Ottawa ; et Zone 6: le côté québécois de Kichi-Sibi, Rolphton et Portage du Fort. La zone 1 est la zone qui comprend à la fois le réacteur NPD et les LCR. Il s'agit d'une

vaste zone qui s'étend généralement de North Bay au nord à Pembroke au sud et de la rivière des Outaouais aux limites nord et est du parc provincial Algonquin.

Soixante-treize pour cent des ménages participants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan comprenaient des récoltants actifs.

La ventilation de la participation des ménages algonquins aux activités traditionnelles par région géographique a donné lieu aux résultats suivants. La région 1, qui est décrite géographiquement ci-dessus et qui comprend les sites des LCR (et donc de l'IGDPS) et du réacteur NPD, est mise en évidence en gras dans le texte ci-dessous.

" Au cours des cinq dernières années, 56 % de tous les répondants (n=141), ont indiqué qu'ils avaient pêché sur le territoire. Les zones les plus couramment pêchées sont les environs de Pikwàkanagàn, Bancroft et Whitney (73 % des pêcheurs actifs) et le parc provincial Algonquin (72 % des pêcheurs actifs). Une petite proportion (~7 %) a déclaré avoir pêché du côté nord de la Kichi-Sibì au Québec et au sud de Bancroft, tandis qu'environ un sur quatre a déclaré avoir pêché dans la zone située entre North Bay et Petawawa. **Seulement 18 % ont pêché dans un rayon de 20 km des LCR**". (pp. 60-61)

La figure 10 identifie les zones de chasse les plus courantes pour les 165 répondants à l'enquête qui se sont identifiés comme des chasseurs actifs. La figure 10 montre une forte concentration d'utilisation dans le parc provincial Algonquin (93 % des chasseurs actifs) et, dans une moindre mesure, dans les zones entourant Pikwàkanagàn, Bancroft et Whitney (45 % des chasseurs actifs). **Une petite proportion (12 %) a également déclaré avoir chassé du côté sud de la Kichi-Sibì, entre North Bay et Pembroke.** Certains (8 %) des chasseurs actifs ont déclaré être allés chasser en dehors des zones prévues. " (p. 61)

La figure 11 indique la tendance de la récolte de plantes et de baies alimentaires sur le territoire. Le nombre total de cueilleurs est moins élevé que celui des chasseurs et des pêcheurs, mais le modèle de récolte est similaire, concentré dans le parc provincial Algonquin (77 % des cueilleurs de plantes actifs) et dans les régions entourant Pikwàkanagàn, Whitney et Bancroft (70 % des cueilleurs de plantes actifs). **Une petite proportion (12 %) a également déclaré avoir récolté des plantes sur la rive sud de la Kichi-Sibì entre North Bay et Pembroke et dans les régions du sud du comté de Renfrew autour d'Ottawa (13 %).** Quelques-uns (11 %) des cueilleurs de plantes actifs ont déclaré se rendre à l'extérieur des zones prévues pour la récolte. " (p. 62)

"Les champignons ont tendance à être récoltés dans le comté de Renfrew et dans le parc provincial Algonquin, avec un petit pourcentage de membres (<5%) récoltant sur le côté nord de la Kichi-Sibì entre Rolphton et Portage-du-Fort, tandis que 6% des membres ont indiqué qu'ils récoltaient en dehors de ces zones." (pp. 63)

Le rapport sur l'alimentation et la récolte a également abordé les obstacles à la récolte et l'évitement de certains aliments. Sur l'ensemble du territoire de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, "les principaux obstacles à la récolte et/ou à l'utilisation limitée des aliments algonquins signalés par les répondants à l'enquête et les informateurs clés comprenaient l'abondance limitée, les préoccupations en matière de conservation et les incertitudes quant à la qualité et à la sécurité (en raison des contaminants industriels et biologiques) des aliments traditionnels, ainsi que les problèmes concomitants d'habitat

insuffisant, de surdéveloppement, de réglementation et de concurrence des récoltants non autochtones ". (p.68). Le rapport décrit comment des zones telles que les LCR ont été clôturées, empêchant l'accès à cette zone pour la récolte. La crainte de la contamination et la qualité des aliments algonquins sont également cités comme des obstacles majeurs empêchant la récolte et conduisant à un comportement d'évitement autour des installations clôturées.

L'enquête a demandé aux répondants quels étaient les facteurs qui limitaient leur utilisation traditionnelle des aliments. La qualité/sécurité incertaine des aliments utilisés autour des installations nucléaires a été citée par 39 % des répondants. Les autres facteurs sont les suivants: qualité/sécurité incertaine des aliments en raison de l'exploitation forestière (pesticides/herbicides) (37 %) ; préoccupations en matière de santé animale (tiques/kystes) (35 %) ; préoccupations en matière de durabilité/conservation (24 %) ; manque de temps (54 %).

Une partie du territoire traditionnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également été divisée en zones pour une question très spécifique, à savoir si certaines zones étaient couramment évitées. La zone 5, qui est un carré allant de Pembroke à Rolphton, à l'ouest dans le parc Algonquin et à l'est au Québec, et qui contient le site du réacteur NPD, était une zone soumise à un plus haut degré d'évitement que toute autre zone.

"La quasi-totalité (92%) des personnes s'identifiant comme des récoltants actifs ont déclaré éviter de récolter dans la zone abritant les projets proposés des LNC en raison des préoccupations perçues en matière de sécurité et de qualité des aliments. C'est plus du double de la proportion d'évitement de toute autre zone de l'étude. " (p. 69)

Il est à noter que cette zone 5 comprend également la garnison de Petawawa ainsi que les communautés de Pembroke à Rolphton entre la rivière des Outaouais et la route transcanadienne.

En résumé, les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont exprimé leurs inquiétudes quant à la perte de terres à usage traditionnel suite à diverses activités qui se sont déroulées sur leurs territoires traditionnels.

"La présence et l'utilisation de la terre par les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se poursuit depuis des temps immémoriaux, mais ces pratiques culturellement importantes et essentielles à la vie ont été limitées et affectées par des barrières superposées à l'accès aux aliments algonquins. L'activité industrielle, la privatisation des terres algonquines en parcelles de propriété privée, la fragmentation des zones de récolte et la contamination réelle et perçue des terres et des eaux du territoire algonquin ont entraîné l'évitement marqué de certaines zones et une utilisation considérablement limitée. " (p. 73)

L'inquiétude concernant la perte de la superficie des terres à récolter a également été prise en compte en relation avec les préférences culturelles, l'importance économique et nutritionnelle des aliments traditionnels algonquins pour les membres de la communauté et en particulier pour les ménages en situation "d'insécurité alimentaire". "Le terme "insécurité alimentaire", couramment utilisé pour décrire les ménages et les individus qui s'identifient comme n'ayant pas un revenu suffisant pour acheter des aliments adéquats à l'épicerie, a été mesuré dans cette étude par une seule question: on a simplement demandé aux participants s'ils étaient préoccupés par la capacité de leur ménage à obtenir des aliments d'épicerie en quantité suffisante." (p. 73). Le rapport note qu'au cours de "l'année dernière, une famille

sur quatre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a eu des difficultés à acheter des quantités suffisantes d'aliments pour nourrir sa famille." (p 73). Les auteurs ont perçu que cela sous-estimait probablement l'état de l'insécurité alimentaire parmi les ménages de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan étant donné les données disponibles sur les maisons ayant besoin de réparations et le revenu disponible (p.75).

La principale conclusion de l'étude sur l'alimentation et la récolte souligne que les obstacles au système alimentaire traditionnel et/ou à l'accessibilité financière d'aliments de qualité acceptable empêchent de nombreuses familles de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de disposer d'une base solide pour une alimentation saine. Ces résultats, ainsi que les préoccupations liées à la découverte d'uranium dans l'approvisionnement en eau de la communauté, augmentent la vulnérabilité des membres à des carences nutritionnelles immédiates et chroniques, qui peuvent avoir de graves répercussions à long terme sur la santé mentale et physique.

Étude sur la culture et les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan

L'objectif de l'étude sur la culture et les droits est décrit ci-dessous.

" L'objectif du rapport est de fournir des informations et un contexte concernant le statut actuel de la culture de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et de leurs droits en vertu de l'article 35 par rapport à la zone où le projet est proposé, ainsi qu'un examen préliminaire des interactions prévues entre le projet et les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Il s'agit principalement d'un rapport initial sur les interactions du projet, ce qui signifie qu'il ne contient pas d'évaluation complète de ces impacts ni d'examen des engagements évolutifs pris par les parties pour éviter, réduire ou compenser ces effets. Une étude d'impact sur les droits (EID) est actuellement menée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan avec le personnel de la Commission canadienne de sûreté nucléaire. Les données de cette étude devraient contribuer à ce processus d'EID". (p. 12)

L'étude sur la culture et les droits est décrite dans cette section sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources parce que les LNC souhaitent sincèrement mieux comprendre les points de vue des Algonquins sur leur culture et leurs droits et ce que cela signifie concrètement au jour le jour. La section 1 de l'étude sur la culture et les droits fait ressortir un thème primordial, qui est repris dans l'énoncé de vision de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (p. 13):

"Vivre en harmonie avec nos valeurs culturelles permet à notre peuple de vivre dans un environnement sain et naturel, et de participer de manière productive à la société moderne.

Le peuple algonquin connaît et chérit ses droits: il les protège en les exerçant dans sa vie quotidienne. (Énoncé de vision de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan)"

L'étude sur la culture et les droits diffère des études sur l'utilisation traditionnelle du territoire et sur l'alimentation et la récolte en ce qu'elle décrit la manière dont les droits sont conceptualisés à travers les activités traditionnelles. Ceci est décrit à la page 39 de l'étude :

"Cette étude s'intéresse à la façon dont les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan conceptualisent leurs droits de pratiquer de telles activités sur les terres de leur territoire non cédé. Ces droits sont en partie fondés sur les déplacements saisonniers à travers le

territoire de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan qui existaient avant et pendant la première période de colonisation, et la capacité de les pratiquer est liée à la culture et à l'identité algonquines de ses membres."

Les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont été considérés dans le contexte de trois groupes de droits, développés par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour l'étude sur la culture et les droits: Droits de récolte et d'utilisation traditionnelle ; droits de gouvernance et d'intendance ; et droits de continuité culturelle. L'importance centrale de la terre pour la culture et la communauté de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a été décrite avec éloquence dans l'étude à la page 14:

"La culture de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan peut être considérée comme un mode de vie, un système de connaissances, de valeurs, de croyances et de comportements, transmis entre les générations de membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Elle englobe les systèmes dans lesquels les gens vivent, jouent, travaillent et interagissent les uns avec les autres et avec leur environnement au quotidien. La culture se reflète et s'inscrit dans les pratiques de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et dans les relations entre les personnes et leur environnement naturel. La culture comprend des éléments physiques que l'on peut voir et toucher (ressources culturelles tangibles) et d'autres éléments qui, tout aussi importants, sont non physiques, subjectifs et fondés sur la connaissance ou la valeur (ressources culturelles intangibles). Voici quelques exemples d'éléments intangibles de la culture:

- les connaissances, les valeurs et les modes de connaissance et de transmission du savoir partagés par tous,
- les pratiques, cérémonies et croyances spirituelles,
- les traditions et les activités traditionnelles,
- les aspects visuels et physiques des paysages auxquels les gens s'identifient, et
- une compréhension commune des liens de l'humanité avec l'environnement naturel et du rôle qu'elle y joue.

Pour de nombreux membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, leur culture est le fondement de leur identité personnelle, et les valeurs, les croyances, les connaissances, les compétences, les symboles et les activités qui font partie de leur culture constituent la "colle" de leur bien-être et de leur lien avec les autres membres de leur communauté et de leur groupe culturel. Et le territoire est l'élément critique de la culture, tel que décrit par un membre du comité consultatif:

" La terre nous relie au passé et à l'avenir. (Membre du comité consultatif de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 25 janvier 2021)" (p. 14)

Les données de l'étude sur la culture et les droits ont été en grande partie tirées de groupes de discussion, d'entretiens avec des informateurs clés et de séances de vérification. Les entretiens ont permis de recueillir des informations qualitatives et spécifiques au site dans les zones d'étude autour du site de l'IGDPS. Onze membres de la communauté de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont été interrogés. Les zones d'étude pour l'étude sur la culture et les droits étaient les suivantes:

" La zone d'étude (voir les figures 1 et 2) comprend les éléments suivants, auxquels il est fait référence tout au long du rapport: l'empreinte du projet d'IGDPS (site de l'IGDPS, dans un rayon de 250 m du projet), la zone d'étude locale (ZEL, rayon de 5 km autour du site de l'IGDPS) et la zone

d'étude régionale (ZER, rayon de 25 km autour du site de l'IGDPS). Outre la zone d'étude, les limites spatiales du site existant des Laboratoires de Chalk River (LCR) sont également importantes car le site de l'IGDPS se trouve entièrement sur le site des LCR et les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'ont pas eu accès au site des LCR depuis les années 1940." (p. 14)

Ces zones d'étude diffèrent de celles de l'EIE parce que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a choisi des zones d'étude qui sont conçues pour être conformes à la pratique courante des nations autochtones dans les études d'utilisation traditionnelle des terres, et qui peuvent donc refléter plus précisément l'étendue spatiale potentielle des impacts tels que vécus par les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Les valeurs cartographiées comprenaient celles qui seraient considérées comme des valeurs traditionnelles des terres et des ressources selon les définitions de l'EIE. Ces valeurs sont les suivantes :

- Valeurs d'habitation (y compris les camps et cabanes temporaires, occasionnels, saisonniers et permanents) ;
- Valeurs culturelles et spirituelles (y compris les sites d'enterrement, les zones de cérémonie et les zones de rassemblement communautaire) ;
- Valeurs de subsistance (y compris les sites de récolte et d'abattage, les zones de collecte de plantes et les zones de piégeage) ;
- les valeurs des caractéristiques environnementales (y compris l'habitat spécifique et très apprécié des orignaux, des wapitis et des chevreuils) ; et
- Les valeurs liées au transport (y compris les sentiers, les voies navigables et les sites de navigation).

Les limites temporelles comprenaient les connaissances et les utilisations passées, actuelles et futures prévues.

- Une valeur passée désigne une description des connaissances et des usages antérieurs à la mémoire vivante, transmis par l'histoire ;
- Une valeur actuelle se réfère à une description de la connaissance et de l'utilisation dans la mémoire vivante ; et
- Une valeur future planifiée fait référence à une connaissance ou une utilisation anticipée ou prévue.

Sur la base des entretiens avec les informateurs clés, l'étude sur la culture et les droits a caractérisé comme suit les impacts existants sur la connaissance des zones d'étude par les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan:

"Les participants considèrent qu'une grande partie de la zone d'étude est inaccessible ou sujette à des changements défavorables au fil du temps, mais qu'elle fait toujours partie de leur territoire et contient des valeurs qui n'ont pas été éteintes malgré des contraintes importantes. ... Les participants ont des connaissances sur les zones situées dans l'empreinte du projet, mais ils ne pensent pas avoir la capacité d'accéder à ces zones ou de prendre des décisions éclairées à leur sujet. De même, dans la ZEL, les participants connaissent l'habitat faunique, mais auraient besoin d'accéder aux données pour prendre des décisions sur la récolte en fonction de la sécurité. Dans la ZER, certains participants continuent de récolter plus près du parc provincial Algonquin. " (p. 34)

En plus de prendre en compte les valeurs rapportées dans l'étude sur l'utilisation traditionnelle des terres, l'étude sur la culture et les droits a rapporté les valeurs suivantes dans l'empreinte du projet, les zones d'étude locales et régionales (p. 34-35) :

"Les participants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont signalé deux valeurs spécifiques au site liées aux droits de gouvernance et d'intendance et trois valeurs spécifiques au site liées aux droits de continuité culturelle dans l'empreinte du projet (y compris les données randomisées pour des raisons de confidentialité avec un tampon de 1 km):

Gouvernance et intendance

- Une zone le long du front de mer de Kichi-Sìbì qui, selon les participants, pourrait être utilisée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à des fins commerciales, de récolte et de loisirs si elle était accessible ; et
- Un domaine dans lequel les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan soulignent la nécessité d'accéder aux données relatives à la santé des animaux, des plantes et de l'eau avant de décider de récolter ou non ;

Continuité culturelle

- Trois voies d'eau sur le Kichi-Sìbì utilisées pour la navigation, les déplacements, la pêche et la récolte. Un participant a déclaré que sa famille n'utilise plus cette voie en raison de la contamination et du manque d'accès ;

En plus des valeurs de l'empreinte du projet, les participants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont signalé deux valeurs spécifiques au site liées aux droits de récolte et d'utilisation traditionnelle et une valeur spécifique au site liée aux droits de continuité culturelle dans la zone d'étude locale (rayon de 5 km du projet) :

Récolte et utilisation traditionnelle

- L'habitat du Mónz (original) et l'activité du Mónz ; le participant a mentionné la nécessité d'avoir accès à des données sur la santé de l'eau, des plantes et des animaux avant de décider s'il faut ou non procéder à une récolte ;
- L'habitat du poisson ; les participants ont mentionné la nécessité d'avoir accès à des données sur la qualité de l'eau, et la santé des plantes et des animaux avant de décider de procéder ou non à la pêche ;

En plus des valeurs de l'empreinte du projet et de la ZEL, les participants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont signalé deux valeurs spécifiques au site dans la zone d'étude régionale (rayon de 25 km du projet) liées aux droits de récolte et d'utilisation traditionnelle.

Récolte et utilisation traditionnelle:

- L'habitat mónz et wawàshkeshì ; et
- Une voie de transport utilisée pour la chasse au Mónz et au wawàshkeshì".

Droits de récolte et d'utilisation traditionnelle

Les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont décrit leurs droits de récolte et d'utilisation traditionnelle comme comprenant (sans s'y limiter) les activités traditionnelles suivantes: la chasse, le piégeage, la pêche, la cueillette de plantes alimentaires et médicinales, la cueillette de plantes et d'autres

matériaux naturels pour l'artisanat et d'autres activités culturelles (par exemple, l'écorce de bouleau pour les canots), et l'habitation de camps et de sites de camping (p. 39). Ces activités correspondent aux activités traditionnelles décrites à la section 6.4.1 de la présente EIE.

Selon l'étude sur la culture et les droits, les participants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont discuté des "ressources suffisantes" qui sont nécessaires à l'exercice des droits liés à la récolte et à l'utilisation traditionnelle. Ces ressources comprennent (sans s'y limiter) (p. 40) :

- des populations saines de gibier dans les zones de chasse préférées ;
- des populations saines de poissons dans les plans d'eau préférés des pêcheurs (y compris le Kichi-Sibi), d'autres rivières et ruisseaux, des lacs et des étangs) ;
- une eau propre et abondante provenant de sources naturelles sur le territoire ;
- des plantes alimentaires et des médicaments sains et abondants dans des zones privilégiées ;
- la confiance dans la qualité des aliments sauvages (par exemple, l'absence de contamination) ;
- un accès raisonnable aux terres, aux eaux et aux ressources, à l'intérieur des contraintes de temps et de coût ;
- une base territoriale adéquate sur laquelle poursuivre l'exploitation et l'utilisation traditionnelle ;
- un sentiment de sécurité sur le terrain ;
- des relations culturelles et spirituelles saines avec le territoire ;
- des niveaux élevés de connaissances traditionnelles sur des lieux spécifiques, et la capacité de transmettre ces connaissances de génération en génération ; et
- la capacité à maintenir la gouvernance traditionnelle, le régime territorial et les systèmes de gestion.

L'étude sur la culture et les droits décrit ensuite les changements survenus au fil du temps dans les droits de récolte et d'utilisation traditionnelle de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans les zones d'étude et sur l'ensemble de leur territoire traditionnel depuis le contact avec les Européens, et fournit un résumé préliminaire des effets cumulatifs de la colonisation et des activités industrielles. On note en particulier comment la zone des LCR est devenue inaccessible et comment les familles de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont été déplacées de la région. Les préoccupations concernant la contamination des terres et du gibier sont également décrites. L'étude sur la culture et les droits utilise également des données et des déclarations de membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan provenant des études sur l'alimentation et la récolte et l'utilisation traditionnelle des terres pour illustrer les préoccupations.

Droits de gouvernance

Les droits de gouvernance et d'intendance des Algonquins sont mieux décrits par un texte tiré directement de l'Étude:

" Les pratiques algonquines de gouvernance et d'intendance remontent à l'époque précédant la colonisation et au début de la colonisation, comme le décrit le contexte (voir la section 3.1). Les caractéristiques suivantes fournissent un contexte sur la façon dont les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan considèrent aujourd'hui leurs droits de gouvernance et d'intendance :

- Les ancêtres des Algonquins se déplaçaient sur leurs territoires de façon saisonnière vers divers sites permanents ;
- Les territoires étaient divisés en territoires familiaux, dont les citoyens comprenaient et respectaient les limites, et les descendants d'aujourd'hui ont fait remarquer que l'accès aux terrains de chasse familiaux alloués pour la nourriture algonquine fait partie de leur patrimoine et est une pratique transmise par leurs ancêtres ;
- Ces territoires familiaux comprenaient, outre l'accès à la chasse et à la récolte, le devoir de gérer les terres afin d'assurer la continuité des ressources pour les générations futures, de les protéger contre les empiètements et de gérer les autorisations de déplacement sur les terres ;
- Les ancêtres algonquins imposaient des péages pour le passage le long de la rivière des Outaouais, émettaient des baux et percevaient des loyers auprès des colons.
- Les ancêtres algonquins n'ont jamais cédé ou abandonné les titres de propriété de leurs territoires traditionnels. " (p. 54)

Les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont décrit leurs droits en matière de gouvernance et d'intendance comme incluant (mais sans s'y limiter): le droit à l'autodétermination ; le droit de participer aux prises de décisions qui pourraient affecter leurs droits ; le droit d'utiliser la structure gouvernementale algonquine traditionnelle dans les prises de décisions ; le droit d'exercer les systèmes traditionnels de tenure des terres (par ex. qui peut accéder aux ressources à tel ou tel endroit) ; le droit d'exercer les systèmes d'intendance traditionnels (par exemple, en utilisant des protocoles pour protéger les espèces) afin de protéger et de conserver les terres et les ressources pour les générations futures ; et le droit d'accéder à l'information sur la santé des animaux, des poissons, des plantes, des plantes médicinales et de l'eau, afin de pouvoir prendre des décisions éclairées sur la récolte et la consommation des ressources (pp. 55-56).

Les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont également discuté des "ressources suffisantes" nécessaires à l'exercice des droits liés à la gouvernance et à l'intendance. Ces ressources comprennent (sans s'y limiter): la capacité de maintenir les systèmes traditionnels de gouvernance, d'occupation des terres et d'intendance ; la capacité de participer aux processus décisionnels concernant le territoire non cédé de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ; des processus de consultation adéquats pour les projets proposés dans le territoire non cédé de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ; et une réponse adéquate aux demandes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant les projets proposés dans leur territoire non cédé (p. 56).

Lorsqu'ils discutent des conditions actuelles de leurs droits de gouvernance et d'intendance dans les zones étudiées, les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan décrivent comment ces droits se sont érodés au fil du temps:

"Les effets cumulatifs régionaux sur la capacité des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à exercer leurs droits de gouvernance comprennent une longue histoire de dépossession des terres pendant la période de colonisation, une longue histoire d'absence de consultation concernant les projets dans le territoire non cédé de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, une diminution de l'accès et du contrôle du territoire non cédé de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, un éloignement progressif des plans d'eau vers l'intérieur des terres au fil du temps, ce qui entraîne des changements dans l'autonomie territoriale, le

confinement dans la réserve Pikwàkanagàn, les pensionnats et l'interruption associée de la transmission des pratiques de gouvernance entre les générations.

D'après les informations recueillies auprès des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour cette étude, depuis que des projets nucléaires sont construits et exploités sur le site des LCR (c'est-à-dire depuis 1944), les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'ont pas été consultés de manière adéquate au sujet de ces projets, y compris le IGDPS. D'autant plus que le territoire de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'est pas cédé, les participants et les membres du CAA ont considéré qu'il s'agissait d'une violation continue de leurs droits de gouvernance et de gérance." (p. 57)

Droits de continuité culturelle

Les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont décrit leurs droits de continuité culturelle comme incluant (mais sans s'y limiter) les suivants: le droit d'avoir leurs propres pratiques culturelles ; le droit de transférer les connaissances entre les générations sur leurs pratiques culturelles ; le droit de voyager librement sur les terres et les eaux du territoire de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ; et le droit de protéger et de conserver les terres et les ressources afin que les générations futures puissent exercer leurs droits (p. 73). Comme nous l'avons noté tout au long de l'étude, ces droits dépendent de l'accès aux terres et aux ressources de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et de la capacité d'exercer des droits sur les terres, et cet accès et les pratiques de droits connexes ont été limités depuis l'acquisition de terres pour les LCR.

L'étude a décrit comme suit les conditions actuelles des droits de continuité culturelle de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans les zones d'étude :

- "Diminution de la capacité à enseigner et à transférer les connaissances sur les droits de récolte et d'utilisation traditionnelle.
- Diminution de la capacité à enseigner et à transférer les connaissances sur les droits et les responsabilités en matière de gouvernance ;
- Impossibilité d'enseigner et de transférer les connaissances algonquines sur la zone d'étude en raison d'un manque d'accès à long terme ;
- Aucune possibilité de faire revivre les pratiques culturelles de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans la zone d'étude en raison du manque d'accès à long terme ;
- Manque de confiance dans la capacité de protéger et de conserver les terres et les ressources dans les zones du projet des LNC en raison du manque de confiance dans le processus de consultation ; et
- Préoccupations concernant la qualité réduite des sites culturellement/spirituellement importants sur le site des LCR ou à proximité, et la capacité des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à protéger et à utiliser ces sites." (pp. 75 - 76)

6.4.1.2.1.2. Algonquins de l'Ontario

Le projet d'IGDPS se situe dans la zone non cédée visée par le règlement des ADO, sous réserve de leur revendication territoriale, qui fait l'objet de négociations avec la Couronne depuis 1991 (Figure 5-1).

Dans le cadre d'une demande de renouvellement de dix ans du permis d'exploitation d'un établissement de recherche et d'essai nucléaires aux LCR (document à l'intention des commissaires 18 H2.51), les ADO ont fait savoir à la CCSN qu'ils revendiquaient des droits et des titres ancestraux non éteints et protégés par la Constitution sur un territoire traditionnel dans l'est de l'Ontario (dit « zone visée par le règlement ») et qu'ils

étaient en train de négocier un traité modernisé avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada. Le projet d'IGDPS se situe dans la zone non cédée, visée par le règlement des ADO. Cette zone visée par le règlement s'étend sur 36 000 km² dans les bassins versants de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) et de la rivière Mattawa. Cette région est le territoire traditionnel des ADO, composés de dix communautés algonquines, à savoir les Premières Nations des Algonquins de Pikwakanagan, Antoine, Kijicho Manito Madaouskarini (Bancroft), Bonnechere, Greater Golden Lake, Mattawa/North Bay, Ottawa, Shabot Obaadjiwan (Sharbot Lake), Snimikobi (Ardoch) et Whitney et les environs. On sait que les membres des ADO continuent de se livrer à des activités traditionnelles dans l'ensemble de la région. Ces activités traditionnelles des Algonquins remontent effectivement très loin dans le temps. Dans le rapport d'information sur les Autochtones accompagnant le plan de gestion de la forêt de la vallée de l'Outaouais pour 2011-2021, on peut lire ce qui suit :

On sait qu'à partir des années 1700, les Algonquins passaient la majeure partie de l'année dans les différentes zones de la vallée de l'Outaouais à pratiquer la chasse, la pêche, le piégeage et la cueillette, entre autres. Ces activités nécessitaient du bois d'œuvre et d'autres ressources. (Ottawa Valley Forest 2011a)

Le site Web des ADO décrit l'importance de la cueillette traditionnelle :

La récolte de la flore et de la faune à des fins alimentaires et commerciales fait partie intégrante du mode de vie algonquin depuis des temps immémoriaux. Ces pratiques expriment un respect intrinsèque de l'environnement et un engagement fondamental à l'égard de la gestion durable des ressources, qui sont transmis de génération en génération.

Le droit des peuples autochtones au Canada de se livrer à des activités traditionnelles, dont la chasse (animaux sauvages et oiseaux migrateurs), la pêche (poissons) et la cueillette (plantes) est reconnu par la Loi constitutionnelle de 1982 et confirmé par la Cour suprême du Canada. À titre de gardiens de nos terres ancestrales, les ADO reconnaissent l'importance d'exercer ce droit de manière responsable. (ADO, 2016)

Les ADO ont réitéré l'importance de la cueillette traditionnelle dans leur entente de principe avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada. Au chapitre 8, on peut lire ceci :

L'entente définitive prévoira que les bénéficiaires ont le droit de se livrer à des activités de récolte pour le poisson, la faune, les oiseaux migrateurs et les plantes pour usage domestique tout au long de l'année dans la zone visée par le règlement de la manière décrite plus en détail au présent chapitre. (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016)

Comme l'indique la citation ci-dessus, ces activités ont pour objectif la subsistance ou l'utilisation communautaire et non la commercialisation (ADO, 2016). Il est probable que les peuples autochtones et, possiblement, les ancêtres des Algonquins contemporains vivant dans la vallée de l'Outaouais se soient livrés à des activités traditionnelles comme la chasse, et probablement sur des terres actuellement sous le contrôle du gouvernement fédéral. Les recherches archéologiques réalisées pour le projet d'IGDPS ont permis de découvrir des artefacts dans le bloc CaGi-40, un site de l'Archaïque ancien (il y a 6 000 à 10 000 ans; Swayze et Cameron, 2016).

Le savoir et l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources pour les ADO proviennent principalement de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins publiée en décembre 2020 (SVS, ADO, 2020). Vingt personnes y ont participé, dont 16 membres des communautés algonquines de Greater Golden Lake, Kijicho Manito Madousakarini, Mattawa/North Bay, d'Ottawa et de Sinimikobi, et deux membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO a également bénéficié de la participation de deux non-Algonquins, qui ne sont pas titulaires de droits autochtones, mais qui comprennent très bien le savoir et les valeurs des Algonquins et qui entretiennent des relations solides avec les ADO. Les communautés algonquines de Bonnechere et de Whitney et des environs adhèrent au projet d'IGDPS, mais n'ont pas pu participer à la collecte de données. L'échantillon de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins est petit compte tenu du nombre de membres des ADO.

Les LNC sont conscients du fait que ce sondage auprès des membres ne représente qu'un échantillon de l'utilisation traditionnelle dans la zone d'étude et qu'il doit être considéré comme un « instantané », étant entendu que l'absence de données n'équivaut pas à l'absence d'utilisation et de valeur à tel ou tel endroit des terres des Algonquins (ADO, SVS, 2020).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO indique que la méthodologie employée par l'équipe de recherche mixte (ADO et SVS) s'appuie sur les pratiques exemplaires expliquées par Terry Tobias dans son manuel intitulé *Living Proof: The Essential Data Collection Guide for Indigenous Use and Occupancy Map Surveys*.

L'objectif de l'étude a été énoncé comme suit :

L'étude visait à recueillir des données précises sur l'utilisation et l'occupation des terres et sur le savoir des Algonquins pour déterminer comment et où les projets du réacteur nucléaire de démonstration et de l'IGDPS recouperont et influenceront l'utilisation et l'occupation des terres par les Algonquins.

L'équipe de recherche a recueilli ces données au moyen d'une biographie cartographique et d'entrevues semi-structurées avec des Aînés, des utilisateurs des terres, des chasseurs, pêcheurs, cueilleurs et des détenteurs de savoir algonquins (ADO, SVS, 2020).

L'étude portait à la fois sur l'utilisation historique (information connue grâce à l'enseignement ou au transfert du savoir des générations précédentes, dont la transmission orale) et sur l'utilisation actuelle (au cours de la vie d'un participant). Par rapport à la géographie, l'étude englobait une zone d'un rayon de 25 kilomètres, prolongée de 5 kilomètres en aval le long de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais). La portée temporelle de l'étude visait l'utilisation actuelle et historique. La grande importance de la Kichi-Sibì pour le peuple algonquin est bien soulignée dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO.

Les préoccupations au sujet du projet d'IGDPS ont été documentées dans le rapport et formulées dans une série de commentaires et recommandations auxquels les LNC ont officiellement répondu. Les participants ont exprimé des préoccupations d'ordre général concernant la perte de lien avec les terres et l'eau ainsi que leur

utilisation, la proximité du projet d'IGDPS avec la Kichi-Sibi, la contamination des aliments traditionnels, et la bioaccumulation de contaminants parmi des espèces importantes, les menaces pour les espèces en péril comme l'esturgeon jaune et l'anguille d'Amérique, ainsi que la sécurité des activités traditionnelles de récolte, l'accès aux sites culturels, le potentiel archéologique de la zone et l'acheminement de l'information aux ADO.

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins comprend également des sections sur l'histoire des Algonquins et l'évaluation archéologique qui a eu lieu dans le cadre du projet d'IGDPS.

6.4.1.2.1.3. Nation métisse de l'Ontario

Le projet d'IGDPS se situe également dans le territoire de récolte traditionnelle de Mattawa et du lac Nipissing pour le Conseil des Métis de Mattawa de la NMO, le Conseil des Métis de North Bay et le Conseil des Métis de Sudbury (NMO 2017, non daté), qui fait partie de la région 5 de la NMO. La NMO a indiqué que le site des LCR se trouve à la frontière de la région 5 et de la région 6. L'utilisation de la zone autour du site des LCR par d'autres Autochtones n'est pas certaine.

La NMO a récemment terminé une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres (KnowHistory, 2019) effectuée précisément pour les projets de l'IGDPS et de réacteur nucléaire de démonstration grâce au financement accordé par la CCSN. La zone d'étude utilisée dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres englobait un rayon de 50 km autour des projets de l'IGDPS et de réacteur nucléaire de démonstration, mais son utilisation était documentée au-delà de ces limites. Bien que 11 personnes seulement aient participé à l'étude, celle-ci fait état d'une utilisation importante dans la zone examinée. Mais, compte tenu du nombre de participants, les résultats ne devraient pas être considérés comme témoignant des seules activités traditionnelles des membres de la NMO dans la région.

Bien que tout ait été fait pour s'assurer que l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres soit représentative de l'utilisation des terres par les Métis, il ne faut pas oublier que l'étude comptait un petit nombre de participants et qu'elle était limitée à la fois par une faible capacité et par un arriéré dans le processus d'examen des inscriptions au registre de la NMO. De plus, certains Métis évitent les activités de chasse, pêche et cueillette dans la zone située autour du site du projet d'IGDPS parce qu'ils s'inquiètent de la contamination des plantes et des animaux.

6.4.1.2.1.4. Premières Nations visées par les Traités Williams et CTNAA

Les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams et du CTNAA ont indiqué verbalement qu'il y avait aussi des activités traditionnelles près du site des LCR. Les LNC continuent d'inviter ces communautés à fournir officiellement des renseignements plus précis sur les activités traditionnelles.

6.4.1.2.1.5. Piégeage

Le piégeage en Ontario se fait sur des territoires de piégeage autorisés administrés par le ministère des Richesses naturelles et des Forêts, comme le décrit la section 5.9.4.1.3.4 de l'EIE finale. Il y a environ 50 territoires de piégeage autorisés dans la forêt de la vallée de l'Outaouais, qui s'étendent sur une superficie totale d'un peu plus de 800 000 ha (Ottawa Valley Forest 2011a). Le piégeage des animaux à fourrure est une activité traditionnelle et contemporaine d'utilisation des terres et des ressources pratiquée par les Autochtones de la vallée de l'Outaouais.

Le piégeage est une activité d'exploitation des ressources qui comporte un aspect traditionnel et un aspect commercial. La plupart des trappeurs autochtones piègent pour des raisons personnelles et culturelles, ainsi que pour en tirer un revenu en vendant les fourrures.

Le droit de piéger les animaux à fourrure est énoncé à la section 8.3.24 de l'entente de principe conclue avec les ADO (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016). L'inclusion d'une telle section indique l'importance du piégeage comme activité culturelle des ADO. Les espèces ciblées comprennent notamment le castor (*Castor canadensis*), le pékan (*Martes pennanti*) et la martre (*Martes Americana*) (Ottawa Valley Forest 2011b).

Les LNC sont partis du principe que les Algonquins pratiquaient probablement le piégeage dans la forêt de la vallée de l'Outaouais ou dans la forêt du parc Algonquin.

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO n'a pas identifié de piégeage ou de pose de collets par les Algonquins dans la zone immédiatement adjacente au site des LCR, mais elle a relevé une certaine activité de piégeage de lapins à des fins non commerciales au sud et à l'ouest du site des LCR (SVS, ADO, 2020).

Aucune activité de piégeage ou de pose de collet n'a été signalée dans les données quantitatives de la zone examinée dans le cadre de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). Cependant, selon les données qualitatives de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, le piégeage a toujours été important et l'est encore aujourd'hui, au moins dans la ZER, voire plus près.

Les LNC savent également que des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pratiquent le piégeage dans d'autres régions du territoire traditionnel de la communauté.

Comme les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ne sont qu'un sondage auprès d'un échantillon d'Algonquins, il est possible que certains pratiquent le piégeage plus près du site des LCR. De même, il y a très certainement des Algonquins qui piègent au-delà du rayon de 25 kilomètres indiqué dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.

Dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO, on constate que le piégeage est un élément fondamental du mode de vie et de l'utilisation des terres des Métis depuis les débuts de cette Nation (KnowHistory, 2019). Sur les 11 participants à l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO, sept ont déclaré avoir participé à des activités de piégeage, mais aucun dans la zone d'étude de 50 km.

La ZES, la ZEL et la ZER chevauchent toutes la zone du territoire de piégeage PE002. Les territoires de piégeage PE025 et PE024 chevauchent également la partie ouest de la ZER. Le piégeage est interdit dans la ZEL et dans la plupart des parties de la ZER en raison d'un accès public restreint à l'intérieur des limites du site des LCR (voir la figure 5.9.4 1 de l'EIE finale)⁷. Les résultats des activités de mobilisation ont permis de conclure qu'il pourrait y avoir certaines activités de piégeage dans la partie sud de la ZER, au-delà des limites du site des LCR, sur la propriété de la Garnison Petawawa. La mobilisation de toutes les communautés autochtones jusqu'à la fin de mai 2021 n'a pas permis d'identifier des trappeurs autochtones actifs dans la ZER.

⁷ Il convient de noter que les LNC embauchent un trappeur pour gérer les castors nuisibles sur la propriété des LCR.

6.4.1.2.1.6. Chasse

La chasse est une activité populaire dans la forêt de la vallée de l'Outaouais (Ottawa Valley Forest 2011a), et elle continue d'y être pratiquée par les peuples autochtones (cette forêt qui entoure le site des LCR est une terre publique provinciale). Aujourd'hui on chasse l'orignal (*Alces alces*), le wapiti (*Cervus canadensis*), le cerf de Virginie (*Odocoileus virginianus*), le petit gibier et la sauvagine. Dans les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, le territoire de chasse est généralement décrit comme une « zone de récolte de la faune ». Les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont confirmé que les espèces ciblées étaient principalement des orignaux et des cerfs (aussi appelés monz et wawashkeshi dans l'étude de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan), mais aussi du petit gibier comme le tétras, la perdrix, l'ours, la grenouille et le lapin (SVS, ADO, 2020; SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Comme l'indiquent les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les activités de récolte de ressources comme la chasse ou la pêche ont une grande importance pour les Algonquins au-delà de l'activité proprement dite ou de son côté sportif :

Pour de nombreux participants, la chasse et la pêche ne sont pas des sports, mais un mode de vie qui permet d'appliquer les enseignements des Aînés, de mettre sur la table des aliments sains et culturellement importants, de se rapprocher de l'esprit des ancêtres et de récolter ce que le Créateur a généreusement offert au peuple algonquin. (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020, p. 52; SVS, ADO, 2020, p. 60)

Les ADO (qui comprennent la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) dressent un plan annuel de gestion de la récolte de ressources des Algonquins portant précisément sur la chasse au gros gibier, dont l'orignal, le wapiti et le cerf (ADO, 2016). La chasse aux animaux sauvages est décrite à la section 8.3 de l'entente de principe conclue avec les ADO (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016). L'inclusion d'une telle section indique l'importance de la chasse comme activité culturelle des ADO. Comme l'indique la section 5.9.4.1.3.3 de l'EIE finale, la ZER chevauche l'unité de gestion de la faune (UGF) n° 48. Des cibles de chasse à l'orignal ont été relevées par les Algonquins dans l'UGF no 48 (ADO, 2016). Le wapiti n'est pas chassé dans cette UGF, mais il est probable que la chasse au cerf, au petit gibier et à la sauvagine y soit pratiquée.

Sept des onze participants à l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO pratiquent la chasse dans le rayon de 50 km de cette étude, bien que la cartographie confirme que la chasse se pratique surtout dans la région de Deux Rivières, à près de 40 km à l'ouest du site des LCR (voir la figure 3, KnowHistory, 2019). Les prises comprenaient du gros et du petit gibier, dont l'orignal, la perdrix, le tétras, le lapin, le cerf, le canard et l'oie (KnowHistory, 2019). Il convient de noter que si l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres ne semble pas avoir documenté une utilisation à moins de 10 km du site des LCR, il se pourrait que des membres de la NMO chassent plus près du site des LCR.

Selon l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO, la chasse aux animaux sauvages se pratiquait amplement dans cette zone d'étude (SVS, ADO, 2020). Ce type de chasse a été signalé dans le parc Algonquin et dans les environs. L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan confirme une pratique très intensive de la chasse au nord-ouest, à l'ouest et au sud-ouest des LCR et, plus à l'ouest, bien à l'intérieur du parc Algonquin (qui est la limite occidentale de la zone de l'étude) (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). La ZEL

se limite au site des LCR, où la chasse est interdite. Il n'y a donc pas de chasse traditionnelle dans la ZES ou dans la ZEL.

Aucune communauté ou organisation autochtone n'a signalé d'activités de chasse à l'intérieur de la ZER, mais il est probable que la chasse traditionnelle soit pratiquée dans la ZER et probablement tout près. Il est possible que la sauvagine soit chassée le long de la zone du site des LCR riveraine de la rivière des Outaouais et de la propriété de la Garnison Petawawa. En Ontario, ce type de chasse se pratique couramment le long des cours d'eau, et il n'y a aucune restriction empêchant de chasser le long de la rivière des Outaouais. Il semble donc raisonnable de penser que des Autochtones de tous les organismes et communautés chassent la sauvagine le long de la rivière des Outaouais. Du côté ontarien de la rivière des Outaouais, la majeure partie de la ZER est occupée par le site des LCR, la Garnison Petawawa et des terres privées, avec seulement quelques parcelles isolées de terres publiques. Il est donc probable que la chasse traditionnelle du côté ontarien de la ZER soit très limitée, ce que confirme l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO (aucune chasse signalée dans la ZER). Il est cependant possible qu'il y ait de la chasse sur des terres publiques ou des terres privées (la chasse sur des terres privées est assujettie à la permission des propriétaires fonciers), mais que les endroits précis ne soient pas connus ou que les chasseurs ne les révèlent pas à leurs communautés ou organismes.

Les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO donnent à penser que la chasse aux mammifères est pratiquée autour du site des LCR (SVS, ADO, 2020). Rappelons que cette chasse est interdite sur le site des LCR ou celui de la Garnison Petawawa et qu'elle est ouverte sur des terres privées, mais seulement avec permission. Les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan indiquent que le chevreuil et l'orignal sont chassés dans la ZER, immédiatement à l'ouest et au nord-ouest de la propriété des LCR (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Du côté québécois de la rivière des Outaouais, la région est assez éloignée (l'infrastructure routière y est limitée, et il n'est pas facile d'y accéder), mais elle pourrait être utilisée pour la chasse traditionnelle. La NMO et les ADO ont conclu des ententes sur la chasse avec le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario, ce qui laisse entendre que la majorité de leurs activités de chasse se pratiquent du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

6.4.1.2.1.7. Pêche

Plusieurs communautés autochtones ont souligné l'importance de la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais) comme couloir principal de transport et de déplacement et, plus généralement, comme zone écologique et culturelle. Les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan identifient toutes deux la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais) comme une voie de transport maritime importante pour les peuples algonquins. La pêche est une activité traditionnelle et contemporaine d'utilisation des terres et des ressources pratiquée par les Autochtones de la vallée de l'Outaouais. La Kichi-Sibì (rivière des Outaouais) était et est toujours utilisée pour la pêche sportive et de subsistance. Les espèces de poissons traditionnellement privilégiées étaient probablement les mêmes qu'aujourd'hui, comme le doré jaune (*Sander vitreus*), l'achigan à petite bouche (*Micropterus dolomieu*) et le brochet ou grand brochet (*Esox lucius*) (SENES, 2010). L'esturgeon jaune (*Acipenser fulvescens*), le meunier (*Catostomidae* spp.) et l'anguille (*Anguilla rostrata*) étaient probablement aussi pêchés. En plus de ces espèces, les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en ont identifié d'autres, notamment la perchaude (*Perca flavescens*), la

barbotte (*Ameiurus* spp.), l'omble de fontaine (*Salvelinus fontinalis*), le touladi (*Salvelinus namaycush*), la lotte (*Lota* sp.) et le maskinongé (*Esox masquinongy*). Dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan figure spécifiquement la cartographie des zones de pêche de l'achigan, du touladi et du doré jaune (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). Cependant, en plus de ces trois espèces, l'importance d'autres espèces a été soulignée : l'omble de fontaine (également connu sous le nom de truite mouchetée), la lotte, la barbotte, le mulot à cornes, le brochet du Nord, l'esturgeon jaune, le grand corégone, la barbue (ou barbotte brune), le maskinongé, le meunier, le crapet-soleil et la perchaude. Les poissons-appâts ont également été jugés importants, mais leurs espèces n'ont pas été identifiées. Le rapport souligne également l'importance de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour des raisons culturelles et historiques, mais aussi pour ses activités traditionnelles, dont la pêche, et pour les zones de frai (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO présente la cartographie des zones de pêche de l'achigan, de l'omble de fontaine, de la barbue, de la barbotte, du grand brochet, de l'esturgeon jaune, du maskinongé, du doré jaune, de la truite mouchetée et de la perchaude (SVS, ADO, 2020). En plus de ces espèces, on y souligne l'importance de l'anguille d'Amérique, de la lotte et du mulot à cornes.

Les activités de récolte de poissons sont décrites à la section 8.2 de l'entente de principe conclue avec les ADO (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016). L'inclusion de cette section indique l'importance de la pêche comme activité culturelle des ADO.

Huit des onze participants à l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO ont pêché dans la zone d'étude de 50 km circonscrite dans l'étude KnowHistory (2019). Cette zone de pêche comprenait la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) au nord de Rolphton. Les plans d'eau situés à l'ouest de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) vers le parc Algonquin sont une autre zone de pêche de la NMO. Les espèces de poissons pêchés dans le cadre de l'étude de la NMO comprenaient le doré jaune, la truite, l'achigan, le grand brochet et l'esturgeon jaune. Trois des 11 participants ont participé à la pêche commerciale à l'esturgeon lorsqu'ils étaient enfants. D'après la cartographie de la figure 5 de l'étude KnowHistory (2019), on ne sait pas où cette pêche était pratiquée, mais il est à noter qu'aucune pêche n'a été signalée dans un rayon de 10 km du site des LCR. Rappelons qu'il n'y a plus de pêche commerciale à l'esturgeon dans la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO signale des récoltes de poissons dans diverses zones de la zone d'étude et plus précisément dans la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais). L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan signale des récoltes assez limitées dans la zone d'étude, mais aussi dans la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais), à proximité des LCR (SVS, ADO, 2020).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan signale des récoltes assez limitées dans la zone d'étude et dans la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais), à proximité des LCR (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

La ZEL et la ZES se trouvent sur des terres fédérales à accès restreint, et la pêche est interdite à l'intérieur du site des LCR. La pêche traditionnelle ne se pratique donc pas dans ces zones, et il en est probablement ainsi depuis que le gouvernement fédéral a pris le contrôle du site des LCR.

Les Autochtones de la vallée de l'Outaouais pêchent très probablement dans de nombreux lacs et rivières de la vallée de l'Outaouais, mais ils pêchent également dans la Kichi-Sibì (rivière des Outaouais), où les espèces de poissons sont très diverses et où l'accès à la rivière est possible en de nombreux endroits.

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan signale des récoltes de poissons dans la ZER (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO signale aussi des récoltes dans la ZER (SVS, ADO, 2020).

Les Autochtones conservent certains permis de pêche commerciale dans les eaux intérieures de l'Ontario. Cependant, il n'y a actuellement aucune activité de pêche commerciale dans la Kichi-Sibì. Historiquement, la pêche commerciale à l'esturgeon était pratiquée dans la Kichi-Sibì, et les membres de la NMO ont déclaré dans leur étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres qu'ils avaient auparavant pratiqué la pêche commerciale (KnowHistory, 2019).

Les Autochtones peuvent également posséder et exploiter des établissements touristiques liés aux ressources qui offrent des activités de pêche sportive, de chasse ou d'écotourisme. Ces activités touristiques à caractère commercial, selon la compréhension des LNC, ne seraient pas basées sur les droits des Autochtones, mais ceux-ci pourraient exploiter ce genre d'établissements. Les LNC ne savent pas s'il existe des entreprises de ce genre dans les zones d'étude, mais acceptent que ce soit possible.

6.4.1.2.1.8. Cueillette

La cueillette est une activité traditionnelle et contemporaine d'utilisation des terres et des ressources pratiquée par les Autochtones de la vallée de l'Outaouais. La cueillette de plantes, de baies et de champignons aurait été pratiquée, et l'est toujours, à des fins de subsistance et à des fins médicinales, artisanales et autres. Les activités de cueillette peuvent également comporter une composante commerciale. L'exemple le plus courant est celui de la cueillette des bleuets. D'autres activités de cueillette pourraient avoir une composante commerciale, comme la cueillette d'autres matières végétales à des fins alimentaires ou artisanales. Les séances de mobilisation, la documentation, et l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO ont confirmé l'importance des gros bouleaux pour la construction de canots.

Les ADO (comprenant la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) ont souligné l'importance de la récolte traditionnelle dans leur entente de principe avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada. Au chapitre 8, on peut lire ceci : « L'entente définitive prévoira que les bénéficiaires ont le droit de se livrer à des activités de récolte pour le poisson, la faune, les oiseaux migrateurs et les plantes pour usage domestique tout au long de l'année dans la zone visée par le règlement de la manière décrite plus en détail au présent chapitre. » (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016). Cela comprendrait les terres publiques dans la région non cédée visée par le règlement des ADO.

La récolte de plantes est décrite à la section 8.5 de l'entente de principe conclue avec les ADO (ADO, gouvernement de l'Ontario, gouvernement du Canada, 2016).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO identifie des zones de cueillette de plantes et de matières naturelles et documente l'importance des plantes non seulement comme aliments, mais aussi comme médicaments et comme éléments cérémoniels. Les plantes récoltées comprennent le sapin baumier, les bleuets, les canneberges, les mûres, les fraises, la pomme épineuse, le sumac, le pin blanc, la mousse de sphaigne, le thé des bois, etc. (SVS, ADO, 2020).

Pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan les plantes sont récoltées non seulement à des fins alimentaires, mais aussi à des fins médicinales. Par ailleurs, beaucoup de plantes sont importantes pour les cérémonies culturelles. Le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan confirme qu'il en existe des espèces importantes pour les Algonquins autour du site du projet d'IGDPS (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

Les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan confirment qu'il y a une zone de cueillette dans la zone d'étude de 25 kilomètres. L'étude des ADO signale une zone de cueillette près du site du projet d'IGDPS, des LCR et le long de la route transcanadienne. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan atteste une zone de cueillette aussi près que la région de Deep River. D'autres zones ont été signalées le long du couloir de la route 17.

L'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO confirme que la cueillette de plantes, de baies, de bois et d'autres matières naturelles est une pratique des communautés métisses depuis toujours (KnowHistory, 2019). Quatre des onze participants à l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO ont confirmé des activités de récolte et de cueillette dans la zone d'étude de 50 km. L'étude indique que la cueillette peut être la principale raison ou une raison secondaire d'un voyage. La zone d'étude de 50 km de la NMO est située plus près de Deux Rivières, mais la cueillette se pratique plus près du site des LCR, puisqu'il semble qu'elle ait eu lieu le long de la route 17 et à proximité. Parmi les produits de cueillette recensés jusqu'à nos jours, il y a les baies et les fruits (framboises, bleuets, cerises de Virginie), le sirop d'érable, les crosses de fougère, les plantes médicinales, les plantes pour infusion et les matières utilisées dans l'artisanat et la fabrication de canots. Dans certains cas, il est nécessaire de récolter toutes sortes d'espèces végétales à des fins médicinales et pour faire des infusions et fabriquer des canots.

La cueillette a des liens importants avec la continuité culturelle et le mode de vie traditionnel, tout en étant l'occasion d'enseigner aux jeunes comment utiliser les plantes et les médicaments. La ZES et la ZEL sont situées sur le site des LCR, et la cueillette dans cette zone est interdite par les LNC. Il se peut que la cueillette soit pratiquée à l'intérieur de la ZER. Il se peut qu'elle soit pratiquée le long de la Kichi-Sibi (la rivière des Outaouais), près du site des LCR. Les Autochtones peuvent, sans restriction, récolter des plantes et d'autres matières sur les terres publiques et les voies navigables publiques. Il y a peut-être aussi des activités de cueillette sur des terres publiques ou privées à l'intérieur de la ZER. Les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont confirmé ces activités à l'intérieur ou à proximité de la ZER. Leurs deux études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ainsi que celle de la NMO confirment les activités de cueillette à proximité du couloir de la route 17.

6.4.1.2.1.9. Ressources et cérémonies culturelles

Les Autochtones accordent une grande valeur à certains sites d'importance culturelle, historique, spirituelle, sociale ou écologique. Ces sites peuvent avoir une importance culturelle générale liée à la pratique d'anciennes cérémonies, officielles ou non, sur les lieux mêmes ou à proximité de ceux-ci. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les ADO et la NMO ont tous souligné l'importance de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) pour leurs communautés, et il est certain que les communautés algonquines du côté québécois de la rivière ont un point de vue semblable.

Dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO, les personnes interrogées ont exprimé un lien spirituel et culturel important avec le couloir de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) (KnowHistory, 2019) :

Les personnes interrogées ont dit ressentir un lien spirituel et culturel avec la rivière des Outaouais. Elles attribuent ce sentiment à la présence de leur famille dans cette région pendant des générations et au lien historique entre la rivière des Outaouais et la traite des fourrures. De nombreux participants ont partagé des récits de leurs ancêtres transmis depuis le XIX^e siècle. Les itinéraires historiques, les lieux de sépulture, les sites religieux et les lieux de rassemblement associés à ces récits consolident leurs liens avec le patrimoine métis. (KnowHistory, 2019)

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO confirme les emplacements de sites d'importance culturelle et/ou historique et les désigne comme sites culturels algonquins (SVS, ADO, 2020).

L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan cartographie également des sites d'importance historique, des sites familiaux ou communautaires historiques et des sites spirituels, cérémoniels ou sacrés (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). Les études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et de la NMO signalent un grand nombre de sites importants sur le plan culturel dans les zones d'étude de ces études. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également souligné la grande importance des sites culturels immédiatement adjacents au site des LCR et à proximité (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2021).

Il existe un important site connu à proximité du site des LCR, à savoir le site de Pointe au Baptême. Selon les archives historiques et les renseignements recueillis dans le cadre de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO, c'est là, dans cette dépression sablonneuse, que les Voyageurs baptisaient leurs nouveaux membres et que les Algonquins de la région campaient souvent au début du XX^e siècle. Selon un informateur local, un cimetière se trouve au bas de la péninsule. Le site archéologique CaGi-7 a été réexaminé en 2007 pour relever les caractéristiques du Wallace Cottage et installer une clôture ornementale autour du cimetière probable. Au fil des ans, des artefacts de pierre datant d'avant l'arrivée des Européens ont également été signalés dans des parties érodées du site (Swayze et Cameron, 2016).

Les rapports des études sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (SVS, ADO, 2020; SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020) soulignent l'importance de Pointe au Baptême et du Rocher à l'Oiseau (du côté québécois de la rivière) comme sites culturels importants immédiatement adjacents au site des LCR ou à proximité. Compte tenu de l'importance historique et culturelle de ces sites pour les Algonquins, les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins se demandaient avec inquiétude s'ils pourraient continuer à accéder à ces sites et à les protéger.

Le site de Pointe au Baptême a une cote de priorité élevée en matière de gestion en raison de son importance historique et des lieux de sépulture signalés (Kinickinick Heritage Consulting et Cameron Heritage Consulting Inc., 2018). Il présente un intérêt pour les communautés algonquines et offre un point de vue sur le Rocher à l'Oiseau, un site sacré de pictogrammes situé sur la rive opposée. Pointe au Baptême a déjà été perturbé par un détour de la route d'accès (Swayze et Cameron, 2016).

Compte tenu de ces renseignements, le site de Pointe au Baptême revêt une importance culturelle pour les Autochtones, et des activités culturelles y sont associées. Le site ne fait pas partie de l'empreinte du projet d'IGDPS, mais de la ZER.

6.5. Interactions du projet et mesures d'atténuation

6.5.1. Méthodes

Cette section décrit le processus par lequel on a circonscrit et évalué les interactions entre les éléments constitutifs et les activités du projet d'IGDPS, d'une part, et la quantité et la qualité des eaux souterraines, d'autre part. Les voies de contamination éventuelles y sont définies et accompagnées des mesures d'atténuation prévues pour éliminer ou réduire les effets. L'analyse des voies de contamination permet d'axer l'évaluation sur les principales interactions entre le projet d'IGDPS et l'environnement en évaluant les différentes voies de contamination pour déterminer si, après application des mesures d'atténuation, des effets résiduels sont possibles. Si les effets sont suffisamment atténués et ne justifient pas une analyse plus approfondie (s'il s'agit de voies d'exposition secondaires ou que les mesures d'atténuation éliminent tout simplement la voie d'exposition), les raisons de terminer l'évaluation à ce stade sont expliquées. Les voies de contamination primaires susceptibles de donner lieu à des effets résiduels après application des mesures d'atténuation sont décrites plus en détail dans les sous-sections suivantes de l'évaluation. Autrement dit, la section « Interactions du projet et mesures d'atténuation » permet de concentrer le reste de l'évaluation sur les interactions (voies de contamination) susceptibles de causer des effets résiduels négatifs.

La première partie de l'analyse visait à déterminer les voies de contamination éventuelles à toutes les étapes du projet d'IGDPS. L'étape suivante consistait à élaborer des mesures d'aménagement de l'environnement et d'atténuation à intégrer au projet d'IGDPS pour éliminer ou réduire les effets sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les mesures d'aménagement de l'environnement sont notamment les éléments de conception du projet, les meilleures pratiques en matière d'environnement et les politiques et procédures de gestion. Des mesures d'atténuation et d'aménagement de l'environnement ont été élaborées au moyen d'un processus itératif entre les équipes de génie et de l'environnement du projet, avec la participation d'autres parties prenantes à l'échelle du projet ou à l'échelle régionale. Les mesures d'aménagement de l'environnement et les mesures d'atténuation ont été choisies en fonction de leur efficacité dans le cadre de la mise en œuvre et de la maintenance et de leur pertinence à l'égard des voies de contamination circonscrites.

Une évaluation des voies de contamination éventuelles après intégration des mesures d'atténuation a été effectuée selon les catégories suivantes compte tenu des connaissances scientifiques, de la cohérence, de l'expérience d'aménagements semblables et de l'efficacité des mesures d'atténuation et d'aménagement de l'environnement :

- **Absence de voie de contamination** – La voie de contamination est éliminée par des mesures d'aménagement de l'environnement ou des mesures d'atténuation telles que le projet d'IGDPS ne devrait pas donner lieu à des changements mesurables par rapport aux CV et aux valeurs du scénario de référence et n'aurait donc pas d'effets résiduels sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.
- **Voie de contamination secondaire** – La voie de contamination pourrait entraîner un changement mineur mesurable, mais aurait un effet résiduel négligeable sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par rapport aux CV et aux valeurs du scénario de référence et ne devrait pas contribuer de façon cumulative aux autres effets du projet ou aux effets d'autres projets d'aménagement antérieurs, actuels ou raisonnablement envisageables ayant un effet important.
- **Voie de contamination primaire** – La voie de contamination est susceptible d'entraîner, par rapport aux CV et au scénario de référence, un changement susceptible de contribuer aux effets résiduels sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.

Les mesures d'aménagement de l'environnement et d'atténuation susceptibles d'être intégrées au projet d'IGDPS pour éliminer ou réduire les effets négatifs ont été envisagées. Les voies de contamination totalement supprimées par les mesures d'aménagement de l'environnement ou d'atténuation n'ont pas fait l'objet d'une analyse plus approfondie. Les voies de contamination considérées comme secondaires et dont l'effet résiduel sur les CV de l'utilisation des terres et des ressources a été jugé négligeable à la suite d'une évaluation quantitative et qualitative n'ont pas fait l'objet d'une analyse plus approfondie. Les voies de contamination primaires circonscrites ont fait l'objet d'une analyse plus approfondie des effets quantitatifs et qualitatifs caractérisant les effets résiduels du projet d'IGDPS.

6.5.2. Résultats

Les voies par lesquelles toutes les activités liées au projet d'IGDPS peuvent interagir et entraîner des changements mesurables dans l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources sont présentées dans le Tableau 6-4. Les caractéristiques de la conception environnementale et les politiques de gestion mises en œuvre pour réduire les effets potentiels sont également décrites.

Les LNC ont déployé des efforts considérables pour consulter les Autochtones et comprendre leurs points de vue sur les effets susceptibles de se répercuter sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Trois préoccupations et intérêts particuliers sont abordés ici pour améliorer la compréhension et la transparence concernant les interactions du projet et les mesures d'atténuation sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.

Premièrement, comme indiqué précédemment, les communautés autochtones situées à proximité du site des LCR ont exprimé des préoccupations au sujet de l'inquiétude de ceux de leurs membres qui récoltent des ressources au sujet de la contamination associée au site des LCR. Ces communautés autochtones ont indiqué que cette inquiétude peut inciter ceux qui pratiquent la récolte de ressources à éviter certaines zones, à se sentir privés de certaines terres ou à consommer moins d'aliments traditionnels qu'ils ne le feraient en temps normal dans certaines zones. Les activités de mobilisation avec ces communautés autochtones, leur savoir traditionnel et les études sur l'utilisation des terres ne confirment pas qu'elles évitent totalement ces zones, mais les préoccupations relatives à la sécurité et aux risques l'emportent. Les LNC sont conscients de leur obligation de continuer à collaborer avec les communautés autochtones pour répondre à ces préoccupations en prenant des engagements, notamment en matière de sensibilisation aux risques réels sous la forme de mobilisation et d'une participation à la surveillance environnementale. Cette question est abordée plus en détail à la section 6.6 (Surveillance et suivi).

Deuxièmement, les communautés autochtones ont exprimé des préoccupations au sujet de la perte éventuelle d'habitat et de ses répercussions sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. La perte d'habitat n'est pas directement prise en compte dans la CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, mais elle est envisagée dans le cadre de l'évaluation concernant les composantes des milieux aquatiques et terrestres (sections 5.5 et 5.6 respectivement de l'EIE finale). Pour compenser la perte d'habitat, les LNC ont proposé des mesures d'atténuation qui élimineraient toute incidence importante sur les milieux aquatiques et terrestres et donc tout lien avec l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.

Troisièmement, l'un des sujets de préoccupation soulevés par les communautés autochtones à proximité du site des LCR concerne les perceptions sensorielles, dont le niveau de bruit, la qualité de l'air et le paysage. Les effets sensoriels ou de nuisances produites par le projet d'IGDPS pourraient entraîner des effets hors site qui perturberaient l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les activités liées au projet susceptibles d'entraîner des changements dans la qualité de l'air, dans le niveau de bruit ambiant et dans les perceptions

visuelles sont envisagées à la section 5.10 (Environnement socioéconomique), sous la rubrique de la composante valorisée de la qualité de vie. Pour réduire ou éliminer ces effets, les LNC ont proposé des mesures d'atténuation qui supprimeraient tout lien avec l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources.

Tableau 6-4 : Analyse des voies de contamination des composantes valorisées applicables à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Pratiques de gestion et mesures d'atténuation	Évaluation des voies de contamination
Construction, exploitation, fermeture, post-fermeture (contrôle institutionnel)	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones - piégeage	Il pourrait y avoir des changements dans l'accès aux activités de piégeage, ou de la qualité de ces activités, et de leur volume.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'accès au site de la ZEL et des LCR est restreint; par conséquent, il n'y a aucune activité de piégeage dans la ZEL ou sur le site des LCR à l'extérieur de la ZEL. ▪ Des activités de piégeage sont possibles dans la partie sud de la ZER, sur la propriété de la Garnison Petawawa et dans deux territoires de piégeage de la partie ouest de la ZER. À ce jour, ces zones ne sont pas considérées comme des territoires de piégeage appartenant aux Autochtones. ▪ Bien que les effets terrestres soient limités au site des LCR, dont l'accès est restreint, les LNC s'efforceront de consulter les trappeurs pour comprendre leurs préoccupations. ▪ La ZER a été élargie pour inclure un bras de la rivière des Outaouais s'étendant sur 8 km en aval des LCR, où il pourrait y avoir des activités de piégeage d'espèces aquatiques. Les résultats de l'évaluation du milieu aquatique (section 5.5 de l'EIE finale) indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets résiduels mesurables sur les CV de la biodiversité aquatique. Le piégeage d'espèces aquatiques ne sera donc pas touché par le projet d'IGDPS. 	Voie de contamination secondaire

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Pratiques de gestion et mesures d'atténuation	Évaluation des voies de contamination
Construction, exploitation, fermeture, post-fermeture (contrôle institutionnel)	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones - chasse	Il pourrait y avoir des changements dans l'accès aux activités de chasse, ou de la qualité de ces activités, et de leur volume.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les effets terrestres sont limités à la limite du site des LCR, qui englobe la ZEL et dont l'accès est restreint; aucune activité de chasse des espèces terrestres ne sera donc touchée par le projet d'IGDPS. ▪ La faune terrestre sera tenue à l'écart de la ZES au moyen d'une clôture à mailles losangées d'une hauteur de six pieds, qui demeurera en place pendant la phase de post-fermeture. ▪ Les préoccupations visuelles et esthétiques sont prises en compte du choix stratégique de l'emplacement de l'IGDPS, qui ne sera pas visible dans le cadre des activités liées à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources à l'extérieur des LCR. ▪ La santé écologique et les perceptions sensorielles hors site sur l'utilisation traditionnelle (bruit et odeur) seront protégées par l'application de mesures d'atténuation, notamment : <ul style="list-style-type: none"> ○ les procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC, dont la surveillance du contrôle opérationnel et le suivi de la vérification. ▪ Axer le traitement des eaux usées sur l'optimisation de la protection de la population et de l'environnement en employant la meilleure technologie disponible, économiquement réalisable et conforme à la réglementation. 	Absence de voie de contamination

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Pratiques de gestion et mesures d'atténuation	Évaluation des voies de contamination
Construction, exploitation, fermeture, post-fermeture (contrôle institutionnel)	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones - pêche	Il pourrait y avoir des changements dans l'accès aux activités de pêche, ou de la qualité de ces activités, et de leur volume.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La ZER chevauche une petite partie de la rivière des Outaouais, où il pourrait y avoir des activités de pêche. Les résultats de l'évaluation du milieu aquatique (section 5.5 de l'EIE finale) indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets résiduels mesurables sur les CV de la biodiversité aquatique. Autrement dit, ni la pêche ni la consommation de ressources halieutiques ne seront touchées par le projet d'IGDPS. ▪ Les préoccupations visuelles et esthétiques sont prises en compte du choix stratégique de l'emplacement de l'IGDPS, qui ne sera pas visible dans le cadre des activités liées à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources à l'extérieur des LCR. ▪ La santé écologique et les perceptions sensorielles hors site sur l'utilisation traditionnelle (bruit et odeur) seront protégées par l'application de mesures d'atténuation, notamment : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC, dont la surveillance du contrôle opérationnel et le suivi de la vérification. ▪ Axer le traitement des eaux usées sur l'optimisation de la protection de la population et de l'environnement en employant la meilleure technologie disponible, économiquement réalisable et conforme à la réglementation. 	Absence de voie de contamination

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Pratiques de gestion et mesures d'atténuation	Évaluation des voies de contamination
Construction, exploitation, fermeture, post-fermeture (contrôle institutionnel)	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones - cueillette	Il pourrait y avoir des changements dans l'accès aux activités de cueillette, ou de la qualité de ces activités, et de leur volume	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les effets terrestres sont limités au site des LCR, qui comprend la ZEL et dont l'accès est restreint. Aucune activité de cueillette ne sera donc touchée par le projet d'IGDPS. ▪ Les préoccupations visuelles et esthétiques sont prises en compte du choix stratégique de l'emplacement de l'IGDPS, qui ne sera pas visible dans le cadre des activités liées à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources à l'extérieur des LCR. ▪ La santé écologique et les perceptions sensorielles hors site sur l'utilisation traditionnelle (bruit et odeur) seront protégées par l'application de mesures d'atténuation, notamment : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC, dont la surveillance du contrôle opérationnel et le suivi de la vérification. ▪ Axer le traitement des eaux usées sur l'optimisation de la protection de la population et de l'environnement en employant la meilleure technologie disponible, économiquement réalisable et conforme à la réglementation. 	Absence de voie de contamination

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Pratiques de gestion et mesures d'atténuation	Évaluation des voies de contamination
Post-fermeture (contrôle post-institutionnel)	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources (tous les types) par les Autochtones	<p>Il pourrait y avoir des changements dans l'accès à la chasse, à la pêche, aux activités de piégeage ou aux ressources culturelles à des fins cérémonielles.</p> <p>Il pourrait y avoir des changements dans la qualité et le volume des activités de chasse, de piégeage ou de pêche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Une surveillance environnementale sera effectuée au besoin pendant la période de contrôle institutionnel du projet d'IGDPS afin de confirmer que la couverture finale fonctionne comme prévu. 	Voie de contamination secondaire

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Pratiques de gestion et mesures d'atténuation	Évaluation des voies de contamination
Construction, exploitation, fermeture, post-fermeture	Utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones - ressources culturelles et cérémonies	<p>Il pourrait y avoir des changements dans l'accès aux ressources culturelles à des fins cérémoniales.</p> <p>Il pourrait y avoir des changements dans la qualité des activités associées à ces sites.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les LNC ne restreignent pas l'accès à Pointe au Baptême, qui est adjacente à la propriété des LCR, et donc extérieure à celle-ci. ▪ Pointe au Baptême est accessible au public par la rivière des Outaouais. ▪ Les préoccupations visuelles et esthétiques sont prises en compte du choix stratégique de l'emplacement de l'IGDPS, qui ne sera pas visible dans le cadre des activités liées à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources à l'extérieur des LCR. ▪ La santé écologique et les perceptions sensorielles hors site sur l'utilisation traditionnelle (bruit et odeur) seront protégées par l'application de mesures d'atténuation, notamment : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC, dont la surveillance du contrôle opérationnel et le suivi de la vérification. ▪ Axer le traitement des eaux usées sur l'optimisation de la protection de la population et de l'environnement en employant la meilleure technologie disponible, économiquement réalisable et conforme à la réglementation. 	Absence de voie de contamination

6.5.2.1. Absence de voie de contamination

Une interaction peut n'avoir aucun lien avec les effets environnementaux si l'activité n'a pas lieu, ou si l'interaction est supprimée par des mesures d'atténuation, de sorte que le projet d'IGDPS n'entraîne aucun changement détectable dans les paramètres de mesure, et par conséquent, aucun effet résiduel sur les CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les voies de contamination suivantes ne devraient pas avoir d'effets résiduels sur les CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et ne seront pas prises en compte dans l'évaluation des effets résiduels.

- **Changements dans l'accès aux activités traditionnelles et dans leur qualité ou leur volume - chasse, pêche (commerciale et touristique), cueillette et cérémonies culturelles (sauf le piégeage)**

Il n'y a pas d'activités d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources dans la ZES ou la ZEL, car il s'agit de zones à accès public restreint. Il y a probablement eu des activités traditionnelles avant que le gouvernement fédéral ne prenne le contrôle du site des LCR. Les effets du projet d'IGDPS sur la faune et la végétation se limitent au site des LCR, où l'accès est restreint; aucune activité de chasse ou de cueillette ne sera donc touchée par le projet d'IGDPS. Les effets sensoriels éventuels sur les activités traditionnelles à l'extérieur du site des LCR devraient être négligeables, puisque les LNC auront mis en place une série de mesures de gestion et d'atténuation pour contrôler les effets relatifs au bruit et aux odeurs. De plus, le projet d'IGDPS proposé ne sera pas visible depuis l'extérieur du site des LCR.

La ZER s'étend sur 8 km en aval du site des LCR où il peut y avoir des activités de pêche. Il ne semble pas y avoir eu de délivrance de permis de pêche commerciale pour la rivière des Outaouais. Les résultats de l'évaluation du milieu aquatique (section 5.5 de l'EIE finale) indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets résiduels mesurables sur les CV de la biodiversité aquatique. Les activités de pêche ne seront donc pas touchées par le projet d'IGDPS. Les évaluations des milieux aquatiques et terrestres tiennent également compte des conclusions de l'évaluation de la santé écologique (section 5.7 de l'EIE finale).

L'évaluation de la santé écologique n'a révélé aucun effet résiduel important sur les espèces terrestres ou aquatiques en raison de la dose radiologique éventuelle et de l'exposition à des composés indicateurs non radiologiques durant les phases d'exploitation, de fermeture et de post-fermeture du projet d'IGDPS. Les résultats de l'évaluation de la dose radiologique pour les phases d'exploitation et de contrôle institutionnel indiquent que les doses absorbées par les CV de la santé écologique se situent en deçà des valeurs repères respectives. Les concentrations non radiologiques prévues dans les eaux de surface pendant la phase d'exploitation étaient inférieures aux lignes directrices retenues pour la plupart des paramètres non radiologiques, bien que certaines concentrations prévues aient été supérieures aux lignes directrices dans certains scénarios. Cependant, à l'exception du sélénium, les concentrations prévues n'ont pas dépassé les concentrations ambiantes locales dans les plans d'eau de surface. Les concentrations de sélénium étaient inférieures aux lignes directrices américaines de l'EPA pour la protection de la vie aquatique, et elles ne devraient donc pas avoir d'effets nocifs sur la vie aquatique.

L'accès traditionnel au site de la Pointe au Baptême le long de la rivière des Outaouais sera maintenu et ne sera pas restreint en raison du projet d'IGDPS. Comme l'indique la section 5.9.5.2.1 de l'EIE finale, aucun effet n'est prévu sur les ressources archéologiques, puisque les mesures d'atténuation applicables aux ressources archéologiques seront mises en œuvre et achevées avant les activités susceptibles de perturber le sol. De plus, d'après les évaluations archéologiques effectuées jusqu'à maintenant, les sites archéologiques éventuels de la ZES ont été entièrement fouillés et documentés dans la mesure requise par les Normes et lignes directrices (OMTC, 2011). Il ne reste ni valeur ni intérêt sur le plan du patrimoine culturel, les emplacements ont été

entièrement documentés et l'information est conservée pour étude ultérieure; aucun autre travail archéologique n'a donc été recommandé pour le projet d'IGDPS. En cas de découverte de ressources archéologiques non documentées, les LNC suspendront immédiatement les travaux de construction et embaucheront un consultant autorisé pour qu'il exécute des travaux archéologiques sur le terrain, conformément au paragraphe 48(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*. Si des restes humains sont découverts pendant la phase de construction, les LNC en informeront aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones. Les LNC collaboreront avec chaque communauté autochtone intéressée si des artefacts sont fortuitement découverts pendant la phase de construction.

Le Plan préliminaire complet de déclassement (PPCD) du site des LCR atteste que le site des LCR demeurera sous contrôle institutionnel pendant au moins 300 ans. Si la désignation de zonage de la ZEL continue d'être celle d'un site contrôlé à accès restreint après la fermeture, l'empreinte de l'IGDPS continuera d'y être assujettie, et aucune voie de contamination ne pourra donc nuire à d'autres utilisations des sols dans la ZES.

Dans l'ensemble, on ne prévoit pas d'effets résiduels sur le maintien des possibilités de chasse, de la pêche, de cueillette et de cérémonies culturelles. Il n'y a pas d'autre évaluation ou description des effets résiduels sur cette CV. Cependant, pour répondre aux préoccupations des Autochtones concernant la sécurité et la qualité des terres et des eaux actuellement utilisées pour les activités traditionnelles et étant donné l'efficacité des mesures d'atténuation et de surveillance environnementales et culturelles, des programmes de surveillance et de suivi sont envisagés et décrits dans la section 6.4.6. de l'EIE finale et dans la section 6.6 du présent RMA.

6.5.2.2. Voies de contamination secondaires

Deux voies secondaires auraient un lien avec l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones du point de vue de la CV du piégeage. Elles ont un lien avec les changements dans l'accès aux possibilités de piégeage et dans leur qualité ou leur volume pour les utilisateurs des terres et des ressources, notamment pour les Autochtones.

- **Changements dans l'accès à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources - piégeage**
- **Changements dans la qualité et le volume d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources - piégeage**

Les résultats des recherches confirment que le piégeage est pratiqué de façon très limitée sur le site de la Garnison Petawawa. Cependant, rien ne prouve jusqu'à maintenant que ces territoires de piégeage appartiennent à des membres de communautés autochtones. Il est possible qu'une partie de la ZER se prolonge sur le site de la Garnison Petawawa et que le territoire de piégeage PE002 se trouve sur cette propriété (voir la figure 5.9.4 1 de la EIE finale). Par ailleurs, il y a deux territoires de piégeage (PE025 et PE024) dans la partie ouest de la ZER. Cela dit, le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets sur le milieu terrestre au-delà du site des LCR, et les résultats de l'évaluation environnementale du milieu aquatique (section 5.5 de l'EIE finale) indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait avoir aucun effet résiduel mesurable sur les CV de la biodiversité aquatique. De plus, une grande étendue de terres publiques et de terres privées est accessible pour le piégeage à l'extérieur du site des LCR, mais à proximité du projet d'IGDPS.

Les LNC collaboreront avec la Garnison Petawawa pour consulter les trappeurs au sujet de leur utilisation de la propriété de la Garnison Petawawa. Ils consulteront également les trappeurs actifs dans la partie ouest de la ZER pour comprendre leurs préoccupations; cependant, compte tenu de la distance du site du projet

d'IGDPS et du fait que les effets terrestres sont limités au site des LCR, on ne prévoit pas d'effets sur le piégeage dans ces zones.

Il n'y a pas d'autre évaluation ou description des effets résiduels sur cette CV.

- **Changements dans l'accès aux activités traditionnelles (chasse, piégeage, pêche, cueillette) ou dans leur qualité ou leur volume**

Comme mentionné précédemment, il n'y a pas d'activités d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources dans la ZES ou la ZEL, car il s'agit de zones à accès public restreint. Il y a probablement eu des activités traditionnelles dans la ZEL avant que le gouvernement fédéral ne prenne le contrôle du site des LCR. L'accès restreint au site du projet d'IGDPS sera maintenu jusqu'à la fin de la phase de contrôle institutionnel, après quoi l'accès à cette zone pourra être rétabli. Cela pourrait être à ce moment-là un changement bénéfique dans l'accès aux ressources de la chasse, du piégeage, de la pêche ou de la cueillette. Cependant, comme les zones de la ZEL (226 ha) ou de la ZES (37 ha) qui pourraient devenir accessibles seraient limitées, cela représentera probablement un changement négligeable du point de vue de la superficie totale à l'intérieur de laquelle l'utilisation traditionnelle de ces ressources sera pratiquée. L'accès aux zones de pêche de la rivière des Outaouais ou l'accès traditionnel au site de Pointe au Baptême le long de la rivière des Outaouais ne sera pas restreint en raison du projet d'IGDPS pendant toutes les phases du projet.

L'évaluation de la qualité et du volume des ressources de la chasse, du piégeage et de la pêche tient compte de la santé et du bien-être des personnes qui se livrent à ces activités, ainsi que de la santé écologique. L'effet des rejets radiologiques et non radiologiques sur le biote terrestre et aquatique pendant la période postérieure au contrôle institutionnel est mesuré dans l'évaluation de la sûreté après la fermeture (Arcadis et Quintessa, 2020b) et dans l'évaluation des risques écologiques (Arcadis, 2020a) et résumé dans l'évaluation des effets sur la radioactivité ambiante et sur la santé écologique (section 5.7 de l'EIE finale). Aucun effet résiduel éventuel n'a été circonscrit concernant la radioactivité ambiante et la santé écologique pendant la période postérieure au contrôle institutionnel. De plus, l'évaluation de la sûreté après la fermeture (Arcadis et Quintessa, 2020b) modélise les effets éventuels des rejets radiologiques et non radiologiques sur la santé humaine selon divers scénarios. La section 5.8 de l'EIE finale présente ces constatations dans le cadre de l'évaluation des effets sur la santé humaine. L'un des scénarios, décrit plus en détail à la section 6.6, comprenait comme récepteur un groupe autochtone autosuffisant, retenu pour l'évaluation des effets ultérieurs éventuels du projet d'IGDPS, à supposer que ce groupe obtienne toute sa nourriture au moyen de la chasse et de la cueillette dans la région, augmente sa consommation de poisson et de gibier et cueille des champignons et des baies locaux. La modélisation (Arcadis et Quintessa, 2020b) a confirmé que les résultats relatifs à ce récepteur, à savoir le groupe autochtone autosuffisant, sont inférieurs aux critères d'acceptation et que la dose radiologique modélisée est 13 fois inférieure à la limite réglementaire de 1 mSv/année. Les concentrations d'exposition les plus élevées des récepteurs humains – dont le groupe autochtone autosuffisant – aux contaminants chimiques sont inférieures aux lignes directrices applicables (Arcadis et Quintessa, 2020b).

Les effets sensoriels éventuels sur les activités traditionnelles à l'extérieur du site des LCR devraient être négligeables, puisque les LNC auront mis en place une série de mesures de gestion et d'atténuation pour contrôler les effets relatifs au bruit et aux odeurs. De plus, le projet d'IGDPS proposé ne sera pas visible depuis l'extérieur du site des LCR.

Comme aucun effet résiduel n'a été décelé sur la santé du biote terrestre ou aquatique ou sur le groupe récepteur autochtone autosuffisant, on ne prévoit aucun changement dans la qualité des activités de chasse, de piégeage ou de pêche pendant la période postérieure au contrôle institutionnel.

6.5.2.3. Voies de contamination primaires

Aucune voie de contamination n'a été circonscrite en lien avec les CV de l'utilisation des terres et des ressources. L'évaluation a permis de conclure que le projet d'IGDPS n'aura pas d'effets résiduels sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Il n'est donc pas nécessaire d'analyser les effets résiduels et leur importance sur les CV de l'utilisation des terres et des ressources.

6.6. Surveillance et suivi

Il n'y a pas de programmes de surveillance et de suivi spécifiques de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources; c'est plutôt par la surveillance des voies de contamination envisagées plus haut (qualité de l'air, qualité des eaux de surface, qualité des eaux souterraines et biote terrestre) qu'il sera possible de vérifier les prévisions des effets sur l'utilisation des terres et des ressources et de rassurer les utilisateurs au sujet de la sécurité de la ZEL, de la ZER et des zones environnantes du point de vue de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (c.-à-d. de réduire leur impression que le projet aura des effets négatifs sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources alors qu'il ne devrait pas y en avoir).

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et la NMO ont fait savoir que leurs membres s'inquiétaient pour leurs activités traditionnelles (comme la récolte de ressources) près du site des LCR. Certains participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO s'inquiétaient de la contamination et des risques associés à la récolte de ressources et à la consommation d'aliments dans la région. Pour les différentes communautés et organisations autochtones, cela pourrait entraîner les effets suivants: non-utilisation d'une zone par des membres (KnowHistory, 2019), comme le suggère l'étude de la NMO, ou baisse de la récolte d'aliments dans la zone immédiate, ou, plus simplement, un sentiment d'inconfort ou d'inquiétude en raison de la contamination et des risques (SVS, ADO, 2020; SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020). Le programme d'information publique des LNC (LNC, 2021) et la mobilisation des Autochtones visent à remédier à ces perceptions négatives en faisant de la sensibilisation et en fournissant suffisamment de renseignements factuels. Les LNC continueront de travailler avec les communautés et organisations autochtones pour remédier à ces perceptions négatives. Il pourra être nécessaire de travailler avec chacune des communautés pour veiller à ce que les mesures de gestion et d'atténuation proposées soient bien comprises et efficaces. Les niveaux de confiance à l'égard de l'efficacité des mesures d'atténuation proposées sont variables, et les LNC se sont engagés à travailler avec chaque communauté spécifiquement pour répondre aux préoccupations en attente de règlement.

La surveillance visant à vérifier les prévisions des effets se poursuivra pendant les phases d'exploitation, de fermeture et de post-fermeture (contrôle institutionnel), et la nécessité et la durée de la surveillance seront réévaluées en fonction d'un examen annuel des données de surveillance. Cette surveillance sera intégrée au programme de surveillance de l'environnement des LNC.

Dans le cadre de leur programme d'information publique, les LNC continueront de collaborer avec les communautés autochtones et de leur communiquer les résultats des programmes de surveillance et de suivi recommandés pour les données sur la qualité de l'air, des eaux de surface et des eaux souterraines dans un

format accessible (p. ex. site Web du projet d'IGDPS), une pratique exemplaire reconnue utilisée par les responsables de projets susceptibles d'être perçus comme très risqués, et de modifier ou de réduire les activités d'utilisation de terres et de ressources sans voies de contamination primaires ou secondaires.

Les LNC ont discuté avec certaines communautés autochtones d'une plus grande participation aux programmes de surveillance et de suivi de l'environnement. Ils ont discuté avec les ADO, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et la NMO des mesures de surveillance ultérieure et de leur participation éventuelle. Des discussions plus approfondies sur la participation à la surveillance de toutes les activités des LNC sur le site des LCR ont eu lieu avec les ADO et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, mais les détails de ces programmes n'ont pas encore été fixés. Les LNC sont ouverts à un dialogue durable avec les Autochtones à ce sujet. Les programmes de suivi des ressources archéologiques ne devraient pas être très importants, puisque la majorité des mesures d'atténuation relatives aux ressources archéologiques seront appliquées et achevées avant les activités susceptibles d'entraîner une perturbation des sols. La surveillance permettra de circonscrire les ressources archéologiques imprévues et d'y appliquer une gestion adaptative par la mise en œuvre du plan directeur pour l'archéologie des LNC et du programme de gestion des ressources culturelles. En cas de découverte de ressources archéologiques non documentées, les LNC suspendront immédiatement les travaux de construction et embaucheront un consultant autorisé pour qu'il exécute des travaux archéologiques sur le terrain, conformément au paragraphe 48(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

6.7. Conclusions

Les composantes valorisées désignent les caractéristiques environnementales susceptibles d'être compromises par un projet et qui ont été jugées préoccupantes par le promoteur, les organismes gouvernementaux, les peuples autochtones, la communauté scientifique ou le public (Agence, 2018). Les CV de l'utilisation des terres et des ressources ont été sélectionnées en fonction du potentiel d'interaction du projet d'IGDPS avec les caractéristiques du contexte de l'utilisation des terres et des ressources. Elles ont également été sélectionnées en fonction de ce que l'on savait des pratiques d'utilisation traditionnelle des terres et des ressources qui interagissent avec l'environnement et des droits autochtones ou issus de traités et des résultats des consultations communautaires.

La ZES et la ZEL du projet d'IGDPS sont entièrement situées sur le site des LCR, c'est-à-dire sur des terres fédérales. Par conséquent, à l'exception des opérations et des activités entreprises par les LNC, toutes les utilisations des terres sur le site des LCR sont interdites, et l'accès public est restreint. Les terres de la ZER s'étendent également à la Garnison Petawawa, c'est-à-dire à d'autres terres fédérales à accès public restreint. Il y a donc des terres et des ressources à utilisation limitée, d'autres intérêts enregistrés ou des zones de tourisme et de loisir de plein air dans la ZER qui pourraient être perturbés par le projet d'IGDPS. Des utilisateurs pratiqueraient le piégeage dans les zones sud et ouest de la ZER, qui chevauche la ZER d'utilisation des terres et des ressources. Cependant, le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets sur le milieu terrestre au-delà du site des LCR, et les résultats de l'évaluation du milieu aquatique indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets résiduels mesurables sur les CV de la biodiversité aquatique. On ne prévoit donc pas d'effets sur les espèces terrestres ou aquatiques définies comme CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. L'accès traditionnel au site de la Pointe au Baptême le long de la rivière des Outaouais sera maintenu et ne sera pas restreint en raison du projet d'IGDPS. Aucun effet n'est prévu sur les ressources archéologiques, puisque la plupart des mesures d'atténuation relatives à ces ressources auront été appliquées et achevées avant le début des activités susceptibles de perturber les sols. Le programme de protection

environnementale des LNC permettra de circonscrire les ressources archéologiques imprévues et d'y appliquer des mesures de gestion adaptative. Le projet d'IGDPS ne devrait donc pas toucher les CV de l'utilisation des terres et des ressources.

7. EFFETS SOCIOÉCONOMIQUES SUR LES AUTOCHTONES

Dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, les LNC ont inclus la section 6.5 qui visait à comprendre et à caractériser les effets résiduels potentiels du projet d'IGDPS et des projets d'aménagement passés, présents et raisonnablement prévisibles sur l'environnement socioéconomique des Autochtones. Lors de discussions avec la CCSN, il a été décidé de supprimer cette section de l'EIE, car aucun effet négatif sur l'environnement socioéconomique n'a été déterminé. Comme les LNC avaient déjà réalisé une description de l'environnement socioéconomique existant et effectué l'évaluation, les résultats de l'évaluation de l'environnement socioéconomique des Autochtones demeurent dans le présent RMA comme information supplémentaire.

Cette section présente l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones du projet d'IGDPS.

7.1. Portée de l'évaluation

L'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones suit la même approche et les mêmes méthodes générales d'évaluation environnementale que celles décrites à la section 5.1 de l'EIE finale (approche d'évaluation environnementale).

L'évaluation s'est déroulée selon les étapes clés suivantes.

- **Étape 1 - Recenser les CV et définir les limites spatiotemporelles et les scénarios d'évaluation** pour l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones (consulter les sections 7.2 Composantes valorisées et 7.3 Limites de l'évaluation). Les CV et les indicateurs de mesure utilisés pour évaluer les changements liés au projet sur les effets socioéconomiques sur les Autochtones sont décrits, ainsi que les limites spatiales et temporelles fixées à l'évaluation et les scénarios d'évaluation envisagés.
- **Étape 2 - Décrire les conditions existantes** (consulter la section 7.4 Description de l'environnement). Les conditions actuelles dans les zones locales et régionales sont décrites, y compris les effets combinés des aménagements antérieurs et actuels (scénario de référence). L'environnement existant représente les pressions environnementales historiques et actuelles qui ont façonné les modèles observés dans l'environnement socioéconomique des Autochtones. La situation actuelle représente une référence à laquelle les effets du projet d'IGDPS peuvent être comparés.
- **Étape 3 - Évaluer les interactions du projet et les mesures d'atténuation** (consulter la section 7.5 Interactions du projet et mesures d'atténuation). Les composantes ou activités du projet susceptibles d'avoir des effets socioéconomiques sur les Autochtones sont déterminées, et les mesures d'atténuation élaborées pour limiter ou éviter les effets négatifs ou pour maximiser les avantages sont présentées. L'analyse des voies de contamination permet ensuite d'axer l'évaluation sur les principales interactions entre le projet d'IGDPS et l'environnement en évaluant les différentes voies de contamination pour déterminer si, après application des mesures d'atténuation, des effets résiduels sont possibles. Si les effets sont suffisamment atténués et ne justifient pas une analyse plus approfondie (s'il s'agit de voies de contamination secondaires ou que les mesures d'atténuation éliminent tout simplement la voie de contamination), les raisons de terminer l'évaluation à ce stade sont expliquées. Les voies de contamination primaires susceptibles d'entraîner des effets résiduels sur les facteurs socioéconomiques des Autochtones après l'intégration des mesures d'atténuation sont reportées à l'étape 4 pour une analyse plus approfondie et la caractérisation des effets résiduels.
- **Étape 4 - Présenter les méthodes et les résultats de l'analyse des effets résiduels** (consulter la section 7.6 Analyse des effets résiduels). Cette section présente les méthodes utilisées pour prédire et

caractériser les effets résiduels sur les facteurs socioéconomiques des Autochtones des voies de contamination primaires. Les résultats de l'analyse sont également présentés, y compris la caractérisation des effets progressifs du projet d'IGDPS, ainsi que les effets cumulatifs du projet d'IGDPS en combinaison avec d'autres aménagements raisonnablement envisageables (le cas échéant). Cette étape n'était pas nécessaire, car aucune voie de contamination primaire n'a été relevée dans l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones.

- **Étape 5 - Décrire le degré de certitude et la gestion de l'incertitude** (consulter la section 7.7 Certitude et incertitude des prévisions). L'objectif de cette section est d'évaluer la littérature et les données disponibles utilisées pour l'évaluation et de décrire le degré de certitude que l'on peut accorder aux effets résiduels prévus. Cette section déterminera également comment l'incertitude a été gérée afin que les effets ne soient pas sous-estimés. Cette étape n'était pas nécessaire, car aucune voie de contamination primaire n'a été relevée dans l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones.
- **Étape 6 - Classer les effets résiduels prévus et en déterminer l'importance** (consulter la section 7.8 Classement des effets résiduels et détermination de l'importance). Les effets résiduels prévus par les voies de contamination primaires sont classés à l'aide d'un ensemble commun de critères: direction, ampleur, étendue géographique, durée, réversibilité, fréquence et probabilité. Une détermination de l'importance des effets résiduels prévus du projet d'IGDPS pour les CV socioéconomiques des Autochtones est effectuée. Cette étape n'était pas nécessaire, car aucune voie de contamination primaire n'a été relevée dans l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones.
- **Étape 7 - Préciser les activités de surveillance et de suivi** nécessaires pour confirmer les effets prévus et gérer les incertitudes (consulter la section 7.9 Surveillance et suivi).
- **Étape 8 - Présenter un sommaire global des conclusions et des résultats de l'évaluation** des effets résiduels sur les effets socioéconomiques sur les Autochtones (consulter la section 7.10 Conclusions).

Les renseignements et les domaines d'intérêt communiqués par les communautés des Premières Nations et des Métis au cours des consultations qui ont influé sur la portée de l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones sont résumés dans le Tableau 7-1 ci-dessous.

Tableau 7-1 : Résumé des domaines d'intérêt circonscrits au cours des activités de mobilisation qui ont influencé la portée de l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones

Domaine d'intérêt	Comment le domaine d'intérêt a été intégré dans l'évaluation
Les communautés autochtones ont exprimé leur intérêt pour les emplois et les contrats associés à l'IGDPS ou aux LNC en général	On prévoit que les industries du comté de Renfrew, de la région d'Ottawa en Ontario et de la région de l'Outaouais au Québec (p. ex. Gatineau) fourniront au projet d'IGDPS un grand nombre des biens et services requis (fabrication, vente en gros, transport). Les LNC achèteront à des prix concurrentiels les matériaux et les services nécessaires pour le projet d'IGDPS (consulter la section 5.10.6.2.1 de l'EIE finale).
	La main-d'œuvre pour la construction devrait provenir d'entreprises du comté de Renfrew et de la région d'Ottawa, en Ontario, et de la région de l'Outaouais (qui comprend la municipalité de Sheenboro et la ville de Gatineau), au Québec. Les offres d'emploi des LNC susceptibles de se présenter en raison des activités du projet d'IGDPS seront publiées sur le site www.cnl.ca (consulter la section 5.10.6.2.1 de l'EIE finale).
	Les LNC ont coopéré avec les entreprises des communautés autochtones et les ont aidées à devenir des fournisseurs qualifiés auprès des LNC et ont fourni aux communautés des listes d'emplois pour inciter les Autochtones à travailler avec les LNC.

7.2. Composantes valorisées

Les composantes valorisées désignent les caractéristiques socioéconomiques et environnementales susceptibles d'être compromises par un projet et qui ont été jugées préoccupantes par le promoteur, les organismes gouvernementaux, les peuples autochtones, la communauté scientifique ou le public (Agence, 2018). Les CV applicables aux effets socioéconomiques sur les Autochtones ont été sélectionnées en fonction d'une interaction éventuelle entre le projet d'IGDPS et ces caractéristiques du point de vue de l'environnement socioéconomique des Autochtones. Les CV sélectionnées pour l'évaluation des effets éventuels sur les conditions socioéconomiques des Autochtones sont présentées dans le Tableau 7-2 ci-dessous.

Tableau 7-2 : Sélection et justification des composantes valorisées pour l'environnement socioéconomique des Autochtones

Composante valorisée	Justification de la sélection
Prise de décisions	<p>Le projet d'IGDPS pourrait imposer des exigences excessives au leadership autochtone.</p> <p>Les communautés autochtones ont souvent une structure décisionnelle unique et décentralisée.</p>
Population et démographie	<p>La population et la démographie sont l'une des façons les plus courantes de décrire une communauté.</p>
Économie et emploi	<p>La plupart des communautés autochtones s'efforcent d'améliorer les possibilités d'emploi et de développement économique et ont généralement un revenu par habitant inférieur à celui de la population générale.</p> <p>Les populations autochtones locales sont intéressées par les possibilités économiques qui seront générées par le projet d'IGDPS.</p> <p>La création de revenu est perçue comme un avantage du projet par la main-d'œuvre, les entreprises et les communautés locales.</p>
Logement et infrastructures	<p>Le logement est une préoccupation majeure des Autochtones.</p> <p>Les infrastructures physiques au sein des communautés autochtones sont souvent inadéquates, vétustes et difficiles à financer.</p> <p>Les installations d'eaux et d'eaux usées pourraient être une préoccupation.</p> <p>La migration d'entrée potentielle de travailleurs (et des familles) pour le projet d'IGDPS pourrait augmenter la demande de logements, de services communautaires (c.-à-d. les écoles, la santé communautaire, les services de protection et d'urgence) et d'infrastructures communautaires (c.-à-d. l'approvisionnement en eau et la circulation).</p>
Résidents autochtones - utilisation et jouissance de la propriété privée	<p>Des Autochtones peuvent ne pas vivre dans des communautés gouvernées par des Autochtones, mais être à quelques kilomètres du site de l'IGDPS, et pourraient donc subir des effets de nuisance.</p>

Les paramètres d'évaluation sont des expressions qualitatives permettant d'évaluer l'importance des effets résiduels sur les CV et représentent les principales priorités liées aux CV qui doivent être protégées pour les générations à venir. Les paramètres d'évaluation pour les CV socioéconomiques des Autochtones sont présentés dans le Tableau 7-3. Les indicateurs de mesure constituent des propriétés de l'environnement et des CV qui, si on les modifie, pourraient donner lieu ou contribuer à des effets. Les indicateurs de mesure peuvent servir à surveiller l'efficacité des mesures d'atténuation et des programmes de gestion. Les paramètres d'évaluation et les indicateurs de mesure liés à l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones sont présentés dans le Tableau 7-3.

Tableau 7-3 : Paramètres d'évaluation et indicateurs de mesure de l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones

Composante valorisée	Paramètres d'évaluation	Indicateurs de mesure
Prise de décisions	Défis de la gouvernance autochtone	<ul style="list-style-type: none"> Capacité de la gouvernance autochtone
Population et démographie	Population et composition démographique	<ul style="list-style-type: none"> Changements à la population et à la composition démographique
Économie et emploi	Affaires, emploi et possibilités économiques	<ul style="list-style-type: none"> Emplois directs, indirects et induits Création de revenu Possibilités de formation et de perfectionnement des compétences Possibilités de contrats et dépenses connexes
Logement et infrastructures	Disponibilité de logement Infrastructures communautaires	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de résidents dans les communautés Offre et demande de logements
Résidents autochtones - utilisation et jouissance de la propriété privée	Contribution à l'utilisation et à la jouissance de la propriété	<ul style="list-style-type: none"> Changements dans la qualité de l'air, le bruit ambiant, l'augmentation du volume de la circulation et des perturbations visuelles (effets de nuisance)

Les paramètres d'évaluation et indicateurs de mesure de l'évaluation pour chaque CV applicable aux effets socioéconomiques sur les Autochtones sont présentés ci-dessous :

- **Prise de décisions:** Le paramètre d'évaluation des problèmes de gouvernance autochtone est lié au changement graduel que le projet d'IGDPS entraînerait au sein des organisations qui dirigent les communautés autochtones. Il s'agit de savoir si les communautés autochtones disposent des ressources nécessaires pour relever les défis supplémentaires liés au projet d'IGDPS.
- **Population et démographie:** Le paramètre d'évaluation est tout changement dans les populations autochtones ou dans la composition démographique résultant du projet d'IGDPS.
- **Économie et emploi:** Le paramètre d'évaluation de la poursuite des possibilités d'emploi et de la création de revenu concerne le changement progressif que le projet d'IGDPS aura sur le revenu local et régional direct par le biais de l'emploi direct et de l'achat de biens et de services. Il tient également compte de la disponibilité des personnes ayant les compétences requises pour satisfaire les besoins en main-d'œuvre du projet d'IGDPS pendant toutes les phases du projet. Le paramètre d'évaluation sera influencé par le nombre de postes directs liés à la construction et à l'exploitation requis pour le projet d'IGDPS et les niveaux de salaire moyens de ces postes. Le projet d'IGDPS créera également des emplois dans la fourniture de biens et de services (emplois indirects) et pourrait conduire à un petit nombre d'emplois induits par les dépenses de la main-d'œuvre du projet d'IGDPS. Les possibilités de

formation et de développement des compétences offertes par le projet d'IGDPS à la main-d'œuvre et aux entrepreneurs et fournisseurs peuvent contribuer à renforcer les compétences et les capacités de la main-d'œuvre et des entreprises locales. Le paramètre d'évaluation tient compte des dépenses supplémentaires pour les besoins d'approvisionnement créés par le projet d'IGDPS et les implications pour l'industrie existante et le profil commercial dans la région et la ZEL. Les indicateurs de mesure utilisés sont les types et la quantité de biens et services requis par le projet d'IGDPS, et les possibilités offertes aux entreprises locales.

- **Logement et infrastructures:** Les effets liés au projet concernant la disponibilité des logements et de l'hébergement temporaire sont déterminés par les changements potentiels induits par le projet dans la taille et les caractéristiques de la population locale (c.-à-d. l'effet du changement de la population sur l'offre et la demande de logements). Les nouveaux employés contractuels pour le projet d'IGDPS (et dans certains cas leurs familles) peuvent avoir besoin d'un logement sur place ou d'un hébergement temporaire pendant la phase de construction. Les effets liés au projet concernant la disponibilité des services et des infrastructures communautaires sont déterminés par les changements potentiels induits par le projet dans la taille et les caractéristiques de la population locale (c.-à-d. l'effet du changement de la population sur l'offre et la demande des services et des infrastructures communautaires). Les effets du projet d'IGDPS sur les services et les infrastructures sont liés à l'utilisation directe des services liés au projet pendant les activités de construction et d'exploitation (p. ex. le réseau de transport). Les effets du projet d'IGDPS sont également liés à l'augmentation de la demande, à la capacité disponible pour répondre à la pression supplémentaire exercée sur les services en raison de la croissance démographique, à la capacité de ces services à répondre aux demandes de la population locale et au besoin potentiel d'investissements supplémentaires dans les services et les infrastructures.
- **Résidents autochtones - utilisation et jouissance de la propriété privée:** Les effets du projet sur la qualité de vie sont déterminés par les changements potentiels de l'environnement induits par le projet (c.-à-d. les changements de la qualité de l'air, du bruit ambiant, de l'augmentation du volume de la circulation et les perturbations visuelles).

7.3. Limites de l'évaluation

7.3.1. Limites spatiales

Les limites spatiales du site et de la ZEL retenues pour l'évaluation des effets socioéconomique sur les Autochtones sont les mêmes que celles choisies de l'évaluation de l'environnement socioéconomique. Ces limites spatiales ont été choisies parce qu'elles permettent de décrire de façon suffisamment détaillée les conditions existantes et, ce faisant, de circonscrire, de comprendre et d'évaluer les interactions entre le projet, les CV et les effets du projet, et notamment de comprendre et d'évaluer la part du projet d'IGDPS dans les effets cumulatifs. La ZER a été étendue à un rayon de 100 km de la ZES et a donc englobé les Algonquins de la Première Nation de Pikwakanagan située à Golden Lake. Les limites spatiales de l'évaluation des effets socioéconomiques sont présentées dans la Figure 6-1 et décrites comme suit :

- **La ZES** est l'empreinte du projet d'IGDPS (c.-à-d. l'endroit où se dérouleraient les activités et seraient situés les installations, les bâtiments et les infrastructures proposés).
- **La ZEL** est la zone dans laquelle il existe un potentiel d'effets mesurables sur les CV socioéconomiques résultant des activités du projet d'IGDPS proposé. Elle comprend les communautés les plus près du

projet d'IGDPS, notamment le village de Chalk River, situé à 7 km à l'ouest du site des LCR, et la ville de Deep River, située à 9 km au nord-ouest du site des LCR. Mountain View, une petite communauté de la municipalité de Laurentian Hills, se trouve entre Chalk River et Deep River, près de la route 17. Wylie, une communauté qui fait partie de la municipalité de Laurentian Hills, est situé à 12 km au nord-ouest du projet d'IGDPS, près de Mountain View. Wylie et Mountain View n'ont pas été inclus dans l'évaluation, car les données relatives à ces localités ne sont pas disponibles en raison de leur faible population.

- **La ZER** est définie comme la ZES et a un rayon de 100 km au-delà.

La communauté autochtone la plus près du site de l'IGDPS est celle des Algonquins de la Première Nation de Pikwakanagan, située à Golden Lake, à 52 km (en ligne droite) du site du projet. Des Autochtones vivraient dans la ZEL, y compris à Chalk River.

Le Tableau 3-2 dresse la liste de toutes les communautés et organisations autochtones que les LNC consultent, mais il ne donne des détails que sur les communautés situées en deçà de 100 km du site d'IGDPS. Plusieurs facteurs expliquent cette situation. Premièrement, plusieurs communautés algonquines ou métisses existent à moins de 100 km du site, mais, à l'exception de celle de Pikwakanagan, elles ne sont pas structurées (c.-à-d. des communautés comme celles des réserves des Premières Nations ne sont pas dirigées par des Autochtones et utilisent une infrastructure matérielle qui n'est pas gérée par des organisations autochtones). Ces communautés offrent donc des caractéristiques socioéconomiques différentes, (c.-à-d. que leur population est dispersée sur une plus grande superficie) et elles ne dépendent pas du même ensemble d'infrastructures ou de processus décisionnels, ce qui peut être des considérations socioéconomiques clés. Deuxièmement, les données du recensement de Statistique Canada se rapportant aux Algonquins de la réserve de Pikwakanagan (et à d'autres réserves peuplées) ne sont pas disponibles au niveau organisationnel pour d'autres communautés algonquines ou métisses. Troisièmement, la section 3 du présent RMA fournit l'information sur toutes les communautés et organisations autochtones. Quatrièmement, les réserves des Premières Nations situées au-delà des 100 km n'ont pas été jugées à risque d'un point de vue socioéconomique, sauf en tant que bénéficiaires économiques potentielles. Pour ces raisons, la ZER pour les facteurs socioéconomiques a été fixée à 100 km.

Il est à noter que la consultation entreprise auprès des communautés autochtones suggère un intérêt pour les possibilités économiques associées au projet. Les LNC sont disposés à discuter des possibilités économiques avec n'importe quelle communauté autochtone identifiée dans le cadre de ce projet, mais ils se concentreront généralement sur celles qui se trouvent à proximité du site du projet d'IGDPS, car elles sont susceptibles d'avoir un plus grand intérêt à participer au projet.

7.3.2. Zones d'étude locale et du site

Il n'y a pas de communautés autochtones dans la ZES ou la ZEL. Aucun Autochtone ne vit dans la ZES. Des Autochtones vivent dans des communautés situées dans la ZEL, y compris à Chalk River.

7.3.3. Zone d'étude régionale

Le présent RMA présente et décrit le large éventail de populations, communautés et organisations autochtones avec lesquelles les LNC se sont engagés dans le cadre du projet d'IGDPS. Les communautés incluses dans le programme de mobilisation des Autochtones des LNC ont été recensées en consultation avec la CCSN et grâce à des renseignements provenant en grande partie de sources publiques disponibles. Comme indiqué à la section 3.0, il s'agit notamment de source gouvernementale (p. ex. le portail Web du Système d'information sur les droits ancestraux et issus de traités [SIDAIT] du gouvernement du Canada), de renseignements sur le profil des communautés des Premières Nations tirés du site Web d'Affaires

autochtones et du Nord Canada (AANC) (qui est mis à jour deux fois par an) et de sites Web de communautés et d'organisations autochtones.

7.3.4. Limites temporelles

Les limites temporelles sont les mêmes que les limites temporelles standard décrites dans la section 6.3.2 du présent RMA et comprennent les phases suivantes: Construction, exploitation, fermeture et post-fermeture (qui comprend les périodes de contrôle institutionnel et de contrôle post-institutionnel).

Aux fins de l'évaluation des effets socioéconomiques sur les Autochtones, on s'attend à ce que les effets pendant la phase de construction soient les plus importants et, par conséquent, les effets liés au projet sont évalués uniquement pour cette phase. Les effets sur les composantes valorisées (CV) socioéconomiques autochtones pendant les phases d'exploitation, de fermeture et de post-fermeture devraient être inférieurs aux effets prévus pendant la phase de construction du projet de l'IGDPS.

7.4. Description de l'environnement actuel

7.4.1. Communautés et organisations autochtones

L'environnement socioéconomique actuel pour les communautés autochtones est exprimé dans le chapitre 3 du présent RMA, qui comprend une description détaillée des communautés et organisations autochtones ayant un intérêt dans ce projet. La description de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, qui est la seule communauté autochtone physique dans un rayon de 100 km du site du projet d'IGDPS, est particulièrement intéressante. De l'information socioéconomique détaillée sur Pikwakanagan est incluse dans la section 3.3.1 et comprend des renseignements sur la population, le logement, le revenu, l'emploi, le logement, la prise de décision, etc.

7.5. Interactions du projet et mesures d'atténuation

7.5.1. Méthodes

Cette section décrit le processus par lequel on a circonscrit et évalué les interactions entre les éléments constitutifs et les activités du projet d'IGDPS et les CV socioéconomiques. Les voies de contamination éventuelles y sont définies et accompagnées des mesures d'atténuation prévues pour éliminer ou réduire les effets. L'analyse des voies de contamination permet d'axer l'évaluation sur les principales interactions entre le projet d'IGDPS et l'environnement en évaluant les différentes voies de contamination pour déterminer si, après application des mesures d'atténuation, des effets résiduels sont possibles. Si les effets sont suffisamment atténués et ne justifient pas une analyse plus approfondie (s'il s'agit de voies de contamination secondaires ou que les mesures d'atténuation éliminent tout simplement la voie de contamination), les raisons de terminer l'évaluation à ce stade sont expliquées. Les voies de contamination primaires susceptibles de donner lieu à des effets résiduels après application des mesures d'atténuation sont décrites plus en détail dans les sous-sections suivantes de l'évaluation. Autrement dit, cette section permet de concentrer le reste de l'évaluation sur les interactions (voies de contamination) susceptibles de causer des effets résiduels négatifs.

La première partie de l'analyse visait à déterminer les voies de contamination éventuelles à toutes les étapes du projet d'IGDPS. L'étape suivante consistait à élaborer des mesures d'aménagement de l'environnement et

d'atténuation à intégrer au projet d'IGDPS pour éliminer ou réduire les effets sur les CV socioéconomiques des Autochtones. Les mesures d'aménagement de l'environnement sont notamment les éléments de conception du projet, les meilleures pratiques en matière d'environnement et les politiques et procédures de gestion. Des mesures d'atténuation et d'aménagement de l'environnement ont été élaborées au moyen d'un processus itératif entre les équipes de génie et de l'environnement du projet, avec la participation d'autres parties prenantes à l'échelle du projet ou à l'échelle régionale. Les mesures d'aménagement et les mesures d'atténuation ont été choisies en fonction de leur efficacité dans le cadre de la mise en œuvre et de la maintenance et de leur pertinence à l'égard des voies de contamination circonscrites.

Une évaluation des voies de contamination éventuelles après intégration des mesures d'atténuation a été effectuée selon les catégories suivantes compte tenu des connaissances scientifiques, de la cohérence, de l'expérience d'aménagements semblables et de l'efficacité des mesures d'atténuation et d'aménagement de l'environnement :

- **Absence de voie de contamination** – La voie de contamination est éliminée par des mesures d'aménagement de l'environnement ou des mesures d'atténuation telles que le projet d'IGDPS ne devrait pas donner lieu à des changements mesurables par rapport aux CV et aux valeurs du scénario de référence et n'aurait donc pas d'effets résiduels sur les CV socioéconomiques des Autochtones.
- **Voie de contamination secondaire** – La voie de contamination pourrait entraîner un changement mineur mesurable, mais aurait un effet résiduel négligeable sur les CV socioéconomiques des Autochtones par rapport aux valeurs du scénario de référence et ne devrait pas contribuer de façon cumulative aux autres effets du projet ou aux effets d'autres projets d'aménagement antérieurs, actuels ou raisonnablement envisageables ayant un effet important.
- **Voie de contamination primaire** – La voie de contamination est susceptible d'entraîner, par rapport aux CV et au scénario de référence, un changement susceptible de contribuer aux effets résiduels sur les CV socioéconomiques des Autochtones.

Les mesures d'aménagement de l'environnement et d'atténuation susceptibles d'être intégrées au projet d'IGDPS pour éliminer ou réduire les effets négatifs sur les CV socioéconomiques des Autochtones ont été envisagées. Les voies de contamination totalement supprimées par les mesures d'aménagement de l'environnement ou d'atténuation n'ont pas fait l'objet d'une analyse plus approfondie. Les voies de contamination considérées comme secondaires et dont l'effet résiduel sur les CV socioéconomiques des Autochtones a été jugé négligeable à la suite d'une évaluation quantitative ou semi-qualitative n'ont pas fait l'objet d'une analyse plus approfondie. Des voies de contamination primaires ont fait l'objet d'une analyse plus approfondie des effets quantitatifs et qualitatifs caractérisant les effets résiduels du projet d'IGDPS sur les CV socioéconomiques des Autochtones (section 5.10.6 de l'EIE finale).

7.5.2. Résultats

Les résultats de l'analyse des voies de contamination sont résumés dans le Tableau 7-4. Les caractéristiques de la conception environnementale et les politiques de gestion mises en œuvre pour réduire les effets potentiels sont également décrites.

Tableau 7-4 : Analyse des voies de contamination des composantes valorisées socioéconomiques

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Caractéristiques et politiques de conception du projet	Évaluation des voies de contamination
Dotation en personnel, acquisition de biens et de services et dépenses liées au projet d'IGDPS	Économie et emploi	<p>Les besoins directs et indirects en matière d'emploi peuvent avoir une incidence sur l'emploi et le revenu à l'échelle locale et dans la ZER, y compris pour les peuples autochtones.</p> <p>Le projet d'IGDPS peut offrir des possibilités de contrats et de fournisseurs aux entreprises autochtones locales et régionales.</p>	<p>Les offres d'emploi des LNC susceptibles de se présenter en raison des activités du projet seront publiées sur le site www.cnl.ca.</p> <p>Les LNC achèteront à des prix concurrentiels les matériaux et les services nécessaires pour le projet d'IGDPS.</p> <p>Les LNC travaillent avec les communautés autochtones sur les possibilités d'emploi et de contrats.</p>	Voie de contamination primaire
Dotation en personnel, utilisation de services et d'infrastructures pour le projet d'IGDPS	Logement et infrastructures	<p>Le projet d'IGDPS pourrait augmenter la pression sur le logement commercial autochtone.</p> <p>Changements dans la demande de logements par rapport à l'offre de logements dans la ZEL et à la capacité de répondre à la demande.</p>	<p>Aucune</p> <p>La main-d'œuvre de la construction sera logée dans la ville de Deep River et ses environs.</p>	<p>Absence de voie de contamination</p> <p>Absence de voie de contamination</p>

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Caractéristiques et politiques de conception du projet	Évaluation des voies de contamination
		Changements dans la demande d'infrastructures communautaires (p. ex. la gestion des déchets domestiques) par rapport à la capacité des infrastructures à répondre à la demande.	Utilisation des infrastructures et des installations de gestion des déchets existantes sur le site des LCR.	Absence de voie de contamination
		Changements dans la demande de services communautaires autochtones par rapport à la capacité des services dans la ZEL à répondre à la demande.	Mise en œuvre continue des mesures et maintien de la conformité à toutes les normes pertinentes de santé et de sécurité et aux programmes actuels des LNC en matière d'environnement, de santé et de sécurité.	Absence de voie de contamination
		Le projet d'IGDPS pourrait accélérer la dégradation des routes en raison de l'augmentation de la circulation liée au transport des travailleurs, des fournitures et des équipements.	Les LNC coordonneront le transport des équipements et des matériaux pendant la construction afin d'éviter, dans la mesure du possible, les heures de pointe.	Absence de voie de contamination
Dotation en personnel, utilisation de services et d'infrastructures pour le projet d'IGDPS	Prise de décisions	L'implication dans le projet d'IGDPS peut demander plus de temps de la part des organes de gouvernance autochtones.	Les LNC et la CCSN ont financé la participation des communautés et des organisations autochtones au projet d'IGDPS. Ce financement est destiné à répondre aux éventuels problèmes liés à la capacité.	Voie de contamination primaire

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Caractéristiques et politiques de conception du projet	Évaluation des voies de contamination
Dotation en personnel, utilisation de services et d'infrastructures pour le projet d'IGDPS (suite)	Résidents autochtones - utilisation et jouissance de la propriété privée Sécurité publique	Le projet d'IGDPS pourrait affecter la qualité de l'air par la production d'émissions et de poussières diffuses.	Mise en œuvre des procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC, dont la surveillance du contrôle opérationnel et le suivi de la vérification. Mise en œuvre du Plan de gestion de la poussière élaboré pour le projet d'IGDPS qui prévoit des techniques de gestion appropriées pour contrôler la poussière produite par les activités du projet.	Voie de contamination secondaire
		Le projet d'IGDPS pourrait avoir un effet sur le niveau de bruit ambiant en raison de la circulation attribuable à la construction.	Augmentation de la circulation liée à la main-d'œuvre supplémentaire de 150 travailleurs.	Voie de contamination secondaire
		Le projet d'IGDPS pourrait avoir un effet sur le niveau de bruit ambiant en raison de dynamitage.	Le dynamitage sera effectué par une personne qualifiée et se fera conformément au plan de dynamitage qui sera élaboré par l'entrepreneur et indiquera le type d'explosifs utilisés et la méthode de détonation.	Voie de contamination secondaire

Activité du projet	Composante valorisée	Voies de contamination	Caractéristiques et politiques de conception du projet	Évaluation des voies de contamination
		Le projet d'IGDPS pourrait avoir un effet négatif sur l'esthétique visuelle.	L'effet visuel du site du projet d'IGDPS sera limité, car la ligne visuelle sera masquée par la topographie vallonnée et la limite des arbres environnante.	Voie de contamination secondaire
		Exposition potentielle du public aux dangers physiques associés au projet d'IGDPS.	Coordonner le transport de l'équipement et des matériaux de construction vers le site avec les heures de pointe de la circulation des employés et les autres périodes de forte circulation sur Plant Road et la route 17 afin de réduire le volume de la circulation et le risque d'accidents de la route.	Absence de voie de contamination

7.5.2.1. Absence de voie de contamination

Une interaction peut n'avoir aucun lien avec les effets environnementaux si l'activité n'a pas lieu, ou si l'interaction est supprimée par des mesures d'atténuation, de sorte que le projet d'IGDPS n'entraîne aucun changement détectable dans les paramètres de mesure, et par conséquent, aucun effet résiduel sur les CV socioéconomiques des Autochtones. Les voies de contamination suivantes ne devraient pas avoir d'effets résiduels sur les CV socioéconomiques des Autochtones et ne seront pas prises en compte dans l'évaluation des effets résiduels dans la section 7.8.

Changements dans la demande - pression accrue sur le logement commercial

Il n'y a pas de logement commercial connu sur la réserve de la Première Nation de Pikwakanagan.

Changements de la demande pour les services communautaires

Le projet d'IGDPS n'entraînerait pas une augmentation de la demande de services communautaires dans la réserve de la Première Nation de Pikwakanagan. Les services offerts par la Première Nation de Pikwakanagan sont uniquement pour les membres de sa communauté.

Accélération de la dégradation des routes

La Première Nation de Pikwakanagan n'est pas située sur un axe de déplacement important lié au projet.

Changements dans la demande d'infrastructures communautaires (p. ex. la gestion des déchets domestiques) par rapport à la capacité des infrastructures à répondre à la demande.

Tous les déchets résultant des phases de construction, d'exploitation et de fermeture seront gérés de manière sûre et conformément au programme de gestion des déchets des LNC. Le programme de gestion des déchets des LNC prescrit que la gestion des déchets solides sur les sites exploités par les LNC soit effectuée d'une manière sûre et respectueuse de l'environnement qui respecte ou dépasse les règlements et les normes applicables, et qui limite les effets actuels et futurs sur l'environnement et les responsabilités. Les installations et les activités de ces sites sont planifiées, développées et exploitées ou gérées de manière à réduire à la fois le volume et le niveau de risque de tous les déchets générés au cours du cycle de vie de l'installation ou de l'activité. Dans le cadre du programme de gestion des déchets, les déchets sont gérés conformément aux documents Gestion des déchets solides et Gestion des déchets liquides des LNC, ainsi qu'aux normes de production et de manutention des déchets des LNC.

Les déchets conventionnels générés pendant les phases de construction et d'exploitation comprendront les consommables et les déchets domestiques. Les déchets conventionnels (non radiologiques) générés par le projet d'IGDPS pendant la construction seront gérés par l'entrepreneur. Les types de consommables comprennent les matériaux de construction non réutilisables et non recyclables et d'autres déchets réguliers générés sur un site de travail industriel. Chaque entrepreneur sur le site sera responsable de son propre nettoyage et de la manutention et de l'élimination des déchets. Des mesures d'atténuation standard seront mises en œuvre pour le stockage des déchets conventionnels sur le site, avant leur élimination dans la décharge (p. ex. la collecte et le stockage dans des conteneurs appropriés résistant à la faune). Dans la mesure du possible, les matériaux de construction seront réutilisés ou recyclés.

Les matières dangereuses (non radiologiques) générées pendant les phases de construction et d'exploitation seront typiques de celles générées pour la construction de grandes installations industrielles et comprendront des solvants, des produits chimiques, des nettoyants, des générateurs aérosols, des gaz comprimés, des huiles et des lubrifiants. Ces matériaux seront gérés, y compris le stockage, l'utilisation et l'élimination, conformément à la législation et aux codes applicables et aux normes de production et de manutention des déchets des LNC. Une fois collectés par une entreprise d'élimination des déchets dangereux autorisée, ces déchets seront transférés hors du site, vers des installations de gestion des déchets autorisées en vue de leur traitement ou de leur élimination.

Pendant la préparation du site et la construction, la gestion des déchets comprend la gestion des déchets conventionnels qui sont générés dans le cadre des activités de travail. Tout déchet radioactif généré pendant les activités de préparation du site et de construction sera séparé et géré selon les procédures existantes établies pour tous les sites exploités par les LNC, qui sont conformes aux règlements applicables.

Les eaux grises et les eaux usées sanitaires générées sur le site du projet d'IGDPS seront gérées sur le site du projet. Les eaux grises et les eaux usées sanitaires seront transférées par un réseau d'égouts gravitaire vers deux systèmes d'égouts septiques; l'un situé à l'extrémité nord du site et le second situé à l'extrémité sud.

Le projet d'IGDPS ne devrait pas nécessiter l'utilisation d'installations de gestion des déchets dans les communautés voisines de Deep River et de Chalk River (ni d'aucune installation de gestion des déchets que les Algonquins de Pikwakanagan pourraient avoir), car il existe des infrastructures et des installations disponibles sur le site actuel des LCR des LNC. Cette interaction potentielle entre le projet et l'environnement a donc été évaluée comme n'ayant aucun lien avec les effets résiduels sur les services et infrastructures locaux.

Exposition potentielle des Autochtones aux dangers physiques associés au projet d'IGDPS

La sécurité du projet d'IGDPS sera conforme aux exigences de sécurité du site et aux plans de sécurité physique des LCR (section 3.5.2.7 de l'EIE finale). L'accès au site du projet d'IGDPS se fait exclusivement depuis l'intérieur des limites du site des LCR et l'accès au site des LCR est strictement contrôlé par le personnel de sécurité. De plus, une clôture de sécurité sera installée tout le long du périmètre du MCA afin d'interdire l'accès aux personnes non autorisées et de limiter les blessures aux animaux et les contacts avec ceux-ci pendant les travaux de construction et les opérations de mise en place des déchets. La section 3.5.2.7 de l'EIE finale décrit les plans de contrôle d'accès et de gestion de la sécurité pour le projet d'IGDPS. Comme des mesures de sécurité seront mises en place pour limiter l'accès à l'IGDPS, cette interaction potentielle entre le projet et l'environnement a été évaluée comme n'ayant aucun lien avec les effets résiduels sur la qualité de vie des résidents locaux.

La migration d'entrée liée au projet d'IGDPS pourrait accroître la demande de logements

On ne s'attend pas à ce que le marché du logement dans la ZEL ou la ZER soit touché par la présence temporaire des travailleurs de la construction du projet d'IGDPS. Les emplois dans le cadre du projet d'IGDPS pendant la phase de construction seront de nature temporaire, et occupés en grande partie par des entrepreneurs de la ZEL et de la ZER, bien que certains puissent également provenir de l'extérieur de la région. Les travailleurs temporaires venant de l'extérieur de la ZEL habiteront dans les établissements existants et ne devraient pas avoir à s'y installer de façon permanente en raison de la nature temporaire du travail. Puisqu'on ne prévoit pas de migration d'entrée dans le cadre du projet et que les travailleurs seront logés dans des établissements existants (hôtels), on ne s'attend pas à une augmentation de la demande de logements. Cette interaction potentielle entre le projet et l'environnement a donc été évaluée comme n'ayant aucun lien avec les effets résiduels sur le marché du logement local.

7.5.2.2. Voies de contamination secondaires

Dans certains cas, une interaction peut exister, mais comme le changement causé par le projet d'IGDPS devrait être négligeable, il n'a pas d'effet mesurable ou détectable sur les CV socioéconomiques autochtones par rapport aux conditions de référence. La voie de contamination suivante devrait être secondaire et ne fera pas partie de l'évaluation des effets résiduels de la section 7.8.

Le projet d'IGDPS pourrait affecter la qualité de l'air par la production d'émissions et de poussières diffuses

Les procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC décrivent les principales pratiques de gestion qui limitent les effets des émissions sur la qualité de l'air, ainsi que les exigences de surveillance actuelles. De plus, la mise en œuvre du Plan de gestion de la poussière élaboré pour le projet d'IGDPS qui prévoit des techniques de gestion appropriées pour contrôler la poussière réduira aussi la production d'émissions et de poussières diffuses.

Les mesures générales de contrôle de la poussière pendant les phases de construction et d'exploitation comprennent l'application d'eau pulvérisée sur les routes non pavées, les zones d'excavation et les zones de travail, selon les besoins, pour contrôler la poussière. L'eau sera utilisée comme principale mesure de contrôle de la poussière pendant les activités des phases de construction et d'exploitation. Lorsque l'eau ne peut pas être utilisée pendant l'hiver ou qu'elle n'est pas la méthode privilégiée pour le contrôle de la poussière temporaire ou à plus long terme, des fixatifs (comme un supprimeur chimique) seront utilisés conformément au Plan de gestion de la poussière qui sera élaboré pour le projet d'IGDPS. Le Plan de gestion de la poussière pour le projet d'IGDPS traitera des protocoles spécifiques pour l'application d'eau ou de produits chimiques pour le contrôle de la poussière pendant les phases de construction et d'exploitation. La circulation des

véhicules et des équipements sur le site sera contrôlée et limitée pour éviter tout contact avec les déchets et les matériaux de couverture, et des limites de vitesse sont imposées sur toutes les voies d'accès. Les activités de manutention et d'excavation sont limitées à des zones désignées afin de limiter la manipulation des matériaux et d'empêcher la production de poussière dans la mesure du possible.

Les concentrations prévues d'émissions atmosphériques et de poussières diffuses pour le scénario applicable pendant les phases de construction et d'exploitation sont inférieures aux directives ou normes applicables en matière de qualité de l'air. Par conséquent, cette interaction potentielle entre l'environnement et le projet est considérée comme ayant un effet résiduel négligeable sur la qualité de vie.

Le projet d'IGDPS pourrait avoir un effet sur le niveau de bruit ambiant en raison de la circulation attribuable à la construction

La transmission du bruit sera atténuée par la topographie, car le projet d'IGDPS sera réalisé sur le côté le plus bas de la colline adjacente au chemin East Mattawa (figure 3.1.1-1 Plan du site du projet d'IGDPS, EIE). Les changements dans les niveaux de bruit ambiant attribuables aux activités sur le site du projet d'IGDPS ne devraient pas être décelés par les habitants des localités de la ZEL, trop éloignées du site du projet d'IGDPS (la localité la plus proche, Chalk River, est située à 7 km à l'ouest du site de l'IGDPS).

Les changements dans le niveau de bruit souvent pris en considération dans les évaluations environnementales comprennent la perturbation du sommeil par le bruit, les plaintes au sujet du bruit et une gêne importante à long terme. Dans le cas du projet d'IGDPS, l'évaluation qualitative de l'environnement acoustique a été fondée sur la distance séparant le site de l'IGDPS et le logement le plus proche. Conformément à la Ligne directrice NPC-300 du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs de l'Ontario (MEO, 2013), les habitations comprennent les résidences permanentes et saisonnières. La figure 5.10.3-1 de l'EIE finale montre les communautés situées à proximité du site de l'IGDPS ainsi que les résidences les plus proches, qui se trouvent du côté québécois de la rivière des Outaouais, à environ 3 km de l'IGDPS. Compte tenu de cette distance de séparation, une évaluation détaillée n'est généralement pas exigée. De plus, selon les directives de Santé Canada (Santé Canada, 2011), une évaluation moins approfondie pourrait être justifiée si les niveaux de bruit pour tous ceux qui l'entendent ne risquent pas d'entraîner un changement de plus de 6,5 % du taux de gêne importante à long terme.

L'itinéraire de transport du matériel de préparation du site et de construction et des matériaux de construction empruntera les routes publiques menant au site des LCR (route 17 et la rue Plant). La rue Plant est une route asphaltée à deux voies, principalement utilisée par les employés des LCR puisque c'est la seule voie d'accès. Comme indiqué à la section 5.10.4.2 de l'EIE finale, les LCR comptent environ 2 850 employés. Des entrepreneurs travaillent aussi sur le site et il y a des livraisons tous les jours. Sur la rue Plant, entre la route 17 et le site des LCR, on retrouve une communauté d'environ 35 bâtiments, dont des résidences et des entreprises, sans autres types de récepteurs sensibles au bruit (p. ex. des écoles ou des hôpitaux). Il y a aussi de la circulation associée à un petit site d'enfouissement municipal auquel on a accès par une route secondaire juste avant le site des LCR.

Le transport par camion se fait généralement six jours par semaine, à raison de 16 heures par jour, mais cette durée peut varier entre 12 et 18 heures, selon les activités liées au projet. Selon des estimations des livraisons par camion sur le site du projet d'IGDPS pendant la période de construction de 24 mois, on prévoit qu'il y aura environ 200 livraisons supplémentaires par jour pendant la période de construction de neuf mois. Cela représente une augmentation d'environ 5 à 6 % (en supposant que chaque arrivée s'accompagne d'un départ) par rapport aux volumes de la circulation existants sur la route 17 à Deep River. Les besoins supplémentaires

en travailleurs de la construction devraient se traduire par 300 déplacements quotidiens à destination et en provenance du chantier. Il devrait y avoir environ dix camions par jour pendant l'exploitation (moins d'un camion par heure).

De plus, on prévoit que les travailleurs de la construction utiliseront leurs véhicules personnels pour leurs déplacements entre le logement commercial et le site du projet d'IGDPS. Les véhicules de transport traverseront Chalk River. Ce niveau d'activité ne devrait pas entraîner un changement du niveau de gêne à long terme supérieur à 6,5 %. De même, les niveaux de bruit associés à ces déplacements de camions ne devraient pas porter les niveaux de bruit jour-nuit (Ldn) au-dessus de 75 dBA (niveau à partir duquel les plaintes relatives au bruit peuvent comprendre un appel pressant aux autorités pour faire cesser le bruit [Santé Canada, 2017]). Le transport de l'équipement et des matériaux de construction sera planifié pendant les heures normales d'activité et de jour, dans la mesure du possible, afin de limiter les inconvénients pour les résidents locaux. Des avis concernant les périodes de pointe de la circulation seront distribués aux habitants de Chalk River. L'évaluation du bruit suppose que le nombre de livraisons de nuit (entre 22 h et 7 h) pourrait varier de 40 à 200.

Dans l'ensemble, l'augmentation de la circulation de véhicules de transport est considérée comme négligeable par rapport aux débits actuels (circulation de véhicules personnels pour plus de 2 000 employés et véhicules de transport) associés aux activités d'exploitation du moment sur le site des LCR. La variation de la gêne importante à long terme se situe entre 6,2 % à 15 m et 2,3 % à 60 m le long de la rue Plant et 4,7 % à 20 m et 2,7 % à 60 m le long de la route 17. L'effet de l'augmentation de la circulation sur les niveaux de bruit pour les récepteurs situés le long de la route 17 et de la rue Plant entraîne un faible changement, mais perceptible par rapport aux niveaux actuels de circulation des employés et des activités des LCR. La variation prévisionnelle du %HA est inférieure à 6,5 % et, par conséquent, cette interaction potentielle entre le projet et l'environnement est considérée comme ayant un effet résiduel négligeable sur la qualité de vie. Les résultats détaillés de l'étude de l'effet du bruit sont présentés dans le document *Noise Impact Study of CNL NSDF Project Construction-Related Road Traffic on Human Receptors* (Golder, 2020).

Le projet d'IGDPS pourrait avoir un effet sur le niveau de bruit ambiant en raison de dynamitage

Il faudra dynamiter du roc pour mener à bien la préparation de l'emplacement pour le site du projet d'IGDPS. Le dynamitage sera effectué par une personne qualifiée et se fera conformément au plan de dynamitage qui sera élaboré par l'entrepreneur et indiquera le type d'explosifs utilisés et la méthode de détonation. Des directives supplémentaires sur les limites de dynamitage du projet d'IGDPS seront obtenues de la norme provinciale ontarienne, dans le document *OPSS 120 - General Specification for Use of Explosives* (OPSS, 2008). Les activités de dynamitage respecteront les pratiques de gestion exemplaires de l'industrie et les réglementations fédérales applicables. Les LNC ont précisé que l'entrepreneur est tenu de stocker les explosifs à l'extérieur du site des LCR. Seules les quantités requises pour la journée seront transportées. Toutes les quantités de chaque jour seront escortées et vérifiées par la sécurité des LNC, et transportées dans des conteneurs approuvés.

Les localités situées à proximité du site du projet d'IGDPS sont illustrées à la figure 5.10.3-1 de l'EIE finale (la localité la plus proche est Chalk River, à 7 km). Il y a aussi les résidences les plus proches, du côté québécois de l'Outaouais, à environ 3 km du site. Étant donné cette distance par rapport au site, le bruit et les vibrations du dynamitage ne devraient pas être perceptibles pour ces résidents. Le dynamitage aura uniquement lieu pendant la phase de construction et les explosions seront peu fréquentes et se limiteront à une courte période. De plus, le bruit et les vibrations du dynamitage seront atténués par la topographie puisque le site du projet d'IGDPS est situé du côté inférieur de la colline, le long du chemin East Mattawa. Dans l'ensemble, les

activités de dynamitage peu fréquentes et sur une courte période sont considérées comme ayant un effet résiduel négligeable sur la qualité de vie des résidents locaux.

Le projet d'IGDPS pourrait avoir un effet négatif sur l'esthétique visuelle

Le projet d'IGDPS aura une incidence limitée, puisque la ligne de vision sera obstruée par la topographie vallonnée et la forêt environnante. La population locale ne pourra pas voir l'IGDPS.

7.5.2.3. Voies de contamination primaires

Les voies de contamination primaires énumérées ci-dessous ont été identifiées comme ayant un effet résiduel sur les CV socioéconomiques et ont été transmises à l'analyse des effets résiduels. Elles se rapportent aux changements dans l'environnement socioéconomique découlant du projet d'IGDPS et ne sont pas des effets indirects découlant de changements dans l'environnement.

- Les besoins directs et indirects en matière d'emploi peuvent avoir une incidence sur l'emploi et le revenu dans la ZEL et dans la ZER;
- Le projet d'IGDPS donnera aux entreprises locales, régionales et autochtones des possibilités de décrocher des contrats et de fournir des produits et services;
- L'implication dans le projet d'IGDPS peut demander plus de temps de la part des organes de gouvernance autochtones.

7.6. Analyse des effets résiduels

7.6.1. Méthodes

La présente section s'appuie sur la démarche d'EE décrite à la section 5.1 de l'EIE finale et explique les méthodes précises utilisées pour prédire les changements qui toucheront les CV socioéconomiques autochtones et évaluer les effets résiduels. Ceux-ci sont évalués pour le scénario de référence et pour le scénario des aménagements raisonnablement envisageables. Seules les voies de contamination primaires définies à la section 5.10.5, Interactions du projet et mesures d'atténuation, de l'EIE finale sont retenues dans l'analyse des effets résiduels.

7.6.2. Résultats du scénario applicable

La présente section décrit les effets résiduels du projet d'IGDPS sur les CV socioéconomiques pour les voies primaires (tableau 5.10.5-1 de l'EIE finale). Elle présente également les mesures d'atténuation appropriées pour chaque effet et caractérise l'effet résiduel découlant du projet d'IGDPS après la mise en œuvre des mesures d'atténuation.

7.6.2.1. Marché du travail et développement économique

La construction du projet d'IGDPS devrait commencer en 2022 et se poursuivre pendant deux ans. Les principales structures de surface qui seront construites pour le projet comprennent le MCA, l'usine de traitement des eaux usées, les voies d'accès, ainsi que les installations et l'infrastructure de soutien. Pendant cette phase, il faudra en moyenne 225 équivalents temps plein et il y aura en période de pointe avec environ 150 travailleurs. L'effectif variera selon le nombre d'activités menées en parallèle. L'entretien et l'inspection du site auront lieu en dehors des heures de travail. Les besoins en main-d'œuvre pendant les phases d'exploitation, de fermeture et de post-fermeture devraient être inférieurs à ceux de la phase de construction.

Compte tenu de la nature des activités de construction du projet d'IGDPS, la main-d'œuvre nécessaire devrait provenir à la fois d'entreprises locales non autochtones et d'entreprises autochtones de la ZEL et de la ZER (ensemble du comté de Renfrew, région d'Ottawa en Ontario et région de l'Outaouais au Québec). Les possibilités d'emploi des LNC susceptibles de se présenter en raison des activités du projet seront publiées sur le site Web www.cnl.ca.

On prévoit que les industries du comté de Renfrew, de la région d'Ottawa en Ontario et de la région de l'Outaouais au Québec (p. ex. Gatineau) fourniront au projet d'IGDPS un grand nombre des biens et services requis (fabrication, vente en gros, transport). Des possibilités économiques découlant du projet d'IGDPS seront offertes aux entreprises autochtones. Certains travailleurs habitent déjà dans la ZER, tandis que d'autres viendront de l'extérieur de la région et auront besoin de se loger temporairement à Deep River, à Petawawa et à Pembroke. Il est possible qu'il y ait une augmentation modeste des dépenses pour les repas et l'hébergement parce que des travailleurs de la construction, dont le nombre atteindrait 150 en période de pointe, voudront peut-être résider temporairement dans la ZEL et la ZER pendant la phase de construction.

7.6.2.2. Gouvernance autochtone

Le projet d'IGDPS a entraîné un investissement accru en temps de la part de certaines communautés et organisations autochtones. Les LNC et la CCSN ont financé la participation des peuples autochtones au projet d'IGDPS. Il s'agit notamment de financement d'activités de consultation et de mobilisation, de la participation à des examens par des tiers, de la préparation d'études sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres.

7.6.3. Résultats du scénario raisonnablement prévisibles

La présente section décrit les effets résiduels du projet d'IGDPS sur les CV socioéconomiques autochtones en tenant compte d'autres aménagements raisonnablement prévisibles qui pourraient se chevaucher de façon spatiale et temporelle avec le projet d'IGDPS. Les aménagements raisonnablement prévisibles dans la ZER susceptibles de chevaucher le projet d'IGDPS comprennent la construction et l'exploitation d'un PRM, l'ajout ou la mise à niveau d'installations de recherche-développement, une nouvelle infrastructure de soutien, les activités de déclasserement et d'assainissement de l'environnement en cours sur le site des LCR. Les sous-sections suivantes décrivent les effets résiduels cumulatifs prévus pour le scénario des aménagements raisonnablement envisageables.

7.6.3.1. Marché du travail et développement économique

Le gouvernement du Canada a récemment annoncé un investissement de 800 millions de dollars pour transformer et réaffecter les bâtiments, les installations et les infrastructures du site des LCR. Au cours de la période de 2016 à 2026, les LNC déclasseront plus d'une centaine de bâtiments et structures pour faire de la place à des installations nouvelles, rénovées et adaptées pour transformer le site en un campus de classe mondiale en science et technologie nucléaires.

Ils ont consulté des entreprises locales pour les informer du programme de revitalisation, de la stratégie de passation de marchés et des processus d'approvisionnement.

Les activités en cours de déclasserement et d'assainissement de l'environnement sur le site des LCR mettent l'accent sur la réduction précoce du passif. Les LNC effectueront la majorité des activités de déclasserement afin de réaliser des gains d'efficacité et de réduire les risques associés aux installations en trop qui présentent un haut risque (LNC, 2017a). Cette approche favorisera l'acceptation et l'adaptation de contrôles de programme pour l'ensemble du site afin de permettre un calendrier de déclasserement accéléré. En outre, la mise en place

d'une équipe et de compétences de base permettra de réduire les incidents et les coûts, en particulier ceux associés à la réalisation par de multiples sous-traitants de travaux de diverses portées sur un site où se déroulent parallèlement d'autres activités concurrentes (LNC, 2017a). L'expérience du déclassement à l'échelle internationale acquise sur de multiples sites a montré que la constitution d'une main-d'œuvre formée et expérimentée ayant la souplesse nécessaire pour se déplacer d'un bâtiment à l'autre en fonction des exigences de la situation est une étape clé de l'accélération sécuritaire des activités de déclassement.

Les possibilités offertes aux entrepreneurs et les exigences d'approvisionnement ne sont pas encore connues pour les projets de revitalisation. Puisque la revitalisation du site des LCR est prévue de 2016 à 2026, la main-d'œuvre requise sur place en tout temps devrait être semblable à celle requise pour la construction du projet d'IGDPS. Les LNC continueront à fournir des renseignements à jour aux entrepreneurs et fournisseurs intéressés sur les lots de travaux au fur et à mesure de leur développement. Néanmoins, le plan de passation de marchés pour l'IGDPS a motivé les entrepreneurs potentiels à engager des entreprises et des travailleurs locaux et autochtones. Les activités en cours de déclassement et d'assainissement de l'environnement sur le site des LCR seront principalement effectuées par les employés des LNC. Compte tenu de la taille de la population active dans la ZEL et la ZER en 2016, qui était d'environ 3 370 et 791 985 personnes respectivement, avec un taux de chômage de 6,6 % dans la ZEL et la ZER (Statistique Canada, 2017a, b, c, d, f), le bassin de travailleurs ne devrait pas être très sollicité par la demande prévue dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables.

7.6.3.2. Gouvernance autochtone

Il ne fait aucun doute que les organisations autochtones mobilisées par les LNC l'ont certainement été pour d'autres projets dans leurs territoires respectifs. Le financement accordé par la CCSN et les LNC aux organisations autochtones vise à reconnaître qu'elles sont souvent consultées dans le cadre de nombreux projets.

7.7. Certitude et incertitude en matière de prédiction

Les prédictions des effets du projet d'IGDPS sur l'environnement socioéconomique comportent un degré d'incertitude, car plusieurs facteurs peuvent influencer l'avenir, dont les répercussions des choix individuels sur la situation des personnes et des communautés. Par exemple, la proportion des travailleurs qui habitent dans les communautés locales pourrait rester stable, mais il n'est pas impossible qu'un certain nombre d'entre eux déménagent ailleurs, quitte à parcourir une distance supérieure entre leur domicile et leur lieu de travail. Les effets du projet d'IGDPS seront également influencés par la conjoncture et les grands facteurs ayant des incidences sociétales dans les communautés concernées par le projet d'IGDPS.

Le degré de certitude dans les prédictions des effets du projet d'IGDPS sur l'environnement socioéconomique des communautés locales dépend d'un certain nombre d'hypothèses à propos de la situation à venir, notamment :

- Les compétences exigées des travailleurs seront similaires aux exigences actuelles des LCR;
- Les conditions de travail (p. ex. les horaires des quarts de travail) seront les mêmes;
- La plupart des travailleurs du projet d'IGDPS pendant la phase d'exploitation seront employés par les LCR;
- Les employés continueront de vivre dans les mêmes communautés.

Le degré de certitude dans l'évaluation des effets sur les facteurs socioéconomiques est considéré comme modéré. Une source importante d'incertitude est liée au scénario d'aménagements raisonnablement envisageables et à la contribution aux effets résiduels de la revitalisation du site des LCR décrite dans le plan directeur du site. Si les possibilités précises offertes aux entrepreneurs et les exigences particulières faites aux fournisseurs demeurent inconnues pour l'instant, les effets combinés du scénario d'aménagements raisonnablement envisageables sont incertains. Toutefois, les effets de ces activités devraient être en grande partie positifs.

Les mesures d'atténuation proposées dans l'évaluation sont fondées sur les pratiques exemplaires de gestion reconnues, éprouvées et bien comprises, ayant déjà été appliquées avec succès dans de nombreux projets de construction un peu partout au Canada. Le degré d'incertitude relatif à l'évaluation a été réduit grâce à la définition d'hypothèses prudentes, à la mise en œuvre planifiée de mesures d'atténuation et de surveillance reconnues pour leur efficacité et à des mesures de gestion adaptative disponibles pour tenir compte des imprévus.

Le degré de certitude des effets prévus sur le logement commercial est élevé, compte tenu de l'efficacité des mesures d'atténuation à mettre en œuvre et de ce qu'on sait de la conception et du calendrier du projet d'IGDPS. Cependant, il est difficile de prévoir les incidents qui peuvent exiger l'intervention des services d'urgence et de protection. Les mesures d'atténuation relatives aux pratiques exemplaires et à l'intervention en cas d'urgence ont fait la preuve qu'il est possible de se fier à leur efficacité et elles ont été employées ou le sont actuellement, conformément aux exigences de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* et aux programmes des LNC en matière de santé, de sûreté, de sécurité et d'environnement (voir la section 3.5.2 de l'EIE finale).

7.8. Classement des effets résiduels et détermination de leur importance

La présente section propose un classement des effets résiduels découlant des changements cumulatifs des indicateurs de mesure pour le scénario d'application et en explique la portée pour chacune des CV socioéconomiques dont il a été déterminé qu'elles pouvaient être touchées par une voie primaire. Bien que les effets résiduels positifs et neutres découlant du projet d'IGDPS soient exposés dans la présente section, leur importance n'est pas évaluée.

7.8.1. Classement des effets résiduels

Les effets des changements résiduels négatifs des indicateurs de mesure ont été classés selon une échelle catégorielle et avec une terminologie commune, ce qui facilite la détermination de leur importance. Le classement catégoriel fournit des définitions permettant un classement clair, complet et non ambigu des effets résiduels, de sorte que les critiques et autres lecteurs puissent suivre et appliquer la démarche logique de l'évaluation et parvenir au même classement pour un effet résiduel donné.

Toutes les voies de contamination primaires influençant chaque indicateur de mesure ont été combinées pour arriver au classement des effets résiduels; ainsi, un classement unique est fourni pour chaque indicateur de mesure. Les changements touchant les indicateurs de mesure sont classés pour chaque CV dans le scénario d'application. Le classement se fonde sur l'analyse des effets résiduels présentée à la section 5.10.6 de l'EIE finale.

Les principaux facteurs de prédiction de l'importance sont l'ampleur, l'étendue géographique et la durée (Tableau 7-5). L'ampleur renvoie à l'importance du changement touchant l'indicateur de mesure. Elle peut être faible, modérée ou élevée. L'ampleur des effets économiques a été évaluée qualitativement en se basant

sur le niveau de préoccupation, l'analyse de la conjoncture existante et les changements futurs prévus, qui influencent la durabilité économique. L'étendue géographique désigne la région touchée et est divisée en trois niveaux: local, régional et au-delà de la région. Les effets locaux sont ceux qui touchent uniquement les communautés de la ZEL. Les effets régionaux englobent ceux qui se manifestent dans la ZEL, sans toutefois dépasser les limites de la ZER. Les effets suprarégionaux s'étendent au-delà de la région, à l'échelle de l'Ontario ou même plus loin. La durée est définie comme le temps qui s'écoule entre le début d'un effet sur une CV et sa fin ou sa dissipation au point de non-détection. Elle est exprimée par rapport aux phases du projet.

L'orientation indique si l'effet est considéré comme négatif (moins favorable) ou positif (bénéfique). Bien que l'évaluation des effets ait pour principal objectif de prédire si un développement donné risque d'avoir des effets nuisibles importants sur l'environnement ou être une source de préoccupation pour la population, les changements positifs ou neutres découlant du projet d'IGDPS sont également décrits. Certains effets peuvent se révéler à la fois positifs et négatifs. Par exemple, l'augmentation des revenus d'emploi peut entraîner un accroissement des dépenses dans les communautés, mais la présence de travailleurs provenant de l'extérieur peut exercer une pression financière accrue sur les municipalités, les infrastructures et les fournisseurs de services.

Tableau 7-5 : Critères d'évaluation pour le classement des effets résiduels nuisibles prévus sur les composantes valorisées socioéconomiques

Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée
Positive Amélioration par rapport aux valeurs ou à la situation du scénario de référence.	Négligeable Aucun changement perceptible prévu dans les valeurs ou la situation du scénario de référence.	Locale Le changement des indicateurs de mesure ne dépassera pas les communautés de la ZEL.	Court terme Le changement dans les indicateurs de mesure se produit pendant la construction, mais s'achève avant la fin de cette phase, ou il se manifeste seulement pendant les activités de fermeture, mais se dissipe avant la fin.
Neutre Aucun changement dans les indicateurs de mesure par rapport aux valeurs ou à la situation du scénario de référence.	Faible Changement léger, mais perceptible dans les indicateurs de mesure par rapport à la situation du scénario de référence, mais respectant la capacité actuelle du système.	Régionale Le changement dans l'indicateur de mesure touchera la ZER et la ZEL (l'effet du changement est réparti dans une zone plus vaste, mais demeure perceptible).	Moyen terme Le changement des indicateurs de mesure se produit tout au long de la période d'exploitation et se termine avant ou vers la fin de cette phase.
Négative Changement moins favorable dans les indicateurs de mesure par rapport aux valeurs ou à la situation du scénario de référence.	Modérée Changement perceptible dans les indicateurs de mesure, mais respectant la capacité historique d'adaptation du système ou du marché.	Au-delà de la région Le changement dans les indicateurs de mesure s'étend au-delà de la ZER et se fait ressentir dans d'autres régions de la province.	Long terme Le changement dans les indicateurs de mesure se prolonge au-delà de la durée de vie du projet d'IGDPS.
	Grande Le changement apporté aux indicateurs de mesure va au-delà des normes historiques ou du système existant ou de la capacité du marché de réagir efficacement.		

Certains critères utilisés dans d'autres sections de l'EIE pour déterminer l'importance, décrits ci-après, sont limités ou non applicables aux fins de l'évaluation socioéconomique.

La **fréquence** désigne le nombre de fois qu'un effet devrait se produire au cours d'une période donnée. Bien qu'il y ait des exceptions isolées, la plupart des effets économiques sont continuellement ressentis et sont cumulatifs (c.-à-d. qu'ils interagissent et sont orientés et façonnés par un environnement économique en constante évolution). C'est pourquoi, de façon générale, la fréquence n'est pas considérée comme un critère pertinent pour l'évaluation socioéconomique.

La **réversibilité** se rapporte à la probabilité de revenir à un état semblable à celui du scénario de référence ou comparable à celui d'environnements similaires non touchés par le projet d'IGDPS, et à la période nécessaire pour y revenir. Les effets socioéconomiques associés à un projet font généralement partie d'un processus continu de changements économiques, sociaux et culturels interdépendants qui se prolongent dans l'avenir et ne peuvent généralement pas être inversés pour revenir à la situation antérieure au projet. Par exemple, même si la plupart des emplois se terminent normalement à la retraite, l'expérience professionnelle et la formation acquises par les travailleurs augmentent leurs chances de trouver un autre emploi et d'améliorer leur qualité de vie à long terme (les effets sur l'emploi ne sont pas entièrement réversibles).

La **probabilité** des effets prévus du projet d'IGDPS aux fins de l'évaluation est présumée élevée dans tous les cas si le projet se réalise.

7.8.2. Détermination de l'importance

Le classement des voies de contamination primaires et des changements prévus dans les indicateurs de mesure sert à déterminer l'importance des effets du projet d'IGDPS sur les CV socioéconomiques. L'ampleur, la durée et l'étendue géographique de chaque effet sont examinées dans le contexte des changements dans les indicateurs de mesure que le projet d'IGDPS apporte dans l'environnement actuel. Comme il a été dit précédemment, l'importance des effets résiduels positifs et neutres découlant du projet d'IGDPS n'a pas été évaluée.

En ce qui a trait aux CV socioéconomiques, un effet nuisible est jugé important si son ampleur est marquée à l'échelle locale, régionale ou provinciale, et si l'effet en question est de longue durée. Un effet socioéconomique nuisible ayant une grande ampleur est classé comme important si la capacité du système est insuffisante pour s'adapter à cet effet de façon continue et constante et s'il est impossible pour le système de le contrer dans des délais acceptables. La détermination de l'importance relativement à chaque CV tient compte également du degré de certitude dans l'évaluation défini à la section 5.10.7 (EIE finale).

7.8.2.1. Marché du travail et développement économique

Les effets résiduels prévus du projet d'IGDPS sur le marché du travail et le développement économique sont positifs. Ils devraient avoir une portée locale, régionale et au-delà de la région, car il est prévu que les travailleurs de la construction proviendront de la ZEL, de la ZER qui comprend le comté de Renfrew et la région d'Ottawa, en Ontario, et de la région de l'Outaouais, au Québec. Il s'agit d'un effet à moyen terme (c.-à-d. pendant la construction et l'exploitation).

L'approvisionnement en biens et services auprès des entrepreneurs et entreprises des zones locale et régionale devrait augmenter durant la phase de construction du projet d'IGDPS (effet positif).

L'approvisionnement en biens et services nécessaires pour la construction devrait se faire à l'échelle régionale, puisqu'il manque d'entreprises de construction et d'industries associées capables de répondre aux besoins dans la ZEL. Des travailleurs de la construction devraient résider temporairement à Deep River, à Petawawa et à Pembroke; par conséquent, l'augmentation des dépenses de repas et de logement devrait être relativement faible, par rapport à la taille de l'économie locale, locale sur le plan géographique, et de court terme (Tableau 7-6).

Tableau 7-6 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le marché du travail et le développement économique dans le scénario d'application

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Possibilités d'emploi et génération de revenus	Positif	Faible	De locale à au-delà de la région	Moyen terme	Sans objet (l'effet étant positif, son importance n'est pas déterminée)

L'effet résiduel prévu du projet d'IGDPS, combiné aux projets d'aménagements raisonnablement envisageables, devrait entraîner une augmentation décelable des besoins en main-d'œuvre; par conséquent, l'ampleur de l'effet résiduel cumulatif sur les possibilités d'emploi devrait être modérée, de portée locale à régionale pour ce qui est de l'étendue géographique et de durée moyenne (Tableau 7-7).

Tableau 7-7 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le marché du travail et le développement économique dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Possibilités d'emploi et génération de revenus	Positif	Modéré	De locale à au-delà de la région	Moyen terme	Sans objet (l'effet étant positif, son importance n'est pas déterminée)

7.8.2.2. Logement et hébergement

Il peut y avoir un accroissement limité de la pression sur le logement commercial pendant la construction de l'IGDPS. L'effet résiduel prévu des activités de construction sur la disponibilité de logements commerciaux peut être positif pour les propriétaires d'entreprise et l'économie locale à cause d'une hausse des prix, ou négatif, parce qu'il peut y avoir une baisse de la disponibilité de l'hébergement temporaire pendant les périodes de forte demande, comme la période de pointe en tourisme. Compte tenu de la capacité hôtelière de Deep River, de Petawawa et de Pembroke (un hôtel et cinq motels à Deep River et d'autres hôtels à Petawawa et à Pembroke) et de l'effectif maximum prévu de travailleurs pendant la construction (150 en période de pointe), le projet d'IGDPS devrait avoir un effet léger, mais perceptible sur la disponibilité de logement commercial (de faible ampleur). Globalement, l'effet résiduel du projet d'IGDPS sur la disponibilité de logement commercial est considéré comme peu important (Tableau 7-8).

Tableau 7-8 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le logement commercial dans le scénario d’application

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Pression accrue sur le logement commercial	Négative	Faible	Locale à régionale	Court terme	Pas important

Compte tenu de la demande de logement temporaire découlant du projet d’IGDPS et de l’offre des hôtels, motels et autres logements dans la ZEL et la ZER, les effets combinés des projets d’aménagements raisonnablement envisageables ne devraient pas exercer une pression considérable sur l’offre de logement temporaire dans les communautés de la ZEL et de la ZER. Par conséquent, l’effet résiduel cumulatif sur la disponibilité de logement commercial du projet d’IGDPS combiné aux projets d’aménagements raisonnablement envisageables devrait être de faible ampleur, d’une portée locale à régionale et de moyen terme. Globalement, l’effet résiduel cumulatif sur la disponibilité de logement commercial devrait être peu important dans le scénario d’aménagements raisonnablement envisageables (Tableau 7-9).

Tableau 7-9 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le logement commercial dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Pression accrue sur le logement commercial	Négative	Faible	Locale à régionale	Moyen terme	Pas important

7.8.2.3. Services et infrastructure Transport et circulation

Une dégradation plus marquée des routes en raison de l'augmentation de la circulation sur les grandes routes et les routes locales utilisées pour accéder au projet d'IGDPS est prévue pendant la construction. L'effet résiduel prévu des activités de construction à cet égard est négatif parce que l'augmentation de la circulation exercera une pression accrue sur l'infrastructure routière dans la ZEL et la ZER. L'effet est considéré comme de court terme parce que l'augmentation mesurable de la circulation ne se produira que pendant la période de la construction du projet. L'effet sur l'état des routes est vu comme un changement léger, mais discernable (de faible ampleur), par rapport aux niveaux de circulation actuels attribuables aux employés et aux opérations d'aujourd'hui aux LCR. L'effet est jugé au-delà de la région, car la circulation devrait provenir de l'extérieur de la ZER sur la rue Plant et la route 17. Globalement, l'effet résiduel du projet d'IGDPS sur le transport et la circulation est considéré comme peu important (Tableau 7-10).

Tableau 7-10 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le transport et la circulation dans le scénario d'application

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Dégradation accrue des routes à cause de l'augmentation du volume de circulation attribuable au transport de travailleurs, de fournitures et de matériel.	Négative	Faible	Au-delà de la région	Court terme	Pas important

Compte tenu de l'augmentation de la circulation attribuable au projet d'IGDPS et des niveaux de trafic journalier moyen pour l'année dans la ZEL et la ZER, les effets cumulatifs sur la circulation découlant du scénario d'aménagements raisonnablement envisageables peuvent légèrement faire augmenter la circulation pendant les déplacements du matin et du soir. Cette augmentation de la circulation peut être perceptible à Chalk River, la communauté la plus près du site du projet d'IGDPS, mais les effets résiduels cumulatifs de la circulation associée au scénario d'aménagements raisonnablement envisageables ne sont pas susceptibles de constituer une nuisance pour les résidents des communautés de la ZEL et la ZER. Il y a une légère augmentation de la circulation qui devrait être provoquée par les projets d'aménagements raisonnablement envisageables, mais ils sont considérés comme de faible ampleur, comparés aux effets du projet d'IGDPS. L'effet attendu dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables est au-delà de la région et à moyen terme. Globalement, l'effet résiduel cumulatif sur le transport et la circulation ne devrait pas être important dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables (Tableau 7-11).

Tableau 7-11 : Évaluation des effets résiduels prévus sur le transport et la circulation dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Dégradation accrue des routes à cause de l'augmentation du volume de circulation attribuable au transport de travailleurs, de fournitures et de matériel.	Négative	Faible	Au-delà de la région	Moyen terme	Pas important

Services d'urgence

Le projet d'IGDPS aura un effet résiduel sur la demande de services d'urgence durant les phases de la construction et de l'exploitation. L'effet prévu est négatif parce que le projet donnera à lieu à une demande accrue faite à des services d'une capacité limitée. Il se fera sentir à l'échelle régionale, dans la ZEL et la ZER. Un incident mineur pourrait être une lésion corporelle nécessitant des soins médicaux d'urgence mineurs, mais un incident majeur pourrait nécessiter des soins médicaux d'urgence importants.

Bien que le risque d'incident majeur soit faible et que les ressources internes et les mesures d'atténuation mises en œuvre par les LCR contribuent à le rendre encore plus improbable, les accidents, comme leurs répercussions, sont, en soi, imprévisibles. La demande supplémentaire découlant du projet d'IGDPS n'entraînera pas apparaître des besoins en services ou en prestation de services, car les capacités sont généralement plus que suffisantes. Par conséquent, l'effet résiduel du projet d'IGDPS sur les services d'urgence est considéré comme étant négligeable et d'ampleur modérée. En raison de la nature du projet d'IGDPS, l'effet résiduel prévu sera de longue durée, le risque d'accident ne pouvant être exclu pendant les phases de la construction, de l'exploitation et de la fermeture. L'effet résiduel du projet d'IGDPS sur les services d'urgence n'est pas considéré comme important (Tableau 7-12).

L'effet résiduel prévu du projet sur la prestation de services de protection est négatif parce qu'il pourrait y avoir une augmentation de la demande faite à des services de capacité limitée. Comme c'est le cas pour la demande de services d'urgence, il n'est pas certain que le projet d'IGDPS entraînera une hausse de la demande de services de protection. Les activités de construction régulières et planifiées ne devraient pas imposer une demande aux services de police de la ZEL ou de la ZER. Puisque tous les travailleurs sont tenus de respecter les politiques et les programmes en matière d'environnement et de sûreté des LNC, l'ampleur de cet effet sur la prestation de services est considérée comme négligeable, car les services de protection de la ZEL devraient avoir une capacité suffisante pour intervenir en cas d'incident. Comme cet effet sera présent seulement pendant la construction, et qu'il se fera probablement sentir dans les communautés où résideront les travailleurs de la construction, il est jugé de courte durée et à l'échelle régionale dans la mesure où des travailleurs peuvent habiter à l'extérieur de la ZEL, à Petawawa et à Pembroke. L'effet résiduel du projet d'IGDPS sur les services de protection est considéré comme peu important (Tableau 7-12).

Tableau 7-12 : Évaluation des effets résiduels prévus sur les services d'urgence dans le scénario d'application

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Augmentation de la demande de services d'urgence	Négative	Négligeable à modérée	Régionale	Court terme à long terme	Pas important
Augmentation de la demande de services de protection	Négative	Négligeable	Régionale	Court terme	Pas important

La demande de services d'urgence dépendra toujours de la survenue et de la gravité des accidents, forcément imprévus. Quant aux projets d'aménagements raisonnablement envisageables, la demande de services d'urgence aura un effet négatif, d'ampleur allant de négligeable à modérée et d'une étendue géographique régionale. Puisque les activités de revitalisation et de déclassement sur le site des LCR doivent durer dix ans, la durée de l'effet résiduel cumulatif est censée être à moyen terme. L'effet résiduel cumulatif sur les services d'urgence dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables n'est pas considéré comme important (Tableau 7-13).

L'effet résiduel cumulatif prévu dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables sur les services de protection est jugé négatif et négligeable à cause de la taille modeste de l'effectif et de la mise en œuvre de la politique et des programmes des LNC en matière d'environnement, de sûreté et de sécurité. L'effet sera régional et à court terme, et uniquement présent à la phase de construction du projet d'IGDPS. L'effet résiduel cumulatif sur les services de protection dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables n'est pas considéré comme important (Tableau 7-13).

Tableau 7-13 : Évaluation des effets résiduels prévus sur les services d'urgence dans le scénario d'aménagements raisonnablement envisageables

Indicateurs	Orientation	Ampleur	Étendue géographique	Durée	Importance
Augmentation de la demande de services d'urgence	Négative	Négligeable à modérée	Régionale	Court terme	Pas important
Augmentation de la demande de services de protection	Négative	Négligeable	Régionale	Court terme	Pas important

7.9. Surveillance et suivi

Aucun programme de surveillance et de suivi n'est expressément défini pour l'environnement socioéconomique; il y a plutôt une surveillance des voies de contamination dans l'environnement (qualité de l'air, qualité de l'eau et qualité des eaux souterraines) qui sera mise en œuvre afin de vérifier les prévisions des effets. Cette surveillance sera constante pendant les phases de construction, d'exploitation et de fermeture, et il y aura chaque année un examen du bien-fondé de la pertinence et de la durée de la

surveillance en fonction d'un examen annuel des données de surveillance. Reconnaissant la volonté des gens de comprendre les décisions qui les touchent et de participer au processus décisionnel, les LNC prendront l'initiative de susciter, d'engager et de soutenir une discussion significative sur les enjeux et les possibilités liés au projet d'IGDPS en appliquant le Programme d'information publique (avis aux résidents avant le début de la construction et mécanismes de résolution de problèmes comme mesures d'atténuation). Les LNC évalueront en continu le processus et les résultats des activités courantes de mobilisation et de communication afin de traiter et de gérer les intérêts et les préoccupations dès qu'ils surviennent. Le niveau et la nature de la coopération avec les communautés dépendront des commentaires reçus.

7.10. Conclusions

Les composantes valorisées désignent les caractéristiques environnementales susceptibles d'être touchées par un projet et qui sont jugées préoccupantes par le promoteur, les organismes gouvernementaux, les peuples autochtones, la communauté scientifique ou le public (Agence, 2018). Les CV socioéconomiques ont été sélectionnées en fonction du risque d'interaction entre le projet d'IGDPS et ces caractéristiques du point de vue de l'environnement socioéconomique :

- Marché du travail
- Développement économique
- Finances publiques
- Logement et hébergement
- Services et infrastructure
- Qualité de vie
- Sécurité publique

Les effets résiduels des activités qui seront menées pendant la phase de construction ont été cernés comme principaux facteurs pouvant toucher les CV socioéconomiques. Pendant la phase de construction, les activités du projet d'IGDPS entraîneront des effets résiduels liés aux besoins en emplois directs et indirects, aux possibilités de décrocher des marchés et d'offrir des approvisionnements, à la pression accrue sur le logement commercial, aux changements dans la demande de services communautaires et à la dégradation accélérée des routes de transport public. Le tableau 5.10.81 de l'EIE finale résume les effets résiduels prévus pour les facteurs socioéconomiques, y compris les mesures d'atténuation connexes. Les mesures d'atténuation mises en œuvre pour limiter les effets résiduels prévus sur les CV socioéconomiques comprennent notamment :

- La mise en œuvre continue des mesures et le maintien de la conformité à toutes les normes de santé et de sécurité applicables aux programmes actuels des LNC en matière d'environnement, de sécurité et de sûreté.
- La mise en œuvre continue des procédures de gestion et de surveillance des émissions des LNC, dont la surveillance du contrôle opérationnel et le suivi de la vérification.
- La mise en œuvre du plan de gestion des poussières élaboré pour le projet d'IGDPS qui prévoit des techniques de gestion appropriées pour contrôler les poussières produites par les activités du projet.
- La coordination du transport de l'équipement et des matériaux de construction vers le site avec les heures de pointe de la circulation des employés et les autres périodes de forte circulation sur la route 17 afin de réduire le volume de la circulation.

Reconnaissant la volonté des gens de comprendre les décisions qui les touchent et de participer au processus décisionnel, les LNC prendront l'initiative de susciter, engager et soutenir une discussion significative sur les enjeux et les possibilités liés au projet d'IGDPS en appliquant le Programme d'information publique. Les LNC évalueront en continu le processus et les résultats des activités courantes de mobilisation et de communication afin de traiter et de gérer les intérêts et les préoccupations dès qu'ils surviennent. Les LNC ont spécifiquement consulté les communautés autochtones sur les possibilités économiques potentielles associées au projet

d'IGDPS et continueront à le faire proactivement et à la demande de ces communautés.

8. SANTÉ AUTOCHTONE ET RÉCEPTEUR AUTOCHTONE

Les Autochtones se sont dits inquiets de l'effet potentiel du projet d'IGDPS sur leur santé. Cette préoccupation s'explique en partie par le fait qu'ils dépendent davantage des aliments issus l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources que la population générale.

Il n'y a pas de récolte de ressources sur le site des LCR parce que son accès est restreint et que cette récolte est limitée à proximité ou dans la zone adjacente du site des LCR, étant donné qu'il y a peu ou pas de terres accessibles dans le secteur immédiat (voir la section 6.0 du présent RMA). Aucune voie de contamination n'aurait de lien important avec les CV de l'utilisation des terres et des ressources.

Dans l'évaluation de la sûreté après la fermeture (Arcadis et Quintessa, 2020b) le récepteur chasseur et le récepteur récréatif traduisent généralement ce que comprennent les LNC de la façon dont les Autochtones peuvent interagir avec le site en fonction de leurs pratiques actuelles. Ce groupe est représenté par un petit nombre d'adultes et d'enfants qui chassent ou qui font un usage récréatif de la zone située autour du MCA, notamment le long du ruisseau Perch et de la rivière des Outaouais. Les membres de ce groupe boivent occasionnellement de l'eau du ruisseau et consomment les chevreuils qu'ils chassent sur le site.

Pour répondre aux éventuelles préoccupations des Autochtones en matière de sécurité, et dans le cadre de l'évaluation de la sûreté après la fermeture du projet d'IGDPS (Arcadis et Quintessa, 2020b), on a choisi comme récepteur un groupe autochtone autosuffisant pour évaluer les effets éventuels du projet d'IGDPS sur ce groupe. Cette évaluation porte sur l'incertitude associée au mode de vie à venir des Autochtones.

Le groupe autochtone autosuffisant choisi comme récepteur est défini comme suit :

Groupe d'Autochtones, dont des adultes et des enfants, qui utilisent la zone située autour du MCA, y compris le ruisseau Perch et la rivière des Outaouais, pour la chasse et la cueillette. On suppose que les membres de ce groupe obtiennent toute leur nourriture par la chasse et la cueillette dans la région. On suppose que ce groupe aurait augmenté sa consommation de poisson et de gibier. De plus, on suppose que ce groupe cueille des champignons et des baies locaux (Arcadis et Quintessa, 2020b).

Les voies d'exposition du groupe autochtone autosuffisant sont les suivantes :

- L'eau potable du ruisseau Perch;
- Le poisson consommé après avoir été pêché dans la rivière des Outaouais
- Le rayonnement du sol (rayonnement des matières radioactives au sol), l'inhalation de poussières et la consommation accidentelle de terre à cause de l'utilisation occasionnelle de la zone entre le MCA et le ruisseau Perch et, pendant la pêche, de la rive de la rivière;
- La chasse au gibier, comme le chevreuil, l'orignal, le canard et le tétaras, qui s'abreuve dans la rivière et le ruisseau et broute dans la zone située entre le MCA et le ruisseau Perch;
- Le miel sauvage, les baies et les champignons consommés après cueillette.

Autrement dit, le récepteur du groupe autochtone autosuffisant est un groupe qui se trouve physiquement sur le site du projet d'IGDPS et qui dépend entièrement de la consommation d'eau et d'aliments locaux. Il incarne donc un scénario d'avenir extrême ou prudent.

La modélisation finale (Arcadis et Quintessa, 2020b) confirme que les résultats applicables au groupe autochtone autosuffisant sont inférieurs aux critères d'acceptation. La dose radiologique reçue par ce

récepteur est de 0,077 mSv/année dans un délai de 520 ans après la fermeture. Cette dose est 13 fois inférieure à la limite de 1 mSv/année.

9. RELATION À LONG TERME DES LABORATOIRES NUCLÉAIRES CANADIENS AVEC LES PEUPLES AUTOCHTONES

Dans le cadre des activités de mobilisation avec les communautés autochtones, il est devenu clair que les peuples autochtones ne veulent pas examiner le projet d'IGDPS en l'isolant des autres préoccupations et questions relatives aux propriétés d'EACL dans la vallée de l'Outaouais et au site des LCR en particulier. Les préoccupations exprimées par les communautés et organisations autochtones participant au projet d'IGDPS englobent des préoccupations liées à l'occupation historique des terres, ainsi qu'aux activités à long terme et aux activités et scénarios à venir. Les LNC respectent et comprennent ces opinions et ont adopté une stratégie de mobilisation permettant de répondre à certaines de ces questions plus vastes tout en traitant directement du projet d'IGDPS.

Les LNC ont reçu des commentaires de différentes communautés et organisations autochtones qui :

- Sont propres au projet d'IGDPS;
- Sont applicables au projet d'IGDPS, ou pourraient l'être, mais constituent également des préoccupations ou des intérêts concernant des activités à l'échelle du site des LCR;
- Dépasse la portée du projet d'IGDPS, comme l'indique la section 6, et sur lesquels le projet d'IGDPS n'aurait aucune incidence.

En réponse aux commentaires formels et informels, les LNC ont répondu à tous les intérêts et à toutes les préoccupations, mais en précisant s'ils étaient ou non applicables au projet d'IGDPS.

Des préoccupations exprimées par certaines communautés et organisations autochtones au sujet du site des LCR sont des préoccupations environnementales générales associées aux activités à l'échelle du site des LCR et des sentiments de crainte et d'anxiété associés aux activités traditionnelles à proximité du site des LCR.

Certaines des préoccupations particulières ont également été évoquées, comme l'accès au projet d'IGDPS et ses répercussions sur des sites culturels comme Pointe au Baptême ou Rocher à l'Oiseau. Cependant, ces sites culturels ne font pas partie de l'empreinte du projet d'IGDPS, de sorte que celui-ci n'a aucun effet à cet égard. De plus, comme ces sites ne se trouvent pas à l'intérieur des limites du site des LCR, les LNC n'en limitent pas l'accès non plus.

Dans le cadre du présent RMA et des activités de mobilisation avec les communautés et organisations autochtones, les LNC ont été aussi explicites que possible en faisant la part des intérêts ou préoccupations liés au projet d'IGDPS, de ceux qui portent sur l'ensemble du site des LCR et de ceux qui dépassent la compétence des LNC. Cependant, les LNC sont conscients du fait qu'une histoire complexe est associée au site des LCR et que certaines communautés et organisations ont été moins consultées. Des préoccupations d'ordre historique ont donc été exprimées par les communautés autochtones dans le cadre du projet d'IGDPS et consignées par les LNC, même si elles ne sont peut-être pas applicables au projet. Les LNC et EACL se sont engagés à examiner, en collaboration avec les communautés autochtones intéressées, certaines des préoccupations d'ordre historique touchant l'ensemble du site des LCR et au-delà. De plus, dans le cadre de ces discussions plus générales, certaines des solutions et mesures d'atténuation discutées seront mieux abordées et mieux organisées à l'extérieur du projet d'IGDPS. Par exemple, certaines communautés autochtones ont fait valoir qu'elles se sentiraient plus à l'aise par rapport au projet d'IGDPS et aux activités des LCR à l'échelle du site si elles participaient directement aux activités de surveillance et de gérance environnementales et culturelles. Autrement dit, même si les LNC peuvent s'engager à faire participer les peuples autochtones au programme de surveillance associé au projet d'IGDPS, les LNC et les communautés autochtones reconnaissent les avantages et l'efficacité d'une approche uniforme de surveillance pour l'IGDPS et le site des LCR en général. En fait, on se rend compte qu'en comprenant le programme de surveillance de l'ensemble du site des LCR on comprendra plus facilement les mesures de surveillance environnementale associées au projet d'IGDPS.

C'est pourquoi les LNC cherchent à nouer des relations à long terme avec les peuples autochtones qui occupent et possèdent des territoires traditionnels et des intérêts contemporains à proximité de leurs activités sur le site des LCR. Les LNC reconnaissent que l'établissement de ces relations peut prendre du temps, mais ils estiment que ces efforts s'inscrivent dans la démarche de réconciliation avec les peuples autochtones du gouvernement du Canada.

Les LNC ont travaillé en étroite collaboration avec EACL sur la mobilisation et la consultation des Autochtones et sur les activités connexes avec les peuples autochtones. Les rôles et responsabilités d'EACL en matière de mobilisation découlent de son statut de société d'État fédérale et de mandataire du gouvernement du Canada. De plus, EACL est l'entité apte à répondre aux questions des peuples autochtones au sujet de l'occupation initiale des terres par la Couronne, de la propriété des terres et de leur utilisation à venir. EACL s'engage à entretenir des relations de collaboration ouvertes et coopératives avec les peuples autochtones pour promouvoir la compréhension mutuelle et les possibilités d'avantages mutuels.

Les LNC et EACL ont entamé des discussions avec les communautés et organisations autochtones intéressées et ont signé des protocoles d'entente avec la NMO, les ADO et les Algonquins de la Première Nation de Pikwakanagan en vue de relations à plus long terme. Les LNC sont en mesure de travailler avec les peuples autochtones sur des sujets qui relèvent de leurs activités. Les sujets comprennent l'emploi, la passation de marchés, la mobilisation, le patrimoine culturel, la surveillance environnementale et d'autres intérêts et préoccupations. La participation d'EACL est nécessaire lorsqu'il est question de biens immobiliers et de responsabilités plus vastes de l'État à l'égard des peuples autochtones.

Les LNC collaborent étroitement avec EACL et les communautés autochtones pour tout ce qui relève plutôt de la responsabilité d'EACL. Les activités de mobilisation avec les peuples autochtones ont confirmé que ces communautés souhaitent également favoriser des relations à long terme. Les LNC, EACL et les communautés autochtones estiment donc que leurs relations évoluent et dépassent la portée d'un seul projet de réglementation comme le projet d'IGDPS. Des mécanismes seront prévus dans les ententes de relations formelles ou informelles pour préciser comment les préoccupations ou les engagements propres au projet d'IGDPS doivent être envisagés. Par exemple, il se peut que des ententes abordent la question de la participation des peuples autochtones à la surveillance environnementale, susceptible de s'appliquer à l'échelle du site des LCR et du projet d'IGDPS ou seulement au projet d'IGDPS. De plus, les LNC ont pris des mesures sur le plan des possibilités d'emploi pour Autochtones et de passation de marchés pour les entreprises autochtones concernant le site des LCR en général et le projet d'IGDPS en particulier. Les LNC et EACL sont d'avis qu'une perspective plus générale est plus conforme à l'approche du gouvernement du Canada en matière de réconciliation et à ses principes concernant les relations du gouvernement du Canada avec les peuples autochtones.

Les discussions sur les relations à long terme et sur des aspects particuliers de projets comme le projet d'IGDPS se poursuivront jusqu'à l'audience de la Commission et par la suite. Compte tenu du caractère durable de ces discussions et de ces relations, les LNC ont l'intention de fournir annuellement une version actualisée du RMA. Ces versions révisées fourniront des renseignements sur les activités de mobilisation, les discussions et les négociations avec les peuples autochtones, applicables à l'organisation et au projet d'IGDPS, ainsi que l'avancement des engagements du projet d'IGDPS pour chaque communauté ou organisation autochtone.

10. RÉFÉRENCES

- [1] Première Nation d'Alderville. 2020. Site Web de la communauté. <http://alderville.ca/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [2] Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA). 2020. Site Web de l'organisation. <http://www.anishinabenation.ca/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [3] Agence de foresterie du parc Algonquin. 2010. Algonquin Park Forest Management Plan 2010-2020. Supplementary Document – Indigenous Background Information Report.
- [4] Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA). 2020a. Site Web de l'organisation. <http://www.algonquinncan.ca/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [5] Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA). 2020b. Communiqué de presse: *Timiskaming, Wolf Lake and Eagle Village First Nations announce Statement of Assertion of Aboriginal Rights and Title*. 23 janvier 2013. <http://new-wordpress.algonquinncan.ca/wp-content/uploads/2013/01/media-release-SAR-national-2013-01-22-FINAL-ENG.pdf>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [6] Première Nation des Algonquins de Barriere Lake. 2020. Site Web de la communauté. <http://www.barrierelakesolidarity.org/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [7] Algonquins de Greater Golden Lake. 2020. Site Web de la communauté. <https://algonquinsofgreatergoldenlakefirstnation.ca/page/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [8] Algonquins de l'Ontario. 2015. Entente de principe, 2015: Algonquins de l'Ontario, gouvernement de l'Ontario et gouvernement du Canada. Entente de principe.
- [9] Algonquins de l'Ontario. 2016. 2016 – 2017 Algonquin Harvest Management Plan.
- [10] Algonquins des Algonquins de l'Ontario (ADO). 2020a. Algonquins de l'Ontario. Algonquins of Ontario Harvest. <http://www.tanakiwin.com/community/aoharvest/>. [Consulté le 26 août 2020].
- [11] Algonquins de l'Ontario. 2019a. Site Web de l'organisation. <http://www.tanakiwin.com/>. [Consulté le 28 mai 2019].
- [12] Algonquins de l'Ontario (ADO), gouvernement de l'Ontario et gouvernement du Canada. 2016. Entente de principe entre: Les Algonquins de l'Ontario, Ontario et Canada. Entente de principe. Octobre.
- [13] Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. 2020a. Site Web de la communauté. <http://www.algonquinsofpikwakanagan.com/index.php>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [14] Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. 2020b. Site Web d'Omàmiwinini Pimàdjwowin. http://algonquinsofpikwakanagan.com/legacy/culture_op.php. [Consulté le 6 mars 2020].
- [15] Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Implications de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins pour le projet d'installation de gestion des déchets près de la surface. Lettre aux LNC. 2021a.
- [16] Nation anishinabek (Union des Indiens de l'Ontario). 2020. Site Web de l'organisation. <http://www.anishinabek.ca/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [17] Première Nation algonquine d'Antoine. 2008. Renseignements généraux sur le contexte autochtone de la Première Nation algonquine d'Antoine pour le plan d'aménagement forestier 2009 - 2019.
- [18] Arcadis (Arcadis Canada Inc.). Évaluation des risques écologiques pour le projet d'IGDPS. Laboratoires Nucléaires Canadiens, document n° 232-121240-ASD-001. Révision 1. Octobre 2020. (Arcadis, 2020).
- [19] Arcadis et Quintessa (Arcadis Canada Inc. et Quintessa Ltd.). Évaluation de la sécurité post-fermeture du projet d'IGDPS, itération 3. Laboratoires Nucléaires Canadiens, document n° 232-509240-ASD-004. Révision n° 2. Décembre 2020. (Arcadis et Quintessa, 2020b).
- [20] Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch). 2020. Site Web de la communauté. <http://www.aafna.ca/>. [Consulté le 6 mars 2020].

- [21] Assemblée des Premières Nations (APN). 2012. Rapport de l'APN sur les « groupes d'exposition tiers, les caractéristiques et les données pour l'évaluation de la sécurité post-fermeture d'une installation d'enfouissement géologique en profondeur ». Préparé pour la Société de gestion des déchets nucléaires. Toronto, Canada.
- [22] Association des Iroquois et des Indiens alliés (AIIA). 2020. Site Web de l'organisation. <http://www.aiai.on.ca/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [23] Énergie atomique du Canada limitée (EACL). 2010. Étude d'impact environnemental pour le projet de gestion à long terme du réacteur national de recherche universel d'EACL. CRL-509200-ENA-043. Révision n° 2. Mississauga, Ontario.
- [24] Audet, Mark. Communication personnelle. 2016.
- [25] Bancroft Minden Forest Company Inc. 2011. Bancroft-Minden Forest Management Plan 2011 -2021. Supplementary Document – Indigenous Background Information Report.
- [26] Première Nation de Beausoleil. 2020. Site Web de la communauté. <http://www.chimnissing.ca/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [27] Première Nation algonquine de Bonnechere. 2020. Site Web de la communauté. <http://www.bafn.ca/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [28] Agence canadienne d'évaluation environnementale. 2015. Énoncé de politique opérationnelle « Raisons d'être » et « Solutions envisagées » en vertu de la LCEE 2012. Mars 2015.
- [29] Association canadienne de normalisation (CSA). 2014. Guide de calcul des limites opérationnelles dérivées de matières radioactives dans les effluents gazeux et liquides durant l'exploitation normale des installations nucléaires. N288.1-14. Mars.
- [30] CCSN. Protection de l'environnement: Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement. REGDOC-2.9.1. Septembre 2020.
- [31] CCSN. Lignes directrices génériques pour la préparation d'une étude d'impact environnemental: réalisé en vertu de la LCEE 2012. Mai 2016.
- [32] CCSN. Mobilisation du public et des Autochtones: Mobilisation des Autochtones. REGDOC-3.2.2. Août 2019.
- [33] Chaput, Todd. Agent de l'environnement. Communication personnelle. 2016.
- [34] Première Nation des Chippewas de Georgina Island. 2020. Site Web de la communauté: <http://georginaisland.com/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [35] Première Nation des Chippewas de Rama. 2020. Site Web de la communauté: <http://www.mnjikaning.ca/Pages/default.aspx>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [36] Première Nation de Curve Lake. 2020. Site Web de la communauté: <http://www.curvelakefirstnation.ca/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [37] Denby, Dan. Date inconnue. Les membres des Premières Nations du bassin du lac Scugog. Scugog Shores Museum. <http://www.scugogheritage.com/history/mississaugas.htm>. Observer Publishing Port Perry. [Consulté le 6 mars 2020].
- [38] Première Nation de Kebaowek (Eagle Village). 2019. Rapport de surveillance réglementaire de la CCSN pour les sites des Laboratoires Nucléaires Canadiens: Commentaires de la Première Nation de Kebaowek, 2018. Réunion de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (présentation de la Première Nation de Kebaowek). 7 novembre 2019.
- [39] Première Nation de Kebaowek (Eagle Village). 2020. Site Web de la communauté. <http://kebaowek.ca/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [40] Firelight Group. 2021. Algonquins of Pikwakanagan First Nation Diet and Harvest Study. Non-Confidential Report Specific to Canadian Nuclear Laboratories' Near Surface Disposal Facility Project. Final Report. (Firelight Group, AOPFN 2021).

- [41] Fonds pour les logements du marché destinés aux Premières Nations (FLMPN). 2011. Première Nation de Hiawatha. https://www.fnmhf.ca/francais/particip_fn/particip_fn_022.html. [Consulté le 9 mars 2020].
- [42] Fonds pour les logements du marché destinés aux Premières Nations (FLMPN). 2013a. Première Nation de Beausoleil. https://www.fnmhf.ca/francais/particip_fn/particip_fn_039.html. [Consulté le 9 mars 2020].
- [43] Fonds pour les logements du marché destinés aux Premières Nations (FLMPN). 2013b. Première Nation de Curve Lake. https://www.fnmhf.ca/francais/particip_fn/particip_fn_052.html. [Consulté le 9 mars 2020].
- [44] Fonds pour les logements du marché destinés aux Premières Nations (FLMPN). 2015. Première Nation d'Alderville. https://www.fnmhf.ca/francais/particip_fn/particip_fn_068.html. [Consulté le 9 mars 2020].
- [45] Garisto, N., Z. Eslami et F. Bhesania. 2005. Groupes d'exposition tiers, caractéristiques et données pour l'évaluation de la sécurité post-fermeture d'une installation d'enfouissement géologique en profondeur. Rapport d'Ontario Power Generation – 06819-REP-01200-10150-R00. Toronto, Canada.
- [46] Golder (Golder Associates Ltd.). 2020. Noise Impact Study of NSDF Construction-Related Road Traffic on Human Receptors. Laboratoires Nucléaires Canadiens, document n° 232-03710-REPT-002. Révision 1. Mai 2020. (Golder, 2020).
- [47] Gouvernement du Canada. (LCEE, 2012).
- [48] Gouvernement du Canada. Date inconnue. Première Nation de Beausoleil. <http://www.collectionscanada.gc.ca/eppp-archive/100/205/301/ic/cdc/simcoeregion/community/beausoleil/index.htm>. Bibliothèque et Archives Canada. [Consulté le 9 mars 2020].
- [49] Gouvernement du Canada. Date inconnue. Première Nation des Chippewas de Georgina Island. <http://www.collectionscanada.gc.ca/eppp-archive/100/205/301/ic/cdc/simcoeregion/community/georgina/index2.htm>. Bibliothèque et Archives Canada. [Consulté le 9 mars 2020].

- [50] Gouvernement du Canada. 2020. Système d'information sur les droits ancestraux et issus de traités (SIDAIT). https://sidait-atris.aadnc-aandc.gc.ca/ATRIS_ONLINE/home-accueil.aspx?lang=fr. [Consulté le 26 août 2020].
- [51] Gouvernement de l'Ontario et Nation métisse de l'Ontario. Historic Métis Communities in Ontario. The Historic Mattawa/Ottawa River Métis Community. 2017.
- [52] Santé Canada. 2011. Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales: Le bruit. Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs, Santé Canada, Ottawa, Ontario. Avril 2011. Disponible sur http://www.gov.mb.ca/sd/eal/archive/2012/summaries/5471_appendix2.pdf.
- [53] Santé Canada. 2017. Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre des évaluations environnementales: Le bruit. Janvier 2017. ISBN: 978-1-100-19258-1. Disponible sur https://publications.gc.ca/collections/collection_2017/sc-hc/H129-54-3-2017-fra.pdf.
- [54] Première Nation de Hiawatha. 2020. Site Web de la communauté. <http://www.hiawathafirstnation.com/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [55] Holmes, Joan M. 1998. Hidden Communities: Research Difficulties encountered in Researching Non-Status Algonquins in the Ottawa Valley. Document présenté lors du 30^e Congrès des Algonquistes, Boston, 1998.
- [56] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2020a. Algonquins de Barriere Lake. <https://www.canada.ca/fr/affaires-autochtones-nord.html>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [57] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2020b. Négociations portant sur la revendication territoriale des Algonquins de l'Ontario. <https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/fra/1355436558998/1539789262384>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [58] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021a. Profils des Premières Nations: Première Nation d'Alderville. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=160&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [59] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021b. Profils des Premières Nations: Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=163&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [60] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021c. Profils des Premières Nations: Algonquins de Barriere Lake. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=74&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [61] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021d. Profils des Premières Nations: Beausoleil. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=141&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].

- [62] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021e. Profils des Premières Nations: Chippewas de Georgina Island. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=138&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [63] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021f. Profils des Premières Nations: Chippewas de Rama. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=139&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [64] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021g. Profils des Premières Nations: Curve Lake. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=161&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [65] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021h. Profils des Premières Nations: Première Nation de Hiawatha. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=162&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [66] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021i. Profils des Premières Nations: Première Nation de Kebaowek. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=65&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [67] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021j. Profils des Premières Nations: Anishinabeg de Kitigan Zibi. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=73&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [68] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021k. Profils des Premières Nations: Première Nation des Mississaugas de Scugog Island. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=140&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [69] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021l. Profils des Premières Nations: Première Nation de Timiskaming. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=64&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [70] Affaires autochtones et du Nord Canada (AANC). 2021m. Profils des Premières Nations: Wolf Lake. https://fnp-ppn.aadnc-aandc.gc.ca/fnp/Main/Search/FNMain.aspx?BAND_NUMBER=68&lang=fra. [Consulté le 19 mai 2021].
- [71] Première Nation algonquienne de Kijicho Manito Madaouskarini. 2020. Site Web de la communauté. <https://kijichomanito.com/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [72] Kinickinick 2018 Stage 4 Archeological Assessment, 232-509213-REPT-003 Rev 0, 2018 September. (Kinickinick Heritage Consulting et Cameron Heritage Consulting Inc., 2018).
- [73] Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. 2012. PART1: Kitigan Zibi Anishinabeg A Vision of Our Shared Future Through the strength of our people. Mars.

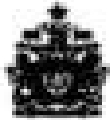
- [74] Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. 2020. Site Web de la communauté. <http://kzadmin.com/Home.aspx>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [75] KnowHistory. 2019. Étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de Chalk River. Préparé pour la Nation métisse de l'Ontario. 2019. (KnowHistory, 2019).
- [76] Macdonald, Valerie. 2012. *Alderville First Nations to learn native language*. Article de journal. Northumberland Today, 23 février 2012.
- [77] Malone, Molly and Firelight Research Inc with the Algonquins of Pikwakanagan First Nation. 2021. Algonquins of Pikwakanagan First Nation Culture and Rights Study Specific to Canadian Nuclear Laboratories' Near Surface Disposal Facility Project. Final Report (Confidential). (Malone, Firelight Research, AOPFN 2021).
- [78] Première Nation algonquienne de Mattawa/North Bay. 2020. Site Web de la communauté. <https://www.mattawanorthbayalgonquinfirstnation.com/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [79] Mazinaw-Lanark Forest Management Inc. 2011. Mazinaw-Lanark Forest Management Plan 2011 - 2021. Supplementary Document – Indigenous Background Information Report.
- [80] Ralliement national des Métis (RNM). 2020. Métis Nation Citizenship. Site Web de l'organisation. <http://www.metisnation.ca/index.php/who-are-the-metis/citizenship>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [81] Nation métisse de l'Ontario (NMO). 2020a. Governing Structure: The Métis Nation of Ontario. Site Web de l'organisation. <http://www.metisnation.org/governance/governing-structure/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [82] Nation métisse de l'Ontario (NMO). 2020b. Harvesting. <http://www.metisnation.org/registry/harvesting/>. [Consulté le 26 août 2020].
- [83] Nation métisse de l'Ontario (NMO). 2020c. MNO Chartered Community Councils. Site Web de l'organisation. <http://www.metisnation.org/community-councils/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [84] Nation métisse de l'Ontario (NMO). 2020d. The Métis Nation of Ontario. Site Web de l'organisation. <http://www.metisnation.org/about-the-mno/the-métis-nation-of-ontario/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [85] Nation métisse de l'Ontario (NMO). 2020e. MNO Annual Reports. <http://www.metisnation.org/about-the-mno/annual-reports/>. [Consulté le 26 août 2020].
- [86] Nation métisse de l'Ontario et gouvernement de l'Ontario. Aucune date. Historic Métis Communities in Ontario: The Historic Mattawa/Ottawa River Métis Community. Fact Sheet. <http://www.metisnation.org/media/654042/joint-fact-sheet-mattawa-18-august-2017-final.pdf>. [Consulté le 26 août 2020].
- [87] Ministère des Richesses naturelles et des Forêts. 2007. Carte: *Unité de gestion de la faune –48*. Imprimeur de la Reine pour l'Ontario.
- [88] Ministère des Richesses naturelles et des Forêts. 2010. Carte: *Trapline Areas: Ottawa Valley Forest 2011-2021*. Imprimeur de la Reine pour l'Ontario.
- [89] Première Nation des Mississaugas de Scugog Island. 2020. Site Web de la communauté. <http://www.scugogfirstnation.com/Public/Home.aspx>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [90] MEO (ministère de l'Environnement de l'Ontario). 2013. Environmental Noise Guideline: Stationary and Transportation Sources – Approval and Planning NPC-300. PIBS 9588e. Disponible sur <https://www.ontario.ca/fr/page/ligne-directrice-relative-au-buit-ambient-sources-fixes-et-transports-approbation-et-planification>.

- [91] Morrison, James. 2005. *Algonquin History in the Ottawa River Watershed*. Chapitre dans: Une étude de base pour la mise en candidature de la rivière des Outaouais au Réseau des rivières du patrimoine canadien. (2005). Comité de la désignation patrimoniale de la rivière des Outaouais. Produit par QLF Canada.
- [92] Nipissing Forest Resource Management Inc. 2009. Algonquin Park Forest Management Plan 2009 - 2019. Supplementary Document – Indigenous Background Information Report.
- [93] L'étude d'impact environnemental finale du projet d'IGDPS, 232-509220-REPT-004, Rev 3, mai 2021.
- [94] Listes consolidées des engagements relatifs au projet d'IGDPS, 232-513440-REPT-0001, Rev 0, mai 2021.
- [95] Ogemawahj Tribal Council. 2020. Site Web de l'organisation. <http://www.ogemawahj.on.ca/>. [Consulté le 6 mars 2020].
- [96] Parcs Ontario. 2020. Pétroglyphes. <http://www.ontarioparks.com/park/petroglyphs/fr>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [97] Première Nation algonquienne d'Ottawa. 2017. Site Web de la communauté. http://www.ottawaalgonquins.com/index_files/04HuntingUpdates.html. [Consulté le 5 février 2017].
- [98] Ottawa Valley Forest (OVF). 2011a. Plan de gestion forestière 2011-2021 pour la forêt de la vallée de l'Outaouais.
- [99] Ottawa Valley Forest (OVF). 2011b. *Supplementary Document 'B' – Aboriginal Background Information Report*. Dans le Plan de gestion forestière pour la forêt de la vallée de l'Outaouais, district de Pembroke, région du Sud, pour la période de dix ans allant du 1^{er} avril 2011 au 31 mars 2021: Documents complémentaires B – I – K M/Autres documents.
- [100] Ottawa Valley Forest (OVF). 2011c. *Document complémentaire D – Description sociale et économique*. Dans le Plan de gestion forestière pour la forêt de la vallée de l'Outaouais, district de Pembroke, région du Sud, pour la période de dix ans allant du 1^{er} avril 2011 au 31 mars 2021: Documents complémentaires B – I – K M/Autres documents.
- [101] Programme d'information publique des Laboratoires Nucléaires Canadiens. CW-513430-REPT-001. Révision n° 8. Janvier 2021. (CNL2021b).
- [102] SENES Consultants Limited (SENEC) 2014. Indigenous Lifestyle Characterization. Préparé pour la Société de gestion des déchets nucléaires, rapport NWMO TR-2014-13. Juin.
- [103] Settlement Surveys Inc. 1998. Renseignements généraux sur le contexte autochtone pour le territoire traditionnel de la communauté algonquienne de Mattawa dans la forêt de Nipissing. Communauté algonquienne de Mattawa.
- [104] Première Nation Shabot Obaadjiwan. 2019. Site Web de la communauté. <http://www.sofn.band/>. [Consulté le 8 août 2019].
- [105] Shared Values Solutions (SVS), Algonquins de l'Ontario. Algonquin Knowledge and Land Use Study: Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project. Préparé pour les Algonquins de l'Ontario. 15 décembre 2020. (SVS, ADO, 2020).
- [106] Shared Values Solutions (SVS), Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Algonquin Knowledge and Land Use Study: Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project. Préparé pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. 14 septembre 2020. (SVS, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, 2020).

- [107] Statistique Canada. 2017a. Laurentian Hills, T [Subdivision de recensement], Ontario et Ontario [Province] (tableau). Profil du recensement. Recensement de 2016. Statistique Canada, n° 98-316-X2016001 au catalogue. Ottawa. Publié le 29 novembre 2017. [Consulté en août 2019]. Disponible au : <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>.
- [108] Statistique Canada. 2017b. Nipissing, DIS [Division de recensement], Ontario et Ontario [Province] (tableau). Profil du recensement. Recensement de 2016. Statistique Canada, n° 98-316-X2016001 au catalogue. Ottawa. Publié le 29 novembre 2017. [Consulté en août 2019]. Disponible au : <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>.
- [109] Statistique Canada. 2017c. Pikwakanagan (Golden Lake 39), IRI [Subdivision de recensement], Ontario et Renfrew, CTY [Division de recensement], Ontario (tableau). Profil du recensement. Recensement de 2016. Statistique Canada, n° 98-316-X2016001 au catalogue. Ottawa. Publié le 29 novembre 2017. Disponible au : <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F> [Consulté le 9 août 2019].
- [110] Statistique Canada. 2017d. Renfrew, CTY [Division de recensement], Ontario et Ontario [Province] (tableau). Profil du recensement. Recensement de 2016. Statistique Canada, n° 98-316-X2016001 au catalogue. Ottawa. Publié le 29 novembre 2017. [Consulté en août 2019]. Disponible au : <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>.
- [111] Statistique Canada. 2017e. Témiscamingue, MRC [Division de recensement], Québec et Ontario [Province] (tableau). Profil du recensement. Recensement de 2016. Statistique Canada, n° 98-316-X2016001 au catalogue. Ottawa. Publié le 29 novembre 2017. [Consulté en août 2019]. Disponible au : <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>.
- [112] Statistique Canada. 2017f. Pontiac, MRC [Division de recensement], Québec et Ontario [Province] (tableau). Profil du recensement. Recensement de 2016. Statistique Canada, n° 98-316-X2016001 au catalogue. Ottawa. Publié le 29 novembre 2017. [Consulté en août 2019]. Disponible au : <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/prof/index.cfm?Lang=F>.
- [113] Surtees, Robert J. 1986. Rapport de recherches sur les Traités: Les Traités Williams. Centre de la recherche historique et de l'étude des traités, Affaires indiennes et du Nord Canada.
- [114] Première Nation de Timiskaming. 2020. Site Web de la communauté. <http://atfn.ca/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [115] L'Agence (Agence d'évaluation d'impact du Canada). 2018. Évaluation des effets environnementaux cumulatifs en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (2012) – Orientations techniques intérim. Mars 2018. Version 2. ISBN: 978-0-660-24634-5. Disponible au https://publications.gc.ca/collections/collection_2018/acee-ceaa/En106-204-2018-fra.pdf.
- [116] Première Nation de Wolf Lake. Site Web de la communauté, 2020. <https://www.wolfakefirstnation.com/>. [Consulté le 9 mars 2020].
- [117] Premières Nations visées par les Traités Williams. 2018. Communiqué de presse des Premières Nations visées par les Traités Williams, du Canada et de l'Ontario concernant un règlement négocié pour le litige d'Alderville, 13 septembre. Site Web de l'organisation. <https://williamstreatiesfirstnations.ca/wp-content/uploads/2018/09/WTFN-Joint-Press-Release-with-FN-Logos-091318.pdf>. [Consulté le 9 mars 2020].

ANNEXE A COMPTE RENDU DE DÉCISIONS

Canadian Nuclear Safety Commission - Record of Decision



Canadian Nuclear
Safety Commission

Commission canadienne
de sûreté nucléaire

Record of Decision

In the Matter of

Applicant

Canadian Nuclear Laboratories

Subject

Decision on the Scope of Environmental
Assessments for Three Proposed Projects at
Existing Canadian Nuclear Laboratories'
Facilities

Date of
Decision

March 8, 2017

Canada

RECORD OF DECISION

Applicant:	Canadian Nuclear Laboratories
Address/Location:	Chalk River Laboratories, 246 Plant Road, Chalk River, Ontario, K0J 1J0
Purpose:	Commission Decision on the Scope of Environmental Assessments for three proposed projects at existing Canadian Nuclear Laboratories' facilities
Project descriptions received:	July 5, 2016
Date of decision:	March 8, 2017
Location:	Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) 280 Slater St., Ottawa, Ontario
Members present:	M. Binder, Chair

Decision: EA Scope Determination

ANNEXE B LETTRE CONCERNANT LE PROJET D'IGDPS – 15 JUILLET 2016



UNRESTRICTED / ILLIMITÉE

July 15, 2016

Attention: Chief Lance Haymond

Eagle Village First Nation
P.O. Box 756
Temiscaming, QC J0Z 3R0

Reference: Federal Environmental Assessment, Canadian Nuclear Laboratories – Proposed Near Surface Disposal Facility and Nuclear Power Demonstration Closure Projects

Dear Chief Lance Haymond,

I am writing to invite discussions and determine your interest in engaging with Canadian Nuclear Laboratories (CNL) on two CNL projects. One project proposed for the Chalk River Laboratories (CRL) site and the second occurring at the Nuclear Power Demonstration site in Rolphton, Ontario. These CNL projects may be of interest to you and your community.

The first project is the proposed siting and construction of a Near Surface Disposal Facility (NSDF) to be located and operated at CNL's Chalk River site. The facility will be used for disposal of low-level radioactive waste and other suitable waste streams. This project is identified by the Canadian Environmental Assessment Review (CEAR) number 80122.

The second project, Nuclear Power Demonstration (NPD) Closure project in Rolphton, Ontario, is the proposed in situ (leaving in place) decommissioning approach for the NPD reactor. This project is identified by the CEAR number 80121.

Both projects include federal environmental assessments (EAs) under the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA 2012), and regulated under the authority of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC).

...2

Canadian Nuclear Laboratories

286 Plant Rd
Chalk River, Ontario
Canada K0J 1J0
Telephone: 613-584-3311
Toll Free: 1-866-513-2325

Laboratoires Nucléaires Canadiens

286, rue Plant
Chalk River, Ontario
Canada K0J 1J0
Téléphone: 613-584-3311
Sans frais: 1-866-513-2325



UNRESTRICTED / ILLIMITÉE

-2-

As an objective of the EA under CEAA 2012, CNL is to identify, minimize or avoid adverse environmental effects before they occur, and incorporate environmental factors into decision-making.

We would like to ensure that representatives of your community are informed of our project and have the opportunity to provide meaningful feedback on the following:

- Whether the project may have environmental effect on any lands and/or resources currently used by Aboriginal peoples for traditional purposes;
- Whether the project may have any perceived impacts on Aboriginal and Treaty Rights;
- Whether local and traditional knowledge can assist in describing the existing environment; and,
- The view of Aboriginal communities on proposed valued ecosystems components (environmental attributes) that have been identified for the assessment.

Information on the status of the ongoing EA's can be found online on the CNSC's website (www.nuclearsafety.gc.ca) and the Canadian Environmental Assessment Agency (CEA Agency) Public Registry (<http://www.ceaa.gc.ca/050/index-eng.cfm>). The CEA Agency also has a Glossary of terms which may be of assistance (<http://www.ceaa.gc.ca/default.asp?lang=En&n=B7CA7139-1>).

We are interested in hearing your views with respect to the projects, and/or any potential adverse impacts that the project activities may have on your community. If you would like more information, please contact me directly at (613) 584-8500 or visit our project websites, www.cnl.ca/nsdf or www.cnl.ca/npd.

Aboriginal involvement in the EA process is important and appreciated. To ensure satisfactory engagement on these projects, if I do not hear from you, I will contact you in the coming weeks to discuss participation in the EA process.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Patrick Quinn", is written over a light blue circular stamp.

Patrick Quinn
Director, Corporate Communications

Canadian Nuclear Laboratories

Chalk River, Ontario
Canada K0J 1J0
Telephone: 613-584-3311
Toll Free: 1-866-513-2325

Laboratoires Nucléaires Canadiens

Chalk River (Ontario)
Canada K0J 1J0
Téléphone: 613-584-3311
Sans frais: 1-866-513-2325

ANNEXE C LETTRE CONCERNANT LE PROJET D'IGDPS – 10 NOVEMBRE 2016

Canadian Nuclear
Laboratories | Laboratoires Nucléaires
Canadiens

UNRESTRICTED/ILLIMITÉE

November 10, 2016

Attention: Chief Kirby WhiteduckAlgonquins of Pikwàkanagàn First Nation
1657A Mishomis Inamo
Pikwakanagan, ON
K0J 1X0**Reference: Federal Environmental Assessment, Canadian Nuclear Laboratories – Proposed Near Surface Disposal Facility and Nuclear Power Demonstration Closure Projects**

Dear Chief Kirby Whiteduck,

Further to our letter of July 15, 2016, I would like to express Canadian Nuclear Laboratories' (CNL) interest in exploring the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation's interests or concerns with respect to two CNL projects. One project, the Near Surface Disposal Facility (NSDF) is proposed for the Chalk River Laboratories site and the second, the Nuclear Power Demonstration (NPD) Closure Project would be occurring on CNL's site by Rolphton, Ontario.

Under the federal Canadian Environmental Assessment Act (CEAA 2012), both projects require Environmental Assessments (EA), which are regulated by the mandate of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC), the authority governing nuclear facilities and projects in Canada. Information on the status of the EAs can be found in the Canadian Environmental Assessment Agency's Public Registry (<http://www.ceaa.gc.ca/050/index-eng.cfm>). The NSDF project is identified by the Canadian Environmental Assessment Review (CEAR) number 80122 and the NPD Closure Project is identified by the CEAR number 80121.

While both proposed projects would be occurring on federal lands where access is currently restricted, CNL is concerned with developing a better understanding of the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation's historic and/or modern day use of lands in and/or near both of the project sites.

Please find enclosed updated project information in the form of informational posters. If the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation is interested, we would also provide you and your community with updates on each of the projects, the potential environmental effects and proposed mitigation and monitoring measures. Should we have further engagement opportunities, CNL is interested in learning about the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation and any asserted rights, interests or activities your members might undertake in the local or regional areas in proximity to the projects.

Canadian Nuclear Laboratories

Chalk River, Ontario
Canada K0J 1J0
Telephone: 613-584-3311
Toll Free: 1-866-513-2325

Laboratoires Nucléaires Canadiens

Chalk River (Ontario)
Canada K0J 1J0
Téléphone: 613-584-3311
Sans frais: 1-866-513-2325

-2-

UNRESTRICTED/ILLIMITÉE

Some examples of the questions we could explore at some point may include:

- Does the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation have traditional territory or reserve lands near the NSDF and/or NPD Closure Project?
- What is the history of the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation using the areas around the two projects?
- Do you have any members of the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation that currently live in close or reasonable proximity to either of the projects?
- Do you have any members that currently practice traditional activities such as, trapping, hunting, fishing and/or gathering, near the two projects?
- Does the Algonquins of Pikwàkanagàn First Nation, or any members, have sites of ceremonial significance in close proximity to either of the two sites, or more generally, any cultural activities near either of the two sites?

Along with providing information about the two proposed projects – their benefits and possible impacts and mitigation measures – we would also welcome the opportunity to share general information about CNL and its activities.

We appreciate and recognize the value of indigenous involvement in the EA process and CNL will seek engagement in a manner acceptable to you and your community.

If you would like more information, please contact me directly at (613) 584-8500 or Pat.Quinn@cnl.ca. More information can also be found on our project websites, www.cnl.ca/NSDF and www.cnl.ca/NPD.

Yours truly,



Patrick Quinn

Director, Corporate Communications

Encl.

Informational posters

cc: Jim Buckley, NSDF Project
Patrick Daly, NPD Closure Project
Nicole LeBlanc, CNL
Margot Thompson, CNL

ANNEXE D LETTRE CONCERNANT LE PROJET D'IGDPS – 6 MAI 2021

Canadian Nuclear
Laboratories | Laboratoires Nucléaires
Canadiens

UNRESTRICTED

2020 May 06

Attention: Chief Emily Whetung-MacInnes

Curve Lake First Nation
22 Winookeeda Road
Curve Lake, ON
K0L 1R0**Reference: Federal Environmental Assessment, Canadian Nuclear Laboratories – Proposed Near Surface Disposal Facility Project**

Dear Chief Whetung-MacInnes,

Further to previous letters and emails sent since commencement of the proposed Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project in 2016, I continue to express Canadian Nuclear Laboratories' (CNL) interest in exploring Curve Lake First Nation's interests or concerns with the NSDF Project which will be located on the CNL Chalk River Laboratories site.

As previously indicated, under the federal Canadian Environmental Assessment Act (CEAA 2012), the NSDF Project requires an Environmental Assessment (EA), which is regulated by the mandate of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC), the authority governing nuclear facilities and projects in Canada. Information on the status of the NSDF EA can be found in the Canadian Impact Assessment Registry: <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/proj/80122>.

While the proposed project would be occurring on federal lands where access is currently restricted, CNL is also interested in developing a better understanding of Curve Lake First Nation's historic and/or modern day use of lands near the project site.

In December 2019, via email, we sent to you a link to the 2019 NSDF revised draft Environmental Impact Statement (<https://www.cnl.ca/en/home/environmental-stewardship/near-surface-disposal-facility/nsdf-documents.aspx>) and the NSDF Indigenous Engagement Report ([https://www.cnl.ca/site/media/Parent/Indigenous Engagement Report Rev 3.pdf](https://www.cnl.ca/site/media/Parent/Indigenous_Engagement_Report_Rev_3.pdf)) and would welcome your input on these documents.

Additionally, CNL is interested in learning about Curve Lake First Nation and any asserted rights, interests or activities your members might undertake in the local or regional study areas in proximity to the NSDF project.

Canadian Nuclear Laboratories

Chalk River Laboratories
286 Plant Road
Chalk River, Ontario
Canada K0J 1J0
Telephone: 613-584-3311
Toll Free: 1-866-513-2325

Laboratoires Nucléaires Canadiens

Laboratoires de Chalk River
286, rue Plant
Chalk River (Ontario)
Canada K0J 1J0
Téléphone: 613-584-3311
Sans frais: 1-866-513-2325

More specifically CNL would be interested in learning about the following:

- Do you have traditional territory near the NSDF Project site?
- Do you have any members of your community that currently live in close or reasonable proximity to the NSDF Project site?
- Do you have historical and/or current traditional practices near the NSDF Project, specifically we are interested in your community's traditional uses such as trapping (traditional or commercial), hunting, fishing (traditional or commercial), gathering and practicing cultural ceremonies?
- Does your community have sites of ceremonial significance in close proximity or more generally any cultural activities near the NSDF Project site?
- Tell us about any important resources, uses, activities, values and interests to your community near the NSDF Project site.
- Is your current community use different than historic use? And if it is, please describe.
- Let us know of any potential concerns with respect to effects of the NSDF Project? CNL would be pleased to describe its proposed design and mitigation measures and is open to hearing about other mitigation and monitoring measures from your community.

CNL is happy to receive your feedback in whatever format is suitable for your community. We would also be interested in meeting with Curve Lake First Nation to discuss any feedback or share information.

We appreciate and recognize the value of indigenous involvement in the EA process and CNL will seek engagement in a manner acceptable to you and your community.

If there is interest in meeting with CNL to hold discussions related to the NSDF Project and/or Curve Lake First Nation interests, please contact Nicole LeBlanc at Nicole.LebLANC@cnl.ca to coordinate. Due to current circumstances, we would be conducting these meetings via teleconference or an appropriate video conference platform.

For updates on the NSDF Project, please visit www.cnl.ca/nsdf. We will continue to post new information on the project and the ongoing environmental assessment as it becomes available.

Regards,



Mitch MacKay

Manager, Environmental Remediation Management Stakeholder Relations

cc: Mary Ann Dewey-Plante, Atomic Energy of Canada Limited (AECL)
Julie Kapyrka, Lands and Resources Consultation Liaison, Curve Lake First Nation
Nicole LeBlanc, ERM Stakeholder Relations
Meggan Vickard, NSDF Project

ANNEXE E ORDRE DU JOUR ET PRÉSENTATION DU CONSEIL DE GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT (CGE)



Environmental Stewardship Council (ESC)
 AGENDA FOR MEETING #44
 Thursday, March 25, 2021 – Microsoft Teams
 List of Participants noted on page 2

9:00 – 9:05 AM	Safety briefing, welcome and introductions, review of actions, previous meeting record, and new business	Pat Quinn
9:05 – 9:40 AM	CNL Business Update	Joseph McBrearty
9:40 – 10:00 AM	Quarterly Environmental Performance Report	George Dolinar
10:00 – 10:45 AM	Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project / Nuclear Power Demonstration (NPD) Closure Project Update	Meggan Vickerd/Katie Hogue
10:45 – 10:55 AM	Bio Break	
10:55 – 11:40 AM	Hydrogen Research in Support of the Marine Sector	Gordon Burton/Nirmal Gnanapragasam
11:40 – 12:00 AM	Environmental Remediation Management (ERM) Update	Mike Gull
12:00 – 12:15 PM	Recap Review of Actions	Pat Quinn



Canadian Nuclear
Laboratories | Laboratoires Nucléaires
Canadiens

ESC Participants:

Ted Hiscock, Pembroke Area Field Naturalists
Jed Reinwald, Town of Laurentian Hills
Murray Rutz, Councillor, Town of Petawawa
Ron Gervais, City of Pembroke
Kristi Beatty, Upper Ottawa Valley Ducks Unlimited
Marc Laurin, Métis Nation of Ontario, North Bay
Brett Legree, Canadian Nuclear Safety Commission
Jim Meness, Algonquins of Pikwakanagan
Heidi Erdle, Petawawa Research Forest
Brian Hunt, Renfrew County Council
Sue Deon, Town of Deep River
James Gibson, Municipalité régionale de comté de Pontiac
Ole Hendrickson, Concerned Citizens of Renfrew County
Meghan Hendry, Garrison Petawawa
Larissa Holman, Ottawa Riverkeeper
John McKay, Four Seasons Conservancy
Susan Miller, Deep River Horticultural Society
Kari Richardson, Municipalité régionale de comté de Pontiac
Craig Robinson, Old Fort William Cottagers' Association

ESC Alternates:

CNL: Shaun Cotnam, Senior Director, Compliance
George Dolinar, Environmental Program Authority
Mike Gull, Vice President, Environmental Remediation Management (ERM)
Lauren Kinghorn, Communications Officer, Corporate Communications
Mitch MacKay, Stakeholder Relations Manager, ERM
Joe McBrearty, President & CEO, CNL
Katie Hogue, Manager, NPD Regulatory Approvals
Meggan Vickard, Director, NSDF Project
Pat Quinn, Director, Corporate Communications
Jeff Willman, Vice President, Health, Safety, Security and Environment (HSSE)


Invited Observers: Maude Page, Atomic Energy of Canada Limited
Wasif Islam, CNSC

Facilitator: Patrick Quinn, CNL

Invited Guests: Nirmal Gnanapragasam
Gordon Burton, CNL

Absent:

Prepared by: Nicole LeBlanc
Tel: 613-584-3311 ext. 46138 | Email: nicole.leblanc@cnl.ca



Environmental Assessment Update

Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project Nuclear Power Demonstration (NPD) Closure Project

2021 March 25 | Meggan Vickard, NSDF Project & Katie Hogue, NPD Closure Project

Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canada

1

Agenda

- NSDF & NPD Project Fact or Fiction?
- NSDF Project Environmental Assessment (EA) Update
- NPD Closure Project Environmental Assessment (EA) Update
- Indigenous Engagement Update
- Stakeholder Engagement Update and Look Ahead
- EA Follow-up Monitoring Program

Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canada

2

NSDF Project

Fact or Fiction?

"The mound will have highly radioactive materials, hazardous chemicals and heavy metals."

GET THE FACTS!

Fiction. Only low-level radioactive waste – mostly contaminated soils and building debris – will be allowed. All waste will meet pre-established acceptance criteria, including requirements in Ontario's Regulation 347, General – Waste Management.

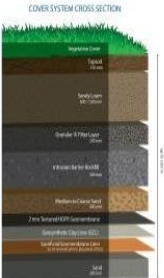
The Engineered Containment Mound is designed to safely isolate waste from the environment for 550 years. Radioactivity levels will reduce by ~ 2,000 times in the first 100 years, to levels similar to background radiation in the region.

Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canada

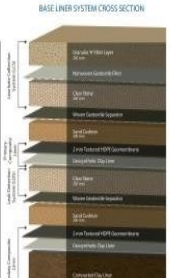
3

NSDF Project

COVER SYSTEM CROSS SECTION



BASE LINER SYSTEM CROSS SECTION



Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canada

4

NSDF Project Update

Environmental Assessment Update

- In December 2020, CNL submitted a final Environmental Impact Statement (EIS) to the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC).
- This final EIS incorporated public, Indigenous, regulatory and government agency feedback from two previous versions.
- In January 2021, the CNSC determined through the completeness check for the submission, that while previous feedback had mostly been addressed in this submission, further information related to Indigenous content was required before acceptance of the final EIS submission.
- The results of the completeness check are available on the Impact Assessment Registry: <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/proj/80122?culture=en-CA&>
- CNL is working with involved Indigenous communities to address identified information gaps and has sought a third-party review on the Indigenous content in the EIS.

Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canada

5

NSDF Project Timeline

Near Surface Disposal Facility Regulatory Timeline



Canadian Nuclear Laboratories | Laboratoires Nucléaires Canada

6

NPD Closure Project

Fact or Fiction?

"CNL's proposal for in-situ disposal will contaminate the river and affect drinking water for residents downstream."

GET THE FACTS!

Fiction. Drinking water is not at risk. The NPD Closure Project is designed to contain and isolate the contamination, which will protect the surrounding environment.

NPD Closure Project



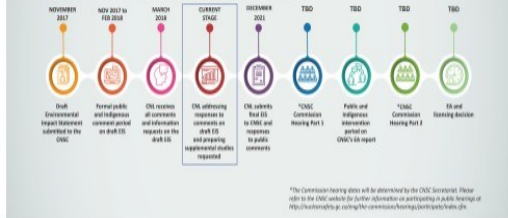
NPD Closure Project Update

Environmental Assessment Update

- In December 2020, CNL submitted a second revised draft EIS for the NPD Closure Project. There were more than 30 responses from CNL that required additional information identified with the previous submission, in May 2020.
- In January 2021, the CNSC indicated that the majority of the issues had been resolved. However, there are still five remaining responses to improve before the CNSC can proceed with a technical review of the revised draft EIS.
- The results of the completeness check are available on the Impact Assessment Registry: <https://iaac-aeic.gc.ca/050/evaluations/document/138049>
- CNL is working with involved Indigenous communities to address identified information gaps and has sought a third-party review on the Indigenous content in the revised draft.
- The NPD team intends to submit a revision of the draft EIS again in April 2021.
- Once the revised draft EIS is accepted as complete, the CNSC will proceed with a technical review. Afterwards, the CNSC will then provide CNL with a comprehensive review of the submission.

NPD Closure Project Timeline

Nuclear Power Demonstration Regulatory Timeline



*The Commission hearing dates will be determined by the CNSC Secretariat. Please refer to the CNSC website for further information on participating in public hearings at <http://cnsccanada.gc.ca/eng/050/evaluations/evaluations.htm>.

NSDF Project Indigenous Engagement

- CNL is engaging with Indigenous communities and organizations as defined by: *CNSC REGDOC 3.2.2 Aboriginal Engagement*
 - To ensure that opportunities are provided for meaningful engagement and participation.
 - Indigenous peoples can provide comments on the EIS to the CNSC and can participate during the Commission Hearing.
- CNL's identified Indigenous communities include Algonquins of Pikwakanagan First Nation, Algonquins of Ontario, Metis Nation of Ontario, Algonquin Anishinabeg Nation Tribal Council (Kitigan Zibi First Nation, Kebaowek First Nation), Algonquin Nation Secretariat, Anishinabek Nation, Williams Treaties First Nations (Alderville, Beausoleil, Curve Lake, Hiawatha, Georgina Island, Rama, Scugog Island).
- Mohawks Bay of Quinte also provided comments on the NSDF draft EIS.
- The CNSC is undertaking a Rights Impact Assessment with local Indigenous communities.
- The Algonquins of Pikwakanagan First Nation submitted an *Algonquin Knowledge and Land Use Study: NSDF Project* to CNL in October 2020.
- The Algonquins of Ontario submitted an *Algonquin Knowledge and Land Use Study: NSDF Project* to CNL in December 2020.
- CNL will incorporate the findings of both into the NSDF final EIS which provides validation to CNL's previous conservative assumptions with respect to traditional activities within proximity to the project site.

NPD Closure Project Indigenous Engagement

- CNL is engaging with Indigenous communities and organizations as defined by: *CNSC REGDOC 3.2.2 Aboriginal Engagement*
 - To ensure that opportunities are provided for meaningful engagement and participation.
 - Indigenous peoples can provide comments on the EIS to the CNSC and can participate at the Commission Hearing.
- CNL's identified Indigenous communities include Algonquins of Pikwakanagan First Nation, Algonquins of Ontario, Metis Nation of Ontario, Algonquin Anishinabeg Nation Tribal Council (Kitigan Zibi First Nation, Kebaowek First Nation), Algonquin Nation Secretariat, Anishinabek Nation, Williams Treaties First Nations (Alderville, Beausoleil, Curve Lake, Hiawatha, Georgina Island, Rama, Scugog Island).
- The CNSC is undertaking a Rights Impact Assessment with local Indigenous communities.
- The Algonquins of Pikwakanagan First Nation submitted an *Algonquin Knowledge and Land Use Study: NPD Closure Project* to CNL in October 2020.
- The Algonquins of Ontario submitted an *Algonquin Knowledge and Land Use Study: NPD Closure Project* to CNL in December 2020.
- The resubmission of the revised draft EIS for the NPD Closure Project will now incorporate AKLUS findings.

Indigenous Engagement

November 2020:

Meetings with Algonquins of Pikwakanagan First Nation (AOPFN), Algonquins of Ontario (AOO) Curve Lake First Nation and the Métis Nation of Ontario (MNO) on both projects. These meetings focussed on comments, monitoring and relationship building.

December 2020:

Meetings with AOPFN, Curve Lake First Nation, the MNO and the AOO on both projects. These meetings focussed on specific comments, developing formal agreements and relationship building.

January 2021:

Meeting with AOPFN, Curve Lake First Nation and the AOO. With AOPFN the focus was on the NSDF and reconciling AOPFN feedback on the EIS, while the other meeting were for both projects.

February 2021:

CNL met with AOPFN, the MNO and the AOO on monitoring, relationship-building and specific comments and responses, with respect to the NSDF Project.

March 2021:

CNL met with the AOPFN, the AOO, as well as the representatives from communities in the Williams Treaties First Nations (WTFN), at the first of regular monthly update meetings that Curve Lake FN and CNL coordinated as a part of their ongoing discussions and interest in CNL activities.

Stakeholder Engagement

NSDF Project – Key Activities

- November 2020: Meetings with intervenors
- December 2020: Public webinar – EA Follow-up monitoring program (25 viewers)
- January 2021: Two meetings with environmental interest group
- February 2021: Online launch of the "Interactive" EIS Executive Summary
- March 2021: Public webinar – Fact or Fiction (116 viewers)
- March 2021: Presentation to Standing Committee on Environmental Protection, Water and Waste Management, City of Ottawa
- March 2021: Updated website – www.cnl.ca/nsdf ("Meet the Team")

NPD Closure Project – Key Activities

- December 2020: Virtual Open House (>850 visitors, "live chat" sessions)
- December 2020: Public webinar – Updates to the revised EIS (27 viewers)
- February 2021: Public webinar – Follow-up monitoring program (31 viewers)
- March 2021: Public webinar – Fact or Fiction (116 viewers)
- March 2021: Updated website – www.cnl.ca/npd ("Meet the Team")



Stakeholder Engagement Look Ahead

April 2021

- April 27 – NSDF Public webinar: Waste Characterization Process (will include virtual tour of the Waste Characterization Facility)
- April 27 – NPD Public webinar: TBD

May 2021

- May 17 to 30 – NSDF Virtual Open House with live chat sessions
- May 17 to 30 – NPD Virtual Open House with live chat sessions
- NPD Chimney Swift Count nights (dates TBD)

June 2021

- June 22 – NSDF Public webinar: Safety Case
- June 22 – NPD Public webinar: Species at Risk at NPD



EA Follow-up Monitoring Programs (EAFMP)

NSDF Project and NPD Closure Project

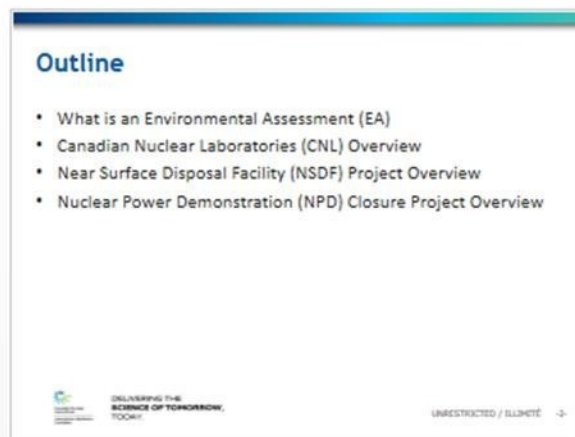
- The NSDF draft plan will be available on www.cnl.ca/nsdf shortly (awaiting translation).
 - Online webinar available: <https://www.youtube.com/watch?v=EtVd5cbkiSg>
- The NPD draft follow-up monitoring plans are available on www.cnl.ca/npd and CNL is seeking feedback on these draft follow-up monitoring plans.
 - Online webinar available: <https://www.youtube.com/watch?v=tUdmrVHRM>
- NPD and NSDF Project draft follow up monitoring plans are available upon request by emailing ERMStakeholder@cnl.ca
- CNL will be offering workshops to review NPD Closure Project and NSDF Project draft EAFMP.
- Please contact ERMStakeholder@cnl.ca if you would like to participate. You will be contacted by email once dates are determined.
- EA follow-up monitoring programs will not be finalized until a Commission decision is made.

www.cnl.ca/npd
www.cnl.ca/nsdf
[@CanadianNuclearLaboratories](https://www.facebook.com/CanadianNuclearLaboratories)
[@CNLremediation](https://www.youtube.com/channel/UCNlremediation)
ERMStakeholder@cnl.ca

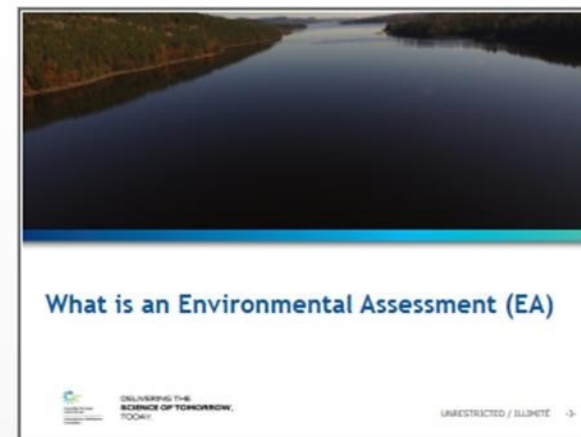
ANNEXE F PRÉSENTATION AUX PREMIÈRES NATIONS VISÉES PAR LES TRAITÉS WILLIAMS



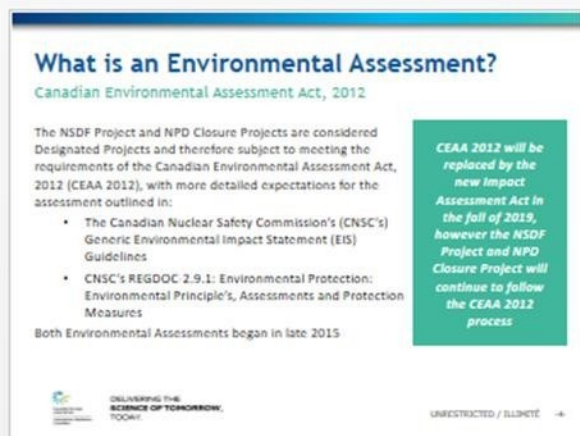
1



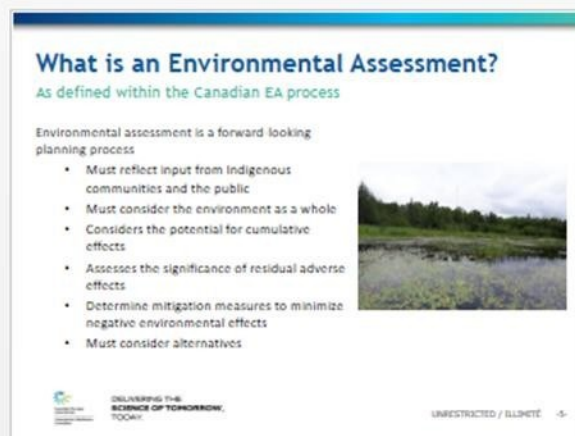
2



3



4



5




6

Questions to think about

2020 April letter follow-up

- Do you have any members of your community that currently live in close or reasonable proximity to the NSDF Project site and/or the NPD site?
- Do you have traditional territory near the NSDF Project site and/or the NPD site?
- Tell us about any important resources, uses, activities, values and interests to your community near either site.



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.


UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -3-

7

Questions to think about

2020 April letter follow-up

- Do you have historical and/or current traditional practices near the NSDF Project site and/or NPD site (trapping, fishing, hunting, gathering, cultural ceremonies, etc.)
- Does your community have sites of ceremonial significance in close proximity or more generally any cultural activities near either site?
- Tell us about any important resources, uses, activities, values and interests to your community near either site.
- Is your current community use different than historic use? And if so please describe.



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -4-

8



Canadian Nuclear Laboratories (CNL)

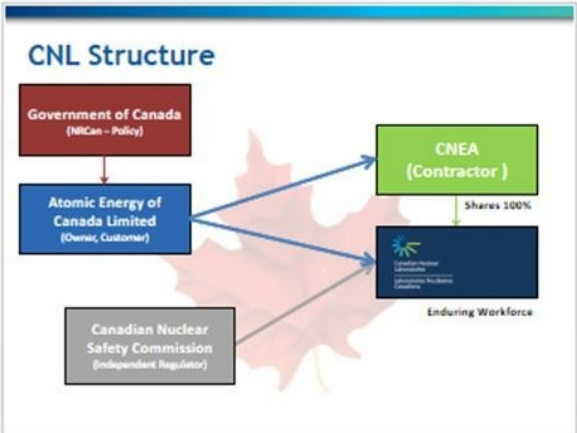


DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.


UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -4-

9

CNL Structure



```
graph TD; GOC[Government of Canada (NRC Policy)] --> CNEA[CNEA (Contractor)]; AEC[Atomic Energy of Canada Limited (Owner, Customer)] --> CNEA; AEC --> CNSC[Canadian Nuclear Safety Commission (Independent Regulator)]; AEC --> EW[Enduring Workforce]; CNSC --> CNEA; EW --> CNEA; CNEA -- "Shares 100%" --> EW;
```



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -11-

10

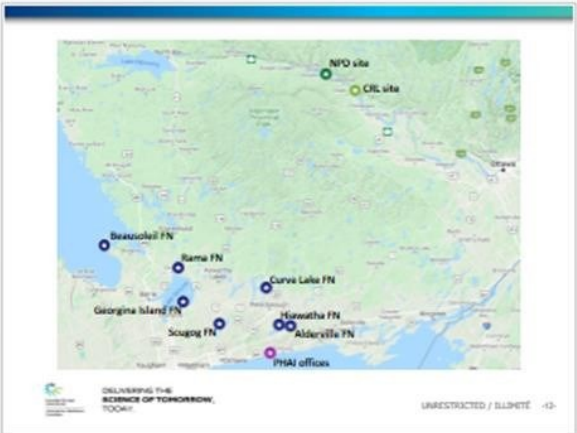





DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -11-

11





DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -13-

12

Chalk River Laboratories

The Chalk River Laboratories is the single largest science and technology laboratory in Canada

- ~ 4,000 hectares in size
- ~ 80 hectares lab complex
- 17 nuclear facilities
- 70 major buildings
- ~ 2,800 employees
- 1,600 engineering, scientific, and technical staff
- >300 skilled tradespeople



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / SÉLÈNITÉ -13-

13

8 Strategic Initiatives

Delivering the Science of Tomorrow, Today.

1. vSMR / Advanced Reactors
2. Alpha Therapies
3. Hydrogen
4. Advanced Fuels
5. Life Extension
6. Nuclear Forensics
7. Cyber Security
8. Environmental Remediation Management




DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / SÉLÈNITÉ -14-

14

Chalk River Laboratories (CRL) History

- Birthplace of Canada's nuclear industry
- First sustained nuclear criticality outside USA
- Supplied Cobalt-60 for first cancer treatment in Canada
- Developed CANDU power reactor technology
- Supported numerous Nobel Prize winning research activities



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / SÉLÈNITÉ -15-

15

CRL Waste Management Practices

Evolution of Waste Management Practices and Environmental Risk

- Waste Management practices were and are consistent with the time
- CRL have remained within permissible limits
- Older waste management structures are degrading leading to increasing environmental risk
- Appropriate nuclear waste management includes full life cycle management from generation to disposal



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY


UNRESTRICTED / SÉLÈNITÉ -17-

16

Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project

Williams Treaties First Nations

2020 April 29 | Sandra Faught & Meggan Vickard, NSDF Project



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / SÉLÈNITÉ -17-

17

Outline

- Project Overview
- Protection of the Ottawa River
- Long-Term Safety

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / SÉLÈNITÉ -18-

18

NSDF Timeline

- Federal Environmental Assessment began late 2015; first letter to Williams Treaties sent in 2016



- If the project is granted approval on the EA and licensing decision, NSDF construction could begin in late 2021.

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY

UNRESTRICTED / ILIMITÉ -19-

19

What is a Near Surface Disposal Facility?

Right now, a proposal.



- First and foremost the NSDF is an environmental remediation project.
- Part of a Government of Canada priority to protect the environment and its obligation to responsibly address its radioactive wastes.
- The facility is a key element in the revitalization of CRL – providing a safe place to dispose of low-level waste from this work.

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY

UNRESTRICTED / ILIMITÉ -20-

20

What will it look like?



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY

UNRESTRICTED / ILIMITÉ -21-

21

What will go in it?

Only low-level radioactive waste

Items like general trash, soils, demolition debris that have become contaminated with mainly "short-lived" radioactivity and can be handled safely with simple precautions.



What is radioactive waste?

<http://www.cnscc.gc.ca/eng/resources/infographics/waste/index.cfm>

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY

UNRESTRICTED / ILIMITÉ -22-

22

Where will it be located?

Chalk River Laboratories Site



This location is best for:

- Size
- Access to utilities
- Proximity to CRL built-up area
- Ottawa River floodplain
- Geotechnical characteristics
- Protecting Species at Risk
- Archaeological sites

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY

UNRESTRICTED / ILIMITÉ -23-

23

NSDF Archaeological Assessments

CEAA 2012 requires any change on physical or cultural material as a result of the NSDF Project be assessed

- Archeological campaign involved four stages of archaeological assessment occurring over 14 months of field work with Archeologist, Ken Swayze (Kinickinick)
- Indigenous liaisons were contracted as Kinickinick crew members
- Two relic shorelines left by the recession of the Champlain Sea
- High potential for pre-European occupation
- No further archaeological work is recommended
- Reviewed by Curve Lake First Nation



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY

UNRESTRICTED / ILIMITÉ -24-

24

Letter from Hiawatha First Nation

2017 Draft Environmental Impact Statement

"I would first like to point out that First Nations peoples have a very unique and compassionate connection with Mother Earth and the blood of Mother Earth (the water) is very sacred to us."

"We would like to be reassured that wildlife, habitat, and water tributaries will be adequately protected from contamination for 7 generations without upsetting the balanced eco-system/relationship we have with our Mother Shka-ki-mi-kwe. This project by its very nature has the potential to bring about momentous and long-lasting impacts on the natural environment."

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -25-

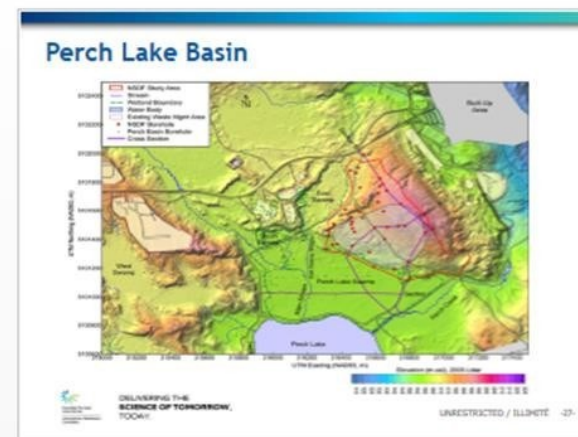
25

Protection of the Ottawa River

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -26-

26



27

How will you protect the Ottawa River?

NSDF Elevation & Location

NSDF is being built on a bedrock ridge that naturally flows away from the Ottawa River, PLUS engineered solutions.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -28-

28

Engineered Containment Mound

Natural and Synthetic Components to Isolate Waste for 550+ years

Final Cap and Cover

Baseliner

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -29-

29

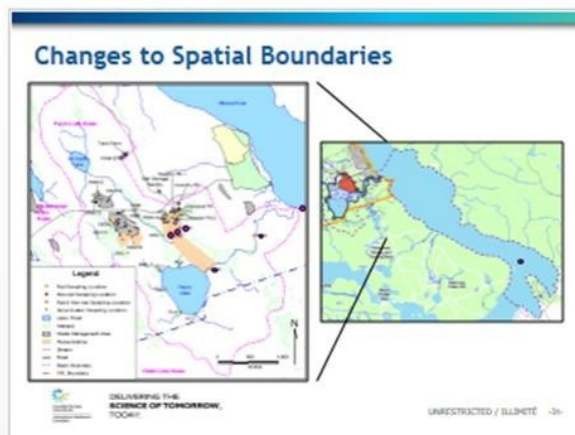
Waste Water Treatment Plant

Designed to treat waste water collected in NSDF and meet discharge targets that protect the environment and people

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY

UNRESTRICTED / ILLUMINÉ -30-

30



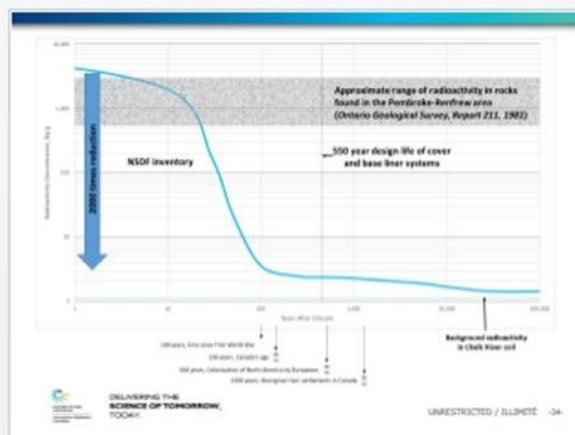
31



32



33



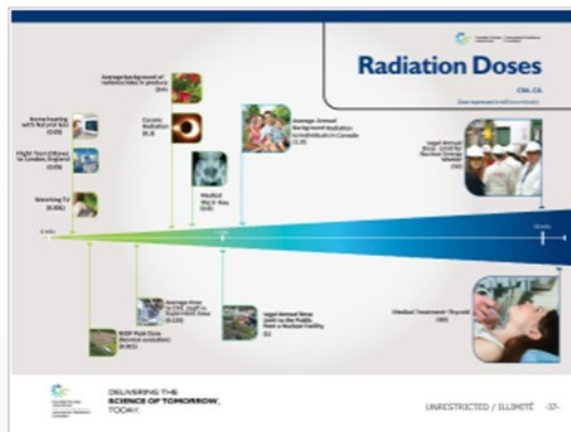
34



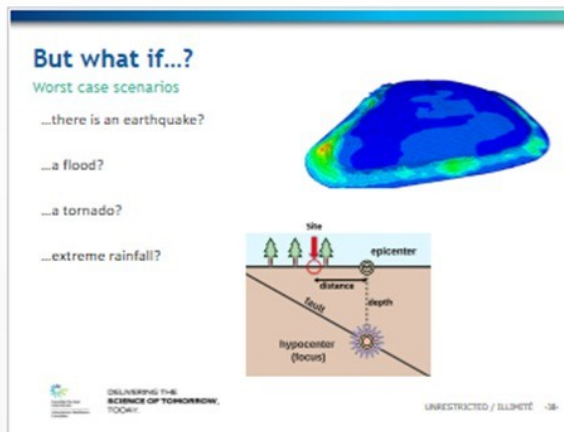
35



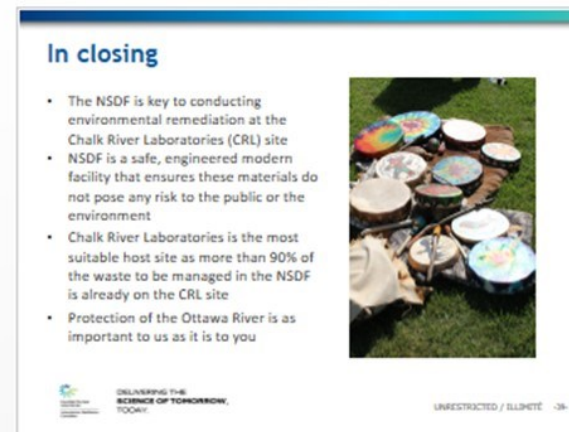
36



37




38



39

ANNEXE G PRÉSENTATION À LA NATION MÉTISSE DE L'ONTARIO (NMO)



Near Surface Disposal Facility Project Update

Métis Nation of Ontario

2020 December 7 | NSDF Project Team

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -1-

1

Outline

- Near Surface Disposal Facility (NSDF) Overview
- Radiation and Waste Management
- Environmental Monitoring at Chalk River Laboratories (CRL)
- NSDF Environmental Assessment Follow-up Monitoring Program (EAFMP)

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -2-

2

NSDF Timeline



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -3-

3

What is a Near Surface Disposal Facility?

Right now, a proposal

Part of a Government of Canada priority to protect the environment and its obligation to responsibly address its radioactive wastes.



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -4-

4

What will it look like?



Engineered Containment Mound (ECM) Waste Water Treatment Plant (WWTP) Support Facilities NSDF Site Infrastructure

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -5-

5

What will go in it?

Only low-level radioactive waste

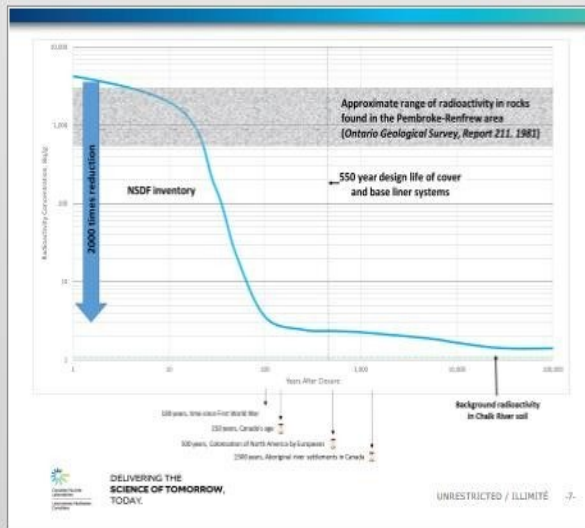
Items like general trash, soils, demolition debris that have become contaminated with mainly "short-lived" radioactivity.



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -6-

6



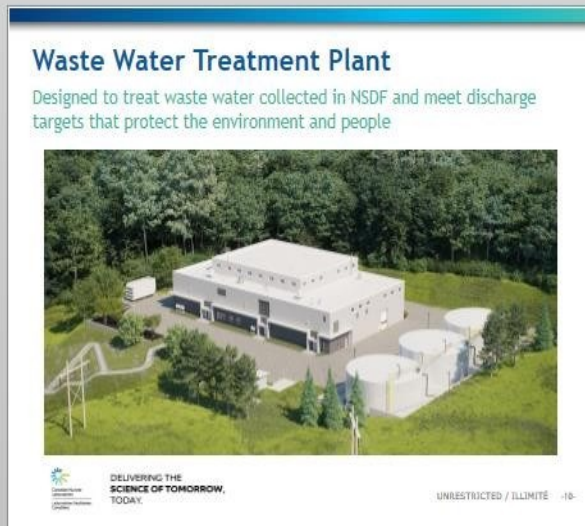
7



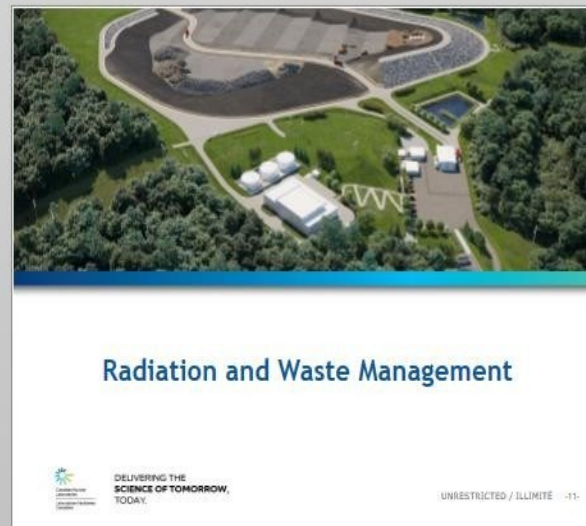
8



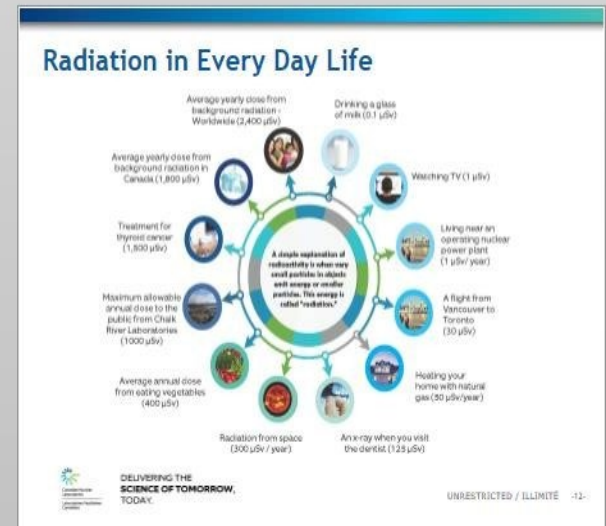
9



10



11



12

Radioactive Waste

Any material (liquid, gaseous or solid) that contains radioactive "nuclear" substances

Used nuclear fuel that is still significantly radioactive.

Refurbishment waste, ion-exchange resins and some radioactive sources used in radiation therapy.

Used equipment, paper, cable, clothing, decommissioned parts, even mops.

High Level Waste (HLW) - Used nuclear fuel that has been declared as radioactive waste and/or is waste that generates significant heat.

Intermediate Level Waste (ILW) - Waste which exhibits levels of radiation sufficient to require shielding. ILW generally contains long-lived radionuclides in concentrations that require isolation and containment for periods greater than several hundred years (i.e., more than 300 to 500 years).

Low Level Waste (LLW) - Waste with radionuclide content above established clearance levels and exemption quantities, but that generally has limited amounts of long-lived activity. LLW requires isolation and containment for periods of up to a few hundred years. LLW does not require significant shielding during handling and transportation.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -13-

13



14

Waste Hierarchy

CNL is committed to environmental protection and sustainable development

- PREVENT** (Most Favoured Option)
If you can't prevent, then...
- REDUCE**
If you can't reduce, then...
- RE-USE**
If you can't re-use, then...
- RECYCLE**
If you can't recycle, then...
- DISPOSE** (Least Favoured Option)
If no alternative available.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -15-

15



16



17

Environmental Protection Program

COMPLIANCE MANAGEMENT

Our Mandate
To ensure environmental regulatory compliance of all activities on CNL sites and support the implementation of CNL's Environment Policy

Activities & Areas of Expertise
 ISO-14001 Environmental Management Systems
 Environmental regulations
 Human health & environmental risk assessment
 Biodiversity management
 Effluent & environmental monitoring programs
 Suite of environmental Canadian Standards Association (CSA) Standards
 Maintenance of interfaces with several Canadian universities in support of joint research projects directly related to environmental compliance

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -18-

18

Integrated Environmental Monitoring Program



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -19-

19

Integrated Environmental Monitoring Program

INTEGRATED ENVIRONMENTAL MONITORING PROGRAM



Designed and operated according to Canadian Standards Association environmental Standards

Results assessed and compiled annually for submission to the CNSC

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -20-

20

Integrated Environmental Monitoring Program



EFFLUENT
CSA N288.5

Monitoring airborne emissions from 57 stacks & roof vents, as well as liquid emissions from 12 liquid discharge locations.



ENVIRONMENTAL
CSA N288.4

Monitor air, surface water, produce (farm animals, garden vegetables), fish, wild game, beach sand & atmospheric deposition from 130+ locations.



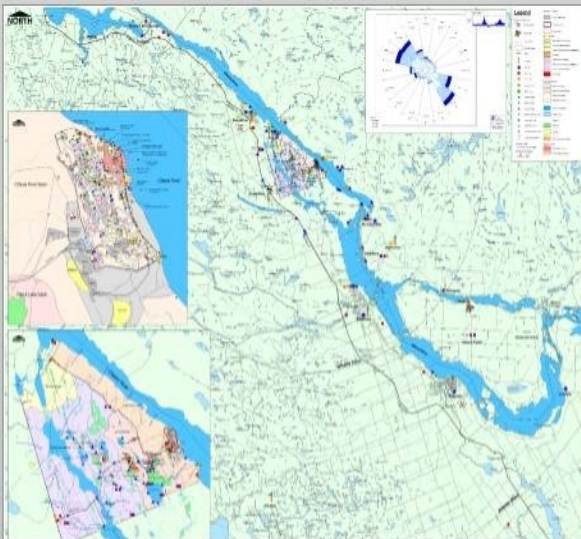
GROUNDWATER
CSA N288.7

Monitor groundwater from more than 180 wells along the riverfront & around the perimeter of operating areas.

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -21-

21



22

Total Dose to CRL Critical Groups

Dose Based on CRL Environmental Monitoring Results

Pathway	Airborne Effluent Pathway	Liquid Effluent Pathway
Bounding Age Group	Adult	Adult
2019 Total Effective Dose (mSv/a)	0.0029	0.00097
Total Dose (as % of annual public dose limit, 1 mSv)	0.29	0.097
Total Dose (as % of average background radiation dose in Canada, 3.3 mSv)	0.086	0.029

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -23-

23

Independent Environmental Monitoring

- In 2000, 2005 and 2011, AECL contracted Laval University to complete independent monitoring around the CRL site.
- In 2012, the CNSC implemented its own Independent Environmental Monitoring Program (IEMP) to verify that the public and environment around CNSC-regulated nuclear facilities are not adversely affected by releases to the environment. Results for CRL are available for 2012, 2013 and 2015 on the CNSC website: <http://nuclearsafety.gc.ca/eng/resources/maps-of-nuclear-facilities/iemp/index-iemp.cfm>

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -24-

24



25

Outline

- What is the EAFMP and what are mitigation measures?
- How is the proposed EAFMP developed?
- Main components of the EAFMP:
 - Effluent Verification Monitoring
 - Environmental Monitoring
 - Groundwater Monitoring
- Monitoring elements: what, where, and how often?
- What will happen if there are exceedances?
- Annual EAFMP Report

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 26

26

What is the EAFMP?

The Environmental Assessment Follow-up Monitoring Program (EAFMP) is proposed to monitor NSDF Project activities to verify predictions in the EIS.

Objectives:

- Verify EIS predictions of Environmental Effects (confirm no adverse effects occur due to NSDF activities)
- Ensure mitigation measures are performing as expected
 - Mitigation measures → eliminates, reduces, or controls adverse effects from NSDF elements
- Identify any unanticipated effects
- Provide for the implementation of adaptive management to limit unanticipated effects

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 27

27

How is the EAFMP developed?

Based on regulatory requirements and Indigenous, public and stakeholder feedback

Regulatory Requirements

- Canadian Environmental Assessment Act, 2012
- CNSC REGDOC-2.9.1, *Environmental Protection: Environmental Principles, Assessments and Protection Measures*
- CNL Compliance Requirements for effluent verification, environmental monitoring, groundwater monitoring
 - Based on CSA N288 Standards

Indigenous, Public and Stakeholder Feedback

- Draft EAFMP will be made publicly available in early 2021
- EAFMP finalized after a Commission decision

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 28

28

How is the EAFMP developed?

Environmental Discipline (VC)	Monitoring proposed
Atmospheric Environment (air quality, GHG)	Effluent Verification (EVMP), Environmental (EMP)
Hydrogeology (groundwater quantity, quality)	Groundwater monitoring (GWMP)
Surface Water Environment (Hydrology, water quality)	EMP, EVMP
Aquatic Environment (fish communities)	EVMP
Terrestrial Environment (vegetation communities, wetlands, species at risk such as birds and Blanding's turtles)	EMP (for specific VCs)
Ambient Radioactivity, Ecological Health	EVMP, EMP, GWMP
Human Health	N/A – addressed through EVMP, EMP, GWMP
Traditional Land and Resource Use	N/A – addressed through EVMP, EMP, GWMP
Socio-economic (labour market, economic development, quality of life, etc.)	N/A

The EIS predicts no adverse environmental effects due to NSDF activities in any of these environmental disciplines.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 29

29

What will be monitored?

Type of Monitoring	Examples of Monitoring Activities – Operations Phase
Effluent Verification	<ul style="list-style-type: none"> • Dust Emissions • Equipment Exhaust Emissions • Greenhouse Gas Emissions • Stormwater Discharges • WWTP Treated Wastewater Discharges
Environmental Monitoring	<ul style="list-style-type: none"> • Ambient Radioactivity • Air Quality: Radioactivity in Dust • Water quality (e.g. Perch Lake) Watershed • Ecological function of the wetlands (e.g. water levels, surface water flows) • Species at Risk (turtles, bats, forest song birds)
Groundwater Monitoring	<ul style="list-style-type: none"> • Groundwater flow and quality monitoring at the ECM & Exfiltration Gallery


WWTP = Wastewater Treatment Plant; ECM = Engineered Containment Mound

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 30

30

Effluent Verification Monitoring

Airborne Sources Examples



Sources:

- Fugitive dust: construction, operation.
- Equipment exhaust and GHG emission from vehicles: construction, operation.

Monitoring:

- Dust emissions estimate based on NPRI guidance.
- Exhaust & GHG Emissions – estimated based on Fuel Consumption.

Evaluation criteria:


- Comparison against EIS predictions to confirm no adverse effects on air quality.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -31-

31

Effluent Verification Monitoring

WWTP Effluent Discharge



Discharge Location: exfiltration gallery, Perch Lake

Monitoring Frequency: batch process prior to discharge

Parameters: Physical, Radiological and Non-radiological COPCs

Effluent Discharge Criteria: Radiological – Drinking Water Guidelines, protection of aquatic biota.


Non-Radiological – Federal/Provincial Guidelines for protection of Aquatic Biota.

Exceedances of Criteria triggers recycling of treated wastewater for further treatment.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -32-

32

Environmental Monitoring: Surface Water



Monitoring Locations:

- East Swamp Weir
- Perch Lake Inlet 2
- Perch Lake Outlet
- Perch Creek Weir

Monitoring Frequency:

- Weekly

Monitoring Parameters:

- Physical
- Radiological
- Non-Radiological


Evaluation Criteria:

- EIS Predicted Surface Water Quality
- Ecological Risk Benchmarks

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -33-

33

Groundwater Monitoring



Verify and confirm no impacts on groundwater due to NSDF activities. Verify against predictions in the EIS.

Monitoring Locations:

- 2 reference wells upgradient
- 11 perimeter wells

GW Flow Rate and Direction:

- Continuous monitoring and semi annual water level monitoring.

GW Quality:

- Semi annual sampling of Physical, Radiological and Non-radiological COPC.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -34-

34

Tiered evaluation approach

How is the monitoring data evaluated? What is it compared against?

Interpretation of monitoring data is conducted by evaluating data against a tiered system of screening criteria.

Tier 1	Tier 2
<ul style="list-style-type: none"> Baseline conditions Predicted concentrations from EIS 	<ul style="list-style-type: none"> Environmental Benchmarks and Release Limits Federal/Provincial Air Quality Guidelines Guidelines for the protection of aquatic animals Drinking water quality guidelines Derived Release Limits

Tiered system is a means to determine if exceedances occur and the appropriate mechanism to address exceedances.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -35-

35

Addressing exceedances

What happens if exceedances occur as determined by Tiered evaluation?

The responses to exceedances are commensurate with the level of risk associated with the respective Tier.

If Tier 1 is exceeded	If Tier 2 is exceeded
Review Data (e.g., trend evaluation, 2nd sampling to confirm exceedances);	Review Data (e.g., trend evaluation, 2nd sampling to confirm exceedances);
Investigate source of exceedance;	Investigate source of exceedance;
Consider increasing monitoring frequency.	Apply additional mitigation measures, consider remediation (if applicable);
	Consider stop work;
	Increase monitoring (e.g., increased frequency, additional parameters, additional locations).

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -36-

36

Adaptive Management

Continuous improvement of the EAFMP

- Includes implementation of additional/modified mitigation measures over the lifetime of the NSDF to address unanticipated environmental effects.
- Results of the tiered evaluation approach and any actions that may have been taken to respond to exceedances will influence Adaptive Management.
- Applied throughout all routine operations at the CRL site and will thus incorporate the NSDF.

37

Reporting Results of EAFMP

Where will monitoring results be published?

- Data will be analyzed as results are obtained.
- The results of the EAFMP (EVMP, EMP, GWMP) will be reported annually and submitted to the CNSC.
- The EAFMP will be made publicly available on the CNL website.

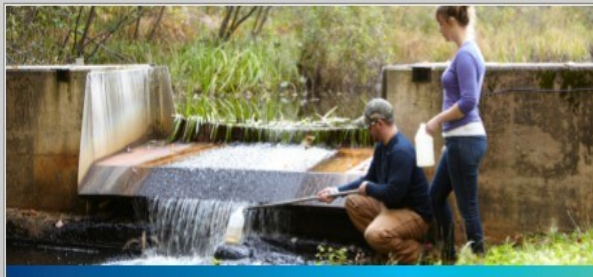


38

Summary

- The EAFMP is aligned with CSA standards for environmental, effluent and groundwater monitoring.
- Results from the EAFMP will be made available in a report which will be publicly available.
- The EAFMP is a dynamic program – adaptive management will be incorporated as the NSDF project evolves.
- The draft EAFMP will be available in the early 2021 and made available for MNO feedback.
- The EAFMP will not be finalized until a Commission decision is made.

39



Thank you.
Questions?

cnl.ca/nsdf
cnl.ca/youtube
ermstakeholder@cnl.ca

40

ANNEXE H PRÉSENTATION AUX ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO)



Near Surface Disposal Facility (NSDF) Project

Project Update to the Algonquins of Ontario (AOO) Planning and Environment Working Group

2019 December 09 | Meggan Vickard & Sandra Faught

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -3-

1

Outline

- Canadian Nuclear Laboratories
- Why NSDF and what is it?
- Indigenous Peoples and Key Issues
- Site Selection and Regional Study Area
- Waste Inventory
- Post-Closure Safety Assessment
- Species at Risk Update
- Environmental Monitoring

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -3-

2



DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -3-

3


Algonquins of Ontario Settlement Boundary



Source: Government of Canada, 2019

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -4-

4



Chalk River Laboratories History

- Birthplace of Canada's nuclear industry
- First sustained nuclear criticality outside USA
- Supplied Cobalt-60 for first cancer treatment in Canada
- Developed CANDU power reactor technology
- Supported numerous Nobel Prize winning research activities

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -5-

5

CRL Waste Management Practices

Evolution of Waste Management Practices and Environmental Risk

- Waste Management practices were and are consistent with the time
- CRL have remained within permissible limits
- Older waste management structures are degrading leading to increasing environmental risk
- Appropriate nuclear waste management includes full life cycle management from generation to disposal

Key:
 [Solid line] Current practice
 [Dashed line] Zone at risk with NSDF
 [Red dashed line] Zone at risk without NSDF



Environmental Risk

Time

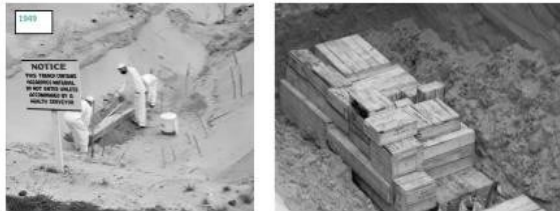
DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY. UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -6-

6

What is a Near Surface Disposal Facility?

Right now, a proposal.

Part of a Government of Canada priority to protect the environment and its obligation to responsibly address its radioactive wastes.



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ

7

What is a Near Surface Disposal Facility?

Right now, a proposal.

First and foremost the NSDF is an environmental remediation project. The facility is a key element in the revitalization of CRL – providing a safe place to dispose of low-level waste from this work.



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ

8

What will it look like?



Engineered
Containment
Mound (ECM)

Waste Water
Treatment Plant
(WWTP)

Support
Facilities

NSDF Site
Infrastructure

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

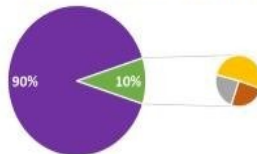
UNRESTRICTED / ILLIMITÉ

9

What will go in it?

Only *low-level* radioactive waste

- "Short-lived" waste – back to natural levels within 300 years.
- Items like general trash, soils, demolition debris that have become contaminated.
- Project specific Waste Acceptance Criteria drives what can go in.



■ CRL ■ Whiteshell Laboratories ■ Other AECL Radwaste Liabilities ■ Commercial

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ

10

Near Surface Disposal Facility

Radioactive Waste Inventory

NSDF will contain **only** low-level waste consists industrial items (such as general trash, soils, demolition debris) that have become contaminated with low levels of radioactivity. Low-level waste contains mostly short-lived radioactivity and can be handled safely with simple precautions.

What is radioactive waste?
<http://www.cnscc.gc.ca/eng/resources/inforgraphics/waste/index.cfm>

NSDF will not contain highly radioactive wastes such as spent nuclear fuels or irradiated reactor components.



DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

11

How will you protect the Ottawa River?

NSDF Elevation & Location




NSDF is being built on a bedrock ridge that naturally flows away from the Ottawa River

- PLUS – engineered defences

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ

12



Indigenous Peoples Key Issues and Information

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -19-

19

Indigenous Peoples Review

Themes of Draft EIS Comments



Unique issues to Indigenous Communities included:

- Traditional Knowledge and Land Use Study
- Valued Components
- Follow-up monitoring program
- Historic infringement on Indigenous rights

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -20-

20

Algonquins of Ontario

Memorandum of Understanding and Long-term Relationship Agreement

- AOO, CNL, AECL tri-partite MOU is the beginning of a mutually beneficial relationship.
- CNL's NSDF Project is committed to work collaboratively with the AOO through the EA process.
- CNL will proactively address key issues raised by the AOO in regard to traditional land use, biodiversity and archaeology.
- AOO and CNL will continue to work collaboratively to establish a long-term relationship agreement.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -21-

21

Indigenous Peoples Key Issues

Traditional Knowledge and Land Use Study (TKLUS)

- AOO has received funding for a TKLUS from CNSC and CNL.
- It is CNL's intention to revise the traditional land and resource use section in the Indigenous Engagement Report (IER) for submission prior to the CNSC Commission Hearing.
- AOO liaisons participation in NSDF archaeological assessments.
- Reflect conservatism in future land use through a self-sufficient Indigenous receptor in the post-closure phase.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -22-

22

Indigenous Peoples Key Issues

Valued Components (VC)

- Through CNL's engagement process, Indigenous Peoples have conducted Traditional Knowledge and Land Use Studies (TKLUS). Through this engagement process, Indigenous interests have been incorporated into the selection of final VCs for the NSDF Project.
- A total of 65 VCs were selected for the Project reflecting a wide range of environmental effects and Indigenous interests.
- Provided capacity for AOO to conduct Algonquin knowledge studies, including VC workshops.
- Algonquin knowledge studies will demonstrate the linkage between Algonquin identified VCs and project identified VCs.

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -23-

23

Indigenous Peoples Key Issues

NEW Indigenous Interest Section - NSDF EIS

- Consolidated and summarized the major areas of assessment relevant to Indigenous peoples into one chapter including relevant expressed interests and concerns.
- Based on revised CNL Indigenous Engagement Report (IER)
 - 6.1 Introduction
 - 6.2 Indigenous Engagement
 - 6.3 Valued Components
 - 6.4 Traditional Land and Resource Use
 - 6.5 Indigenous Socio-economic Environment
 - 6.6 Indigenous Health and the Indigenous Receptor
 - 6.7 CNL's Long-Term Relationship with Indigenous Peoples

DELIVERING THE SCIENCE OF TOMORROW, TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -24-

24

Indigenous Peoples Key Issues

Follow-up Monitoring Program



Draft follow-up monitoring plans are under development by NSDF and CNL will seek feedback on the plans from interested parties including the AOO.



High level follow-up framework




EA DECISION



Detailed follow-up program

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -25-

25



Site Selection and Regional Study Area

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -26-

26

Where will it be located?

Chalk River Laboratories Site




This one's best for:

- Size
- Access to utilities and proximity to CRL main campus
- Averting floods
- Geotechnical characteristics, and
- Protecting species at risk

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -27-

27

NSDF Elevation & Location



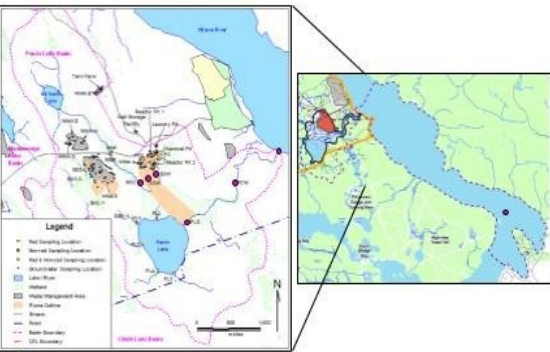
A wide variety of site characteristics, including the surrounding environment have influenced the design and operation of the NSDF.

The proposed NSDF site is situated well outside of a flood plain, and well above worst-case scenario flood levels.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -28-

28

Regional Study Area




UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -29-

29

Extreme Events


Seismic Hazard

- Probabilistic Seismic Hazard Assessment (PSHA)
 - was done to determine the level of site-specific seismic hazard
 - considered significant historical seismicity
 - utilized the Geological Survey of Canada (GSC) fifth generation seismic source model
- Design Basis Earthquake (DBE) for ECM was based on 10,000 year seismic event (PGA = 0.55 g).
- Design requirement: The ECM shall be able to withstand the 10,000 year earthquake while maintaining containment of the waste and leachate.



UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -30-

30



Blanding's Turtle

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 43

43

Potential Impact & Mitigation



Blanding's Turtle

Potential Impact	Mitigation Measures
Vibration	Meet DFO guidelines for blasting activities for the protection of fish
Change in CH area	Proposed critical habitat remains abundant at CRL and is already highly fragmented environment. Hawkins, 2016 demonstrated short overland movement with a small home range average of 13 hectare and mean length of 851 m. Creation of nesting mounds. Current CH is likely conservative.
Adult mortality from construction	Physical barrier between CH and the site footprint to be installed prior to May 1st.
Road mortality	Road mortality is a current threat to the local Blanding's turtle. Current upgrades to infrastructures will help reduce road mortality. Road mortality survey. Fencing and turtle patrol.
Site clearing	No expected impact as it will be conducted mainly outside of the turtle terrestrial period

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 44

44

CRL Turtle Road Mortality Mitigation Plan

- As part of a research study with the University of Ottawa, road mortality was identified as a threat to the local population of Blanding's Turtle.
- CNL is moving forward with a Turtle Road Mortality Mitigation Plan, prioritized by relative importance that includes the replacement of four Priority-1 (P-1) culverts, nest habitat creation & permanent turtle fencing.
- This work aims at eliminating the current risk of road mortality on site. Potential contribution from the NSDF project is not significant.

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 45

45

Cumulative Effect - Not significant

Blanding's Turtle

- Currently, CRL site offers unfavorable conditions to Blanding's Turtle.
- Infrastructure upgrades coupled with appropriate fencing, driver's awareness and education program, nest mounds creation and a stringent adaptive monitoring plan will eliminate the current threats to the CRL Blanding's turtle population.
- Despite the footprint of the NSDF project sufficient mitigation measures are proposed to be implemented the contribution of the NSDF Project is not significant.

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 46

46



Bat Species

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 47

47

Potential Impact & Mitigation

Bat species

Potential impact	Mitigation Measures
High noise, light and vibration	Construction work to occur only during daylight hours (no impact on echolocation)
Site clearing	Clearing outside of the bat maternity roosting period (April 08 to August 31).
Loss of potential maternity roosts	Installation of 16 bat boxes that could sustain 5,600 bats.
Displace bats from traditional maternity roosts	Sylvis et al. tolerance to roost loss is influenced by local forest conditions. Large availability of roost trees across CRL

DELIVERING THE
SCIENCE OF TOMORROW,
TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ 48

48

CRL Forest Management Plan (FMP)

- Initial planning discussions with NRCan to collaborate on the development of a sustainable Forest Management Plan for the CRL site and the Petawawa Research Forest due to common elements for both organizations.
- Process will include establishing objectives (e.g. maintaining SAR (bat) habitat and manage fuel load) as well as an advisory committee. Input will be solicited from stakeholders and Indigenous communities.
- In implementing a sustainable FMP, CNL will ensure to maintain through time roost trees required to maintain the local bat population. For this reason, the NSDF project won't contribute to significant adverse effects.

Timeline: Initiating work this Fall however anticipated to take ~2 years.

49

Cumulative Effect - Not significant

Little Brown Myotis, Northern Myotis and Tri-colored Bat

- Bat species at risk are declining due to the spread of White-Nose Syndrome (WNS).
- Habitat is not limiting for bat species but tree removal could represent an added pressure to the current WNS.
- In order to address this potential threat, CNL is collecting information on important habitat features for bat maternity roosts.
- Despite the large number of trees to be cleared, if key maternity roosts features are maintained at CRL through time, the contribution of the NSDF Project is not significant.

50



CRL Environmental Monitoring

51

Environmental Protection Program

COMPLIANCE MANAGEMENT

Our Mandate

To ensure environmental regulatory compliance of all activities on CNL sites and support the implementation of CNL's Environment Policy

Activities & Areas of Expertise

ISO-14001 Environmental Management Systems
Environmental regulations
Human health & environmental risk assessment
Biodiversity management
Effluent & environmental monitoring programs
Suite of environmental Canadian Standards Association (CSA) Standards
Maintenance of interfaces with several Canadian universities in support of joint research projects directly related to environmental compliance

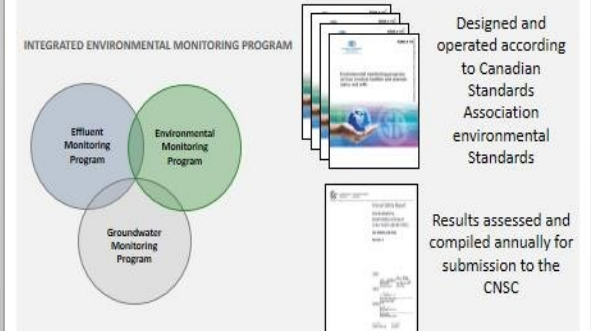
52

Integrated Environmental Monitoring Program




53

Integrated Environmental Monitoring Program




54

Regulatory Framework




Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC)
 Canada's Nuclear Regulator

Nuclear facilities operate under a License & Licence Conditions Handbook that sets out the requirements for effluent & environmental monitoring programs




Nuclear Safety and Control Act
Radiation Protection Regulations

Legislation that regulates the activities of the nuclear industry & prescribes the public dose limit of 1 mSv per year



Canadian Standards Association (CSA)

CSA N288.1 (Derived Release Limits)
 CSA N288.4 (Environmental Monitoring)
 CSA N288.5 (Effluent Monitoring)
 CSA N288.6 (Environmental Risk Assessment)
 CSA N288.7 (Groundwater Monitoring)
 CSA N288.8 (Action Levels)






DELIVERING THE
 SCIENCE OF TOMORROW,
 TODAY.


UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -55-

55

Final Words

- The NSDF is key to conducting environmental remediation at the Chalk River Laboratories (CRL) site.
- NSDF is a safe, engineered modern facility that ensures these materials do not pose any risk to the public or the environment.
- Chalk River Laboratories is the most suitable host site as more than 90% of the waste to be managed in the NSDF is already on the CRL site.
- Protection of the Ottawa River is as important to us as you.









DELIVERING THE
 SCIENCE OF TOMORROW,
 TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -56-

56



cnl.ca/nsdf
cnl.ca/youtube
communications@cnl.ca



DELIVERING THE
 SCIENCE OF TOMORROW,
 TODAY.

UNRESTRICTED / ILLIMITÉ -57-

57

ANNEXE I PRÉSENTATION AU CONSEIL TRIBAL DE LA NATION ALGONQUINE ANISHINABEG (CTNAA)



1



2



3



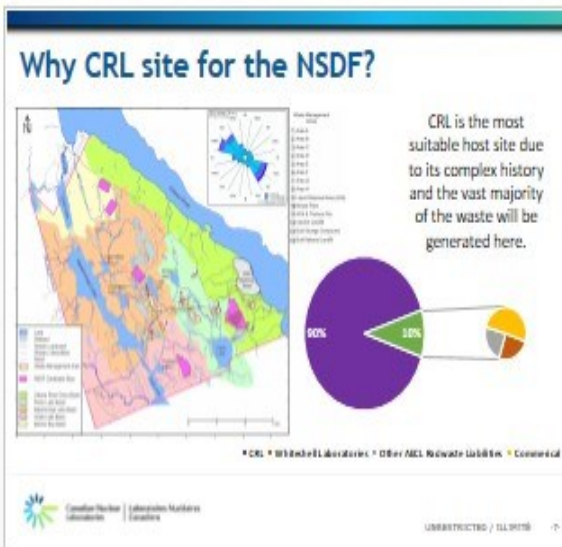
4



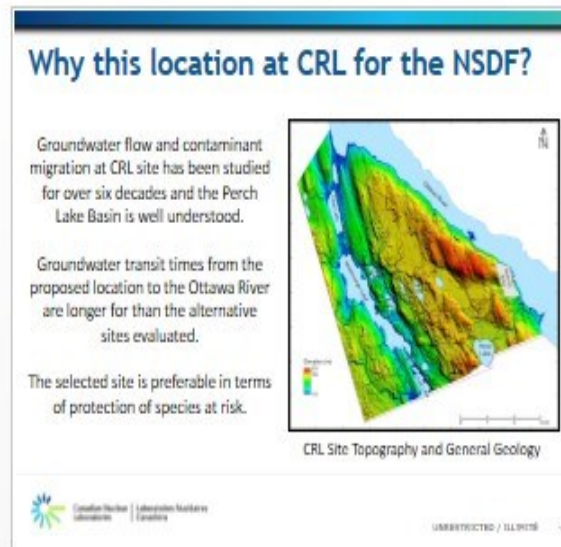
5



6



7



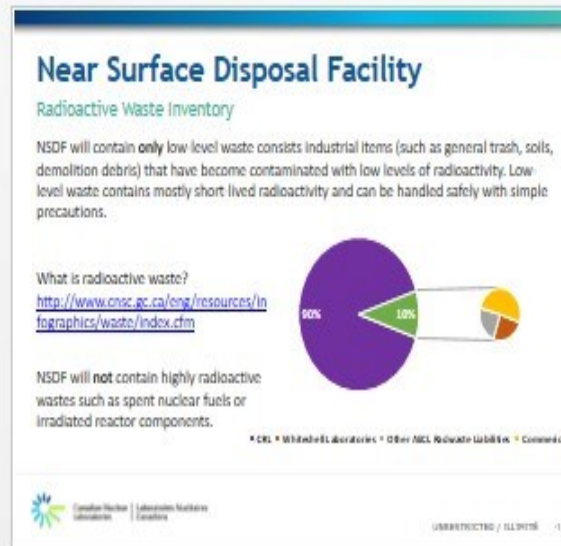
8



9



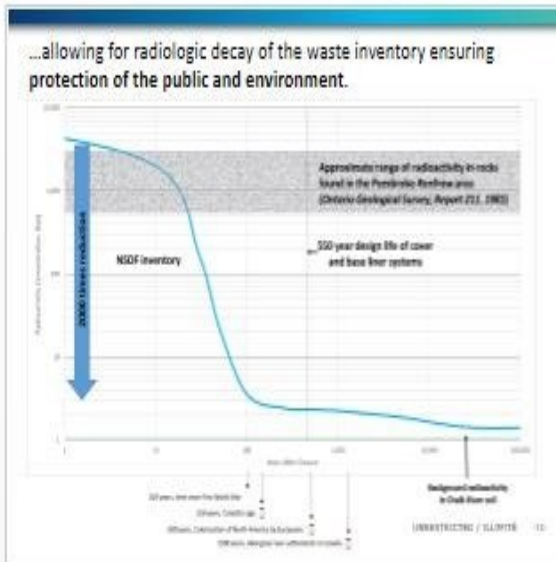
10



11



12



13

NSDF Geomembrane Testing Program

Objectives:
To provide technical-based information to support the regulatory licensing process

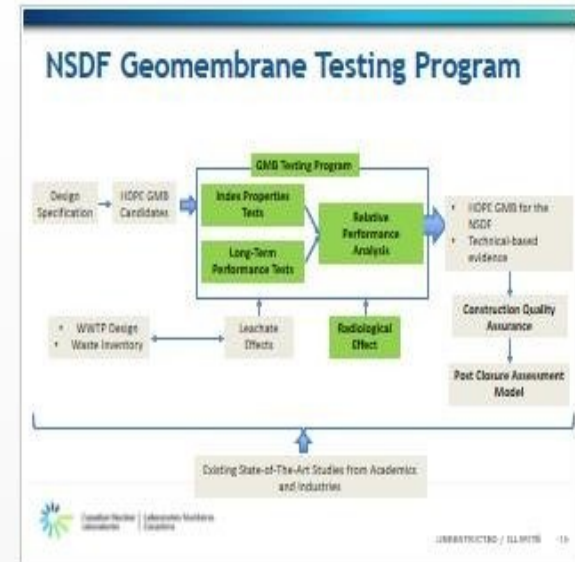
- to demonstrate 550 year service-life will be met
- to refine geomembrane specification to particular brand/product/formulation, prior to its acquisition

Approach to build confidence on the design:

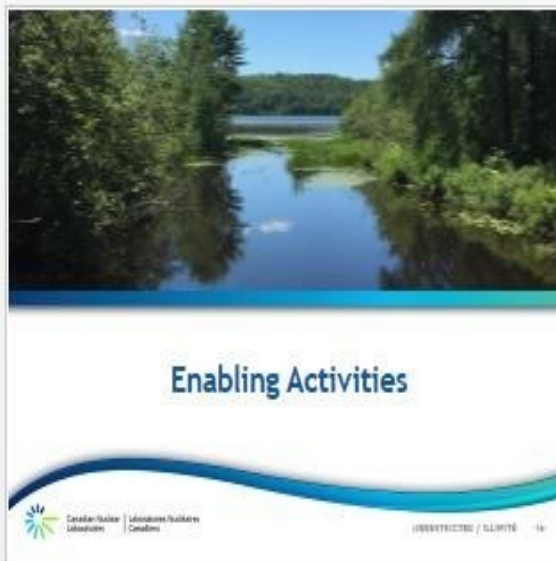
- Collaboration between CNL and Subject Matter Expert (SME)s from Industries and Academics
- Utilizing state-of-the-art technologies and best practice
- Involvement of academics SMEs to provide unbiased assessments on the NSDF design

UNRESTRICTED / ILIMITÉ 14

14



15



16

NSDF Archaeological Assessments

CEAA 2012 requires any change on physical or cultural material as a result of the NSDF Project be assessed

- Archaeological campaign involved four stages of archaeological assessment occurring over 14 months of field work.
- Two relic shorelines left by the recedence of the Champlain Sea.
- High potential for pre-European occupation.
- Indigenous representation was high as dig crew members included various aboriginal cultures at all times.
- No further archaeological work is recommended.

UNRESTRICTED / ILIMITÉ 17

17

Turtle Road Mortality Mitigation Plan

- A key risk identified as part of the EIS was that increased traffic at CRL resulting from the construction, operation, and eventual closure of the NSDF have the potential effect on the Blanding's turtle population.
- CNL is moving forward with a Turtle Road Mortality Mitigation Plan, prioritized by relative importance that includes the replacement of culverts, nest habitat creation & permanent turtle fencing.

UNRESTRICTED / ILIMITÉ 18

18



19



20



21



22



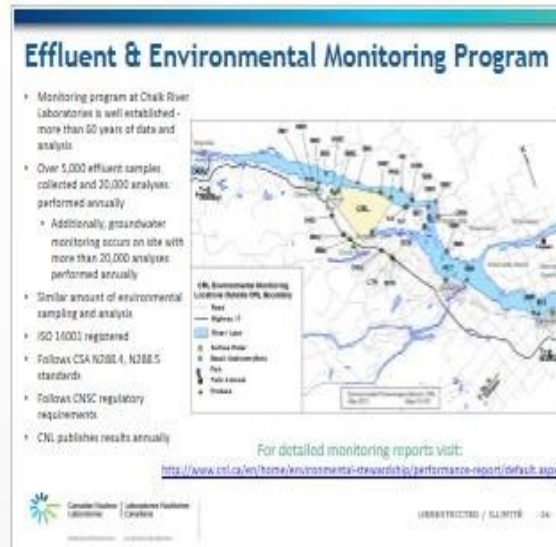
23



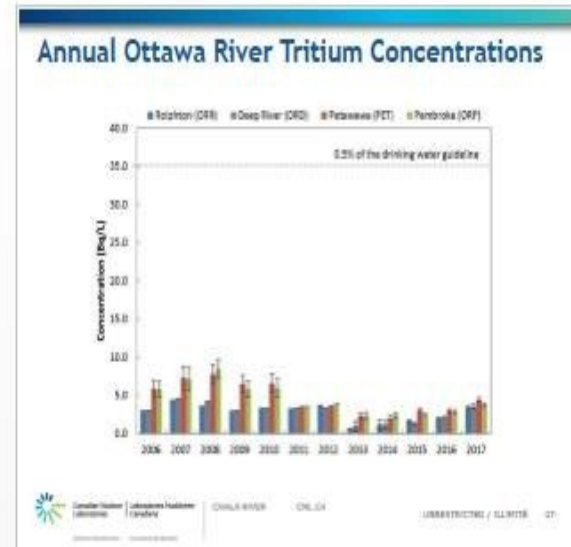
24



25



26



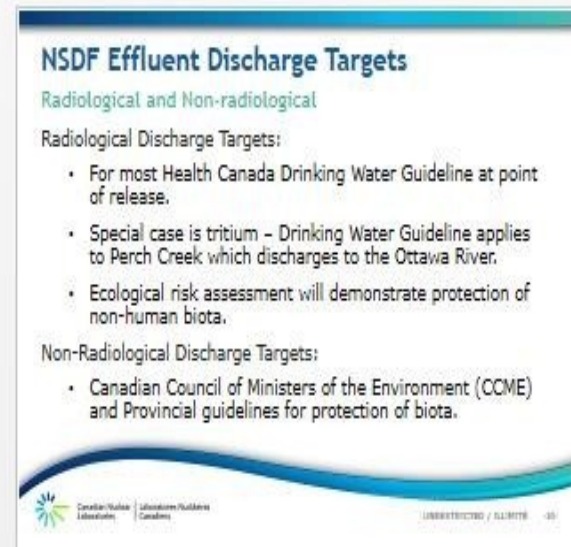
27



28



29



30



ANNEXE J RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DES ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO)

J.1 RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO) – JUIN 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec les Algonquins de l'Ontario portant sur le projet d'IGDPS de juin 2016 à décembre 2021.

Les ADO sont composées de dix communautés dans la vallée de l'Outaouais: Première Nation algonquine d'Antoine, Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, Première Nation algonquine Kijicho-Manito Madaouskarini, Première Nation algonquine de Bonnechere, Première Nation algonquine de Greater Golden Lake, Première Nation algonquine de Mattawa/North Bay, Première Nation algonquine d'Ottawa, Première Nation Shabot Obaadjiwan, Première Nation algonquine de Snimikobi (Ardoch) (Beaver Creek) et les Algonquins de Whitney et environs.

Remarque: La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a été mobilisée par l'intermédiaire des ADO, mais en mai 2020, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a manifesté son intérêt pour des activités de mobilisations centrées sur elle, ce qui est présenté à l'annexe ANNEXE K du présent RMA.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Algonquins de l'Ontario (ADO)			
24 juin 2016	Communication par courriel entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Communication par courriel entre les ADO et les LNC en réponse aux commentaires des ADO sur la description du projet d'IGDPS.
28 juin 2016	Appel téléphonique avec les ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	L'appel du personnel des LNC aux ADO comprenait des discussions sur les commentaires des ADO sur la description du projet d'IGDPS et une invitation à visiter le site des LCR et les emplacements proposés pour l'IGDPS. Les ADO ont indiqué qu'ils feraient une demande pour le Programme d'aide financière aux participants offert par la CCSN, et qu'ils s'intéressent aux progrès et aux résultats des évaluations de la biodiversité et archéologiques.
15 juillet 2016	Lettre des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'entreprise LNC	<ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
10 août 2016	Réunion et visite du site des LCR avec les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC Personnel du projet des LNC	<p>Les LNC ont accueilli le Bureau de consultation et le personnel technique des ADO pour une séance d'information sur le site des LCR.</p> <p>L'ordre du jour de la présentation comprenait un aperçu des LNC, un aperçu des ADO et un premier aperçu de l'IGDPS.</p> <p>Les ADO ont visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques. Les ADO ont également visité le site 11 A, qui est l'autre emplacement proposé pour l'IGDPS.</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite.</p>
1 ^{er} novembre 2016	Appel téléphonique avec les ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Appel des LNC aux ADO visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
5 décembre 2016	Lettre des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont envoyé une lettre aux ADO à laquelle étaient joints trois documents sur la biodiversité de l'IGDPS, deux rapports archéologiques de l'IGDPS et une carte topographique du site proposé pour le projet. On y trouvait aussi un plan de travail proposé comprenant des activités de mobilisation, des visites archéologiques sur le terrain, la participation à des travaux archéologiques sur le terrain, l'examen des évaluations archéologiques de l'IGDPS, l'étude du savoir traditionnel et l'examen de l'EIE.
15 février 2017	Lettre des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre des LNC aux ADO comprenant les documents de suivi des LCR.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 mars 2017	Lettre des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Cette lettre annonçait la publication en ligne de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitait les ADO à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
12 avril 2017	Réunion avec les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Bureau de consultation et personnel technique des ADO Représentants algonquins aux négociations Directeur, communications de l'entreprise LNC	Une réunion entre le personnel des LNC et des ADO et les représentants algonquins aux négociations a eu lieu à Pembroke, en Ontario, pour discuter de l'engagement dans le projet d'IGDPS et d'un plan de travail proposé. Les discussions concernant le plan de travail ont porté sur les exigences de l'EIE, notamment l'évaluation des effets du projet sur les activités traditionnelles (et modernes) et l'utilisation des terres par les peuples autochtones, ainsi que le Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA). Sans oublier les exigences en matière de capacité, les activités proposées dans le plan de travail et les intérêts des ADO comme l'emploi, la chaîne d'approvisionnement et la participation au travail sur le terrain. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.
Mai 2017 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Communication entre les LNC et les ADO concernant les possibilités liées à la saison des travaux archéologiques de 2017 pour les représentants des ADO en matière d'archéologie.
9 juin 2017	Réunion et visite du site des LCR avec les ADO	Directeur général des ADO et le personnel technique Directeur, communications de l'entreprise LNC Personnel du projet	Les ADO se sont rendus sur le site des LCR pour en savoir davantage sur le projet d'IGDPS. Ils ont eu l'occasion de visiter le site proposé pour l'IGDPS. L'ordre du jour de la présentation comprenait un aperçu des LNC, un aperçu de l'IGDPS et la surveillance environnementale des LCR. L'aperçu du projet d'IGDPS expliquait ce qu'est l'IGDPS et pourquoi elle est nécessaire, le site retenu pour l'installation, les critères d'acceptation des déchets et l'inventaire des déchets, ainsi que la protection des personnes et de l'environnement. Les ADO ont visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		des LNC	Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite.
19 juin 2017	Séance d'information publique pour les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC Personnel du projet des LNC	Une séance d'information pour les citoyens des ADO a eu lieu à Pembroke. Le personnel des LNC était sur place pour discuter du projet et mieux comprendre les points de vue de la communauté. Les intérêts et les préoccupations des ADO abordés lors de la journée portes ouvertes comprenaient l'archéologie, la biodiversité, la surveillance environnementale et la protection des personnes et de l'environnement. Toutes les questions ont été discutées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes. Une invitation a été envoyée à tous les membres des ADO et environ 15 membres de la communauté y ont participé.
8 août 2017	Appel téléphonique avec les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Appel des LNC aux ADO visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
14 novembre 2017	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant l'ébauche du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) pour le projet d'IGDPS et demandant la participation de la communauté.
15 janvier 2018	Appel téléphonique avec les ADO	Bureau de consultation et personnel technique des ADO Communications de l'entreprise LNC	Appel des LNC aux ADO visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
Janvier 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les	Directeur général des ADO Directeur,	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur l'élaboration du protocole d'entente (PE).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	LNC et les ADO	communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	
7 février 2018	Appel téléphonique avec les ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Appel des LNC aux ADO visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
Février 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur l'élaboration du protocole d'entente (PE).
Mars 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur l'élaboration du protocole d'entente (PE).
Avril 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur l'élaboration du protocole d'entente (PE).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 mai 2018	Réunion avec les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à une discussion sur l'élaboration d'un PE entre les LNC, EACL et les ADO.
Mai 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur l'élaboration du protocole d'entente (PE).
8 juin 2018	Réunion avec les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à une discussion sur la finalisation du PE entre les LNC, EACL et les ADO ainsi que sur l'élaboration d'une entente de relations à long terme.
Juin 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur la finalisation du PE.
Juillet 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et les ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Communication entre les LNC, EACL et les ADO sur la finalisation du PE.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'entreprise LNC EACL	
24 juillet 2018	Les ADO, les LNC et AECL signent le PE	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Le PE est signé entre les ADO, les LNC et AECL concernant le projet d'IGDPS.
2 août 2018	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS – Laboratoires de Chalk River.
4 octobre 2018	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
10 octobre 2018	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les ADO sont invités à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
27 novembre 2018	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Directeur,	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		communications de l'entreprise LNC EACL	
8 mars 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée aux ADO: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
4 avril 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation envoyée aux ADO à participer à une discussion sur la stratégie de gestion des effluents proposée dans le cadre du projet d'IGDPS, le 23 mai 2019, afin de recueillir les points de vue des Autochtones et des parties prenantes et d'évaluer la stratégie de gestion des effluents traités proposée. Les ADO n'ont pas participé.
10 avril 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
11 avril 2019	Les ADO et les LNC signent un accord de contribution	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les ADO et les LNC ont signé un accord de contribution pour le financement de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.
25 avril 2019	Petit déjeuner d'information sur l'IGDPS	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Les ADO ont participé au premier petit déjeuner d'information sur l'IGDPS.
12 juin 2019	Réunion des ADO avec une présentation des	Directeur général des ADO	Des représentants des LNC et des ADO se sont réunis à Deep River pour participer à l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Les LNC ont partagé une présentation

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	LNC	Directeur, communications de l'entreprise LNC	sur le projet, l'incorporation des renseignements des ADO dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et l'état actuel de l'évaluation environnementale.
12 juin 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée aux ADO: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée aux ADO: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Réunion avec les ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Rencontre préparatoire entre les LNC et les ADO pour la réunion du 9 décembre avec le groupe de travail sur l'environnement des ADO.
25 novembre 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
2 décembre 2019	Réunion avec les ADO	Bureau de	Rencontre préparatoire entre les LNC et les ADO pour la réunion du 9 décembre avec le Groupe de

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		consultation et personnel technique des ADO Communications de l'entreprise LNC	travail sur la planification et l'environnement des ADO.
3 décembre 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée aux ADO: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
9 décembre 2019	Réunion avec les ADO	Bureau de consultation et personnel technique des ADO Communications de l'entreprise LNC	Les LNC et le Groupe de travail sur la planification et l'environnement des ADO se sont réunis à Pembroke pour faire le point sur le projet d'IGDPS et la mobilisation. Voici les points à l'ordre du jour de la réunion: Pourquoi avoir une IGDPS et de quoi il s'agit exactement, la protection de la rivière des Outaouais, le traitement des eaux usées, les questions essentielles des peuples autochtones, le choix du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, l'évaluation de la sécurité post-fermeture, la mise à jour des espèces en péril et la surveillance environnementale des LCR. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.
12 décembre 2019	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis les informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et le Rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour étaient disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
15 janvier 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 février 2020	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont envoyé aux ADO un lien vers les prochains salons de l'emploi des LNC à Ottawa et à Toronto.
12 février 2020	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant d'avoir des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
27 mars 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
2 avril 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
5 mai 2020	Réunion tripartite	Directeur général	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		des ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	l'entreprise LNC, EACL et les ADO. Les ADO ont informé l'entreprise LNC de leur intention de fournir des commentaires sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 pour le projet d'IGDPS au cours de la réunion.
6 mai 2020	Lettre des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	<p>Cette lettre fait suite aux récentes activités de mobilisation avec les ADO ainsi qu'à la demande de renseignements sur l'ébauche révisée de l'EIE et sur le RMA de 2019. Les LNC ont réitéré l'importance de la contribution sur les aspects de l'EIE et du RMA, en particulier les sections où les intérêts des ADO sont traités. Ils reconnaissent le travail des ADO dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, et se sont engagés à incorporer les résultats dans le RMA.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012 et de valider les hypothèses des LNC concernant l'utilisation des terres autour du site des LCR, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tout renseignement supplémentaire dont disposent les ADO concernant les activités traditionnelles (pêche, chasse, piégeage, cueillette, pratique de cérémonies culturelles). • Tout renseignement supplémentaire sur les ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour les ADO à proximité du site du projet d'IGDPS. • Toute préoccupation potentielle des ADO concernant les effets éventuels sur les droits. Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par les ADO.
7 mai 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant suite à la réunion sur l'entente de relations à long terme en mai et contenant un lien vers l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, datant de novembre 2019.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 mai 2020	Courriel des LNC aux ADO	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel demandant aux ADO si leurs commentaires sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 pour le projet d'IGDPS sont disponibles.
26 mai 2020	Courriel des ADO aux LNC	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel confirmant la réception de la lettre de mai 2020 et de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et indiquant que les mises à jour et les demandes pourraient être examinées par le groupe de travail au début de juin 2020, avec une réponse prévue aux demandes des LNC à la fin de juin 2020.
2 juin 2020	Réunion tripartite	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur,</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		communications de l'entreprise LNC EACL	
15 juin 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
23 juin 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
7 juillet 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 juillet 2020	Réunion tripartite	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
22 juillet 2020	Courriel des LNC aux ADO	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant suite au courriel des ADO du 26 mai 2020.
31 juillet 2020	Lettre des ADO aux LNC	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p>	Cette lettre se voulait une réponse à la lettre des LNC du 6 mai 2020 qui comprenait une mise à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, un examen préliminaire des CV décrites dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et demandait de déterminer le besoin en matière de capacité pour effectuer un examen technique de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
3 août 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
24 août 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
9 septembre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	
9 septembre 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
21 septembre 2020	Lettre des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette lettre était en réponse à celle des ADO du 31 juillet 2020. Les LNC ont fourni des commentaires aux ADO sur la façon dont les CV culturellement importantes pour les Algonquins ont été incorporées dans l'EIE finale de l'IGDPS. Les LNC se sont également engagés à inclure toute VC supplémentaire selon les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins dans le RMA de l'IGDPS. De plus, une réunion a été proposée pour discuter davantage de la manière dont les CV sont prises en compte dans l'EIE finale, ainsi que de la fourniture d'une aide particulière en matière de capacité.
21 septembre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	
29 septembre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
6 octobre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
13 octobre 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.
23 octobre 2020	Lettre des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette lettre se voulait une réponse à la lettre des LNC du 21 septembre 2020 qui comprenait un avant-projet du budget des ADO concernant la capacité d'effectuer un examen technique de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019.
28 octobre 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC demandaient une date de réunion pour discuter de la capacité et du budget proposés par les ADO.
29 octobre 2020	Courriel des ADO aux LNC	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives	Courriel pour confirmer une date de réunion au début du mois de novembre 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants	
30 octobre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l’entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l’entente de relations à long terme entre l’entreprise LNC, EACL et les ADO.
3 novembre 2020	Réunion avec les ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants	Les LNC et les ADO se sont rencontrés pour discuter du budget proposé par les ADO et des activités associées. Ils ont convenu d’un budget et d’un calendrier afin que les ADO examinent l’EIE finale de l’IGDPS – et non l’ébauche révisée de l’EIE de 2019. Une liste de mesures des ADO-LNC a été établie et les LNC se sont engagés à envoyer une lettre officielle indiquant les conditions convenues.
6 novembre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l’entente de relations à long terme entre l’entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	
11 novembre 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel répondant à la mesure de suivi, avec en pièce jointe la liste de mesures des ADO-LNC convenue lors de la réunion du 3 novembre 2020.
23 novembre 2020	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant le budget révisé et les activités basées sur la discussion de la réunion du 3 novembre 2020. Les ADO ont aussi demandé quand ils recevraient une copie de l'EIE finale afin de planifier les prochaines étapes. Les LNC ont accusé réception du courriel sur le budget révisé et les activités.
26 novembre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
27 novembre 2020	Réunion tripartite	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC aux ADO	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront aux ADO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
1 ^{er} décembre 2020	Réunion tripartite	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 décembre 2020	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC	Courriel de suivi pour confirmer l'acceptation du budget et des activités révisés des ADO envoyés le 23 novembre 2020.
4 décembre 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel confirmant que le budget révisé et le calendrier des activités sont acceptables. Les LNC ajoutent qu'une lettre officielle suivra la semaine suivante pour confirmer l'acceptation.
8 décembre 2020	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis informant les ADO de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.
9 décembre 2020	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politique et	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		initiatives stratégiques – ADO Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	
16 décembre 2020	Lettre des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette lettre envoyée par les ADO comprenait les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. On y trouvait également des recommandations générales et des recommandations spécifiques invitant les LNC à tenir compte des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS sur les intérêts et les droits des Algonquins. Les ADO ont fait savoir qu'ils escomptaient que les LNC fournissent des réponses écrites aux commentaires et recommandations joints aux résultats. Les LNC en ont accusé réception de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.
21 décembre 2020	Lettre des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette lettre confirme l'acceptation du budget et du calendrier des activités des ADO pour l'examen de l'EIE finale de l'IGDPS. On y trouvait aussi les détails de la facturation.
6 janvier 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des ADO accusant réception de l'invitation de Wood Canada à la journée virtuelle des entreprises de gestion des déchets près de la surface et indiquant que l'invitation sera distribuée aux représentants algonquins aux négociations et aux entreprises algonquines.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
15 janvier 2021	Réunion tripartite	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et les ADO.
22 janvier 2021	Courriel des ADO aux LNC	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel comprenant l'ébauche révisée de l'EIE finale de l'IGDPS. Les ADO ont informé les LNC que le rapport doit être examiné et approuvé par les représentants algonquins aux négociations et qu'il ne doit pas être considéré comme final. Les ADO partageront un document mis à jour et final pour remplacer cette ébauche une fois que la rétroaction et l'approbation des représentants algonquins aux négociations seront reçues.</p> <p>Les LNC ont accusé réception de l'ébauche du rapport et ont indiqué qu'ils attendront le rapport final qui doit suivre.</p>
5 février 2021	Courriel des ADO aux LNC	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel pour discuter des prochaines étapes pour l'atelier sur les composantes valorisées des ADO-LNC-Shared Value Solutions (SVS) (identifiées dans le plan de travail de l'examen technique de l'EIE de l'IGDPS). Les ADO ont demandé à recevoir les réponses aux commentaires techniques deux semaines avant l'atelier. Afin de planifier la date de l'atelier, est-ce possible de savoir quand les LNC prévoient fournir les réponses?

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 février 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants	Réponse au courriel du 5 février 2021 des ADO qui comprenait une mise à jour concernant le processus de l’EE de l’IGDPS et informait les ADO qu’en raison de la nouvelle soumission de l’EIE finale, les LNC avaient désormais la possibilité d’incorporer les résultats de l’étude sur le savoir et l’utilisation des terres des Algonquins dans l’EIE finale, et plus uniquement dans le RMA comme convenu précédemment. Les LNC ont suggéré une voie à suivre pour répondre aux recommandations de l’étude sur le savoir et l’utilisation des terres des Algonquins concernant le projet d’IGDPS avant l’examen de l’EIE finale par les ADO, car ce rapport est encore une version préliminaire.
17 février 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants	Suivi auprès des ADO à la suite d’un courriel envoyé le 11 février 2021.
18 février 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour demander si les ADO auraient le temps pour un bref appel pendant la journée. Les ADO n’étaient pas disponibles, mais ont indiqué qu’une réponse aux demandes des LNC envoyées le 11 février serait fournie d’ici la fin de la semaine.
22 février 2021	Lettre des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Conseiller en politique et	Cette lettre était en réponse à l’examen technique du 22 janvier 2021 de l’EIE finale de l’IGDPS (ébauche) qui abordait certaines des préoccupations et des questions et indiquait qu’ils répondraient à chacun des commentaires et recommandations lorsque le rapport serait terminé. Les LNC ont aussi indiqué qu’il était possible d’incorporer les conclusions de l’étude sur le savoir et

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants CCSN	l'utilisation des terres des Algonquins dans l'EIE finale et qu'ils aimeraient travailler avec les ADO à cette fin. Les LNC ont proposé une voie à suivre et ont suggéré aux ADO de se rencontrer.
24 février 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant des réponses (pour discussion) aux commentaires et recommandations des ADO provenant du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Les LNC ont également réitéré l'occasion de reconnaître et d'incorporer des résumés du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins dans la section 6.4 (Utilisation traditionnelle des terres et des ressources) de l'EIE finale et a fourni une section 6.4 à jour pour examen par les ADO. Ils ont invité les ADO à une rencontre pour discuter de l'incorporation de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.
25 février 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel comprenant les fichiers de forme demandés par les LNC. On y confirmait avoir reçu les réponses (pour discussion) aux commentaires et recommandations des ADO du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins pour l'IGDPS et les communications des LNC fournies le 22 février 2021 concernant l'examen technique de l'EIE par les ADO. Les ADO ont dit que l'examen de la section 6.4 serait terminé entre le 16 et le 19 mars 2021. Ils ont également indiqué qu'un budget supplémentaire pour l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins serait nécessaire pour se rencontrer et poursuivre les discussions.</p> <p>Les LNC ont accusé réception du courriel des ADO et ont demandé un financement et un plan de travail révisés. En parallèle, les LNC fourniront aux ADO une ébauche de rapport sur les engagements pour examen ainsi que des réponses à l'annexe A: Tableau de suivi des enjeux soulevés dans l'examen technique de l'EIE finale des LNC dans le cadre du projet d'IGDPS. Les LNC ont également proposé des dates de réunion aux ADO.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} mars 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants CCSN	Les ADO ont envoyé un courriel aux LNC pour s’assurer qu’ils étaient au courant de l’avis de motion déposé par le Conseil municipal d’Ottawa le 10 février 2021 concernant les projets d’IGDPS et de réacteur nucléaire de démonstration proposés. Les LNC ont accusé réception et confirmé être déjà au courant.
3 mars 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants CCSN	Courriel comprenant la version finale de l’examen technique des ADO de l’EIE finale pour le projet d’IGDPS qui a été approuvé tel que modifié par les représentants algonquins aux négociations à la fin de février 2021. Les LNC en ont accusé réception.
10 mars 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l’assainissement de l’environnement – relations avec les intervenants	Dans ce courriel, les LNC ont partagé un lien vers l’ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l’évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d’IGDPS proposé, aux fins d’examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l’IGDPS et ont invité les ADO à une réunion pour discuter du PSSEE de l’IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d’ateliers de discussion, auxquels les ADO pourraient participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l’été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en	Une invitation par courriel a été envoyée aux ADO pour participer à un webinaire « Mythe ou

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	ADO	politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
16 mars 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)	Courriel comprenant une ébauche de rapport sur les engagements pour examen ainsi que des réponses à l'annexe A: Tableau de suivi des enjeux soulevés dans l'examen technique de l'EIE finale des LNC dans le cadre du projet d'IGDPS. Les LNC ont proposé des dates de réunion aux ADO et leur ont rappelé de transmettre une demande de financement et un plan de travail révisés. Les ADO ont accusé réception des documents et se sont engagés à les examiner et à fournir des dates pour une réunion.
17 mars 2021	Lettre des ADO aux LNC	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC	Lettre comprenant la réponse des ADO à la communication des LNC du 22 février 2021, qui fournissait une évaluation de haut niveau de l'examen technique des ADO du projet d'IGDPS, ainsi que la lettre des LNC du 24 février 2021 concernant l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et les révisions de la section 6.4 de l'EIE.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants CCSN	
17 mars 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un budget complet pour la résolution des problèmes de l'IGDPS et une note de service pour l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Les LNC ont accusé réception du budget et du plan de travail et se sont engagés à les examiner et à fournir une réponse.
19 mars 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel qui demandait un nouveau lien pour accéder au document du PSSEE de l'IGDPS que les LNC ont envoyé par courriel le 10 mars 2021. Les LNC ont envoyé un nouveau lien.
19 mars 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO	Courriel indiquant l'acceptation du budget supplémentaire pour les réunions liées à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Une lettre formelle suivra.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
23 mars 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les ADO ont envoyé un courriel avec des dates provisoires pour se rencontrer (9 et 12 avril 2021). Les LNC ont accusé réception du courriel et ont indiqué qu'il y aura un suivi pour confirmer les dates provisoires.
25 mars 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel qui demandait un nouveau lien pour accéder au document du PSSEE de l'IGDPS que les LNC ont envoyé par courriel le 10 mars 2021. Les LNC ont envoyé un nouveau lien.
1 ^{er} avril 2021	Courriel des ADO aux LNC	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de	Courriel pour confirmer les dates de réunion des 9 et 13 avril 2021. Les ADO ont fourni une proposition d'ordre du jour axée sur les questions en suspens propres au projet. Les ADO ont également inclus des réponses aux tableaux de concordance pour l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE, car les résultats et les conclusions de l'étude se chevauchent avec les tableaux d'examen technique, en tentant d'harmoniser les questions dans un seul processus pour traiter ces questions de manière coordonnée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont accusé réception du courriel et ont accepté l'ordre du jour proposé.
1 ^{er} avril 2021	Lettre des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre confirmant le budget proposé, et dans laquelle on reconnaît que ce budget et ce plan de travail représentent des coûts nouveaux et supplémentaires qui ne sont pas déjà couverts dans le budget de l'examen technique de l'EIE déposé et accepté en décembre 2020. Les LNC ont également inclus un récapitulatif des communications récentes avec les ADO.
9 avril 2021	Réunion avec les ADO	Directeur général des ADO Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	Les LNC, EACL et les ADO ont participé à un atelier d'une journée qui s'est concentrée sur les questions propres au projet d'IGDPS en suspens tirées de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, de l'examen technique du RMA et de l'ébauche du résumé des engagements envers les ADO.
12 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO	Courriel comprenant une liste de mesures qui a été compilée à partir de l'atelier du 9 avril 2021 pour examen. Les ADO ont accusé réception de la liste de mesures.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
13 avril 2021	Réunion avec les ADO	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Les LNC, EACL et les ADO ont participé à un atelier d'une journée qui s'est concentré sur les questions propres au projet d'IGDPS en suspens tirées de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, de l'examen technique du RMA et de l'ébauche du résumé des engagements envers les ADO.
14 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	<p>Conseiller en politique et initiatives stratégiques – ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel comprenant une liste de mesures à jour effectuée à la suite des ateliers du 9 et du 13 avril 2021 pour examen. Toujours en lien avec les ateliers, le courriel comprenait l'état de résolution et les prochaines étapes convenues par les LNC (c.-à-d. La concordance du commentaire no 78) pour examen par les ADO. Les LNC ont également inclus un résumé RÉVISÉ des engagements envers les ADO reflétant les discussions de l'atelier ainsi que la suppression des engagements qui sont terminés.</p> <p>Les ADO ont accusé réception de la liste des engagements, du tableau des mesures et résolutions, et ont confirmé qu'une mise à jour serait fournie la semaine suivante sur les dates définitives d'examen des documents et qu'ils indiqueraient si des approbations seront nécessaires.</p>
15 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Conseiller en politique et	Courriel pour confirmer qui est la personne-ressource pendant que le conseiller stratégique des ADO est en congé.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		initiatives stratégiques – ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
16 avril 2021	Réunion avec les ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion entre les ADO, les LNC et l'archéologue des ADO pour confirmer les changements mineurs de l'EIE finale. Les cinq commentaires ont été discutés et traités.
16 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel résumant la discussion de la réunion et les prochaines étapes. Les ADO ont accusé réception du courriel.
19 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel en réponse au courriel du 15 avril 2021 des LNC concernant la personne-ressource de contact pendant le congé. Les LNC en ont accusé réception.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
19 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux ADO indiquant un retard dans les réponses révisées en raison du contenu des ADO de la réunion du 16 avril 2021 avec l'archéologue des ADO.
22 avril 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel comprenant l'examen par les ADO de la section 6.4, de la liste des engagements, de la liste des mesures de l'atelier et des commentaires sur le tableau du commentaire no 78. De plus, les ADO ont fourni davantage de renseignements concernant les engagements qui manquaient dans la liste d'engagements et la liste des questions en suspens qu'ils aimeraient consigner au dossier pour que la CCSN en soit informée, des renseignements supplémentaires concernant les lacunes dans l'évaluation de la CV socioéconomique et les initiatives à inclure dans une lettre d'accompagnement de l'entente de relations à long terme. Ils ont aussi informé les LNC que la section 6.4 ne nécessite pas l'approbation du Groupe de travail sur la planification et l'environnement et du représentant algonquin aux négociations, mais que la liste des engagements devra être approuvée par les deux.</p> <p>Les LNC ont accusé réception des documents et ont proposé une brève réunion pour discuter des commentaires des ADO et des prochaines étapes.</p> <p>Une date de réunion a été fixée au 26 avril 2021.</p>
26 avril 2021	Réunion avec les ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion entre les ADO et les LNC pour discuter de la rétroaction des ADO, principalement sur la liste des engagements, ainsi que pour discuter des prochaines étapes au cours des prochaines semaines.
26 avril 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO	Courriel qui inclut les dates de réunion du Groupe de travail sur la planification et l'environnement et du représentant algonquin aux négociations en mai 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont confirmé la réception des dates et se sont engagés à envoyer aux ADO une liste d'engagements mise à jour d'ici le 3 mai 2021.
27 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour discuter davantage de la demande des ADO aux LNC de s'engager à les inclure dans les communications avec ECCC-SCF concernant le permis pour la tortue mouchetée en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> (examen de l'EIE finale des ADO – Tableau de suivi des enjeux, commentaire no 26). Les ADO ont accusé réception du courriel.
27 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la révision mise à jour de la section 6.4 qui inclut les commentaires des ADO. Les ADO ont accusé réception du courriel.
27 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel (avec lien) comprenant des révisions mises à jour, incorporant les commentaires des ADO, aux documents suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Résumé à jour des engagements des LNC envers les ADO • Examen de l'EIE finale par les ADO à jour – Tableau de suivi des enjeux (y compris les documents) <ul style="list-style-type: none"> ○ Plan de gestion des espèces envahissantes, 232-03710-PLA-001 ○ Plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS, 232-508660-PLA-001 ○ Évaluation des risques environnementaux des LCR, ENVP-509220-REPT-003 ○ Rapport annuel de contrôle de conformité, Surveillance environnementale en 2019 aux LCR, CRL-509243-ACMR-2019 • Liste des mesures à jour de l'atelier • Remarque: La section 6.4 à jour a été envoyée plus tôt aujourd'hui.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>Les LNC ont demandé aux ADO de confirmer le langage utilisé dans les engagements avant le jeudi 29 avril, afin que les LNC puissent présenter officiellement les engagements aux ADO avant le 3 mai 2021 (comme prévu).</p> <p>Les ADO ont accusé réception des documents.</p>
30 avril 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel comprenant les mises à jour suivantes pour les LNC :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Résumé à jour des engagements des LNC envers les ADO: Les ADO ont examiné et fourni quelques clarifications mineures dans les suivis de changements de notre examen de la dernière ébauche de la liste d'engagements. N'hésitez pas à communiquer avec nous s'il y a des questions. <ul style="list-style-type: none"> ○ En ce qui concerne le permis en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i>, les ADO confirment que les engagements de rechange fournis par les LNC dans le courriel du 27 avril 2021 sont adéquats pour permettre aux ADO de faire avancer les mesures d'atténuation et de surveillance de la tortue mouchetée. Pour les projets futurs, nous recommandons que les LNC s'adressent aux ADO plus tôt dans le processus de demande de permis en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> au niveau bilatéral. Les ADO feront un suivi auprès de la CCSN et d'ECCC pour discuter davantage de la question afin de s'assurer que les agences fédérales s'adressent aux ADO plus tôt. • Liste des mesures à jour de l'atelier. L'examen des ADO est en cours et nous fournirons une réponse la semaine prochaine. • Section 6.4 à jour. L'examen des ADO est en cours et nous fournirons une réponse la semaine prochaine. • Examen des ADO de l'EIE finale à jour – Tableau de suivi des enjeux. L'examen des ADO est en cours et nous fournirons une réponse la semaine prochaine. <p>Les ADO ont également souhaité confirmer par écrit que leur examen des plans et documents suivants est assujéti à l'élaboration d'un nouveau budget et d'un plan de travail distinct du budget existant de la résolution des problèmes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan de gestion des espèces envahissantes, 232-03710-PLA-001 • Plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS, 232-508660-PLA-001 • Évaluation des risques environnementaux des LCR, ENVP-509220-REPT-003 • Rapport annuel de contrôle de conformité, Surveillance environnementale en 2019 aux LCR, LCR-509243-ACMR-2019

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<ul style="list-style-type: none"> Post Closure Safety Assessment 3rd Iteration for the NSDF Project, 232-509240-ASD-004 PSSEE
30 avril 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel aux ADO pour accuser réception des mises à jour envoyées le 29 avril 2021.
2 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour demander une réunion afin de clarifier les commentaires des ADO sur la liste d'engagement des LNC/ADO
3 mai 2021	Réunion avec les ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion entre les LNC et les ADO pour discuter de la rétroaction sur la liste des engagements des LNC/ADO
3 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour fournir la version révisée de la section 6.2.4.2 de l'EIE afin de recevoir les modifications au plus tard le 10 mai 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 et 4 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour fournir la liste des engagements des LNC comme ils apparaîtront dans le rapport des engagements liés au projet d'IGDPS lorsqu'il sera présenté à la CCSN. Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC confirmant la réception des documents.
3 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Une invitation par courriel a été envoyée aux ADO pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
4 mai 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Un courriel de suivi est envoyé par les ADO aux LNC pour confirmer : Les ADO souhaitent également confirmer par écrit que leur examen des plans et documents suivants est assujéti à l'élaboration d'un nouveau budget et d'un plan de travail distinct du budget existant de la résolution des problèmes : <ul style="list-style-type: none"> • Plan de gestion des espèces envahissantes, 232-03710-PLA-001 • Plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS, 232-508660-PLA-001 • Évaluation des risques environnementaux des LCR, ENVP-509220-REPT-003 • Rapport annuel de contrôle de conformité, Surveillance environnementale en 2019 aux LCR, LCR-509243-ACMR-2019 • Post Closure Safety Assessment 3rd Iteration for the NSDF Project, 232-509240-ASD-004 • PSSEE Un courriel des LNC aux ADO confirme que l'examen des ADO des plans et documents suivants devrait faire partie d'un nouveau budget et d'un plan de travail distinct du budget existant de la résolution des problèmes. Les LNC ont demandé aux ADO de transmettre un nouveau budget et un plan de travail pour l'examen.
7 mai 2021	Courriel des ADO aux	Consultant des	Courriel incluant les commentaires des ADO sur les sections 6.2 et 6.4.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	LNC	ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont confirmé la réception des documents.
17 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC demandaient la possibilité de faire un bref appel pour discuter du Rapport de mobilisation des Autochtones, une demande découlant de l'examen de la section 6.4 par les ADO.
25 mai 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel indiquant que les ADO s'accordent pour dire que la liste d'engagements incluse dans la lettre des LNC du 3 mai 2021 reflète l'état actuel selon lequel les ADO et les LNC cherchent à résoudre plusieurs questions propres au projet soulevées par l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'examen technique de l'étude d'impact environnemental par les ADO. Les ADO ont aussi inclus une version du tableau de concordance dans lequel on retrouve une colonne sur l'adéquation des évaluations et des réponses indiquant l'état des enjeux: abordé, « sous réserve », partiellement abordé ou non abordé (en cours), partiellement abordé ou non abordé (pas de voie à suivre confirmée). Les LNC ont accusé réception du courriel.
26 mai 2021	Réunion avec les ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion des ADO et des LNC pour discuter des révisions du Rapport de mobilisation des Autochtones. Les LNC ont accepté de partager les sections des ADO pour examen.
26 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO	Comme demandé, un courriel a été envoyé aux ADO incluant les sections des ADO dans le RMA dans le cadre de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
27 mai 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel concernant le commentaire no 39, avec en pièce jointe un document publié par les LNC qui présente des facteurs liés au transfert de radionucléides de l'eau de surface dans les tissus des poissons du lac Perch. Le document comprend des données sur les radionucléides dans les tissus pour les poissons-fourrage, qui montrent dans quelle mesure le transfert des radionucléides aux poissons du lac Perch a été étudié. Les LNC ont proposé une rencontre avec les ADO et une visite lorsque les restrictions liées à la pandémie seront levées.
28 mai 2021	Réunion avec les ADO	Directeur général des ADO Consultant des ADO Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants CCSN EACL	Cette réunion a été initiée par la CCSN pour vérifier collectivement le résumé des engagements pris par les LNC envers les ADO dans le cadre du projet d'IGDPS.
3 juin 2021	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Consultation des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé aux ADO un courriel indiquant que Les LNC ont affiché un poste de directeur des relations autochtones. Elle a demandé aux ADO de le partager avec ses réseaux. Les ADO ont accusé réception du courriel.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
7 juin 2021	Courriel des LNC aux ADO	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Consultation des ADO</p> <p>Consultant des ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour faire le point sur le projet d'IGDPS, en précisant que le mois de mai 2021 est la date de la nouvelle soumission de l'EIE finale à la CCSN. La CCSN a informé les ADO que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport de mobilisation autochtone mis à jour et les LNC peuvent mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires des ADO.</p> <p>La CCSN a indiqué que l'EIE finale sera affichée sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission sur l'IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
9 juin 2021	Courriel des ADO aux LNC	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Personnel des ADO</p> <p>Consultant des ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des ADO aux LNC indiquant que les ADO travaillent actuellement à l'élaboration d'un plan de travail et d'un budget pour soutenir l'engagement significatif des ADO dans les projets du réacteur NPD et de l'IGDPS. Une fois ce travail terminé, les ADO demandent une rencontre avec les LNC pour discuter de l'ordre des plans de travail et des priorités pour <u>les</u> projets du réacteur NPD et de l'IGDPS au cours des 3 ou 4 prochains mois. Dans le cadre de cette réunion, les ADO cherchent à identifier conjointement les dates et les jalons qui conviennent aux LNC et aux ADO pour les projets du réacteur NPD et de l'IGDPS. Les LNC ont accusé réception de ce courriel.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Consultation des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra les ADO au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le <i>dossier de sûreté de l'IGDPS</i> .
juin 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politiques et initiatives stratégiques d'OOO des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 juillet 2021	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Consultation des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE finale ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE finale, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission sur l'IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Consultation des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé aux ADO un courriel indiquant que les LNC était à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau groupe consultatif communautaire (GCC). Elle a demandé aux ADO de partager cette information avec leurs réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
21 juillet 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Personnel des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour faire le suivi du courriel envoyé par ADO le 09 juin 2021. les LNC ont demandé si les ADO avaient une mise à jour sur la date à laquelle les LNC pouvaient s'attendre à recevoir le plan de travail et le budget du projet d'IGDPS.
29 juillet 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Consultation des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour confirmer que les LNC s'engagent à faire participer les ADO à l'élaboration conjointe du plan de gestion durable des forêts (PGDF) sur la propriété des LCR. Conformément à l'engagement pris dans le cadre du projet d'IGDPS des ADO-9, les LNC ont envoyé une liste préliminaire de questions aux ADO afin de les aider à comprendre les connaissances qu'ont les ADO de la planification de la gestion forestière, à déterminer les prochaines étapes ainsi qu'à établir un calendrier qui convient aux ADO.
29 juillet 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO Personnel des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les ADO aux LNC en réponse au courriel des LNC du 21 juillet 2021 confirmant que les ADO sont en train d'examiner une proposition de budget qu'elle espère pouvoir partager dans les deux prochaines semaines. Les ADO ont noté qu'ils sont extrêmement occupés et apprécient le suivi continu et la patience des LNC alors que les ADO naviguent dans un volume élevé de demandes de consultation et d'engagement.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 juillet 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Personnel des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour accuser réception du courriel concernant le statut des ADO sur le plan budgétaire proposé et remercier les ADO de continuer à fournir des mises à jour.
Juillet 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politiques et initiatives stratégiques des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.
24 août 2021	Courriel des ADO aux LNC	Consultant des ADO Consultation des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les ADO aux LNC en réponse au courriel du 29 juillet concernant l'élaboration conjointe du PGDF. Les ADO ont noté qu'avant que les ADO n'aillent de l'avant avec la mise en œuvre des actions liées au PGDF, un accord de financement, un plan de travail et un calendrier doivent être en place pour couvrir les coûts des ADO. La date limite du 30 août 2021 proposée par les LNC ne fonctionne pas et la nécessité d'élaborer et de convenir d'un plan de travail et d'un budget supplémentaires pour soutenir l'engagement est une condition préalable essentielle avant d'avancer les échéances pour l'examen et la mise en œuvre des actions relatives au PGDF. Les ADO ont noté que le dialogue constructif en cours sur la voie à suivre pour le PGDF par le développement d'un budget et d'un plan de travail dans le cadre d'un guichet unique et d'une approche coordonnée pour <u>les</u> projets d'IGDPS et du réacteur NPD est apprécié.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 août 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour planifier un bref contact (environ 30 minutes) afin de clarifier quelques points liés au projet d'IGDPS.
25 août 2021	Courriel d'AOO aux LNC	Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Un courriel des ADO aux LNC demande un aperçu des points à discuter. Les ADO demandent aux LNC si un financement est disponible pour soutenir leur mobilisation. Les ADO demandent aux LNC de continuer à faire référence au numéro de dossier du projet mentionné ci-dessus dans toute correspondance future sur le projet d'IGDPS.
30 août 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Personnel des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel des LNC aux ADO en réponse à la demande d'un aperçu des points à discuter. Les LNC ont fourni aux ADO une proposition d'ordre du jour.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quand les LNC recevront-ils le budget et le calendrier des ADO pour le projet d'IGDPS ? <ul style="list-style-type: none"> ○ Des lettres et des courriels indiquent que les LNC ont besoin de ces informations pour élaborer le calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD (comme demandé par les ADO). • Quand les ADO peuvent-ils rencontrer les LNC pour élaborer un calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD? • Les ADO rédigeront-ils un ordre du jour pour la réunion du calendrier de priorisation (une fois confirmé) ? <p>Les LNC ont confirmé que le projet d'IGDPS fournira la capacité de soutenir la mobilisation des ADO.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Août 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Conseiller en politiques et initiatives stratégiques des ADO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.
3 septembre 2021	Courriel des ADO aux LNC	<p>Consultant des ADO</p> <p>Personnel des ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des ADO aux LNC en réponse au courriel du 30 août 2021. Les ADO ont indiqué qu'ils travaillaient à déterminer une date et une heure pour rencontrer les LNC afin de discuter ; un budget pour le projet d'IGDPS sera fourni avant cette réunion. Les LNC ont accusé réception de ce courriel.
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC aux ADO	<p>Directeur général des ADO</p> <p>Consultation des ADO</p> <p>Consultant des ADO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra les ADO au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les <i>effets cumulatifs de l'IGDPS</i> .

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
28 septembre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Personnel des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour faire le suivi du courriel du 3 septembre 2021 des ADO concernant le calendrier et le budget du projet d'IGDPS, car deux des engagements du projet d'IGDPS ont des impacts saisonniers. Les LNC ont mis en évidence les deux engagements de préconstruction (ADO-10 et ADO-11) au cas où les ADO prévoyaient de les terminer cet automne. Les LNC ont reçu une réponse d'absence du bureau de la part du consultant des ADO (point de contact) pendant plusieurs semaines.
29 septembre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO en raison de la réception d'une réponse d'absence du bureau. Les LNC veulent que le personnel des ADO soit informé d'une question qui requière une attention rapide en l'absence de leurs consultants. Le projet d'IGDPS a quelques engagements saisonniers, identifiés dans le courriel du 28 septembre 2021, qui pourraient impliquer les ADO sur le site des LCR soit cet automne, soit au printemps prochain, selon la préférence des ADO. les LNC ont fait remarquer qu'ils étaient heureux de coordonner une réunion avec le SVS et les ADO, mais qu'ils voulaient également s'assurer que ces deux éléments étaient notifiés aux ADO dès que possible.
Septembre 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politiques et initiatives stratégiques des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
4 octobre 2021	Courriel des ADO aux LNC	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Le courriel envoyé par les ADO en réponse au courriel du 29 septembre 2021 des LNC indique qu'ils demandent des visites d'automne et de printemps au site des LCR (ADO-10 et ADO-11).
4 octobre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel aux ADO pour confirmer si une réunion le 14 octobre 2021 serait possible pour discuter des visites du site des LCR. Les ADO confirment la date et qu'une heure serait suffisante.
6 octobre 2021	Courriel des ADO aux LNC	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les ADO aux LNC contenant le budget et le plan de travail pour considération par les LNC afin de soutenir l'engagement continu des ADO sur le projet d'IGDPS. Les LNC ont accusé réception du budget et du plan de travail et ont indiqué qu'ils allaient les examiner.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 octobre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour proposer de préparer un ordre du jour pour la réunion du 14 octobre 2021. Les ADO ont accepté que les LNC préparent l'ordre du jour.</p>
14 octobre 2021	Réunion entre les LNC et les ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Les LNC et les ADO se sont rencontrés pour discuter du calendrier de priorisation des projets d'IGDPS et du réacteur NPD.</p> <p>L'ordre du jour comprenait:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Budget du projet d'IGDPS • Hiérarchisation des activités pour le projet d'IGDPS <ul style="list-style-type: none"> ○ Dates de l'engagement ADO-10 (visite préalable au dédouanement) et de l'engagement ADO-11 (inspection du site pour les plantes). ○ ADO-9, 27 engagements (Plan de gestion durable des forêts) ○ Engagement ADO-2, 3, 4, 21 (PGDF) • Budget du projet de fermeture du réacteur NPD • Priorisation des activités pour le projet de fermeture du réacteur NPD <ul style="list-style-type: none"> ○ Discuter des intérêts et des préoccupations des ADO sur le projet de fermeture du réacteur NDP. ○ Discuter des dispositions prises par les LNC concernant les commentaires des ADO sur l'ébauche de l'EIE. • Progression de l'intégration des activités de l'IGDPS et du réacteur NPD en un seul calendrier basé sur le calendrier et les ressources des ADO. <p>Au cours de la réunion, il a été déterminé qu'une réunion mensuelle entre les LNC et les ADO serait nécessaire pour au moins les six prochains mois. Des réunions mensuelles ont été programmées.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
25 octobre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO contenant le budget et le plan de travail révisés pour le projet d'IGDPS, conformément aux discussions de la réunion du 14 octobre 2021.
Octobre 29 2021	Courriel des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Consultation des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC aux ADO annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction de l'IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les présentations des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
Octobre 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politiques et initiatives stratégiques des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1er novembre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Consultant des ADO Personnel des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO joignant un projet de calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD pour examen. Les LNC confirme également qu'ils ont compris le processus de révision des ADO avec les représentants algonquins et les PEWG.
1er novembre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour faire le suivi des engagements saisonniers du projet d'IGDPS (ADO-10 et ADO-11) qui ont été discutés précédemment. Les ADO ont mentionné lors de la réunion du 14 octobre 2021 qu'ils devaient confirmer les restrictions COVID-19 au sein de leur organisation et les LNC voulaient faire un suivi pour voir si une visite d'automne sur le site de l'IGDPS était toujours possible.
3 novembre 2021	Courriel des ADO aux LNC	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les ADO aux LNC informant les LNC qu'en raison de la politique des ADO et des problèmes de capacité actuels, le personnel des ADO n'est pas disponible pour participer à une visite du site de l'IGDPS à l'automne 2021 et demandant que l'opportunité soit reportée au printemps 2022. Les LNC ont accusé réception du courriel.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
9 novembre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO pour faire suite au courriel du 1er novembre 2021 sur l'ébauche du calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD envoyé pour examen. Les LNC ont noté la nécessité d'une rétroaction des ADO sur le calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD pour poursuivre les prochaines étapes. Les ADO ont accusé réception de ce courriel.
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC aux ADO	Directeur général des ADO Consultation des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra les ADO au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera la <i>caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River</i> .
12 novembre 2021	Courriel des ADO aux LNC	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les ADO aux LNC en réponse au courriel du 9 novembre 2021 concernant les priorités du projet d'IGDPS. Les ADO ont noté qu'étant donné le processus de gouvernance interne pour les examens techniques, le temps nécessaire pour effectuer les examens et la confirmation du budget pour soutenir ces activités, ces activités ne seront pas terminées d'ici le 30 novembre 2021, et probablement pas d'ici la fin de 2021. Ce point pourrait être discuté plus en détail lors de la réunion mensuelle du 30 novembre 2021. Les LNC ont accusé réception de ce courriel.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 novembre 2021	Réunion entre les LNC et les ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion entre les ADO et les LNC pour discuter d'un plan de travail et d'un budget révisés pour les engagements du projet d'IGDPS et pour discuter du feedback des ADO sur le calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD.
Novembre 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politiques et initiatives stratégiques des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.
14 décembre 2021	Courriel des LNC aux ADO	Personnel des ADO Consultant des ADO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux ADO comprenant les notes de la réunion du 30 novembre 2021 ainsi qu'un calendrier de priorisation de l'IGDPS et du réacteur NPD mis à jour en fonction des discussions de la réunion. Les LNC ont noté que le calendrier mis à jour s'aligne sur le plan de travail et le budget du projet d'IGDPS (engagements du projet d'IGDPS), qui se trouve actuellement chez les ADO. Les LNC ont reconnu que les ADO pourraient avoir besoin d'examiner à nouveau ce calendrier de priorisation en janvier pour s'assurer qu'il est réaliste de le réaliser en 2022.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Décembre 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Directeur général des ADO Conseiller en politiques et initiatives stratégiques des ADO Communications de l'entreprise LNC EACL	Ces réunions entre les LNC, EACL et les ADO sont liées aux discussions continues sur la finalisation d'une entente de relations à long terme.

J.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO)

Le tableau qui suit résume les principaux intérêts et préoccupations des Algonquins de l'Ontario concernant le projet d'IGDPS, jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale, que ce soit par le biais de commentaires faits sur la description du projet de 2016, de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO (reçue par les LNC en décembre 2020) ou de l'EIE finale de 2020 (ébauche reçue par les LNC en janvier 2021 et la version finale reçue en mars 2021).

L'analyse ci-dessous représente ce que les LNC ont conclu des observations écrites et des discussions orales avec les ADO. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position adoptée par les ADO à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant que ceux-ci pourraient exprimer leur point de vue de façon un peu différente.

Commentaires officiels des ADO sur la description du projet d'IGDPS: [Algonquins de l'Ontario](#)

Sous la forme d'un groupe de travail, les responsables du projet d'IGDPS et les ADO ont rédigé une liste d'engagements qui reflète le statut des résolutions ou les prochaines étapes sur ces sujets de préoccupation comme convenu par les LNC et les ADO. Les engagements des LNC figurent dans la colonne « Prochaines étapes », sous la forme ADO–#. Un résumé complet des engagements pris par les LNC envers les ADO se trouve dans le rapport sur les engagements du projet d'IGDPS. Le RMA, considéré comme document évolutif, sera mis à jour en fonction des progrès accomplis au cours de ces prochaines étapes.

En 2018, les ADO, EACL et les LNC ont signé un protocole d'entente (PE) pour orienter le dialogue entre les parties sur les questions d'intérêt mutuel qui vont au-delà du cadre de l'IGDPS et qui concernent les sites de Chalk River et de réacteurs nucléaires de démonstration. En 2019, et jusqu'en 2020 et en 2021, les ADO, EACL et les LNC ont élaboré un mandat et un plan de travail pour l'entente de relations à long terme. L'entente de relations à long terme est destinée à couvrir des sujets comme ceux-ci: Participation des ADO à des activités de surveillance et de gérance environnementales et culturelles; emploi et formation; contrats; communications; consultation; etc. Bon nombre des sujets figurant dans le tableau ci-dessous ont également fait l'objet de discussions dans le cadre d'une entente de relations à long terme.

VÉRIFICATION :

Les ADO ont fourni des commentaires écrits sur la description du projet de 2016, que les LNC ont examinés et vérifiés avec eux dans le cadre de l'examen de l'EIE finale de 2020. Les ADO n'ont pas fourni de commentaires écrits sur l'EIE de 2017 et sur l'ébauche de 2019, mais ils en ont fourni sur l'EIE finale de 2020 en les adressant directement aux LNC. Les LNC ont répondu en détail à chacun de ces commentaires et ont reçu d'autres commentaires écrits des ADO au sujet de leurs réponses. Beaucoup de ces préoccupations ont été traitées du point de vue des ADO, mais certaines sont en cours de discussion et d'autres, non résolues. Les LNC rappellent que, concernant les préoccupations en cours, ils collaborent avec les ADO pour trouver des solutions et se sont entendus sur la voie à suivre. Ils précisent également qu'un certain nombre de préoccupations non réglées sont liées à l'évaluation des répercussions sur les droits effectuée par la CCSN ou à une demande dépassant la portée de la LCEE de 2012. Ils ont intégré les commentaires des ADO à l'EIE et estiment donc, au moment de la soumission de l'EIE finale, que la question en est à l'étape 5 du processus de vérification.

Les LNC ont également obtenu l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO et l'ont incorporée dans l'EIE finale, qui comprend aussi un résumé de cette étude des ADO dans la section 6.4 (section 6.0 du présent RMA). Les ADO ont examiné la section 6.4 de l'EIE finale et y ont contribué afin de s'assurer que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO sur le projet d'IGDPS a été représentée de manière appropriée. Les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO ont confirmé les hypothèses antérieures des LNC et l'approche conservatrice selon laquelle il y aurait des activités traditionnelles à proximité du site des LNC, mais pas sur le site même.

En mai 2021, les LNC ont envoyé aux ADO une lettre résumant leurs engagements en prévision d'une nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. Cette liste traduisait l'état de résolution des préoccupations et était accompagnée des prochaines étapes convenues entre les LNC et les ADO au cours de l'atelier sur les enjeux et la résolution en avril 2021. Les LNC ont précisé que cette liste était un document évolutif susceptible d'être mis à jour à mesure que la collaboration se poursuivrait au cours de l'évaluation environnementale et qu'elle était considérée comme la liste maîtresse des prochaines étapes convenues entre les ADO et les LNC. À la fin de mai 2021, la liste des engagements a été examinée au cours d'une réunion entre les ADO, les LNC et la CCSN, et vérifiée par les ADO.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Entente de relations à long terme	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont demandé aux LNC et à EACL de négocier avec eux une entente de relations à long terme pour régler les questions liées à la consultation et à la mobilisation, aux possibilités économiques, à l'utilisation ultérieure des terres, et à la gérance et à la surveillance de l'environnement et du 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC et EACL ont convenu qu'une entente de relations à long terme avec les ADO était judicieuse et ont pris des mesures proactives à cet égard. Au début de 2018, les LNC et les ADO ont entamé des discussions sur l'élaboration d'un protocole d'entente (PE) sous la forme de nombreuses réunions et d'échanges de messages par courriel, le tout ayant mené à la 	<ul style="list-style-type: none"> La section 6.6 de l'EIE finale décrit la relation à long terme des LNC avec les peuples autochtones, y compris les ADO. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC considèrent que cette préoccupation dépasse la portée du projet d'IGDPS. La préoccupation liée à l'entente de relations à long terme avec les LNC a été réglée par les révisions apportées à l'EIE finale. Cependant, les LNC s'engagent à élaborer une entente de relations à long terme entre avec les ADO (ADO-1).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>patrimoine culturel.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Résultat de l'intervention des ADO lors de l'audience sur le permis relatif au site de Chalk River (janvier 2018). ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<p>signature d'un protocole en juillet 2018.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En 2018, les parties ont convenu de créer deux groupes de travail – l'un axé sur l'élaboration d'une entente de relations à long terme et l'autre sur les questions techniques liées aux projets des LNC. • Le deuxième groupe de travail a créé un organe chargé de traiter les questions plus techniques liées au réacteur nucléaire de démonstration. Les ADO ont à ce moment-là décidé de se concentrer sur le réacteur nucléaire de démonstration et non sur l'IGDPS. • Cette plateforme a permis aux ADO, à EACL et aux LNC de discuter d'une entente de relations à long terme. Les réunions à cet égard se poursuivent, et la signature est prévue pour 2021. • Toutes les parties ont convenu que l'entente de relations à long terme n'est pas propre au projet d'IGDPS, mais qu'elle est destinée à couvrir les activités d'EACL et des LNC dans la zone visée par le règlement, non cédée, des ADO. 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> L'entente de relations à long terme sera également pour les trois parties une plateforme permettant de discuter des solutions ou des mesures d'atténuation des préoccupations soulevées à l'égard du site des LCR. 		
Reconnaissance que le site des LCR se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins	<ul style="list-style-type: none"> Demande des ADO qu'un énoncé soit inscrit dans la description du projet pour reconnaître que les LCR se trouvent dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur la description du projet d'IGDPS (2016). Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC attestent que le site des LCR se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins. L'énoncé reconnaissant que les LCR sont situés dans la zone visée par le règlement, non cédée, des Algonquins a été inclus dans la description de projet révisée publiée en septembre 2016 ainsi que dans l'EIE finale de l'IGDPS. L'énoncé de reconnaissance a été légèrement révisé en fonction des interventions des ADO à l'audience sur le permis relatif au site des LCR, ainsi que de leurs commentaires découlant de l'examen de l'EIE finale de 2020. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC attestent que le site des LCR se trouve dans la zone visée par le règlement, non cédée, des ADO. Ce qui suit a également été ajouté à la section 6.2.4 de l'EIE: La propriété des LCR est située dans la zone visée par le règlement, non cédée, des ADO. Les ADO ont fait savoir aux LNC qu'ils ont des droits et des titres autochtones dans la région non cédée, y compris sur le site des LCR. La section 6.4.4.1.2.3 stipule également: Le projet d'IGDPS se situe dans la zone non cédée visée par le règlement des ADO, sous réserve de leur revendication territoriale, qui fait l'objet de négociations avec la Couronne depuis 1991. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC considèrent que cette préoccupation comme réglée par les révisions apportées à l'EIE.
Répercussions sur les droits	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont exprimé des préoccupations au sujet 	<ul style="list-style-type: none"> Ces préoccupations ne sont pas propres au projet de l'IGDPS et 	<ul style="list-style-type: none"> L'EIE finale de l'IGDPS (section 1.2) reconnaît que les 	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO sont en désaccord avec la conclusion relativement aux

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>des effets cumulatifs du site des LCR et des répercussions éventuelles du projet sur les droits des Algonquins.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (décembre 2020) ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<p>concernent l'ensemble des activités sur le site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • À titre de propriétaire foncier, EACL collabore avec les communautés et organisations autochtones, de concert avec la CCSN et les LNC, pour établir des relations significatives et productives. • Cela étant, les LNC sont d'avis que les droits des peuples autochtones ne seront pas touchés par les activités du projet d'IGDPS. • Ils prennent acte du fait que les ADO ne sont pas d'accord avec cette conclusion et estiment, compte tenu de leur examen de l'EIE finale de 2020, que certaines activités du projet pourraient avoir un impact direct sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les droits et intérêts des Autochtones au-delà du site des LCR. • La CCSN est l'organisme gouvernemental principal qui exerce l'obligation de consultation du gouvernement du Canada à l'égard du projet d'IGDPS. 	<p>ADO sont parvenus à un accord de principe avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada au sujet d'une revendication relative à des terres situées dans la vallée de l'Outaouais, qu'ils considèrent comme leurs territoires traditionnels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le secteur qui fait l'objet de la revendication des Algonquins en Ontario comprend la région de la capitale nationale, tout le comté de Renfrew et la plus grande partie du parc Algonquin, un parc provincial. • La section 6.3.1.1 de l'EIE indique que le projet d'IGDPS se situe dans la zone globale de la revendication territoriale des ADO (figure 6.3.1-1), où des négociations avec la Couronne ont lieu depuis 1991. • En ce qui concerne les droits des ADO, la section 6.4.5.2.1 de l'EIE avance que des activités liées à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources ont probablement eu lieu avant le contrôle fédéral du site des 	<p>effets sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, de sorte que cette préoccupation restera donc non résolue avec les LNC.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les effets cumulatifs sont une préoccupation portant sur l'ensemble du site et seront inclus dans les discussions de l'entente de relations à long terme avec les ADO (ADO-1). • Comme représentante de la Couronne, la CCSN reste responsable de déterminer si le projet proposé a des répercussions sur les droits ancestraux et issus de traités.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>LCR. Toutefois, il n'y a actuellement aucune utilisation traditionnelle des terres et des ressources dans la zone d'étude du site (ZES) ou dans la zone d'étude locale (ZEL), car il s'agit de zones à accès restreint.</p> <ul style="list-style-type: none">• Les LNC ont intégré les résultats du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO à la section 6.4 (Utilisation traditionnelle des terres et des ressources) de l'EIE finale.• La section 6.2.4.2.3 de l'EIE finale reconnaît que les ADO sont en désaccord avec la conclusion selon laquelle les droits des Algonquins ne seront pas touchés par les activités du projet d'IGDPS et soutiennent, après examen de l'EIE finale de 2020, que certaines activités du projet pourraient avoir une incidence directe sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les droits et intérêts des peuples autochtones.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Mobilisation	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont fait remarquer que la seule communauté des ADO devant être consultée était la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (référence à l'Entente relative au processus de consultation sur les mesures provisoires). <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur la description du projet d'IGDPS (2016). Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (décembre 2020), les participants ont indiqué qu'ils étaient préoccupés par la façon dont l'information circulait entre les LNC et les Algonquins. 	<ul style="list-style-type: none"> Depuis 2016, les LNC ont mené de vastes consultations auprès des ADO; ils ont mis en œuvre un protocole d'entente (PE) et organisé des activités de mobilisation et des discussions sur l'entente de relations à long terme avec les ADO sous la forme demandée par eux. En juin 2017, les LNC ont organisé une journée portes ouvertes à laquelle les ADO ont invité l'ensemble de leurs membres. Les intérêts et les préoccupations des ADO abordés lors de la journée portes ouvertes comprenaient l'archéologie, la biodiversité, la surveillance environnementale et la protection des personnes et de l'environnement. Toutes les questions ont été discutées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes. Environ 15 membres ont participé. Les LNC ont présenté un aperçu du projet d'IGDPS en juin 2019 dans le cadre de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins à Deep River, en 	<ul style="list-style-type: none"> Les dix communautés des ADO sont répertoriées dans la section 6.2.2 de l'EIE. Ces communautés sont décrites plus en détail dans la section 3.3 du RMA. Les dix communautés des ADO sont également répertoriées à la figure 6.2.4-1 de l'EIE finale. Les activités de mobilisation avec les ADO sont décrites dans la section 6.2.4.2 de l'EIE finale. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils ont collaboré avec les ADO et leurs dix communautés, comme indiqué dans l'EIE finale. Les LNC se sont engagés à poursuivre leurs activités de mobilisation avec les ADO sur le projet d'IGDPS (ADO-1).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>Ontario. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plus de 35 réunions et visites avec les ADO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le rapport des activités de mobilisation à l'annexe J.1 (ci-dessus). • En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. • Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC pour répondre aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. 		
Surveillance indépendante	<ul style="list-style-type: none"> • Les ADO ont demandé de participer à la surveillance du projet. <ul style="list-style-type: none"> ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant les activités de mobilisation, les LNC ont précisé que conformément à la <i>Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires</i>, le titulaire de chaque installation nucléaire doit élaborer, mettre en œuvre et maintenir un programme de surveillance environnementale afin de montrer que le public et 	<ul style="list-style-type: none"> • Comme décrit dans la section 3.3.2 de l'EIE finale, et dans les critères d'acceptation des déchets de l'IGDPS, il existe un processus de vérification des déchets de l'IGDPS qui peut intervenir à n'importe quelle étape du processus d'élimination des déchets et qui peut inclure une inspection visuelle, des essais non 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC estiment que cette question est réglée par les exigences réglementaires. • Ils ont proposé aux ADO de participer en prenant un certain nombre d'engagements, entre autres : <ul style="list-style-type: none"> ○ Participation à l'élaboration du PSSEE (ADO-2) ○ Participation à l'examen technique du PSSEE (ADO-3)

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>l'environnement sont protégés contre les émissions provenant des activités nucléaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les résultats de ces programmes de surveillance sont soumis à la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) pour assurer la conformité aux lignes directrices et limites applicables, comme établi dans les règlements qui gouvernent l'industrie nucléaire du Canada. • Dans le cadre de la surveillance réglementaire de la CCSN, le personnel de la CCSN réalise aussi des activités approfondies de vérification de la conformité. Cela comprend des examens des programmes de protection de l'environnement des titulaires de permis pour en assurer le caractère adéquat, ainsi que des inspections régulières pour veiller à ce que les programmes soient adéquatement mis en œuvre. • Les LNC sont seuls responsables du rendement de la construction de l'IGDPS et sont le point de contact unique pour tous les contrats établis pour soutenir la surveillance de la 	<p>destructifs ou un échantillonnage et une analyse destructifs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les activités de caractérisation des déchets (c.-à-d. l'échantillonnage détaillé des déchets et le plan d'acceptation) sont régies par le programme de gestion des déchets de la CCSN, qui fait partie des documents directeurs de celle-ci en vertu du manuel conditions de permis d'exploitation sur le site des Laboratoires de Chalk River (LCR) publié par la CCSN. • Comme indiqué à la section 6 de l'EIE de l'IGDPS, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones au programme de surveillance de l'IGDPS et aimeraient discuter davantage de cette préoccupation. • La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Participation à l'élaboration du PGFD (ADO-2) ○ Participation au plan de fermeture de l'IGDPS (ADO-15) ○ Participation au PPE • Les LNC se sont engagés à fournir aux ADO des possibilités de participation, d'examen et d'activités de mobilisation en ce qui concerne le processus de vérification des déchets des LNC (ADO-17).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
construction.				
Protection de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais)	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont fait savoir que la protection de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais) est pour eux de la plus haute importance. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur la description du projet (2016). Dans le cadre du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (décembre 2020), les participants ont soulevé les préoccupations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> Perte de lien avec les terres et l'eau, et de leur utilisation. Proximité du projet avec la Kichi-Sibi. Potentiel de contamination des cours d'eau, des plantes et des animaux. Bioaccumulation des contaminants dans les poissons. Commentaires des ADO 	<ul style="list-style-type: none"> Plus de 35 réunions et visites avec les ADO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le rapport des activités de mobilisation à l'annexe J.1 (ci-dessus). En juin 2017, les représentants algonquins aux négociations des ADO se sont rendus sur le site des LCR pour en savoir davantage sur le projet d'IGDPS. Ils ont eu l'occasion de visiter le site proposé pour l'IGDPS. En juin 2017, les LNC ont organisé une journée portes ouvertes à laquelle les ADO ont invité l'ensemble de leurs membres. Les intérêts et les préoccupations des ADO abordés lors de la journée portes ouvertes comprenaient l'archéologie, la biodiversité, la surveillance environnementale et la protection des personnes et de l'environnement. Toutes les questions ont été discutées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes. Environ 15 membres ont participé. Les LNC ont présenté un aperçu du projet d'IGDPS en juin 2019 	<ul style="list-style-type: none"> L'environnement géologique et hydrogéologique est abordé dans la section 5.3 de l'EIE. L'environnement des eaux de surface est abordé dans la section 5.4 de l'EIE. L'environnement aquatique est abordé dans la section 5.5 de l'EIE. La radioactivité ambiante et la santé de l'environnement sont abordées dans la section 5.7 de l'EIE. Les principaux domaines d'évaluation qui importent aux Autochtones, y compris les intérêts et les préoccupations exprimés, sont regroupés dans un nouveau chapitre (section 6.0 Intérêts des Autochtones) de l'EIE finale. Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE). La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Ils sont également conscients du fait que, du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la protection de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais). Les LNC s'engagent à faire participer les ADO au PSSEE du projet d'IGDPS et d'y inclure l'examen technique (ADO-2, ADO-3). Ils les feront donc participer à la définition des déclencheurs et seuils de gestion adaptative et des mesures à prendre qui seront incorporés dans le PSSEE (ADO-21). Les LNC s'engagent à intégrer une nouvelle technologie mise au point pendant la durée du projet, qui élimine le tritium des effluents et satisfait aux critères des meilleures techniques existantes d'application rentable (MTEAR) (ADO-20). Ils s'engagent à collaborer avec les ADO et à envisager des

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021).	<p>dans le cadre de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins à Deep River, en Ontario. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier.</p> <ul style="list-style-type: none"> En décembre 2019, les LNC et le Groupe de travail sur la planification et l'environnement des ADO se sont réunis à Pembroke pour faire le point sur le projet d'IGDPS et la mobilisation. L'ordre du jour de la présentation comprenait la protection de la rivière des Outaouais. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion. Le programme de surveillance environnementale des Laboratoires de Chalk River, qui s'étend à l'ensemble du site, permet de surveiller régulièrement la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais pour une série de constituants radiologiques en amont et en aval du site des Laboratoires de Chalk River. La surveillance environnementale pendant toutes les phases du projet 	<p>dans le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE). Les objectifs de rejet d'effluents pour les rejets d'eaux usées protègent l'environnement et la santé humaine (section 3.4.2.5 de l'EIE). Les objectifs de rejet concernant les contaminants non radiologiques sont inspirés des lignes directrices 	<p>mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (ADO-15).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC fourniront le plan de dynamitage aux ADO une fois qu'il aura été élaboré par l'entrepreneur en construction (ADO-24).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>d'IGDPS sera effectuée dans le cadre du PSSEE. Cela comprendra la surveillance des mesures d'atténuation mises en œuvre pour la protection de toutes les composantes valorisées déterminées dans l'évaluation environnementale (telles que présentées dans l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020. Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale. Les LNC ont révisé les dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale en avril 2021 en tenant compte des discussions de l'atelier et ont fourni des 	<p>fédérales et provinciales pour la protection du biote aquatique. Les objectifs de rejet relatifs aux radionucléides sont inspirés des Normes pour la qualité de l'eau potable au Canada, à l'exception du tritium, auquel est associé un objectif propre au site (section 3.4.2.5.1 de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> Une comparaison des CV proposées par les peuples autochtones (y compris les ADO) et les CV du projet d'IGDPS est présentée dans le tableau 6.3.2-1 de l'EIE finale. Les Laboratoires Nucléaires Canadiens ont choisi l'hydrologie, la qualité des eaux de surface, l'habitat du poisson, la pêche et les espèces de poissons comme CV, parce qu'elles témoignent de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais et des lacs et cours d'eau sur le site des LCR, mais aussi de la santé de nombreuses espèces intéressant les communautés autochtones qui ont fourni des commentaires sur le projet d'IGDPS. La qualité des 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>renseignements supplémentaires, lorsque demandé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition des ADO pour qu'ils y apportent leurs commentaires (mars 2021). • Le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) sera terminé que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement à son élaboration et à sa mise en œuvre. 	<p>eaux de surface est une composante intermédiaire qui permet de déceler les changements éventuels dans l'environnement naturel dont dépendent d'autres CV.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) ont élargi la ZER applicable aux eaux de surface (section 5.4.2.3.1), au milieu aquatique (5.5.3.1), à l'utilisation des terres et des ressources (5.9.3.1), à la santé écologique (5.7.3.1) et à la santé humaine (5.9.3.1) en la prolongeant de 8 km en aval du site des LCR dans la rivière des Outaouais. Il s'agit d'une extension importante par rapport à la ZER retenue dans l'ébauche de l'EIE de 2017, qui s'arrêtait à l'embouchure du ruisseau Perch par rapport à la rivière des Outaouais. • La section 8.3.3 de l'EIE finale résume les effets cumulatifs sur le milieu des eaux de surface. Il y est conclu que les effets résiduels sur la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais devraient être négligeables pendant les phases d'exploitation et post- 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>fermeture, et la restauration des secteurs de gestion de déchets hérités pourrait constituer un avantage appréciable.</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. 	
Protection de la faune et de la flore	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont rappelé l'importance de la faune et de la flore pour leurs communautés et exprimé leur intérêt en général pour les études biologiques. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur la description du projet d'IGDPS (2016). Dans le cadre du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (décembre 2020), les participants ont soulevé les préoccupations suivantes : 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fait savoir que l'IGDPS est conçue de façon à protéger les poissons, la faune et les espèces végétales tout en veillant à ce qu'il y ait un habitat suffisant pour ces espèces pendant la phase de contrôle institutionnel. Plus de 35 réunions et visites avec les ADO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le rapport des activités de mobilisation à l'annexe J.1 (ci-dessus). En décembre 2016, les LNC ont envoyé aux ADO une lettre à laquelle étaient joints trois documents sur la biodiversité de l'IGDPS. On y trouvait aussi un plan de travail proposé 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE). Le monticule de confinement artificiel est conçu pour contenir les déchets et les isoler de l'environnement pendant 550 ans, après quoi la radioactivité aura diminué pour atteindre des niveaux comparables à sa concentration naturelle (figure 3.3.1-2 de l'EIE finale). Les LNC ont regroupé et résumé les domaines d'évaluation qui importent aux Autochtones, y compris les intérêts et les 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC s'engagent à faire participer les ADO au PSSEE du projet d'IGDPS et d'y inclure l'examen technique (ADO-2, ADO-3). Ils les feront donc participer à la définition des déclencheurs et seuils de gestion adaptative et des mesures à prendre qui seront incorporés dans le PSSEE (ADO-21). Ils s'engagent à collaborer avec les ADO et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (ADO-15). Les LNC fourniront les résultats de l'étude de télémétrie de 2021 sur

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Perte de lien avec les terres et l'eau et de leur utilisation. ○ Potentiel de contamination des cours d'eau, des plantes et des animaux. ○ Bioaccumulation des contaminants dans les poissons. ○ Répercussions sur les espèces en péril, notamment l'esturgeon jaune et l'anguille d'Amérique. ○ Inquiétudes quant à la salubrité et la consommation des aliments récoltés. • Dans le cadre de l'EIE finale de 2020, les ADO ont fourni des commentaires sur les paramètres d'évaluation, sur la protection du poisson et de son habitat, et sur la protection des espèces en péril (mars 2021). 	<p>comprenant des activités de mobilisation, des visites archéologiques sur le terrain, la participation à des travaux archéologiques sur le terrain, l'examen des évaluations archéologiques de l'IGDPS, l'étude du savoir traditionnel et l'examen de l'EIE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En juin 2017, les représentants algonquins aux négociations des ADO se sont rendus sur le site des LCR pour en savoir davantage sur le projet d'IGDPS. Ils ont eu l'occasion de visiter le site proposé pour l'IGDPS. L'ordre du jour de la présentation comprenait un aperçu des LNC, un aperçu de l'IGDPS et la surveillance environnementale des LCR. Les ADO ont visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques. Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite. • En juin 2017, les LNC ont organisé une journée portes ouvertes à laquelle les ADO ont invité l'ensemble de leurs 	<p>préoccupations exprimés, sont regroupés dans un nouveau chapitre (section 6.0 Intérêts des Autochtones) de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ZER applicable à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.3.1 de l'EIE finale) a été retenue comme zone combinée des ZER applicables aux évaluations de la qualité de l'air, des terres et des milieux aquatiques (figure 6.4.3-1). Sa délimitation vise à saisir et à évaluer les effets environnementaux résiduels découlant du projet d'IGDPS parce qu'ils peuvent avoir une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. (p. ex. perte d'habitat, perturbation sensorielle de la faune et changements dans l'habitat causés par la qualité de l'air et des eaux de surface, changements dans la qualité des eaux souterraines et de surface, changements dans l'abondance des espèces, de la répartition et des 	<p>les chauves-souris et de la modélisation et de la cartographie de la qualité de l'habitat lorsqu'ils seront disponibles au public (ADO-23).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ils s'engagent à fournir aux ADO l'ébauche du plan de gestion des espèces envahissantes pour examen et commentaires (ADO-28). • Les LNC reconnaissent que, du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la protection du poisson et de son habitat et la protection des espèces en péril.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>membres. Les intérêts et les préoccupations des ADO abordés lors de la journée portes ouvertes comprenaient l'archéologie, la biodiversité, la surveillance environnementale et la protection des personnes et de l'environnement. Toutes les questions ont été discutées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes. Environ 15 membres ont participé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En juin 2019, les LNC ont partagé une présentation sur le projet, l'incorporation des renseignements des ADO dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et l'état actuel de l'évaluation environnementale lors de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier. • En décembre 2019, les LNC et le Groupe de travail sur la planification et l'environnement des ADO se sont réunis à Pembroke pour faire le point sur le projet d'IGDPS et la mobilisation. Voici les points à l'ordre du jour de la réunion : 	<p>perturbations du biote terrestre et aquatique).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets sur le milieu terrestre au-delà du site des LCR, et les résultats de l'évaluation du milieu aquatique indiquent que le projet d'IGDPS ne devrait avoir que des effets résiduels négligeables sur les composantes valorisées de la biodiversité aquatique. Le projet d'IGDPS ne devrait donc pas avoir d'effets résiduels sur les CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.5.2.3 de l'EIE finale). • Les espèces en péril, dont la tortue mouchetée, et la biodiversité ont été prises en compte dans le choix du site de l'IGDPS (section 2.5.5 de l'EIE finale). • Toutes les espèces répertoriées en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> et identifiées à l'annexe 5.6-1 de l'EIE finale par des fiches d'observation confirmée sur le site des LCR ont été prises 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>Pourquoi avoir une IGDPS et de quoi il s'agit exactement, la protection de la rivière des Outaouais, le traitement des eaux usées, les questions essentielles des peuples autochtones, le choix du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, l'évaluation de la sécurité post-fermeture, la mise à jour des espèces en péril et la surveillance environnementale des LCR. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC devront demander un permis en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> qui comprendra des mesures d'atténuation. • En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. • En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020. • Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour 	<p>en compte comme composantes valorisées potentielles au niveau des espèces.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chaque espèce a été évaluée pour déterminer si elle était susceptible d'être présente dans la zone d'étude du site (ZES) ou dans la zone d'étude locale (ZEL) définie pour l'évaluation de la biodiversité terrestre (section 5.6.3.1 de l'EIE finale). • La décision d'inclure ou d'exclure une espèce en péril identifiée lors des études menées sur le site des LCR est documentée à l'annexe 5.6-1. • Les paramètres d'évaluation et les indicateurs de mesure définis pour les CV de la biodiversité aquatique sont présentés au tableau 5.5.2-2 de l'EIE finale. • Les objectifs de rejet d'effluents applicables aux constituants non radioactifs sont fonction de la protection de la vie aquatique (section 3.4.2.5 de l'EIE finale). • Des données de l'inventaire de référence des poissons ont 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale de 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. • Les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition des ADO pour qu'ils y apportent leurs commentaires (mars 2021). • Le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) sera terminé que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement à son élaboration et à sa mise en œuvre. 	<p>été utilisées pour caractériser la distribution potentielle des espèces dans les limites de l'évaluation du milieu aquatique, comme décrit dans la section 5.5.4.2.2 de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En 2018, une surveillance des contaminants dans les tissus des poissons a été effectuée pour les poissons échantillonnés provenant du lac Perch. Les résultats sont fournis dans la section 5.7.4.9 de l'EIE. • Une évaluation de la dose de rayonnement dans les poissons du marais Est, du marais Ouest, du lac Perch et du ruisseau Perch est également fournie dans la section 5.7.4.9. Les doses de rayonnement sont bien inférieures aux valeurs repères pour l'absence d'effets. • La section 5.6.4.8.1 présente les travaux de recherche sur les chauves-souris menés sur le site des LCR en 2019. Ces travaux devaient initialement se poursuivre en 2020, mais ont été annulés en raison des 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>restrictions liées à la COVID-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. 	
Évaluation archéologique	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont rappelé l'importance des ressources archéologiques dans leur zone de revendication territoriale. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur la description du projet d'IGDPS (2016). Ils ont estimé que la description de l'évaluation archéologique dans l'EIE omettait des détails essentiels à leurs yeux. Les ADO ont également demandé de participer activement à l'élaboration du plan de protection du patrimoine culturel du site du projet. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 	<ul style="list-style-type: none"> En août 2016, les ressources archéologiques ont été incluses dans les discussions entre les ADO et les LNC. En décembre 2016, les LNC ont envoyé aux ADO une lettre à laquelle étaient joints deux rapports archéologiques de l'IGDPS (étapes 1 et 2) et une carte topographique du site de l'IGDPS proposé. On y trouvait aussi un plan de travail proposé comprenant des activités de mobilisation, des visites archéologiques sur le terrain, la participation à des travaux archéologiques sur le terrain, l'examen des évaluations archéologiques de l'IGDPS, l'étude du savoir traditionnel et l'examen de l'EIE. Plus de 35 réunions et visites 	<ul style="list-style-type: none"> La proximité de sites archéologiques a été prise en compte dans le cadre du processus de sélection du site (section 2.5.5 de l'EIE finale). Le tableau 2.5.5-2 de l'EIE finale indique clairement que le site alternatif a une évaluation plus favorable, tandis que le site du chemin East Mattawa a une évaluation favorable (Utilisation des terres et des ressources), ce qui démontre que l'aspect des éléments culturels a été pris en compte dans l'application des critères de sélection des sites des LNC. La section 2.5.5.3 de l'EIE finale a été révisée pour apporter les clarifications suggérées par les ADO concernant les évaluations 	<ul style="list-style-type: none"> Ils estiment que cette question est réglée puisqu'ils ont intégré les révisions suggérées par les ADO et que ceux-ci ont participé aux travaux archéologiques. Si des ressources archéologiques non documentées étaient découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendraient immédiatement les travaux de construction et engageraient un consultant autorisé pour effectuer les travaux nécessaires, conformément au paragraphe 48 (1) de la <i>Loi sur le patrimoine</i> de l'Ontario. Si des restes humains sont découverts pendant la phase de construction, les LNC en informeront aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	2020 (mars 2021).	<p>avec les ADO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le rapport des activités de mobilisation à l'annexe J.1 (ci-dessus).</p> <ul style="list-style-type: none"> En juin 2017, les représentants algonquins aux négociations des ADO se sont rendus sur le site des LCR pour en savoir davantage sur le projet d'IGDPS. Ils ont eu l'occasion de visiter le site proposé pour l'IGDPS. Les ADO ont visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques. Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite. En juin 2017, les LNC ont organisé une journée portes ouvertes à laquelle les ADO ont invité l'ensemble de leurs membres. Les intérêts et les préoccupations des ADO abordés lors de la journée portes ouvertes comprenaient l'archéologie, la biodiversité, la surveillance environnementale et la protection des personnes et de l'environnement. Toutes 	<p>archéologiques.</p> <ul style="list-style-type: none"> Des renseignements et une carte des rivages résiduels ont été inclus dans les sections 5.3.1.4.2.1 et 5.9.4.2.1 de l'EIE finale, comme l'ont suggéré les ADO. La section 5.9.4.2 de l'EIE finale décrit l'environnement archéologique, et plus précisément, la section 5.9.4.2.2 résume l'évaluation archéologique en quatre étapes qui a été réalisée sur le site du projet d'IGDPS. Aucun effet n'est prévu sur les ressources archéologiques, puisque la plupart des mesures d'atténuation relatives à ces ressources auront été appliquées et achevées avant le début des activités susceptibles de perturber les sols. Les sites archéologiques éventuels de la ZES ont été entièrement fouillés et documentés dans la mesure requise (section 5.9.5.2 de l'EIE finale). L'EIE finale comprend une mesure d'atténuation selon 	<p>et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones (ADO-5).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ils se sont engagés à élaborer conjointement avec les ADO un plan de protection du patrimoine culturel (PPPC) avant de mettre la dernière main aux documents de contrôle des travaux de construction de l'IGDPS. Le PPPC sera intégré dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (ADO-16). Le projet d'IGDPS s'engage à communiquer avec le Bureau de consultation des ADO si des artefacts sont découverts (ADO-8).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>les questions ont été discutées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes. Environ 15 membres ont participé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les représentants des ADO en matière d'archéologie ont participé à l'évaluation archéologique de phase 4 sur le site proposé par l'IGDPS (juin/juillet 2017). • En juin 2019, les LNC ont partagé une présentation sur le projet, l'incorporation des renseignements des ADO dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et l'état actuel de l'évaluation environnementale lors de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier. • En décembre 2019, les LNC et le Groupe de travail sur la planification et l'environnement des ADO se sont réunis à Pembroke pour faire le point sur le projet d'IGDPS et la mobilisation. • En janvier 2019, les ADO ont reçu l'évaluation archéologique de phase 4 du projet d'IGDPS 	<p>laquelle, si des ressources archéologiques non documentées étaient découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendraient immédiatement les travaux de construction et engageraient un consultant autorisé pour effectuer les travaux nécessaires, conformément au paragraphe 48 (1) de la <i>Loi sur le patrimoine</i> de l'Ontario. Si des restes humains étaient trouvés pendant la construction, les LNC en informeraient aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones (section 6.4.5.2.1 de l'EIE finale).</p>	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>après son achèvement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. • En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale. • Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale. • Une réunion a eu lieu avec le consultant en archéologie des ADO et l'expert en la matière des LNC en avril 2021. • Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. • Les LNC ont révisé la version finale de l'EIE afin d'inclure les modifications proposées par les ADO concernant les ressources archéologiques identifiées dans les commentaires des ADO sur la version finale de l'EIE. 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Gérance et surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel	<ul style="list-style-type: none"> Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, les participants ont également soulevé les préoccupations suivantes concernant les impacts culturels : <ul style="list-style-type: none"> ○ Changements, passés et présents, dans l'accès à d'importants sites culturels algonquins. ○ Le besoin de stockage des déchets nucléaires à long terme et le risque de répercussions des activités du projet sur des valeurs ancestrales. Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (décembre 2020), les participants ont suggéré d'élargir l'étendue de la recherche aux LNC pour y inclure l'archéologie et les sciences sociales, ainsi que de mener une surveillance continue et intensive de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont accepté la demande des ADO de participer aux futures activités de gérance et de surveillance. EACL, les ADO et les LNC estiment que l'entente de relations à long terme permettra de répondre aux préoccupations relatives au site des LCR et pas seulement au projet d'IGDPS. L'entente de relations à long terme permettra également aux trois parties de discuter de solutions comme la participation des ADO à la gérance et à la surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel plutôt qu'une simple participation à la surveillance de l'IGDPS. Il est convenu qu'il s'agira d'un élément couvert par l'entente de relations à long terme. Les ADO et les LNC auront besoin de plus de temps pour discuter des mécanismes d'une telle participation. Les LNC ont précisé que Pointe au Baptême ne se trouve pas dans les limites du site des LCR ni dans l'empreinte du projet d'IGDPS et que les LNC ne restreignent donc pas l'accès à 	<ul style="list-style-type: none"> La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. Les effets potentiels sur Pointe au Baptême mentionnés à la section 5.7.4.5 de l'EIE finale concernent la phase d'exploitation et ont trait au rejet des effluents traités dans le bassin hydrographique du lac Perch. L'EIE finale (section 6.4.4.1.2.11) reconnaît que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO a souligné l'importance de Pointe au Baptême et Rocher à l'Oiseau (qui se trouvent de l'autre côté de la rivière, du côté du Québec) comme des sites culturels importants immédiatement adjacents aux LCR. La section 6.4.4.1.2.11 indique également que le site de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC s'engagent à faire participer les ADO au PSSEE du projet d'IGDPS et d'y inclure l'examen technique (ADO-2, ADO-3). Ils se sont engagés à élaborer conjointement avec les ADO un plan de protection du patrimoine culturel (PPPC) avant de mettre la dernière main aux documents de contrôle des travaux de construction de l'IGDPS. Le CHPP sera intégré dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (ADO-16). L'entente de relations à long terme circonscrit davantage de possibilités de gérance et de surveillance de l'environnement et du patrimoine culturel et de possibilités de mobilisation (ADO-1).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont demandé à participer à la conception et la mise en œuvre de la surveillance environnementale de l'IGDPS. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<p>ce site d'importance culturelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition des ADO pour qu'ils y apportent leurs commentaires (mars 2021). Le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) sera terminé que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement à son élaboration et à sa mise en œuvre. En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale. Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres 	<p>Pointe au Baptême ne se trouve pas dans l'empreinte du projet d'IGDPS, mais qu'il se trouve dans la zone d'étude régionale (ZER) du site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les évaluations de sûreté à l'appui de l'EIE ont inclus des « récepteurs de l'intérêt public » visant à modéliser la présence du public ou des peuples autochtones résidant à proximité de ces deux emplacements afin de démontrer que le projet d'IGDPS n'aura aucune répercussion hors site sur l'utilisation traditionnelle ou récréative de ces emplacements (résumé dans la section 6.5 de l'EIE finale). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		des Algonquins et l'EIE finale. <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. 		
Étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont déterminé le besoin d'intégrer le savoir algonquin dans l'EIE. <ul style="list-style-type: none"> Discussions verbales par le biais du PE et de l'entente de relations à long terme. Les ADO ont demandé un financement pour une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. Dans le rapport qui s'en est suivi, les participants ont exprimé les préoccupations suivantes sur notamment les répercussions sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et sur le patrimoine culturel : <ul style="list-style-type: none"> Perte de lien avec les 	<ul style="list-style-type: none"> La CCSN et les LNC ont contribué au financement afin que les ADO mènent une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, dont le rapport final a été reçu en décembre 2020. En juin 2019, les LNC ont partagé une présentation sur le projet lors de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier. Les LNC ont reconnu qu'il n'existe actuellement que peu de renseignements généraux dans les sources secondaires sur les activités traditionnelles des Algonquins dans la vallée de l'Outaouais. L'EIE était partie du principe qu'il y avait des activités traditionnelles près du site des LCR, aussi bien sur la rivière des Outaouais ou possiblement sur 	<ul style="list-style-type: none"> La CCSN et les LNC ont contribué au financement afin que les ADO mènent une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (section 6.2.4.2.1 de l'EIE finale), qui a été reçue en décembre 2020. L'EIE finale a été mise à jour pour inclure les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO (section 6.4). Les LNC ont reconnu qu'il n'existe actuellement que peu de renseignements généraux dans les sources secondaires sur les activités traditionnelles des Algonquins dans la vallée de l'Outaouais (section 6.4.3.4 de l'EIE finale). Ils ont conclu que le projet 	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO sont en désaccord avec la conclusion relativement aux effets sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, de sorte que cette préoccupation restera donc non résolue avec les LNC. Du point de vue des ADO, les préoccupations peuvent être exacerbées davantage par le projet s'il n'y a pas de surveillance suffisante et s'il n'y a pas de communications transparentes entre eux et avec leurs communautés. Ces préoccupations ne sont pas propres au projet d'IGDPS, mais les LNC reconnaissent qu'il leur incombe d'informer les Algonquins et de communiquer avec eux pour atténuer ces préoccupations et ces craintes. Ils estiment donc que l'entente

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>terres et l'eau et de leur utilisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Proximité du projet avec la Kichi-Sibi. Inquiétudes quant à la salubrité et la consommation des aliments récoltés. Changements, passés et présents, dans l'accès à d'importants sites culturels algonquins. Le besoin de stockage des déchets nucléaires à long terme et le risque de répercussions des activités du projet sur des valeurs ancestrales. Commentaires des ADO sur l'importance culturelle de Pointe au Baptême et Rocher à l'Oiseau et sur les effets cumulatifs des activités des LCR. Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<p>des terres privées ou publiques à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée. Cette hypothèse a été confirmée par la réception de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins en décembre 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mars 2021, les LNC ont partagé les révisions de la section 6.4 de l'EIE finale avec les ADO pour vérifier comment le contenu de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins y est incorporé. Les LNC ont pris des engagements et présenté des mesures planifiées en tenant compte des suggestions des participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, le cas échéant. Ils ont également reconnu les préoccupations qui sont propres au projet d'IGDPS et celles qui concernent le site des LCR de façon générale. En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. En mars 2021, les LNC ont fourni 	<p>d'IGDPS ne devrait pas avoir d'incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources parce qu'il est situé sur la propriété des LCR, où les activités traditionnelles n'ont pas lieu, et les LNC ne prévoient pas d'effets hors site qui affecteraient ces activités (section 6.4.6 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 6.4.2.3.4 de l'EIE finale indique que les ADO ne sont pas d'accord avec la conclusion concernant les effets sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. L'EIE finale reconnaît que certains Algonquins ont des préoccupations ou des perceptions à l'égard d'activités traditionnelles près du site des LCR (section 6.4.6). L'EIE finale (section 6.4.4.1.2.11) reconnaît que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO a souligné l'importance de Pointe au Baptême et Rocher à l'Oiseau (qui se trouvent de l'autre côté de la rivière, du côté du Québec) comme des sites culturels importants immédiatement adjacents aux LCR. 	<p>de relations à long terme sera une meilleure plateforme pour communiquer (ADO-1).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ils se sont engagés à collaborer avec les ADO et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (ADO-15). Les LNC se sont engagés à compenser la perte de zone forestière par un plan de gestion forestière durable (PGFD) (ADO-27). Les LNC se sont engagés à faire participer les ADO à l'élaboration conjointe du PGFD (ADO-9). Les LNC se sont engagés à offrir aux Algonquins la possibilité d'effectuer des visites sur place avant les opérations de défrichement. Si des matériaux récoltables étaient trouvés lors des visites sur place avant les opérations de défrichement, les LNC seraient disposés à offrir aux ADO la possibilité d'effectuer des récoltes à des moments qui sont mutuellement avantageux pour les LNC et les ADO (ADO-10). Les LCR se sont engagés à

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale. • Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. • Ils sont conscients du fait que, du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la protection de la santé humaine. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'IGDPS ne sera pas visible de la rivière des Outaouais (section 3.1.1 de l'EIE finale). • Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE). 	<p>donner aux Algonquins l'occasion d'inspecter le site pour y repérer des plantes médicinales (ADO-11) et à faire participer les ADO à des initiatives d'aménagement paysager et de végétalisation sur l'ensemble du site dans le contexte de l'entente de relations à long terme (ADO-12).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC appuient les activités de commémoration ou de reconnaissance culturelle propres à l'emplacement dans le cadre du projet d'IGDPS, et ils y contribueront, avant la construction. (ADO-13). • Les LNC se sont engagés à fournir aux ADO la capacité d'entreprendre une étude sur les aliments traditionnels. Les LNC utiliseront les résultats de cette étude sur les aliments traditionnels pour vérifier les hypothèses du projet (ADO-22). • L'entente de relations à long terme avec les ADO énonce les possibilités d'une plus grande participation au programme de surveillance environnementale du site des LCR (ADO-1).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Composantes valorisées (CV)	<ul style="list-style-type: none"> Tout au long des activités de mobilisation et de la communication entre les ADO et les LNC, les ADO ont indiqué leur intérêt pour des composantes valorisées particulières (aussi récemment qu'en juillet 2020). Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, les participants ont circonscrit un certain nombre de caractéristiques à proximité du projet d'IGDPS, notamment : <ul style="list-style-type: none"> L'habitat faunique (orignal, cerf de Virginie, ours, renard, scinque pentaligne et dindon sauvage). Les espèces végétales (chêne, pin, bouleau, nombreux autres végétaux à des fins médicinales). Les sites culturels (sites de sépulture, sites d'importance historique, sites spirituels). 	<ul style="list-style-type: none"> Lors du choix des espèces pour une VC, les LNC ont tenu compte des types suivants pour l'évaluation (section 5.1.2 de l'EIE finale) : <ul style="list-style-type: none"> Les espèces en péril ou les espèces rares à l'échelle régionale sont soit des espèces protégées en vertu d'une réglementation, soit des espèces qui ont été désignées comme prioritaires pour la conservation. Les espèces substitutives sont des espèces ou un groupe d'espèces représentant un grand bassin d'espèces qui ont quelque chose en commun, soit un habitat d'alimentation, les mêmes caractéristiques d'habitat ou le même comportement. Les espèces indicatrices sont des espèces ou un groupe d'espèces susceptibles de réagir à une perturbation particulière de la même façon que l'espèce qu'elles représentent. Leur réaction à une perturbation 	<ul style="list-style-type: none"> L'EIE finale contient une nouvelle section 6.0 – Intérêts des Autochtones qui regroupe et résume les principaux domaines d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones en une seule section. Les LNC ont intégré la rétroaction et le savoir traditionnel lorsqu'ils ont été fournis. Par exemple, la discussion sur les composantes valorisées (CV) dans la section 6.4.2 se concentre sur les CV applicables à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones. Les peuples autochtones ont également exprimé un grand intérêt pour d'autres CV, notamment ceux liés au milieu naturel. Les intérêts des Autochtones, y compris les ADO, ont été intégrés dans la sélection des CV retenues pour le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE finale). Une comparaison entre les CV proposées par les peuples autochtones (y compris les ADO) et les CV retenues dans le 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu du mode de sélection et d'évaluation des CV du projet. Les LNC s'engagent à faire participer les ADO à l'examen technique du PSSEE du projet d'IGDPS (ADO-3). Dans le cadre de l'examen par les ADO de l'ébauche du PSSEE du projet d'IGDPS, les LNC sont disposés à intégrer toutes les CV algonquines dans le PSSEE. Ce n'est qu'après que les LNC et les ADO se seront entendus et auront fourni la preuve qu'une CV ne risque pas d'interférer avec le projet que celle-ci ne sera pas incorporée dans le PSSEE. (ADO-4). Ils se sont engagés à concilier les connaissances écologiques des Algonquins et l'approche scientifique occidentale au cas où elles seraient contradictoires. Une approche axée sur la collaboration pourrait consister à ce que les LNC informent les ADO sur le genre de relevés de la biodiversité qu'ils pratiquent avec la participation des détenteurs de savoir algonquin dans le cadre d'exercices de validation sur le

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Les itinéraires des voies navigables. ○ Habitats de fraie. ○ Les zones de récolte de ressources. • Les ADO ont circonscrit un certain nombre de CV qui sont d'intérêt pour les Algonquins et qui devraient être incorporées dans l'EIE (p. ex. la barbotte brune). <ul style="list-style-type: none"> ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<p>particulière est prévisible et facilement mesurable.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En juin 2019, les LNC ont partagé une présentation sur le projet, l'incorporation des renseignements des ADO dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et l'état actuel de l'évaluation environnementale lors de l'atelier sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. On a répondu verbalement à toutes les questions au cours de l'atelier. • En décembre 2019, les LNC et le Groupe de travail sur la planification et l'environnement des ADO se sont réunis à Pembroke pour discuter des mises à jour pour le projet d'IGDPS qui comprenaient des mises à jour de l'ébauche révisée de l'EIE liée aux CV. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion. • En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. • En mars 2021, les LNC ont 	<p>cadre du projet d'IGDPS est présentée dans le tableau 6.3.2-1 de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La barbotte, en tant que CV retenue par les ADO, a été incluse comme CV dans l'EIE finale (tableau 6.3.2-1). • Les LNC ont choisi l'hydrologie, la qualité des eaux de surface, l'habitat du poisson, la pêche et les espèces de poissons comme CV, parce qu'elles témoignent de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais et des lacs et cours d'eau sur le site des LCR, mais aussi de la santé de nombreuses espèces intéressant les communautés autochtones qui ont fourni des commentaires sur le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE). • La qualité des eaux de surface est une composante intermédiaire qui permet de déceler les changements éventuels dans l'environnement naturel dont dépendent d'autres CV (section 6.3.2 de l'EIE). • Les mesures d'atténuation sont présentées dans les composantes 	<p>terrain (ADO-25).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC se sont engagés à faire participer les ADO à l'élaboration du plan de gestion forestière durable (PGFD). Cela comprend la possibilité pour les ADO d'identifier d'autres CV des ADO comme espèces à inclure dans le PGFD (comme l'ours noir) (ADO-9). • Les LNC se sont engagés à fournir aux ADO des mises à jour annuelles sur les questions de mortalité et de conflits concernant la faune et les préoccupations liées à la faune (ADO-29).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale. Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. 	<p>environnementales respectives de l'EIE finale, notamment la qualité des eaux de surface (section 5.4.2), l'environnement aquatique (section 5.5) et l'environnement terrestre (section 5.6).</p>	
Facteurs socioéconomiques	<ul style="list-style-type: none"> Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (décembre 2020), les participants ont indiqué qu'ils souhaitaient tirer des avantages socioéconomiques du projet d'IGDPS et des LNC en général. Les ADO ont souligné des lacunes dans les CV socioéconomiques et l'évaluation connexe. Ils s'inquiétaient du fait que les LNC ne faisaient pas de liens entre l'écologie, la santé humaine et les 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC veilleront à collaborer avec les ADO pour circonscrire les obstacles à l'accès aux possibilités économiques offertes par le projet, à atténuer ces obstacles et à trouver des moyens de savoir dans quelle mesure les Algonquins tirent parti des avantages offerts par le projet d'IGDPS. Dans l'entente de services conclue avec l'entreprise de construction de l'IGDPS, les LNC ont exigé que celle-ci fasse appel à des fournisseurs locaux et autochtones. Les LNC ont partagé avec les ADO des renseignements 	<ul style="list-style-type: none"> La section 6.2.4.2.3 de l'EIE finale reconnaît que les ADO estiment que l'EIE est insuffisante du point de vue de l'évaluation et de la prise en compte des répercussions sur la santé, sur le bien-être et sur les possibilités socioéconomiques des Algonquins et qu'elle ne couvre pas tout le champ et toute l'importance des répercussions du projet sur les droits et intérêts des Autochtones en vertu de l'article 35. Cette section indique également que les ADO estiment que ce qu'ils demandent est conforme aux 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à offrir aux ADO, aux membres et aux entreprises algonquins des possibilités économiques, en particulier des emplois et des contrats associés au projet d'IGDPS (ADO-7). Les LNC sont prêts à s'engager à favoriser des débouchés économiques pour les ADO dans le cadre du projet d'IGDPS. Cela pourrait, par exemple, comprendre la capacité d'envoyer de la correspondance aux membres des ADO au sujet du projet d'IGDPS, par la poste ou par envoi massif de courriels, et la

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>facteurs économiques.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). • Ils affirment par ailleurs que la prise en compte des répercussions sur les droits et intérêts des Autochtones l'emporte sur la portée de l'évaluation socioéconomique de la LCEE de 2012. 	<p>concernant le « Jour des fournisseurs de l'IGDPS » que leur entrepreneur de services de construction a organisé le 12 janvier 2021.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ils estiment avoir évalué avec précision toutes les voies de contamination associées à l'IGDPS, conformément à la LCEE de 2012. Toutefois, comme aucun effet écologique du projet n'a été prévu (qu'il s'agisse des milieux terrestre et aquatique ou de la radioactivité ambiante), il n'y a pas de liens avec les CV socioéconomiques, et une évaluation plus approfondie n'est donc pas nécessaire. • Des renseignements détaillés sur le contexte socioéconomique des communautés autochtones sont inclus dans la section 3 et la section 7 du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA). • En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. • En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux 	<p>nouvelles dispositions de la <i>Loi sur l'évaluation d'impact</i> et aux engagements pris en conséquence, qui dépassent la portée de la LCEE de 2012.</p>	<p>possibilité d'inviter les personnes éventuellement intéressées à travailler pour le projet, en tant qu'employés ou que contractuels, de communiquer avec les LNC, les ADO et l'entrepreneur désigné (ADO-26).</p> <ul style="list-style-type: none"> • La préoccupation selon laquelle l'EIE est insuffisante du point de vue de l'évaluation et de la prise en compte des répercussions sur la santé, sur le bien-être et sur les possibilités socioéconomiques des Algonquins et qu'elle ne couvre pas tout le champ et toute l'importance des répercussions du projet sur les droits et intérêts des Autochtones en vertu de l'article 35 demeurera non résolue entre les LNC et les ADO.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		commentaires des ADO sur l'EIE finale. <ul style="list-style-type: none"> Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale. Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. 		
Santé humaine	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO ont rappelé que la qualité des aliments traditionnels devrait servir à évaluer la protection de la santé humaine et ont demandé du soutien pour faire une étude sur les aliments traditionnels, pilotée par eux. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). Les ADO ont fait remarquer que le récepteur autochtone autosuffisant ne tiendrait pas compte de toutes les situations cumulatives possibles. 	<ul style="list-style-type: none"> En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale. Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale. Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des 	<ul style="list-style-type: none"> La section 6.0 a été ajoutée dans la version finale de l'EIE afin de regrouper et de synthétiser en une seule section les principaux secteurs d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones. La section 6.5 (Santé autochtone et récepteur autochtone) est étayée par l'évaluation de la sûreté après la fermeture, où l'on peut trouver plus de détails sur les hypothèses relatives au modèle et aux données, respectivement aux sections 5.2.5.8 et 5.3.13.8. Pour ce qui est de l'évaluation de la sûreté après la fermeture, un récepteur autochtone autosuffisant avait été inclus. Ce récepteur était censé être un 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à fournir aux ADO la capacité d'entreprendre une étude sur les aliments traditionnels. Les LNC utiliseront les résultats de cette étude sur les aliments traditionnels pour vérifier les hypothèses du projet (ADO-22). Du point de vue des ADO, il reste des demandes de renseignements et des examens à régler concernant la santé humaine. Il est question notamment du fait que le récepteur autochtone autosuffisant ne tiendrait pas compte de toutes les situations cumulatives possibles, et les ADO ont demandé des détails supplémentaires pour déterminer si la modélisation de l'évaluation

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). • Les ADO ont demandé aux LNC de confirmer que les nourrissons, les tout-petits et les femmes ont été adéquatement représentés dans l'évaluation des risques pour le récepteur autochtone autosuffisant. ○ Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). • L'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO a constaté que les ADO récoltent de la nourriture près du site des LCR, pourtant l'EIE indique que la récolte est limitée dans la zone (décembre 2020). 	commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021.	<p>Autochtone (représentant les adultes et les enfants) tirant toute sa nourriture de la chasse, de la pêche et de la cueillette dans la région. On avait également supposé que cette personne aurait augmenté sa consommation de poisson et de gibier et qu'elle consommerait aussi des champignons et des baies locaux (section 6.5 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'apport calorique du récepteur autochtone autosuffisant adulte est supposé être très élevé, à savoir 4 480 kcal/jour, soit environ le double de l'apport recommandé pour les adultes. • Les LNC ont utilisé un rapport de caractérisation du mode de vie autochtone réalisé pour la Société de gestion des déchets nucléaires, approuvé par l'Assemblée des Premières Nations, comme base pour le récepteur autochtone autosuffisant (section 6.5 de l'EIE). • L'évaluation de la radioactivité chez les poissons et les aliments d'origine terrestre est traitée respectivement aux sections 5.7.4.9 et 5.7.4.10 de 	<p>des risques pour le récepteur autochtone autosuffisant comprend les nourrissons, les tout-petits et les femmes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont fourni les renseignements supplémentaires utiles et précisé la prochaine étape pour permettre aux ADO de terminer leur examen et de faire savoir si les renseignements fournis suffisent à cet égard ou si d'autres engagements seraient nécessaires.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>l'EIE finale, ainsi qu'à la section 5.8 (indicateurs de mesure).</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 6.4 (Utilisation traditionnelle des terres et des ressources) reconnaît que même si la récolte n'a pas lieu sur le site des LCR, elle a probablement lieu dans la ZER ou à proximité du site. Ce point est examiné en détail dans la section 6.4.3.4.2.2 (Chasse) et la section 6.4.3.4.2.3 (Pêche). La section 6.5 a été mise à jour pour indiquer que la chasse et la pêche ont eu lieu dans la ZER, comme le montrent les documents de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins des ADO. 	
État final/plan de fermeture	<ul style="list-style-type: none"> Les ADO demandent que les LNC s'engagent explicitement à obtenir leurs commentaires et leur approbation avant de mettre fin aux activités de surveillance sur le site. <ul style="list-style-type: none"> Commentaires des ADO sur l'EIE finale de 2020 (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> En février 2021, les LNC ont fourni des réponses aux commentaires présentés par les ADO avec le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. En mars 2021, les LNC ont fourni des dispositions en réponse aux commentaires des ADO sur l'EIE finale. Les LNC et les ADO ont organisé deux ateliers en avril 2021 pour examiner les dispositions prises 	<ul style="list-style-type: none"> La section 6.0 a été ajoutée dans la version finale de l'EIE afin de regrouper et de synthétiser en une seule section les principaux secteurs d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones. Cette section s'appuie sur l'analyse plus détaillée du RMA. La phase de fermeture du projet d'IGDPS est résumée dans la section 3.2.3 de l'EIE finale. La planification de la fermeture est un processus continu, et les 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à faire participer les ADO à la planification de la fermeture de l'IGDPS, notamment à la planification du moment et des circonstances de la cessation des activités de surveillance. Les LNC collaboreront avec les ADO lors des mises à jour du plan de fermeture de l'IGDPS qui auront lieu tous les cinq ans (ADO-14).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>par les LNC en réponse aux commentaires sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont révisé les dispositions en fonction des commentaires des ADO sur l'EIE finale d'avril 2021. 	<p>hypothèses de planification devraient évoluer au fil du temps (section 3.2.3 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un plan de fermeture final mis à jour et révisé sera élaboré au moment de la fermeture définitive en fonction des conditions réelles vérifiées jusqu'à la fin de la phase d'exploitation de l'IGDPS (section 3.2.3 de l'EIE finale). • L'évaluation de la sûreté après la fermeture suppose, de manière prudente, la perte des connaissances sociales ou du contrôle réglementaire de l'installation 100 ans après la fermeture et comprend l'évaluation d'un groupe autochtone autosuffisant. • On suppose, de manière prudente, que les membres de ce groupe obtiennent toute leur nourriture dans la zone potentiellement contaminée. • L'évaluation de la sûreté après fermeture [1] fournit tous les détails sur les hypothèses qui ont été utilisées pour déterminer que tous les scénarios d'événements perturbateurs dans la phase de 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des ADO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>post-fermeture entraîneraient des effets résiduels négligeables.</p> <ul style="list-style-type: none">• Grâce à l'examen des caractéristiques, des événements et des processus, le comportement des déchets et de l'installation elle-même est saisi et pris en compte dans les modèles.	

J.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC AUX ALGONQUINS DE L'ONTARIO (ADO)

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers les ADO sur le projet d'IGDPS et les progrès réalisés sur ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ADO-1	Les LNC élaboreront une entente de relation à long terme avec les ADO. Cet accord prévoit des possibilités accrues de surveillance et d'intendance de l'environnement et du patrimoine culturel, ainsi que des possibilités accrues de consultation, et explorera les moyens pour les ADO et ses membres de tirer plus d'avantages économiques des activités des LNC par le biais de l'emploi, de la formation, des contrats et d'autres mesures.	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Ensemble du site des LCR	En cours - programme de suivi de l'évaluation environnementale
ADO-2	Les LNC se sont engagés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au programme de suivi de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et serait heureuse de discuter de cette question plus en détail.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-3	Les LNC s'engagent à inclure les ADO dans la revue technique du programme de suivi de l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS. Les LNC sont prêts à fournir le financement pour la révision technique.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-4	Les LNC ont documenté les CV des Algonquins identifiés dans l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et la revue technique dans le tableau 6.3.2-1 de l'EIE finale de l'IGDPS. Étant donné l'état de maturité actuel de l'EIE finale, les LNC sont disposés à incorporer toutes les CV algonquines dans le programme de suivi de l'évaluation environnementale. Le seul cas où une CV des ADO n'est pas incorporée est lorsque les LNC et les ADO sont d'accord et fournissent des preuves que la CV n'a pas le potentiel d'interagir avec le projet.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ADO-5	Si des ressources archéologiques non documentées auparavant sont découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendront immédiatement les travaux de construction et engageront un consultant autorisé pour effectuer des travaux archéologiques sur le terrain, conformément à l'article 48 (1) de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario. Si des restes humains sont identifiés pendant la construction, les LNC en informeront immédiatement la police ou le coroner et le Registrateur des cimetières, le Ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones.	Construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la construction
ADO-6	Les LNC s'engagent à partager les détails de ses plans d'atténuation actuels, y compris ceux qui se rapportent spécifiquement aux recommandations du tableau 4 (l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins), afin de démontrer l'alignement avec les meilleures pratiques du secteur et d'inviter et d'incorporer les commentaires des ADO. Les LNC s'engagent à organiser un atelier sur les recommandations et les mesures d'atténuation avec les ADO, afin de développer et de collaborer sur les mesures d'évitement et d'atténuation. Les LNC sont prêts à fournir un financement pour ce travail.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Proposé pour le plan de travail 2022
ADO-7	Les LNC s'engagent à offrir des opportunités économiques, plus précisément des emplois et/ou des contrats associés au projet d'IGDPS aux entreprises et aux membres des ADO.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-8	Le projet d'IGDPS s'engage à contacter le bureau de consultation des ADO si des artefacts sont découverts. Les LNC sont ouverts à la discussion sur le transfert d'artefacts aux ADO, mais les ADO doivent savoir que des installations de stockage appropriées sont nécessaires pour de tels artefacts.	Construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
ADO-9	Les LNC s'engagent à faire participer les ADO à l'élaboration conjointe du plan de gestion durable des forêts (PGDF) pour la propriété des LCR. Cela comprend la possibilité pour les ADO d'identifier d'autres VC des ADO comme espèces à inclure dans le PGDF (p. ex. l'ours noir).	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ADO-10	Les LNC s'engagent à donner aux Algonquins l'occasion d'effectuer des visites de sites avant le défrichage. Si des matériaux exploitables sont découverts lors des visites préalables au défrichage, les LNC sont disposés à offrir aux ADO la possibilité de procéder à des récoltes à des moments qui sont mutuellement avantageux pour les LNC et les ADO, et qui reflètent les périodes idéales de récolte des matériaux végétaux.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-11	Les LCR s'engagent à donner aux Algonquins l'occasion d'inspecter le site à la recherche des plantes suivantes: le raisin d'ours, la giroflée, la chimaphile à ombelles (pipsissewa), l'achillée millefeuille, la brunelle commune, la comptonie voyageuse, la clintonie boréale, la médéole de Virginie, le monotrope uniflore, le sceau de Salomon, l'airèle du Canada, la savoyane, le fraisier des Indes, l'adiante du Canada, le lycopode en massue.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-12	Les LNC s'engagent à impliquer les ADO dans les initiatives d'aménagement paysager et de végétation à l'échelle du site dans le cadre de l'entente de relation à long terme.	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Ensemble du site des LCR	En cours - programme de suivi de l'évaluation environnementale
ADO-13	Les LNC sont favorables à l'organisation d'activités de commémoration et/ou de reconnaissance culturelle en lien avec le projet d'IGDPS, avant la construction, et apportera son aide sur le plan logistique.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	Proposé pour le plan de travail 2022
ADO-14	Les LNC s'engagent à faire participer les ADO à la planification future de la fermeture de l'IGDPS, y compris à la détermination du moment et des circonstances de la cessation des activités de surveillance. Les LNC s'engageront et collaboreront avec les ADO lors des mises à jour du plan de fermeture de l'IGDPS qui auront lieu tous les cinq ans.	Multiple/à long terme	Programme de la fonction de nettoyage	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ADO-15	Les LNC s'engagent à collaborer avec les ADO et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires à inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS. Les LNC s'engageront et collaboreront avec les ADO avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS. Les LNC sont prêts à fournir un financement pour la revue technique.	Construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Proposé pour le plan de travail 2022
ADO-16	Les LNC se sont engagés à élaborer conjointement avec les ADO un plan de protection de la culture et du patrimoine spécifique au projet avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS. Le plan de protection de la culture et du patrimoine sera intégré au plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-17	Les LNC s'engagent à offrir aux ADO des possibilités de revue et de consultation en ce qui concerne le processus de vérification des déchets des LNC.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase d'exploitation
ADO-18	Les LNC s'engagent à ne pas dépasser la quantité de flux de déchets hors site décrite dans la version finale de l'EIE de l'IGDPS (c.-à-d. 5 % de sources commerciales et 5 % d'autres sites d'EACL). Si les LNC envisageaient de recevoir des flux de déchets non décrits dans la version finale de l'EIE de l'IGDPS, ils s'engagent à obtenir rapidement la participation et le soutien des ADO concernant la réception d'un nouveau flux de déchets, avant de demander les autorisations réglementaires.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase d'exploitation
ADO-19	Les LNC s'engagent à fournir aux ADO une communication et un engagement continus concernant les types de déchets hors site qui seront placés dans l'IGDPS.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase d'exploitation
ADO-20	Les LNC s'engagent à inclure toute nouvelle technologie mise au point pendant la durée de vie du projet, qui élimine le tritium des effluents et satisfait aux critères de la meilleure technologie disponible et économiquement réalisable.	Multiple/à long terme	Ingénierie de conception	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase d'exploitation
ADO-21	Les LNC fourniront aux ADO un rôle de co-développement dans l'identification des déclencheurs/seuils de gestion adaptative et des réponses qui seront incorporés dans le PGDF.	Multiple/à long terme	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ADO-22	Les LNC s'engagent à fournir aux ADO la capacité d'entreprendre une enquête alimentaire nationale spécifique au projet d'IGDPS. Les LNC utiliseront les résultats de l'étude sur les aliments traditionnels pour vérifier les hypothèses du projet.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	Proposé pour le plan de travail 2022
ADO-23	Les LNC fourniront les résultats de l'étude sur le terrain de télémétrie des chauves-souris de 2021 et de la modélisation et de la cartographie de l'adéquation de l'habitat au niveau du peuplement lorsqu'ils seront disponibles publiquement.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-24	Les LNC fourniront le plan de dynamitage aux ADO une fois qu'il aura été élaboré par l'entrepreneur de construction. Les LNC sont prêts à fournir un financement pour la revue technique. Les LNC sont intéressés à comprendre de la part des ADO les mesures relatives au dynamitage qui sont spécifiques aux questions et aux préoccupations des ADO.	Construction	Construction	Spécifique à l'IGDPS	Proposé pour le plan de travail 2022
ADO-25	Les LNC s'engagent à réconcilier les connaissances écologiques algonquines dans les cas où elles peuvent contredire l'approche scientifique occidentale pour identifier les CV. Une approche collaborative pourrait consister à ce que les LNC informent les ADO de son approche des études sur la biodiversité, combinée à la participation des détenteurs du savoir algonquin à des exercices de vérification sur le terrain, en utilisant les connaissances autochtones et les méthodes d'étude de l'utilisation des terres.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
ADO-26	Les LNC sont prêts à s'engager dans certaines activités pour encourager les opportunités économiques des ADO en relation avec le projet d'IGDPS. Par exemple, cela peut inclure la capacité de distribuer des courriers ou des courriels aux membres des ADO au sujet du projet d'IGDPS et de demander aux personnes intéressées par un emploi ou un contrat sur le projet de contacter les LNC, les ADO ou le contractant identifié.	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ADO-27	Les LNC s'engagent à compenser la perte de zone forestière liée au projet d'IGDPS par un PGDF à l'échelle du site des LCR. Les LNC s'engagent à s'impliquer et à collaborer avec les ADO dans le développement conjoint du PGDF. Cela comprend la possibilité pour les ADO de développer conjointement des mesures pour compenser la perte de chênes rouges du Nord (production de bois dur, fourrage pour la faune) par le biais du PGDF, ainsi que de promouvoir la croissance d'espèces d'arbres culturellement importantes sur le site, lorsque cela est écologiquement approprié.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-28	Les LNC s'engagent à fournir aux ADO l'ébauche du plan de gestion des espèces envahissantes pour examen et commentaires. Les LNC sont disposés à fournir un financement pour la revue technique.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ADO-29	Les LNC s'engagent à fournir aux ADO des mises à jour annuelles sur les questions de mortalité/conflit liés à la faune et les préoccupations liées à la faune documentées par le système ImpAct des LNC, par le biais du rapport annuel du PGDF.	Multiple/à long terme	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction

ANNEXE K RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES ALGONQUINS DE PIKWAKANAGAN

K.1 RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DES ALGONQUINS DE PIKWAKANAGAN (PNAP) – NOVEMBRE 2015 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan portant sur le projet d'IGDPS de novembre 2015 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan			
Novembre 2015 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC pour organiser la réunion et la visite de décembre 2015.
1 ^{er} décembre 2015	Visite des LCR et réunion	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont accueilli la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour une visite du site où le projet d'IGDPS a été présenté dans le contexte d'une vision plus large de la nouvelle société contractante. Les points à l'ordre du jour de la réunion étaient : <ul style="list-style-type: none"> • Accueil et présentations • Vision 2026 des LNC • Aperçu de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan • Aperçu des ressources humaines des LNC • Visite du site des LNC
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de	Chef de la Première Nation des Algonquins de	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Pikwakanagan	Pikwakanagan Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
19 août 2016	Appel téléphonique des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des Communications de l'entreprise LNC a appelé la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour assurer le suivi des activités de mobilisation précédentes et coordonner les réunions futures.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels téléphoniques des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des Communications de l'entreprise LNC a appelé la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Cette lettre faisait suite à la lettre de juillet 2016 des LNC. Les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a-t-elle un territoire traditionnel ou des

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan? • Y a-t-il des membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
10 janvier 2017	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre en réponse à la lettre des LNC du 10 novembre 2016. La lettre informait LNC que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan était actuellement engagée dans des négociations avec les gouvernements fédéral et provincial en vue d'un règlement et conseillait aux LNC de ne pas prendre de mesures importantes pour finaliser tout plan à ce stade. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a indiqué qu'elle souhaiterait une présentation de l'IGDPS et qu'elle rencontrerait les LNC en avril 2017.
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Directeur, communications de l'entreprise LNC	Cette lettre annonçait la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitait la Première Nation à participer à la période de commentaires du public et des Autochtones.
12 avril 2017	Réunion avec les LNC et les ADO	Algonquins de l'Ontario (ADO) Représentants de la	Des représentants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont participé, en tant que membres des ADO, à une réunion entre le personnel des LNC et des ADO et les représentants algonquins aux négociations pour discuter des activités de mobilisation dans le cadre du projet d'IGDPS et d'un plan de travail proposé.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour les ADO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	<p>Les discussions concernant le plan de travail ont porté sur les exigences de l'EIE, notamment l'évaluation des effets du projet sur les activités traditionnelles (et modernes) et l'utilisation des terres par les peuples autochtones, ainsi que le Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA). Sans oublier les exigences en matière de capacité, les activités proposées dans le plan de travail et les intérêts des ADO comme l'emploi, la chaîne d'approvisionnement et la participation au travail sur le terrain.</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p>
25 mai 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Courriel faisant suite à la lettre du 10 janvier 2017 du chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'enquérant de la disponibilité à se réunir (comme demandé).
5 juin 2017	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Conseiller de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	<p>Courriel en réponse au courriel du 25 mai 2017 informant les LNC qu'en raison des horaires chargés du chef et du conseil, ils n'ont pas été en mesure de trouver une date de réunion. Il était aussi indiqué que certains membres du conseil de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan participeront à la visite des lieux avec les Algonquins de l'Ontario le 9 juin 2017 et qu'à ce moment-là, ils pourront faire le suivi des questions concernant les projets.</p> <p>Les LNC ont accusé réception du courriel.</p>
9 juin 2017	Réunion et visite du site des LCR avec les ADO	<p>Algonquins de l'Ontario (ADO)</p> <p>Représentants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour les ADO</p>	<p>Des représentants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se sont rendus sur le site des LCR avec les membres des ADO pour en savoir davantage sur le projet d'IGDPS. Ils ont eu l'occasion de visiter le site proposé pour l'IGDPS.</p> <p>L'ordre du jour de la présentation comprenait un aperçu des LNC, un aperçu de l'IGDPS et la surveillance environnementale des LCR. L'aperçu du projet d'IGDPS expliquait ce qu'est l'IGDPS et pourquoi elle est nécessaire, le site retenu pour l'installation, les critères d'acceptation des déchets et l'inventaire des déchets, ainsi que la protection des personnes et de l'environnement.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Communications de l'entreprise LNC	<p>Les ADO ont visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques.</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite.</p>
19 juin 2017	Séance d'information publique pour les ADO	<p>Citoyens des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p>	<p>Une séance d'information pour les citoyens des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a eu lieu à Pembroke. Le personnel des LNC était sur place pour discuter du projet et mieux comprendre les points de vue de la communauté.</p> <p>Les intérêts, les préoccupations et les sujets des ADO abordés lors de la journée portes ouvertes comprenaient l'archéologie, la biodiversité, la surveillance environnementale et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement à l'occasion de la journée portes ouvertes.</p> <p>Une invitation a été envoyée à tous les membres des ADO et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et environ 15 membres de la communauté ont participé.</p>
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de l'examiner et l'ont informée que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS – Laboratoires de Chalk River.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation envoyée à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à un webinaire de discussion sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
4 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Invitation envoyée à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à participer à une discussion sur la stratégie de gestion des effluents proposée dans le cadre du projet d'IGDPS, le 23 mai 2019, afin de recueillir les points de vue des Autochtones et des parties prenantes et d'évaluer la stratégie de gestion des effluents traités proposée.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
30 avril 2019	Atelier	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Développement économique de la	Il s'agissait d'un atelier de réseautage entre les LNC, le comté de Renfrew, la MRC de Pontiac et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan afin d'inviter et de soutenir les entrepreneurs de second rang à travailler avec les principaux entrepreneurs des LNC sur les nouvelles constructions d'immobilisations sur le site des LCR. L'atelier a eu lieu à Pikwakanagan, au centre communautaire Makwa.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC Approvisionnement des LNC Comté de Renfrew MRC de Pontiac	
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
24 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de	Chef de la Première Nation des Algonquins de	Courriel comprenant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et demandant des commentaires sur le contenu, ainsi que la possibilité de se rencontrer afin de fournir des mises à jour et de faciliter les discussions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Pikwakanagan	Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
5 mars 2020	Appel téléphonique des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Suivi d'un responsable du projet d'IGDPS à la suite du courriel du 24 décembre 2019 par rapport à la planification d'une réunion avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
6 mars 2020	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Lettre invitant les responsables du projet d'IGDPS à une rencontre communautaire le 7 avril 2020 afin de fournir une vue d'ensemble et mise à jour du projet suivie d'une période de questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	LNC	Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
13 mars 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel reportant la rencontre communautaire du 7 avril 2020 en raison de la pandémie de COVID-19.
16 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant suite à un commentaire reçu de la CCSN indiquant que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan voulait des renseignements supplémentaires sur le projet d'IGDPS.
23 avril 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant six documents techniques de l'IGDPS pour aider à l'examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 avril 2020	Appel téléphonique de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a appelé les LNC pour confirmer que le président-directeur général des LNC avait bien reçu la lettre de décembre 2017 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et pour demander à recevoir une copie de la réponse. Aucune information à cet effet dans leurs dossiers. La lettre a été réexpédiée par courriel au service des relations avec les intervenants de l'assainissement de l'environnement.
24 avril 2020	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	Lettre indiquant un intérêt pour la compréhension des processus de passation de marchés des LNC ainsi leurs préoccupations quant à l'absence d'un niveau approprié de mobilisation avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur le développement de l'IGDPS. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à rencontrer les LNC afin d'entamer des négociations sérieuses en vue d'un accord sur les effets et les avantages qui doit inclure des engagements tangibles envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Remarque: La lettre originale a été envoyée au président-directeur général des LNC en décembre 2017, mais n'a pas été reçue.
28 avril 2020	Appel téléphonique des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Les LNC ont appelé la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour confirmer que les LNC n'avaient pas reçu la lettre de décembre 2017. La Première Nation a indiqué que la lettre devait faire l'objet d'un accusé de réception immédiat et être datée d'avril 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les six documents demandés pour permettre l'examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019.
30 avril 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel indiquant la finalisation des commentaires sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, et demandant de confirmer le nom de la personne-ressource pour le projet d'IGDPS. La Première Nation souhaite organiser un appel pour discuter des deux lettres précédentes (janvier et décembre 2017) envoyées aux LNC.
30 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant des renseignements généraux sur les lettres de 2017 que le coordonnateur de la mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan doit examiner avant l'appel téléphonique prévu le 1 ^{er} mai 2020.
1 ^{er} mai 2020	Appel téléphonique de la Première	Consultation de la Première Nation des	L'appel visait à fournir des éclaircissements au coordonnateur de la mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant les lettres envoyées par le chef Whiteduck aux

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	LNC (et les réponses des LNC) en 2017, comme c'était le cas avant l'embauche du coordonnateur.
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	<p>Lettre faisant suite aux récentes communications des ADO (qui impliquaient la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) et indiquant l'intérêt d'en savoir davantage sur toute contribution unique et supplémentaire de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les LNC souhaitent recevoir les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'étude d'impact environnemental (EIE) de l'IGDPS et du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA), en particulier les sections qui traitent des intérêts des Algonquins.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tout renseignement supplémentaire dont dispose la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant les activités traditionnelles (pêche, chasse, piégeage, cueillette, pratique de cérémonies culturelles) (en reconnaissant que l'étude sur le savoir des Algonquins est en cours et qu'elle fera la lumière sur ce point). • Tout renseignement supplémentaire sur les ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à proximité du site du projet d'IGDPS (en reconnaissant que l'étude sur le savoir des Algonquins est en cours et qu'elle fera la lumière sur ce point). • Toute préoccupation potentielle concernant les effets éventuels sur les droits. Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. • Questions relatives à l'IGDPS pour lesquelles les LNC peuvent aider à trouver des réponses et qui pourraient être soulevées lors de l'examen de l'EIE par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 mai 2020	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestionnaire – Gestion de l’assainissement de l’environnement - relations avec les intervenants</p> <p>Directeur, communications de l’entreprise LNC</p>	Lettre en réponse à la lettre du 6 mai 2020 indiquant un intérêt pour la mobilisation spécifique de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et concernant l’entente de relations à long terme de la Première Nation. La lettre exprime l’importance de la mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan examine actuellement l’ébauche révisée de l’EIE et attend avec impatience les prochaines activités de mobilisation concernant le projet d’IGDPS et est heureuse de la volonté des LNC à en savoir plus sur les intérêts de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, qui a l’intention de fournir des renseignements supplémentaires.
25 mai 2020	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestionnaire – Gestion de l’assainissement de l’environnement - relations avec les intervenants</p>	Lettre comprenant les premiers commentaires de l’examen par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de l’ébauche révisée de l’EIE de 2019 de l’IGDPS. Le tableau identifie la section de l’EIE où l’enjeu ou le manque d’information est apparu, ainsi que les attentes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour répondre à la préoccupation ou à la mesure requise. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également demandé un niveau de mobilisation accru avec les LNC.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 mai 2020	Appel téléphonique des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel visant à confirmer la réception des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et à entamer une conversation sur l'intérêt d'un accord de contribution propre au projet d'IGDPS entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel résumant la discussion sur l'accord de contribution et s'informant de la disponibilité de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à se rencontrer (virtuellement).
Mai 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
3 juin 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Première réunion pour discuter du développement d'un accord de contribution propre au projet entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Les mesures ont été consignées et les prochaines dates ont été suggérées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Groupe Firelight (Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan)</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Projet d'IGDPS</p>	
10 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant la liste de mesures de la réunion du 3 juin 2020.
12 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un exemple d'un des accords de contribution des LNC pour examen.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Courriel comprenant une invitation à se joindre aux LNC pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) à propos

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
23 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant le protocole pour le développement économique et la mobilisation du coordonnateur de la mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, le plan de travail et le tableau des coûts du développement économique du coordonnateur de la mobilisation.
24 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un exemple d'accord de contribution de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et un calendrier des coûts de l'IGDPS pour examen.
24 juin 2020	Rencontre avec la Première Nation des	Consultation de la Première Nation des	Deuxième réunion pour discuter du développement d'un accord de contribution propre au projet entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Les mesures ont été mises à

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Projet d'IGDPS	jour et consignées; les prochaines dates ont été suggérées.
Juin 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
3 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé en réponse à la réunion du 24 juin 2020 et comprenant la liste de mesures.
9 juillet 2020	Courriel de la	Consultation de la	Courriel fournissant des commentaires sur l'exemple d'accord de contribution ainsi qu'une ébauche

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	des annexes A, B et C. pour examen.
9 juillet 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Projet d'IGDPS	Troisième réunion pour discuter du développement d'un accord de contribution propre au projet entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Les mesures ont été mises à jour et consignées; les prochaines dates ont été suggérées.
21 juillet 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant des notes de réunion. Les LNC se sont engagés à prendre des notes de réunion et ont partagé les résumés des réunions précédentes.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
23 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant l'ébauche de l'accord de contribution.
23 juillet 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Projet d'IGDPS	Quatrième réunion pour discuter du développement d'un accord de contribution propre au projet entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Les mesures ont été mises à jour et consignées; les prochaines dates ont été suggérées.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste de mesures et les notes de la réunion du 23 juillet 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un exemple de facture détaillée pour la facturation.
Juillet 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
11 août 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les révisions de l'ébauche de l'accord de contribution.
13 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de	Consultation de la Première Nation des Algonquins de	Courriel comprenant l'ordre du jour pour la réunion et une liste de mesures à jour.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Pikwakanagan	Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
13 août 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Projet d'IGDPS	Cinquième réunion pour discuter du développement d'un accord de contribution propre au projet entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Les mesures ont été mises à jour et consignées; les prochaines dates ont été suggérées.
17 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste de mesures et les notes de la réunion du 13 août 2020.
19 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Consultation de la Première Nation des	Courriel comprenant les révisions de l'ébauche de l'accord de contribution.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
19 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les révisions de l'ébauche de l'accord de contribution.
21 août 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel reconnaissant l'accord de contribution et fournissant une date de retour.
26 août 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des	Sixième réunion pour discuter du développement d'un accord de contribution propre au projet entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Les mesures ont été mises à jour et consignées; les prochaines dates ont été suggérées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Projet d'IGDPS</p>	
27 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant l'accord de contribution final pour approbation par le chef et le conseil.
31 août 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel comprenant une facture.</p> <p>Les LNC ont accusé réception de la facture.</p>
Août 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de</p>	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
8 septembre 2020	Signature de l'accord de contribution	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	L'accord de contribution entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan visait à aider la Première Nation à participer au processus d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
22 septembre 2020	Courriel de la	Consultation de la	Courriel confirmant les coordonnées des responsables de projet des LNC.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont fourni les renseignements dans un courriel de retour.
25 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan l'ordre du jour proposé pour la réunion du groupe de travail du 30 septembre 2020. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a confirmé la réception de l'ordre du jour.
30 septembre 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Il s'agissait de la première réunion du groupe de travail entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Établir les lignes directrices du groupe de travail et déterminer les sujets pour octobre et novembre 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Septembre (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
2 octobre 2020	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	Lettre comprenant le rapport de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, qui prévoyait des mesures générales d'atténuation et d'accommodement en réponse aux préoccupations des participants concernant le site d'IGDPS. Les LNC en ont accusé réception.
5 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste de mesures et les notes de la réunion du 30 septembre 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Entre le 7 et le 16 octobre 2020	Communication par courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette communication comprenant des renseignements partagés entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC afin de déterminer les principaux apports qui seraient utiles aux LNC à partir des volets récolte et alimentation de l'étude a été reçue par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
9 octobre 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant des copies de demandes de propositions pour les volets culture, droits, alimentation et récolte de l'étude. Les LNC ont accusé réception des demandes de proposition.
Entre le 9 octobre et le 18 décembre 2020	Communication par courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication par courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour clarifier le Programme d'aide financière aux participants de la CCSN par rapport à la capacité des LNC et de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour l'examen de l'EIE révisée de l'IGDPS. Cela a entraîné une révision des annexes A et B de l'accord de contribution.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriels comprenant un lien vers la chaîne YouTube des LNC pour accéder aux webinaires du projet ainsi que le concept du design pour la vitrine de la GAE qui est en cours de développement dans la ville de Deep River.
16 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les réponses provisoires des LNC aux commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE, pour examen avant la réunion du groupe de travail du 23 octobre 2020. Courriel comprenant des documents de référence pour le comité consultatif algonquin (CCA) de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en prévision de la réunion du 30 octobre 2020.
23 octobre 2020	Rencontre avec la Première Nation des	Groupe de travail composé du	Réunion du groupe de travail entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les commentaires et les réponses liés à l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	
23 octobre 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant une publicité pour le bulletin d'information pour examen des LNC. Les LNC ont accusé réception de la publicité et ont donné leur accord pour son utilisation.
27 octobre 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Comité consultatif algonquin (CCA) Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des	Réunion d'introduction entre les représentants des LNC et le comité consultatif algonquin (CCA). <ul style="list-style-type: none"> • Les points à l'ordre du jour comprenaient les suivants: Aperçu des LNC et des LCR • Aperçu du projet d'IGDPS • Foire aux questions pendant les présentations des LNC

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	
27 octobre 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel comprenant une liste de sujets potentiels pour les réunions du groupe de travail.</p> <p>Les LNC ont accusé réception du courriel.</p>
27 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel demandant la permission de partager l'accord de contribution avec la CCSN.</p> <p>La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a donné son accord.</p>
Entre le 29 octobre 2020 et le 8 janvier 2021	Communication par courriel entre les LNC et la Première Nation des	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Cette communication comprenait une demande de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour plusieurs fichiers de forme du site d'IGDPS. Les LNC ont travaillé avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour partager des fichiers de forme particuliers.</p> <p>Ils ont eu la confirmation de la réception par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	de tous les fichiers de forme.
30 octobre 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion du groupe de travail entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les commentaires et les réponses liés à l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS.
Octobre 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
13 novembre 2020	Courriel des LNC à la	Consultation de la	Courriel comprenant la liste de mesures et les notes des réunions des 23, 27 et 30 octobre.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
23 novembre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	Lettre en réponse à la lettre et au rapport de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan envoyés le 2 octobre 2020. La CCSN a fait le point sur la présentation de l'EIE finale à la CCSN et a indiqué que les résultats de l'étude de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan seraient inclus dans les futures révisions du RMA de l'IGDPS.
27 novembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant des documents de référence pour le CCA de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en prévision de la réunion du 27 novembre 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
27 novembre 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Comité consultatif algonquin Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Deuxième partie de la réunion d'introduction entre les représentants des LNC et le comité consultatif algonquin (CCA). Les points à l'ordre du jour comprenaient les suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Aperçu du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration • Foire aux questions Remarque: Le projet d'IGDPS fait partie de toutes les activités et des communications du groupe de travail.
30 novembre 2020	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion du groupe de travail entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les commentaires et les réponses liés à l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 (réacteur nucléaire de démonstration). Remarque: Le projet d'IGDPS fait partie de toutes les activités et des communications du groupe de travail.
30 novembre 2020	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les notes révisées de la réunion du groupe de travail des 23 et 30 octobre 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Novembre 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis informant la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Entre le 10 et le 16 décembre 2020	Communication par courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Demande par courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour une lettre d'appui pour une demande de financement afin de mener une étude de trois ans sur les populations d'anguille d'Amérique et d'esturgeon jaune et les espèces aquatiques d'importance culturelle pour la Première Nation dans la rivière des Outaouais. Les LNC ont fourni une lettre de soutien à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
16 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les notes révisées des réunions des 23 et 30 octobre 2020 ainsi qu'une liste de mesures à jour.
16 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les rendus de l'IGDPS 2020.
Entre le 16 et le	Communication par	Consultation de la	Communication à propos de l'accord de contribution révisé. La Première Nation des Algonquins de

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
18 décembre 2020	courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Pikwakanagan a renvoyé la copie signée aux LNC le 18 décembre 2020. Les LNC ont accusé réception du document.
Décembre 2020 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
5 janvier 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant que l'ordre du jour de la réunion du groupe de travail du 21 janvier 2021 soit modifié et que l'on se concentre sur le projet d'IGDPS, car la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a un calendrier occupé avec la CCSN sur le projet d'IGDPS. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan transmettra un ordre du jour. Les LNC ont pris acte du changement de sujet de la réunion du groupe de travail.
5 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de	Les LNC ont envoyé une invitation par courriel à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de la part de l'entrepreneur privilégié des LNC (Wood Canada Ltd.) pour le projet d'IGDPS proposé afin de participer à leur journée virtuelle des entreprises de gestion des déchets près de la surface le 12 janvier 2021. Les LNC ont accusé réception de l'invitation.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
6 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel indiquant que la Première Nation de Black River et la Première Nation de Hollow Water (toutes deux visées par le Traité 5) au Manitoba, ont exprimé leur intérêt pour les activités de mobilisation des LNC avec les Premières Nations près de Chalk River concernant la gestion des déchets dans les territoires traditionnels où se trouve Chalk River. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan accepte-t-elle que les LNC partagent les coordonnées avec les Premières Nations de Black River et de Hollow Water? Les LNC ont proposé d'aider à planifier une réunion, ou de fournir les coordonnées de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour la planifier directement. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a accusé réception de la demande et a indiqué que les LNC peuvent partager les coordonnées de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
15 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les notes de la réunion du 17 décembre 2020 ainsi qu'une liste de mesures à jour.
15 et 18 janvier 2021	Communications par lettre et par courriel entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Lettre comprenant les répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins sur le projet d'installation de gestion des déchets près de la surface. Les principaux sujets abordés et les recommandations pour les prochaines étapes étaient les suivants: la mesure dans laquelle l'EIE tiendrait compte de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan; les principales conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins concernant le projet d'IGDPS; les recommandations appuyées par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan d'après

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	<p>l'étude appliquée au projet d'IGDPS. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a indiqué qu'elle fournirait aux LNC une révision des recommandations de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, ainsi que ses propres recommandations et attend des LNC qu'ils examinent les preuves, les questions et les attentes numérotées de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le tableau et en tiennent compte de manière appropriée.</p> <p>La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a envoyé le tableau de l'examen des recommandations de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins le 18 janvier 2021.</p>
18 janvier 2021	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la CCSN (copie aux LNC)	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)</p>	<p>Les LNC ont reçu une copie de la lettre envoyée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) demandant une prolongation des délais actuels établis en ce qui concerne le coordonnateur de la mobilisation, le développement économique et la mobilisation avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour l'évaluation environnementale (EE) de l'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) proposée par les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) sur le site des Laboratoires de Chalk River, dans le territoire traditionnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, en raison des importantes répercussions liées à la pandémie de COVID-19. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan demande une prolongation d'au moins trois mois du délai d'achèvement de l'évaluation des répercussions sur les droits et du rapport de l'EE du projet d'IGDPS actuellement prévu.</p>
21 janvier 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Groupe de travail composé du personnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et du personnel des LNC pour le projet d'IGDPS et des relations avec les intervenants de la GAE</p>	<p>Réunion du groupe de travail entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins sur l'installation de gestion des déchets près de la surface et les mesures recommandées par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant les utilisations traditionnelles des terres et la culture (réunion 1 sur 2).</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
22 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel accusant réception de la lettre du 18 janvier 2021 envoyée à la CCSN. Les LNC sont conscients des défis que pose la pandémie et conviennent que les communications en personne sont plus efficaces. Ils souhaitent vivement offrir une aide supplémentaire à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et comprenant les défis technologiques et de connectivité à l'Internet, ils offriront donc des capacités dans ces domaines. Des représentants du projet d'IGDPS sont également disponibles pour procéder par téléphone à une séance de questions avec le comité consultatif algonquin afin de l'aider à se familiariser et à comprendre le projet d'IGDPS.
25 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les réponses révisées aux commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE. Les LNC ont demandé de confirmer que ces réponses reflètent bien les discussions du groupe de travail, et si les réponses sont acceptables, les LNC publieront les réponses dans une lettre officielle à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
25 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel en réponse à la lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de janvier 2021. Les LNC ont joint un examen préliminaire du tableau des recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins sur l'IGDPS afin d'indiquer les engagements que les responsables du projet d'IGDPS ont le pouvoir d'accepter en principe et ceux qui nécessitent une consultation avec les LNC ou des discussions tripartites avec EACL. Les engagements sont de principe et on reconnaît que des discussions supplémentaires sont nécessaires pour approfondir les aspects de chaque recommandation. Les responsables du projet d'IGDPS estiment qu'un accord sur des mesures raisonnables et pratiques peut être atteint.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Janvier 2021 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
2 février 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant aux LNC de répondre à chacune des attentes et recommandations signalées dans la lettre sur les répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, dans le document de recommandations SVS et lors de la réunion sur ce sujet (21 janvier 2021) dans le tableau des attentes et recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ci-joint pour les LNC. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan encourage les LNC à collaborer avec EACL le cas échéant et à trouver des engagements communs.
8 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel en réponse à la lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan du 2 février 2021. Les LNC ont joint le tableau mis à jour des attentes et recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour que les LNC en discutent lors de la réunion du groupe de travail du 8 février 2021.
8 février 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de	Groupe de travail composé du personnel et du	Réunion du groupe de travail entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins sur l'IGDPS (réunion deux de deux).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Pikwakanagan	consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	À noter que des représentants d'EACL et des directions Entreprise et Protection de l'environnement des LNC étaient également présents.
8 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant le tableau révisé des attentes et recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour que les LNC puissent en discuter.
9 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant le tableau révisé des attentes et recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour que les LNC en discutent et fournissent leurs commentaires lors de la réunion du groupe de travail du 8 février 2021. Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de lui faire part de ses commentaires sur la révision avant le 12 février 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
9 et 10 février 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant le RMA dans un document Word pour faciliter l'ajout des commentaires. Les LNC ont envoyé le 10 février 2021 à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan les activités de mobilisation des Autochtones dans le cadre de l'IGDPS réalisées entre octobre 2015 et février 2021, ainsi que le tableau des intérêts et des préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
10 février 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur le tableau de vérification dans la version finale de l'EIE et sur la date à laquelle la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan doit fournir des commentaires aux LNC.
10 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de	Courriel accusant réception de la présentation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
10 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste des mesures de la discussion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC sur la présentation de l'EIE finale – réunion du 10 février 2021.
11 février 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la mesure de suivi de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour partager des exemples de programmes des gardiens.
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste des mesures de suivi de la discussion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC sur la présentation de l'EIE finale – réunion du mercredi 10 février 2021. Les LNC ont joint la liste résumée des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le cadre de son engagement dans le projet d'IGDPS, ainsi que les sections pertinentes pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de la version révisée de l'EIE (section 6.2.3.4) et du RMA (qui apparaîtrait également comme section 4.4.2 dans le RMA) pour examen. Ils ont également joint le tableau mis à jour des attentes et des recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour les documents des LNC afin d'inclure la numérotation des recommandations pour soutenir la vérification de concordance des engagements.
12 février 2021	Réunion tripartite	Consultation de la	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC EACL	l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
16 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	Lettre comprenant une mise à jour de l'état du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) à la suite de la présentation de l'EIE finale de décembre 2020 et à la demande subséquente de contenu supplémentaire de la part de la CCSN. Les LNC ont joint un résumé des engagements. Les LNC ont demandé de recevoir les commentaires avant le 1 ^{er} mars 2021.
17 février 2021, 7 mars 2021 et 9 mars 2021	Courriels de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de	Courriel comprenant les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur la dernière version du tableau des dispositions de l'EIE, une liste accompagnant les « engagements attendus » numérotés de la Première Nation en ce qui concerne l'IGDPS et les LCR (mentionnés dans les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur le tableau de disposition de l'EIE), et les commentaires de la Première Nation sur l'annexe B. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaite que les LNC et EACL se présentent à la réunion du

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	<p>22 février 2021 (et aux réunions ultérieures si nécessaire) prêtes à travailler en étroite collaboration avec elle pour déterminer les engagements convenus qui peuvent résoudre ses préoccupations techniques concernant l'IGDPS.</p> <p>Les LNC ont accusé réception des documents. Les LNC ont joint la copie de travail actuelle du tableau principal révisé des engagements et attentes de l'IGDPS et du tableau des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'IGDPS et le RMA – Révision 1 le 7 mars 2021. Les LNC ont pris note des engagements pour la discussion du 8 mars 2021 et ont reconnu que la réponse aux commentaires techniques concernant l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins est sujette à changement en attendant la discussion du 10 mars.</p> <p>9 mars 2021 – Les LNC ont joint le tableau principal révisé des engagements du projet d'IGDPS pour examen. Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de lui faire part de ses commentaires sur la révision avant le mardi 16 mars 2021.</p>
22 février 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les commentaires et les réponses de l'EIE révisée de l'IGDPS et intégration des engagements et renvois du tableau des attentes et des recommandations.
23 et 25 février 2021	Communications par courriel entre la Première Nation des	Consultation de la Première Nation des Algonquins de	Courriel confirmant que les LNC enverront une nouvelle révision de l'accord de contribution et demandent une date.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan et les LNC	Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont joint la modification de l'accord de contribution entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour approbation par le chef et le conseil le 25 février 2021.
24 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel concernant la demande de la CCSN pour plus de contenu dans l'EIE sur les activités de mobilisation pour le projet d'IGDPS avec les groupes autochtones, à la suite à la présentation de l'EIE finale de l'IGDPS. Les LNC ont partagé les révisions de la section 6.4 de l'EIE finale avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour vérifier comment le contenu de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins y est incorporé. Les LNC ont proposé de planifier une réunion du groupe de travail après l'examen du document par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
25 février 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Deuxième réunion avec discussions sur les commentaires et les réponses de l'EIE révisée de l'IGDPS et intégration des engagements et renvois du tableau des attentes et des recommandations.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Les 1 ^{er} et 2 mars 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant des commentaires sur la section 6.2 de l'EIE finale de l'IGDPS pour examen. Il est demandé d'examiner aussi la section 6.2.4.1. Les LNC ont accusé réception des commentaires sur la section 6.2 et ont joint la section 6.2.4.1. Les LNC ont fait remarquer que la section 6.2.4.1 restera dans l'ensemble inchangée par rapport à l'EIE finale (ou même par rapport à l'ébauche révisée de l'EIE de 2019), la principale mise à jour étant le tableau 6.2.4-1 en raison du changement du dernier délai (maintenant mai 2021). Les LNC ont reconnu que cela donne du contexte pour l'examen des sections respectives de la section 6.2.
Mars 2021 (au cours du mois)	Communication par courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communications relatives à la livraison et aux instructions informatiques.
2 mars 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et du personnel des LNC pour le projet d'IGDPS et des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Troisième réunion avec discussions sur les commentaires et les réponses de l'EIE révisée de l'IGDPS et intégration des engagements et renvois du tableau des attentes et des recommandations.
4 mars 2021	Courriel de la Première Nation des	Consultation de la Première Nation des	Courriel comprenant la question de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur les hôtes consentants et le consentement préalable, donné librement et en connaissance de

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan aux LNC, à la CCSN et à EACL	Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants CCSN EACL	cause (CPLCC). Également joint, la déclaration commune de la Première Nation anishinabek et du Caucus iroquois. Demande le point de vue des LNC et fournit des questions-guides.
8 mars 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Quatrième réunion avec discussions sur les commentaires et les réponses de l'EIE révisée de l'IGDPS et intégration des engagements et renvois du tableau des attentes et des recommandations.
8 mars 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de	Courriel comprenant des commentaires sur la section 6.4 de l'EIE finale de l'IGDPS pour examen.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
9 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant le tableau principal révisé des engagements du projet d'IGDPS pour examen. Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de lui faire part de ses commentaires avant le mardi 16 mars 2021. Les LNC ont fourni un contexte supplémentaire expliquant pourquoi ils croient que le PGFD a des avantages hors site (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-11).
10 mars 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les sections 6.4 et 6.4 de l'EIE finale de l'IGDPS.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Dans ce courriel, les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et ont invité les ADO à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourrait participer, sur divers aspects du PSSE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
Les 10 et 11 mars 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant des fichiers de forme des LNC pour la garnison Petawawa. Carte jointe pour référence. Les LNC ont joint deux fichiers zip pour les fichiers de forme demandés par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan : 1- Clôture du site des LCR (courriel envoyé le 4 mars 2021) 2- Limite de la garnison Petawawa
Les 10 et 11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant des factures pour les deux études (progrès à ce jour) ainsi que toute activité de mobilisation/calendrier pouvant être facturée pour 2020-2021. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni les factures des annexes A 1 et 2 pour examen. Elle a également envoyé un document avec la ventilation des coûts. Et a déclaré qu'elle travaillait sur la mobilisation liée à l'EE pour le réacteur nucléaire de démonstration et l'IGDPS.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste de mesures de la réunion du 10 mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les révisions des LNC au tableau des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur la révision 1 de l'EIE de l'IGDPS. Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de lui faire part de ses commentaires sur la révision avant le mardi 19 mars 2021.
11 mars 2021	Réunion tripartite	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Chef de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Une invitation par courriel a été envoyée à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
15 mars 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant les principes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et leur application au projet d'IGDPS ainsi que la vision et les valeurs de la Première Nation.
16 mars 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur l'« hôte consentant » et les principes de la déclaration commune.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants de la GAE	
19 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les LNC ont joint le texte révisé des engagements du projet d'IGDPS pour 32 et 44.
23 mars 2021	Courriels entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel concernant une mesure pour une réunion entre le personnel des relations avec les intervenants de la GAE et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour discuter de la façon dont les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan peuvent travailler ensemble pour établir un plus grand échange de renseignements liés aux activités en dehors des projets d'IGDPS et du réacteur nucléaire de démonstration. Les LNC ont demandé s'il était nécessaire de se réunir maintenant que des discussions sur le PE et l'entente de relations à long terme étaient en cours avec l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a convenu qu'aucune réunion n'était nécessaire puisque le PE couvrirait la mesure de suivi.
24 mars 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et du personnel des LNC pour le projet d'IGDPS et des relations avec les	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les commentaires et les réponses de l'EIE ainsi que sur les engagements.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants de la GAE	
24 mars 2021	Réunion tripartite	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
25 et 26 mars 2021	Courriels entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Le courriel comprenant la version finale proposée par les LNC du tableau principal des engagements et des attentes du projet d'IGDPS de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et la liste résumée des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan tels qu'ils apparaîtraient dans le rapport des engagements de l'IGDPS.
26 mars 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion sur les commentaires et les réponses de l'EIE ainsi que sur les engagements.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	
29 mars 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	<p>Lettre comprenant la liste des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, destinés à soutenir la nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. L'annexe A présente le tableau principal des engagements du projet d'IGDPS qui vise à représenter le dialogue et les efforts du groupe de travail depuis la réception par les LNC des attentes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans la lettre du 15 janvier 2021. L'annexe B présente une liste sommaire des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, comme ils apparaîtront dans le rapport des engagements du projet d'IGDPS lorsqu'il sera remis à la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN).</p> <p>Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de confirmer, au plus tard le 7 avril 2021, que le résumé des engagements qui soutient l'étape actuelle du projet d'IGDPS et la publication de l'EIE finale a été accepté par la Première Nation.</p> <p>Les LNC ont souligné qu'ils s'engagent à poursuivre le travail de relation à long terme et ont reconnu qu'un nombre important des engagements demandés par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a été attribué à la relation pour l'ensemble du site de Chalk River qui comprend la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les LNC et EACL. Ils ont également affirmé que le groupe de travail a été un outil efficace et ont remercié les représentants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.</p>
29 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de	Consultation de la Première Nation des Algonquins de	Courriel comprenant le tableau des commentaires final de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur la révision 2 de l'EIE de l'IGDPS. Les LNC ont fait part de la mise à jour du langage dans la colonne « État de résolution des intérêts et prochaines étapes convenues » pour s'aligner

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Pikwakanagan	Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	sur le langage utilisé dans les engagements finalisés d'une réunion précédente. Les LNC ont demandé de recevoir les commentaires avant le 1 ^{er} avril 2021. À la suite de l'accord sur le document, les LNC fourniront ce tableau à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans une lettre le vendredi 1 ^{er} avril 2021.
Mars 2021 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
30 et 31 mars 2021– 2 et 6 avril 2021	Échange de lettre et courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC	Lettre révisée comprenant la liste des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, destinés à soutenir la nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. L'annexe A présentait le tableau principal des engagements du projet d'IGDPS qui vise à représenter le dialogue et les efforts du groupe de travail depuis la réception par les LNC des attentes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans la lettre du 15 janvier 2021. L'annexe B présentait une liste sommaire des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, comme ils apparaîtront dans le rapport des engagements du projet d'IGDPS lorsqu'il sera remis à la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). Les LNC se disaient disposés à envisager des mesures d'atténuation et à s'engager à éliminer ou à atténuer les préoccupations. Les LNC ont demandé une confirmation au plus tard le 7 avril 2021. Les LNC ont souligné qu'ils s'engagent à poursuivre le travail de relation à long terme et ont reconnu qu'un nombre important des engagements demandés par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a été attribué à la relation pour l'ensemble du site de Chalk River qui comprend la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les LNC et EACL. Ils ont également affirmé que le groupe de travail a été un outil efficace et ont remercié les représentants de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a répondu avec des questions à la lettre du 31 mars 2021 sur les réponses et commentaires à l'EIE.</p> <p>Les LNC ont fourni des réponses aux questions de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan par courriel le 31 mars 2021 et ont joint les réponses à leurs commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2019 – document de comparaison et le tableau principal des attentes par rapport aux engagements liés au projet d'IGDPS – document de comparaison, à des fins de référence.</p> <p>La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a envoyé la lettre sur les commentaires et réponses sur l'EIE finale de l'IGDPS avec des commentaires mineurs pour examen le 2 avril 2021.</p> <p>Les LNC ont accepté les révisions et se sont engagés à envoyer une lettre officielle en réponse par courriel le 6 avril 2021.</p>
6 avril 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC	<p>Lettre fournissant à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan les dispositions prises par les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) à l'égard des commentaires de la Première Nation dans le cadre de l'examen technique de l'ébauche de l'Étude d'impact environnemental (EIE) du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) de 2019. L'annexe A présente le tableau des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan reçus par les LNC dans la lettre de la Première Nation du 20 mai 2020.</p> <p>Les LNC ont demandé une réponse au plus tard le 14 avril 2021.</p>
6 et 7 avril 2021	Communications par lettre et par courriel entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les	<p>Lettre fournissant à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan les dispositions prises par les Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) à l'égard des commentaires de la Première Nation dans le cadre de l'examen technique de l'ébauche de l'Étude d'impact environnemental (EIE) du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) de 2019. La majorité des révisions étaient mineures (surtout du texte supprimé).</p> <p>La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également envoyé un accusé de réception.</p> <p>Courriel accusant réception de la lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ainsi que de ses commentaires inclus dans le résumé des engagements des LNC envoyé le</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	7 avril 2021. Les LNC ont demandé si la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaitait recevoir une nouvelle lettre incluant les révisions et les mises à jour.
7 avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un renvoi des règles et exigences associées de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'engagement correspondant des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Dans les commentaires intégrés, les LNC ont signalé quelques points nécessitant une clarification avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'ils soient abordés lors d'une prochaine réunion. Les commentaires font également état de la clarté par rapport au site des LCR et qui devrait faire partie des discussions sur le PE et l'entente de relation à long terme.
7 avril 2021	Réunion tripartite	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
8 avril 2021	Rencontre avec la Première Nation des	Groupe de travail composé du	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Discussion des principes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan relatifs aux projets nucléaires et

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Algonquins de Pikwakanagan	personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	de la manière dont ils doivent être appliqués au projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS).
8 et 22 avril 2021	Courriels entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les commentaires et réponses de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au document des principes de la Première Nation. Courriel comprenant une mise à jour du document sur les principes pour examen, intégrant les discussions du 8 avril 2021 ainsi que les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a confirmé la réception du document.
13 avril 2021	Courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Suivi du courriel du 7 avril 2021. Les LNC ont demandé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan si elle souhaitait que sa lettre révisée envoyée aux LNC le 6 avril 2021 concernant l'engagement de ceux-ci pour l'EIE finale de l'IGDPS soit réécrite. Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC confirmant qu'elle souhaite que la lettre soit réécrite pour y intégrer les révisions et les mises à jour. Les LNC ont confirmé que ce sera fait.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
21 avril 2021	Réunion tripartite	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
22 avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant les principes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et leur application au projet d'IGDPS.
22 avril 2021	Courriels entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC	<p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de</p>	<p>Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC demandant un ordre du jour et une liste de mesures mise à jour pour la réunion du 22 avril 2021.</p> <p>Courriel des LNC comprenant l'ordre du jour et la liste de mesures mise à jour pour la réunion du 22 avril 2021.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
23 avril 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Groupe de travail composé du personnel et du consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, du personnel du projet d'IGDPS, du personnel du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et du personnel des relations avec les intervenants de la GAE	Réunion entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC. Deuxième réunion avec discussion des principes de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan relatifs aux projets nucléaires et de la manière dont ils doivent être appliqués au projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS).
Avril 2021 (au cours du mois)	Appel/courriel entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
3 et 4 mai 2021	Courriel entre la Première Nation des Algonquins de	Consultation de la Première Nation des Algonquins de	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan confirmant le langage de la section 6.6 (Relations à long terme de LNC avec les peuples autochtones) de l'EIE finale de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Pikwakanagan et les LNC	Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC acceptant le langage.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel envoyée au CTNAA pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
5 mai 2021	Réunion tripartite	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC EACL	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 et 11 mai 2021	Courriels entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan comprenant l'annexe H de l'EIE mise à jour qui reflète à la fois le résumé final des engagements des LNC envers la Première Nation et les réponses finales des LNC aux commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Dans un souci de transparence, les LNC ont également joint la section 6.2.4.3 de l'EIE finale de l'IGDPS qui intègre les commentaires fournis par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.</p> <p>Les LNC ont demandé de leur envoyer les commentaires pour les deux documents au plus tard le 12 mai 2021.</p> <p>Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC le 11 mai 2021 confirmant la réception des documents.</p>
7 mai 2021	Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>CCSN</p> <p>EACL</p>	<p>Lettre comprenant le rapport de l'étude sur les volets culture et droits pour le projet d'installation de gestion des déchets près de la surface proposée.</p> <p>Les LNC ont accusé réception du rapport.</p>
12 mai 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des</p>	Courriel comprenant la section 6.2 de l'EIE finale de l'IGDPS avec des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
12 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel comprenant des commentaires sur la section 6.4 de l'EIE finale de l'IGDPS pour examen.</p> <p>Les LNC ont demandé de leur envoyer les commentaires au plus tard le 14 mai 2021.</p>
12 mai 2021	Réunion tripartite	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement –</p>	<p>Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC EACL	
14 mai 2021	Courriel de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan aux LNC	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la section 6.4 de l'EIE finale de l'IGDPS avec des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour examen. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a indiqué que le document s'était amélioré, mais a noté qu'elle a encore quelques préoccupations.
20 mai 2021	Rencontre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette réunion a permis de discuter avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de ses commentaires sur les sections 6.4 et 6.2 de l'EIE finale de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 mai 2021	Réunion tripartite	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Cette réunion a donné lieu à des discussions sur l'entente de relations à long terme entre l'entreprise LNC, EACL et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.
20 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	<p>Consultation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Consultant de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan des versions à jour de la section 6.4 et de la section 6.2 de l'EIE finale de l'IGDPS avec les commentaires et les modifications incorporés lors de la réunion du 20 mai 2021.
Mai 2021	Appel/courriel entre	Consultation de la	Communication générale entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
(au cours du mois)	les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
27 mai 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel de la PNAP joignant le projet de calendrier, pour modifier l'accord de contribution, pour la participation de la PNAP aux activités de la première année (engagements) pour le projet d'IGDPS pour examen. Les LNC ont confirmé la réception du projet de calendrier et l'examineront.
31 mai 2021	Signature du protocole d'accord	PNAP Les LNC EACL	Les LNC et EACL ont signé un protocole d'accord pour faciliter les discussions sur un accord de relation à plus long terme.
Mai 2021 (au cours du mois)	Correspondance par téléphone/email entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Mai 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants Les LNC Communications EACL	Ces réunions entre Les LNC, EACL et la PNAP sont liées à l'établissement d'un accord de relation à plus long terme.
2 juin 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC demandant de mettre sur la description de poste de l'agent de communication de la PNAP. Les LNC en ont pris acte et se sont engagés à l'examiner.
3 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la PNAP un courriel indiquant que les LNC ont publié un poste de directeur des relations avec les autochtones. Il a demandé à la PNAP de le partager avec ses réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel à la PNAP en réponse au courriel de la PNAP du 7 mai 2021 qui incluait l'étude sur la culture et les droits. Les LNC souhaitaient confirmer l'engagement d'inclure les résultats de l'étude sur la culture et les droits de la PNAP dans les futures révisions du rapport d'évaluation environnementale du projet d'IGDPS (qui sera soumis à la CCSN en tant que documentation supplémentaire avant l'audience de la commission). Les LNC s'engagent également à ce que les résultats soient pris en compte dans le PGDF du projet d'IGDPS.
7 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à l'ADO pour fournir une mise à jour sur le projet d'IGDPS, notant que mai 2021 est la date de resoumission de l'EIE finale à la CCSN. La CCSN a informé la PNAP que la révision de l'EIE était terminée et avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, Les LNC ont également soumis une mise à jour du rapport de mobilisation autochtone et les LNC peuvent mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la PNAP.</p> <p>La CCSN a indiqué que l'EIE finale sera affichée sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, Les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la PNAP au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sûreté de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
18 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel des LNC à la PNAP joignant un projet révisé de nouvelle annexe pour modifier l'accord de contribution. Les LNC ont suggéré une réunion pour discuter des commentaires.
18 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant les modifications apportées à la description de poste de l'agent de communication de la PNAP, à la demande de la PNAP.
24 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP demandant, en plus de la discussion sur l'accord de contribution du 29 juin 2021, de discuter des prochaines étapes de l'engagement de la PNAP et des LNC dans le projet d'IGDPS pour les six à douze prochains mois. Les LNC ont reconnu qu'il n'y aura pas de plan pendant la réunion mais qu'ils aimeraient établir les prochaines étapes (c'est-à-dire une réunion pour établir les priorités). La PNAP en prend acte et est d'accord.
29 juin 2021	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Le calendrier proposé pour l'amendement de l'accord de contribution et l'engagement de la PNAP et des LNC sur le projet d'IGDPS pour les six à douze prochains mois ont également été discutés.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 juin 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant le rapport final de l'étude sur l'alimentation et la récolte pour le projet d'installation d'élimination des déchets à proximité de la surface pour examen. Les LNC ont accusé réception de l'étude.
30 juin 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP pour fournir à la PNAP une approbation de financement anticipé afin que la PNAP puisse procéder au recrutement du spécialiste en communication. Ce poste est inclus dans le nouveau projet de calendrier pour l'amendement de l'accord de contribution qui est toujours en cours.
30 juin 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant une copie révisée du calendrier de l'amendement de l'accord de contribution.
Juin 2021 (en cours de mois)	Correspondance par téléphone/email entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 juillet 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant une copie révisée de l'annexe pour la modification de l'accord de contribution.
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP pour faire le suivi des points de la réunion du 29 juin 2021. Quand la PNAP s'attend-elle à renvoyer le projet de calendrier révisé pour l'accord de contribution et souhaite-t-elle se réunir pour discuter des prochaines étapes du projet d'IGDPS ou faire une pause jusqu'à ce que le nouveau calendrier soit mis en œuvre dans l'accord de contribution?
7 juillet 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP faisant suite au courriel des LNC du 6 juillet 2021. La PNAP a joint un calendrier final (modification de la contribution) pour examen et a demandé aux LNC de retarder les prochaines étapes du projet d'IGDPS jusqu'en septembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 juillet 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP accusant réception du courriel de la PNAP du 7 juillet 2021. Les LNC ont accepté le calendrier final de la PNAP pour l'accord de contribution et a noté qu'il sera envoyé au service juridique pour être intégré.
8 juillet 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE finale ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE finale, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe de révision fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation d'impact (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission sur l'IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la PNAP un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de volontaires pour se joindre à son nouveau groupe consultatif communautaire (GCC). Ils ont demandé à la PNAP de le partager avec ses réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 juillet 2021	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Les discussions étaient basées sur le projet de fermeture du réacteur NPD.
29 juillet 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP pour fournir à la PNAP une approbation de financement anticipé afin que la PNAP puisse procéder à la planification du co-développement du PGDF (engagement PNAP-12). Les LNC ont également envoyé une liste préliminaire de questions à la PNAP afin de l'aider à comprendre la planification de la gestion forestière et à déterminer les prochaines étapes. Les LNC ont demandé des réponses à ces questions pour le lundi 30 août 2021.
Juillet 2021 (en cours de mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
juillet 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Ces réunions entre Les LNC, EACL et la PNAP sont liées à l'établissement d'un accord de relation à plus long terme.
20 août 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant la modification de l'accord de contribution par le service juridique. Les LNC ont noté qu'il y a cinq commentaires mineurs dans l'annexe D qui nécessiteront une clarification basée sur l'examen juridique. Les LNC demandent à la PNAP d'examiner et de fournir des commentaires. Une fois terminé, l'accord de contribution sera envoyé à la PNAP pour signature.
27 août 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP pour faire le point sur l'état de l'amendement de l'accord de contribution.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Août 2021 (au cours du mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
2 septembre 2021	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Les discussions étaient basées sur le projet de fermeture du réacteur NPD.
02 septembre 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant l'amendement à l'accord de contribution. Les LNC ont accusé réception de l'accord et le transmettra au service juridique pour signature.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la PNAP au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs de l'IGDPS.
15 septembre 2021	Appel téléphonique entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Les LNC et la PNAP ont eu une réunion téléphonique concernant deux engagements de IGDPS (PNAP-21 et PNAP-41) qui dépendent de la saison d'automne ainsi qu'une discussion préliminaire sur les prochaines étapes pour le développement du plan d'accès au site (PNAP-53). Les décisions finales concernant les accès au site liés à ces engagements seront discutées lors de la réunion du groupe de travail du 27 septembre.
21 septembre 2021	Réunion et visite du site des LCR avec les LNC et le consultant de la PNAP	Protection de l'environnement des LNC Consultant PNAP (Firelight) Consultant PNAP (DASH 1)	Réunion entre l'équipe du projet environnemental des LNC et le consultant de la PNAP (DASH 1): Présentation de DASH 1 et des LNC et visite du site proposé pour l'IGDPS.
27 septembre 2021	Réunion mensuelle du groupe de travail entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Discussions sur l'accès au site ainsi que sur la décision de la PNAP de procéder à l'automne à une inspection du site proposé pour l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Septembre 2021 (au cours du mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
Septembre 2021 (au cours du mois)	Réunion tripartite	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants Les LNC Communications EACL	Ces réunions entre Les LNC, EACL et la PNAP sont liées à l'établissement d'un accord de relation à plus long terme.
Septembre 2021 (en cours de mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP (Firelight) Consultant PNAP (DASH 1) Protection de l'environnement LNC	Correspondance générale entre les LNC Environmental Protection et les consultants de la PNAP en relation avec la mise en place du programme des gardiens. Une copie de toute la correspondance doit être adressée à Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants et aux consultants de la PNAP.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 octobre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant des documents de référence pour aider aux discussions préliminaires sur le processus d'accès au site des LNC.
7 octobre 2021	Réunion avec les LNC et le consultant de la PNAP	Protection de l'environnement LNC Consultant PNAP (Firelight) Consultant PNAP (DASH 1)	Réunion entre l'équipe du projet environnemental des LNC et le consultant de la PNAP (DASH 1) sur la définition du programme des gardiens.
7 octobre 2021	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Les discussions étaient basées sur le projet de fermeture du réacteur NPD.
14 octobre 2021	Courriel d'AOO aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant l'examen par la PNAP de la version préliminaire de le PGDF de l'IGDPS ainsi qu'un mémo présentant les lacunes du programme qui pourraient être comblées par le Programme des gardiens. Les LNC ont accusé réception des documents.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 octobre 2021	Réunion virtuelle entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Entente de relations à long terme- Protection culturelle.
19 octobre 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant des modifications aux documents envoyés à la PNAP le 6 octobre 2021 sur le processus d'accès au site des LNC. Les LNC ont accusé réception du courriel.
20 octobre 2021	Réunion mensuelle du groupe de travail entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion mensuelle du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Discussion sur les engagements du projet d'IGDPS. Les réunions mensuelles du groupe de travail seront désormais programmées le troisième jeudi de chaque mois.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
21 octobre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP en réponse au courriel du 14 octobre 2021 sur l'examen du projet de PGDF de l'IGDPS. Les LNC ont indiqué qu'ils fourniraient des réponses aux commentaires et questions spécifiques de la PNAP sur le projet de PGDF au début du mois de novembre et les LNC ont demandé si la PNAP voulait confirmer un moment pour discuter lors d'une prochaine réunion du groupe de travail en novembre ou décembre.
21 octobre 2021	Réunion avec les LNC et le consultant de la PNAP	Protection de l'environnement LNC Consultant PNAP (Firelight)	Réunion préalable entre l'équipe du projet environnemental des LNC et le consultant de la PNAP (Firelight) avant la visite du site des LCR du 26 octobre et la visite du site proposé pour l'IGDPS.
25 octobre 2021	Appel téléphonique entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Les LNC et la PNAP ont eu une réunion téléphonique concernant les communications avec les consultants de la PNAP en dehors du groupe Firelight. La PNAP a confirmé que la correspondance des LNC ne devait passer que par la PNAP et le Firelight Group. Les LNC ont informé le groupe de travail et l'équipe de protection de l'environnement des LNC qui travaille actuellement avec la PNAP sur les étapes préliminaires du programme des gardiens.
26 octobre 2021	Réunion et visite du site des LCR avec les LNC et le consultant de la PNAP	Protection de l'environnement LNC Consultant PNAP (Firelight) Aînés de la PNAP	La PNAP et les consultants de la PNAP (Firelight) sont venus sur le site des LCR pour effectuer un inventaire sur le terrain de l'empreinte proposée pour l'IGDPS. L'objectif de cette visite sur le terrain est d'aider la PNAP à identifier ses valeurs culturelles et environnementales avant la construction (si la CCSN l'autorise). Cette visite s'inscrit dans le cadre de l'engagement PNAP-21 du projet d'IGDPS, Travail d'inventaire préalable au projet sur le site.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
27 octobre 2021	Réunion avec les LNC et le consultant de la PNAP	Protection de l'environnement LNC Consultant PNAP (Firelight) Consultant PNAP (DASH 1)	Réunion entre l'équipe du projet environnemental des LNC et le consultant de la PNAP (DASH 1) sur les programmes de surveillance des contaminants.
28 octobre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant l'amendement final de l'accord de contribution pour la signature de la PNAP.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à la PNAP annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction de l'IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP comme suivi de la visite du site proposé pour l'IGDPS le 27 octobre 2021. Conformément au protocole de terrain de la PNAP, Les LNC ont envoyé au consultant de la PNAP, pour examen, le résumé de l'inventaire de terrain de la PNAP pris le 26 octobre 2021 et les documents d'accompagnement requis pour l'évaluation du site PNAP-LNC à l'appui de l'engagement PNAP-21.
Octobre 2021 (au cours du mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).
Octobre 2021 (pendant le mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP (Firelight) Consultant PNAP (DASH 1) Protection de l'environnement LNC	Correspondance générale entre le programme de protection environnementale des LNC et les consultants de la PNAP en relation avec la mise en place du programme des gardiens. Une copie de toute la correspondance doit être adressée à Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants et aux consultants de la PNAP.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 novembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP demandant si l'ajout actuel de fonds et le calendrier des activités du projet du réacteur NPD devraient être ajoutés à l'amendement final de l'accord de contribution qui a été envoyé le 28 octobre 2021 pour éviter un processus juridique plus long. La PNAP est d'accord et les LNC rédigeront un calendrier des activités du projet du réacteur NPD pour que la PNAP l'examine.
5 novembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP fournissant des réponses écrites à l'examen technique de la PNAP sur le projet de PGDF de l'IGDPS. Les LNC ont également demandé à la PNAP de confirmer une heure de réunion pour examiner le mémo sur les lacunes des gardiens de le PGDF de l'IGDPS.
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la PNAP au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
22 novembre 2021	Réunion mensuelle du groupe de travail entre la PNAP et les LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion du groupe de travail entre les LNC et la PNAP. Discussion et accord sur un processus de communication concernant les engagements des LNC et le programme des gardiens.
Le 22 novembre, 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants Les LNC Communications Protection de l'environnement LNC	Courriel des LNC à la PNAP faisant le suivi du processus pour toute la correspondance LNC/PNAP/Firelight/Dash1 relative aux engagements du projet d'IGDPS et à la mise en place du programme des gardiens conformément aux discussions de la réunion du 22 novembre 2021.
Novembre 2021 (au cours du mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Novembre 2021 (en cours de mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP (Firelight) Consultant PNAP (DASH 1) Protection de l'environnement LNC	Correspondance générale entre le programme de protection environnementale des LNC et les consultants de la PNAP en relation avec la mise en place du programme des gardiens. Une copie de toute la correspondance doit être adressée à Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants et aux consultants de la PNAP.
2 décembre 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant les factures finales pour les études Culture et Droits et Régime alimentaire et Récolte pour examen. Les LNC ont accusé réception des factures.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP demandant le statut de l'étude de la base de données des compétences et des affaires de la PNAP.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 décembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant la mise à jour de l'amendement de l'accord de contribution qui inclut maintenant le projet du réacteur NPD. Les LNC ont demandé à la PNAP de revoir et de confirmer les coûts finaux associés aux activités du projet de fermeture du réacteur NPD.
7 décembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP avec une proposition d'ordre du jour pour la discussion/réunion sur le mémo des lacunes de le PGDF de l'IGDPS. Les LNC ont proposé un point supplémentaire à l'ordre du jour concernant l'évaluation de la sûreté après fermeture. Les LNC proposent une réunion de deux heures en janvier ou début février 2022 (si la PNAP accepte l'ordre du jour proposé).
9 décembre 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la PNAP aux LNC contenant un accord de contribution modifié pour examen.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 décembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la PNAP contenant une mise à jour de l'accord de contribution pour examen. Les LNC demandent à la PNAP d'examiner et de confirmer les révisions que les LNC ont incorporées afin que les LNC puissent les envoyer à son équipe juridique et les renvoyer à la PNAP pour signature.
13 décembre 2021	Courriel des LNC à la PNAP	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Envoi par les LNC à la PNAP d'un courriel contenant la version finale de l'amendement à l'accord de contribution, revêtue du cachet juridique, à signer par la PNAP. Une fois que toutes les signatures ont été apposées, une copie finale est partagée avec les LNC et la PNAP.
16 décembre 2021	Réunion mensuelle du groupe de travail entre la PNAP et les LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Réunion mensuelle du groupe de travail entre la PNAP et les LNC. Les discussions ont porté sur une mise à jour des engagements du projet d'IGDPS, le statut de l'étude sur les compétences et la base de données de la PNAP, la facturation et une présentation sur l'avenir des LCR.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
22 décembre 2021	Courriel de la PNAP aux LNC	Consultation de la PNAP Consultant PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	La PNAP a envoyé un courriel aux LNC en y joignant l'amendement signé de l'accord de contribution. Les LNC ont accusé réception de l'accord et fera appliquer les signatures des LNC.
Décembre 2021 (au cours du mois)	Correspondance par téléphone/courriel entre les LNC et la PNAP	Consultation de la PNAP Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Correspondance générale entre la PNAP et les LNC concernant les dates de réunion et la logistique (réunions virtuelles).

K. 2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DES ALGONQUINS DE PIKWAKANAGAN

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la présentation de l'EIE finale. La discussion sur les intérêts et préoccupations ci-dessous représente la compréhension que s'en font les LNC selon les commentaires écrits et les discussions orales, et est suivie dans chaque cas par le point de vue des LNC et des engagements pris en relation avec la question, avec ou sans l'agrément de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position adoptée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant que celle-ci pourrait exprimer son point de vue de façon un peu différente.

Comme les LNC n'ont reçu la lettre de 2017 dans laquelle la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan demandait à participer directement au projet d'IGDPS qu'en mai 2020, ils ont estimé que la rétroaction de Première Nation était passée par les ADO. À la fin du mois de mai 2020, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a présenté un mémoire distinct sur ses intérêts et ses préoccupations aux LNC, à la CCSN et à EACL, après examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En plus de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2019 par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les commentaires ci-dessous reflètent également l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ainsi que les points de vue supplémentaires et l'accent mis sur l'étude par la Première Nation. Certains des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ne relevaient pas de la responsabilité des LNC et nécessitaient des dispositions de la part d'EACL ou de la CCSN.

Sous la forme du groupe de travail existant, les responsables du projet d'IGDPS ont rédigé une liste d'engagements qui reflète le statut des résolutions ou les prochaines étapes sur ces sujets de préoccupation comme convenu par les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les engagements des LNC figurent dans la colonne « Prochaines étapes », sous la forme Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan – n°. Un résumé complet des engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se trouve dans le rapport sur les engagements du projet d'IGDPS. Le RMA, considéré comme document évolutif, sera mis à jour en fonction des progrès accomplis au cours de ces prochaines étapes.

Bien que ce soit en dehors de la portée du projet d'IGDPS, il est à noter qu'en mai 2020, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également exprimé son intérêt à discuter d'une entente de relations à long terme avec EACL et les LNC, séparée des ADO.

Vérification :

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description de projet de 2016 ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 dans le cadre du processus officiel d'évaluation environnementale, mais elle a écrit directement aux LNC au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires et ont reçu d'autres commentaires sur leurs réponses. Ils ne veulent pas laisser entendre que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan accepte entièrement toutes les réponses des LNC, mais qu'elle les a examinées et qu'elle en a pris acte. Ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC estiment en être à l'étape 5 du processus de vérification à cet égard.

La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a examiné la section 6.4 de l'EIE finale (section 6.0 du présent RMA) en vérifiant si les

conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation avaient été correctement intégrées dans la description de l'environnement. Mais elle a rappelé que d'autres aspects de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ne sont pas suffisamment pris en compte dans la section 6.4, qui représente en fait l'évaluation des effets du projet d'IGDPS sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les intérêts et préoccupations restants concernant la section 6.4 sont l'omission de la perception des risques et des changements sensoriels comme répercussions, l'utilisation d'une méthodologie biophysique pour évaluer les effets sur les activités traditionnelles, et le désaccord avec la conclusion générale des LNC selon laquelle le projet ne devrait pas avoir d'effets résiduels sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. Les LNC invitent la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à faire part de ces questions dans sa présentation écrite à la Commission et ils continueront de collaborer avec elle à mieux faire comprendre les effets du projet, si l'on donnait suite à celui-ci.

Les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont confirmé les hypothèses antérieures des LNC et son approche conservatrice selon laquelle il y aurait des activités traditionnelles à proximité du site des LNC (en raison de restrictions d'accès en place).

À la fin de mars 2021, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan une lettre résumant leurs engagements en prévision d'une nouvelle présentation de l'EIE finale du projet d'IGDPS. La liste traduisait le stade de résolution des préoccupations et précisait les prochaines étapes convenues entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan au cours des réunions du groupe de travail. Les LNC ont précisé que cette liste était un document évolutif qui sera mis à jour à mesure que la collaboration se poursuivra dans le cadre du processus d'évaluation environnementale. Au début d'avril, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a accusé réception de la liste en attestant que le résumé fourni par les LNC était une expression exacte de ses engagements. Cette reconnaissance ne signifie pas que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan appuie le projet d'IGDPS, mais qu'il y a une ouverture raisonnable pour l'avenir et que les deux parties se sont entendues sur les prochaines étapes.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Effets cumulatifs	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait des effets cumulatifs du site des LCR et de leur interaction avec les répercussions du projet d'IGDPS. Voir les commentaires 1 et 15 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<ul style="list-style-type: none"> À titre de propriétaire foncier, EACL collabore avec les communautés et organisations autochtones, de concert avec la CCSN et les LNC, pour établir des relations significatives et productives. La CCSN est l'organisme gouvernemental principal qui exerce l'obligation de consultation du gouvernement du Canada à l'égard du projet d'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> La section 2.1 de l'EIE reconnaît que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan fait partie des ADO, lesquels sont parvenus à un accord de principe avec les gouvernements de l'Ontario et du Canada au sujet d'une revendication relative à des terres situées dans la vallée de l'Outaouais, qu'ils considèrent comme leurs territoires traditionnels. Le secteur qui fait l'objet de la revendication des Algonquins en Ontario comprend la région de la capitale nationale, tout le comté de Renfrew et la plus grande partie du parc Algonquin, un parc provincial. La section 6.3.1.1 de l'EIE 	<ul style="list-style-type: none"> Les effets cumulatifs sont une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR et seront inclus dans les discussions du PE et de l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>indique que le projet d'IGDPS se situe dans la zone globale de la revendication territoriale des ADO (figure 6.3.1-1), où des négociations avec la Couronne ont lieu depuis 1991.</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 6.4 de l'EIE finale a été révisée pour inclure un résumé de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan qui reflète les activités traditionnelles continues de la Première Nation à proximité du site des LCR. 	
Mobilisation	<ul style="list-style-type: none"> Demandes de renseignements au sujet de l'entente de relations à long terme, de la structure de gestion des LNC et de la façon dont la mobilisation doit se faire. 	<ul style="list-style-type: none"> Les enjeux soulevés au sujet de la participation de la Couronne ont été adressés à la CCSN et à EACL. Les LNC ont entamé des discussions avec la Première Nation des Algonquins de 	<ul style="list-style-type: none"> La mobilisation avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant le projet d'IGDPS est résumée dans la 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont également engagés à fournir du financement pour la poursuite des activités liées au projet avec Première Nation des Algonquins de

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur le projet. Mobilisation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur la planification à long terme des projets futurs sur le site des LCR. Voir les commentaires 2, 23 et 24 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<p>Pikwakanagan en vue d'un accord de contribution propre au projet d'IGDPS qui permettrait à la Première Nation de participer au processus d'évaluation environnementale.</p> <ul style="list-style-type: none"> La participation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et des LNC au groupe de travail a permis une collaboration que les LNC s'engagent à poursuivre à mesure que l'EE progressera. 	<p>section 6.2.4.3 de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 6.6 de l'EIE finale décrit la relation à long terme des LNC avec les peuples autochtones pour l'ensemble du site des LCR. 	<p>Pikwakanagan, notamment par le biais du groupe de travail comme interface de consultation en attendant une décision réglementaire favorable. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-1)</p> <ul style="list-style-type: none"> La participation à la planification à long terme des projets futurs sur le site des LCR n'est pas liée au projet d'IGDPS et sera incluse dans les discussions prévues sur le PE et l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. La Première Nation des Algonquins, EACL et les LNC ont commencé à discuter d'une entente de relations à long terme qui permettrait de circonscrire les sujets d'intérêt mutuels, de faciliter les communications et la consultation et de tenir compte des intérêts plus généraux de la Première

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
				Nation en lien avec les activités d'EACL et des LNC. L'entente comprendra des dispositions sur la participation de la Première Nation des Algonquins Pikwakanagan à la gérance et à la surveillance de l'environnement et de la culture.
Évaluation des solutions envisagées	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan estimait que l'évaluation des solutions envisagées n'était pas conforme aux pratiques exemplaires ou acceptables des peuples autochtones, faisant remarquer notamment qu'elle ne s'appuyait pas sur les critères de la norme d'évaluation des grands projets de la First Nations Major Projects Coalition (2019). La Première Nation a aussi relayé l'inquiétude d'un 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni des précisions par écrit sur les commentaires de l'EIE de 2019 pour indiquer que la norme d'évaluation des grands projets a été élaborée après le début de l'EE de l'IGDPS et qu'elle n'était donc pas disponible au moment de l'évaluation des solutions envisagées du projet d'IGDPS. Les LNC ont cependant fourni un tableau de concordance entre les exigences de la LCEE 2012 et les critères et attentes de la norme d'évaluation des 	<ul style="list-style-type: none"> Comme l'indique la section 6.0 de l'EIE finale, pour satisfaire aux exigences de la LCEE 2012, les LNC ont fait appel à des groupes autochtones pour intégrer leurs intérêts en matière de protection de l'environnement dans le cadre du processus de planification du projet d'IGDPS. Au cours de l'élaboration de l'EIE, l'évaluation des solutions envisagées a été élargie en fonction des commentaires du public et 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée puisque l'évaluation des solutions de rechange a été effectuée conformément à la LCEE de 2012 et que les responsables du projet ont démontré que les commentaires de la population et des peuples autochtones au cours de l'élaboration de l'EIE ont permis d'élargir l'évaluation dans l'EIE finale. Les LNC se sont engagés à

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>membre de sa communauté concernant le défaut de suivi d'une demande de déplacement de l'IGDPS sur un site plus éloigné de la rivière des Outaouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan reste préoccupée, notamment de l'emplacement de l'IGDPS à proximité de la Kichi-Sibi (rivière des Outaouais). Voir le commentaire 3 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<p>grands projets, ce qui démontre l'alignement de la grande majorité des attentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont précisé qu'il y a eu un certain nombre de possibilités d'activités de mobilisation (précédemment organisées par les ADO) pour que les membres de la communauté puissent exprimer leurs préoccupations. Par exemple, une séance d'information pour les citoyens des ADO a eu lieu à Pembroke en juin 2017. Le personnel des LNC était sur place pour discuter du projet et mieux comprendre les points de vue de la communauté. En se basant sur les commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'évaluation des solutions 	<p>des groupes autochtones (section 2.5 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Les LNC ont inclus des discussions dans l'EIE indiquant que le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal 	<p>élaborer d'autres documents de communication pour les membres de la communauté de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à communiquer les détails du projet d'IGDPS plus clairement et plus fréquemment. Pour faciliter ces intentions, les LNC s'engagent à fournir à un spécialiste des communications employé par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan les moyens de travailler avec les LNC à la communication des projets pour les membres de la Première Nation. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-4)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à débloquer le financement

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>envisagées en 2020, les LNC ont choisi le sujet de l'évaluation des solutions envisagées pour un webinaire du projet d'IGDPS en juin 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a reçu une invitation par courriel au webinaire du 15 juin 2020. Le webinaire est accessible sur YouTube. • Lors d'une réunion du groupe de travail, il a été précisé que la manière des LNC d'incorporer les commentaires n'est peut-être pas claire pour les membres de la communauté de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan. Les LNC fourniront donc à un spécialiste des communications employé par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan 	<p>de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE).</p>	<p>nécessaire pour assurer le fonctionnement du groupe de travail et du comité consultatif jusqu'à ce qu'une entente soit conclue pour l'ensemble du site. Le groupe de travail continuerait d'être une tribune pour les membres de la communauté de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour entendre les préoccupations des membres de la communauté concernant le projet auxquelles ce dernier devra répondre. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-1)</p>

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>les moyens de travailler avec les LNC à la communication liée au projet qui concerne les membres de la Première Nation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC et la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. • En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021.		
Utilisation traditionnelle des terres et des ressources et répercussions culturelles	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a déterminé le besoin d'intégrer le savoir traditionnel des Algonquins dans l'EIE. Les ADO (incluant la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) ont demandé un financement pour une étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a présenté son examen des répercussions et des limites de l'étude sur le savoir et 	<ul style="list-style-type: none"> La CCSN et les LNC ont fourni la capacité à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de mener l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins qui a été achevée en octobre 2020. Les LNC ont incorporé les conclusions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins dans la section 6.4 de l'EIE finale et ont fait part des révisions à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour vérifier comment le contenu de l'étude sur le savoir et l'utilisation des 	<ul style="list-style-type: none"> L'EIE finale a été mise à jour pour inclure les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (section 6.4). Les LNC sont partis du principe il y avait des activités traditionnelles près du site des LCR, aussi bien sur la rivière des Outaouais que sur des terres privées accessibles à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée, ou encore sur des terres de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée puisque les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont été incorporés dans l'EIE finale, notamment à la section 6.4. Une stratégie de communication des risques dirigée par les peuples autochtones sera facilitée par l'intégration des engagements des LNC, dont le financement des services d'un coordonnateur des communications employé par

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>l'utilisation des terres des Algonquins dans le contexte de l'évaluation environnementale en cours pour l'IGDPS, notamment, l'adéquation de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans l'EIE du projet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, les participants ont exprimé les préoccupations suivantes propres à l'IGDPS sur notamment les répercussions sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et sur les activités culturelles : <ul style="list-style-type: none"> ○ Préoccupations concernant la contamination de la Kichi-Sibi. 	<p>terres des Algonquins est incorporé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un accord de contribution entre la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC a été établi pour permettre à la Première Nation d'examiner les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins afin de discuter avec les LNC des implications pour l'EE. • En janvier et au début février 2021, le groupe de travail s'est réuni deux fois pour discuter des répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, où la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a présenté son point de vue sur l'étude, ses répercussions et limites dans le contexte de l'EE en cours, en faisant le lien avec ses recommandations et ses 	<p>la Couronne provinciale à l'extérieur de la zone réglementée ou clôturée. Les résultats de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan confirment cette hypothèse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ils ont conclu que le projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources parce qu'il est situé sur la propriété des LCR, c'est-à-dire sur des terres fédérales inaccessibles au public, où les activités traditionnelles ne sont pas permises. Par ailleurs, les LNC ne prévoient aucun effet hors site qui aurait une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et 	<p>la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-4), la participation à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan 19) et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-6). Les LNC reconnaissent également que les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-24) permettront d'informer en permanence le PSSEE et de démontrer l'efficacité d'une stratégie de communication des risques axée sur les</p>

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Préoccupations concernant la contamination des terres et des récoltes. ○ Préoccupations concernant la perte de sites culturels et sacrés. • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaite élaborer conjointement des mesures propres au projet d'IGDPS pour la protection de la culture et des droits de la Première Nation. Elle a également demandé la possibilité d'effectuer un inventaire du site du projet d'IGDPS avant la construction. • Elle s'inquiétait des effets éventuels du projet sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et a demandé à jouer un rôle dans la future gérance du 	<p>attentes si l'on donnait suite au projet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le cas échéant, les LNC ont fourni une liste préliminaire d'engagements et de mesures prévues en tenant compte des suggestions des participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins et des attentes et recommandations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan issues de leur examen de l'étude. Ils ont également reconnu les préoccupations qui sont propres au projet d'IGDPS et celles qui concernent le site des LCR de façon générale. (Grâce aux discussions du groupe de travail, cette liste a évolué et a été intégrée dans la liste sommaire finale des engagements des LNC envers la Première Nation des 	<p>sur les CV des ressources (section 6.4.6 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> • La section 6.4.2.3.4 de l'EIE finale reconnaît que selon l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et l'analyse subséquente, ainsi que les commentaires du comité consultatif algonquin, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'est pas d'accord avec cette conclusion en raison du sentiment d'insécurité des membres de la Première Nation sur les terres (craintes de contamination réelles ou perçues). • La section 6.4.4.1.2 de l'EIE finale reconnaît que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins 	<p>Autochtones pour le projet d'IGDPS; ils se sont donc engagés à fournir les ressources nécessaires pour effectuer les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La demande de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour un programme de surveillance des aliments traditionnels a été désignée pour les discussions liées à l'entente de relations à long terme. • Les LNC se sont engagés à débloquer le financement nécessaire pour assurer le fonctionnement du groupe de travail et du comité consultatif jusqu'à ce qu'une entente soit conclue pour l'ensemble du site. Le groupe de travail continuerait d'être une tribune pour les membres de la communauté

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>patrimoine culturel et dans la surveillance du site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a également soulevé des préoccupations au sujet des répercussions éventuelles du projet d'IGDPS à plus long terme sur le site des LCR, en raison de la construction d'une installation permanente d'élimination des déchets radioactifs. Voir les commentaires 5, 25, 26, 27, 28 et 29 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 : <ul style="list-style-type: none"> Utilisation traditionnelle (esthétique et visuel). Utilisation traditionnelle et désagrégation de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres 	<p>Algonquins de Pikwakanagan en mars 2021).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC reconnaissent leur obligation de continuer à collaborer avec les communautés autochtones pour répondre aux préoccupations concernant le site des LCR. Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se sont entendus par le biais du groupe de travail, sur le fait que le sentiment d'insécurité et la crainte de récolter des ressources à proximité du projet d'IGDPS peuvent être atténués par une stratégie de communication des risques dirigée par les peuples autochtones. Des sites et des éléments culturellement importants pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont été notés dans l'étude 	<p>de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a souligné l'importance de Pointe au Baptême et Rocher à l'Oiseau (qui se trouvent de l'autre côté de la rivière, du côté du Québec) comme des sites culturels importants immédiatement adjacents aux LCR.</p>	<p>de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour entendre les préoccupations des membres de la communauté concernant le projet auxquelles ce dernier devra répondre. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC appuient l'intégration d'un plan de protection culturelle, y compris le patrimoine physique et les éléments moins tangibles de la continuité culturelle, élaboré conjointement avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-51) Les LNC se sont engagés à compléter les actuelles mesures d'atténuation des

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>des Algonquins des ADO.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Effets perçus et sensoriels pouvant entraîner une aliénation des terres. ○ Répercussions sur les paysages culturels. 	<p>sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, comme Pointe au Baptême (pour lesquels les LNC ne limitent pas l'accès), des ressources archéologiques non documentées ou des zones importantes, des plumes d'aigle et des espèces culturellement importantes. Afin de protéger ces éléments d'importance culturelle de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, les LNC sont engagés à élaborer conjointement un Plan de protection du patrimoine et de la culture (PPPC). Ce plan comprendra des protocoles et des procédures de notification et de remise d'éléments récupérés présentant un intérêt pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (plumes d'aigle, artefacts,</p>		<p>impacts du projet d'IGDPS en mentionnant les cas de découverte d'une ressource archéologique non répertoriée, conformément à la vision de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en matière de « procédure de découverte fortuite ». (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-2)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC se sont engagés à corédiger avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan un « plan de découverte de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources » en vue d'assurer la protection des zones d'importance non répertoriées sur le site du projet d'IGDPS ou à proximité. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-3) • Les LNC soutiennent et

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> De plus, les LNC ont précisé qu'ils ne restreignent pas l'accès à Pointe au Baptême (dans la zone d'étude régionale de l'IGDPS, mais pas sur le site de Chalk River) ni à Rocher à l'Oiseau (côté québécois de la rivière des Outaouais). En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en 		<p>appuieront la logistique et le financement des activités de reconnaissance culturelle et de commémoration de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan propres à l'emplacement, dans le cadre du projet d'IGDPS, avant la construction et avant le début de l'exploitation. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-7)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à élaborer conjointement des protocoles et des procédures pour aviser la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan en cas de découverte de tout aigle mort, et à faire en sorte que les plumes de l'aigle – trouvées à l'intérieur ou à proximité de l'empreinte du projet d'IGDPS – soient remises au Omamiwinnini Pimadjiwowin (« Algonquin

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>avril 2021.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mars 2021, les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires. 		<p>Way Culture Centre ») de la Première Nation. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-10)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à assurer la logistique et le financement d'une période de collecte de données avant la construction, période au cours de laquelle les gardiens et les détenteurs du savoir traditionnel au sein de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourront effectuer un inventaire de l'empreinte du projet d'IGDPS. Les résultats de l'inventaire seront examinés par le groupe de travail avant l'achèvement du PPE et du PSSEE, et pourront (par exemple) identifier les zones à exclure des activités de construction. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-21) La gérance et la surveillance

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
				<p>du futur patrimoine culturel du site des LCR, y compris la collecte de données à long terme sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, sont une préoccupation portant sur l'ensemble du site et seront incluses dans les discussions prévues sur le PE et l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.</p>
Description du projet, zone d'étude	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se demandait si la zone d'étude du projet intégrait toutes les infrastructures et activités liées au projet, notamment les zones où la circulation routière allait augmenter et les itinéraires de transport, la principale préoccupation étant les collisions entre la faune et les véhicules. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC et la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. En octobre 2020, les LNC ont 	<ul style="list-style-type: none"> La zone d'étude du site (ZES) pour l'environnement terrestre est l'empreinte du projet d'IGDPS, dans laquelle se produiront les perturbations et les altérations physiques des communautés de végétaux et de l'habitat faunique causées par la construction et les opérations du monticule de confinement artificiel (MCA), les installations connexes, les 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée puisqu'ils signalent déjà chaque année les collisions avec les véhicules. Les LNC s'engagent à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS ainsi que dans l'amélioration des seuils de gestion adaptative

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Voir le commentaire 4 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<p>répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mars 2021, les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires. 	<p>édifices et les infrastructures (section 5.6.3.1 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont évalué l'impact des activités de circulation attribuables à l'IGDPS sur les animaux terrestres. Les résultats de cette évaluation sont détaillés dans la section 5.6 (Environnement terrestre) de l'EIE; une voie primaire a été évaluée pour l'interaction avec les composantes de la biodiversité qui comprend la circulation de l'équipement lourd et d'autres véhicules sur les routes (tableau 5.6.5-2) et dans des zones antérieurement non aménagées/boisées qui peut être à l'origine de blessures ou de mortalité chez la tortue mouchetée 	<p>et des réponses dans la version provisoire du PSSEE (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-29).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ils se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-41).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>et le monarque.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour limiter le risque de blessure ou de mortalité de la faune, indépendamment de l'augmentation exacte du volume de circulation, un certain nombre de mesures d'atténuation seront mises en œuvre, comme indiqué dans la section 5.6 (tableau 5.6.8-1) de l'EIE finale. 	
Surveillance environnementale	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer à la fois à la surveillance du projet et à celle du site des LCR. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer à la conception et la mise en œuvre de la surveillance environnementale de l'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> À l'heure actuelle, il n'y a pas de programme de surveillance dirigé par les Autochtones sur le site des LCR. En ce qui concerne le projet d'IGDPS, les LNC se sont engagés à donner un rôle concret et significatif à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le programme de surveillance de l'IGDPS et à appuyer la surveillance du 	<ul style="list-style-type: none"> Comme indiqué à la section 6 de l'EIE de l'IGDPS, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones au programme de surveillance de l'IGDPS et aimeraient discuter davantage de cette question. La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC sont déterminés à continuer d'explorer le rôle pratique et significatif que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourrait jouer dans le programme de surveillance de l'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Elle a aussi la mise en place d'un programme de surveillance indépendant dirigé par les peuples autochtones (c.-à-d. l'IGDPS comme site pilote pour un programme de gardiens). Voir les commentaires 6 et 34 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ont également suggéré de créer des programmes de surveillance pour les espèces importantes pour les chasseurs algonquins. 	<p>savoir autochtone dans le cadre du projet d'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens autochtones, et la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont aussi précisé que le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) sera terminé que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement à son élaboration et à sa mise en œuvre. Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en 	<p>fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS.</p>	<p>Pikwakanagan, dans le cadre du projet d'IGDPS, et la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-6).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS. Les LNC ont mis à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan la version provisoire du PSSEE aux fins d'une évaluation technique des plans de surveillance et des espèces proposées à la surveillance. Les LNC suggèrent que, dans le cadre de cet examen, la

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable.</p> <ul style="list-style-type: none"> En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021. En mars 2021, les LNC ont mis l'ébauche du Programme 		<p>Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan détermine le savoir algonquin à inclure dans l'approche de gestion adaptative. PSSEE (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-19, 29, 39, 42)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les effets cumulatifs sont une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR et seront inclus dans les discussions du PE et de l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires.		
État final et planification de l'utilisation des terres	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan souhaitait participer à la planification et à l'examen de l'état final et des objectifs d'utilisation des terres de l'installation des LCR et à l'élaboration d'un plan de fermeture de l'IGDPS. Garanties financières et responsabilité. Voir les commentaires 7 et 8 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont précisé qu'un premier plan de fermeture a été élaboré, mais qu'il s'agit d'un document évolutif qui continuera d'être mis à jour au rythme du projet d'IGDPS (construction, exploitation). Les LNC se sont donc engagés à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la planification de la fermeture de l'IGDPS, notamment à la restauration ou à la réhabilitation de l'empreinte de 	<ul style="list-style-type: none"> La phase de fermeture du projet d'IGDPS est résumée dans la section 3.2.3 de l'EIE finale. La planification de la fermeture est un processus continu, et les hypothèses de planification devraient évoluer au fil du temps (section 3.2.3 de l'EIE finale). Un plan de fermeture final mis à jour et révisé sera élaboré au moment de la fermeture définitive en fonction des conditions réelles vérifiées jusqu'à la fin de la phase d'exploitation de l'IGDPS 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la planification de la fermeture de l'IGDPS, notamment à la restauration ou à la réhabilitation de l'empreinte de l'installation. Les LNC inviteront la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à collaborer aux mises à jour du plan de fermeture de l'IGDPS, soit environ tous les cinq ans. (Première Nation des

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>l'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> En vertu de la <i>Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires</i>, comme le souligne le REGDOC 3.3.1 de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) (Garanties financières pour le déclassé des installations nucléaires et la cessation des activités autorisées), les titulaires de permis doivent prendre les mesures adéquates pour le déclassé sécuritaire d'installations nucléaires existantes ou proposées en s'assurant que les ressources financières disponibles suffisent à financer l'ensemble des activités de déclassé approuvées au cas où le titulaire ne soit pas en mesure de s'acquitter de ses 	(section 3.2.3 de l'EIE finale).	<p>Algonquins de Pikwakanagan-47)</p> <ul style="list-style-type: none"> La participation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à la planification de l'utilisation des terres et de l'état final du site des LCR est une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR qui sera incluse dans les discussions du PE et de l'entente de relations à long terme. Les LNC estiment que la préoccupation concernant les garanties financières est réglée par les exigences réglementaires.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>obligations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette garantie financière a été fournie pour le site de Chalk River, par le gouvernement du Canada. • Les LNC et la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. • En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mars 2021, les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires. 		
Communication des risques	<ul style="list-style-type: none"> Dans le rapport sur l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, les 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont créé un certain nombre d'infographies simples pour répondre aux 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC continuent d'établir des relations et des programmes, dans le 	<ul style="list-style-type: none"> Une stratégie de communication des risques dirigée par les peuples

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>participants ont exprimé des inquiétudes concernant la contamination de l'environnement et les accidents.</p> <ul style="list-style-type: none"> Préoccupations concernant la communication des risques et l'utilisation d'un langage clair et simple en ce qui concerne le projet d'IGDPS et son inventaire de déchets radioactifs. La mobilisation des Autochtones et leurs études sur le savoir traditionnel et l'utilisation des terres ne démontrent pas qu'il y a évitement complet, mais les préoccupations relatives à la sécurité et au risque sont prédominantes, comme en témoigne leur réticence à récolter des aliments traditionnels, comme du poisson, de l'eau et de la végétation à proximité et au- 	<p>préoccupations concernant le projet et ont produit une brochure interactive sur le résumé de l'EIE de l'IGDPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ils ont créé un résumé interactif pour l'EIE finale qui comprend des fenêtres surgissantes pour expliquer davantage le processus et les conclusions de l'EE. Les LNC reconnaissent leur obligation de continuer à collaborer avec les communautés autochtones pour répondre aux préoccupations. Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan se sont entendus par le biais du groupe de travail, sur le fait que le sentiment d'insécurité et la crainte de récolter des ressources à proximité du projet d'IGDPS peuvent être atténués par une stratégie de communication des risques 	<p>cadre du Programme d'information publique, et de sensibiliser les différents groupes démographiques au risque perçu par rapport au risque réel du nucléaire (section 4.5 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> Le Programme d'information publique des LNC comprend des communications précises avec les intervenants, l'accès du public à l'information sur les activités courantes, les émissions radiologiques et non radiologiques et les activités ou événements non courants sur les différents sites gérés par les LNC (section 5.10.5.2.2 de l'EIE finale). 	<p>autochtones sera facilitée par l'intégration des engagements des LNC, dont le financement des services d'un coordonnateur des communications employé par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-4), la participation à l'élaboration du PSSE du projet d'IGDPS (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-19) et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-6). Les LNC reconnaissent également que les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (Première</p>

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>delà du site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Voir le commentaire 9 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<p>dirigée par les peuples autochtones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC et la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de 		<p>Nation des Algonquins de Pikwakanagan-24) permettront d'informer en permanence le PSSEE et de démontrer l'efficacité d'une stratégie de communication des risques axée sur les Autochtones pour le projet d'IGDPS; ils se sont donc engagés à fournir les ressources nécessaires pour effectuer les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.</p> <ul style="list-style-type: none"> La demande de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour un programme de surveillance des aliments traditionnels a été désignée pour les discussions liées à l'entente de relations à long terme.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021.		
Surveillance indépendante	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a soulevé des questions concernant la participation des Autochtones à la surveillance indépendante du site des LCR. Voir le commentaire 35 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. (Une partie du commentaire concernait la CCSN). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont précisé les moyens par lesquels la CCSN garantit une surveillance réglementaire indépendante des installations nucléaires au Canada. Les LNC comprennent, d'après les discussions avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, que l'élaboration d'un programme de gardiens peut également répondre à la préoccupation d'un organisme de surveillance indépendant. Les LNC et la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe 	<ul style="list-style-type: none"> Comme indiqué à la section 6 de l'EIE de l'IGDPS, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones au programme de surveillance de l'IGDPS et aimeraient discuter davantage de cette question. La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée par les exigences réglementaires. Les LNC sont déterminés à continuer d'explorer le rôle pratique et significatif que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourrait jouer dans le programme de surveillance de l'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre. Les LNC se sont engagés à

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable.</p> <ul style="list-style-type: none"> En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021. En mars 2021, les LNC ont 		<p>collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-19, 29, 39, 42)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les effets cumulatifs sont une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR et seront inclus dans les discussions du PE et de l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires.</p>		
Composantes valorisées (CV)	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, les participants ont exprimé les préoccupations suivantes propres à l'IGDPS sur notamment les répercussions sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et sur les activités culturelles. • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a formulé une série de commentaires sur les CV et l'utilisation d'espèces indicatrices par les LNC. • Voir les commentaires 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 et 21 de la 	<ul style="list-style-type: none"> • Lors du choix des espèces pour une VC, les LNC ont tenu compte des types suivants pour l'évaluation (section 5.1.2 de l'EIE finale) : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les espèces en péril ou les espèces rares à l'échelle régionale sont soit des espèces protégées en vertu d'une réglementation, soit des espèces qui ont été désignées comme prioritaires pour la conservation. ○ Les espèces substitutives sont des 	<ul style="list-style-type: none"> • L'EIE finale contient une nouvelle section 6.0 – Intérêts des Autochtones qui regroupe et résume les principaux domaines d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones en une seule section. • Les LNC ont intégré la rétroaction et le savoir traditionnel lorsqu'ils ont été fournis. Par exemple, la discussion sur les composantes valorisées (CV) dans la section 6.4.2 se concentre sur les CV applicables à l'utilisation 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu du mode de sélection et d'évaluation des CV du projet. • Les LNC se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS. Les LNC ont mis à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan la version provisoire du PSSEE aux fins d'une évaluation technique des plans de surveillance et

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Espèces indicatrices aquatiques ○ Espèces indicatrices terrestres ○ Amphibiens semi-aquatiques ○ Pollinisateurs ○ Sauvagine ○ Perte de la couverture forestière ○ Tortues ○ Orignal ○ Castor et habitat du castor 	<p>espèces ou un groupe d'espèces représentant un grand bassin d'espèces qui ont quelque chose en commun, soit un habitat d'alimentation, les mêmes caractéristiques d'habitat ou le même comportement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Les espèces indicatrices sont des espèces ou un groupe d'espèces susceptibles de réagir à une perturbation particulière de la même façon que l'espèce qu'elles représentent. Leur réaction à une perturbation particulière est prévisible et facilement mesurable. • Les LNC ont incorporé les CV de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, basées sur 	<p>traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones. Les peuples autochtones ont également exprimé un grand intérêt pour d'autres CV, notamment celles liées au milieu naturel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les intérêts des Autochtones, y compris ceux de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, ont été intégrés dans la sélection des CV retenues pour le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE finale). • Une comparaison entre les CV proposées par les peuples autochtones (y compris la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan) et les CV retenues dans le cadre du projet d'IGDPS est présentée dans le 	<p>des espèces proposées à la surveillance. Les LNC suggèrent que, dans le cadre de cet examen, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan détermine le savoir algonquin à inclure dans l'approche de gestion adaptative. PSSEE. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-19, 29, 39, 42)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ils se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-39).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation, dans la version finale de l'EIE (section 6.3.2).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées 	<p>tableau 6.3.2-1.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont choisi l'hydrologie, la qualité des eaux de surface, l'habitat du poisson, la pêche et les espèces de poissons comme CV, parce qu'elles témoignent de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais et des lacs et cours d'eau sur le site des LCR, mais aussi de la santé de nombreuses espèces intéressant les communautés autochtones qui ont fourni des commentaires sur le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE). La qualité des eaux de surface est une composante intermédiaire qui permet de déceler les changements éventuels dans l'environnement naturel dont dépendent d'autres CV (section 6.3.2 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à assurer la logistique et le financement d'une période de collecte de données avant la construction, période au cours de laquelle les gardiens et les détenteurs du savoir traditionnel au sein de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourront effectuer un inventaire de l'empreinte du projet d'IGDPS. Les résultats de l'inventaire seront examinés par le groupe de travail avant l'achèvement du PPE et du PSSEE, et pourront (par exemple) identifier les zones à exclure des activités de construction. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-21) Les LNC sont déterminés à continuer d'explorer le rôle

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mars 2021, les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires. 	de l'EIE).	pratique et significatif que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourrait jouer dans le programme de surveillance de l'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-6).
Méthodologie et processus pour l'EE	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan considère que la caractérisation des effets résiduels manque de contexte culturel, écologique et historique. Elle est préoccupée par la 	<ul style="list-style-type: none"> À partir de décembre 2015, les LNC ont accueilli la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le cadre d'une mobilisation d'introduction et interactive avec diverses activités visant à informer ses membres sur le projet 	<ul style="list-style-type: none"> La section 6.0 de l'EIE est entièrement consacrée à la réalisation d'une évaluation des voies de contamination basée sur les préoccupations des groupes autochtones locaux susceptibles d'être affectés 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée puisque le classement des effets environnementaux résiduels sur les CV dans l'EIE de l'IGDPS a été effectué en application des Lignes directrices

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>classification de l'ampleur des effets résiduels.</p> <ul style="list-style-type: none"> Voir les commentaires 15 et 18 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<p>d'IGDPS, son objectif et ses attentes à long terme (annexe K.1).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les activités de mobilisation comprenaient des visites de sites et webinaires qui avaient pour but d'informer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et de recevoir des questions et commentaires concernant l'évaluation environnementale de l'IGDPS (annexe K.1). Les LNC ont collaboré avec les ADO jusqu'en mai 2020, date à laquelle la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a préféré communiquer avec les LNC dans le cadre du projet d'IGDPS par le biais du coordonnateur de la Première Nation, et participer à titre de Première Nation indépendante. Ainsi, avant le mois de mai 2020, 	<p>par les activités de l'IGDPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aucune voie primaire n'a été identifiée pour les composantes de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources et de l'environnement socioéconomique. Par conséquent, une classification des effets résiduels et une détermination de l'importance n'ont pas été fournies pour ces composantes (section 6.4 de l'EIE finale). Les LNC ont intégré les résultats du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins à la section 6.4 (Utilisation traditionnelle des terres et des ressources) de l'EIE 	<p>génériques pour l'EIE.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS, et à la description des impacts sur les utilisations traditionnelles des terres et des ressources de la Première Nation à proximité du projet d'IGDPS. Il sera aussi question d'établir un lien entre les résultats de ce programme de surveillance et les mécanismes de gestion adaptative appropriés si les répercussions sont plus importantes que prévu (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-43). Les LNC sont déterminés à continuer d'explorer le

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan avaient une participation directe limitée dans le projet d'IGDPS et n'ont donc pas été impliqués dans la classification des effets et l'estimation de l'importance.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont établi un accord de contribution pour s'assurer que le coût ne devienne pas un obstacle à la capacité de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à prendre part au processus d'évaluation environnementale de l'IGDPS. Dans le cadre de cet accord de contribution, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan examinera les résultats de l'étude sur le 	<p>finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les catégories qui décrivent l'ampleur ne sont liées à aucune valeur seuil de critère (c.-à-d. pas une valeur quantifiée) pour les CV terrestres dans l'EIE (section 5.6.6). Le contexte écologique a été pris en compte dans la détermination de l'importance des effets résiduels pour chaque CV (section 5.6.6.4), qui intègre la résilience et l'adaptabilité à l'aide de l'exposé raisonné fourni dans l'évaluation des effets résiduels. Afin d'intégrer le contexte écologique pour décrire l'ampleur du changement causé par les effets résiduels, chaque indicateur de mesure qui reflète les caractéristiques propres à la VC doit être discuté qualitativement 	<p>rôle pratique et significatif que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourrait jouer dans le programme de surveillance de l'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-6).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ils se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>savoir et l'utilisation des terres des Algonquins, interprétera leurs répercussions dans le contexte de l'EE et organisera des réunions avec les LNC pour discuter des résultats.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'approche utilisée dans l'évaluation environnementale de l'IGDPS pour classer les effets environnementaux résiduels sur les CV suit les lignes directrices génériques de l'EIE et le guide technique de la LCEE, Déterminer si un projet désigné est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants en vertu de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> de 2012. • Les LNC et la première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu 	(tableau 5.6.6-1).	<p>protection de l'environnement du projet d'IGDPS (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-39).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les effets cumulatifs sont une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR et seront inclus dans les discussions du PE et de l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable.</p> <ul style="list-style-type: none"> En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021. 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En mars 2021, les LNC ont mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires. 		
Perte d'habitat pour les espèces fauniques	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'est dite préoccupée par les effets potentiels sur l'habitat essentiel (p. ex. sur la tortue mouchetée, l'orignal, le cerf de Virginie et le pygargue à tête blanche). La position de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan est que le projet ne doit pas entraîner la destruction d'un habitat essentiel. Les participants à l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins ont 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont précisé que les efforts énumérés dans le Plan d'atténuation de la mortalité de la tortue mouchetée sur les routes de la route servent aussi à compenser l'élimination de 26 ha de zone d'habitat de catégorie 3 de la tortue mouchetée nécessaire à la construction de l'IGDPS. En augmentant le lien entre l'habitat de catégorie 1 et de catégorie 2 de la tortue mouchetée, la disponibilité d'un habitat très important sera de ce fait augmentée pour un grand groupe 	<ul style="list-style-type: none"> La tortue mouchetée est une espèce en péril réglementée en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> (LEP) fédérale et, à ce titre, Environnement Canada et le Service canadien de la faune discutent avec les LNC afin de déterminer la meilleure façon d'éviter tout préjudice, harcèlement ou abattage involontaire d'individus de la population qui habitent les zones autour du périmètre du site de l'IGDPS proposé ainsi que dans l'ensemble du site des 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée puisque le Plan d'atténuation de la mortalité de la tortue mouchetée sur les routes comprend des compensations écologiques pour la perte d'habitat essentiel qui seront plus efficaces compte tenu des conditions en vigueur sur le site des LCR (connectivité de l'habitat facilitée et création de monticules de nidification

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>signalé la présence d'un habitat important pour l'orignal et le cerf à proximité du site des LCR, mais à l'extérieur de celui-ci.</p> <ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé à participer à l'élaboration de mesures propres au projet pour la protection du monz (orignal) et du wawashkeshi (cerf de Virginie), et de leur habitat. Voir les commentaires 19 et 20 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. 	<p>d'individus, auquel ils ne peuvent actuellement pas accéder en raison du chemin Plant qui agit comme une barrière au déplacement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont également engagés à compenser la perte de zone forestière et d'habitat par un plan de gestion forestière durable (PGFD) à l'échelle du site des LCR, en plus d'offrir à la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de participer à l'élaboration du plan. Cette compensation ne contribuera pas à une perte nette d'habitat attribuable au projet d'IGDPS et profitera à la grande population de mammifères sur le territoire algonquin. Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe 	<p>LCR (section 5.6.7.8.2 de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> L'EIE démontre que, grâce aux mesures d'atténuation promises par les LNC, les répercussions du projet d'IGDPS ne mettront pas en péril la population de tortues mouchetées dans la région du projet (section 5.6.8). Le site des LCR a une superficie d'environ 4 000 hectares, dont environ 72 % sont des zones forestières (principalement des forêts mixtes et de feuillus) (section 5.6.4.1 de l'EIE). L'abattage d'arbres dans le cadre du projet d'IGDPS représente moins de 1 % de la surface forestière du site. Les LNC sont engagés à compenser la perte de zone forestière par un plan 	<p>suffisants).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à compenser la perte de zone forestière et d'habitats liée au projet d'IGDPS par un plan de gestion forestière durable (PGFD) pour l'ensemble du site. Les LNC envisageront également de débloquer une compensation financière dans les emplacements hors site proposés par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, compensation qui sera proportionnelle aux impacts sur l'habitat faunique associés au projet d'IGDPS. Les LNC se sont engagés à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan à

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable.</p> <ul style="list-style-type: none"> En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021. En mars 2021, les LNC ont 	<p>de gestion forestière durable (PGFD) (section 5.6.4.8 de l'EIE). L'élaboration et la mise en œuvre d'un PGFD compenseront la suppression de 33 hectares de forêt, car une voie claire de gestion durable sera mise en œuvre pour garantir une forêt saine à l'avenir. Comme indiqué à la section 5.6.4.8, les intervenants et les groupes autochtones seront invités à donner leur avis sur le PGFD.</p>	<p>l'élaboration du Plan de gestion forestière durable qui pourra notamment avoir pour objectif d'améliorer et de protéger l'habitat de Mónz et de Wawáshkeshi. Les LNC se sont engagés à élaborer conjointement avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan des mesures d'atténuation supplémentaires pour protéger l'habitat de Mónz et de Wawáshkeshi afin de les inclure dans le Plan de protection de l'environnement (PPE) du projet d'IGDPS. De plus, les LNC envisageront de débloquer une compensation financière dans les emplacements hors site proposés par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan,</p>

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>mis l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) à la disposition de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour qu'elle y apporte ses commentaires.</p>		<p>compensation qui sera proportionnelle aux impacts sur l'habitat faunique associés au projet d'IGDPS. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-11, 12, 13)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC se sont engagés à élaborer conjointement avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan des mesures d'atténuation supplémentaires qui le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-39) • Les LNC se sont engagés à assurer la logistique et le financement d'une période de collecte de données avant la construction, période au cours de laquelle les

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
				<p>du savoir traditionnel au sein de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourront effectuer un inventaire de l'empreinte du projet d'IGDPS. Les résultats de l'inventaire seront examinés par le groupe de travail avant l'achèvement du PPE et du PSSEE, et pourront (par exemple) identifier les zones à exclure des activités de construction. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-21)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC s'engagent à faire participer la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS ainsi que dans l'amélioration des seuils de gestion adaptative et des réponses dans la version

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
				<p>provisoire du PSSEE (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-19, 29, 39, 42).</p> <ul style="list-style-type: none">Les LNC sont déterminés à continuer d'explorer le rôle pratique et significatif que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pourrait jouer dans le programme de surveillance de l'IGDPS. Cela comprend un soutien financier pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, et la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan C).
Répercussions sur les	<ul style="list-style-type: none">La Première Nation des	<ul style="list-style-type: none">Les LNC ont précisé que,	<ul style="list-style-type: none">Les LNC ont intégré les	<ul style="list-style-type: none">Les LNC savent que la

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
droits	<p>Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait des répercussions éventuelles du projet sur les droits et estimait que les allégations des LNC à cet égard ne se fondaient pas suffisamment sur une évaluation juste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voir le commentaire 22 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan s'inquiétait par ailleurs du fait que la construction d'une installation permanente d'élimination des déchets radioactifs sur le site des LCR risquerait de perpétuer les craintes, la stigmatisation et l'aliénation associées au site des LCR. 	<p>selon eux, il n'y avait pas d'activités traditionnelles susceptibles d'être compromises par le projet—une conclusion que l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et l'analyse subséquente, y compris les contributions du CCA, ne confirment pas. Cela étant, les LNC sont d'avis que les droits des Algonquins ne seront pas touchés par les activités du projet d'IGDPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • À titre de représentante de la Couronne, la CCSN a effectué une étude d'impact sur les droits. • Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation des 	<p>résultats du rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins à la section 6.4 (Utilisation traditionnelle des terres et des ressources) de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • En ce qui concerne les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, la section 6.4.5.2.1 de l'EIE avance que des activités liées à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources ont probablement eu lieu avant le contrôle fédéral du site des LCR. Toutefois, il n'y a actuellement aucune utilisation traditionnelle des terres et des ressources dans la zone d'étude du site (ZES) ou dans la zone d'étude locale (ZEL), car il s'agit de zones à accès restreint. 	<p>Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan est en désaccord avec cette conclusion et qu'elle estime, comme l'atteste son examen de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, que certaines activités du projet pourraient avoir une incidence directe sur l'utilisation traditionnelle des terres et sur les droits et intérêts des Autochtones. Cette question restera donc non résolue entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les répercussions de l'étude sur la culture et les droits de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan feront l'objet de discussions approfondies dans le cadre du groupe de travail à mesure que les parties élaboreront les moyens de

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>Algonquins de Pikwakanagan afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable.</p> <ul style="list-style-type: none"> En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021. 		<p>mettre en œuvre l'engagement des LNC à élargir le rôle de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans la surveillance et la gestion adaptative du projet d'IGDPS, si l'on donnait suite à celui-ci.</p> <ul style="list-style-type: none"> Comme représentante de la Couronne, la CCSN reste responsable de déterminer si le projet proposé a des répercussions sur les droits ancestraux et issus de traités.
Facteurs socioéconomiques	<ul style="list-style-type: none"> Dans le rapport de l'étude sur le savoir et l'utilisation des 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC veilleront à collaborer avec la Première 	<ul style="list-style-type: none"> Pendant la phase de construction, on s'attend à 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>terres des Algonquins, les participants ont indiqué qu'ils souhaitaient que le projet ait des avantages en matière d'emploi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan • Voir les commentaires 30 et 31 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 : <ul style="list-style-type: none"> ○ Avantages et répercussions socioéconomiques ○ Emplois et contrats 	<p>Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour circonscrire les obstacles à l'accès aux possibilités économiques offertes par le projet, à atténuer ces obstacles et à trouver des moyens de savoir dans quelle mesure les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan tirent parti des avantages offerts par le projet d'IGDPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans cette mesure, les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont travaillé ensemble pour établir un accord de contribution qui inclut la capacité pour la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan de maintenir une base de données de compétences. • Dans l'entente de services conclue avec l'entreprise de construction de l'IGDPS, les 	<p>ce qu'il y ait environ 300 travailleurs en période de pointe. La majorité de la main-d'œuvre devrait provenir de la population locale (comme indiqué à la section 5.10.6.2.1 de l'EIE).</p>	<p>puisque'ils se sont engagés à collaborer avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour trouver les obstacles à l'accès aux possibilités économiques ouvertes par le projet, atténuer ces obstacles et trouver des moyens de savoir dans quelle mesure les membres de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan tirent parti des avantages du projet d'IGDPS. (des Algonquins de Pikwakanagan-31)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et les LNC estiment que les possibilités économiques offertes aux membres de la communauté sont également une question à l'échelle du site des LCR,

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>LNC ont exigé que celle-ci fasse appel à des fournisseurs locaux et autochtones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont partagé avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan des renseignements concernant le « Jour des fournisseurs de l'IGDPS » que leur entrepreneur de services de construction a organisé le 12 janvier 2021. • Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. 		<p>qui sera discutée dans le cadre de l'entente de relations à long terme.</p>

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021. En mai 2021, la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC un exemplaire de son étude sur la culture et les droits en lien avec le projet d'IGDPS. Les répercussions de l'étude sur la culture et les droits de 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan feront l'objet de discussions approfondies dans le cadre du groupe de travail à mesure que les parties élaboreront les moyens de mettre en œuvre l'engagement des LNC à élargir le rôle de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans la surveillance et la gestion adaptative du projet d'IGDPS, si l'on donnait suite à celui-ci.</p>		
Santé	<ul style="list-style-type: none"> • Selon la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, l'évaluation de la santé est insuffisante du point de vue des déterminants de la santé des Autochtones. • Voir le commentaire 32 de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur l'ébauche révisée de l'EIE 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont précisé que leur méthodologie et leur approche dans l'élaboration de l'EIE sont conformes à la LCEE 2012 ainsi qu'aux Lignes directrices génériques pour la préparation d'une étude d'impact environnemental. • Dans le cadre de l'accord de 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont retiré toute référence à l'enquête sur le mode de vie de l'EIE, parce que cette enquête ne visait pas uniquement les peuples autochtones. • Pour ce qui est de l'évaluation de la sûreté après la fermeture, un récepteur autochtone 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC estiment que cette question est réglée puisqu'ils se sont engagés à utiliser les résultats de l'étude sur la récolte de ressources et le régime alimentaire pour vérifier si les hypothèses d'évaluation de la sûreté après la fermeture étaient effectivement prudentes (modélisation d'un

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	de 2019.	<p>contribution entre les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, un financement a été débloqué pour une étude sur les volets récolte et alimentation menée par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et liée au projet d'IGDPS. Les LNC utiliseront les résultats de cette étude pour vérifier si les hypothèses d'évaluation de la sûreté après la fermeture étaient effectivement prudentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ils sont conscients du fait que la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan n'est pas d'accord au motif qu'il y a d'autres déterminants de la santé importants à ses yeux, dont l'évitement de la consommation d'aliments traditionnels. C'est pourquoi, 	<p>autosuffisant avait été inclus. Ce récepteur était censé être un Autochtone (représentant les adultes et les enfants) tirant toute sa nourriture de la chasse, de la pêche et de la cueillette dans la région. On avait également supposé que cette personne aurait augmenté sa consommation de poisson et de gibier et qu'elle consommerait aussi des champignons et des baies locaux (section 6.5 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont utilisé un rapport de caractérisation du mode de vie autochtone réalisé pour la Société de gestion des déchets nucléaires, approuvé par l'Assemblée des Premières Nations, comme base pour le récepteur autochtone autosuffisant (section 6.5 	<p>récepteur autochtone autosuffisant). (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-38)</p> <ul style="list-style-type: none"> Une stratégie de communication des risques dirigée par les peuples autochtones sera facilitée par l'intégration des engagements des LNC, dont le financement des services d'un coordonnateur des communications employé par la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-4), la participation à l'élaboration du PSSEE du projet d'IGDPS (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-19) et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan (Première

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>comme dans le cas des préoccupations relatives à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, les craintes et l'hésitation à consommer des aliments traditionnels pourront être atténuées par une stratégie de communication des risques associés au projet d'IGDPS, dirigée par les Autochtones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC et la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan ont eu plusieurs réunions du groupe de travail pour discuter en détail des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan afin de s'assurer que les LNC comprennent le contexte des commentaires et de soutenir l'élaboration d'une réponse acceptable. En octobre 2020, les LNC ont répondu en détail à chacun 	de l'EIE).	<p>Nation des Algonquins de Pikwakanagan-6). Les LNC reconnaissent également que les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-24) permettront d'informer en permanence le PSSEE et de démontrer l'efficacité d'une stratégie de communication des risques axée sur les Autochtones pour le projet d'IGDPS; ils se sont donc engagés à fournir les ressources nécessaires pour effectuer les prochaines mises à jour de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins.</p> <ul style="list-style-type: none"> La demande de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan pour un programme de surveillance des aliments traditionnels a

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		des commentaires de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan concernant l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. En janvier 2021, les LNC ont révisé leurs réponses sur la base des discussions menées lors des réunions du groupe de travail. La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a fourni aux LNC des commentaires écrits qui ont été intégrés dans les réponses finales publiées en avril 2021.		été désignée pour les discussions liées à l'entente de relations à long terme.
Hôte consentant et importation de déchets radioactifs	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan a demandé que le principe de l'« hôte consentant » ou du consentement préalable soit respecté pour l'IGDPS et pour tout projet ultérieur sur le site des LCR. Elle s'inquiétait également de la quantité de déchets qui 	<ul style="list-style-type: none"> Quant à ce projet, les LNC se sont engagés à s'entendre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à obtenir son soutien dans le cadre de la participation au projet d'IGDPS. En cas de divergence d'opinions ou de préoccupations, les LNC sont 	<ul style="list-style-type: none"> Sous la forme du groupe de travail existant, les responsables du projet d'IGDPS ont rédigé une liste d'engagements (Liste sommaire des engagements des LNC envers la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dans le rapport sur les 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est en cours de résolution puisque leurs engagements à l'égard du projet d'IGDPS, pour obtenir l'appui de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, traduisent les principes et exigences

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>viendraient d'autres sites, en rappelant que ses principes en matière nucléaire sont inconciliables avec l'importation de déchets, et elle a demandé que les LNC n'importent pas de déchets radioactifs à l'IGDPS sans son consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause.</p> <p>○ Lettre de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan sur les répercussions de l'étude sur le savoir et l'utilisation des terres des Algonquins pour le projet d'IGDPS.</p>	<p>disposés à envisager des mesures d'atténuation et à s'engager à éliminer ou à atténuer ces préoccupations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est pourquoi ils se sont engagés à poursuivre les discussions avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan avant l'audience de la Commission. • Les LNC ont l'obligation de s'occuper du passif nucléaire fédéral et de mener des activités qui appuient l'objectif de gestion responsable des déchets radioactifs. • Il ne leur est pas possible d'accepter le principe de l'« hôte consentant » étant donné que le projet d'IGDPS est essentiel à la mission d'assainissement de l'environnement et qu'il entraînera une amélioration générale de l'environnement 	<p>engagements de l'IGDPS).</p>	<p>communiqués par celle-ci.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ils sont conscients du fait qu'ils doivent démontrer les progrès réalisés dans la mise en œuvre des engagements jugés hautement prioritaires par la communauté. • Les LNC se sont engagés à s'entendre avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à obtenir son soutien dans le cadre de la participation au projet d'IGDPS. En cas de divergence d'opinions ou de préoccupations, les LNC sont disposés à envisager des mesures d'atténuation et à s'engager à éliminer ou à atténuer ces préoccupations (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-32). • Les LNC se sont engagés à s'entendre avec la Première

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>sur le site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le transport de déchets extérieurs vers le site des LCR n'est pas une activité propre au projet de l'IGDPS, puisqu'elle existe déjà. Le regroupement des déchets de faible activité d'EACL traduit l'intention de réduire au minimum le nombre de dépôts de déchets nécessaires pour gérer le passif nucléaire fédéral. Des universités et des hôpitaux du Canada envoient des déchets radioactifs aux LNC; ces déchets sont produits par des procédures diagnostiques ou des traitements contre le cancer qui sont à l'avantage des Canadiens. La participation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan 		<p>Nation des Algonquins de Pikwakanagan et à obtenir son soutien en ce qui concerne les flux de déchets hors site comme décrit dans l'EIE du projet d'IGDPS. En cas de divergence d'opinions ou de préoccupations, les LNC sont disposés à envisager des mesures d'atténuation et à s'engager à éliminer ou à atténuer ces préoccupations (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-44).</p> <ul style="list-style-type: none"> Si les LNC envisageaient de recevoir des flux de déchets qui ne sont pas actuellement décrits dans l'EIE de l'IGDPS ou dans les documents établissant le fondement de l'autorisation de l'IGDPS, les LNC s'engagent à obtenir un consentement et un soutien de la

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		et des LNC au groupe de travail a permis une collaboration que les LNC s'engagent à poursuivre à mesure que l'EE progressera.		<p>Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan dès réception d'un nouveau flux de déchets, avant de poursuivre les approbations réglementaires (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-44).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC se sont également engagés à fournir du financement pour la poursuite des activités liées au projet avec Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan, notamment par le biais du groupe de travail comme interface de consultation en attendant une décision réglementaire favorable. (Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan-1) • Toute demande d'engagements à l'égard de projets ultérieurs des LNC sera incluse dans les

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
				discussions prévues sur le PE et l'entente de relations à long terme avec la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan.

K.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC ENVERS LA PREMIÈRE NATION ALGONQUINE DE PIKWAKANAGAN (PNAP)

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la PNAP sur le projet d'IGDPS et les progrès réalisés sur ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-0	La PNAP et les LNC ont signé un accord de contribution. Ensemble, les deux organisations ont convenu d'une relation de travail permanente et mutuellement bénéfique et de fournir un processus par lequel les LNC peuvent s'engager avec la communauté de la PNAP afin de mieux comprendre les droits et les intérêts de la PNAP qui peuvent être affectés dans les zones générales et environnantes du projet d'IGDPS. L'accord de contribution comprend le financement des études menées par la PNAP ainsi que des réunions/discussions sur l'examen de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres par la PNAP, l'examen des documents du projet d'IGDPS et les engagements menant à l'audience de la Commission de la CCSN sur le projet d'IGDPS. Des révisions de la contribution ont été convenues entre la PNAP et les LNC en décembre 2020 afin d'accueillir une capacité supplémentaire pour l'examen du projet d'EIE révisé de 2019.	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	Compléter

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-1	<p>Les LNC s'engagent à fournir le financement nécessaire pour maintenir le groupe de travail et le comité consultatif de la PNAP (AAC) jusqu'à ce qu'un arrangement à l'échelle du site soit établi. Le groupe de travail continuera d'être un lieu de rencontre pour:</p> <ul style="list-style-type: none"> - les mises à jour du projet d'IGDPS à la communauté algonquine pendant la construction et l'exploitation de l'IGDPS. - aux membres de la communauté de la PNAP d'exprimer leurs préoccupations concernant le projet et devant être traitées par celui-ci. - Confirmation de la mise en œuvre appropriée des engagements d'atténuation, de surveillance et de compensation spécifiques à l'IGDPS et liés aux droits et intérêts de la PNAP. - Le principal point d'engagement du projet d'IGDPS avec la PNAP pendant la planification, la construction et l'exploitation du projet. 	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-2	<p>Les LNC s'engagent à compléter les mesures d'atténuation existantes du projet d'IGDPS en cas de découverte d'une ressource archéologique non documentée, conformément au point de vue de la PNAP sur la "procédure de découverte fortuite". Les LNC demanderont l'avis de la PNAP avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS.</p>	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-3	<p>Les LNC s'engagent à co-rédiger avec la PNAP un "plan de découverte de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources" afin de protéger les zones d'importance non documentées sur le site du projet d'IGDPS ou à proximité immédiate de celui-ci. Les LNC demanderont l'avis de la PNAP avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS.</p>	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-4	<p>Les LNC s'engagent à développer du matériel de communication supplémentaire pour les membres de la communauté algonquine et à communiquer les détails du projet d'IGDPS plus clairement et plus fréquemment.</p> <p>Pour faciliter ces intentions, les LNC s'engagent à fournir une capacité par le biais d'un amendement à l'accord de contribution existant pour un spécialiste de la communication employé par la PNAP pour travailler avec les LNC sur les communications du projet pour les membres de la PNAP.</p>	Multiple/à long terme	Programme d'information publique / Bonne responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-5, 8, 9, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 30, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 45, 46, 48, 49, 50, 52	La PNAP, EACL et les LNC ont entamé des discussions en vue d'un accord de relation à long terme qui vise à identifier les domaines d'avantages mutuels, à permettre les communications et l'engagement, et à aborder les intérêts plus larges de la PNAP liés aux activités d'EACL et des LNC. L'accord comprendra des dispositions relatives à la participation de la PNAP à l'intendance et à la surveillance environnementales et culturelles.	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - entente de relations à long terme
PNAP-6	<p>Les LNC s'engagent à développer avec la PNAP un rôle pratique et significatif pour la PNAP dans le programme de surveillance de l'IGDPS, et à soutenir la surveillance du savoir indigène en relation avec le projet.</p> <p>Cela inclut un soutien financier des LNC pour le développement et la mise en œuvre d'un programme de surveillance de la PNAP, dans la mesure où il est lié au projet d'IGDPS, et inclut donc la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre.</p>	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-7	Les LNC soutiennent et contribueront à la logistique et au financement d'activités de commémoration et/ou de reconnaissance culturelle spécifiques à un emplacement par la PNAP en ce qui concerne le projet d'IGDPS, avant la construction et avant le début des opérations.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-10	Les LNC s'engagent à co-développer des protocoles et des procédures pour la notification à la PNAP de tout aigle trouvé mort, et à faire en sorte que les plumes d'aigle trouvées dans l'empreinte du projet d'IGDPS ou à proximité soient données à l'Omamiwinnini Pimadjiwini de la PNAP (Algonquin Way Culture Centre). Les LNC demanderont l'avis de la PNAP avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS.	Multiple/à long terme	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
PNAP-11	Le projet d'IGDPS s'est engagé à compenser la perte de zone forestière et d'habitat par un plan de gestion durable des forêts (PGDF) à l'échelle du site des LCR. Cette compensation proposée contribuera à l'absence de perte nette d'habitat par le projet d'IGDPS et profitera à la population de grands mammifères sur le territoire algonquin. Les LNC s'engagent à faire participer la PNAP à l'élaboration conjointe du PGDF. De plus, les LNC envisageront d'appuyer les mesures compensatoires hors site proposées par la PGDF, qui sont proportionnelles aux impacts sur l'habitat faunique associés au projet d'IGDPS.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-12	Les LNC s'engagent à faire participer la PNAP à l'élaboration conjointe du plan de gestion durable des forêts.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-13	<p>Le projet d'IGDPS s'est engagé à compenser la perte de zone forestière et d'habitat par un plan de gestion durable des forêts (PGDF) à l'échelle du site des LCR. Les LNC s'est engagés à faire participer la PNAP à l'élaboration conjointe du plan de gestion durable des forêts, dans lequel l'amélioration et la protection des habitats de Mónz et de Wawáshkeshi peuvent être incluses comme objectifs.</p> <p>Les LNC s'engagent à élaborer conjointement avec la PNAP des mesures d'atténuation supplémentaires pour protéger l'habitat de Monz et de Wawashkeshi à inclure dans le plan de protection de l'environnement (PPE) du projet d'IGDPS. Les LNC demanderont l'avis de la PNAP avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS.</p>	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-14	<p>Avant la construction, les LNC s'engagent à impliquer la PNAP dans la manière dont la récupération du bois se fera sur le site et à déterminer s'il existe des opportunités de développement économique liées au défrichement de la forêt auxquelles la PNAP peut accéder.</p>	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-15	<p>Les LNC s'engagent à continuer à explorer avec la PNAP le rôle potentiel pratique et significatif de la PNAP dans le programme de surveillance de l'IGDPS. Cela inclut un soutien financier des LNC pour le développement et la mise en œuvre d'un programme de gardiens de la PNAP, dans la mesure où il est lié au projet d'IGDPS, et inclut donc la fourniture de capacités pour la formation et la mise en œuvre.</p> <p>D'autres exemples incluent: L'engagement des LNC à impliquer la PNAP dans le co-développement du plan de gestion durable des forêts qui compensera la perte de zone forestière (et inclura des objectifs d'amélioration et de protection de l'habitat des Mónz et des Wawáshkeshi) ; l'engagement des LNC à co-développer des protocoles pour le Pygargue à tête blanche ; l'engagement des LNC à co-développer un plan de protection culturelle spécifique au projet d'IGDPS.</p> <p>Les LNC fourniront à la PNAP un rôle de co-développement dans l'identification des déclencheurs/seuils de gestion adaptative et des réponses en relation avec les composantes valorisées liées aux droits et intérêts de la PNAPF, à intégrer dans le PGEA.</p> <p>Les LNC mettront l'ébauche du PGDF à la disposition de la PNAP au début de 2021 pour une évaluation technique des plans de surveillance et des espèces proposées pour la surveillance. Dans le cadre de cette évaluation, Les LNC suggèrent à la PNAP d'identifier les paramètres d'observation des Algonquins à inclure dans les activités de surveillance spécifiques au projet.</p>	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-19, 29, 39, 42	<p>Les LNC s'engagent à s'impliquer avec la PNAP dans le développement de le PGDF du projet d'IGDPS.</p> <p>Les LNC fourniront à la PNAP un rôle de co-développement dans l'identification des déclencheurs/seuils de gestion adaptative et des réponses en relation avec les composantes valorisées liées aux droits et intérêts de la PNAP, à intégrer dans le PGDF.</p> <p>Les LNC mettront l'ébauche de le PGDF à la disposition de la PNAP au début de 2021 pour une évaluation technique des plans de surveillance et des espèces proposées pour la surveillance. Dans le cadre de cet examen, les LNC suggèrent à la PNAPO d'identifier les connaissances des Algonquins à inclure dans l'approche de gestion adaptative.</p>	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-21	<p>Les LNC s'engagent à aider à la logistique et au financement d'une période de collecte de données d'inventaire avant la construction, au cours de laquelle les gardiens de la PNAP et les détenteurs de CT pourront réaliser un inventaire de l'empreinte du projet d'IGDPS.</p> <p>Les résultats de l'inventaire seront examinés par le groupe de travail avant l'achèvement du PPE et/ou du PGDF, et pourront (par exemple) identifier les zones à protéger des activités de construction.</p> <p>Si un inventaire exploitable est découvert lors des visites de sites avant la construction, les LNC sont disposés à offrir à la PNAP la possibilité de procéder à des récoltes avant la construction.</p>	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-24	Les LNC s'engagent à fournir une capacité adéquate à la PNAP pour mettre à jour l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres dans les 3 ans suivant l'approbation du projet d'IGDPS et, par la suite, tous les 5 ans au maximum. Pour plus de clarté, la mise à jour de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de l'IGDPS doit être financée au plus tard 6 mois avant le dépôt d'une demande d'exploitation de l'IGDPS.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
PNAP-31	Par le biais du groupe de travail, les LNC se sont engagés à travailler avec la PNAP pour identifier les obstacles à l'accès aux opportunités économiques du projet d'IGDPS, l'atténuation de ces obstacles et les moyens de contrôler le degré auquel les membres de la PNAP sont en mesure de profiter des avantages du projet d'IGDPS. En outre, dans le cadre de son accord de services avec l'IGDPS, les LNC ont exigé le recours à des fournisseurs locaux et indigènes. L'entrepreneur sera tenu de rendre compte de la diversité et de l'inclusion de ses sous-traitants, y compris le suivi des fournisseurs autochtones.	Multiple/à long terme	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-32	Les LNC s'engagent à obtenir la compréhension et le soutien de la PNAP dans le cadre de l'engagement du projet d'IGDPS. En cas de divergences d'opinion ou de préoccupations à prendre en compte, les LNC sont disposés à explorer des mesures d'atténuation et à formuler des engagements avec la PNAP dans l'intention d'essayer de supprimer ou d'atténuer la préoccupation. À cette fin, les LNC s'engagent à poursuivre les discussions avec la PNAP, comme indiqué ci-dessus, sur le projet d'IGDPS avant l'audience de la Commission. Les engagements pour le soutien de la PNAP refléteraient la liste des principes et des exigences de la PNAP et la "règle" ou "exigence" associée dans le document de la PNAP qui démontrerait l'application par le projet d'IGDPS.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-38	Une fois les deux études PNAP en cours terminées, les LNC s'engagent à rencontrer le groupe de travail pour discuter de la façon de répondre aux préoccupations des membres. En supposant que les deux études PNAP en cours respectent leur calendrier, les LNC s'engagent à présenter les résultats dans les futures révisions de l'EIE qui seront soumises à la CCSN en tant que documentation supplémentaire avant l'audience de la commission. Les LNC s'engagent également à ce que les résultats des deux études de la PNAP soient pris en compte dans le PGDF du projet d'IGDPS.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-39, 41	Les LNC s'engagent à élaborer conjointement avec la PNAP des mesures d'atténuation supplémentaires à inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS. Les LNC demanderont l'avis de la PNAP avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS.	Construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
PNAP-43	Les LNC s'engagent à impliquer la PNAP dans le développement de le PGDF du projet d'IGDPS, à impliquer le PGDF et le programme de surveillance de la PNAP dans la caractérisation des impacts sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources de la PNAP à proximité du projet d'IGDPS, et à lier les résultats de ce programme de surveillance à des mécanismes appropriés de gestion adaptative développés conjointement par la PNAP et les LNC si des impacts plus importants que prévus se produisent.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-44	Les LNC s'engagent à obtenir la compréhension et le soutien de la PNAP en ce qui concerne les flux de déchets hors site proposés, tels qu'ils sont décrits dans l'EIE du projet d'IGDPS. En cas de divergences d'opinion ou de préoccupations à prendre en compte, les LNC sont disposés à explorer des mesures d'atténuation et à formuler des engagements avec la PNAP dans l'intention d'essayer de supprimer ou d'atténuer la préoccupation. À cette fin, les LNC s'engagent à poursuivre les discussions avec la PNAP, comme indiqué ci-dessus, sur le projet d'IGDPS avant l'audience de la Commission. Les engagements pour le soutien de la PNAP refléteraient la liste des principes et exigences de la PNAP et la "règle" ou "exigence" associée dans le document de la PNAP qui démontrerait l'application par le projet d'IGDPS. En outre, si les LNC envisageaient de recevoir un flux de déchets qui n'est pas actuellement décrit dans l'EIE de l'IGDPS ou dans les documents d'autorisation de l'IGDPS, les LNC s'engagent à obtenir rapidement l'engagement et le soutien de la PNAP concernant la réception d'un nouveau flux de déchets, avant de demander les autorisations réglementaires.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase d'exploitation
PNAP-47	Les LNC s'engagent à faire participer la PNAP à la planification future de la fermeture de l'IGDPS, y compris à la restauration ou à la réhabilitation de l'empreinte de l'installation. Les LNC inviteront la PNAP à participer à l'élaboration des mises à jour du plan de fermeture de l'IGDPS, qui auront lieu tous les cinq ans.	Multiple/à long terme	Programme de nettoyage	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
PNAP-51	Les LNC sont favorables à l'intégration d'un plan de protection culturelle, comprenant le patrimoine physique et les éléments moins tangibles de la continuité culturelle, élaboré conjointement avec la PNAP, dans le plan de protection environnementale du projet d'IGDPS. Les LNC demanderont l'avis de la PNAP avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS.	Construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
PNAP-53	Les LNC s'engageront avec la PNAP à co-développer un protocole d'accès au site spécifique au projet pour les membres de la PNAP, ce qui facilitera les engagements spécifiques au projet d'IGDPS.	Multiple/à long terme	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE L RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA NATION MÉTISSE DEL'ONTARIO (NMO)

L.1 RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – NATION MÉTISSE DE L'ONTARIO (NMO) – MAI 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un rapport détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Nation métisse de l'Ontario portant sur le projet d'IGDPS de mai 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Nation métisse de l'Ontario (NMO)			
Mai 2016 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Représentants de la NMO Communications de l'entreprise LNC	Communications entre les représentants de la NMO et les LNC pour organiser la téléconférence de juin 2016.
Mai 2016	Communication par courriel entre la NMO et les LNC	Représentants de la NMO Communications de l'entreprise LNC	Cette communication entre les représentants de la NMO et le personnel des communications de l'entreprise des LNC comprenait les détails de la réunion du Conseil de gérance de l'environnement (CGE) du 6 juin 2016.
2 juin 2016	Téléconférence avec la NMO	Représentants de la NMO Communications de l'entreprise LNC	Cette téléconférence entre le personnel des LNC et les représentants de la NMO était une discussion d'introduction sur le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration afin de sensibiliser les gens au projet et aux intérêts des Métis.
6 juin 2016	Réunion du CGE	Représentant de la NMO Communications de l'entreprise LNC	Cette réunion du CGE des LNC a permis de partager des renseignements sur la communication et la mobilisation pour le projet d'IGDPS, y compris des détails sur le nouveau site Web, le financement des participants et les prochaines journées portes ouvertes. La NMO a un siège au CGE et son représentant a participé à cette réunion.
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la NMO	Présidente de la NMO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre présentant le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités liées au projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
20 juillet 2016	Réunion avec le Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing de la NMO	<p>Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing pour les Métis de la NMO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p>	<p>Il s'agissait d'une réunion d'introduction pour échanger des renseignements sur le projet et se renseigner sur la NMO, et en particulier sur le Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing de la NMO.</p> <p>L'ordre du jour de la présentation comprenait un aperçu des LNC, l'explication de ce qu'est une évaluation environnementale, et un aperçu du projet d'IGDPS. L'aperçu du projet d'IGDPS comprenait l'évaluation des solutions envisagées, la sélection du site, les flux de déchets de l'IGDPS, les éléments du projet, le calendrier, la gestion des ressources culturelles, la biodiversité et les composants valorisés (CV).</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p>
Juillet 2016 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	<p>Représentant de la NMO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Communications entre les représentants de la NMO et les LNC pour planifier une réunion en juillet 2016.
Septembre 2016	Courriel des LNC à la NMO	<p>Représentant de la NMO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Cette communication entre les représentants de la NMO et le personnel des communications de l'entreprise des LNC comprenait les détails de la réunion du CGE du 10 octobre 2016.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
19 décembre 2016	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel à propos de la coordination de la mobilisation et du suivi des communications.
22 décembre 2016	Lettre des LNC à la NMO	Présidente de la NMO Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Lettre demandant de l'information sur les droits revendiqués et les activités traditionnelles dans la région entourant le site des LCR.</p> <p>Afin de démontrer les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, la lettre demandait une meilleure compréhension de l'utilisation historique et moderne par la NMO des terres situées à l'intérieur et à proximité des deux sites des projets et comprenait les questions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les membres ont-ils un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS ou du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la NMO? • Y a-t-il des membres de la NMO qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • Certains de vos membres pratiquent-ils actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • Les Métis possèdent-ils des sites d'importance culturelle à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratiquent-ils des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites? • Les LNC ont également indiqué qu'ils souhaitaient en savoir davantage sur le Conseil des Métis de Mattawa et le Conseil des Métis de North Bay, ainsi que sur les droits, les intérêts ou les activités que les membres pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.
24 mars 2017	Lettre des LNC à la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation	Lettre annonçant la publication en ligne de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant la NMO à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Directeur, communications de l'entreprise LNC	
19 juillet 2017	Lettre de la NMO aux LNC	Conseil provisoire de la NMO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre comprenant des renseignements sur les droits des Métis, la nécessité de consulter selon l'obligation de consulter de la Couronne et la confirmation que le Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing de la NMO sera la communauté métisse avec laquelle les LNC devront communiquer au sujet du projet proposé. C'est la première fois que la NMO soulève l'intérêt des droits et intérêts des Métis et de l'utilisation traditionnelle en ce qui concerne le projet.
25 août 2017	Lettre des LNC à la NMO	Conseil provisoire de la NMO Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre en réponse à celle de la NMO de juillet 2017, dans laquelle les LNC reconnaissent que le Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing de la NMO sera la communauté métisse avec laquelle les LNC s'engageront en ce qui concerne le projet proposé et qui comprend des renseignements sur la CCSN en tant que Couronne. Les LNC ont également fait part de leur intérêt à discuter d'un PE ou d'un plan de consultation afin de s'assurer que la NMO puisse participer de façon significative au processus d'examen réglementaire de l'IGDPS.
30 août 2017	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel visant à coordonner les activités de mobilisation futures.
30 août 2017	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel indiquant qu'un accord entre la NMO et les LNC devrait être élaboré pour: Déterminer les valeurs propres aux Métis; Déterminer l'utilisation du territoire et les connaissances traditionnelles des Métis; Faire participer la population locale; Cibler les répercussions sur les droits, les intérêts et le mode de vie des Métis; Entreprendre un examen technique approfondi de l'EIE, de ses données de base, de ses hypothèses et de ses conclusions;

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			Atténuer tout effet potentiel; Tenir compte des répercussions potentielles qui ne peuvent être atténuées.
Août 2017 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour planifier une réunion en septembre 2017.
Entre le 5 et le 8 septembre 2017	Communication par courriel entre la NMO et les LNC	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communication par courriel entre la NMO et les LNC faisant suite à la lettre d'août 2017.
13 septembre 2017	Appel téléphonique avec la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel visant à coordonner les activités de mobilisation futures.
23 septembre 2017	Événement communautaire de la NMO	Représentants de la NMO de la région 5 Communications de l'entreprise LNC	Des représentants des LNC ont participé au rassemblement des membres de la région 5 de la NMO qui pratiquent des activités traditionnelles et ont rencontré des représentants de la NMO.
26 septembre 2017	Réunion avec la NMO	Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/lac Nipissing pour les	Cette réunion a été animée par la NMO à Sudbury. Les LNC ont présenté un aperçu et ont partagé des renseignements sur la surveillance de l'environnement, les évaluations environnementales, un aperçu du projet d'IGDPS et les exigences en matière de mobilisation des Autochtones dans le cadre d'une évaluation des incidences environnementales. L'aperçu du projet d'IGDPS comprenait la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, et d'autres sujets

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Métis de la NMO</p> <p>Personnel de la NMO</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p>	<p>comme l'archéologie, la biodiversité, les eaux usées, l'emplacement du site, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets, le calendrier et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <p>Afin de démontrer les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, l'aperçu de l'EIE comprenait les exigences d'une évaluation environnementale, les exigences relatives à l'EIE, les composantes autochtones d'une EIE, ainsi que la description des activités traditionnelles, les hypothèses relatives aux activités traditionnelles (comme le fait que ces activités sont sans doute pratiquées à l'heure actuelle à côté des LCR et du réacteur nucléaire de démonstration) et l'évaluation des effets sur les activités traditionnelles requise dans une EIE. Les LNC ont indiqué qu'ils ne prévoyaient aucun effet sur les activités traditionnelles puisqu'ils ne prévoient aucun effet hors site susceptible d'entraîner des répercussions et que les projets se déroulent dans des zones sécurisées où aucune activité traditionnelle n'est actuellement pratiquée.</p> <p>Des discussions ont eu lieu entre la NMO et les LNC et toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion. Discussions sur la capacité à entreprendre des travaux.</p>
Septembre 2017 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	<p>Gestionnaire des ressources naturelles et consultation</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Communications entre la NMO et les LNC pour planifier une réunion en septembre 2017.
26 octobre 2017	Lettre des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire des ressources naturelles et consultation</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p>	Lettre comprenant une ébauche d'un PE pour examen, qui incluait une proposition de plan de travail indiquant les moyens d'échanger des renseignements et d'effectuer des activités de mobilisation.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé à la NMO de l'examiner et l'ont informée que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		consultation Communications de l'entreprise LNC	
17 novembre 2017	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant un PE révisé et indiquant qu'une lettre officielle suivrait en réponse à la lettre des LNC d'octobre 2020.
Février 2017 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour planifier une réunion à Toronto, en Ontario, avec la NMO pour discuter du PE.
9 mars 2018	Réunion avec la NMO	Représentants de la NMO Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Cette réunion a eu lieu au bureau de la NMO à Toronto, en Ontario. Les discussions ont porté sur l'élaboration d'un PE et les documents demandés ont été remis à la NMO (clé USB).
Mars 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 avril 2018	Appel téléphonique avec la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Appel téléphonique avec la NMO ayant pour but de coordonner les activités de mobilisation futures et de discuter de l'établissement de relations.
Avril 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.
14 mai 2018	Appel téléphonique avec la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Appel téléphonique avec la NMO ayant pour but de coordonner les activités de mobilisation futures et de discuter de l'établissement de relations.
25 mai 2018	Téléconférence et réunion avec la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Réunion axée sur l'élaboration du PE.
Mai 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour planifier une téléconférence en mai 2018.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Mai 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.
13 juin 2018	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel demandant que les documents fournis par clé USB le 9 mars 2018 soient renvoyés, ainsi qu'une copie d'un rapport sur l'eau d'un intervenant présenté pendant la période de commentaires du public.
13 juin 2018	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Communications de l'entreprise LNC	Courriel fournissant les documents et une copie d'un rapport sur l'eau d'un intervenant qui ont été demandés le 13 juin 2018. La NMO a accusé réception des documents.
20 juin 2018	Réunion avec la NMO et visite du site des LCR	Gestionnaire des ressources naturelles et consultation Représentants de la NMO Personnel de la NMO Communications de l'entreprise LNC Personnel du projet d'IGDPS	Les LNC ont accueilli la NMO sur le site des LCR pour une réunion et une visite. L'ordre du jour de la présentation comprenait un aperçu des LNC et de l'IGDPS. L'aperçu du projet d'IGDPS comprenait la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, et d'autres sujets comme les éléments du projet, l'usine de traitement des eaux usées et la protection des personnes et de l'environnement. Des mises à jour sur les sites archéologiques et culturels, l'EIE et le calendrier ont également été fournies. La NMO a visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des Laboratoires de Chalk River des LNC a discuté des études écologiques et archéologiques. Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Juin 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour planifier une réunion avec les LCR en juin 2019.
Juin 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.
2 août 2018	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS – Laboratoires de Chalk River.
Août 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.
26 septembre 2018	Appel téléphonique avec	Gestionnaire de la	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	la NMO	NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	
Septembre 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Appel téléphonique avec la NMO ayant pour but de coordonner les activités de mobilisation futures et de discuter de l'établissement de relations.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	La NMO est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
26 octobre 2018	Appel téléphonique avec la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC sur l'élaboration du PE.
Octobre 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et	Appel téléphonique avec la NMO ayant pour but de coordonner les activités de mobilisation futures et de discuter de l'établissement de relations.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		mobilisation Communications de l'entreprise LNC	
Novembre 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC pour conclure le PE.
Novembre 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour conclure l'entente sur l'échange de renseignements.
Décembre 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communication entre la NMO et les LNC pour conclure le PE.
17 décembre 2018	La NMO et les LNC signent un protocole d'accord	NMO Communications de l'entreprise LNC	Le PE entre la NMO et les LNC concernant le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration et le projet d'IGDPS a été signé.
Décembre 2018 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres,	Communications entre la NMO et les LNC pour conclure l'entente sur l'échange de renseignements.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	
Janvier 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour conclure l'entente sur l'échange de renseignements.
23 janvier 2019	Lettre de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre comprenant la version préliminaire de l'examen technique du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface relativement à l'eau et l'archéologie. On y trouvait 51 commentaires supplémentaires sur l'ébauche de l'EIE concernant l'hydrologie et l'archéologie qui nécessitent une réponse de la part des LNC.
28 février 2019	Lettre de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	La NMO a présenté son étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres aux LNC. Cette étude comprenait huit commentaires (tableau 6) issus de l'atelier sur les CV de la NMO qui nécessitent une réponse de la part des LNC. Les LNC en ont accusé réception. L'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO a été financée par les LNC et la CCSN.
Février 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour planifier une réunion sur le plan de travail et la mobilisation.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 mars 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la NMO: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
Mars 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour discuter de la logistique pour la réunion d'avril.
2 avril 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant des dispositions provisoires des LNC en réponse aux commentaires de la NMO sur l'ébauche de l'EIE, pour examen. La NMO a accusé réception des réponses des LNC.
4 avril 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation envoyée à la NMO à participer à une discussion sur la stratégie de gestion des effluents proposée dans le cadre du projet d'IGDPS, le 23 mai 2019, afin de recueillir les points de vue des Autochtones et des parties prenantes et d'évaluer la stratégie de gestion des effluents traités proposée. La NMO n'a pas participé.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 avril 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
22 avril 2019	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant les réponses préliminaires de la NMO à l'ébauche des dispositions des LNC sur les commentaires de la NMO sur l'ébauche de l'EIE. Elles ont été envoyées pour faciliter les discussions lors de la réunion du 24 avril 2019.
23 avril 2019	Réunion avec la NMO	Conseillers de la NMO Personnel de la NMO Communications de l'entreprise LNC Personnel du projet d'IGDPS	<p>Réunion qui a permis de faire le point sur le projet d'IGDPS, de donner un aperçu de la surveillance environnementale des LCR et de faire une présentation sur les CV proposées de l'IGDPS.</p> <p>La mise à jour de l'IGDPS portait sur la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, le calendrier, les éléments du projet, la sélection du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, la conception de l'IGDPS, les évaluations archéologiques et le Plan d'atténuation de la mortalité de la tortue mouchetée sur les routes.</p> <p>La présentation des CV comprenait la définition et l'identification, les types de CV, l'approche et la sélection des CV de l'IGDPS et les CV de la NMO traitées dans l'EE de l'IGDPS.</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p> <p>Les LNC se sont engagés à envoyer le document de description de la conception détaillée de l'IGDPS à la NMO ainsi que des cartes de surveillance au format traceur.</p> <p>Cette réunion a également permis d'examiner les dispositions provisoires relatives aux commentaires de l'EIE et les dispositions provisoires relatives aux commentaires de l'atelier sur les CV de la NMO, et d'en discuter.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 avril 2019	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel incluant une demande pour obtenir le document anticipé sur la durée de vie du revêtement de l'IGDPS.
29 avril 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel en réponse à la demande de la NMO du 29 avril 2019 pour obtenir le document anticipé sur la durée de vie du revêtement de l'IGDPS. Near Surface Disposal Facility Geomembrane Relative Performance Report (y compris les rédactions).
Avril 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour discuter de la logistique et des dépenses de la réunion d'avril.
31 mai 2019	Les LNC ont envoyé la trousse à la NMO	Conseils de la NMO Communications de l'entreprise LNC	Conformément à la demande de la NMO lors de la réunion d'avril 2019, les LNC ont envoyé cinq cartes de surveillance en format traceur à cinq conseils de la NMO.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire envoyée à la NMO: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
18 juin 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
18 août 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le document sur la description détaillée de la conception de l'IGDPS que les LNC s'étaient engagés à envoyer à la NMO lors de la réunion d'avril 2020.
18 août 2019	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Courriel pour accuser réception du document sur la description détaillée de la conception de l'IGDPS.
Entre le 20 et le 22 août	Communication par courriel entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	La NMO a demandé des documents supplémentaires dans le courriel du 18 août 2020 et les LNC les ont envoyés.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la NMO: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
Septembre 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la NMO et les LNC pour discuter de la logistique pour la réunion d'octobre.
23 octobre 2019	Réunion avec la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Conseillers de la NMO Consultant de la NMO Communications de l'entreprise LNC Personnel du projet d'IGDPS Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement	Réunion qui a permis de faire le point sur le projet d'IGDPS et de donner un aperçu de la surveillance environnementale des LCR. La mise à jour de l'IGDPS portait sur la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, le calendrier, les éléments du projet, les mises à jour de la documentation du projet, les principales préoccupations de la communauté autochtone, y compris les CV, l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et le risque perçu. La sélection du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, la conception de l'IGDPS, les phénomènes extrêmes, les évaluations archéologiques et l'évaluation de la sûreté après la fermeture ont également été abordés, suivis d'une mise à jour de l'évaluation des espèces en péril et du plan de gestion forestière des LCR. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
23 octobre 2019	Séance d'information communautaire pour les citoyens de la NMO	<p>Citoyens de la NMO</p> <p>Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p>	<p>Cette séance d'information communautaire pour les citoyens de la NMO a eu lieu à North Bay. Les citoyens de la NMO ont pu discuter des CV, de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et du projet d'IGDPS en général avec les représentants des LNC, et faire part de leurs commentaires.</p> <p>La présentation du projet d'IGDPS aux citoyens de la NMO comprenait :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce qu'est l'IGDPS • Ce qui ira dans l'IGDPS • Où elle sera située • Comment la rivière des Outaouais sera protégée • La conception de l'IGDPS • Le traitement des eaux usées • Les phénomènes extrêmes • Le Programme de surveillance de l'environnement des LCR • Quand le tout commencera • Le rôle à jouer <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p> <p>De plus, un consultant de la NMO a fait une présentation sur l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO. Le personnel des LNC ont répondu aux questions sur les sites culturels, en particulier Pointe au Baptême. Les LNC ont dit lors de la réunion que Pointe au Baptême ne se trouve pas sur la propriété des LCR, qu'ils n'y restreignent pas l'accès et que les projets n'entraîneront aucune répercussion sur le site.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 novembre 2019	Lettre de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Lettre de la NMO expliquant la réponse de la NMO aux dispositions prises par les LNC concernant les commentaires de la NMO sur l'ébauche de l'EIE. Elle comprenait un tableau à jour des commentaires et des réponses et soulignait les commentaires qui nécessitaient encore des renseignements supplémentaires dans la réponse.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la NMO: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour étaient disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
28 janvier 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les réponses concernant le projet d'IGDPS aux commentaires de l'examen technique du projet d'installation de gestion des déchets près de la surface relativement à l'eau et l'archéologie et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration des Laboratoires Nucléaires Canadiens de janvier 2019.
Janvier 2020 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communications entre la NMO et les LNC pour discuter de la logistique pour la réunion de février.
5 février 2020	Réunion avec la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Représentants de la NMO Gestion de l'assainissement de	Réunion qui a eu lieu dans les bureaux des LNC à Port Hope. Elle comprenait une mise à jour de la présentation de l'IGDPS, ainsi qu'une présentation et une visite des installations de gestion des déchets près de la surface de Port Hope et de Port Granby. Le personnel du projet d'IGDPS a fourni une mise à jour de l'ébauche révisée de l'EIE basée sur l'examen et la rétroaction du public, des peuples autochtones et des organismes de réglementation fédéraux et provinciaux. Il a été question des principaux changements apportés à l'ébauche révisée de l'EIE, notamment la réduction de l'inventaire des déchets, la stratégie de gestion des effluents, les changements apportés aux limites spatiales, les études de référence supplémentaires, la réduction des répercussions sur les espèces en péril, le plan de gestion forestière, les nouveaux récepteurs publics et autochtones et une nouvelle section

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants Personnel du projet d'IGDPS Personnel de l'Initiative de la région de Port Hope	sur les intérêts des Autochtones. L'équipe du projet a également partagé avec la NMO des renseignements sur les eaux souterraines, la méthodologie d'évaluation des CV, le calendrier de l'IGDPS et le suivi de la surveillance. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion. Les LNC ont dit à la NMO que Port Hope offrirait une possibilité d'analyse comparative à ses représentants du CRC.
11 février 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la NMO un lien vers les prochains salons de l'emploi des LNC à Ottawa et à Toronto.
12 février 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
14 février 2020	Lettre de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres,	Lettre comprenant des commentaires positifs sur l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, ainsi que des commentaires sur les points à améliorer. Elle comprenait également un tableau à jour des commentaires et des réponses basé sur

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)	l'examen de l'ébauche révisée de l'EIE et soulignait les commentaires nécessitant des réponses de la part de l'équipe du projet d'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant d'avoir des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
6 mai 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestionnaire des LNC – GAE – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les réponses à jour sur le projet d'IGDPS aux commentaires et réponses de l'ébauche de l'EIE de la NMO qui ont été envoyés en novembre 2019.
6 mai 2020	Lettre des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Lettre confirmant la réception de l'examen par la NMO de l'ébauche révisée de l'EIE ainsi que de la demande de renseignements à inclure dans le RMA. Les LNC ont réitéré l'importance de la contribution sur les aspects du RMA, en particulier les sections où les intérêts de la NMO sont traités. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012 et de valider les hypothèses des LNC concernant l'utilisation des terres autour du site des LCR, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Tout renseignement supplémentaire dont dispose la NMO concernant les activités

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	<p>traditionnelles (pêche, chasse, piégeage, cueillette, pratique de cérémonies culturelles).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tout renseignement supplémentaire sur les ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la NMO à proximité du site du projet d'IGDPS. • Toute préoccupation potentielle de la NMO concernant les effets éventuels sur les droits. Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la NMO.
5 juin 2020	Courriel des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée par les LNC le 6 mai 2020.
10 juin 2020	Réunion sur l'entente de relations à long terme	<p>Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Énergie atomique du Canada limitée (EACL)</p>	Réunion entre les LNC, la NMO et EACL donnant lieu à des discussions préliminaires sur l'établissement d'une entente de relations à long terme.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
15 juin 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
24 juillet 2020	Réunion sur l'entente de relations à long terme	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC EACL	Réunion entre les LNC, EACL et la NMO donnant lieu à des discussions préliminaires sur l'établissement d'une entente de relations à long terme.
Entre le 13 et le 17 août 2020	Communication par courriel entre la NMO et les LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	La NMO a envoyé aux LNC un courriel demandant une visite du site de l'IGDPS en septembre ou octobre. Les LNC ont fourni les restrictions en vigueur liées à la COVID-19.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
18 août 2020	Appel téléphonique des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel téléphonique ayant pour but de discuter de la logistique de la visite du site demandée, des restrictions et des directives actuellement en vigueur lors de la visite des LCR.
19 août 2020	Lettre de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre en réponse à la lettre du 6 mai 2020. La NMO reconnaissait que beaucoup de ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 avaient été pris en compte, mais elle rappelait l'importance de sa participation au programme de surveillance et de suivi. Elle y joignait un tableau de commentaires et de réponses mis à jour indiquant qu'il n'y avait pas d'autres commentaires ou que l'équipe de l'IGDPS devait fournir d'autres précisions. Les commentaires nécessitant des éclaircissements portaient sur le programme de surveillance et de suivi. Elle indiquait également un intérêt pour une entente de relations à long terme, incluant la capacité.
19 août 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé pour faire un suivi de l'appel téléphonique et fournir les détails de la logistique par écrit. On y fait également part des restrictions et des précautions mises en place en lien avec la COVID-19.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
Entre le 23 septembre et le 14 octobre 2020	Communication par courriel entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication visant à préciser que le langage (texte) utilisé dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de l'ébauche révisée de l'EIE est acceptable pour la NMO en raison de la confidentialité. Le langage (texte) a été envoyé au personnel de la NMO et au CRC pour examen et ils ont fourni un énoncé de qualification pour accompagner le texte dans l'EIE finale.
Entre le 1 ^{er} et le 14 octobre 2020	Communication par courriel entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication visant à confirmer une date pour la visite du site en octobre. La NMO a finalement annulé sa demande de visite en raison de la pandémie de COVID-19. Elle a été reportée au printemps 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre. Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.
14 octobre 2020	Appel téléphonique des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel téléphonique à propos des lacunes dans le protocole de communication de la lettre du 19 août 2020 envoyée par la NMO. Ils ont aussi discuté des demandes de documents et d'une demande à la NMO de fournir une liste de sujets de réunion prioritaires basée sur ses réponses dans la lettre. La NMO a demandé une réunion pour parler du plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS en décembre 2020 et a indiqué qu'elle a toujours l'intention d'entrer en contact avec l'entreprise LNC pour établir une entente de relations à long terme. Un courriel a été envoyé à la NMO pour résumer la discussion.
Entre le 15 et le 28 octobre 2020	Communication par courriel entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication visant à confirmer une date pour la réunion de décembre sur le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS avec le CRC de la NMO et à discuter de la logistique.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les documents demandés par la NMO dans la lettre du 19 août 2020.
30 octobre 2020	Appel téléphonique des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel ayant pour but de rédiger un ordre du jour pour la réunion de décembre sur le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
30 novembre 2020	Appel téléphonique des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel ayant pour but de confirmer l'ordre du jour de la réunion de décembre, d'informer la NMO du retard dans le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS (document) et de discuter de la préférence de la NMO concernant la réponse en suspens au commentaire MNO025/CNL ND-34 (par écrit ou discutée lors de la réunion de décembre). La NMO a également demandé une réunion avec le personnel technique de l'IGDPS responsable du plan de suivi et de surveillance.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la NMO de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
7 décembre 2020	Réunion avec la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Représentants de la NMO Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement Personnel du projet d'IGDPS	Réunion entre les LNC et la NMO avec discussion sur la réponse révisée des LNC au commentaire en suspens MNO025/CNL ND-34 (bruit des camions et volume de circulation routière susceptibles de nuire à l'utilisation traditionnelle des terres), présentation générale sur l'IGDPS, gestion de la radiation et des déchets, surveillance environnementale aux LCR et détails du plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS. Les discussions ont également porté sur la façon dont la NMO peut participer à la surveillance des LCR. Les LNC se sont engagés à fournir une réponse par courriel à une question sur les délais de traitement des laboratoires des LNC.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres,	Courriel comprenant un avis de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
17 décembre 2020	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant une réponse à une question posée lors de la réunion du 7 décembre 2020, pour laquelle les LNC s'étaient engagés à fournir une réponse écrite (délais de traitement des laboratoires des LNC).
Entre le 17 décembre 2020 et le 2 février 2021	Communication par courriel entre la NMO et les LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication par courriel visant à confirmer une date et un ordre du jour pour la demande de la NMO de rencontrer le personnel technique de l'IGDPS responsable du plan de suivi et de surveillance.
3 février 2021	Réunion avec la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation	Réunion entre la NMO et les LNC ayant pour but de mieux déterminer comment la NMO peut être impliquée dans le suivi et la surveillance du projet d'IGDPS, et comment formaliser les prochaines étapes. Les LNC ont établi une liste de mesures avec la NMO sur les activités de suivi de surveillance.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Représentants de la NMO</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p>	<p>Ils se sont engagés à envoyer à la NMO les postes d'étudiants d'été offerts aux LCR.</p> <p>Ils se sont aussi engagés à partager un aperçu des options quant à l'observation ou la participation des membres de la NMO, en mettant l'accent sur la surveillance de l'eau et des aliments traditionnels, en particulier le gibier et le poisson récoltés par les membres de la communauté métisse.</p>
3 février 2021	Courriel des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel incluant la liste de mesures des LNC et de la NMO et les postes d'étudiants d'été offerts aux LCR.
8 février 2020	Lettre des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation</p> <p>Gestionnaire des LNC – GAE – relations avec les intervenants</p>	<p>Lettre en réponse à la lettre d'août 2020 de la NMO, comprenant une mise à jour sur le processus d'évaluation environnementale de l'IGDPS, un résumé des engagements pris envers la NMO par le biais de la mobilisation et une réitération des discussions lors des réunions récentes concernant la participation de la NMO au suivi et à la surveillance et l'établissement d'une entente de relations à long terme avec les LNC.</p> <p>La NMO a accusé réception de la lettre.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 février 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant suite à la lettre de février 2020 et fournissant une date estimée pour la présentation de l'EIE finale, ainsi qu'un résumé des engagements pris par les LNC envers la NMO dans le cadre du projet d'IGDPS. Si la NMO a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise d'ici le 1 ^{er} mars 2021.
16 février 2021	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant une prolongation jusqu'au 3 mars 2021 pour soumettre des commentaires sur le tableau des engagements fourni par les LNC. Les LNC ont accordé la demande de prolongation.
4 mars 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de suivi de celui de la NMO du 16 février sur la prolongation demandée jusqu'au 3 mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
5 mars 2021	Lettre de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre comprenant un tableau mis à jour des commentaires et des réponses, indiquant quels commentaires de l'EIE ne nécessitent aucun autre commentaire, et lesquels sont partiellement acceptés ou non résolus. La NMO a réitéré l'importance de ses possibilités futures, notamment le travail lié au programme de suivi et de surveillance. La NMO n'a pas fait de commentaires sur le résumé des engagements pris par les LNC envers celle-ci dans le cadre de la mobilisation pour le projet d'IGDPS, qui a été envoyé en février 2021.
10 mars 2021	Appel téléphonique des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel visant à confirmer verbalement auprès de la NMO que tous les commentaires partiellement acceptés et non résolus seront traités et/ou incorporés dans le résumé des engagements pris par les LNC envers la NMO dans le cadre du projet d'IGDPS. Les LNC ont confirmé qu'un résumé à jour des engagements sera envoyé à la NMO.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Dans ce courriel, les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et ont invité la NMO à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la NMO pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la	Invitation par courriel envoyée à la NMO pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité »

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
16 mars 2021	Lettre des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre en réponse à celle de la NMO du 5 mars 2021. Les LNC ont fourni des réponses aux commentaires envoyés par la NMO, ainsi qu'un résumé mis à jour des engagements qui incluent ceux pris par les LNC en fonction des commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale. Si la NMO a des préoccupations concernant les engagements mis à jour, une réponse est requise d'ici le 22 mars 2021.
26 mars 2021	Réunion avec la NMO	Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation Personnel de la CCSN Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	Réunion initiée par la CCSN pour vérifier collectivement le résumé des engagements pris par les LNC envers la NMO dans le cadre du projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
4 mai 2021	Courriel des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire de la NMO, Énergie nucléaire – Terres, ressources et mobilisation</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel envoyée à la NMO pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
3 juin 2021	Courriel des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la NMO un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations autochtones. Il a demandé à la NMO de le partager avec ses réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
7 juin 2021	Courriel des LNC à la NMO	<p>Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire</p> <p>NMO analyste de la politique nucléaire</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par la CCN à la NMO pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 est la date de la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la NMO que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis une mise à jour du rapport sur l'engagement des Autochtones et les LNC peut mettre à jour les renseignements applicables dans la présente ébauche avec l'aide de la NMO.</p> <p>La CCSN a indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
8 juin, 2021	Réunion de l'ARLT	<p>Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>Énergie atomique du Canada limitée (EACL)</p>	<p>Cette réunion entre les LNC, la NMO et AOO a donné lieu à des discussions sur l'établissement d'un accord de relation à long terme (ARLT).</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la NMO au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sûreté du IGDPS.
25 juin 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la NMO contenant une proposition des LNC sur la participation de la NMO aux activités de surveillance environnementale.
13 juillet, 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la CCN à la NMO annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE finale, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 juillet, 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la NMO un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de volontaires pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Il a été demandé aux ORM de partager avec leurs réseaux
29 juillet 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la NMO pour donner suite au commentaire 36 du document Réponses des LNC aux commentaires de la NMO sur l'étude d'impact environnemental finale du IGDPS. La NMO a la possibilité d'appuyer l'élaboration conjointe du plan d'aménagement forestier durable (PAFD) des LNC. Les LNC ont posé quelques questions préliminaires afin d'obtenir la compréhension de la NMO sur la planification de l'aménagement forestier, de déterminer les prochaines étapes, ainsi que d'établir un calendrier qui convient à la NMO.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 août 2021	Courriel de la NMO aux LNC	<p>Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire</p> <p>NMO Gestionnaire, Direction des forêts, des terres, des ressources et des consultations</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par la NMO (gestionnaire, Direction des forêts, des terres, des ressources et des consultations) aux LNC avec les réponses aux questions envoyées par les LNC le 29 juillet 2021 sur le PGFS.
10 août 2021	Courriel de la NMO aux LNC	<p>Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par la NMO aux LNC pour informer les LNC de quelques questions initiales qui ont été insérées dans le document de formation pour examen par les LNC.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 août 2021	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la NMO aux LNC pour ajouter deux autres questions en plus de celles envoyées le 10 août 2021.
9 septembre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Communications d'entreprise	Un courriel envoyé par les LNC à l'ORM a fourni des réponses aux questions de l'ORM sur la surveillance et la formation aux LCR.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la NMO au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPs.
4 octobre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Un courriel a été envoyé par les LNC à la NMO pour joindre une proposition (ébauche) de calendrier à discuter lors de la réunion du mercredi 6 octobre 2021. L'intention est d'ajouter ce nouveau calendrier au PE existant afin d'englober les engagements du IGDPs (budget et calendrier) dans une modification du PE. Les LNC ont indiqué qu'elle cherchait à établir un budget et un calendrier pour les activités de préconstruction (~ 12 mois).
4 octobre 2021	Courriel de la NMO aux LNC	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Un courriel envoyé par la NMO aux LNC informe les LNC des changements organisationnels de la NMO et des problèmes de capacité dus aux départs à la retraite, en précisant que la NMO ne sera peut-être pas en mesure d'approfondir tous les points énumérés.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
5 octobre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel à la NMO pour l'informer que les LNC n'a pas l'intention de remplir le tableau lors de la réunion du mercredi 6 octobre 2021, mais qu'il s'agit plutôt d'une occasion d'examiner le cadre et de convenir d'une marche à suivre pour le remplir (c.-à-d. le calendrier, les ressources, etc.) ainsi que de la façon dont il pourrait être inclus dans une modification du PE.
6 octobre 2021	Réunion entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC et la NMO se sont rencontrés pour discuter des prochaines étapes du projet IGDPS. Les LNC et la NMO ont examiné l'échéancier proposé (ébauche), discuté de la modification du protocole d'entente actuel et la NMO a fait part de sa priorité de signer une entente à long terme avec l'entreprise des LNC.
20 octobre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Le courriel envoyé par les LNC à la NMO résume les prochaines étapes du projet IGDPS telles que discutées lors de la réunion du 6 octobre 2021. Les LNC ont joint une copie de l'ébauche de l'échéancier des engagements du projet IGDPS pour confirmer qu'il est acceptable pour la NMO. La NMO fournira une proposition de budget et d'échéancier au cours des deux prochains mois. Les LNC ont confirmé que la priorité actuelle de la NMO est de finaliser l'entente sur le transfert de propriété avec le service des communications des LNC.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la NMO annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé. Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les présentations des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débuter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.
3 novembre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la NMO pour faire le suivi du courriel envoyé le 20 octobre 2021.
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la NMO au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 décembre 2021	Appel téléphonique entre les LNC et la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel téléphonique entre la NMO et les LNC pour discuter des récents changements organisationnels au sein de la NMO, du budget proposé et du calendrier des engagements du projet IGDPS, et pour informer la NMO du nouveau directeur autochtone des LNC. La NMO a confirmé qu'il soumettra une version mise à jour de l'ARLT de façon imminente.
9 décembre 2021	Courriel des LNC à la NMO	Gestionnaire de la NMO, Ressources et consultations sur les terres d'énergie nucléaire Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la NMO pour faire le suivi et documenter ce qui a été discuté lors de l'appel téléphonique entre les LNC et la NMO le 3 décembre 2021. Les points abordés sont les suivants <ul style="list-style-type: none"> • Changements organisationnels de l'ORM • Les LNC ont informé la NMO de la nomination de son nouveau directeur indigène. • A discuté du projet IGDPS : <ul style="list-style-type: none"> ○ L'ORM a confirmé qu'il n'a pas commencé à remplir le document sur le budget et le calendrier proposés pour les engagements du projet IGDPS qui a été envoyé en octobre 2021 ; il a indiqué qu'il commencerait à le faire. • La NMO a indiqué qu'une version mise à jour de la LTRA allait être envoyée aux Communications d'entreprise des LNC sous peu.

L.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – NATION MÉTISSE DE L'ONTARIO (NMO)

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Nation métisse de l'Ontario concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la présentation de l'EIE finale. L'analyse ci-dessous représente ce que les LNC ont conclu des observations écrites et des discussions orales avec la NMO. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position adoptée par la NMO à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant que celle-ci pourrait exprimer son point de vue de façon un peu différente.

La première section « Sujets généraux » présente les principaux intérêts et préoccupations liés au projet d'IGDPS et aux LNC.

La deuxième section « Sujets propres à l'IGDPS » regroupe les intérêts et les préoccupations qui sont propres au projet d'IGDPS.

Commentaires officiels de la NMO sur l'ébauche de l'EIE de 2017: [Nation métisse de l'Ontario \(NMO\)](#).

Les LNC sont d'avis que tous les intérêts et préoccupations recensés par la NMO dans le tableau ci-dessous seraient associés à la version 2017 de l'EIE.

Ces commentaires ont été résumés par la CCSN et sont inclus dans le tableau des LNC: Commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (« Commentaires consolidés des LNC »): <https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/proj/80122/contributions/id/26095?culture=fr-CA> (août 2017)

Dans le tableau ci-dessous, le classement des commentaires se fait avec le code « CNL ND » dans la colonne des principaux intérêts et préoccupations.

Vérification :

La NMO et les LNC ont énormément communiqué depuis la signature d'un PE en 2018. Ils ont beaucoup échangé sur leurs présentations et sur l'intégration, dans l'ébauche de l'EIE de 2019, des commentaires et des conclusions découlant de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et de l'atelier sur les CV. Les consultants de la NMO ont examiné les documents et les réponses des LNC. La NMO a écrit une lettre d'acceptation en 2020 concernant la majorité des réponses des LNC. Les LNC ne veulent pas laisser entendre que la NMO accepte pleinement toutes leurs réponses, mais qu'elle les a examinées et en a pris acte. Ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, ils sont d'avis qu'à cet égard, la vérification en est à l'étape 5 du processus.

Les LNC rappellent que le consultant de la NMO a reçu d'autres commentaires techniques en 2019, 2020 et 2021. Les LNC ont fourni des réponses aux commentaires techniques de 2019 et n'ont pas encore reçu de rétroaction de la NMO à ce sujet. Celle-ci a pris acte des efforts déployés par les LNC pour intégrer ses préoccupations dans l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 (reçue en février et en août 2020) et pour tenir compte de commentaires supplémentaires. En mars 2021, les LNC ont obtenu une rétroaction de la NMO sur l'intégration de ses commentaires dans l'EIE finale. De nombreux commentaires n'ont pas été suivis de rétroaction supplémentaire, certains étant considérés comme partiellement réglés et d'autres comme non réglés. Les LNC rappellent qu'un certain nombre des commentaires partiellement ou non réglés étaient liés à l'étude des

répercussions sur les droits effectuée par la Commission canadienne de sûreté nucléaire. En mars 2021, ils ont répondu à tous les commentaires sur l'EIE finale, en proposant un calendrier de suivi et en prenant des engagements au besoin.

En février et mars 2021, les LNC ont écrit à la NMO pour faire le point sur l'état d'avancement de l'évaluation environnementale de l'IGDPS et pour fournir un résumé de leurs engagements en réponse aux intérêts et préoccupations en attente. Ils ont rappelé que la liste des engagements était un document évolutif susceptible d'être mis à jour à mesure que la collaboration se poursuivrait dans le cadre du processus d'évaluation environnementale et qu'elle était considérée comme la liste maîtresse des prochaines étapes convenues entre la NMO et les LNC. À la fin de mars 2021, la liste des engagements a été examinée au cours d'une réunion entre la NMO, les LNC et la CCSN, et vérifiée par la NMO.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Sujets généraux				
Mobilisation	<ul style="list-style-type: none"> Au début du processus de mobilisation, la NMO s'inquiétait de son niveau de participation et du manque pour celle-ci. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND349, CNL-ND351 et CNL-ND352 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> Depuis 2016, les LNC se sont engagés de manière intensive auprès de la NMO sous la forme demandée par celle-ci. Depuis la signature du PE, la NMO a obtenu le financement nécessaire pour entreprendre un certain nombre d'activités afin de poursuivre adéquatement la mobilisation avec les LNC sur le projet d'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> Une nouvelle section 6.0 a été ajoutée dans la version finale de l'EIE afin de regrouper et de synthétiser en une seule section les principaux secteurs d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones. 	<ul style="list-style-type: none"> Pour ce qui est du projet d'IGDPS, les LNC estiment que cette question est réglée.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Voir également les commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). • Dans le commentaire CNL-ND347, la NMO a soulevé certaines préoccupations concernant la mobilisation des peuples autochtones. ○ Commentaires consolidés des LNC. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC se sont engagés auprès des communautés régionales titulaires de droits ou plus précisément auprès des conseils de Mattawa, North Bay et Sudbury. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cette section s'appuie sur le Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC). • Les LNC ont octroyé un financement à la NMO par le biais d'un protocole d'entente (PE) afin de s'assurer qu'elle puisse participer de manière significative au processus d'examen réglementaire de l'IGDPS (section 6.2.4.4 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC se sont engagés à poursuivre les discussions sur l'élaboration d'une entente de relations à long terme avec la NMO afin de poursuivre sa relation de travail mutuellement avantageuse avec les LNC, pour une collaboration en matière de surveillance environnementale, d'éducation, d'inclusion économique et de soutien culturel.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> En août 2020, la NMO a indiqué que des exigences en matière de capacité seront nécessaires au-delà du PE actuel pour que la NMO puisse poursuivre sa relation de travail mutuellement avantageuse avec les LNC, pour une collaboration en matière de surveillance, d'éducation, d'inclusion économique et de soutien culturel. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont communiqué par écrit à la NMO le 25 août 2017: « La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN), en tant que mandataire de la Couronne, doit s'acquitter de son obligation légale de consulter et, le cas échéant, d'accommoder les peuples autochtones lorsque ses décisions peuvent avoir une incidence nuisible sur les droits potentiels ou établis des Autochtones et/ou issus de traités. Bien que la CCSN ne puisse pas déléguer son obligation de consulter, conformément aux directives et aux exigences du REGDOC 3.2.2 de la CCSN sur la mobilisation des Autochtones, les titulaires de permis de la CCSN, comme les LNC, peuvent s'acquitter des aspects procéduraux du processus de la consultation, le cas échéant. Les Laboratoires Nucléaires Canadiens prennent ce rôle au sérieux et s'engagent activement auprès de la NMO et d'autres groupes autochtones qui ont exprimé leur intérêt à l'égard de ses projets et de leurs effets possibles. » (Traduction libre) Remarque: Le REGDOC 3.2.2 de la CCSN a été révisé depuis cette lettre 	<ul style="list-style-type: none"> Le tableau 6.2.3-1 de l'EIE finale présente l'aide en matière de capacité accordée à la NMO, notamment pour couvrir les coûts de base des réunions, comme la location de salles ou la production de documents imprimés, l'accès concret à l'expertise technique du personnel des LNC, le remboursement de certaines dépenses de participation à des activités de mobilisation, par exemple des visites du site et des visites guidées. Le tableau 6.2.4-1 de l'EIE finale décrit et résume quantitativement les diverses activités de mobilisation des Autochtones dans le cadre du projet d'IGDPS, incluant la NMO. La section 6.2.4.4.1 de l'EIE finale résume toutes les activités de mobilisation avec la NMO depuis 2016. Comme indiqué à la 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>– CCSN, REGDOC 3.2.2 Mobilisation des Autochtones, version 1.1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une nouvelle section 6.0 a été ajoutée dans la version finale de l'EIE afin de regrouper et de synthétiser en une seule section les principaux secteurs d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones. Cette section s'appuie sur le Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC). • Plus de 14 réunions et visites avec la NMO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le rapport des activités de mobilisation à l'annexe L.1 (ci-dessus). • Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. 	<p>section 6.4, et plus précisément à la section 6.4.7, en ce qui concerne l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources, l'évaluation environnementale de l'IGDPS a déterminé que, puisque toutes les activités du projet se déroulent sur le site des LCR et qu'il n'y a pas d'effets écologiques qui pourraient avoir une incidence négative sur les activités de récolte traditionnelle, cela signifie que les activités de l'IGDPS n'auront pas d'effets résiduels sur les droits des Métis.</p>	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En ce qui concerne la demande en 2020 pour les exigences en matière de capacité au-delà du PE actuel, la NMO a invité les LNC et EACL à une première discussion tripartite sur une entente de relations à long terme. 		
Relations à long terme	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont reçu une lettre de la NMO en août 2020 indiquant l'intérêt de celle-ci pour l'élaboration d'une entente de relations à long terme. La NMO a indiqué qu'elle avait des préoccupations d'ordre historique concernant les effets provenant des LCR existants. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND504 et CNL-ND505 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> Une entente de relation à long terme n'entre pas dans le cadre du projet d'IGDPS. Pour le projet d'IGDPS, la NMO et les LNC ont signé un PE préalable pour la phase d'évaluation environnementale des projets de l'IGDPS et du réacteur nucléaire de démonstration. Ensemble, les deux groupes ont convenu d'une relation de travail continue et mutuellement avantageuse et de fournir un processus permettant aux LNC de faire participer la NMO à l'échelle locale et régionale afin de mieux comprendre les droits et intérêts des Métis. La NMO a invité les LNC et EACL à une première discussion tripartite sur une entente de relations à long terme. 	<ul style="list-style-type: none"> Une nouvelle section 6.0 a été ajoutée dans la version finale de l'EIE afin de regrouper et de synthétiser en une seule section les principaux secteurs d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones. Cette section s'appuie sur le Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) de l'IGDPS des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> Bien que cet enjeu dépasse la portée du projet d'IGDPS, les LNC se sont engagés à poursuivre les discussions sur l'élaboration d'une entente de relations à long terme avec la NMO afin de poursuivre sa relation de travail mutuellement avantageuse avec les LNC, pour une collaboration en matière de surveillance environnementale, d'éducation, d'inclusion économique et de soutien culturel.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Voir également les commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 			
Sujets propres à l'IGDPS				
Droits et intérêts des Métis	<ul style="list-style-type: none"> • La NMO a demandé à être davantage impliquée dans le projet d'IGDPS afin de s'assurer que les droits des Métis soient respectés et incorporés. • Elle a demandé un financement pour être en mesure de participer adéquatement, notamment pour la réalisation d'une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont fait savoir que, à leur avis, aucune utilisation traditionnelle des terres ne serait touchée par le projet proposé et que les droits ancestraux et issus de traités ne seront pas touchés par les activités du projet d'IGDPS parce que le site des LCR n'est pas accessible au public et qu'aucun effet hors site n'est prévu. • La détermination finale sur le fait que le projet proposé a ou non des répercussions sur les droits ancestraux et issus de traités relève de la CCSN. • Celle-ci s'est engagée auprès de la NMO à repérer les effets éventuels du projet sur les droits et intérêts de la NMO. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont octroyé un financement à la NMO par le biais d'un protocole d'entente (PE) afin de s'assurer qu'elle puisse participer de manière significative au processus d'examen réglementaire de l'IGDPS (section 6.2.4.4 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ils continueront de travailler avec les citoyens de la NMO afin de les convaincre qu'il n'y a aucun risque à s'adonner aux activités traditionnelles aux abords du site de Chalk River. • Les LNC sont conscients du fait qu'il s'agit d'un enjeu important pour la NMO et ils continueront de collaborer avec elle et avec les membres qui pratiquent des activités traditionnelles.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> • Au début du processus de mobilisation, la NMO a indiqué un manque de documentation sur les droits et les intérêts des Métis. ○ Voir les commentaires CNL-ND 348 et CNL-ND-350 (commentaires consolidés des LNC). ○ Voir également les commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> • Les activités de la NMO que les LNC ont financées pour lui permettre une participation plus importante comprennent: communications, séances de mobilisation à Sudbury et à North Bay, atelier et rapport sur les composantes valorisées, examens techniques et réunions portant sur les droits et les intérêts des Métis, ainsi que sur l'archéologie et l'eau. • Le PE prévoyait un financement pour une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres (section 6.2.4.4.1 de l'EIE finale). • Une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres a été présentée aux LNC en février 2019. Les LNC ont examiné l'étude, en ont discuté avec la NMO et ont intégré les conclusions dans l'EIE (section 6.4 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> • Le tableau 6.2.3-1 de l'EIE finale présente l'aide en matière de capacité accordée à la NMO, notamment pour couvrir les coûts de base des réunions, comme la location de salles ou la production de documents imprimés, l'accès concret à l'expertise technique du personnel des LNC, le remboursement de certaines dépenses de participation à des activités de mobilisation, par exemple des visites du site et des visites guidées. • L'EIE a été révisée pour y inclure la Nation métisse de l'Ontario (NMO), la NMO de North Bay, le Conseil métis de la NMO de Mattawa et la NMO de Sudbury par l'entremise du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/Lac Nipissing (tableau 6.2.2-1). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ils ont également fait savoir qu'ils étaient disposés à faire participer la NMO aux programmes de surveillance de l'IGDPS et, plus généralement, du site des LCR.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Ils ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour réviser l'EIE et améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. Ils ont fourni à la NMO les réponses aux commentaires des consultants de la NMO sur l'EIE finale en mars 2021. 	<ul style="list-style-type: none"> Les résultats de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO ont été incorporés dans la section 6.4 de l'EIE finale. Les LNC ont indiqué dans l'EIE que les Métis pratiquant des activités traditionnelles pourraient être portés à éviter ses activités à proximité des propriétés des LNC (section 6.4.3.4.2 de l'EIE finale). Bien que les LNC ne considèrent pas qu'il s'agisse d'un effet dont il faut tenir compte en vertu de la LCEE 2012, ils s'engagent à travailler avec la NMO pour répondre à ces préoccupations (section 6.4.5 de l'EIE finale). 	

Sujet	• Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Savoir traditionnel et utilisation des terres	<ul style="list-style-type: none"> La NMO a exprimé des préoccupations quant à l'effet du projet proposé sur les activités traditionnelles et le mode de vie des Métis. Dans son étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres, la NMO laisse entendre que ses citoyens ont des craintes associées à la récolte près du site des LCR, ce qui fait qu'ils n'utilisent pas cette zone. La NMO a exprimé d'autres préoccupations sur le fait que leur consommation d'aliments traditionnels n'est pas prise en compte dans l'évaluation de la santé humaine (CNL-ND495 – commentaires consolidés des LNC). <ul style="list-style-type: none"> Voir également 	<p><u>Utilisation traditionnelle des terres et mode de vie</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Le PE prévoyait un financement pour une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres (section 6.2.4.4.1 de l'EIE finale). L'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO est présentée à ses citoyens et une discussion sur celle-ci a lieu avec les LNC lors d'une réunion communautaire à North Bay (23 octobre 2019). Une étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres a été présentée aux LNC en février 2019. Les LNC ont examiné l'étude, en ont discuté avec la NMO et ont intégré les conclusions dans l'EIE (section 6.4 de l'EIE finale). <p><u>Préoccupations liées au site de l'IGDPS</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Comme indiqué à la section 6.2.4.4.3 de l'EIE finale, les LNC continueront de travailler avec les citoyens de la NMO afin de communiquer plus efficacement qu'il n'y a aucun risque à s'adonner aux activités traditionnelles, comme la récolte, aux 	<ul style="list-style-type: none"> La zone d'étude régionale (ZER) applicable à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.3.1 de l'EIE finale) a été retenue comme zone combinée des ZER applicables aux évaluations de la qualité de l'air, des terres et des milieux aquatiques (figure 6.4.3-1). Sa délimitation vise à saisir et à évaluer les effets environnementaux résiduels découlant du projet d'IGDPS parce qu'ils peuvent avoir une incidence sur l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources. (p. ex. perte d'habitat, perturbation sensorielle de la faune et changements dans l'habitat causés par la qualité de l'air et des eaux de surface, changements dans la qualité des eaux souterraines et de surface, changements dans l'abondance des espèces, de la répartition et des perturbations du biote terrestre et aquatique). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC continueront de sensibiliser les membres de la NMO pour les convaincre qu'il n'y a pas de risques dans les zones adjacentes au site de Chalk River et que le projet d'IGDPS n'aura pas d'incidence sur les activités traditionnelles. Les LNC sont conscients du fait qu'il s'agit d'un enjeu important pour la NMO et ils continueront de collaborer avec elle et avec les membres qui pratiquent des activités traditionnelles. Ils ont également fait savoir qu'ils étaient disposés à faire participer la NMO aux programmes de surveillance de l'IGDPS et, plus généralement, du site des LCR. Les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	CNL-ND390, CNL-ND-466, 494 (aucune lettre), CNL-ND-500 à 507 et CNL-ND-596 (commentaires consolidés des LNC) et les commentaires des consultants de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021).	<p>abords du site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC se sont engagés à continuer d'explorer avec la NMO le rôle pratique et significatif qu'elle pourrait jouer dans le programme de surveillance des LCR (section 6.2.4.4.3 de l'EIE finale) et à travailler en collaboration avec la NMO afin de tenir compte de ses valeurs et de sa relation avec les terres, en plus d'établir une relation de confiance avec les utilisateurs des terres. <p><u>Niveaux de consommation des aliments traditionnels</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni une ébauche de réponse à la NMO pour le commentaire CNL-ND495, décrivant comment le récepteur autochtone autosuffisant a été intégré à l'évaluation de la sûreté après la fermeture. 	<ul style="list-style-type: none"> Le projet d'IGDPS ne devrait donc pas avoir d'effets résiduels sur les CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.5.2 de l'EIE finale). Les résultats de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO ont été incorporés dans la section 6.4 de l'EIE finale. Les LNC ont indiqué dans l'EIE finale que les Métis pratiquant des activités traditionnelles pourraient être portés à éviter ses activités à proximité des propriétés des LNC (section 6.4.3.4.2 de l'EIE finale). 	heureux d'en discuter davantage.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En ce qui concerne la santé autochtone, la consommation d'aliments traditionnels est prise en compte dans la section sur la santé humaine, et les LNC ont préparé une section consacrée à la santé autochtone (section 6.5). L'évaluation de la sûreté après la fermeture fait état d'un groupe autochtone autosuffisant, il représente un groupe de peuples autochtones, y compris des adultes et des enfants, qui utilisent la zone entourant le MCA, y compris le ruisseau Perch et la rivière des Outaouais, pour la chasse et la cueillette. On suppose que les membres de ce groupe obtiennent toute leur nourriture par la chasse et la cueillette dans la région. On suppose que ce groupe aurait augmenté sa consommation de poisson et de gibier. L'exposition potentielle aux émissions radiologiques pour ce groupe est bien inférieure à l'exposition du public (comme résumé dans la section 6.5 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> La consommation d'aliments traditionnels est prise en compte dans la section sur la santé humaine, et les LNC ont préparé une section consacrée à la santé autochtone (section 6.5). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<u>Généralités</u> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. Ils ont fourni à la NMO les réponses aux commentaires des consultants de la NMO sur l'EIE finale en mars 2021. 		
Composantes valorisées	<ul style="list-style-type: none"> La NMO a exprimé certaines préoccupations quant à la représentativité des composantes valorisées choisies pour représenter les intérêts des Métis (exprimées verbalement, lors des négociations sur la portée du PE et officiellement dans les commentaires soumis). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni un financement à la NMO pour lui permettre de présenter un atelier sur les composantes valorisées (CV) dans le cadre de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres. L'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres a été présentée aux LNC en février 2019. 	<ul style="list-style-type: none"> L'EIE finale contient une nouvelle section 6.0 – Intérêts des Autochtones qui regroupe et résume les principaux domaines d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones en une seule section. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Voir CNL ND-57; CNL ND-33; CNL ND-373; CNL ND-390; CNL-ND-466; CNL-ND-515 (commentaires consolidés des LNC). ○ Voir également les commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> • En avril 2019, les LNC ont rencontré les conseillers et le personnel de la NMO pour faire le point sur le projet d'IGDPS, donner un aperçu de la surveillance environnementale des LCR et faire une présentation sur les CV proposées de l'IGDPS. La présentation des CV comprenait la définition et l'identification, les types de CV, l'approche et la sélection des CV de l'IGDPS et les CV de la NMO traitées dans l'EE de l'IGDPS. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion. Cette réunion comprenait l'examen de l'ébauche des dispositions relatives aux commentaires de l'atelier sur les CV de la NMO. • On a discuté de la manière dont les LNC ont intégré les CV dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO lors d'une réunion avec les conseillers de la NMO en avril 2019. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont intégré la rétroaction et le savoir traditionnel lorsqu'ils ont été fournis. Par exemple, la discussion sur les composantes valorisées (CV) dans la section 6.4.2 se concentre sur les CV applicables à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones. Les peuples autochtones ont également exprimé un grand intérêt pour d'autres CV, notamment ceux liés au milieu naturel. • Les intérêts des Autochtones, y compris la NMO, ont été intégrés dans la sélection des CV retenues pour le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE finale). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En octobre 2019, les LNC ont rencontré les conseillers, le personnel et le consultant de la NMO pour faire le point sur le projet d'IGDPS et donner un aperçu de la surveillance environnementale des LCR. La mise à jour de l'IGDPS portait sur la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, le calendrier, les éléments du projet, les mises à jour de la documentation du projet, les principales préoccupations de la communauté autochtone, y compris les CV, l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et le risque perçu. La sélection du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, la conception de l'IGDPS, les phénomènes extrêmes, les évaluations archéologiques et l'évaluation de la sûreté après la fermeture ont également été abordés, suivis d'une mise à jour de l'évaluation des espèces en péril et du plan de gestion forestière des LCR. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion. 	<ul style="list-style-type: none"> Une comparaison entre les CV proposées par les peuples autochtones (y compris la NMO) et les CV retenues dans le cadre du projet d'IGDPS est présentée dans le tableau 6.3.2-1. Les LNC ont choisi l'hydrologie, la qualité des eaux de surface, l'habitat du poisson, la pêche et les espèces de poissons comme CV, parce qu'elles témoignent de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais et des lacs et cours d'eau sur le site des LCR, mais aussi de la santé de nombreuses espèces intéressant les communautés autochtones qui ont fourni des commentaires sur le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En octobre 2019, une séance d'information communautaire a eu lieu à North Bay pour les citoyens de la NMO. Les citoyens de la NMO ont pu discuter des CV de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et du projet d'IGDPS en général avec les représentants des LNC, et faire part de leurs commentaires. De plus, un consultant de la NMO a fait une présentation sur l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO. Le personnel des LNC a répondu aux questions sur les sites culturels, en particulier Pointe au Baptême. Les LNC ont dit lors de la réunion, que Pointe au Baptême ne se trouve pas sur la propriété des LCR, qu'ils n'y restreignent pas l'accès et que les projets n'entraîneront aucune répercussion sur le site. 	<ul style="list-style-type: none"> La qualité des eaux de surface est une composante intermédiaire qui permet de déceler les changements éventuels dans l'environnement naturel dont dépendent d'autres CV (section 6.3.2 de l'EIE). La sélection des composantes valorisées (CV) dans le cadre de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.2 de l'EIE finale) a tenu compte de toute espèce importante pour les peuples autochtones. Lorsque les effets sur les CV liées aux activités traditionnelles (chasse, pêche et cueillette) ont été évalués, la récolte de toutes les espèces a été prise en compte. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	<ul style="list-style-type: none"> Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation 	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En février 2020, les LNC ont rencontré la NMO au bureau des LNC de Port Hope pour offrir une possibilité d'analyse comparative à ses représentants du CRC. La rencontre comprenait une mise à jour de la présentation de l'IGDPS, ainsi qu'une présentation et une visite des installations de gestion des déchets près de la surface de Port Hope et de Port Granby. Le personnel du projet d'IGDPS a fourni une mise à jour de l'ébauche révisée de l'EIE basée sur l'examen et la rétroaction du public, des peuples autochtones et des organismes de réglementation fédéraux et provinciaux. Il a été question des principaux changements apportés à l'ébauche révisée de l'EIE, notamment la réduction de l'inventaire des déchets, la stratégie de gestion des effluents, les changements apportés aux limites spatiales, les études de référence supplémentaires, la réduction des répercussions sur les espèces en péril, le plan de gestion forestière des LCR, les nouveaux récepteurs publics et autochtones et une nouvelle section sur les intérêts des Autochtones. L'équipe du projet a 	<ul style="list-style-type: none"> Le projet d'IGDPS ne devrait donc pas avoir d'effets résiduels sur les CV de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources (section 6.4.5.2 de l'EIE finale). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>également partagé avec la NMO des renseignements sur les eaux souterraines, la méthodologie d'évaluation des CV, le calendrier de l'IGDPS et le suivi de la surveillance. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p> <ul style="list-style-type: none">• Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires.• Ils ont fourni à la NMO les réponses aux commentaires des consultants de la NMO sur l'EIE finale en mars 2021.		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Préoccupations propres à l'EIE	<ul style="list-style-type: none"> La NMO a soulevé de nombreux commentaires dans son examen d'août 2017, soulignant que des renseignements sur les Métis manquaient dans certaines sections. <ul style="list-style-type: none"> Voir CCNL-ND32; CNL-ND33; CNL-ND34; CNL-ND52; CNL-ND353 (commentaires consolidés des LNC). Les commentaires CNL-ND52 (commentaires consolidés des LNC) et CNL ND56 ont soulevé une préoccupation concernant les limites spatiales. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont mis à jour de nombreuses sections de l'EIE finale afin de répondre aux préoccupations et aux lacunes ciblées lors de l'examen de l'ébauche de l'EIE par la NMO. Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. Les LNC ont répondu aux 52 commentaires techniques reçus du consultant de la NMO (février 2020). Les LNC ont fourni à la NMO l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour qu'elle y apporte ses commentaires. 	<ul style="list-style-type: none"> L'EIE a été révisée pour y inclure la Nation métisse de l'Ontario (NMO), la NMO de North Bay, le Conseil métis de la NMO de Mattawa et la NMO de Sudbury par l'entremise du Comité consultatif du territoire traditionnel de Mattawa/Lac Nipissing (tableau 6.2.2-1). La section 6.4.3.4.2.3 comprendra des renseignements sur la pêche dans le cadre de l'utilisation des terres et des ressources par les Autochtones. Elle indique que la pêche est une activité traditionnelle et contemporaine – d'utilisation des terres et des ressources pratiquée par les Autochtones de la vallée de l'Outaouais. La rivière des Outaouais était et est toujours utilisée pour la pêche sportive et de subsistance. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC se disent impatients de travailler avec la NMO pour discuter de la contribution et des idées de la NMO dans le PSSEE et de sa participation.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Le commentaire CNL-ND 374 (commentaires consolidés des LNC) a soulevé des préoccupations quant à la portée des évaluations socioéconomiques. Le consultant de la NMO a fourni 53 commentaires techniques supplémentaires sur le projet d'IGDPS en février 2019. Parmi les sujets abordés, citons la gestion des eaux de surface, le dynamitage, la surveillance de la qualité de l'air, la poussière, les émissions de gaz à effet de serre, l'hydrogéologie, les poissons et leur habitat, la surveillance et le suivi, la radioactivité ambiante et la santé écologique, la santé humaine, ainsi que les terres et les ressources. 		<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont élargi la ZER applicable aux eaux de surface (section 5.4.2.3.1), au milieu aquatique (5.5.3.1), à l'utilisation des terres et des ressources (5.9.3.1), à la santé écologique (5.7.3.1) et à la santé humaine (5.9.3.1) en la prolongeant de 8 km en aval du site des LCR dans la rivière des Outaouais. Il s'agit d'une extension importante par rapport à la ZER retenue dans l'ébauche de l'EIE de 2017, qui s'arrêtait à l'embouchure du ruisseau Perch par rapport à la rivière des Outaouais. Les CV applicables aux effets socioéconomiques sur les Autochtones ont été sélectionnées en fonction d'une interaction éventuelle entre le projet d'IGDPS et ces caractéristiques du point de vue de l'environnement socioéconomique des Autochtones. L'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres a permis de circonscrire les CV d'intérêt. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">Les conclusions de l'atelier sur les CV, comme indiqué dans l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO, ont été incorporées dans la section 6.3.2 et le tableau 6.3.2-1 de l'EIE finale.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Préoccupations générales liées à l'EIE	<ul style="list-style-type: none"> La NMO avait des commentaires techniques sur l'ébauche d'EIE de 2017, demandant plus de renseignements sur certains sujets précis, mais non liés aux commentaires suivants: intérêts particuliers des Métis (CNL-ND35) (Services publics); CNL ND-16 (Installation géologique de gestion des déchets par rapport à l'IGDPS); CNL ND-31 (Protection contre les rayonnements gamma); CNL-ND36 (Installations de soutien); CNL-ND37 (Installation de décontamination des véhicules); CNL-ND-40 (Plan préliminaire de déclassement); CNL-ND48 et CNL-ND49 (Méthode d'évaluation environnementale); CNL-ND53 (Limites 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont mis à jour de nombreuses sections de l'EIE finale afin de répondre aux préoccupations et aux lacunes ciblées lors de l'examen de l'ébauche de l'EIE par la NMO. Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. Les LNC ont fourni des dispositions aux 52 commentaires techniques supplémentaires du consultant de la NMO sur l'ébauche de l'EIE en février 2019 (janvier 2020). Les LNC ont rencontré la NMO en décembre 2020 pour faire une présentation de l'aperçu du plan de suivi et de surveillance de l'EE (PSSEE) pour l'IGDPS. Une deuxième réunion a eu lieu en février 2021 pour discuter davantage de la participation de la NMO à la surveillance à long terme. 	<ul style="list-style-type: none"> Les services en électricité requis pour l'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) seront reliés à l'alimentation électrique existante, par une ligne de transmission de 13,8 kV située sur le chemin Plant. Les lignes de transmission de 115 kV indiquées sur les figures (figure 3.6.1-1) sont des lignes de transmission existantes d'Hydro One. Ces lignes ne seront pas complétées par des sous-stations pour l'alimentation en électricité de l'IGDPS. La nature des déchets qui doivent être éliminés par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) (c.-à-d. les déchets de faible activité), dont la majorité sont des sols contaminés et des déchets de démolition des Laboratoires de Chalk River (LCR), ne justifie pas les barrières supplémentaires imposées par l'installation de gestion des déchets en formation 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que ces préoccupations sont réglées par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient heureux d'en discuter davantage.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	spatiales); CNL-ND54 (Limites spatiales); CNL-ND58 (Limites d'évaluation); CNL-ND59 (Limites d'évaluation); CNL-ND70 (Type d'installation); CNL-ND380 (Portée de l'évaluation); CNL-ND384 (Portée des scénarios d'évaluation); CNL-ND 391 et 392 (Inventaire des poissons); CNL-ND 394 (Évacuation des eaux usées domestiques); CNL-ND 395 (Calcul des ouvrages proposés); CNL-ND 404 à CNL-ND412 (air); CNL-ND 418 (Lac Perch); CNL-ND 424 à CNL-ND 426 (Eaux souterraines); CNL-ND 432 à CNL-ND436 (Eaux de surface); CNL-ND467 (mammifères);	<ul style="list-style-type: none"> • Une ébauche du PSSEE a été élaborée pour le projet d'IGDPS. • L'ébauche ne sera terminée que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement. • L'ébauche du PSSEE a été fournie à la NMO en mars 2021 afin de recueillir ses commentaires. • Les LNC ont répondu aux commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 	géologique (IGDFG) (section 2.5.2.6 de l'EIE finale). <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont rédigé un rapport d'analyse de la sûreté qui souligne les dangers, décrit la manière dont les dangers sont contrôlés ou atténués et décrit le système de gestion en place pour garantir que les contrôles sont appliqués de manière efficace et cohérente. • La section 11 du rapport d'analyse de la sûreté décrit les exigences de l'IGDPS en matière de radioprotection, qui sont conformes au Programme de radioprotection des LNC, lequel est conforme à la <i>Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires</i> et aux règlements connexes. • La figure 3.1.1-1 de l'Étude d'impact environnemental (EIE) finale indique l'emplacement des installations de soutien du projet d'IGDPS. Les 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	(prédation); CNL-ND471 à 472 (Santé écologique); CNL- ND 474 à 476 (Radioactivité); CNL-ND 526 (Notification générale); CNL-ND586 (Eaux de surface).		<p>descriptions des éléments constitutifs du projet sont présentées dans la section 3.4 de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comme indiqué à la section 3.4.3.5 de l'EIE finale, la station de ravitaillement des véhicules sur place, qui entreposera du diesel en vrac utilisé pour l'équipement de construction du MCA, sera située à côté de la route périphérique nord du MCA, sur la route d'accès à l'usine de traitement des eaux usées. • Les LNC considèrent que le programme sur l'utilisation des terres dépasse la portée du projet d'IGDPS. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Le consultant de la NMO a fourni 52 commentaires techniques supplémentaires sur le projet d'IGDPS en février 2019. Parmi les sujets abordés, citons la gestion des eaux de surface, le dynamitage, la surveillance de la qualité de l'air, la poussière, les émissions de gaz à effet de serre, l'hydrogéologie, les poissons et leur habitat, la surveillance et le suivi, la radioactivité ambiante et la santé écologique, la santé humaine, ainsi que les terres et les ressources. 		<ul style="list-style-type: none"> La section 2.5 présente l'évaluation des solutions envisagées et comprend des critères techniques et économiques conformes aux Lignes directrices génériques pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales en vertu de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> (2012) de la CCSN. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Voir également les commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 		<ul style="list-style-type: none"> L'approche de l'EE pour l'IGDPS est conforme à toutes les lois fédérales applicables, y compris la LCEE 2012, les énoncés de politique opérationnelle à l'appui, comme Déterminer la probabilité qu'un projet désigné entraîne des effets environnementaux négatifs importants en vertu de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> (2012) de l'Agence d'évaluation d'impact du Canada, ainsi que les lignes directrices obligatoires, comme les Lignes directrices génériques pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">Les LNC ont veillé à ce que les conditions de référence dans les limites spatiales pertinentes évaluées précisément pour l'évaluation environnementale de l'IGDPS soient conformes aux Lignes directrices génériques pour la préparation d'une EIE.La section 5.1.3.1 Limites spatiales de l'évaluation de l'EIE finale décrit clairement trois échelles spatiales différentes désignées comme zones d'étude: zone d'étude du site (ZES), zone d'étude locale (ZEL) et zone d'étude régionale (ZER).	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">La section 5.1.3.1 de l'EIE finale décrit la distinction entre la zone d'étude locale (ZEL) et la zone d'étude régionale (ZER) pour chaque discipline environnementale évaluée dans l'EIE, y compris l'évaluation des effets résiduels du projet d'IGDPS sur le risque pour la santé humaine (section 5.8.3).La section 3.4.1.9.3 de l'EIE finale indique que l'installation du système de couverture commence au moment où chaque cellule est remplie, ce qui permet d'isoler les déchets de la biosphère avant la fermeture complète de l'installation. Une fois l'installation fermée, le reste du système de couverture finale est achevé.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">Un tableau de concordance est fourni à l'annexe 1.0-1 de l'EIE pour aider à démontrer la conformité avec les Lignes directrices génériques pour la préparation d'une étude d'impact environnemental en vertu de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> (2012), et avec le REGDOC-2.9.1: Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> Les critères utilisés pour évaluer les effets résiduels dans l'Étude d'impact environnemental (EIE) de l'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) suivent les directives fournies par les Lignes directrices génériques pour la préparation d'une étude d'impact environnemental de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) et le guide technique de l'Agence d'évaluation d'impact du Canada: Déterminer si un projet désigné est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants en vertu de la <i>Loi canadienne sur l'évaluation environnementale</i> de 2012. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">• Comme le présente le tableau 6.4.1-1 de l'EIE finale, des effets éventuels ont été soulevés par de multiples groupes autochtones concernant le poisson et la pêche en raison des préoccupations relatives à une contamination potentielle ou à une fuite radioactive dans le ruisseau Perch, la rivière des Outaouais et d'autres plans d'eau provenant du projet d'IGDPS. En réponse, les limites spatiales de l'évaluation de l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources ont été fixées en fonction des effets éventuels sur la qualité de l'eau et des zones d'étude du milieu aquatique.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">Les résultats de l'étude sur les poissons du lac Perch n'ont montré aucun changement important de la productivité du poisson et de la structure de la communauté au fil du temps, ce qui laisse entendre que les effets historiques des opérations antérieures sur la qualité de l'eau posent un risque minimal pour la communauté de poissons et les populations du lac Perch (section 5.5.4.2.2 de l'EIE finale).Le système d'évacuation des eaux usées de l'IGDPS, comme indiqué dans la section 3.4.4.4 de l'EIE finale, a été conçu pour transférer les eaux usées produites par les employés qui travailleront sur le site du projet d'IGDPS.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">Comme l'indique la section 5.5.5.2.1 de l'EIE finale, la superficie totale des terres à défricher est de 37,4 ha, dont 35,6 ha a à l'intérieur des limites du bassin hydrographique du ruisseau Perch et du lac Perch, ce qui représente 4,8 % de la superficie du bassin versant (746 ha). La petite empreinte restante (1,8 ha) chevauchera le bassin de drainage de la zone bâtie des LCR. Tout changement apporté aux régimes de drainage existants se limitera en grande partie au bassin hydrographique du ruisseau Perch et du lac Perch.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> La section 5.2.1.4.2 de la version finale de l'Étude d'impact environnemental (EIE) indique désormais que, bien que des données sur la qualité de l'air soient fournies dans le rapport Effluent Verification Monitoring at Chalk River Laboratories de 2018, ces données sont basées sur des estimations d'émissions (facteurs d'émission), plutôt que sur des données mesurées, et représentent uniquement les émissions du campus principal des Laboratoires de Chalk River (LCR). Les autres industries à l'extérieur de la ZEL ne sont pas prises en compte dans les données de référence et, par conséquent, les données utilisées proviennent de sources de données de surveillance, estimées plus représentatives de la qualité de l'air ambiant. Dans le cadre de cette évaluation, aucune activité de surveillance de la qualité de l'air n'a été réalisée 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>spécifiquement pour le site.</p> <ul style="list-style-type: none">• Comme l'indiquent les Lignes directrices de la section 3.1.2 du présent document technique, les critères pertinents utilisés pour vérifier la qualité de l'air dans la région comprennent les critères de l'Ontario (Ontario's Ambient Air Quality Criteria AAQC), ainsi que les normes canadiennes de qualité de l'air ambiant (NCQAA) et les Objectifs nationaux de qualité de l'air ambiant (ONQAA).	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> Les justifications présentées dans le tableau 5.2.1-13 pour l'exclusion de certains contaminants de l'évaluation de la qualité de l'air ont été modifiées dans la version finale de l'EIE. Plus précisément, les émissions de CO, de SO₂, de PS, de MP₁₀ et de MP_{2,5} provenant de la combustion de gaz naturel pour le processus de l'usine de traitement des eaux usées et le chauffage des locaux, autres que les NO_x/NO₂, n'ont pas été retenues, car elles n'ont pas à être évaluées selon le Procedure for Preparing an Emission Summary and Dispersion Modelling Report du MEACC, conformément au Règlement de l'Ontario 419/05, Pollution de l'air – Qualité de l'air locale. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> • Une caractérisation supplémentaire des concentrations radiologiques et non radiologiques de référence dans le lac Perch et le bassin du lac Perch a été réalisée en 2018 afin de fournir une évaluation plus complète de la qualité de référence des eaux de surface dans le bassin. Les données de référence sont incluses dans la section 3 (tableaux 3-1 à 3-39) du document technique intitulé Surface Water Quality Assessment for the Near Surface Disposal Facility. • La section 5.3.2.6.2.2 de l'EIE finale a été mise à jour pour inclure les effets éventuels sur la qualité des eaux souterraines et les récepteurs écologiques. Aucun effet résiduel n'est attendu. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> Les systèmes d'écoulement pour transférer les lixiviats et les eaux de surface des cellules actives sont décrits dans la section 3.4.2.3 de l'EIE finale. La section 5.3.2.6.2.2 de la version finale de l'EIE a été mise à jour pour fournir un résumé des effets éventuels des contaminants non radiologiques sur la qualité des eaux souterraines et les récepteurs écologiques. La zone d'étude régionale (ZER) pour l'hydrologie et la qualité des eaux de surface a été élargie pour inclure le tronçon de la rivière des Outaouais qui s'étend sur 8 km en aval du site des LCR (figure 5.4.1-1 de l'EIE finale). 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">• La modélisation de la qualité des eaux de surface a été révisée et un document technique de soutien intitulé Surface Water Quality Assessment for the NSDF a été publié pour fournir des renseignements supplémentaires sur les ensembles de données, la modélisation et les hypothèses.• La section 5.4.2.6 de l'EIE finale fournit une description des données, de la modélisation et des hypothèses du modèle à jour de la qualité des eaux de surface.• Les risques d'exposition des mammifères aux contaminants ont été évalués dans l'EIE finale (tableau 5.7.2-1).	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">Le tableau 5.7.2-2 de l'EIE finale énumère les indicateurs de mesure qui ont été utilisés pour évaluer les risques d'exposition aux émissions radiologiques pour les mammifères terrestres dans le cadre du projet d'IGDPS.En raison de leur importance écologique et parce qu'ils sont protégés par la législation fédérale (<i>Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrants</i>), l'ensemble des oiseaux migrants susceptibles d'être affectés par le projet d'IGDPS a été inclus en tant que composante valorisée (CV) de la biodiversité terrestre.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">• L'EIE finale démontre que le projet d'IGDPS entraînera en fait une diminution de l'habitat de lisière dans la ZEL, en partie parce que le projet d'IGDPS supprimera le chemin East Mattawa, qui fragmente actuellement la zone d'étude du site (ZES) et crée un habitat de lisière dans le scénario de référence (section 5.6.5.2.2 de l'EIE finale).• Le cerf de Virginie est inclus dans l'évaluation de la santé écologique et est représentatif des gros herbivores comme indiqué dans le tableau 5.7.2-1 de l'EIE finale.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> • L'évaluation de l'exposition pour la santé écologique est basée sur des hypothèses prudentes concernant l'emplacement des récepteurs, comme décrit dans la section 2.2.4 de l'évaluation de la santé écologique et résumé dans la section 5.7.6.1.2.2 de l'EIE finale. Aucun effet négatif sur les récepteurs écologiques n'est attendu. • Les émissions radiologiques à jour du site des LCR pour la période de cinq ans allant de 2014 à 2018 sont présentées dans le tableau 5.4.7-1 de l'EIE finale. • Les tableaux 5.7.4-19 et 5.7.4-20 présentant la radioactivité dans la chair et les os de gibier ont été mis à jour dans l'EIE finale pour fournir des données plus récentes pour la période 2014 à 2018. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">• Au besoin, la NMO sera informée des accidents survenus à l'IGDPS par le biais du Programme d'information publique des Laboratoires Nucléaires Canadiens.• La description des bassins de gestion des eaux de surface a été mise à jour dans la section 3.4.4.5.2 de l'EIE finale.• La section 11 de l'EIE finale présente le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) qui permettra de vérifier les prévisions faites dans l'EIE et d'évaluer l'efficacité des mesures d'atténuation prévues.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Effets sur l'environnement, mesures d'atténuation et surveillance	<ul style="list-style-type: none"> La NMO a exprimé des préoccupations quant aux effets sur l'environnement, à la suffisance des mesures d'atténuation et à la surveillance, et plus particulièrement aux effets de la poussière, du dynamitage et du bruit sur les Métis. Voir CNL-ND38; CNL-ND39; CNL ND57; CNL-ND121; CNL-ND345; CNL-ND393; CNL-ND395; CNL-ND396; CNL-ND403; CNL-ND410; CNL-ND435; CNL-ND469 Commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> Depuis 2016, les LNC se sont engagés de manière intensive auprès de la NMO sous la forme demandée par celle-ci. Depuis la signature du PE, la NMO a obtenu le financement nécessaire pour entreprendre un certain nombre d'activités afin de poursuivre adéquatement la mobilisation avec les LNC sur le projet d'IGDPS. Les LNC se sont engagés auprès des communautés régionales titulaires de droits ou plus précisément auprès des conseils de Mattawa, North Bay et Sudbury. Plus de 14 réunions et visites avec la NMO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le compte rendu des activités de mobilisation à l'annexe L.1 (ci-dessus). 	<ul style="list-style-type: none"> Comme indiqué dans le tableau 5.2.1-8 – Analyse des voies de contamination pour la composante valorisée de la qualité de l'air, le plan de gestion de la poussière qui sera mis en œuvre pour le projet d'IGDPS fournira des renseignements supplémentaires sur l'atténuation de la poussière. 	<ul style="list-style-type: none"> Ils se sont engagés à collaborer avec la NMO et à envisager des mesures d'atténuation supplémentaires pour les inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet d'IGDPS (qui comprend la gestion de la poussière) et le plan de dynamitage. Les LNC demanderont l'avis de la NMO avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet d'IGDPS, y compris le plan de gestion de la poussière et le plan de dynamitage.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. Les LNC ont rencontré la NMO en décembre 2020 pour faire une présentation de l'aperçu du plan de suivi et de surveillance de l'EE (PSSEE) pour l'IGDPS. Une deuxième réunion a eu lieu en février 2021 pour discuter davantage de la participation de la NMO à la surveillance à long terme. Une ébauche du PSSEE a été élaborée pour le projet d'IGDPS. L'ébauche ne sera terminée que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement. 	<ul style="list-style-type: none"> La zone d'étude régionale (ZER) pour l'évaluation de la qualité de l'air, comme décrit dans la section 5.2.1.3.1 de l'EIE finale, tient compte des sources d'émissions de combustion et de la poussière diffuse provenant des activités de l'IGDPS pendant les phases de construction et d'exploitation, lorsque des effets résiduels sur ces aspects de la qualité de l'air sont susceptibles de se produire. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient heureux d'en discuter davantage. Ils sont également disposés à faire participer la NMO aux programmes de surveillance de l'IGDPS et, plus généralement, du site des LCR.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> L'ébauche du PSSEE a été fournie à la NMO en mars 2021 afin de recueillir ses commentaires. La NMO a invité les LNC et EACL à une première discussion tripartite sur une entente de relations à long qui comprend la capacité de participation de la NMO à un programme de surveillance à long terme. Cette question a été abordée lors d'une réunion avec la NMO le 23 février 2021. 	<ul style="list-style-type: none"> Les émissions de poussières sont représentées par des composés indicateurs dans l'évaluation de la qualité de l'air du projet d'IGDPS. La section 5.2.1.1 de l'EIE finale décrit les émissions de particules comme des poussières diffuses qui peuvent constituer une nuisance préoccupante pour le public. Les critères applicables à la qualité de l'air, y compris la poussière, sont décrits dans la section 5.2.1.4.2.1 de l'Étude d'impact environnemental (EIE) finale. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">La poussière diffuse (p. ex. provenant des routes non pavées) générée pendant la construction et l'exploitation du projet d'IGDPS a été prise en compte dans l'évaluation de la qualité de l'air (section 5.2.1, résumée dans le tableau 5.2.1-17).Les activités de dynamitage et les mesures d'atténuation pour la qualité des eaux de surface sont décrites dans la section 5.4.2.5.2.1 de l'EIE finale. Elles ont été classées comme une voie n'entraînant aucune modification dans l'EIE finale puisqu'elles n'auront aucun effet sur la qualité des eaux de surface.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">• L'évaluation du bruit causé par toutes les activités liées au projet (dynamitage et construction) sur les récepteurs humains est fournie dans la section 5.10.5 de l'EIE finale.• Les résultats de l'évaluation de l'environnement socioéconomique sont décrits dans la section 5.10.5.2.2 de l'EIE finale et comprennent les résultats d'une analyse des voies de contamination des aspects du projet d'IGDPS qui pourraient avoir une incidence sur les niveaux de bruit ambiant à cause de la circulation attribuable aux travaux de construction.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">La modélisation du bruit des effets potentiels du bruit de la circulation du projet sur les récepteurs le long du chemin Plant a été mise à jour en se basant sur l'hypothèse selon laquelle la circulation des camions liée au projet peut avoir lieu la nuit (c.-à-d. de 22 h à 7 h).L'effet de l'augmentation de la circulation sur les niveaux de bruit pour les récepteurs situés le long de la route 17 et de la rue Plant entraîne un faible changement, mais perceptible par rapport aux niveaux actuels de circulation des employés et des activités des LCR.	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none">La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente le PSSEE qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. Cela comprendra la surveillance des mesures d'atténuation mises en œuvre pour la protection de toutes les composantes valorisées déterminées dans l'évaluation environnementale (telles que présentées dans l'EIE).	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Archéologie/ Sites culturels	<ul style="list-style-type: none"> Le commentaire ND354 (commentaires consolidés de LNC) soulève des préoccupations quant au manque de participation et à l'absence de l'histoire des Métis dans l'étude archéologique. Les représentants de la NMO ont demandé à obtenir davantage de renseignements sur les travaux d'archéologie sur le site de l'IGDPS. Pointe au Baptême. Les membres de la NMO ont fait part de leurs préoccupations concernant le manque d'accès à Pointe au Baptême. 	<ul style="list-style-type: none"> Les ressources archéologiques ont été incluses dans les discussions entre la NMO et les LNC depuis 2016. Le travail d'évaluation archéologique a été réalisé par des consultants en patrimoine qui emploient des techniciens, en fonction des exigences de la licence du consultant et des activités associées au projet. Les rapports archéologiques préliminaire et final ont été remis à la Nation métisse de l'Ontario (NMO). 	<ul style="list-style-type: none"> La section 5.9.4.2 de l'EIE finale décrit l'environnement archéologique, et plus précisément, la section 5.9.4.2.2 résume l'évaluation archéologique en quatre étapes qui a été réalisée sur le site du projet d'IGDPS. Aucun effet n'est prévu sur les ressources archéologiques, puisque la plupart des mesures d'atténuation relatives à ces ressources auront été appliquées et achevées avant le début des activités susceptibles de perturber les sols. Les sites archéologiques éventuels de la ZES ont été entièrement fouillés et documentés dans la mesure requise (section 5.9.5.2 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> Si des ressources archéologiques non documentées étaient découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendraient immédiatement les travaux de construction et engageraient un consultant autorisé pour effectuer les travaux nécessaires, conformément au paragraphe 48 (1) de la <i>Loi sur le patrimoine</i> de l'Ontario. Si des restes humains étaient trouvés pendant la construction, les LNC en informeraient aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones (section 6.4.5.2.1 de l'EIE finale).

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Les conseillers de la NMO ont indiqué que leurs intérêts d'ordre historique du site des LCR dépassent la portée du site de l'IGDPS (c.-à-d. Pointe au Baptême). Le consultant de la NMO a remis en question la méthodologie suivie par le consultant en patrimoine, mais les LNC sont d'avis que le consultant a respecté les normes et les lignes directrices en vigueur au moment de l'étude (commentaires de mars 2021 sur l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> En juin 2018, les LNC ont accueilli la NMO sur le site des LCR pour une réunion et une visite. L'aperçu du projet d'IGDPS comprenait la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, et d'autres sujets comme les éléments du projet, l'usine de traitement des eaux usées et la protection des personnes et de l'environnement. Des mises à jour sur les sites archéologiques et culturels, l'EIE et le calendrier ont également été fournies. La NMO a visité l'emplacement du site du chemin East Mattawa et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques. Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la réunion/visite. 	<ul style="list-style-type: none"> Si des ressources archéologiques non documentées étaient découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendraient immédiatement les travaux de construction et engageraient un consultant autorisé pour effectuer les travaux nécessaires, conformément au paragraphe 48 (1) de la <i>Loi sur le patrimoine</i> de l'Ontario. Si des restes humains étaient trouvés pendant la construction, les LNC en informeraient aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs, ainsi que les communautés ou organisations autochtones (section 6.4.5.2.1 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC réitèrent qu'ils ne restreignent pas l'accès à Pointe au Baptême lorsque demandé.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En avril 2019, les LNC ont rencontré les conseillers et le personnel de la NMO pour faire le point sur le projet d'IGDPS, donner un aperçu de la surveillance environnementale des LCR et faire une présentation sur les CV proposées de l'IGDPS. La mise à jour de l'IGDPS portait sur la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, le calendrier, les éléments du projet, la sélection du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, la conception de l'IGDPS, les évaluations archéologiques et le Plan d'atténuation de la mortalité de la tortue mouchetée sur les routes. 	<ul style="list-style-type: none"> Le site de Pointe au Baptême ne fait pas partie de l'empreinte du projet d'IGDPS ou du site des LCR, mais il se trouve dans la zone d'étude régionale. Le Rapport de mobilisation des Autochtones de l'IGDPS indique dans plusieurs sections (6.1.5.2.1; 6.1.5.2.2; 6.1.7) que l'accès traditionnel au site de Pointe au Baptême le long de la rivière des Outaouais sera maintenu et ne sera pas restreint en raison du projet d'IGDPS. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> En octobre 2019, les LNC ont rencontré les conseillers, le personnel et le consultant de la NMO pour faire le point sur le projet d'IGDPS et donner un aperçu de la surveillance environnementale des LCR. La mise à jour de l'IGDPS portait sur la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, le calendrier, les éléments du projet, les mises à jour de la documentation du projet, les principales préoccupations de la communauté autochtone, y compris les CV, l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et le risque perçu. La sélection du site et la zone d'étude régionale, l'inventaire des déchets, la conception de l'IGDPS, les phénomènes extrêmes, les évaluations archéologiques et l'évaluation de la sûreté après la fermeture ont également été abordés, suivis d'une mise à jour de l'évaluation des espèces en péril et du plan de gestion forestière des LCR. Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion. En octobre 2019, une séance 		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		d'information communautaire a eu lieu à North Bay pour les citoyens de la NMO. Les citoyens de la NMO ont pu discuter des CV de l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres et du projet d'IGDPS en général avec les représentants des LNC, et faire part de leurs commentaires. De plus, un consultant de la NMO a fait une présentation sur l'étude sur le savoir traditionnel autochtone et l'usage traditionnel des terres de la NMO. Le personnel des LNC a répondu aux questions sur les sites culturels, en particulier Pointe au Baptême. Les LNC ont dit lors de la réunion, que Pointe au Baptême ne se trouve pas sur la propriété des LCR, qu'ils n'y restreignent pas l'accès et que les projets n'auront aucune répercussion sur le site.		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none">Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires.Ils ont fourni à la NMO les réponses aux commentaires des consultants de la NMO sur l'EIE finale en mars 2021.		

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Santé des Autochtones	<ul style="list-style-type: none"> La NMO a soulevé certaines préoccupations concernant l'évaluation de la santé humaine. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND493 à 496 et CNL-ND525 (commentaires consolidés des LNC). Voir également les commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). La NMO aimerait participer à la détermination de la portée et à l'exécution des futures enquêtes sur le mode de vie afin d'obtenir le meilleur taux de réponse possible des Métis qui pratiquent des activités traditionnelles. 	<ul style="list-style-type: none"> Depuis 2016, les LNC se sont engagés de manière intensive auprès de la NMO sous la forme demandée par celle-ci. Plus de 14 réunions et visites avec la NMO. Les sujets des réunions et des visites sont présentés dans le compte rendu des activités de mobilisation à l'annexe L.1 (ci-dessus). Les LNC ont fourni à la NMO des dispositions provisoires faisant suite aux commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en avril 2019 et en mai 2020. Les LNC ont utilisé la rétroaction fournie par la NMO pour améliorer les dispositions afin de répondre adéquatement aux commentaires. Ils ont fourni à la NMO les réponses aux commentaires des consultants de la NMO sur l'EIE finale en mars 2021. La NMO a invité les LNC et EACL à une première discussion tripartite sur une entente de relations à long terme avec les LNC. 	<ul style="list-style-type: none"> L'évaluation de la sûreté après la fermeture fait état d'un groupe autochtone autosuffisant; il représente un groupe de peuples autochtones, y compris des adultes et des enfants, qui utilisent la zone entourant le MCA, y compris le ruisseau Perch et la rivière des Outaouais, pour la chasse et la cueillette. On suppose que les membres de ce groupe obtiennent toute leur nourriture par la chasse et la cueillette dans la région. On suppose que ce groupe aurait augmenté sa consommation de poisson et de gibier. L'exposition potentielle aux émissions radiologiques pour ce groupe est bien inférieure à l'exposition du public (comme résumé dans la section 6.5 de l'EIE finale). 	<ul style="list-style-type: none"> Pour ce qui est du projet d'IGDPS, les LNC estiment que cette question est réglée. Les LNC s'engagent à poursuivre les discussions sur l'élaboration d'une entente de relations à long terme, qui pourrait inclure des sujets comme l'inclusion dans les futures enquêtes sur le mode de vie.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> Des renseignements détaillés sur l'évaluation des accidents et des défaillances et sur les effets potentiels sur la santé et sur l'environnement se trouvent dans la section 7.0 de l'EIE finale. 	
Participation à la surveillance et à la protection du site de l'IGDPS	<ul style="list-style-type: none"> La NMO souhaitait mieux comprendre le programme environnemental et la surveillance du site ainsi que la participation future. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND41 et CNL-ND345 (commentaires consolidés des LNC). Commentaires du consultant de la NMO sur l'EIE finale (mars 2021). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont rencontré la NMO en décembre 2020 pour faire une présentation de l'aperçu du plan de suivi et de surveillance de l'EE (PSSEE) pour l'IGDPS. Une deuxième réunion a eu lieu en février 2021 pour discuter davantage de la participation de la NMO à la surveillance à long terme. Une ébauche du PSSEE a été élaborée pour le projet d'IGDPS. L'ébauche ne sera terminée que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE, de sorte qu'il sera toujours possible de participer directement. 	<ul style="list-style-type: none"> La section 3.5.2 de l'EIE finale (Programmes en vigueur en matière de santé, de sécurité et d'environnement) fournit une description des programmes de conformité existants des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC). La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre de surveillance proposés pour le projet d'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient heureux d'en discuter davantage. Ils sont également disposés à faire participer la NMO aux programmes de surveillance à venir, de l'IGDPS et du site des LCR.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la NMO	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> L'ébauche du PSSEE a été fournie à la NMO en mars 2021 afin de recueillir ses commentaires. La NMO a invité les LNC et EACL à une première discussion tripartite sur une entente de relations à long terme qui comprend la capacité de participation de la NMO à un programme de surveillance à long terme. Cette question a été abordée lors d'une réunion avec la NMO le 23 février 2021. 	<ul style="list-style-type: none"> Le présent PSSEE suivra le processus de planification systématique et éclairée qui est décrit dans les normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) pour l'environnement (N288.4-10), la surveillance des effluents (N288.5-11) et la surveillance des eaux souterraines (N288.7-15). Comme indiqué à la section 6.2.4.4.3 de l'EIE finale, les LNC sont disposés à collaborer avec les communautés et les organisations autochtones intéressées et à les faire participer aux activités de surveillance environnementale propres au projet d'IGDPS et au site des LCR en général. 	<ul style="list-style-type: none"> Les discussions sur la surveillance de l'ensemble du site auront lieu dans le cadre des discussions sur les relations à long terme.

L.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC ENVERS LA NATION MÉTISSE DE L'ONTARIO (NMO)

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la NMO concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
MNO-0	Les LNC continuera à travailler avec les citoyens de la NMO afin de comprendre qu'il n'y a aucun risque pour les utilisations traditionnelles adjacentes au site de Chalk River.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA
MNO-1	Les LNC poursuivra son engagement auprès de la NMO dans le but d'aborder ou de résoudre tout problème ou préoccupation concernant le projet IGDPS.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
MNO-2	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA
MNO-3	Les commentaires du public et des peuples autochtones seront sollicités sur le programme de surveillance de suivi de l'évaluation environnementale. Les LNC se réjouit de travailler avec la NMO afin de discuter de la contribution et des idées de la NMO concernant la surveillance de suivi, y compris la participation de la NMO à ce programme.	Multiple/Persistant	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours - LTRA
MNO-4	Le rapport sur la participation des Autochtones (RPE), qui est un document d'appui technique à l'EIE, sera un document vivant qui comprendra les commentaires et les changements liés aux commentaires, sur une base continue.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
MNO-5	Les LNC s'engagent à poursuivre les discussions sur une relation à long terme avec les LNC pour le site des Laboratoires de Chalk River afin d'améliorer la compréhension des LNC sur les droits des Métis pour les développements futurs du projet.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
MNO-6	Les LNC reste engagées dans un engagement continu avec la NMO, y compris des discussions futures avec les citoyens de la NMO sur la biodiversité aquatique sur le site des LCR. Les LNC attend avec impatience les discussions avec la NMO sur des idées pour compléter ceci, comme par exemple des visites sur le site des LCR.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
MNO-7	Les LNC s'engagent à demander l'avis de la NMO sur les mesures d'atténuation supplémentaires à inclure dans le plan de protection de l'environnement du projet IGDPS, qui comprend les plans de gestion de la poussière, de contrôle de l'érosion et des sédiments et de gestion des eaux de surface. Les LNC demandera l'avis de la NMO avant de finaliser les documents de contrôle des travaux de construction du projet IGDPS.	Construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Proposé dans le plan de travail 2022
MNO-8	Les LNC fournira à la NMO un calendrier de construction de haut niveau pour le projet IGDPS.	Construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
MNO-9	Les LNC fournira le plan de dynamitage à la NMO une fois qu'il aura été élaboré par l'entrepreneur en construction. Les LNC souhaitent que la NMO lui fasse part des mesures relatives au dynamitage dans le cadre du projet IGDPS qui sont spécifiques aux questions et aux préoccupations de la NMO.	Construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Commencera pendant la phase de construction
MNO-10	Les LNC mettra à jour l'EIE comme le suggère l'examineur de la NMO: " La zone d'étude régionale a été élargie pour inclure un tronçon de la rivière des Outaouais s'étendant sur 8 km en aval des LNC, en réponse aux commentaires reçus des groupes autochtones et du public. "	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Compléter

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
MNO-11	La NMO et les LNC ont signé un protocole d'entente (PE). Ensemble, les deux organisations ont convenu d'une relation de travail continue et mutuellement bénéfique et de fournir un processus permettant aux LNC de s'engager auprès de la communauté métisse aux niveaux local et régional afin de mieux comprendre les droits et intérêts des Métis qui pourraient être touchés dans les zones générales et environnantes des projets.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA
MNO-12	Les Laboratoires nucléaires canadiens fournissent une capacité en vertu de cette entente en plus de l'aide financière aux participants que l'ORM reçoit du Programme d'aide financière aux participants de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN).	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	En cours
MNO-13	Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) sont disposés à partager avec la NMO toute étude spécifiquement demandée, dans la mesure du possible.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
MNO-14	L'engagement avec les communautés et groupes autochtones et les parties prenantes sera planifié au fur et à mesure de l'élaboration du plan de déclassement et d'assainissement global (ODCP).	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA
MNO-15	Bien que le piégeage soit interdit dans la ZEL et dans la plupart des zones de la ZRE en raison de l'accès public restreint à l'intérieur des limites du site des LCR, les résultats de la consultation et de l'engagement ont permis de déterminer qu'il pourrait y avoir quelques activités de piégeage limitées dans la partie sud de la ZRE, au-delà des limites du site des LCR, sur la propriété de Garrison Petawawa. À titre de mesures d'atténuation pour limiter les effets potentiels sur la chasse et le piégeage traditionnels à l'intérieur des limites du site des LCR, les LNC consultera les trappeurs au sujet de leur utilisation des zones environnantes pour les activités de piégeage et pour comprendre leurs préoccupations.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Proposé dans le plan de travail 2022

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
MNO-16	Comme indiqué à la section 6.2.5 de la version finale de l'EIE, les activités d'engagement avec les communautés autochtones concernant le projet IGDPS se poursuivront selon les besoins et les demandes, au fur et à mesure de l'avancement de l'évaluation environnementale et des activités de planification du projet. La nature des activités de participation supplémentaires sera conforme aux objectifs des LNC en matière de participation des autochtones. Les LNC s'efforceront d'évaluer et d'intégrer les informations fournies par ces communautés dans la planification et la conception du projet.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Proposé dans le plan de travail 2022
MNO-17	Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) continueront de dialoguer avec les peuples autochtones au sujet du projet IGDPS, mais aussi, de manière plus générale, au sujet du site des LCR et d'autres projets. Les LNC s'efforcent d'établir des relations à long terme avec les peuples autochtones qui ont des territoires traditionnels et des intérêts actuels à proximité de ses activités.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA
MNO-18	Le site de la Pointe au Baptême ne se trouve pas dans l'empreinte du projet IGDPS ou du site des LCR, mais dans la zone d'étude régionale. Le rapport sur la participation des Autochtones [1] indique dans plusieurs sections (sections 6.1.5.2.1 ; 6.1.5.2.2 ; 6.1.7) que l'accès traditionnel au site de Pointe au Baptême le long de la rivière des Outaouais se poursuivra et ne sera pas restreint en raison du projet IGDPS ¹ .	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Entreprise/Site entier	Compléter
MNO-19	Les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) s'engagent à faire preuve de transparence organisationnelle, en veillant à ce que les communautés autochtones, le grand public, les collectivités locales, les représentants élus et nommés du gouvernement et les autres parties prenantes du secteur soient correctement informés des activités menées sur les sites des Laboratoires nucléaires canadiens.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours - LTRA

¹ L'engagement des autochtones fait partie du programme d'information publique des LNC.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
MNO-20	Les LNC s'engagent à faire participer la NMO à l'élaboration conjointe du plan de gestion durable des forêts.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE M COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DU CONSEIL TRIBAL DE LA NATION ALGONQUINE ANISHINABEG (CTNAA)

M.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – CTNAA – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec le Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA) portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA)			
15 juillet 2016	Lettre des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appel téléphonique des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé le CTNAA pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA	Cette lettre faisait suite à la lettre de juillet 2016 des LNC. Les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet au CTNAA et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres du Conseil pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <p>Le CTNAA a-t-il un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par le CTNAA? • Y a-t-il des membres du CTNAA qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • Le CTNAA compte-t-il des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • Le CTNAA, ou l'un de ses membres, possède-t-il des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-il des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
20 janvier 2017	Appel téléphonique des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Appel visant à faire le suivi des lettres envoyées en 2016 et à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
2 février 2017	Appel téléphonique des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Appel visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
24 mars 2017	Lettre des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant le CTNAA à participer à la période de commentaires du public et des Autochtones.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Directeur, communications de l'entreprise LNC	
26 avril 2017	Réunion avec le CTNAA	<p>Grand chef du CTNAA</p> <p>Conseil du CTNAA</p> <p>Personnel du CTNAA</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Personnel de la CCSN</p> <p>Représentant de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Représentant de la Première Nation de Kebaowek</p>	<p>Réunion coordonnée par la CCSN qui a eu lieu à Maniwaki, Québec. Les LNC ont partagé des renseignements sur le projet et écouté les commentaires des dirigeants du CTNAA.</p> <p>Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 novembre 2017	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé au CTNAA de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
2 août 2018	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS – Laboratoires de Chalk River.
10 octobre 2018	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Le CTNAA est invité à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée au CTNAA: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
4 avril 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation envoyée au CTNAA à participer à une discussion sur la stratégie de gestion des effluents proposée dans le cadre du projet d'IGDPS, le 23 mai 2019, afin de recueillir les points de vue des Autochtones et des parties prenantes et d'évaluer la stratégie de gestion des effluents traités proposée. Le CTNAA n'a pas participé.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 avril 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
24 avril 2019	Petit déjeuner d'information sur l'IGDPS	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC Personnel du projet d'IGDPS	Le CTNAA a participé au premier petit déjeuner d'information sur l'IGDPS. Après le petit déjeuner d'information, des dates de réunion provisoires ont été suggérées pour discuter du commentaire du CTNAA sur le projet d'EIE.
25 avril 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Courriel ayant pour but de faire le suivi de la discussion du 24 avril 2019 (après le petit déjeuner d'information) sur les choix de date de réunion ainsi que sur une ébauche d'ordre du jour pour la discussion sur les commentaires de l'EIE finale.
Avril 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et le CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Communications entre le CTNAA et les LNC pour choisir la date et parler de la logistique de la réunion de mai 2019.
17 mai 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA	Courriel comprenant les dispositions provisoires relatives aux commentaires officiels sur le projet d'EIE de 2017 présentés par le CTNAA pour examen. Les LNC ont demandé la confirmation de la réunion de mai 2019 pour en discuter davantage.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Directeur, communications de l'entreprise LNC	
24 mai 2019	Courriel du CTNAA aux LNC	Directeur général du CTNAA	Le CTNAA confirme la date de la réunion du 29 mai 2019 et le nombre de participants qui prévoient y assister. On confirme aussi que la traduction simultanée ne sera pas nécessaire.
	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont confirmé la réception du courriel.
27 mai 2019	Courriel du CTNAA aux LNC	Directeur général du CTNAA	Le CTNAA a envoyé un courriel aux LNC pour annuler la date de la réunion du 29 mai 2019.
	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont confirmé la réception de l'annulation et se sont renseignés sur les autres dates possibles en juin 2019.
Mai 2019 (au cours du mois)	Communication par courriel et par téléphone entre les LNC et le CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Communications entre le CTNAA et les LNC pour choisir une nouvelle date de réunion à laquelle il sera question des commentaires du CTNAA sur l'EIE.
12 juin 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée au CTNAA: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
18 juin 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée au CTNAA: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée au CTNAA: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 décembre 2019	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
Entre le 4 février et le 18 mars 2020	Communication par courriel entre les LNC et le CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriels de suivi concernant une nouvelle date de réunion (celle de mai 2019 ayant été annulée à la demande du CTNAA) pour discuter des dispositions relatives aux commentaires sur le projet d'EIE que les LNC ont fournis au CTNAA en mai 2019. Les LNC ont également indiqué qu'à compter du 18 mars 2020, toutes les réunions seraient tenues virtuellement jusqu'à nouvel ordre en raison de la pandémie de COVID-19.
11 février 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont envoyé au CTNAA un lien vers les prochains salons de l'emploi des LNC à Ottawa et à Toronto.
12 février 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
23 mars 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel pour s'enquérir du calendrier actuel de l'IGDPS et des délais du processus d'évaluation environnementale.
25 mars 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Consultant du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel pour faire le point sur le calendrier de l'IGDPS, le processus d'évaluation environnementale et les échéances réglementaires. Les LNC ont également inclus une invitation à se rencontrer pour discuter de leurs dispositions provisoires aux commentaires du CTNAA sur le projet d'EIE de 2017.
6 avril 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant les dispositions provisoires révisées (en anglais) aux commentaires du CTNAA sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et une invitation à se rencontrer pour discuter des commentaires et des réponses.
21 avril 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant les dispositions provisoires révisées (en français) aux commentaires du CTNAA sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et une invitation à se rencontrer pour discuter des commentaires et des réponses.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
21 avril 2020	Courriel des LNC au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé au directeur général du CTNAA pour confirmer le nom et les coordonnées du chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. Le CTNAA n'a pas répondu.</p>
6 mai 2020	Lettre des LNC au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants</p>	<p>Lettre faisant suite aux récentes dispositions provisoires révisées qui ont été envoyées pour l'ébauche de l'EIE de 2017, ainsi qu'aux liens vers l'ébauche révisée de l'EIE et sur le RMA pour examen. Les LNC ont également inclus une invitation à se rencontrer pour discuter des commentaires et des dispositions sur l'ébauche de l'EIE de 2017.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les communautés du CTNAA ont-elles un territoire traditionnel près du site du projet d'IGDPS? • Les communautés du CTNAA ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que des membres des communautés du CTNAA pratiquent des activités traditionnelles, ou l'ont fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • Les communautés du CTNAA ont-elles des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratiquent-elles des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour les communautés du CTNAA à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation actuelle des communautés du CTNAA est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<ul style="list-style-type: none"> Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par le CTNAA.
Entre le 7 et le 22 mai 2020	<p>Communications par courriel entre le CTNAA et les LNC.</p> <p>Les LNC ont envoyé les documents au CTNAA</p>	<p>Consultant du CTNAA</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel du CTNAA confirmant la réception de la lettre de mai 2020 et s'informant du courriel de décembre 2019 envoyé avec le lien vers l'ébauche révisée de l'EIE de 2019. Le consultant du CTNAA n'a pas reçu l'information du CTNAA et a demandé une copie papier de l'ébauche révisée de l'EIE.</p> <p>Les LNC ont renvoyé le courriel de décembre 2019 au directeur général du CTNAA ainsi qu'au consultant du CTNAA.</p> <p>Les LNC ont aussi envoyé une copie papier de l'ébauche révisée de l'EIE finale au consultant du CTNAA et ont obtenu confirmation de sa réception.</p>
14 mai 2020	Lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek en CC aux LNC	<p>Grand chef du CTNAA</p> <p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p>	<p>Lettre envoyée au premier ministre Trudeau pour lui faire part de leurs préoccupations concernant les incohérences dans les processus d'évaluation environnementale, notamment dans le cadre du projet d'IGDPS.</p> <p>Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 mai 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel demandant les documents de soutien technique de l'IGDPS, ainsi que des éclaircissements sur six demandes concernant le contenu de l'ébauche révisée de l'EIE et les réponses révisées des LNC aux commentaires de l'ébauche de l'EIE de 2017. Les six demandes portaient sur le programme complet d'essai et d'évaluation de la géomembrane de PEHD, le programme d'assurance de la qualité de la construction, le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE), la surveillance et la cartographie de référence, la Procédure de contrôle de gestion – Mesures d'amélioration (IMPACT) des LNC et les tableaux des critères relatifs aux effluents.
26 mai 2020	Courriel des LNC au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel indiquant l'intérêt de poursuivre avec l'accord de contribution avec le CTNAA afin de soutenir leur participation au processus d'évaluation environnementale dans le cadre du projet d'IGDPS.
Entre le 28 mai et le 15 juin 2020	Communications par courriel entre le CTNAA et les LNC.	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel du CTNAA confirmant l'intérêt de poursuivre avec l'accord de contribution dans le cadre du projet d'IGDPS.</p> <p>Les LNC et le CTNAA se sont écrit afin de fixer une date de réunion.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 mai 2020	Communications par courriel entre le CTNAA et les LNC.	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé les réponses aux six demandes de renseignements et les documents demandés (par le biais d'un lien de téléchargement) dans le courriel du CTNAA du 24 mai 2020. Le CTNAA a accusé réception des réponses et a demandé des copies papier des documents de soutien technique. Tous les documents demandés à l'avenir doivent être imprimés et envoyés par courrier au consultant du CTNAA.
Entre le 3 juin et le 3 juillet 2020	Communication par courriel entre les LNC et le CTNAA Les LNC ont envoyé les documents au CTNAA	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les documents de soutien technique de l'IGDPS ont été envoyés au consultant du CTNAA le 3 juin 2021. Le consultant du CTNAA a informé les LNC le 12 juin 2021 que les documents n'étaient pas arrivés en raison des retards liés à la pandémie de COVID-19. Les LNC ont effectué un suivi auprès de Postes Canada et ont fourni un numéro de suivi au CTNAA. Documents reçus. Demande de deux documents supplémentaires, lesquels ont été envoyés et reçus.
15 juin 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
17 juin 2020	Réunion avec le CTNAA	Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA	Cette première réunion entre les LNC et le CTNAA (y compris des représentants de la Première Nation de Kebaowek) n'a pas été considérée comme une activité de mobilisation ou une consultation par la Première Nation de Kebaowek, mais il y a eu une discussion sur la façon dont les LNC pourraient soutenir la participation du CTNAA au processus d'évaluation environnementale, c'est-à-dire par un accord de contribution. Une liste de mesures à prendre a été dressée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Consultation du CTNAA Première Nation de Kebaowek Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
24 juin 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA Consultation du CTNAA Première Nation de Kebaowek Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant la liste de mesures du CTNAA et des LNC dressée lors de la réunion du 17 juin 2020 et demandant la disponibilité pour continuer les discussions sur l'accord de contribution.
30 juin 2020	Lettre du CTNAA aux LNC	Directeur général du CTNAA Consultant du CTNAA	Lettre comprenant des commentaires supplémentaires du CTNAA après examen de l'ébauche révisée de l'EIE. Le CTNAA a soumis six précisions à leurs commentaires et a indiqué qu'une réponse est demandée aux LNC.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>CCSN</p>	
30 juin 2020	Courriel des LNC au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant suite au courriel du 24 juin 2020 sur la disponibilité pour continuer les discussions sur l'accord de contribution.
3 juillet 2020	Courriel des LNC au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Grand chef du CTNAA</p> <p>Consultation du CTNAA</p> <p>Première Nation de Kebaowek</p>	Courriel en réponse aux demandes de la réunion de juin 2020 comprenant des liens vers les nouvelles demandes de renseignements basées sur l'examen récent par les organismes fédéraux et provinciaux de l'ébauche révisée de l'EIE, la vérification de l'exhaustivité effectuée par le personnel de la CCSN – Réponses de la CCSN aux commentaires de l'examen fédéral et provincial de l'EIE du réacteur nucléaire de démonstration et du calendrier mis à jour de l'IGDPS. Les LNC ont également joint un exemple d'accord de contribution, une copie d'une présentation générale de l'IGDPS et une liste de mesures du CTNAA et des LNC mise à jour.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
20 juillet 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par le directeur du CTNAA indiquant qu'il sera en congé et qu'une autre personne sera responsable des besoins du CTNAA en matière de financement.
25 juillet 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel du consultant du CTNAA indiquant que l'examen complet de l'ébauche révisée de l'EIE pour l'IGDPS est terminé et qu'elle se trouvait avec le CTNAA pour examen interne. Il a indiqué qu'elle serait ensuite transmise aux LNC après approbation. Remarque: Les LNC n'ont pas encore reçu le rapport.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Directeur, communications de l'entreprise LNC CCSN	
30 juillet 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel confirmant la réception du courriel du 20 juillet 2020 du CTNAA concernant la nouvelle personne-ressource.
14 août 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant suite au courriel du 3 juillet 2020 sur la disponibilité pour continuer les discussions sur l'accord de contribution.
18 août 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	Directeur général du CTNAA	Courriel indiquant que le CTNAA cherchait à retenir les services d'un biologiste. Avec un devis d'un biologiste, il serait plus facile de déterminer leurs besoins en matière de capacité. Le CTNAA souhaite obtenir cette information avant de planifier la prochaine réunion sur l'accord de contribution.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
Entre le 25 août et le 1 ^{er} septembre 2020	Communication par courriel entre le CTNAA et les LNC	Consultant du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel du consultant du CTNAA comprenant une liste de 17 questions ou demandes de documents concernant les effluents de l'usine de traitement des eaux usées, les critères d'acceptation des déchets, la conception du MCA et la surveillance future. Les LNC ont fourni les documents demandés et indiqué que les réponses aux commentaires suivraient au début de septembre 2020.
26 août 2020	Lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek au ministre O'Regan, en CC aux LNC	CTNAA Première Nation de Kebaowek Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre envoyée au ministre O'Regan pour lui faire part de leurs préoccupations concernant les incohérences dans les processus d'évaluation environnementale, notamment dans le cadre du projet d'IGDPS. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
31 août 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA	Courriel faisant suite au courriel du 14 août 2020 sur la disponibilité pour continuer les discussions sur l'accord de contribution.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
3 septembre 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	Directeur général du CTNAA Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel en réponse à celui du 31 août 2020 informant les LNC que le CTNAA s'abstiendrait de les rencontrer jusqu'à ce que le ministre reçoive une réponse et que les demandes soient satisfaites.
9 septembre 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
18 septembre 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Consultant du CTNAA	Courriel comprenant les réponses aux 17 questions envoyées le 25 août 2020 ainsi que les documents de référence mentionnés dans les réponses.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
2 octobre 2020	Lettre des LNC au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Lettre informant le CTNAA des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
7 octobre 2020	Courriel du CTNAA aux LNC	<p>Consultant du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel du consultant du CTNAA comprenant une liste de questions et de demandes de renseignements de l'expert en biologie du CTNAA concernant la surveillance environnementale. La demande comprenait également une ébauche du programme de surveillance de l'IGDPS après son achèvement.</p> <p>Les LNC ont accusé réception des questions et des demandes de renseignements et ont indiqué que l'ébauche du programme de surveillance et de suivi devrait être prête à la fin novembre et qu'ils fourniraient les réponses aux questions et à l'ébauche du document à ce moment-là.</p>
13 octobre 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
5 novembre 2020	Lettre du ministre O'Regan au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek, en CC aux LNC	CTNAA Première Nation de Kebaowek Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre confirmant que le Canada continue de disposer d'une politique rigoureuse et d'une voie claire pour la gestion sécuritaire à long terme de tous les déchets radioactifs et indiquant que la CCSN fournira une réponse distincte concernant les projets des Laboratoires de Chalk River. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
25 novembre 2020	Lettre de la CCSN au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek, en CC aux LNC	CCSN CTNAA Première Nation de Kebaowek Communications de l'entreprise LNC	Lettre procurant des renseignements supplémentaires en lien avec la lettre du 5 novembre 2020 envoyée par le ministre O'Regan. La CCSN fournit des détails sur le processus de consultation à ce jour ainsi qu'une proposition de marche à suivre. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 décembre 2020	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis informant le CTNAA de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.
Entre le 14 décembre 2020 et le 4 février 2021	Communication par courriel entre le CTNAA et les LNC	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Communication entre les LNC et le consultant du CTNAA concernant un retard dans l'achèvement de l'ébauche du programme de surveillance et de suivi de l'IGDPS.
11 janvier 2021	Lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek au ministre O'Regan, en CC aux LNC	CTNAA Première Nation de Kebaowek Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre envoyée au ministre O'Regan pour lui faire part de préoccupations concernant la résolution des problèmes liés au soutien de l'évaluation des peuples autochtones pour les projets nucléaires de Chalk River. Demande d'une réunion pour discuter des problèmes en détail et arriver à des conditions mutuellement satisfaisantes soutenant la consultation et la mobilisation des peuples autochtones pour les projets d'évaluation nucléaire de Chalk River. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
5 février 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultant du CTNAA	Courriel comprenant les réponses à la liste de questions et de demandes de renseignements de l'expert en biologie du CTNAA concernant la surveillance de l'environnement, envoyé le 7 octobre 2020, et indiquant que l'ébauche du programme de surveillance et de suivi de l'IGDPS serait envoyée une fois terminée. Le consultant du CTNAA a accusé réception des réponses.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Remarque: L'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé a été envoyée le 10 mars 2021. Le consultant du CTNAA a accusé réception du document.
12 février 2021	Lettre des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Consultant du CTNAA Première Nation de Kebaowek Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Directeur, communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre en réponse à la lettre du CTNAA de juin 2020. Lettre comprenant un résumé des engagements pris par les LNC envers le CTNAA dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si le CTNAA a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 mars 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Consultants (2) du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et ont invité le CTNAA à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels le CTNAA pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Une invitation par courriel a été envoyée au CTNAA pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
1 ^{er} avril 2021	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant huit documents auxquels on fait référence dans l'ébauche du PSSEE de l'IGDPS qui a été envoyé le 10 mars 2021.
13 avril 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultant du CTNAA	Courriel comprenant six des documents demandés et indiquant que les deux autres étaient des documents préalables à la construction et qu'ils n'étaient pas encore disponibles. Le consultant du CTNAA a accusé réception des documents.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
4 mai 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel envoyée au CTNAA pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
6 juin 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel au CTNAA pour confirmer que le représentant de la consultation du CTNAA est désormais un contact principal pour le CTNAA, conformément aux instructions de la CCSN. Les LNC n'ont pas reçu de réponse.
6 juin 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé au CTNAA un courriel indiquant que les LNC ont publié un poste de directeur des relations autochtones. Il a demandé au CTNAA de le partager avec ses réseaux.

7 juin 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC au CTNAA pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé le CTNAA que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires du CTNAA.</p> <p>La CCSN a indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le CTNAA au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sûreté du IGDPS.</p>
13 juillet 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à AANTC annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.</p>

13 juillet 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé au CTNAA un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de volontaires pour se joindre à leur groupe consultatif communautaire (CAP) nouvellement formé. Il a demandé au CTNAA de le partager avec ses réseaux.
29 juillet 2021	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Un courriel envoyé par le consultant du CTNAA aux LNC demandait le plan de gestion des gaz d'enfouissement et le plan de gestion des poussières des LNC pour le IGDPS (car la dernière fois qu'AANTC a demandé ces documents, le personnel des LNC a indiqué qu'ils n'étaient pas encore terminés). L'AANTC a également demandé que lui soient communiquées toutes les études ou évaluations techniques sur lesquelles repose la décision de ne pas draguer les parties contaminées du lit de la rivière des Outaouais, directement à l'est du site des LCR. Les LNC ont accusé réception du courriel.
12 août 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC au consultant du CTNAA contenant le plan de gestion des gaz d'enfouissement, 232-508600-PLA-003 REV 1. Il faut toutefois noter que, comme le souligne le plan, la conception finale du système de ventilation passive des gaz sera examinée avant l'installation de la couverture finale sur le monticule de confinement artificiel.</p> <p>Les LNC ont fait remarquer que les plans proposés pour le plan de gestion des poussières et le plan de gestion des gaz d'enfouissement sont décrits dans l'ébauche du Programme de suivi et de surveillance de l'évaluation environnementale (PSSE), qui a été remis au CTNAA et au consultant du CTNAA le 9 mars 2021 et qui est disponible sur le site Web des LNC. Ce plan (le EAFMP) n'est également finalisé qu'après une décision de la Commission. Les LNC organisera des ateliers sur ce document à l'automne afin de recueillir les commentaires du public et des communautés autochtones.</p> <p>En ce qui concerne votre demande concernant le lit de la rivière des Outaouais, étant donné qu'il ne fait pas partie du projet IGDPS, l'équipe de protection de l'environnement des LNC a été contactée pour obtenir l'autorisation de diffuser le ou les documents.</p>

12 août 2021	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Un courriel envoyé par le CTNAA aux LNC remercie les LNC pour les documents et informe les LNC qu'elle a transmis le plan de gestion des gaz de décharge à son expert. AANTC a demandé s'il y aura un plan similaire pour la gestion des poussières et a noté que leurs experts avaient examiné l'EAFMP.
12 août 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Le courriel envoyé par les LNC au CTNAA indique que le plan de gestion des poussières est un document de construction et qu'il ne sera pas finalisé tant que la Commission n'aura pas pris de décision. Les LNC ont indiqué qu'elle n'était pas en mesure de partager des documents provisoires qui n'ont pas été approuvés dans le cadre du processus officiel, mais qu'elle serait heureuse de partager le document à l'avenir, une fois qu'il sera terminé.
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le CTNAA au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPS.
30 septembre 2021	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel du consultant du CTNAA demandant à être ajouté à la liste de distribution des intervenants du IGDPS et demandant un lien vers la discussion technique publique sur le projet de PGEA du IGDPS. Les LNC ont envoyé les liens et a ajouté le consultant à la liste de distribution par courriel.

29 octobre 2021	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à AANTC annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPs proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les présentations des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débuter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
3 novembre 2021	Courriel du CTNAA aux LNC	Consultant du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par le CTNAA aux LNC pour donner suite à leur demande de rapport sur l'étude du lit de la rivière des Outaouais.</p>
3 novembre 2021	Courriel des LNC au CTNAA	Consultant général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Équipe de protection de l'environnement des LNC	<p>Courriel envoyé par les LNC au CTNAA indiquant que le service des relations avec les parties prenantes de la GRE venait de recevoir l'autorisation finale de diffuser les documents plus tôt dans la semaine. Les LNC ont répondu à la demande du CTNAA et a fourni des documents d'accompagnement qui ont été publiés par l'équipe de protection de l'environnement des LNC. Le consultant du CTNAA a accusé réception du courriel.</p>

11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC au CTNAA	Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le CTNAA au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
------------------	--	---	--

M.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – CTNAA

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations du Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg (CTNAA) concernant le projet d'IGDPS, jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale, soit par le biais de commentaires officiels sur l'ébauche de l'EIE de 2017, soit par les consultants du CTNAA directement aux LNC sur l'ébauche de l'EIE de 2019. L'analyse ci-dessous représente ce que comprennent les LNC des observations écrites du CTNAA et des discussions orales avec lui. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position du CTNAA à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'il pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Commentaires officiels du CTNAA sur l'ébauche de l'EIE de 2017: [Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg \(CTNAA\)](#)

Ces commentaires ont été résumés par la CCSN et inclus dans le tableau des LNC: Commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (« Commentaires consolidés des LNC ») : <https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/proj/80122/contributions/id/26095?culture=fr-CA> (août 2017)

Dans le tableau ci-dessous, le classement des commentaires se fait avec le code « CNL ND » dans la colonne des principaux intérêts et préoccupations.

Vérification :

Comme détaillé dans le tableau du compte rendu des activités de mobilisation du CTNAA ci-dessus, les LNC ont fourni des réponses provisoires aux commentaires officiels du CTNAA sur l'ébauche de l'EIE de 2017 en mai 2019, puis de nouveau en avril 2020, et ils ont tenté d'en discuter avec le CTNAA à de multiples occasions par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires, réunions). En mai 2020, ils lui ont écrit pour demander, notamment, des renseignements précis qui permettraient de confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE au sujet des activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS. Ils n'ont pas obtenu de réponse.

Les LNC ont multiplié les tentatives pour coordonner une réunion avec le CTNAA en 2019 et en 2020, mais ils n'ont pas été en mesure de faire confirmer une date.

Le consultant du CTNAA a examiné l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et noté des améliorations positives par rapport à l'ébauche de l'EIE de 2017. Il a indiqué que l'examen était terminé et qu'un rapport avait été remis au CTNAA pour examen et approbation. En date de mai 2021, les LNC n'avaient pas encore reçu ce rapport ni aucune réponse à ses lettres, de sorte qu'ils ne peuvent pas déterminer si les préoccupations du CTNAA découlant de l'examen de l'ébauche de l'EIE de 2017 sont réglées. Ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC sont d'avis que le processus de vérification en est à l'étape 3 (stade où les LNC ont pris acte des préoccupations).

Les consultants du CTNAA ont adressé d'autres commentaires techniques et demandes d'information au sujet de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019, auxquels les LNC ont répondu en proposant également une rencontre pour en discuter. Les LNC estiment que ces derniers commentaires ne changent rien aux conclusions de l'EIE et ne constituent pas de nouvelles préoccupations ou de nouveaux intérêts. Beaucoup de commentaires portent sur le PSSEE de l'IGDPS, qui ne sera pas terminé tant qu'une décision n'aura pas été rendue sur l'EE, de sorte qu'il reste des possibilités de participation.

Les LNC ont fourni au CTNAA le résumé des engagements déjà pris au cours des activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS et ont demandé de lui faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. Le CTNAA n'a pas répondu.

Les LNC ont eu un certain nombre d'échanges avec les consultants du CTNAA, mais celui-ci n'a jamais répondu directement aux tentatives de consultation depuis septembre 2020.

Remarque: En mai 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé au gouvernement du Canada une lettre décrivant leurs intérêts et préoccupations concernant entre autres le projet d'IGDPS: [Lettre du CTNAA datée du 14 mai 2020](#). En août 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé une deuxième lettre au ministre des Ressources naturelles, dans laquelle ils faisaient état de préoccupations semblables: [Lettre du CTNAA datée du 26 août 2020](#). En septembre 2020, le CTNAA a informé les LNC qu'il s'abstiendrait de les rencontrer jusqu'à ce que le ministre des Ressources naturelles réponde à leurs demandes. En novembre 2020, le ministre des Ressources naturelles a répondu au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek pour confirmer les projets d'évaluation environnementale de Chalk River: [Lettre du ministre datée du 5 novembre 2020](#). Toujours en novembre 2020, la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) a répondu à la lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek: [Lettre de la CCSN datée du 25 novembre 2020](#). En janvier 2021, la Première Nation de Kebaowek et le CTNAA ont adressé au ministre des Ressources naturelles une troisième lettre indiquant qu'une réunion était nécessaire pour discuter de la consultation et de la mobilisation des Autochtones concernant les projets d'évaluation nucléaire de Chalk River. Bien que plusieurs de ces préoccupations concernent le gouvernement du Canada, les LNC souhaitent que le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek participent activement au projet d'IGDPS.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Solutions envisagées	<ul style="list-style-type: none"> Préoccupation concernant l'évaluation des solutions envisagées <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND13 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin de partager des renseignements sur 	<ul style="list-style-type: none"> Selon des commentaires reçus sur l'ébauche de l'EIE de 2017, les déchets de moyenne 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	(commentaires consolidés des LNC).	<p>le projet et d'écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND13 à deux occasions. • Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre les solutions envisagées pour le projet d'IGDPS et d'en discuter. • Les LNC ont choisi le sujet de l'évaluation des solutions envisagées pour un webinaire sur le projet d'IGDPS en 	<p>activité ont été retirés de l'inventaire des déchets et ne seront pas stockés dans l'IGDPS. L'IGDPS ne contiendra que des déchets de faible activité (https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/document/120911?culture=fr-CA).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont envisagé d'autres solutions pour le type d'installation, la conception de l'installation, l'emplacement de l'installation et le choix du site. Les critères d'évaluation comprenaient des facteurs environnementaux, techniques et économiques (voir la section 2.5 de l'EIE finale). • Dans le cadre de l'évaluation des solutions envisagées à la section 2.5 de l'EIE finale, les LNC ont évalué l'installation de gestion des déchets en formation géologique (IGDFG) et la voûte en béton hors terre (VBHT) comme conception 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC continueront de consulter le CTNAA.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		juin 2020.	<p>d'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 2.5.3.3 a été ajoutée à l'EIE finale pour expliquer pourquoi le stockage en cavité peu profonde n'a pas été considéré comme techniquement réalisable. L'entreposage permanent de déchets (p. ex. intendance permanente) comme solution envisagée a également été ajouté à l'EIE finale (section 2.5.2.1). 	
Protection des ressources en eau	<ul style="list-style-type: none"> Protection de la rivière des Outaouais. Préoccupé par la contamination de l'eau et de la vie aquatique. Le CTNAA a fait remarquer que l'eau est sacrée pour toute forme de vie. Voir CNL-ND88 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin de partager des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, 	<ul style="list-style-type: none"> L'environnement géologique et hydrogéologique est abordé dans la section 5.3 de l'EIE. L'environnement des eaux de surface est abordé dans la section 5.4 de l'EIE. L'environnement aquatique est abordé dans la section 5.5 de l'EIE. La radioactivité ambiante et la santé de l'environnement sont abordées dans la section 5.7 de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC continueront de consulter le CTNAA et ses consultants et d'avoir des discussions d'ordre technique avec eux. Comme indiqué à la section 6 de l'EIE finale, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<ul style="list-style-type: none"> Commentaires des consultants du CTNAA (lettre de juin 2020 et courriel d'octobre 2020) concernant la qualité des eaux de surface, la santé des écosystèmes aquatiques et la surveillance. 	<ul style="list-style-type: none"> l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement. Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND88 à deux occasions. Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre la protection des ressources en eau et d'en discuter. Les LNC ont fourni des dispositions au consultant du CTNAA (expert en biologie) concernant la santé et la surveillance des écosystèmes aquatiques en février 2021. Au début du mois de juillet 2020, une copie papier du document de soutien technique relatif à l'évaluation de la qualité des eaux de surface ainsi que sept autres documents de soutien technique ont été envoyés par courrier au consultant du CTNAA pour qu'il les examine afin d'appuyer leur 	<ul style="list-style-type: none"> l'EIE. Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE). Le monticule de confinement artificiel est conçu pour contenir les déchets et les isoler de l'environnement pendant 550 ans (section 3.4.1 de l'EIE), après quoi la radioactivité aura diminué pour atteindre des niveaux comparables à sa concentration naturelle (figure 3.3.1-2 de l'EIE). Les LNC ont pris le temps de s'assurer que la conception de l'installation est suffisamment robuste pour contenir les déchets dans tous les événements raisonnablement envisagés (section 10.0 de l'EIE finale). La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée dans 	<ul style="list-style-type: none"> l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient heureux d'en discuter davantage.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>examen de l'EIE.</p> <ul style="list-style-type: none"> En septembre 2020, les LNC ont répondu aux commentaires techniques soumis conjointement par le CTNAA et Garde-rivière des Outaouais en août 2020. Un grand nombre de ces commentaires concernaient l'usine de traitement des eaux usées (type de déchets, lixiviat, concentration de radionucléides). En février 2021, les LNC ont répondu à la demande de précisions supplémentaires dans la lettre de juin 2020 concernant la protection des ressources en eau. En mars 2021, ils ont fourni au CTNAA et aux consultants du CTNAA l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS afin qu'ils puissent le commenter, et leur ont offert de les rencontrer pour discuter de l'ébauche. 	<p>le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Le bassin inférieur du lac Perch, l'emplacement proposé pour l'IGDPS, est le site de la première aire de gestion des déchets des LNC. L'hydrogéologie de ce bassin est bien comprise et a été étudiée pendant plus de six décennies (section 2.5.5.1.1 de l'EIE). Le temps de transit des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais est plus long pour le site sélectionné que pour l'autre site envisagé situé plus à l'intérieur des terres (section 2.5.5.4 de l'EIE). En effet, la chaîne de lacs située dans la partie ouest du site des LCR est reliée à la rivière des Outaouais. 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<ul style="list-style-type: none"> Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE). Le potentiel d'effets résiduels sur la qualité des eaux de surface découlant de l'exploitation et de la fermeture de l'IGDPS est principalement associé à l'exploitation de l'usine de traitement des eaux usées et au rejet d'effluents traités et non traités dans le bassin hydrographique du ruisseau Perch et du lac Perch, pendant 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>l'exploitation, et aux eaux de ruissellement du MCA pendant la phase de post-fermeture (tableau 5.4.2-20).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les objectifs de rejet d'effluents pour les rejets d'eaux usées protègent l'environnement et la santé humaine (section 3.4.2.5 de l'EIE). • Les objectifs de rejet concernant les contaminants non radiologiques sont inspirés des lignes directrices fédérales et provinciales pour la protection du biote aquatique. Les objectifs de rejet relatifs aux radionucléides sont inspirés des Normes pour la qualité de l'eau potable au Canada, à l'exception du tritium, auquel est associé un objectif propre au site (section 3.4.2.5.1 de l'EIE). • On s'attend à ce que la rivière des Outaouais assimile rapidement tous les rejets du ruisseau Perch et du bassin versant du lac Perch pour les 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			deux scénarios de rejet. Les contaminants potentiellement préoccupants (CPP) résultant du rejet ne devraient pas dépasser de façon mesurable les conditions de base existantes dans la rivière des Outaouais après la confluence avec le ruisseau Perch. Des incidences sur la vie aquatique et les sources en eau potable sont peu probables (section 5.4.2.9 de l'EIE finale).	
Conception de l'installation – Monticule de confinement artificiel (MCA)	<ul style="list-style-type: none"> Le CTNAA a demandé à ce que l'EIE finale contienne davantage de renseignements sur le monticule de confinement artificiel. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND92 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin de partager des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de 	<ul style="list-style-type: none"> La section 3.1.1.1 de la version finale de l'Étude d'impact environnemental (EIE) comprend une description de la conception du revêtement de base de l'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS). On peut y lire : « Le MCA comportera un certain nombre de barrières techniques formant de multiples couches d'étanchéité compte tenu des exigences en matière de confinement et d'isolation à long terme. Conformément au 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC continueront de consulter le CTNAA.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND92 à deux occasions. Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre la conception de l'IGDPS et d'en discuter. 	<p>principe des barrières multiples, la sûreté de l'IGDPS ne dépendra pas d'une seule fonction. La berme d'enceinte, la géomembrane de polyéthylène haute densité (PEHD), et le double revêtement en géomembrane de PEHD consolidé par une couche d'argile compactée contiennent des matériaux naturels et synthétiques distincts conçus pour se conjuguer dans le but d'atténuer le rejet de contaminants dans l'environnement pendant des milliers d'années. »</p> <ul style="list-style-type: none"> Des renseignements supplémentaires sur la conception globale du monticule de confinement artificiel ont été ajoutés à l'EIE finale, y compris le système de revêtement de base (voir la section 3.4.1.4 de l'EIE finale). Le tableau 4.3.2-1 (qui traite de la façon dont les principales questions d'intérêt public ont 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			été traitées dans l'EIE finale), sous le thème Conception/ingénierie, de l'EIE finale, traite de l'assurance de la qualité de la construction qui sera appliquée.	
Disponibilité de l'EIE dans les deux langues officielles	<ul style="list-style-type: none"> Le CTNAA a demandé que l'EIE soit disponible dans les deux langues officielles <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND335 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont soumis l'ébauche de l'EIE de 2017, l'ébauche de l'EIE de 2019 et l'EIE finale de 2020 en français pour examen public, y compris au CTNAA. L'EIE final, les commentaires des gouvernements fédéral et provincial et les commentaires du public qui ont été formulés en français, ainsi que les réponses subséquentes, seront disponibles dans les deux langues officielles, comme indiqué dans l'annexe A du Protocole administratif LNC-CCSN pour le projet d'installation de gestion des déchets près de la surface aux Laboratoires de Chalk River (étape 31) (https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/document/133591?culture=fr-CA). 	<ul style="list-style-type: none"> L'ébauche de l'EIE de 2017 et de 2019, ainsi que l'EIE finale de l'IGDPS sont publiées en français et en anglais sur le site Web des LNC (www.cnl.ca/igdps). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée. Ils continueront le dialogue avec le CTNAA, en faisant appel à des services d'interprétation simultanée pour les réunions en anglais et en français.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> Les LNC organisent des webinaires trimestriels, et maintenant bimensuels, en anglais et en français, ce qui constitue une approche plus accessible pour diffuser l'information aux personnes de toutes les régions, et qui donne la possibilité de répondre à leurs questions. Les LNC ont offert des services d'interprétation simultanée pour les réunions avec le CTNAA. Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND335 à deux occasions. 		
Composantes valorisées	<ul style="list-style-type: none"> Le CTNAA s'est dit inquiet du fait que les évaluations ne tenaient pas compte des effets négatifs éventuels de l'IGDPS relativement aux intérêts, préoccupations et points de vue des peuples autochtones. Sélection de CV et 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin de partager des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le 	<ul style="list-style-type: none"> L'EIE finale contient une nouvelle section 6.0 – Intérêts des Autochtones qui regroupe et résume les principaux domaines d'évaluation pertinents pour les peuples autochtones en une seule section. Les LNC ont intégré la rétroaction et le savoir 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu du mode de sélection et d'évaluation des CV du projet. Les LNC restent ouverts à des discussions sur les CV et sur les liens avec les CV identifiées par le CTNAA. Comme indiqué à la section 6.0 de l'EIE finale, les LNC sont disposés à

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>d'espèces indicatrices, dont l'original, le castor et la sauvagine.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Voir CNL-ND372 (était 367) (commentaires consolidés des LNC). • Commentaires du consultant du CTNAA concernant les composantes valorisées et les espèces indicatrices (courriel d'octobre 2020) 	<p>calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND372 à deux occasions. • Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre les CV et d'en discuter. • Les LNC ont fourni les réponses aux commentaires du consultant du CTNAA (expert en biologie) sur les composantes valorisées et les espèces indicatrices. • En mars 2021, ils ont fourni au CTNAA et aux consultants du CTNAA l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS afin qu'ils puissent le commenter, et leur ont offert de les rencontrer 	<p>traditionnel lorsqu'ils ont été fournis. Exemple :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ La discussion sur les composantes valorisées (CV) dans la section 6.4.2 se concentre sur les CV applicables à l'utilisation traditionnelle des terres et des ressources par les Autochtones. Les peuples autochtones ont également exprimé un grand intérêt pour d'autres CV, notamment ceux liés au milieu naturel. • Les intérêts des peuples autochtones ont été intégrés dans la sélection des CV définitives pour le projet d'IGDPS. Une comparaison entre les CV proposées par les peuples autochtones, notamment l'original, le castor et la sauvagine, et les CV retenues dans le cadre du projet d'IGDPS est présentée dans le tableau 6.3.2-1. 	<p>faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient heureux d'en discuter davantage.</p>

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		pour discuter de l'ébauche.	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont choisi l'hydrologie, la qualité des eaux de surface, l'habitat du poisson, la pêche et les espèces de poissons comme CV, parce qu'elles témoignent de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais et des lacs et cours d'eau sur le site des LCR, mais aussi de la santé de nombreuses espèces intéressant les communautés autochtones qui ont fourni des commentaires sur le projet d'IGDPS (section 6.3.2 de l'EIE). La qualité des eaux de surface est une composante intermédiaire qui permet de déceler les changements éventuels dans l'environnement naturel dont dépendent d'autres CV (section 6.3.2 de l'EIE). 	
Effets sur l'environnement – Milieu aquatique	<ul style="list-style-type: none"> Le CTNAA a exprimé des préoccupations quant à l'EIE finale qu'il juge incomplet et aux lacunes dans l'ébauche du document concernant le 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin d'échanger des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant 	<ul style="list-style-type: none"> On trouvera des renseignements sur l'usine de traitement des eaux usées dans la section 3.4.2 de la l'EIE. L'environnement géologique et hydrogéologique est abordé 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC continueront de consulter le CTNAA.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>biote aquatique, les eaux de surface et souterraines, l'usine de traitement des eaux usées et la surveillance future (19 commentaires techniques).</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Voir CNL-ND386 (anciennement ND-550). (Commentaires consolidés des LNC). • Le consultant du CTNAA a fourni des questions sur les paramètres de surveillance environnementale (courriel d'octobre 2020). 	<p>un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND386 à deux occasions. • Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre les effets sur l'environnement aquatique et d'en discuter. • Les LNC ont fourni les réponses aux commentaires du consultant du CTNAA (expert en biologie) sur les paramètres de surveillance environnementale. • En mars 2021, ils ont fourni au CTNAA et aux consultants du CTNAA l'ébauche du Programme 	<p>dans la section 5.3 de l'EIE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'environnement des eaux de surface est abordé dans la section 5.4 de l'EIE. • L'environnement aquatique est abordé dans la section 5.5 de l'EIE. • La section 11.0 de l'EIE finale présente la description du programme de surveillance et de suivi. • Ce plan conceptuel a été élaboré en un Programme de surveillance et de suivi (PSSEE) alors que la conception détaillée du projet d'IGDPS s'achève; la conception de l'IGDPS influe sur les paramètres, la fréquence et les emplacements de la surveillance (section 11.0). • De plus, l'apport des organismes de réglementation, du public et des peuples autochtones sera pris en compte (section 11.0) dans l'élaboration du PSSEE. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comme indiqué à la section 6.0 de l'EIE finale, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient heureux d'en discuter davantage.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS afin qu'ils puissent le commenter, et leur ont offert de les rencontrer pour discuter de l'ébauche.		
Effets cumulatifs	<ul style="list-style-type: none"> Préoccupation du CTNAA concernant les effets cumulatifs des activités de déclassement et d'assainissement sur le site prises en considération, ainsi que les activités de construction et d'exploitation de l'IGDPS. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND555 (anciennement ND381). (Commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin d'échanger des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement. Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND555 à deux occasions. Les LNC ont proposé de rencontrer 	<ul style="list-style-type: none"> Les effets cumulatifs des activités de déclassement et d'assainissement, combinés aux activités de construction et d'exploitation de l'IGDPS, sont évalués dans la section 8.0 de l'EIE finale. Les activités de déclassement et d'assainissement sur le site des Laboratoires de Chalk River (LCR) prises en compte dans l'évaluation des effets cumulatifs sont décrites à la section 8.2.1 de l'EIE finale. Les activités comprennent le déclassement de plus de 100 bâtiments sur le site des LCR, qu'il s'agisse de laboratoires nucléaires ou de bâtiments conventionnels 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC continueront de consulter le CTNAA.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		le CTNAA et ses consultants afin de comprendre les effets cumulatifs et d'en discuter.	<p>(tableau 8.2-1 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les activités d'assainissement comprendront l'assainissement des zones de gestion des déchets historiques et des terres contaminées (tableau 8.2-1 de l'EIE finale). • L'évaluation des effets cumulatifs a été effectuée par composante environnementale et résumée à la section 8.3 de l'EIE finale. • Les effets cumulatifs sur les composantes environnementales suivantes sont évalués: Atmosphère, géologie et hydrogéologie, eaux de surface, biodiversité aquatique, biodiversité terrestre, radioactivité ambiante et santé écologique, santé humaine, utilisation des terres et des ressources et aspects socioéconomiques (section 8.3 de l'EIE). • Les activités de déclassement et d'assainissement devraient avoir 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>un effet positif sur la qualité des eaux souterraines sur le site des LCR (section 8.3.2).</p> <ul style="list-style-type: none"> Le déclassement des installations nucléaires qui ne sont plus utilisées élimine le risque potentiel de rejet de contaminants dans l'environnement par ces installations (section 8.3.2 de l'EIE finale). 	
Évaluation des effets de l'environnement sur le projet	<ul style="list-style-type: none"> Préoccupation du CTNAA concernant les phénomènes naturels extrêmes sur l'IGDPS. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND561 (anciennement ND-556). (Commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin d'échanger des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement. 	<ul style="list-style-type: none"> La section 10 de l'EIE finale décrit les effets négatifs des phénomènes naturels extrêmes sur l'IGDPS. À cette fin, on a évalué comment les changements climatiques, les conditions météorologiques extrêmes et d'autres phénomènes environnementaux peuvent interagir avec le projet d'IGDPS et en altérer l'état et le fonctionnement, ce qui pourrait compromettre l'environnement ou la sécurité publique. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC continueront de consulter le CTNAA.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND561 à deux occasions. Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre l'évaluation des effets (phénomènes naturels extrêmes) et d'en discuter. 	<ul style="list-style-type: none"> Compte tenu de l'échéancier à long terme du projet d'IGDPS comme installation permanente d'élimination des déchets de faible activité, l'EIE décrit et évalue l'ampleur et la gravité de dangers naturels, comme des conditions météorologiques extrêmes, des crues (rivière des Outaouais), des tornades, des incendies de forêt, des séismes et la glaciation. 	
Assainissement des zones contaminées sur le site des LCR	<ul style="list-style-type: none"> Le CTNAA est préoccupé par les problèmes de contamination actuels des LCR, notamment la contamination radioactive du lac Perch et du ruisseau Perch. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND666 (était ND-645) (commentaires consolidés des LNC). Un consultant du CTNAA a fait part de ses préoccupations concernant les niveaux 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin d'échanger des renseignements sur le projet et écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de 	<ul style="list-style-type: none"> La section 2.3 de l'EIE finale fournit une discussion plus approfondie sur le rôle de l'IGDPS dans la restauration de l'environnement du site des LCR. L'IGDPS est nécessaire pour poursuivre l'assainissement de l'environnement du site des Laboratoires de Chalk River (LCR) (section 2.3 de l'EIE finale). L'assainissement des terres contaminées devrait produire de grandes quantités de déchets radioactifs de faible activité sous forme de terre contaminée et de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les préoccupations relatives à la contamination actuelle et à la surveillance environnementale portent sur l'ensemble du site des LCR et ne sont pas propres au projet d'IGDPS.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	actuels de tritium et de strontium dans le bassin du lac Perch (lettre de juin 2020).	<p>l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND666 à deux occasions. Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre l'assainissement des zones contaminées et d'en discuter. 	<p>déchets nucléaires historiques (section 2.3 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> À l'heure actuelle, l'assainissement de l'environnement à grande échelle des terres contaminées des LCR est reporté jusqu'à ce que l'IGDPS proposée soit disponible (section 2.3 de l'EIE finale). Les concentrations de radionucléides dans le lac Perch et le ruisseau Perch sont élevées pour le tritium et le strontium 90 (section 5.4.2 de l'EIE finale). Les concentrations de ces deux radionucléides sont bien inférieures aux risques écologiques qui représentent un effet potentiel sur le biote aquatique (tableau 5.4.2-5 de l'EIE finale). Comme il est irréaliste d'éliminer le tritium des eaux usées, les LNC ont imposé des limites strictes sur la quantité 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>totale de tritium qui peut être stocké dans l'IGDPS (voir le tableau 3.3.1-2 de l'EIE) et sur la concentration en tritium de chaque expédition de déchets (voir le tableau 3.3.3-1).</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'objectif de rejet de tritium (360 000 Bq/L) de l'usine de traitement des eaux usées de l'IGDPS [1] s'appuie sur le maintien des concentrations de tritium deçà du seuil recommandé pour l'eau potable par Santé Canada [2] de 7 000 Bq/L dans le ruisseau Perch (et par extension, dans la rivière des Outaouais). • De plus, l'objectif de rejet de tritium de 360 000 Bq/L dans les effluents de l'usine de traitement des eaux usées (tableau 3.4.2-2 de l'EIE finale) est bien inférieur au risque écologique pour le tritium de 17 400 000 Bq/L. 	
Soutien technique	<ul style="list-style-type: none"> • Le CTNAA a exprimé sa préoccupation 	<ul style="list-style-type: none"> • En mai 2020, les LNC ont entamé des discussions avec le CTNAA en 	<ul style="list-style-type: none"> • Les effets sur l'EIE finale se trouvent dans les sujets des 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC continueront de faire un suivi auprès du CTNAA concernant

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
pour l'examen de l'EIE	concernant le financement de l'examen technique de l'EIE finale (courriel de mai 2020).	<p>vue d'un accord de contribution propre au projet d'IGDPS qui permettrait au CTNAA de participer au processus d'évaluation environnementale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une première réunion a eu lieu le 17 juin 2020. • Bien que les LNC ont tenté de poursuivre le dialogue par correspondance concernant la préoccupation en juillet et août 2020, en septembre 2020, le CTNAA les a informés qu'une rencontre ne serait pas possible tant que la dernière lettre envoyée au ministre n'aurait pas reçu de réponse et que les demandes n'auraient pas été satisfaites. 	commentaires de ce tableau.	le financement de sa participation au moyen d'un accord de contribution.
Participation future à la surveillance	<ul style="list-style-type: none"> • Le CTNAA souhaitait mieux comprendre le programme environnemental et la surveillance du site ainsi que la participation future (lettre de 	<ul style="list-style-type: none"> • En février 2021, les LNC ont répondu à la lettre du CTNAA de juin 2020 comprenant un résumé des engagements pris par les LNC envers le CTNAA dans le cadre du projet d'IGDPS. • En mars 2021, ils ont fourni au 	<ul style="list-style-type: none"> • La section 11 de l'EIE de l'IGDPS présente un plan de surveillance et de suivi qui est conceptuel et fournit une description préliminaire des activités et du cadre présentés dans le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation 	<ul style="list-style-type: none"> • Comme indiqué à la section 6.0 de l'EIE finale, les LNC sont disposés à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées au Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) de l'IGDPS et seraient

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations du CTNAA	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	juin 2020).	<p>CTNAA et aux consultants du CTNAA l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS afin qu'ils puissent le commenter, et leur ont offert de les rencontrer pour discuter de l'ébauche.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation concerne l'ensemble du site des LCR et non pas seulement le projet d'IGDPS. 	<p>environnementale (PSSEE).</p> <ul style="list-style-type: none"> Le Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) ne sera terminé que lorsque la CCSN aura rendu sa décision sur l'EE. L'apport des organismes de réglementation, du public et des peuples autochtones sera pris en compte dans le PSSEE. 	heureux d'en discuter davantage.
Facteurs socioéconomiques	<ul style="list-style-type: none"> Dans le cadre de discussions générales, le CTNAA a exprimé son intérêt pour les possibilités de contrats d'approvisionnement de passation de marchés (réunion d'avril 2017). 	<ul style="list-style-type: none"> Dans l'entente de services conclue avec l'entreprise de construction de l'IGDPS, les LNC ont exigé que celle-ci fasse appel à des fournisseurs locaux et autochtones. Invitation envoyée au CTNAA de la part de WOOD (entrepreneur privilégié pour l'IGDPS) pour participer à la journée des entreprises du projet d'IGDPS. 	<ul style="list-style-type: none"> Pendant la phase de construction, on s'attend à ce qu'il y ait environ 300 travailleurs en période de pointe. La majorité de la main-d'œuvre devrait provenir de la population locale (comme indiqué à la section 5.10.6.2.1 de l'EIE). 	<ul style="list-style-type: none"> Les possibilités économiques pour le CTNAA sont considérées comme une préoccupation qui concerne l'ensemble du site des LCR et non pas seulement le projet d'IGDPS.

M.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC ENVERS LE CONSEIL TRIBAL DE LA NATION ALGONQUINE ANISHINABEG (CTNAA)

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers le CTNAA concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (à partir de décembre 2021)
AANTC-0	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AANTC-1	Les LNC sont prêtes à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées, y compris le CTNAA, au programme de suivi de l'évaluation environnementale (EAFMP) du IGDPS.	Multiple/Persistant	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-2	L'AANTC a manifesté son intérêt à un moment donné pour les possibilités d'approvisionnement et de contrats. Les LNC ont fourni des informations et est prêt à poursuivre le suivi avec le CTNAA à sa demande.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AANTC-3	Les LNC et le CTNAA ont entamé des discussions sur un accord de contribution visant à soutenir l'examen technique par le CTNAA du projet d'EIE révisé de 2019. AANTC a indiqué que la Première Nation Kitigan Zibi Anishnibag et la Première Nation de Kebaowek participeront aux réunions de l'accord de contribution.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-4	Les LNC reconnaît que la Première Nation de Kitigan Zibi Anishinabeg pourrait avoir d'autres commentaires sur le projet à l'avenir et les LNC poursuivra son engagement auprès de la Première Nation de Kitigan Zibi Anishnibag afin de l'informer des activités du projet.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-5	Les LNC sont intéressés par un engagement significatif avec le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek sur le projet IGDPS.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (à partir de décembre 2021)
AANTC-6	Les LNC continueront d'assurer un suivi auprès de la Première Nation de Kebaowek en ce qui concerne les possibilités d'engagement et les intérêts et préoccupations en suspens.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours - LOI
AANTC-7	L'EIE final, les commentaires des gouvernements fédéral et provincial et les commentaires du public formulés en français, ainsi que les réponses subséquentes, seront disponibles dans les deux langues officielles, tel qu'indiqué à l'annexe A du Protocole administratif entre la CCSN et la CCLN concernant le projet d'installation d'élimination en surface aux Laboratoires de Chalk River (étape 31).	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Compléter

ANNEXE N COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES ANISHINABEG DE KITIGAN ZIBI

N.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DES ANISHINABEG DE KITIGAN ZIBI – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
19 août 2016	Appel téléphonique de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi aux LNC	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 octobre 2016	Appel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Appel visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p>	<p>Cette lettre faisait suite à la lettre de juillet 2016 des LNC. Les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi? • Y a-t-il des membres de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
14 novembre 2016	Courriel des LNC à la	Chef de la Première	Appel visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC	
22 décembre 2016	Appel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC	Appel visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
12 janvier 2017	Appel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC	Appel visant à planifier une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant le CTNAA à participer à la période de commentaires du public et des Autochtones.
26 avril 2017	Réunion avec le CTNAA	Grand chef du CTNAA Conseil du CTNAA Personnel du CTNAA	Réunion coordonnée par la CCSN qui a eu lieu à Maniwaki, Québec. Les LNC ont partagé des renseignements sur le projet et écouté les commentaires des dirigeants du CTNAA. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)</p> <p>Représentant de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Représentant de la Première Nation de Kebaowek</p>	<p>calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <p>La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi était présente en tant que membre du CTNAA.</p>
Avril 2017 (au cours du mois)	Courriel/appel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Communications entre la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et les LNC sur la logistique de la réunion de mai 2017.
3 mai 2017	Réunion avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur,</p>	<p>Réunion à Maniwaki, Québec, entre la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et les LNC. Ce fut l'occasion d'avoir une discussion ouverte sur le projet avec les membres de l'équipe du projet d'IGDPS et de discuter des commentaires de la Première Nation sur la description du projet.</p> <p>Les LNC ont présenté un aperçu et ont partagé des renseignements sur la surveillance de</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		communications de l'entreprise LNC Personnel du projet d'IGDPS Personnel de la CCSN	<p>l'environnement, les évaluations environnementales, un aperçu du projet d'IGDPS et les exigences des peuples autochtones dans le cadre d'une évaluation des incidences environnementales. L'aperçu du projet d'IGDPS comprenait la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, et d'autres sujets comme les éléments du projet, le calendrier, l'emplacement du site (archéologie et biodiversité), les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <p>Afin de démontrer les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, l'aperçu de l'EIE comprenait les exigences d'une évaluation environnementale, les exigences relatives à l'EIE, les composantes autochtones d'une EIE, ainsi que la description des activités traditionnelles, les hypothèses relatives aux activités traditionnelles (comme le fait que ces activités sont sans doute pratiquées à l'heure actuelle à côté des LCR et du réacteur nucléaire de démonstration) et l'évaluation des effets sur les activités traditionnelles requise dans une EIE. Les LNC ont indiqué qu'ils ne prévoyaient aucun effet sur les activités traditionnelles puisqu'ils ne prévoient aucun effet hors site susceptible d'avoir des répercussions et que les projets se déroulent dans des zones sécurisées où aucune activité traditionnelle n'est actuellement pratiquée.</p> <p>La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a manifesté son intérêt pour une visite du site des LCR et du site proposé pour l'IGDPS.</p> <p>Toutes les questions ont été discutées verbalement à la réunion.</p>
Juin 2017 (au cours du mois)	Courriel/appel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et les LNC sur la logistique de la réunion de juillet 2017.
20 juillet 2017	Visite du site des LCR et de l'IGDPS	Personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC Personnel du projet	<p>Les LNC ont accueilli le personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi sur le site des LCR. Sur demande, la visite comprenait une visite à pied guidée du site des LCR et du réacteur national de recherche universel (NRU).</p> <p>La visite comprenait également l'emplacement du site de l'IGDPS proposé (chemin East Mattawa), et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a eu l'occasion de poser des questions ou de faire part de ses commentaires sur le projet, notamment sur les espèces en péril.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		d'IGDPS	Toutes les questions ont été discutées verbalement lors de la visite.
Juillet 2017 (au cours du mois)	Courriel/appel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC	Communications entre la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et les LNC sur la logistique de la réunion de juillet 2017.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé aux Premières Nations de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Communications de l'entreprise LNC	
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
24 juillet 2018	Lettre des LNC à la	Chef de la Première	Lettre comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur, communications de l'entreprise LNC	pour le projet d'IGDPS – Laboratoires de Chalk River.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 du projet d'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
17 janvier 2020	Appel des LNC au bureau administratif de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p>	Cet appel visait à confirmer que le chef Whiteduck était toujours le chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. Les LNC avaient été informés qu'il était en congé pour une durée indéterminée.
17 janvier 2020	Communications par courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p>	<p>Courriel envoyé à la gestion de l'environnement forestier de la Première Nation visant à confirmer le nom du nouveau biologiste.</p> <p>La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a envoyé un courriel demandant d'utiliser l'adresse électronique de la gestion de l'environnement forestier pour le moment, puisqu'elle</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Zibi	Communications de l'entreprise LNC	recrute un nouveau biologiste.
22 janvier 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant un avis concernant l'adresse électronique de la gestion de l'environnement forestier et l'ébauche révisée de l'EIE du projet d'IGDPS , et demandant des commentaires sur le contenu, ainsi que la possibilité de se rencontrer afin de discuter de la soumission des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017.
12 février 2020	Invitation par courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestionnaire – Gestion de	<p>Lettre faisant suite aux récentes dispositions provisoires révisées qui ont été envoyées pour l'ébauche de l'EIE de 2017, ainsi qu'aux liens vers l'ébauche révisée de l'EIE et sur le RMA pour examen. Les LNC ont également inclus une invitation à se rencontrer pour discuter des commentaires et des dispositions sur l'ébauche de l'EIE de 2017.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a-t-elle un territoire traditionnel à

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants	<p>proximité du projet d'IGDPS?</p> <ul style="list-style-type: none"> Les communautés de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? Est-ce que la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi à proximité du site du projet d'IGDPS. L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant suite à la lettre du 6 mai 2020.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Anishinabeg de Kitigan Zibi	Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre informant la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Directeur, communications de l'entreprise LNC EACL	
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre. Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.
26 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre félicitant le chef nouvellement élu de la Première Nation Anishinabeg de Kitigan Zibi.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Anishinabeg de Kitigan Zibi	Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	permettront à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis informant la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.
12 février 2021	Lettre des LNC au CTNAA (Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi)	Directeur général du CTNAA Consultant du CTNAA Chef de la Première Nation de Kebaowek Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Gestion de	Lettre en réponse à la lettre du CTNAA de juin 2020. Lettre comprenant un résumé des engagements pris par les LNC envers le CTNAA dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si le CTNAA a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Directeur, communications de l'entreprise LNC CCSN	
10 mars 2021	Lettre des LNC au CTNAA et à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Directeur général du CTNAA Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Consultants (2) du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et ont invité le CTNAA à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels le CTNAA pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel envoyée à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Nous avons demandé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de partager cette information avec ses réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle présentation de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC avaient également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi.</p> <p>La CCSN a indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à vous joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par la CCN à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.</p>
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Les LNC ont demandé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de partager cette information avec ses réseaux.</p>
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPS.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
5 octobre 2021	Courriel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi aux LNC	Personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par un membre du personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi aux LNC indiquant qu'elle exige un préavis plus long pour les webinaires (un courriel leur a été transmis). La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a demandé aux LNC de lui envoyer les documents présentés lors des discussions techniques des 28 septembre, 5 octobre et 7 octobre.
14 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi indiquant que les discussions techniques sur l'ébauche du PGEA du FDN ont été adaptées à un public et que des invitations ont été envoyées au public par rapport aux communautés et organisations autochtones. Les LNC ont indiqué qu'elle avait l'intention d'offrir des séances individuelles avec les communautés autochtones au cours des prochains mois. Les LNC ont fourni les liens vers les séances publiques enregistrées et a informé la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi qu'elle serait bientôt contactée pour les séances autochtones.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé. Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les présentations des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
7 novembre 2021	Réunion entre les LNC et la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	<p>Foresterie de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Biologiste de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement –</p>	Deux nouveaux membres du personnel ont été identifiés au cours du processus de vérification du projet de fermeture de la NPD avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi. Après avoir parlé avec le nouveau personnel, il a été suggéré d'organiser une réunion pour discuter des deux projets de LCR faisant l'objet d'une évaluation environnementale. La réunion comprenait un aperçu du projet IGDPS et la possibilité de poser des questions. Le seul intérêt pour le projet IGDPS au cours de la réunion a été la vérification que IGDPS n'acceptera désormais que les déchets de faible activité, par rapport à la description initiale du projet. Les LNC ont confirmé que c'était exact.

N.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DES ANISHINABEG DE KITIGAN ZIBI

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la présentation de l'EIE finale. L'analyse ci-dessous représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Remarque: La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi fait partie du CTNAA.

Commentaires de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi sur la description du projet: [Description du projet par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi](#); [Description révisée du projet par la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi](#)

Commentaires de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi sur l'ébauche de l'EIE 2017: [Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi – Jean Guy Whiteduck](#)

Ces commentaires ont été résumés par la CCSN et inclus dans le tableau des LNC: Commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (« Commentaires consolidés des LNC »): <https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/proj/80122/contributions/id/26095?culture=fr-CA> (août 2017)

Dans le tableau ci-dessous, le classement des commentaires se fait avec le code « CNL ND » dans la colonne des principaux intérêts et préoccupations.

Vérification :

En décembre 2019, les LNC ont envoyé à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi un avis l'informant de la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas répondu.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour lui faire part des réponses provisoires à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et pour lui demander des renseignements précis qui permettraient de confirmer leurs hypothèses, notamment au sujet des activités traditionnelles aux abords du site du projet d'IGDPS. Les LNC n'ont pas encore reçu de réponse à cette demande.

Les LNC ont tenté de communiquer avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi pour discuter de leurs réponses à de multiples occasions et par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires, réunions), mais celle-ci n'a toujours pas répondu. Ainsi, au moment de la présentation de l'EIE finale, les LNC estiment donc que le processus de vérification en est à l'étape 2b avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et qu'ils ne pourront terminer la vérification tant que la Première Nation ne participera pas au processus.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Kitigan Zibi Anishinabeg le résumé des engagements pris au cours des activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS et ils ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi n'a pas répondu à cette demande.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Protection de l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation de Kitigan Zibi Anishinabeg a soulevé des préoccupations d'ordre général au sujet du projet d'IGDPS et de la protection de l'environnement ainsi que sur la proximité du projet du site la rivière des Outaouais (commentaires sur la description du projet d'IGDPS). La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a fait remarquer que l'eau est sacrée pour toute forme de vie. <p style="text-align: center;">○ Voir CNL-ND88</p>	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2017, les LNC ont eu une réunion avec le CTNAA afin d'échanger des renseignements sur le projet et d'écouter les commentaires des dirigeants. Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi était présente en tant que membre du CTNAA. En mai 2017, il y a eu une réunion à Maniwaki, Québec, entre la Première 	<ul style="list-style-type: none"> L'environnement géologique et hydrogéologique est abordé dans la section 5.3 de l'EIE. L'environnement des eaux de surface est abordé dans la section 5.4 de l'EIE. L'environnement aquatique est abordé dans la section 5.5 de l'EIE. La radioactivité ambiante et la santé de l'environnement sont abordées dans la section 5.7 de l'EIE. Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée par l'EIE. Ils continueront de consulter la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	(commentaires consolidés des LNC).	<p>Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et les LNC. Ce fut l'occasion d'avoir une discussion ouverte sur le projet avec les membres de l'équipe du projet d'IGDPS et de discuter des commentaires de la Première Nation sur la description du projet. Les LNC ont présenté un aperçu et ont partagé des renseignements sur la surveillance de l'environnement, les évaluations environnementales, un aperçu du projet d'IGDPS et les exigences des peuples autochtones dans le cadre d'une évaluation des incidences environnementales. L'aperçu du projet d'IGDPS comprenait la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, et d'autres sujets comme les éléments du projet, le calendrier, l'emplacement du site (archéologie et biodiversité), les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des personnes et de l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> En juillet 2017, les LNC ont accueilli le personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, qui comprenait des experts techniques, sur le site des LCR. La visite 	<p>de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> Le monticule de confinement artificiel est conçu pour contenir les déchets et les isoler de l'environnement pendant 550 ans (section 3.4.1 de l'EIE), après quoi la radioactivité aura diminué pour atteindre des niveaux comparables à sa concentration naturelle (figure 3.3.1-2 de l'EIE). Les LNC ont pris le temps de s'assurer que la conception de l'installation est suffisamment robuste pour contenir les déchets dans tous les événements raisonnablement envisagés (section 10.0 de l'EIE finale). La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>comprenait l'emplacement du site de l'IGDPS proposé (chemin East Mattawa), et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont envoyé par lettre au CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND88 à deux occasions. • Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre la protection de l'environnement et d'en discuter. 	<p>sélection.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le bassin inférieur du lac Perch, l'emplacement proposé pour l'IGDPS, est le site de la première aire de gestion des déchets des LNC. L'hydrogéologie de ce bassin est bien comprise et a été étudiée pendant plus de six décennies (section 2.5.5.1.1 de l'EIE). • Le temps de transit des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais est plus long pour le site sélectionné que pour l'autre site envisagé situé plus à l'intérieur des terres (section 2.5.5.4 de l'EIE). En effet, la chaîne de lacs située dans la partie ouest du site des LCR est reliée à la rivière des Outaouais. • Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). • Le site proposé du chemin East 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> Le potentiel d'effets résiduels sur la qualité des eaux de surface découlant de l'exploitation et de la fermeture de l'IGDPS est principalement associé à l'exploitation de l'usine de traitement des eaux usées et au rejet d'effluents traités et non traités dans le bassin hydrographique du ruisseau Perch et du lac Perch, pendant l'exploitation, et aux eaux de ruissellement du MCA pendant la phase de post-fermeture (tableau 5.4.2-20). Les objectifs de rejet d'effluents pour les rejets d'eaux usées protègent l'environnement et la santé humaine (section 3.4.5.2 de 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les objectifs de rejet concernant les contaminants non radiologiques sont inspirés des lignes directrices fédérales et provinciales pour la protection du biote aquatique. Les objectifs de rejet relatifs aux radionucléides sont inspirés des Normes pour la qualité de l'eau potable au Canada, à l'exception du tritium, auquel est associé un objectif propre au site (section 3.4.2.5.1 de l'EIE). • On s'attend à ce que la rivière des Outaouais assimile rapidement tous les rejets du ruisseau Perch et du bassin versant du lac Perch pour les deux scénarios de rejet. Les contaminants potentiellement préoccupants (CPP) résultant du rejet ne devraient pas dépasser de façon mesurable les conditions de base existantes dans la rivière des Outaouais après la confluence avec le ruisseau Perch. Des incidences sur la vie aquatique et les sources en eau potable 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
sont peu probables (section 5.4.2.9 de l'EIE finale).				
Préoccupations biologiques (tortues et plus particulièrement tortues mouchetées)	<ul style="list-style-type: none"> Les représentants de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi ont exprimé leurs préoccupations quant aux effets sur le biote, en particulier les tortues. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND461 (commentaires consolidés des LNC). Les tortues ont également été identifiées comme une espèce d'intérêt lors des séances de mobilisation avec la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi en 2017. Les préoccupations particulières concernaient la tortue mouchetée, espèce en péril, et l'importance culturelle des tortues pour le peuple anishinabeg. 	<ul style="list-style-type: none"> En juillet 2017, les LNC ont accueilli le personnel de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi, qui comprenait des experts techniques, sur le site des LCR. Sur demande, la visite comprenait une visite à pied guidée du site des LCR et du réacteur national de recherche universel (NRU). La visite comprenait également l'emplacement du site de l'IGDPS proposé (chemin East Mattawa), et un biologiste des LCR a discuté des études écologiques et archéologiques. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a eu l'occasion de poser des questions ou de faire part de ses commentaires sur le projet, notamment sur les espèces en péril. Les LNC ont partagé des renseignements sur la manière dont le projet d'IGDPS atténue les effets du projet sur les tortues. Une discussion a également eu lieu sur les recherches des LNC et pose de colliers émetteurs chez les tortues. Les LNC ont envoyé par lettre au 	<ul style="list-style-type: none"> Comme indiqué à la section 5.6.4.9.1, les LNC effectuent un relevé de la tortue mouchetée depuis 2009 afin de mieux comprendre l'estimation de la population et les tendances des déplacements sur le site des Laboratoires de Chalk River (LCR). La petite population du site des LCR a fait l'objet d'études pendant près d'une décennie et les LNC ont acquis une bonne connaissance des habitudes de déplacement et de l'utilisation de l'habitat (section 5.6.4.9 de l'EIE). La tortue mouchetée est une espèce en péril réglementée en vertu de la <i>Loi sur les espèces en péril</i> (LEP) fédérale et, à ce titre, Environnement Canada et le Service canadien de la faune discutent avec les LNC afin de déterminer la meilleure façon d'éviter tout préjudice, harcèlement ou 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que les discussions au cours de la visite du site en juillet 2017, les renseignements fournis par les LNC sur leurs travaux de recherche, et les mesures proposées dans l'EIE pour atténuer les répercussions du projet sur les tortues mouchetées règlent cette question.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>CTNAA la disposition provisoire au commentaire CNL-ND461 à deux occasions.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont proposé de rencontrer le CTNAA et ses consultants afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. 	<p>abattage involontaire d'individus de la population qui habitent les zones autour du périmètre du site de l'IGDPS proposé ainsi que dans l'ensemble du site des LCR (section 5.6.7.8.2 de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> L'EIE démontre que, grâce aux mesures d'atténuation promises par les LNC, les répercussions du projet d'IGDPS ne mettront pas en péril la population de tortues mouchetées dans la région du projet (section 5.6.8). 	
Facteurs socioéconomiques	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a exprimé un certain intérêt pour les possibilités de contrats et d'emploi (réunion de mai 2017). 	<ul style="list-style-type: none"> Dans l'entente de services conclue avec l'entreprise de construction de l'IGDPS, les LNC ont exigé que celle-ci fasse appel à des fournisseurs locaux et autochtones. Invitation envoyée Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi de la part de WOOD (entrepreneur privilégié) pour participer à la journée des entreprises du projet d'IGDPS. La Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi a indiqué qu'elle serait présente. 	<ul style="list-style-type: none"> Pendant la phase de construction, on s'attend à ce qu'il y ait environ 300 travailleurs en période de pointe. La majorité de la main-d'œuvre devrait provenir de la population locale (comme indiqué à la section 5.10.6.2.1 de l'EIE). 	<ul style="list-style-type: none"> Les possibilités économiques pour la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi sont considérées comme une préoccupation qui concerne l'ensemble du site des LCR et non pas seulement le projet d'IGDPS.

N.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC ENVERS LA PREMIÈRE NATION DES ANISHINABEG DE KITIGAN ZIBI

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi/CTNAA concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
AANTC-0	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AANTC-1	Les LNC sont prêtes à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées, y compris le CTNAA, au programme de suivi de l'évaluation environnementale (EAFMP) du IGDPS.	Multiple/Persistant	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-2	L'AANTC a manifesté son intérêt à un moment donné pour les possibilités d'approvisionnement et de contrats. Les LNC ont fourni des informations et est prêt à poursuivre le suivi avec le CTNAA à sa demande.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AANTC-3	Les LNC et le CTNAA ont entamé des discussions sur un accord de contribution visant à soutenir l'examen technique par le CTNAA du projet d'EIE révisé de 2019. AANTC a indiqué que la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi et la Première Nation de Kebaowek participeront aux réunions de l'accord de contribution.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-4	Les LNC reconnaissent que la Première Nation de Kitigan Zibi Anishinabeg pourrait avoir d'autres commentaires sur le projet à l'avenir et les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi afin de l'informer des activités du projet.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-7	L'EIE final, les commentaires des gouvernements fédéral et provincial et les commentaires du public formulés en français, ainsi que les réponses subséquentes, seront disponibles dans les deux langues officielles, tel qu'indiqué à l'annexe A du Protocole administratif entre la CCSN et la CCLN concernant le projet d'installation d'élimination en surface aux Laboratoires de Chalk River (étape 31).	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Compléter

ANNEXE O COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DE KEBAOWEK

O.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION POUR L'IGDPS – PREMIÈRE NATION DE KEBAOWEK – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation de Kebaowek portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation de Kebaowek – Eagle Village			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek/CTNAA	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé le CTNAA pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation de	Chef de la Première Nation de Kebaowek	Cette lettre faisait suite à la lettre de juillet 2016 des LNC. Les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation de Kebaowek et se sont informés des

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Kebaowek	Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation de Kebaowek a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation de Kebaowek? • Y a-t-il des membres de la Première Nation de Kebaowek qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation de Kebaowek compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • La Première Nation de Kebaowek, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant le CTNAA à participer à la période de commentaires du public et des Autochtones.
26 avril 2017	Réunion avec le CTNAA	Grand chef du CTNAA Conseil du CTNAA Personnel du CTNAA Directeur,	<p>Réunion coordonnée par la CCSN qui a eu lieu à Maniwaki, Québec. Les LNC ont partagé des renseignements sur le projet et écouté les commentaires des dirigeants du CTNAA.</p> <p>Présentation des LNC comprenant un aperçu des LNC, un aperçu du projet d'IGDPS expliquant la raison pour laquelle l'IGDPS est nécessaire, les éléments du projet, l'emplacement du site, le calendrier, les critères d'acceptation des déchets, l'inventaire des déchets et la protection des</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>communications de l'entreprise LNC</p> <p>Personnel des LNC chargé de la protection de l'environnement</p> <p>Personnel du projet d'IGDPS</p> <p>Personnel de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)</p> <p>Représentant de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Représentant de la Première Nation de Kebaowek</p>	<p>personnes et de l'environnement.</p> <p>La Première Nation de Kebaowek était présente en tant que membre du CTNAA.</p>
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé aux Premières Nations de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p>	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS – Laboratoires de Chalk River.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Communications de l'entreprise LNC	
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation de Kebaowek est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation de Kebaowek: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation de Kebaowek: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation de Kebaowek: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Kebaowek (Eagle Village) de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation de Kebaowek: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Communications de l'entreprise LNC	
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de	Lettre faisant suite aux demandes qui ont été envoyées pour examiner et fournir des commentaires sur l'ébauche révisée de l'EIE et sur le RMA. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation de Kebaowek a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS?

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement - relations avec les intervenants	<ul style="list-style-type: none"> Les communautés de la Première Nation de Kebaowek ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? Est-ce que la Première Nation de Kebaowek pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation de Kebaowek à proximité du site du projet d'IGDPS. L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation de Kebaowek est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation de Kebaowek.
14 mai 2020	Lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek au premier ministre, en CC aux LNC	Chef de la Première Nation de Kebaowek Grand chef du CTNAA Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre envoyée au premier ministre Trudeau pour lui faire part de leurs préoccupations concernant les incohérences dans les processus d'évaluation environnementale, notamment dans le cadre du projet d'IGDPS. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel indiquant l'intérêt de poursuivre avec l'accord de contribution avec le CTNAA afin de soutenir leur participation au processus d'évaluation environnementale dans le cadre du projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
17 juin 2020	Réunion avec la Première Nation Kebaowek/CTNAA	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Cette réunion entre les LNC et le CTNAA (y compris des représentants de la Première Nation de Kebaowek) n'a pas été considérée comme une activité de mobilisation ou une consultation, mais il y a eu une discussion sur la façon dont les LNC pourraient soutenir la participation du CTNAA au processus d'évaluation environnementale, c'est-à-dire par un accord de contribution.
24 juin 2020	Courriel des LNC au CTNAA, en CC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA Consultation du CTNAA	Courriel comprenant la liste de mesures du CTNAA et des LNC dressée lors de la réunion du 17 juin 2020 et demandant la disponibilité pour continuer les discussions sur l'accord de contribution.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
3 juillet 2020	Courriel des LNC au CTNAA, en CC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Grand chef du CTNAA Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel en réponse aux demandes de la réunion de juin 2020 comprenant des liens vers les nouvelles demandes de renseignements basées sur l'examen récent par les organismes fédéraux et provinciaux de l'ébauche révisée de l'EIE, la vérification de l'exhaustivité effectuée par le personnel de la CCSN – Réponses des LNC aux commentaires de l'examen fédéral et provincial de l'EIE du réacteur nucléaire de démonstration et du calendrier mis à jour de l'IGDPS. Les LNC ont également joint un exemple d'accord de contribution, une copie d'une présentation générale de l'IGDPS et une liste de mesures du CTNAA et des LNC mise à jour.
26 août 2020	Lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek au ministre O'Regan, en CC aux LNC	Chef de la Première Nation de Kebaowek CTNAA Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre envoyée au ministre O'Regan pour lui faire part de leurs préoccupations concernant les incohérences dans les processus d'évaluation environnementale, notamment dans le cadre du projet d'IGDPS. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	<p>Lettre informant la Première Nation de Kebaowek des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.</p> <p>Les LNC ont reçu une réponse indiquant l'absence du chef avec le nom du remplaçant désigné. Les LNC ont transmis la lettre au remplaçant désigné de la Première Nation Kebaowek.</p>
5 octobre 2020	Courriel de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	<p>Chef (remplaçant désigné) de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel accusant réception de la lettre du 2 octobre 2020 envoyée par les LNC
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre. Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
5 novembre 2020	Lettre du ministre O'Regan au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek, en CC aux LNC	Chef de la Première Nation de Kebaowek CTNAA Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre confirmant que le Canada continue de disposer d'une politique rigoureuse et d'une voie claire pour la gestion sécuritaire à long terme de tous les déchets radioactifs et indiquant que la CCSN fournira une réponse distincte concernant les projets des Laboratoires de Chalk River. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
25 novembre 2020	Lettre de la CCSN au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek, en CC aux LNC	Chef de la Première Nation de Kebaowek CTNAA Communications de l'entreprise LNC CCSN	Lettre procurant des renseignements supplémentaires en lien avec la lettre du 5 novembre 2020 envoyée par le ministre O'Regan. La CCSN fournit des détails sur le processus de consultation à ce jour ainsi qu'une proposition de marche à suivre. Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de	Chef de la Première Nation de Kebaowek	Courriel comprenant un avis informant la Première Nation de Kebaowek de présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Kebaowek	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
11 janvier 2021	Lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek au ministre O'Regan, en CC aux LNC	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>CTNAA</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>CCSN</p>	<p>Lettre envoyée au ministre O'Regan pour lui faire part de préoccupations concernant la résolution des problèmes liés au soutien de l'évaluation des peuples autochtones pour les projets nucléaires de Chalk River. Demande d'une réunion pour discuter des problèmes en détail et arriver à des conditions mutuellement satisfaisantes soutenant la consultation et la mobilisation des peuples autochtones pour les projets d'évaluation nucléaire de Chalk River.</p> <p>Une copie de la lettre a été envoyée aux LNC.</p>
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek et au CTNAA	<p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultant du CTNAA</p> <p>Chef de la Première Nation des Anishinabeg de Kitigan Zibi</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Directeur, communications de</p>	<p>Lettre en réponse à la lettre du CTNAA de juin 2020. Lettre comprenant un résumé des engagements pris par les LNC envers le CTNAA dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si le CTNAA a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1^{er} mars 2021.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'entreprise LNC CCSN	
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek et au CTNAA	Directeur général du CTNAA Chef de la Première Nation de Kebaowek Consultants (2) du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et les ont invités à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels le CTNAA pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Une invitation par courriel a été envoyée au CTNAA pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Invitation par courriel envoyée au CTNAA pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Gestion des terres de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Kebaowek un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé à la Première Nation de Kebaowek de partager cette information avec ses réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion des terres de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Kebaowek pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation de Kebaowek que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour les renseignements applicables dans la présente ébauche avec l'apport de la Première Nation de Kebaowek.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission. Enfin, les LNC ont notés qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPs.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion des terres de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Kebaowek annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPs seront maintenant fixées.
16 juillet 2021	Lettre de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultation du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre de la Première Nation de Kebaowek aux LNC en réponse au courriel des LNC du 7 juin 2021. La Première Nation de Kebaowek a fourni des commentaires sur ce qui, selon elle, devrait être inclus dans le RIE de la FDN. Ces commentaires sont mieux adressés à la CCSN et à RNCAN.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Consultation de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Kebaowek s'engageant à donner une réponse officielle aux demandes de la Première Nation de Kebaowek dans la lettre.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Kebaowek un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé à la Première Nation de Kebaowek de partager cette information avec ses réseaux.
12 août 2021	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Consultation de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL CCSN	Lettre envoyée par les LNC à la Première Nation de Kebaowek en réponse à la correspondance de la Première Nation de Kebaowek du 15 juillet 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 août 2021	Courriel de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	Consultation de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL CCSN	Courriel envoyé par la Première Nation de Kebaowek à les LNC accusant réception de la lettre du 12 août 2021 et informant les LNC de son intention de transmettre une ébauche de lettre d'intention en vue de l'élaboration d'un ou de plusieurs accords de processus pour les projets proposés par les LNC à Chalk River. Ils ont indiqué qu'ils espéraient remettre ce document aux LNC au cours de la semaine suivante.
8 septembre 2021	Lettre de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	Consultation de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL CCSN	Le courriel envoyé par la Première Nation de Kebaowek aux LNC contient la lettre d'intention de la Première Nation de Kebaowek concernant les accords de consultation sur le projet avec les LNC. La Première Nation de Kebaowek a indiqué qu'elle avait hâte de finaliser ce document avec les LNC.
8 septembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Consultation de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL CCSN	Les LNC ont remercié la Première Nation de Kebaowek d'avoir partagé sa lettre d'intention et s'est engagée à y répondre dans les meilleurs délais.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Kebaowek	Chef de la Première Nation de Kebaowek Consultation de la Première Nation de Kebaowek Directeur général du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la Première Nation de Kebaowek au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPS.
24 septembre 2021	Courriel de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	Consultation de la Première Nation de Kebaowek Consultation du CTNAA Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EAAC CCSN	Courriel envoyé par la Première Nation de Kebaowek aux LNC demandant si les LNC ont examiné la lettre d'intention de la Première Nation de Kebaowek et si les LNC souhaitent organiser une réunion en octobre pour accepter les conditions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 octobre 2021	Lettre des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultation du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p> <p>CCSN</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Kebaowek des révisions de la lettre d'intention ainsi qu'une lettre d'accompagnement pour plus d'explications.
28 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultation du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Les LNC ont envoyé un courriel à la Première Nation de Kebaowek pour faire le suivi de la lettre et de la lettre d'intention et pour coordonner une réunion afin de discuter davantage. La Première Nation de Kebaowek a accusé réception du courriel et une réunion a été organisée pour le 8 décembre 2021.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultation du CTNAA</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Kebaowek annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Chef de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Consultation du CTNAA</p> <p>Directeur général du CTNAA</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Kebaowek de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.</p>
7 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Kebaowek avec une ébauche de l'ordre du jour de la réunion du 8 décembre 2021.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ouverture - cérémonie/prière • Introductions • Objectif de la réunion - finaliser la lettre d'intention • Discuter de la version actuelle de la lettre d'intention <p>Prochaines étapes pour l'engagement / la finalisation de la lettre d'intention</p>
7 décembre 2021	Courriel de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par la Première Nation de Kebaowek aux LNC demandant d'ajouter à l'ordre du jour le nom du bâtiment Minwamon des LNC.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 décembre 2021	Réunion entre la Première Nation de Kebaowek et les LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion des terres de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p> <p>EACL</p>	Réunion entre la Première Nation de Kebaowek et les LNC pour discuter de la dénomination du bâtiment Minwamon, finaliser la lettre d'intention et discuter de la nouvelle version de la lettre d'intention. Quelques actions ont été notées: La Première Nation de Kebaowek et les LNC doivent rédiger un accord-cadre et un plan pour permettre à la Première Nation de Kebaowek de procéder à un examen complet, le service juridique des LNC doit ajuster le langage dans la lettre d'intention et les LNC doit envoyer certains documents clés à la Première Nation de Kebaowek afin qu'elle puisse déterminer les ressources dont elle a besoin dans le plan-cadre.
8 décembre 2021	Lettre de la Première Nation de Kebaowek aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion des terres de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Courriel envoyé par la Première Nation de Kebaowek aux LNC, contenant la dernière version de la lettre d'intention de la Première Nation de Kebaowek concernant les accords de participation au projet avec les LNC.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
9 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Kebaowek	<p>Consultation de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion des terres de la Première Nation de Kebaowek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>FACI</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Kebaowek pour confirmer que les LNC avaient partagé les révisions de la lettre d'intention et les coordonnées de la Première Nation de Kebaowek avec l'équipe juridique des LNC. Les LNC s'ont engagés à communiquer davantage afin de coordonner les prochaines étapes une fois que la Première Nation de Kebaowek et les LNC auront clarifié l'ébauche de la lettre d'intention.</p>

O.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DE KEBAOWEK

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Kebaowek concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. Ce qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation de Kebaowek et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation de Kebaowek à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Remarque: La Première Nation de Kebaowek fait partie du CTNAA.

La Première Nation de Kebaowek n'a pas fourni de commentaires officiels sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE. Cependant, compte tenu de la lettre adressée en 2020 par la Première Nation de Kebaowek au gouvernement du Canada, les intérêts et préoccupations suivants ont été déterminés.

Vérification :

La Première Nation de Kebaowek n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE. La seule réaction obtenue jusqu'à maintenant a été une lettre adressée au gouvernement du Canada. Les LNC ont offert des occasions de participer à la Première Nation de Kebaowek et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles aux abords du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu à cette demande.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Kebaowek un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et ils ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Kebaowek n'a pas répondu.

Remarque: En mai 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé au gouvernement du Canada une lettre décrivant leurs intérêts et préoccupations concernant entre autres le projet d'IGDPS: [Lettre du CTNAA datée du 14 mai 2020](#). En août 2020, le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek ont adressé une deuxième lettre au ministre des Ressources naturelles, dans laquelle ils faisaient état de préoccupations semblables: [Lettre du CTNAA datée du 26 août 2020](#). En septembre 2020, le CTNAA a informé les LNC qu'il s'abstiendrait de les rencontrer jusqu'à ce que le ministre des Ressources naturelles réponde à leurs demandes. En novembre 2020, le ministre des Ressources naturelles a répondu au CTNAA et à la Première Nation de Kebaowek pour confirmer les projets d'évaluation environnementale de Chalk River: [Lettre du ministre datée du 5 novembre 2020](#). Toujours en novembre 2020, la CCSN a répondu à la lettre du CTNAA et de la Première Nation de Kebaowek: [Lettre de la CCSN datée du 25 novembre 2020](#). En janvier 2021, la Première Nation de Kebaowek et le CTNAA ont adressé au ministre des Ressources naturelles une troisième lettre indiquant qu'une réunion était nécessaire pour discuter de la consultation et de la mobilisation des Autochtones concernant les

projets d'évaluation nucléaire de Chalk River. Bien que plusieurs de ces préoccupations concernent le gouvernement du Canada, les LNC souhaitent que le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek participent activement au projet d'IGDPS.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Kebaowek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Processus d'évaluation environnementale	<ul style="list-style-type: none"> Application prolongée de la LCEE 2012 pour le projet d'IGDPS plutôt que de la nouvelle <i>Loi sur l'évaluation d'impact</i> (lettre de mai 2020 au premier ministre). 	<ul style="list-style-type: none"> Cette préoccupation a été soulevée auprès du gouvernement fédéral. 	<ul style="list-style-type: none"> Comme mentionné à la section 1.4.1 de l'EIE finale, les LNC ont reçu une lettre de la CCSN indiquant que le projet se poursuivrait en vertu de la LCEE 2012 Lettre aux LNC – Modifications à la législation fédérale. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que les dispositions de la <i>Loi sur l'évaluation d'impact</i> répondent à cette préoccupation.
Consultation et mobilisation	<ul style="list-style-type: none"> Participation significative des Autochtones (lettre de mai 2020 au premier ministre). 	<ul style="list-style-type: none"> Cette préoccupation a été soulevée auprès du gouvernement fédéral. Les LNC ont d'abord envoyé deux lettres au chef de la Première Nation de Kebaowek en 2016; les deux lettres fournissaient des renseignements et l'une d'elles s'informait sur l'utilisation traditionnelle des terres. Les LNC continueront de communiquer avec la Première Nation de Kebaowek et de lui 	<ul style="list-style-type: none"> La section 6.2.4.7 de l'EIE finale résume les activités de mobilisation des LNC auprès de la Première Nation de Kebaowek. 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette question est réglée compte tenu de leurs multiples tentatives pour consulter la Première Nation de Kebaowek par divers moyens. Ils continueront de consulter la Première Nation de Kebaowek.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Kebaowek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		offrir des possibilités de mobilisation (voir l'annexe O.1 ci-dessus).		

O.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA PREMIÈRE NATION DE Kebaowek

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation de Kebaowek/CTNAA concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
AANTC-0	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AANTC-1	Les LNC sont prêtes à faire participer toutes les communautés autochtones intéressées, y compris le CTNAA, au programme de suivi de l'évaluation environnementale (EAFMP) du IGDPS.	Multiple/Persistant	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-2	L'AANTC a manifesté son intérêt à un moment donné pour les possibilités d'approvisionnement et de contrats. Les LNC ont fourni des informations et est prêt à poursuivre le suivi avec le CTNAA à sa demande.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AANTC-3	Les LNC et le CTNAA ont entamé des discussions sur un accord de contribution visant à soutenir l'examen technique par le CTNAA du projet d'EIE révisé de 2019. AANTC a indiqué que la Première Nation des Anishnibag de Kitigan Zibi et la Première Nation de Kebaowek participeront aux réunions de l'accord de contribution.	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-5	Les LNC sont intéressés par un engagement significatif avec le CTNAA et la Première Nation de Kebaowek sur le projet IGDPS.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AANTC-6	Les LNC continueront d'assurer un suivi auprès de la Première Nation de Kebaowek en ce qui concerne les possibilités d'engagement et les intérêts et préoccupations en suspens.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
AANTC-7	L'EIE final, les commentaires des gouvernements fédéral et provincial et les commentaires du public formulés en français, ainsi que les réponses subséquentes, seront disponibles dans les deux langues officielles, tel qu'indiqué à l'annexe A du Protocole administratif entre la CCSN et la CCLN concernant le projet d'installation d'élimination en surface aux Laboratoires de Chalk River (étape 31).	Pré-construction	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	Compléter

ANNEXE P COORDONNATEUR DU PROCESSUS DES PREMIÈRES NATIONS VISÉES PAR LES TRAITÉS WILLIAMS – COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION

P.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – COORDONNATEUR DU PROCESSUS DES PREMIÈRES NATIONS PAR LES TRAITÉS WILLIAMS – DÉCEMBRE 2016 À MARS 2020

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec le coordonnateur du processus pour les Premières Nations par les Traités Williams portant sur le projet d'IGDPS de décembre 2016 à mars 2020.

Remarque: Le poste de coordonnateur du processus des Premières Nations par les Traités Williams n'existe plus.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Les Premières Nations visées par les Traités Williams sont: la Première Nation d'Alderville, la Première Nation des Chippewas de Beausoleil, la Première Nation des Chippewas de Georgina Island, la Première Nation des Chippewas de Rama, la Première Nation de Curve Lake, la Première Nation de Hiawatha et la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.			
15 décembre 2016	Lettre des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
5 janvier 2017	Courriel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Communications de l'entreprise LNC	Courriel de suivi demandant si les Premières Nations visées par les Traités, collectivement, souhaitent participer au projet d'IGDPS.
20 janvier 2017	Courriel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Communications de l'entreprise LNC	Courriel de suivi demandant si les Premières Nations visées par les Traités, collectivement, souhaitent participer au projet d'IGDPS.
24 mars 2017	Lettre des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication en ligne de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 décembre 2019	Courriel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le RMA à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
20 février 2020	Courriel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de suivi demandant si les Premières Nations visées par les Traités, collectivement, souhaitaient participer aux projets d'assainissement de l'environnement (IGDPS).
2 mars 2020	Appel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel pour faire un retour sur le courriel envoyé le 20 février 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 mars 2020	Courriel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour demander qu'il communique avec les LNC par courriel ou par téléphone.
3 mars 2020	Courriel des LNC au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams (boîte aux lettres générale)	Coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé à la boîte aux lettres générale de demande de renseignements des Premières Nations visées par les Traités Williams demandant de confirmer les coordonnées du coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams, car aucune réponse n'a été reçue de sa part.

ANNEXE Q **COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION D'ALDERVILLE**

Q.1 **COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION D'ALDERVILLE – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021**

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation d'Alderville portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Mississaugas d'Alderville			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation d'Alderville pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation d'Alderville et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation d'Alderville a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation d'Alderville? • Y a-t-il des membres de la Première Nation d'Alderville qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation d'Alderville compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? La Première Nation d'Alderville, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé aux Premières Nations de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation d'Alderville est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation d'Alderville: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation d'Alderville: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation d'Alderville: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation d'Alderville: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
<p>En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.</p>			
25 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Suivi du courriel envoyé en décembre 2019. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de consultation auprès de la Première Nation d'Alderville, comme indiqué par la CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.
9 avril 2020	Courriel de la Première Nation d'Alderville aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour confirmer leur présence et obtenir leurs préférences pour la date du webinaire.
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.
29 avril 2020	Discussion avec les Premières Nations visées par les Traités Williams lors du webinaire	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL CCSN	Webinaire interactif et présentation permettant de communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet par l'une des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. Les LNC ont également mentionné qu'une série de questions suivrait dans une lettre au début du mois de mai 2020 pour s'informer des sujets suivants: les activités traditionnelles, les sites d'importance, les utilisations historiques, le territoire traditionnel, la récolte et les sites culturels d'importance à proximité du projet d'IGDPS. Une liste de mesures à prendre a été dressée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
5 mai 2020	Courriel de la Première Nation d'Alderville aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel accusant réception de la vidéo sur la « Gestion responsable de l'eau » du projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation d'Alderville a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation d'Alderville ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que la Première Nation d'Alderville pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Première Nation d'Alderville a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation d'Alderville à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation d'Alderville est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation d'Alderville.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation d'Alderville le 6 mai 2020.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.
27 mai 2020	Courriels entre la Première Nation d'Alderville et les LNC	<p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel de la Première Nation d'Alderville exprimant son intérêt à participer à l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.</p> <p>Courriel des LNC précisant que l'étude est terminée et que le courriel comprend un lien vers le rapport final.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
1 ^{er} juin 2020	Courriel de la Première Nation d'Alderville aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation d'Alderville indiquant la date souhaitée pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Rappel par courriel à la Première Nation d'Alderville de la prochaine présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau, car leur participation n'a pas été confirmée.
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
28 juillet 2020	Courriel de la Première Nation d'Alderville aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation d'Alderville indiquant la date souhaitée pour les présentations en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Chef de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre informant la Première Nation d'Alderville des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation d'Alderville dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation d'Alderville a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation d'Alderville pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.
28 avril 2021	Réunion mensuelle avec les Premières Nations visées par les Traités Williams	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Première Nation de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	La deuxième réunion mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC a été l'occasion de faire le point sur le projet d'IGDPS et sur le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que sur les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
27 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	Consultation de la Première Nation d'Alderville Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation d'Alderville un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé à la Première Nation d'Alderville de partager cette information avec ses réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation d'Alderville pour faire le point sur le projet IGDPS, en précisant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle présentation de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation d'Alderville que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation d'Alderville.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.</p>
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation d'Alderville annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPs seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation d'Alderville un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son tout nouveau Comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé à la Première Nation d'Alderville de partager cette information avec ses réseaux.
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPs.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation d'Alderville annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour examiner la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPs proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débuter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
1 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Chef de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation d'Alderville de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
2 décembre 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation d'Alderville.
8 décembre 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation d'Alderville	<p>Consultation de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC aux Premières nations Williams Treaties (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'installation d'élimination en surface des Laboratoires nucléaires canadiens pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières nations Williams Treaties.

Q.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION D'ALDERVILLE

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation d'Alderville concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale. L'analyse des intérêts et préoccupations qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation d'Alderville et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation d'Alderville à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

La Première Nation d'Alderville n'a pas fourni de commentaires officiels sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 ou de 2019. Cependant, dans les commentaires formulés verbalement au webinaire d'avril 2020 réunissant certaines communautés des Premières Nations visées par les Traités, la Première Nation d'Alderville a exprimé les intérêts et les préoccupations qui se trouvent dans le tableau.

Vérification :

La Première Nation d'Alderville n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE. Elle ne s'est exprimée que verbalement, après quoi les LNC lui ont fourni des renseignements supplémentaires sous forme de webinaires et de documents techniques. Les LNC ont communiqué avec la Première Nation d'Alderville pour vérifier si elle estimait que ses préoccupations avaient été prises en compte, mais ils n'ont reçu aucune réponse écrite. Ils lui ont offert des occasions de participer et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles à proximité du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation d'Alderville n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation d'Alderville un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation d'Alderville n'a pas répondu.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation d'Alderville.	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Protection de l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> Le personnel du Service des terres et des ressources de la Première Nation d'Alderville a exprimé une 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2020, les LNC ont offert la possibilité aux Premières Nations visées par les Traités Williams de participer à un webinaire interactif et à une présentation permettant de 	Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE).	Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les webinaires et les renseignements fournis.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation d'Alderville.	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	préoccupation générale concernant la protection de l'environnement et des espèces (webinaire d'avril 2020 – commentaire verbal).	<p>communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet par l'une des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. La Première Nation d'Alderville a participé à ce webinaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont offert la vidéo « Gestion responsable de l'eau » à toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams, qui comprennent la Première Nation d'Alderville. • Les LNC ont organisé une présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et le système de gestion responsable de l'eau pour fournir de plus amples renseignements sur les mesures de protection de l'environnement. • Un webinaire sur la protection de l'environnement a été organisé sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées. La Première Nation d'Alderville a décliné l'invitation. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'IGDPS est nécessaire pour poursuivre l'assainissement de l'environnement du site des Laboratoires de Chalk River (LCR) (section 2.3 de l'EIE finale). • Le monticule de confinement artificiel est conçu pour contenir les déchets et les isoler de l'environnement pendant 550 ans (section 3.4.1 de l'EIE), après quoi la radioactivité aura diminué pour atteindre des niveaux comparables à sa concentration naturelle (figure 3.3.1-2 de l'EIE). • Les LNC ont pris le temps de s'assurer que la conception de l'installation est suffisamment robuste pour contenir les déchets dans tous les événements raisonnablement envisagés (section 10.0 de l'EIE finale). 	Ils continueront de consulter la Première Nation d'Alderville.

Q.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA PREMIÈRE NATION D'ALDERVILLE

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation d'Alderville/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-5	Les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation d'Alderville et lui fournira des avis sur les activités du projet, à moins d'avis contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE R **COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL**

R.1 **COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021**

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation des Chippewas de Beausoleil portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Chippewas de Beausoleil			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation de Beausoleil pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Chef de la Première Nation des Chippewas de	Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Beausoleil	Beausoleil Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Beausoleil a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation des Chippewas de Beausoleil? • Y a-t-il des membres de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation des Chippewas de Beausoleil compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? La Première Nation des Chippewas de Beausoleil, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé aux Premières Nations de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation des Chippewas de Beausoleil est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Chef de la Première Nation des Chippewas de	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Beausoleil	Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Chef de la Première Nation des Chippewas de	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Beausoleil	Beausoleil Communications de l'entreprise LNC	mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
25 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Suivi du courriel envoyé en décembre 2019. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil, comme indiqué par la

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Chippewas de Beausoleil	Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des	Consultant de la Première Nation	Courriel demandant une confirmation de participation au webinaire sur le projet d'IGDPS, car aucune réponse n'a été reçue.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Chippewas de Beausoleil	des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
21 avril 2020	Courriels entre les LNC et la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil informant qu'elle ne sera pas présente au webinaire du 29 avril 2020. Courriel des LNC confirmant qu'ils enverront une copie de la présentation à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil et une invitation à une rencontre individuelle.
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC faisant le suivi sur le webinaire manqué et confirmant que l'équipe du projet d'IGDPS est disponible pour répondre à toute question sur la présentation envoyée précédemment.
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de	Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Beausoleil a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que la Première Nation des Chippewas de Beausoleil pratique des activités traditionnelles,

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	<p>ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles?</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Beausoleil a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil le 6 mai 2020.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
8 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil aux LNC	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil indiquant qu'elle ne sera pas présente à la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
15 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil aux LNC	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil déclinant l'invitation au webinaire des LNC.
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Consultant de la Première Nation des Chippewas de	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Beausoleil	Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre informant la Première Nation des Chippewas de Beausoleil des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Chef de la Première Nation des Chippewas de	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Beausoleil	Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	direct.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021.
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Chippewas de Beausoleil dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation des Chippewas de Beausoleil a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Chippewas de Beausoleil pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Consultant de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.
3 mai 2021	Courriel des LNC à la	Chef de la Première	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
27 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil un courriel indiquant que les LNC avaient affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de partager cette information avec leurs réseaux.
Juin 7 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle présentation de l'EIE final à la CCSN. La CCSN a informé la Première Nation des Chippewas de Beausoleil que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC avaient également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil. La CCSN a indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission. Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPs seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de partager cette information avec leurs réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
25 août 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Première Nation de Scugog Island Consultation de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation de Curve Lake	La mise à jour mensuelle d'août sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPs.
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil après la réunion mensuelle d'août 2021 pour confirmer un nouveau nom au sein de l'équipe de consultation. La Première Nation des Chippewas de Beausoleil a confirmé le nom ainsi que d'autres contacts pertinents.
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	Première Nation des Chippewas de Beausoleil Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPs.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPs proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les présentations des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
1 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Beausoleil.
8 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil	<p>Première Nation des Chippewas de Beausoleil</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'installation d'élimination en surface des Laboratoires nucléaires canadiens pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières Nations des Traités Williams.

R.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL

La Première Nation des Chippewas de Beausoleil n’a pas fourni de commentaires officiels (ni verbaux) sur la description du projet d’IGDPS ni sur l’ébauche de l’EIE de 2017 ou de 2019.

Vérification :

La Première Nation des Chippewas de Beausoleil n’a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d’IGDPS ni sur les ébauches de l’EIE. Par conséquent, les LNC n’ont donc reçu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si ses intérêts ou préoccupations ont été pris en compte.

Les LNC ont offert des occasions de participation à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil leur permettant de rester au courant de l’état du projet d’IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l’EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles à proximité du site du projet d’IGDPS, mais la Première Nation des Chippewas de Beausoleil n’a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Chippewas de Beausoleil un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s’il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Chippewas de Beausoleil n’a pas répondu.

R.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Chippewas de Beausoleil/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-6	Les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation des Chippewas de Beausoleil et lui fournira des avis sur les activités du projet, sauf indication contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE S COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE GEORGINA ISLAND

S.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE GEORGINA ISLAND – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation des Chippewas de Georgina Island portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Chippewas de Georgina Island			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels téléphoniques des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation des Chippewas de Georgina Island pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Chef de la Première Nation des Chippewas de	Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Georgina Island	Georgina Island Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Georgina Island a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation des Chippewas de Georgina Island? • Y a-t-il des membres de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation des Chippewas de Georgina Island compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? La Première Nation des Chippewas de Georgina Island, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC lui ont demandé de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		de l'entreprise LNC	
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation des Chippewas de Georgina Island est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Chippewas de Georgina Island	Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Chippewas de Georgina Island	Chippewas de Georgina Island Communications de l'entreprise LNC	documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
<p>En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.</p>			

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Suivi du courriel envoyé en décembre 2019. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island, comme indiqué par la CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de</p>	Courriel pour confirmer leur présence et obtenir leurs préférences pour la date du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC faisant le suivi sur le webinaire manqué et confirmant que l'équipe du projet d'IGDPS est disponible pour répondre à toute question sur la présentation envoyée précédemment.
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de	Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Georgina Island a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS?

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que la Première Nation des Chippewas de Georgina Island pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Première Nation des Chippewas de Georgina Island a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island le 6 mai 2020.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la	Consultation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Chippewas de Georgina Island	auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.
27 mai 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island confirmant la réception de l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
2 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island aux	Consultation auprès de la Première Nation	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island indiquant la date souhaitée pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	LNC	des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
15 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island confirmant la réception de l'invitation au webinaire auquel elle prévoit participer.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Rappel par courriel à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de la prochaine présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau, car leur participation n'a pas été confirmée.
29 juin 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island accusant réception du courriel de rappel. Aucune présence confirmée.
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la	Consultation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Chippewas de Georgina Island	auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de	Consultation auprès de la Première Nation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Georgina Island	des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des	Chef de la Première Nation des	Lettre informant la Première Nation des Chippewas de Georgina Island des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Chippewas de Georgina Island	Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles de l'IGDPS du 12 au 25 octobre. Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Chippewas de Georgina Island dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation des Chippewas de Georgina Island a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Chippewas de Georgina Island pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
3 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Invitation par courriel à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
27 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé aux Chippewas de la Première Nation de Georgina Island de partager cette information avec leurs réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle présentation de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation des Chippewas de Georgina Island que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC avaient également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. La CCSN a également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p>	<p>Invitation par courriel à vous joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son tout nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé aux Chippewas de la Première Nation de Georgina Island de partager cette information avec leurs réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débuter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
1 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Georgina Island.
8 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Georgina Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC aux Premières nations Williams Treaties (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'installation d'élimination en surface des Laboratoires nucléaires canadiens pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières nations Williams Treaties.

S.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE GEORGINA ISLAND

La Première Nation des Chippewas de Georgina Island n'a pas fourni de commentaires officiels (ni verbaux) sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 ou de 2019.

Vérification :

La Première Nation des Chippewas de Georgina Island n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE. Par conséquent, les LNC n'ont donc reçu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si ses intérêts ou préoccupations ont été pris en compte.

Les LNC ont offert des occasions de participation à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island leur permettant de rester au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles à proximité du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation des Chippewas de Georgina Island n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Chippewas de Georgina Island n'a pas répondu.

S.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE GEORGINA ISLAND

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Chippewas de Georgina Island/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-7	Les LNC poursuivront son engagement envers la Première Nation des Chippewas de Georgina Island et lui fournira des avis sur les activités du projet, à moins d'avis contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE T **COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE RAMA**

T.1 **COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE RAMA – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021**

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation des Chippewas de Rama portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Chippewas de Rama			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels téléphoniques des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation des Chippewas de Rama pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Directeur, communications de l'entreprise LNC</p>	<p>Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation des Chippewas de Rama et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Rama a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation des Chippewas de Rama? • Y a-t-il des membres de la Première Nation des Chippewas de Rama qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation des Chippewas de Rama compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? La Première Nation des Chippewas de Rama, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
16 novembre 2016	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Rama aux LNC	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	Courriel accusant réception de la lettre des LNC, et les avisant que l'information a été envoyée au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams. Le courriel comprenait les coordonnées du coordonnateur du processus.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC lui ont demandé de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation des Chippewas de Rama est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Rama : récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Rama : façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Rama: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation des Chippewas de Rama: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
<p>En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.</p>			

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
25 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Suivi du courriel envoyé en décembre 2019. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama, comme indiqué par la CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.</p>
26 mars 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Rama aux LNC	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel de la Première Nation des Chippewas de Rama aux LNC pour prendre contact. N'a aucun souvenir d'un courriel ou d'une lettre en date du 12 décembre 2019 et se renseignera. Le courriel indiquait que le chef et le conseil de la Première Nation des Chippewas de Rama n'organisaient aucune réunion et précisait que la Première Nation examinerait les documents envoyés et ferait part de ses commentaires aux LNC.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant le courriel du 12 décembre 2019 et offrant d'envoyer les courriels et lettres antérieurs qui auraient pu être manqués.
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant une confirmation de participation au webinaire sur le projet d'IGDPS, car aucune réponse n'a été reçue.
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC faisant le suivi sur le webinaire manqué et confirmant que l'équipe du projet d'IGDPS est disponible pour répondre à toute question sur la présentation envoyée précédemment.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Chippewas de Rama a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation des Chippewas de Rama ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que la Première Nation des Chippewas de Rama pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Première Nation des Chippewas de Rama a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation des Chippewas de Rama est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation des Chippewas de Rama le 6 mai 2020.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 juin 2020	Discussion lors d'un webinaire	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)</p> <p>Énergie atomique du Canada limitée (EACL)</p>	À la suite d'une mesure du webinaire du 29 avril 2020, les LNC ont organisé une présentation interactive en ligne et une discussion sur le revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Les Premières Nations visées par les Traités Williams ont convenu qu'un webinaire serait le meilleur moyen de partager ces renseignements avec les représentants intéressés.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
28 juillet 2020	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Rama aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation des Chippewas de Rama indiquant la date souhaitée pour les présentations en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Discussion lors d'un webinaire	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants CCSN EACL	À la suite d'une mesure du webinaire du 30 juin 2020, les LNC ont organisé un webinaire et une discussion sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.</p>
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Lettre informant la Première Nation des Chippewas de Rama des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.
26 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre félicitant le chef nouvellement élu de la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Georgina Island	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021.
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Chippewas de Rama dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation des Chippewas de Rama a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Chippewas de Rama pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
28 avril 2021	Réunion mensuelle avec les Premières Nations visées par les Traités Williams	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	La deuxième réunion mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC a été l'occasion de faire le point sur le projet d'IGDPS et sur le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que sur les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 mai 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Le rapport mensuel de mai sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
27 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Rama un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé aux Chippewas de la Première Nation de Rama de partager cette information avec leurs réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. La CCSN a informé la Première Nation des Chippewas de Rama que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC avaient également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation des Chippewas de Rama.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPs.
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Chippewas de Rama un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé aux Chippewas de la Première Nation de Rama de partager cette information avec leurs réseaux.
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPS.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	<p>Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Chef de la Première Nation des Chippewas de Rama Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Chippewas de Rama de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Chippewas de Rama.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Chippewas de Rama	Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'IGDPS des LNC pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières nations Williams Treaties.

T.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE RAMA

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Chippewas de Rama concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la présentation de l'EIE finale. L'analyse qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation des Chippewas de Rama et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation des Chippewas de Rama à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Remarque: La Première Nation des Chippewas de Rama a informé les LNC en 2016 que toutes les communications devaient être envoyées au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams (détaillé dans le tableau du compte rendu des activités de mobilisation ci-dessus).

La Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas fourni de commentaires officiels (ni verbaux) sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 ou de 2019.

Vérification :

La Première Nation des Chippewas de Rama n'a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d'IGDPS. Les LNC n'ont donc reçu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si les intérêts ou préoccupations de la Première Nation des Chippewas de Rama avaient été pris en compte.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Chippewas de Rama le résumé des engagements déjà pris durant les activités de mobilisation et ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Chippewas de Rama n'a pas répondu.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Chippewas de Rama	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Mobilisation	<ul style="list-style-type: none"> Le chef de la Première Nation des Chippewas de Rama a indiqué que la lettre a été transmise au coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont très souvent demandé des renseignements au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams en 2016, 2017, 2019 et 2020, mais ils n'ont obtenu 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune répercussion sur l'EIE finale. 	<ul style="list-style-type: none"> Ils continueront de consulter la Première Nation des Chippewas de Rama.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation des Chippewas de Rama	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	Williams.	<p>aucune réponse.</p> <ul style="list-style-type: none"> À la fin de 2019, la CCSN a fourni une liste mise à jour des personnes-ressources des Premières Nations visées par les Traités Williams pour la mobilisation et les activités liées aux terres et aux ressources. Les LNC ont communiqué avec le représentant de la Première Nation des Chippewas de Rama pour la mobilisation en mars 2020 et une première activité de mobilisation a été commencée. En mars 2020, les LNC ont été informés que toutes les activités de mobilisation devraient être effectuées par l'entremise des coordonnateurs ou agents de consultation de chaque communauté. Les LNC ont inclus la Première Nation des Chippewas de Rama dans toutes les communications relatives à l'évaluation environnementale, y compris les lettres, les courriels et les invitations à participer. 		

T.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA PREMIÈRE NATION DES CHIPPEWAS DE RAMA

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Chippewas de Rama/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) pour le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise/au site ou au projet	Statut (à partir de décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	Le public et les peuples autochtones seront invités à donner leur avis sur le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-8	Les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama et lui fournira des avis sur les activités du projet, sauf indication contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE U COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DE CURVE LAKE

U.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DE CURVE LAKE – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation de Curve Lake portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation de Curve Lake			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Du 15 au 22 septembre 2016	Communications par courriel entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Communications pour discuter de la possibilité que les agents de liaison de la Première Nation participent aux travaux archéologiques sur le terrain compte tenu de ses commentaires sur la description du projet d'IGDPS présentés dans la lettre à la CCSN. Les LNC ont indiqué que les travaux sur le terrain en étaient à l'étape 3. La Première Nation de Curve Lake n'a pas fourni d'agents de liaison.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels téléphoniques des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation de Curve Lake pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Communications de l'entreprise LNC	
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Directeur, communications de l'entreprise LNC	<p>Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation de Curve Lake et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation Première Nation de Curve Lake a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation de Curve Lake? • Y a-t-il des membres de la Première Nation de Curve Lake qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation de Curve Lake compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • La Première Nation de Curve Lake, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
Du 1 ^{er} au 9 décembre 2016	<p>Communications par courriel entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Trousse envoyée par les LNC à la Première</p>	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Communications de l'entreprise LNC</p>	<p>Courriel envoyé à la Première Nation de Curve Lake faisant suite à l'appel téléphonique du 26 octobre 2016 demandant une copie de l'évaluation archéologique du projet d'IGDPS.</p> <p>La Première Nation de Curve Lake a indiqué sa préférence pour un rapport sur papier. Le rapport a été envoyé par courrier recommandé.</p> <p>La Première Nation de Curve Lake a accusé réception du rapport et a indiqué qu'elle n'avait aucun commentaire à faire.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Nation de Curve Lake		
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé aux Premières Nations de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation de Curve Lake est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation de Curve Lake: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation de Curve Lake: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation de Curve Lake: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation de Curve Lake : résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
22 janvier 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'ébauche révisée de l'EIE du projet d'IGDPS, et demandant des commentaires sur le contenu, ainsi que la possibilité de se rencontrer afin de discuter de la soumission des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de	Chef de la Première Nation de Curve	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Curve Lake	<p>Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
25 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Suivi du courriel envoyé en décembre 2019 et en janvier 2020. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake, comme indiqué par la CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
15 avril 2020	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel pour confirmer leur présence et obtenir leurs préférences pour la date du webinaire.
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.
17 avril 2020	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Courriel informant que la Première Nation a une vidéo qui couvre des renseignements des communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams et qui peut être partagée avec les LNC lors d'une prochaine réunion (en personne).

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.
29 avril 2020	Discussion lors d'un webinaire	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants Commission canadienne de	Webinaire interactif et présentation permettant de communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet par l'une des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. Les LNC ont également mentionné qu'une série de questions suivrait dans une lettre au début du mois de mai 2020 pour s'informer des sujets suivants: les activités traditionnelles, les sites d'importance, les utilisations historiques, le territoire traditionnel, la récolte et les sites culturels d'importance à proximité du projet d'IGDPS. Une liste de mesures à prendre a été dressée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		sûreté nucléaire (CCSN) EACL	
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée pour examen, ainsi qu'une copie des communications précédentes avec la Première Nation de Curve Lake en décembre 2016 concernant le même rapport.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
5 mai 2020	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation de Curve Lake indiquant la date souhaitée pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation de Curve Lake a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation de Curve Lake ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que la Première Nation de Curve Lake pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Première Nation de Curve Lake a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation de Curve Lake à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation de Curve Lake est-elle différente de

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer.</p> <ul style="list-style-type: none"> Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation de Curve Lake.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation de Curve Lake le 6 mai 2020.
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
1 ^{er} juin 2020	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake	Courriel de la Première Nation de Curve Lake indiquant la date souhaitée pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC faisant le suivi du courriel du 4 mai 2020 qui comprenait le lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée. Les LNC se sont informés de l'examen et de tout renseignement ou toute question supplémentaire requis.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
30 juin 2020	Discussion lors d'un webinaire	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake	À la suite d'une mesure du webinaire du 29 avril 2020, les LNC ont organisé une présentation interactive en ligne et une discussion sur le revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Les Premières Nations visées par les Traités Williams ont convenu qu'un webinaire serait le meilleur moyen de partager ces renseignements avec les représentants

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>CCSN</p> <p>EACL</p>	intéressés.
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
15 juillet 2020	Communications par courriel entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake	<p>Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake pour confirmer que les questions posées lors de la réunion du 30 juin 2020 ont été correctement consignées.</p> <p>Confirmation de la Première Nation de Curve Lake.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
28 juillet 2020	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Courriel de la Première Nation de Curve Lake indiquant la date souhaitée pour les présentations en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake et aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Discussion lors d'un	Consultation	À la suite d'une mesure du webinaire du 30 juin 2020, les LNC ont organisé un webinaire et une

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	webinaire	<p>auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>CCSN</p> <p>EACL</p>	discussion sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre informant la Première Nation de Curve Lake des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Lettre de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Lettre répondant à la lettre du 2 octobre 2020 des LNC indiquant qu'elle souhaitait obtenir un financement qui lui permettrait de participer pleinement aux activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS.</p> <p>Les LNC ont accusé réception de cette lettre et ont lancé une invitation à se rencontrer.</p>
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
Entre le 16 et le 20 octobre 2020	Communications par courriel entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Communications par courriel pour confirmer une date de réunion ainsi que la logistique de la réunion pour discuter de la lettre du 13 octobre 2020 envoyée par la Première Nation de Curve Lake.
6 novembre 2020	Réunion avec la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Réunion entre La Première Nation de Curve Lake et les LNC afin de demander un financement qui lui permettrait de participer pleinement aux activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS. La Première Nation de Curve Lake et les LNC ont discuté de l'établissement d'un accord de contribution. Une liste de mesures à prendre a été dressée pour la Première Nation de Curve Lake et les LNC.
11 novembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de	Consultation auprès de la	Courriel comprenant la liste de mesures qui a été établie lors de la réunion du 6 novembre 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Curve Lake	Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	La Première Nation de Curve Lake a accusé réception de la liste des mesures et n'avait aucun commentaire à formuler.
13 novembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel accusant réception de l'exemple d'un accord de contribution et du calendrier de l'IGDPS.
27 novembre 2020	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel recommandant une réunion pour discuter du budget et du calendrier proposés pour les activités de 2020-2021. Les LNC ont accusé réception du budget et du calendrier proposés pour les activités de 2020-2021.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
Le 7 ou le 8 décembre 2020	Communications par courriel entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Communications par courriel pour confirmer une date de réunion ainsi que la logistique de la réunion pour discuter du budget et du calendrier proposés pour les activités de 2020-2021 et de la manière dont ils s'intégreraient dans un accord de contribution.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.
14 décembre 2020	Réunion avec la Première Nation de	Consultation auprès de la	Réunion pour discuter du budget et du calendrier proposés pour les activités de 2020-2021 et de la manière dont ils s'intégreraient dans un accord de contribution. Une deuxième réunion était

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Curve Lake	Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	prévue au début du mois de janvier 2021 afin de poursuivre les discussions.
22 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de suivi comprenant un lien pour la journée portes ouvertes virtuelle du projet d'IGDPS pour que le consultant et le personnel de la Première Nation de Curve Lake puissent examiner les renseignements sur les composantes du projet, le processus d'évaluation environnementale et tout autre renseignement contenu sur le site Web de la journée portes ouvertes virtuelle. La Première Nation de Curve Lake a accusé réception du courriel.
13 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant une liste de mesures à jour en prévision de la prochaine réunion.
13 janvier 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de	Courriel envoyé à la Première Nation de Curve Lake pour coordonner la réunion à venir.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
15 janvier 2021	Réunion avec la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	La réunion entre la Première Nation de Curve Lake et les LNC a permis de poursuivre la discussion de décembre 2020 sur l'établissement d'un accord de contribution, qui comprenait la façon d'officialiser la mobilisation et la façon dont la Première Nation souhaitait participer avec les LNC.
19 janvier 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant une liste de mesures à jour.
1 ^{er} février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les	Courriel comprenant une liste des projets d'assainissement de l'environnement des LNC, notamment le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative de la région de Port Hope (IRPH) pour 2021, conformément à une demande antérieure de la Première Nation de Curve Lake.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
11 février 2021	<p>Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC</p>	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Suivi par courriel de la liste des activités des LNC pour 2021 et demande de la date à laquelle la Première Nation de Curve Lake souhaite que les réunions mensuelles de mise à jour commencent, conformément à une demande antérieure.</p> <p>La Première Nation de Curve Lake a accusé réception de la liste des activités et a confirmé que les réunions mensuelles pourraient commencer en mars 2021.</p>
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021.
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Lettre en réponse à la lettre de la Première Nation de Curve Lake d'octobre 2020. Lettre comprenant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation de Curve Lake dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation de Curve Lake a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
16 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel confirmant que les réunions mensuelles ont été organisées. Les LNC ont également informé la Première Nation de Curve Lake que l'ébauche de l'accord de contribution était en cours d'élaboration et qu'une fois terminée, une réunion suivrait pour en discuter davantage.
26 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant une liste des documents recommandés à la Première Nation de Curve Lake pour examen dans le cadre du projet d'IGDPS.
4 mars 2021	Appels téléphoniques entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel téléphonique avec la Première Nation de Curve Lake pour coordonner la logistique de la réunion et faire le point sur l'accord de contribution.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de	Consultation auprès de la	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Curve Lake	Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation de Curve Lake pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
18 mars 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant une ébauche d'ordre du jour pour la discussion de la réunion du 26 mars 2021.
18 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de	Consultation auprès de la	Courriel accusant réception de l'ébauche de l'ordre du jour pour la réunion du 26 mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Curve Lake	Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
26 mars 2021	Réunion avec la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion entre la Première Nation de Curve Lake et les LNC pour poursuivre les discussions sur l'établissement d'un accord de contribution, discuter de l'ébauche du calendrier et du budget.
26 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant l'ébauche de l'ordre du jour de la première réunion mensuelle des Premières Nations visées par les Traités Williams, pour examen.
Entre le 26 et le 30 mars 2021	Communications par courriel entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de	Communications concernant l'ordre du jour de la première réunion mensuelle des Premières Nations visées par les Traités Williams.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
30 mars 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant des modifications à l'ébauche du calendrier et du budget qui seront intégrés à l'accord de contribution.
31 mars 2021	Réunion mensuelle avec les Premières Nations visées par les Traités Williams	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	La première réunion de mise à jour sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait un aperçu des LNC et d'EACL, ainsi que des discussions sur les préférences des Premières Nations visées par les Traités Williams concernant le format de la réunion mensuelle et les sujets importants pour les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams.
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	importants pour la Première Nation de Curve Lake.
5 avril 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel confirmant les modifications à l'ébauche du calendrier et du budget qui seront intégrées à l'accord de contribution.
28 avril 2021	Réunion mensuelle avec les Premières Nations visées par les Traités Williams	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de	La deuxième réunion mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC a été l'occasion de faire le point sur le projet d'IGDPS et sur le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que sur les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	
3 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation de Curve Lake.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
11 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake pour l'informer que le service juridique travaille sur l'ébauche de l'accord de contribution, en précisant que quelques documents prioritaires devaient être complétés par le service juridique des LNC avant la rédaction de l'accord. Les LNC ont fait remarquer qu'en raison du retard, la Première Nation de Curve Lake pourrait envoyer une facture pour les activités d'engagement à ce jour afin d'éviter que la Première Nation de Curve Lake n'ait à payer des dépenses. La Première Nation de Curve Lake a accusé réception de cette demande.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 mai 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Le rapport mensuel de mai sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
Mai 27 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Curve Lake.
27 mai 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel de la Première Nation de Curve Lake demandant que des noms soient ajoutés à la liste de distribution par courriel des intervenants du projet IGDPS. Les LNC ont accusé réception.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Curve Lake un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé à la Première Nation de Curve Lake de partager cette information avec ses réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par la CCN à la Première Nation de Curve Lake pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation de Curve Lake que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC avaient également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation de Curve Lake.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à vous joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 juin 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la Première Nation de Curve Lake aux LNC pour suggérer de reprendre la discussion sur l'accord de contribution en juillet et voir où en sont les choses.
30 juin 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Le rapport mensuel de juin sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
5 juillet 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel à la Première Nation de Curve Lake pour l'informer qu'elle se mettra en rapport avec le service juridique afin d'obtenir une mise à jour sur la date à laquelle on peut s'attendre à recevoir l'ébauche de l'accord de contribution et qu'une réunion sera inscrite au calendrier pour la première discussion d'ici la fin de la semaine. Les LNC ont demandé à la Première Nation de Curve Lake de lui faire parvenir toute facture pour les engagements pris à ce jour.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 juillet 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Curve Lake.
13 juillet 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake	Chef de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la CCSN à la Première Nation de Curve Lake annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPs seront maintenant fixées.
15 juillet 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake pour indiquer que l'ébauche de l'accord de contribution sera terminée d'ici la fin juillet et pour demander des dates de réunion pour l'examiner avec la Première Nation de Curve Lake ; les LNC enverront l'ébauche de l'accord de contribution avant la réunion pour examen.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 juillet 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Curve Lake un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé à la Première Nation de Curve Lake de partager cette information avec ses réseaux.
23 juillet 2021	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake pour suggérer un appel téléphonique afin de faire le suivi de certains points.
23 juillet 2021	Appel téléphonique entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel téléphonique entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake pour clarifier certains points avant la réunion mensuelle de juillet.
23 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel à la Première Nation de Curve Lake pour proposer des dates pour la prochaine discussion sur l'accord de contribution. La Première Nation de Curve Lake a proposé des dates de réunion en août et il a été convenu de prolonger les réunions mensuelles jusqu'à la fin de 2022.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
28 juillet 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Le rapport mensuel de juillet sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
30 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake, contenant une copie de l'ébauche de l'accord de contribution pour examen par la Première Nation de Curve Lake.
30 juillet 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC contenant la facture couvrant la période de janvier à fin juillet 2021. Les LNC ont accusé réception de la facture.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 août 2021	Réunion virtuelle entre les LNC et la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion virtuelle entre les LNC et Curve Lake FN pour discuter de la copie de travail de l'accord de contribution.
16 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake contenant les révisions de la copie de travail de l'accord de contribution en fonction de la réunion du 11 août 2021. Les LNC ont demandé que la Première Nation de Curve Lake l'informe de la date à laquelle elle pourra se rencontrer à nouveau pour une discussion finale avant la signature (si nécessaire).
25 août 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	La mise à jour mensuelle d'août sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPs.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Curve Lake.
30 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake pour faire le suivi du courriel précédent et pour demander à la Première Nation de Curve Lake si elle souhaite une autre réunion pour discuter de l'accord de contribution et si elle a besoin d'aide pour son examen.
1 septembre 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la Première Nation de Curve Lake aux LNC, dans lequel sont joints les modifications apportées à l'accord de contribution et les commentaires découlant de l'examen effectué par son équipe juridique, et dans lequel il est indiqué que si les révisions sont acceptables, les LNC et la Première Nation de Curve Lake pourront travailler davantage à la clarification et à l'ajout de détails, au besoin.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPS. La Première Nation de Curve Lake a répondu en suggérant d'organiser des webinaires autochtones spécifiques sur certains des sujets abordés lors des récents webinaires. Les LNC ont pris acte de cette suggestion et l'a intégrée à ses réunions mensuelles.</p>
29 septembre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Première Nation de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p>	<p>Le rapport mensuel de septembre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.</p>
5 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé à la Première Nation de Curve Lake pour s'informer du sujet de la réunion mensuelle d'octobre. La Première Nation de Curve Lake a accusé réception.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
5 octobre 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC contenant la facture couvrant août et septembre 2021. Les LNC ont accusé réception de la facture.
21 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake pour s'excuser du retard dans la réception de l'accord de contribution. Les LNC ont joint l'accord de contribution " final " qui intègre tous les commentaires discutés ainsi que l'examen de la Première Nation de Curve Lake et du service juridique des LNC. Les LNC ont demandé à la Première Nation de Curve Lake de réviser l'accord et d'y apposer des signatures, le cas échéant.
21 octobre 2021	Envoyer un courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la Première Nation de Curve Lake aux LNC remerciant les LNC pour l'accord de contribution et indiquant que la Première Nation de Curve Lake poursuivra le processus d'examen.
27 octobre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Première Nation de Scugog Island Consultation de la Première Nation de Hiawatha	Le rapport mensuel d'octobre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Envoyer un courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Scugog Island annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
1 novembre 2021	Envoyer un courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	<p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des LNC aux Premières nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Curve Lake.</p>
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Curve Lake	<p>Chef de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Curve Lake de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
15 novembre 2021	Envoyer un courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par la Première Nation de Curve Lake aux LNC contenant la version signée de l'accord de contribution et demandant aux LNC de l'informer des prochaines étapes.
18 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Curve Lake accusant réception de l'accord de contribution signé et indiquant qu'il a été envoyé pour signature, puis qu'il sera envoyé au service juridique pour être finalisé (tampon juridique). Une fois terminé, une copie signée du document sera transmise à la Première Nation de Curve Lake.
19 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake contenant une copie de l'accord de contribution signé (signé le 4 novembre 2021).
22 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake pour noter que les LNC ont ajouté une prière à l'ordre du jour pour l'avenir.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
23 novembre 2021	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation de Curve Lake aux LNC comprenant quelques changements supplémentaires à l'ordre du jour pour l'avenir.
23 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake pour accepter les changements apportés à l'ordre du jour et confirmer leur mise en œuvre dans l'ordre du jour de janvier 2022.
24 novembre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Première Nation de Scugog Island Consultation de la Première Nation de Hiawatha	La mise à jour mensuelle de novembre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS ainsi qu'une présentation sur le dossier de sécurité du IGDPS.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Curve Lake.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Curve Lake	Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'installation d'élimination en surface des Laboratoires nucléaires canadiens pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières Nations des Traités Williams.

U.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DE CURVE LAKE

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la présentation de l'EIE finale. L'analyse ci-dessous représente ce que comprennent les LNC des mémoires et des discussions orales avec la Première Nation de Curve Lake. Ils ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation de Curve Lake à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue d'une façon un peu différente.

Commentaires officiels de la Première Nation de Curve Lake sur la description du projet: [Première Nation de Curve Lake](#)

La Première Nation de Curve Lake n'a pas fourni de commentaires officiels sur l'ébauche de l'EIE de 2017 ou de 2019. Toutefois, elle a fait part aux LNC de ses commentaires verbaux sur le projet d'IGDPS, comme le montre le tableau ci-dessous, auxquels les LNC ont répondu par écrit.

Vérification :

Au moment de la soumission de la version finale de l'EIE, les LNC sont d'avis qu'ils en sont à l'étape 5 du processus de vérification avec la Première Nation de Curve Lake, étant donné que ses commentaires sur la description du projet de 2016 ont été intégrés et qu'aucun autre commentaire n'a été formulé au sujet des ébauches de l'EIE de 2017 et de 2019. Les LNC ont offert à la Première Nation de Curve Lake des occasions de participer et l'ont tenue au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Ils ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Première Nation de Curve Lake n'a pas répondu directement aux questions.

Ils ont fourni à la Première Nation de Curve Lake le résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation concernant le projet d'IGDPS et ils ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations à ce sujet. La Première Nation de Curve Lake n'a pas répondu.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Mobilisation	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation de Curve Lake a indiqué que le projet se déroulait sur son territoire traditionnel et que le coordonnateur du processus des Premières Nations visées par les Traités Williams devait être contacté pour fournir des renseignements (lettre à la CCSN sur la description du projet du 5 juillet 2016). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont très souvent demandé des renseignements au coordonnateur du processus pour les Premières Nations visées par les Traités Williams en 2016, 2017, 2019 et 2020, mais ils n'ont obtenu aucune réponse. À la fin de 2019, la CCSN a fourni une liste mise à jour des personnes-ressources des Premières Nations visées par les Traités Williams pour la mobilisation et les activités liées aux terres et aux ressources. Les LNC ont communiqué avec le représentant de la Première Nation de Curve Lake pour la mobilisation en mars 2020 et une première activité de mobilisation a été commencée. Ils ont fait un suivi concernant l'avis informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. Le courriel encourageait 	<ul style="list-style-type: none"> Aucune répercussion sur l'EIE finale. 	<ul style="list-style-type: none"> Ils continueront de consulter la Première Nation de Curve Lake.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>aussi la Première Nation de Curve Lake à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et offrait une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mars 2020, les LNC ont été informés par la CCSN que toutes les activités de mobilisation devraient être effectuées par l'entremise des coordonnateurs ou agents de consultation de chaque communauté. 		
Évaluation archéologique	<ul style="list-style-type: none"> Une demande d'examen de toute évaluation archéologique future a été faite (lettre à la CCSN sur la description du projet le 5 juillet 2016 et demande verbale en avril 2020). 	<ul style="list-style-type: none"> Une offre a été présentée à la Première Nation de Curve Lake (faisant partie des Premières Nations visées par les Traités Williams) (septembre 2016) pour participer avec des agents de liaison en archéologie; aucun agent n'a participé. Le rapport archéologique a été envoyé à la Première Nation de Curve Lake en décembre 2016. En avril 2020, les LNC ont organisé un webinaire interactif et une présentation permettant de 	<ul style="list-style-type: none"> La section 5.9.4.2 de l'EIE finale décrit l'environnement archéologique, et plus précisément, la section 5.9.4.2.2 résume l'évaluation archéologique en quatre étapes qui a été réalisée sur le site du projet d'IGDPS. Aucun effet n'est prévu sur les ressources archéologiques, puisque la plupart des mesures d'atténuation relatives à ces ressources auront été appliquées et achevées avant le début des 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Ils continueront de consulter la Première Nation de Curve Lake.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet par l'une des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. Une liste de mesures à prendre a été dressée. Cette présentation comprenait les résultats de l'étape 4 de l'évaluation archéologique de l'IGDPS. La Première Nation de Curve Lake a participé à ce webinaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le rapport archéologique a été envoyé à la Première Nation de Curve Lake en mai 2020. 	<p>activités susceptibles de perturber les sols (section 5.9.5.2 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> Les sites archéologiques éventuels de la ZES ont été entièrement fouillés et documentés dans la mesure requise (section 5.9.5.2 de l'EIE finale). Si des ressources archéologiques non documentées étaient découvertes sur le site du projet d'IGDPS, les LNC suspendraient immédiatement les travaux de construction et engageraient un consultant autorisé pour effectuer les travaux nécessaires, conformément au paragraphe 48 (1) de la <i>Loi sur le patrimoine</i> de l'Ontario (section 6.4.4.2.1 de l'EIE finale). Si des restes humains étaient trouvés pendant la construction, les LNC en informeraient aussitôt la police ou le coroner et le registraire des cimetières, le ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs, ainsi que les 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			communautés ou organisations autochtones (section 6.4.4.2.1 de l'EIE finale).	
Protection de la rivière des Outaouais	<ul style="list-style-type: none"> Le personnel de la Première Nation de Curve Lake a exprimé une préoccupation générale concernant la protection de l'environnement et plus particulièrement de la rivière des Outaouais (commentaire verbal, avril 2020). On s'inquiète également de la contamination de la rivière des Outaouais par le ruisseau Perch (commentaire verbal, avril 2020). 	<ul style="list-style-type: none"> En avril 2020, les LNC ont offert la possibilité aux Premières Nations visées par les Traités Williams de participer à un webinaire interactif et à une présentation permettant de communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet par l'une des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. La Première Nation de Curve Lake a participé à ce webinaire. Les LNC ont offert la vidéo « Gestion responsable de l'eau » à toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams, qui 	<ul style="list-style-type: none"> L'environnement des eaux de surface est abordé dans la section 5.4 de l'EIE. L'environnement aquatique est abordé dans la section 5.5 de l'EIE. La radioactivité ambiante et la santé de l'environnement sont abordées dans la section 5.7 de l'EIE. Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE). Le monticule de confinement artificiel est conçu pour contenir les déchets et les isoler de l'environnement pendant 550 ans (section 3.4.1 de l'EIE), après quoi la radioactivité aura diminué pour atteindre des niveaux comparables à sa concentration naturelle (figure 3.3.1-2 de l'EIE). Les LNC ont pris le temps de s'assurer que la conception de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que la disposition concernant l'obtention de renseignements supplémentaires et les webinaires répond à cette préoccupation. Ils continueront de consulter la Première Nation de Curve Lake, y compris sur le PSSEE de l'IGDPS.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>comprennent la Première Nation de Curve Lake.</p> <ul style="list-style-type: none"> En réponse aux questions soulevées par la Première Nation de Curve Lake en avril 2020, les LNC ont organisé une présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau en vue d'une discussion plus ciblée des mesures de protection de la rivière des Outaouais (30 juin 2020). Les LNC ont répondu aux six questions soulevées par la Première Nation de Curve Lake lors du webinaire du 30 juin 2020. Un deuxième webinaire sur la protection de la rivière des Outaouais a eu lieu le 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées. La Première Nation de Curve Lake a participé à ce webinaire. Les LNC ont répondu par écrit à la 	<p>l'installation est suffisamment robuste pour contenir les déchets dans tous les événements raisonnablement envisagés (section 10.0 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none"> La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Le bassin inférieur du lac Perch, l'emplacement proposé pour l'IGDPS, est le site de la première aire de gestion des déchets des LNC. L'hydrogéologie de ce bassin est bien comprise et a été étudiée pendant plus de six décennies (section 2.5.5.1.1 de l'EIE). Le temps de transit des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais est plus long pour le site sélectionné que pour l'autre site envisagé situé plus à l'intérieur des 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>question soulevée par la Première Nation de Curve Lake lors du webinaire du 26 août 2020.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont fourni à la Première Nation de Curve Lake l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé afin qu'elle l'examine et y apporte ses commentaires (mars 2021). 	<p>terres (section 2.5.5.4 de l'EIE). En effet, la chaîne de lacs située dans la partie ouest du site des LCR est reliée à la rivière des Outaouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE). 	
Financement de la participation au processus d'EE du projet d'IGDPS	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation Curve Lake a indiqué vouloir obtenir un financement pour participer pleinement au projet d'IGDPS (lettre d'octobre 2020). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC l'ont rencontrée en novembre et en décembre 2020, puis en janvier 2021, pour discuter d'un financement et conclure un accord de contribution facilitant sa participation aux projets d'assainissement de l'environnement des LNC, dont le 	<ul style="list-style-type: none"> Le tableau 6.3.2-1 de l'EIE finale indique qu'un accord de contribution est en cours d'élaboration avec la Première Nation de Curve Lake. 	<ul style="list-style-type: none"> Ils poursuivront les discussions avec la Première Nation de Curve Lake sur les prochaines étapes en vue d'un accord de contribution lui permettant de

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Curve Lake	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>projet d'IGDPS.</p> <ul style="list-style-type: none">• Une lettre a été envoyée en février 2021 à la Première Nation de Curve Lake, présentant un résumé des engagements pris par les LNC dans le cadre du projet d'IGDPS.		<p>participer pleinement à l'évaluation environnementale du projet d'IGDPS.</p>

U.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À PREMIÈRE NATION DE CURVE LAKE

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation de Curve Lake/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (à partir de décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-9	Les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation de Curve Lake et lui fournira des avis sur les activités du projet, sauf indication contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-10	Les LNC s'engagent à poursuivre les discussions avec la Première Nation de Curve Lake sur les prochaines étapes en vue de la conclusion d'un accord de contribution qui favorise une participation significative de la Première Nation de Curve Lake à l'évaluation environnementale du projet IGDPS.	Pré-construction	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Spécifique à l'IGDPS	Compléter

ANNEXE V RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DE HIAWATHA

V.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DE HIAWATHA – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation de Hiawatha portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation de Hiawatha			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation de Hiawatha pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Directeur, communications de l'entreprise LNC	Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation de Hiawatha et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation de Hiawatha a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation de Hiawatha? Y a-t-il des membres de la Première Nation de Hiawatha qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? La Première Nation de Hiawatha compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? La Première Nation de Hiawatha, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC lui ont demandé de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation de Hiawatha est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation de Hiawatha: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation de Hiawatha: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la	Chef de la Première	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation de Hiawatha	Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation de Hiawatha: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation de Hiawatha: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
22 janvier 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de	Chef de la Première Nation de	Courriel comprenant un avis l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 du projet d'IGDPS, et demandant des commentaires sur le contenu, ainsi que la possibilité de se rencontrer afin de discuter de la

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Hiawatha	Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	soumission des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
24 mars 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Suivi du courriel envoyé en décembre 2019 et en janvier 2020. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha, comme indiqué par la CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
26 mars 2020	Courriel de la Première Nation de Hiawatha aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel accusant réception des courriels précédents et suggérant un webinaire pour les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) en tant que groupe afin de discuter davantage du projet.
2 avril 2020	Appels des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Appel téléphonique avec la Première Nation de Hiawatha pour discuter des préférences en matière de mobilisation. Ils ont également discuté des options pour la première activité de mobilisation avec les Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement).
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.
14 avril 2020	Courriel de la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la	Courriel pour confirmer leur présence et obtenir leurs préférences pour la date du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	aux LNC	Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.
28 avril 2020	Courriels entre les LNC et la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC demandant de confirmer les coordonnées de l'agent de consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama, car c'est la seule communauté qui n'a pas répondu à l'invitation au webinaire. Courriel aux LNC confirmant les coordonnées de l'agent de consultation de la Première Nation.
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
29 avril 2020	Discussion lors d'un webinaire	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)</p> <p>EACL</p>	<p>Webinaire interactif et présentation permettant de communiquer de l'information sur les principaux aspects suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement prévu pour l'IGDPS, archéologie, intérêts exprimés au sujet du projet par l'une des Premières Nations visées par les Traités Williams, mesures de protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets.</p> <p>Les LNC ont également mentionné qu'une série de questions suivrait dans une lettre au début du mois de mai 2020 pour s'informer des sujets suivants: les activités traditionnelles, les sites d'importance, les utilisations historiques, le territoire traditionnel, la récolte et les sites culturels d'importance à proximité du projet d'IGDPS.</p> <p>Une liste de mesures à prendre a été dressée.</p>
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation de Hiawatha a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation de Hiawatha ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que la Première Nation de Hiawatha pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Première Nation de Hiawatha a-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>Première Nation de Hiawatha à proximité du site du projet d'IGDPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation de Hiawatha est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation de Hiawatha.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation de Hiawatha le 6 mai 2020.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la	Consultation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation de Hiawatha	auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
2 juin 2020	Courriel de la Première Nation de Hiawatha aux LNC	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation de Hiawatha indiquant la date souhaitée pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 juin 2020	Discussion lors d'un webinaire	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>CCSN</p> <p>EACL</p>	À la suite d'une mesure du webinaire du 29 avril 2020, les LNC ont organisé une présentation interactive en ligne et une discussion sur le revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau. Les Premières Nations visées par les Traités Williams ont convenu qu'un webinaire serait le meilleur moyen de partager ces renseignements avec les représentants intéressés.
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la	Consultation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation de Hiawatha	auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel en réponse à une mesure de suivi concernant l'envoi de deux documents. Document de l'IGDPS sur la qualité des eaux de surface et le numéro de la section de l'EIE concernant la mécanique de l'usine de traitement des eaux usées.
28 juillet 2020	Courriel de la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de	Courriel de la Première Nation de Hiawatha indiquant la date souhaitée pour les présentations en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
17 août 2020	Courriel de la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel de la Première Nation de Hiawatha indiquant qu'elle ne pourra pas participer au webinaire du 26 août 2020 en raison d'un conflit d'horaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre informant la Première Nation de Hiawatha des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de	Chef de la Première Nation de	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Hiawatha	Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021. La Première Nation de Hiawatha a accusé réception du courriel et a demandé l'invitation à la réunion.
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation de Hiawatha dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation de Hiawatha a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation de Hiawatha pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
31 mars 2021	Réunion mensuelle avec les Premières Nations visées par les Traités Williams	<p>Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	La première réunion de mise à jour sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait un aperçu des LNC et d'EACL, ainsi que des discussions sur les préférences des Premières Nations visées par les Traités Williams concernant le format de la réunion mensuelle et les sujets importants pour les communautés des Premières Nations visées par les Traités Williams.
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.
28 avril 2021	Réunion mensuelle avec les Premières Nations visées par les Traités Williams	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake Consultation auprès de la Première Nation d'Alderville Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	La deuxième réunion mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC a été l'occasion de faire le point sur le projet d'IGDPS et sur le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que sur les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby.
3 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de	Consultation auprès de la	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Hiawatha	Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation auprès de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
26 mai 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama	Le rapport mensuel de mai sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
27 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Hiawatha un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé à la Première Nation de Hiawatha de partager cette information avec ses réseaux.
7 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Hiawatha pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 correspond à la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation de Hiawatha que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec les commentaires de la Première Nation de Hiawatha.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Chef de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à vous joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
30 juin 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Le rapport mensuel de juin sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Hiawatha annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé à la Première Nation de Hiawatha un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé à la Première Nation de Hiawatha de partager cette information avec ses réseaux.
28 juillet 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation de Curve Lake Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Le rapport mensuel de juillet sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPs.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
25 août 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Consultation de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	La mise à jour mensuelle d'août sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la Première Nation de Hiawatha au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 septembre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Première Nation de Curve Lake Première Nation de Scugog Island Consultation des nations Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	Le rapport mensuel de septembre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.
27 octobre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Première Nation de Scugog Island Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	Le rapport mensuel d'octobre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation de Hiawatha annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débuter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
1 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.</p>
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation de Hiawatha	<p>Chef de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation de Hiawatha de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 novembre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Première Nation de Scugog Island Consultation de la Première Nation de Curve Lake	La mise à jour mensuelle de novembre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS ainsi qu'une présentation sur le dossier de sécurité du IGDPS.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou les sujets importants pour la Première Nation de Hiawatha.
8 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation de Hiawatha	Consultation de la Première Nation de Hiawatha Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'IGDPS des LNC pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières Nations des Traités Williams.

V.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DE HIAWATHA

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Hiawatha concernant le projet d'IGDPS, jusqu'en mai 2021, date de la soumission de l'EIE finale, soit par le biais de commentaires officiels sur l'ébauche de l'EIE de 2017, soit par les webinaires de mobilisation des Premières Nations visées par les Traités Williams en 2020. Ce qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Première Nation de Hiawatha et des discussions orales avec elle. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Première Nation de Hiawatha à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Commentaires officiels de la Première Nation de Hiawatha sur l'ébauche de l'EIE de 2017: [Première Nation de Hiawatha](#)

Ces commentaires ont été résumés par la CCSN et inclus dans le tableau des LNC: Commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (« Commentaires consolidés des LNC ») : <https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/proj/80122/contributions/id/26095?culture=fr-CA> (août 2017)

Dans le tableau ci-dessous, le classement des commentaires se fait avec le code « CNL ND » dans la colonne des principaux intérêts et préoccupations.

Vérification :

Comme présenté dans le tableau du compte rendu des activités de mobilisation ci-dessus, en décembre 2019, les LNC ont envoyé à la Première Nation de Hiawatha un avis l'informant de la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. De plus, en mai 2020, les LNC ont écrit à la Première Nation de Hiawatha pour lui faire part des dispositions provisoires répondant à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. La Première Nation de Hiawatha n'a pas répondu par écrit à ces offres de participation. Mais, dans le cadre de la série de webinaires avec les Premières Nations visées, par les Traités Williams organisés en 2020, la question de la Première Nation de Hiawatha a été abordée, et des renseignements supplémentaires ont été fournis à titre de suivi des webinaires. Le représentant de la Première Nation de Hiawatha au webinaire a exprimé verbalement sa satisfaction à l'égard de ce qui avait été présenté, et ainsi, au moment de la soumission de l'EIE finale, les LNC sont donc d'avis qu'ils en sont à l'étape 5 du processus de vérification avec la Première Nation de Hiawatha.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du site de l'IGDPS. Ils ont reçu des commentaires verbaux selon lesquels les membres de cette communauté pratiquaient la récolte de ressources dans la vallée de l'Outaouais, mais aucun détail n'a été fourni concernant la zone située à proximité du site des LCR.

Les LNC ont fourni à la Première Nation de Hiawatha un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation de Hiawatha n'a pas répondu.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Hiawatha	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Protection de l'environnement	<ul style="list-style-type: none"> La Première Nation de Hiawatha a exprimé son inquiétude et a souhaité obtenir la garantie que la faune, l'habitat et les affluents seraient suffisamment protégés contre la contamination pendant sept générations. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND377 (commentaires consolidés des LNC). Le personnel du Service des terres et des ressources de la Première Nation de Hiawatha a exprimé une préoccupation générale concernant la protection de l'environnement (webinaire d'avril 2020 – commentaire verbal). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont inclus la Première Nation de Hiawatha dans toutes les communications relatives à l'évaluation environnementale, y compris les lettres, les courriels et les invitations à participer. Les LNC ont offert aux Premières Nations visées par les Traités Williams de participer à une discussion interactive et une présentation qui ont permis de communiquer de l'information sur les principaux domaines suivants: aperçu des éléments constitutifs et de l'échéancier du projet, processus d'EE, emplacement du projet, évaluation archéologique, protection de la rivière des Outaouais, limites spatiales de la zone d'évaluation, surveillance et évaluation des effets. Une liste de mesures à prendre a été dressée. La Première Nation de Hiawatha a participé à ce webinaire et a exprimé sa satisfaction générale à l'égard de ce qui a été présenté, mais a souhaité examiner plus en profondeur le projet et obtenir de l'information. En mai 2020, les LNC ont offert la vidéo « Gestion responsable de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont mené des études techniques supplémentaires afin de garantir que les personnes, la faune, les affluents et les générations futures soient protégés. Une approche actualisée de l'évaluation des risques écologiques pendant la phase de post-fermeture a été préparée en tant que document de soutien technique de l'EIE révisée. L'évaluation des risques écologiques fournit l'exposition potentielle aux émissions radiologiques et l'exposition des récepteurs écologiques à des substances chimiques, y compris la faune. Les résultats de l'évaluation et les scénarios envisagés sont présentés dans la section 5.7.6 de l'EIE révisée. Aucun effet résiduel n'est attendu. L'effet de l'IGDPS sur les affluents et la santé écologique pendant la phase de post-fermeture est évalué dans la section 5.7.6.1.2.2 de l'EIE révisée. Les concentrations 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les activités de mobilisation et les renseignements fournis. Ils continueront de consulter la Première Nation de Hiawatha, y compris sur le PSSEE de l'IGDPS.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Hiawatha	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<p>l'eau » à toutes les Premières Nations visées par les Traités Williams, qui comprennent la Première Nation de Hiawatha.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mai 2020, les LNC ont fourni, par courrier recommandé, à la Première Nation de Hiawatha, une ébauche de la décision des LNC concernant le commentaire CNL-ND-377. Les LNC ont proposé de rencontrer la Première Nation de Hiawatha afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. Les LNC ont organisé une présentation sur la protection des ressources hydriques et expliqué en particulier le système de revêtement de base de l'IGDPS et le système de gestion responsable de l'eau pour fournir de plus amples renseignements sur les mesures de protection de l'environnement. Ce webinaire a eu lieu le 30 juin 2020. La Première Nation de Hiawatha a participé à ce webinaire et a demandé un document technique et d'autres renseignements sur l'usine de traitement des eaux usées. Les LNC ont envoyé le document demandé et la réponse à la question posée lors du webinaire à la Première Nation de Hiawatha. 	<p>environnementales maximales dans l'eau sont faibles (section 5.7.6.1.2.2 de l'EIE). Ce qui confirme qu'il n'y aura pas de détérioration de la qualité de l'eau de la rivière des Outaouais à moyen ou à long terme.</p>	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Première Nation de Hiawatha	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
		<ul style="list-style-type: none">Un webinaire sur la protection des ressources en eau a eu lieu le 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées. La Première Nation de Hiawatha a décliné l'invitation. Les LNC ont fourni la présentation du webinaire à la Première Nation de Hiawatha.Les LNC ont fourni à la Première Nation de Curve Lake l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé afin qu'elle l'examine et y apporte ses commentaires (mars 2021).		

V.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC ENVERS LA PREMIÈRE NATION DE HIAWATHA

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation de Hiawatha/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-11	Les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation de Hiawatha afin de l'informer des activités du projet.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE W COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA PREMIÈRE NATION DES MISSISSAUGAS DE SCUGOG ISLAND

W.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – PREMIÈRE NATION DES MISSISSAUGAS DE SCUGOG ISLAND – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Première Nation des Mississaugas de Scugog Island			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog	Chef de la Première Nation des Mississaugas de	Suivi de la lettre de juillet 2016 dans laquelle les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la Première Nation pourraient entreprendre dans les

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Island	Scugog Island Directeur, communications de l'entreprise LNC	zones locales ou régionales à proximité du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island? • Y a-t-il des membres de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant les Premières Nations à examiner la période de commentaires du public et des Autochtones et à y participer.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC lui ont demandé de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
2 août 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant le rapport d'étape de la saison de travail archéologique sur le terrain de 2017 pour le projet d'IGDPS.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC Énergie atomique du Canada limitée (EACL)	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog	Chef de la Première Nation des Mississaugas de	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Island	Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Island	Scugog Island Communications de l'entreprise LNC	mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
25 mars 2020	Courriel des LNC à la	Chef de la Première	Suivi du courriel envoyé en décembre 2019. Ce courriel a également été envoyé à l'agent de

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island, comme indiqué par la CCSN. Les coordonnées de consultation ont été ajoutées pour toute correspondance future.
9 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour proposer un webinaire interactif afin de leur donner un aperçu du projet d'IGDPS et répondre à leurs questions.
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour confirmer le webinaire de présentation du projet d'IGDPS, ainsi que pour offrir d'essayer la plateforme de réunion virtuelle.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
17 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel demandant une confirmation de participation au webinaire sur le projet d'IGDPS, car aucune réponse n'a été reçue.
24 avril 2020	Courriel de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island aux LNC	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Acceptation de la date de réunion provisoire par le chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pour le webinaire.
29 avril 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de la présentation générale du projet d'IGDPS pour le webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
29 avril 2020	Courriel de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island aux LNC	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel du chef LaRocca refusant l'acceptation de la réunion pour le webinaire.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers la vidéo « Gestion responsable de l'eau » pour le projet d'IGDPS.
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste de mesures ainsi que les options de dates pour la présentation sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
4 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC faisant le suivi sur le webinaire manqué et confirmant que l'équipe du projet d'IGDPS est disponible pour répondre à toute question sur la présentation envoyée précédemment.
6 mai 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre faisant suite à la demande des LNC de recevoir des commentaires concernant tout aspect de l'ébauche révisée de l'EIE de l'IGDPS et du RMA. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS? • Est-ce que la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pratique des activités traditionnelles, ou l'a fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a-t-elle des sites d'importance

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<p>cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island à proximité du site du projet d'IGDPS. • L'utilisation communautaire actuelle de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant le suivi de la lettre envoyée à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island le 6 mai 2020.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant un lien vers l'étape 4 de l'évaluation archéologique pour l'IGDPS proposée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
1 ^{er} juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour la présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau.
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
29 juin 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas	Rappel par courriel à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de la prochaine présentation en ligne sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur la gestion responsable de l'eau, car leur participation n'a pas été confirmée.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
15 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant la liste des mesures.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 29 avril 2020 et du 30 juin 2020.
27 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) proposant deux dates pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
30 juillet 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020.
10 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) confirmant la date pour le webinaire sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.
Du 11 au 14 août 2020	Courriels entre la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et les LNC	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de	Communications par courriel pour présenter le nouveau spécialiste en consultation communautaire et organiser une réunion pour discuter du projet d'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
17 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant les renseignements sur les activités de mobilisation avec les Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) concernant le projet d'IGDPS.
20 août 2020	Réunions avec la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Réunion virtuelle avec le nouveau spécialiste en consultation communautaire pour discuter du projet d'IGDPS.
24 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement –	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) pour rappeler aux représentants le webinaire du 26 août 2020 sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et l'usine de traitement des eaux usées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
26 août 2020	Discussion lors d'un webinaire	<p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Chippewas de Rama</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)</p> <p>Énergie atomique du Canada limitée (EACL)</p>	À la suite d'une mesure du webinaire du 30 juin 2020, les LNC ont organisé un webinaire et une discussion sur le système de revêtement de base de l'IGDPS et sur l'usine de traitement des eaux usées.
26 août 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog	Consultation auprès de la Première Nation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire de juin 2020. Une demande avait été faite pendant le webinaire pour les envoyer à nouveau.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Island	des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant les présentations du webinaire du 30 juin 2020 et la liste des mesures.
4 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant des réponses aux questions posées lors du webinaire du 26 août 2020.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre informant la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation auprès de la Première Nation</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées ont permis de fournir des renseignements sur le processus d'évaluation environnementale et sur la construction et l'exploitation d'une IGDPS et d'organiser des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de	Courriel comprenant un avis informant que l'EIE finale sera présentée à la CCSN et des liens pour accéder à l'EIE en ligne.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
12 février 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une invitation à se joindre à la demande de la Première Nation de Curve Lake d'une mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC), comme le projet d'IGDPS et le projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration, ainsi que les activités de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) à Port Hope et à Port Granby. La réunion mensuelle aura lieu le dernier mercredi de chaque mois, et la première aura lieu en mars 2021.
12 février 2021	Lettre des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	d'ateliers de discussion, auxquels la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
1 ^{er} avril 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 31 mars 2021. Ils ont également demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.
3 mai 2021	Courriel des LNC à la	Consultation	Courriel des LNC aux Premières Nations visées par les Traités Williams (collectivement) comprenant

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	une copie de l'ordre du jour et des présentations de la première mise à jour mensuelle sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC, qui ont eu lieu le 28 avril 2021. Ils ont également fourni une liste des mesures à jour et ont demandé des commentaires sur les sujets des prochaines réunions ou les sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
27 mai 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation de la Première Nation de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel des LNC aux Premières nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 26 mai 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations avec les Autochtones. Elle a demandé à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de partager cette information avec ses réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 est la date de la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour les renseignements applicables dans la présente ébauche avec l'apport de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement</p>	Invitation par courriel à vous joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.
6 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 30 juin 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec	Les LNC ont envoyé à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son comité consultatif communautaire (CAP) nouvellement formé. Elle a demandé à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de partager cette information avec ses réseaux.
26 août 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 25 août 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.
29 août 2021	Courriel de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island aux LNC	Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec	Correspondance par courriel entre le représentant de la consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island s'informant des réunions mensuelles. Il est indiqué que le représentant actuel est en congé. Les LNC ont transmis l'invitation à la réunion mensuelle et a offert une rencontre pour présenter les projets des LNC. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island a indiqué qu'elle s'intéressait uniquement à l'IRPH pour le moment, mais qu'elle avait l'intention d'assister aux réunions mensuelles.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPs.
29 septembre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement</p>	Le rapport mensuel de septembre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPs.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
6 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec	Les LNC ont envoyé au nouveau représentant de la consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island les notes de la réunion mensuelle du 29 septembre 2022. Les LNC ont indiqué que les notes de réunion ne sont pas normalement envoyées, mais qu'elle les partagerait pour permettre au représentant de mieux comprendre les réunions mensuelles.
27 octobre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	Première Nation des Mississaugas de Scugog Island Consultation de la Première Nation de Hiawatha Consultation de la Première Nation de Curve Lake Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec	Le rapport mensuel d'octobre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC visant à modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
1 novembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	<p>Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 27 octobre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur les sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.</p>
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Chef de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui permettra à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island de se tenir au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
24 novembre 2021	Réunion mensuelle avec la WTFN	<p>Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Consultation de la Première Nation de Hiawatha</p> <p>Consultation de la Première Nation de Curve Lake</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	La mise à jour mensuelle de novembre sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC comprenait une mise à jour sur le projet IGDPS ainsi qu'une présentation sur le dossier de sécurité du IGDPS.
2 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	Courriel des LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant une copie de l'ordre du jour et des présentations de la mise à jour mensuelle du 24 novembre 2021 sur les projets d'assainissement de l'environnement des LNC. Les LNC ont également demandé des commentaires sur les sujets des futures réunions et/ou sur des sujets importants pour la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island.
8 décembre 2021	Courriel des LNC à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island	<p>Consultation de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec</p>	Courriel envoyé par les LNC aux Premières Nations des Traités Williams (collectivement) contenant le plan de gestion des espèces envahissantes du projet d'installation d'élimination en surface des Laboratoires nucléaires canadiens pour examen, comme demandé lors de la réunion mensuelle du 24 novembre 2021 avec les Premières Nations des Traités Williams.

W.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – PREMIÈRE NATION DES MISSISSAUGAS DE SCUGOG ISLAND

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas fourni de commentaires officiels (ni verbaux) sur la description du projet d'IGDPS ni sur l'ébauche de l'EIE de 2017 ou de 2019.

Vérification :

La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas fourni de commentaires écrits sur la description du projet d'IGDPS ni sur les ébauches de l'EIE. Par conséquent, les LNC n'ont donc reçu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si ses intérêts ou préoccupations ont été pris en compte.

Les LNC ont offert des occasions de participation à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island leur permettant de rester au courant de l'état du projet d'IGDPS.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, notamment au sujet des activités traditionnelles éventuelles à proximité du site du projet d'IGDPS, mais la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Première Nation des Mississaugas de Scugog Island n'a pas répondu.

W.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA PREMIÈRE NATION DES MISSISSAUGAS DE SCUGOG ISLAND

Ce document résume les engagements pris par les LNC envers la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island/Premières Nations des Traités Williams (WTFN) concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en décembre 2021)
WTFN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
WTFN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-3	Les LNC continueront à travailler avec les communautés WTFN (collectivement) ou sur une base individuelle.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-4	Les LNC continueront également à fournir des notifications des activités du projet à toutes les communautés de la WTFN, sauf instructions contraires.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours
WTFN-12	Les LNC poursuivront son engagement auprès de la Première Nation des Mississaugas de Scugog Island et lui fournira des avis sur les activités du projet, à moins d'avis contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE X COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA NATION ANISHINABEK

X.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – NATION ANISHINABEK – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec la Nation anishinabek portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Nation anishinabek (anciennement connue sous le nom Union des Indiens de l'Ontario)			
15 juillet 2016	Lettre des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
2 août 2016	Appels des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé la Nation anishinabek pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Directeur,	Cette lettre faisait suite à la lettre de juillet 2016 des LNC. Les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet à la Nation anishinabek et se sont informés des droits, intérêts ou activités que les membres de la nation pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		communications de l'entreprise LNC	<p>Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Nation anishinabek a-t-elle un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? • Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par la Nation anishinabek? • Y a-t-il des membres de la Nation anishinabek qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? • La Nation anishinabek compte-t-elle des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? • La Nation anishinabek, ou l'un de ses membres, possède-t-elle des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-elle des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant le CTNAA à participer à la période de commentaires du public et des Autochtones.
14 novembre 2017	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé aux Premières Nations de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
10 octobre 2018	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications	La Nation anishinabek est invitée à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		de l'entreprise LNC	
8 mars 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée à la Nation anishinabek: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée à la Nation anishinabek: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée à la Nation anishinabek: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
25 novembre 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
3 décembre 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée à la Nation anishinabek: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
22 janvier 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'ébauche révisée de l'EIE du projet d'IGDPS, et demandant des commentaires sur le contenu, ainsi que la possibilité de se rencontrer afin de discuter de la soumission des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017.
12 février 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Nation anishinabek Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 mai 2020	Lettre des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Gestionnaire – Gestion de l’assainissement de l’environnement - relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	<p>Lettre faisant suite aux récentes dispositions provisoires révisées qui ont été envoyées pour l’ébauche de l’EIE de 2017, ainsi qu’aux liens vers l’ébauche révisée de l’EIE et sur le RMA pour examen. Les LNC ont réitéré l’importance de se réunir pour discuter des commentaires sur l’ébauche de l’EIE.</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l’alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Nation anishinabek a-t-elle un territoire traditionnel à proximité du projet d’IGDPS? • Les communautés de la Nation anishinabek ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d’IGDPS? • Est-ce que la Nation anishinabek pratique des activités traditionnelles, ou l’a fait par le passé, à proximité du projet d’IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • La Nation anishinabek a-t-elle des sites d’importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d’IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-elle des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour la Nation anishinabek à proximité du site du projet d’IGDPS. • L’utilisation communautaire actuelle de la Nation anishinabek est-elle différente de l’utilisation historique? Dans l’affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d’IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d’atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d’atténuation et de surveillance suggérée par la Nation anishinabek.
26 mai 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l’assainissement de</p>	Courriel faisant un suivi de la lettre envoyée le 8 mai 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
15 juin 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
27 août 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel faisant suite à la lettre de mai 2020 envoyée à la Nation anishinabek. La CCSN a obtenu le nom de nouvelles personnes-ressources pour la Nation anishinabek. La lettre de mai 2020 qui comprenait les dispositions relatives aux commentaires a été de nouveau envoyée comme invitation à se rencontrer.
9 septembre 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
2 octobre 2020	Lettre des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Lettre informant la Nation anishinabek des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront à la Nation anishinabek de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.
8 décembre 2020	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis informant la Nation anishinabek de présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.
15 février 2021	Lettre des LNC à la Nation anishinabek	<p>Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p>	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers la Nation anishinabek dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si la Nation anishinabek a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants CCSN	
10 mars 2021	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invitée à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels la Nation anishinabek pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
4 mai 2021	Courriel des LNC à la Nation anishinabek	Chef du Grand conseil de la Nation anishinabek	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
3 juin 2021	Courriel des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Les LNC ont envoyé à la Nation Anishinabek un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations autochtones. Elle a demandé à la Nation Anishinabek de partager cette information avec ses réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Chef du Grand Conseil de la Nation Anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Nation Anishinabek pour faire le point sur le projet IGDPs, indiquant que le mois de mai 2021 est la date de la nouvelle soumission de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé la Nation Anishinabek que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour les renseignements applicables dans la présente ébauche avec les commentaires de la Nation Anishinabek.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPs sera fixée dans un avenir proche.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Chef du Grand Conseil de la Nation Anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la Nation Anishinabek au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sûreté du IGDPS.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Chef du Grand Conseil de la Nation Anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Courriel envoyé par les LNC à la Nation Anishinabek annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Les LNC ont envoyé à la Nation Anishinabek un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé à la Nation Anishinabek de partager cette information avec ses réseaux.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Chef du Grand Conseil de la Nation Anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la Nation Anishinabek au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPS.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Chef du Grand Conseil de la Nation Anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement –</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC à la Nation Anishinabek annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débuter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à la Nation Anishinabek	<p>Chef du Grand Conseil de la Nation Anishinabek</p> <p>Directeur des ressources sur les terres de la Nation anishinabek</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement –</p>	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra la Nation Anishinabek au courant des activités du projet IGDPs. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.

X.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – NATION ANISHINABEK

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations de la Nation anishinabek concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021, date de la présentation de l'EIE finale. Il représente ce que comprennent les LNC des observations écrites de la Nation anishinabek. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position de la Nation anishinabek à l'égard de chaque intérêt et préoccupation, tout en reconnaissant qu'elle pourrait formuler son point de vue de façon un peu différente.

Remarque: Le chef du Grand conseil de la Nation anishinabek est maintenant Glen Hare.

Commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017: [Chef du Grand conseil Madahbee \(Nation anishinabek\)](#)

Ces commentaires ont été résumés par la CCSN et inclus dans le tableau des LNC: Commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (« Commentaires consolidés des LNC ») : <https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/proj/80122/contributions/id/26095?culture=fr-CA> (août 2017)

Dans le tableau ci-dessous, le classement des commentaires se fait avec le code « CNL ND » dans la colonne des principaux intérêts et préoccupations.

Vérification :

En décembre 2019, les LNC ont envoyé à la Nation anishinabek un avis l'informant de la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils l'ont invitée à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. La Nation anishinabek n'a pas répondu.

En mai 2020, les LNC ont écrit à la Nation anishinabek pour lui faire part des dispositions provisoires répondant à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. La Nation anishinabek n'a pas répondu.

Les LNC ont tenté de communiquer à de multiples reprises par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires réunions) avec la Nation anishinabek pour discuter de leurs réponses, mais la Nation anishinabek n'a pas répondu. Les LNC ne peuvent donc pas vérifier si les préoccupations de la Nation anishinabek ont été prises en compte et par conséquent, au moment de la présentation de l'EIE finale, ils sont d'avis que le processus de vérification en est à l'étape 2(b) avec la Nation anishinabek, puisqu'ils attendent toujours un accusé de réception ou une réponse.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l'EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d'IGDPS, mais la Nation anishinabek n'a pas répondu.

Les LNC ont fourni à la Nation anishinabek un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. La Nation anishinabek n'a pas répondu.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Nation anishinabek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Évaluation des solutions de rechange	<ul style="list-style-type: none"> Préoccupation concernant l'emplacement de l'installation à proximité de la rivière des Outaouais. Voir CNL-N79 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont envoyé par lettre à la Nation anishinabek la disposition provisoire au commentaire CNL-ND79 à deux occasions. Les LNC ont proposé de rencontrer la Nation anishinabek afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. Les LNC ont choisi le sujet de l'évaluation des solutions envisagées pour un webinaire sur le projet d'IGDPS en juin 2020. 	<ul style="list-style-type: none"> La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Le bassin inférieur du lac Perch, l'emplacement proposé pour l'IGDPS, est le site de la première aire de gestion des déchets des LNC. L'hydrogéologie de ce bassin est bien comprise et a été étudiée pendant plus de six décennies (section 2.5.5.1.1 de l'EIE). Le temps de transit des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais est plus long pour le site sélectionné que pour l'autre site envisagé situé plus à l'intérieur des terres (section 2.5.5.4 de l'EIE). En effet, la chaîne de lacs située 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Ils continueront de consulter la Nation anishinabek.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Nation anishinabek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>dans la partie ouest du site des LCR est reliée à la rivière des Outaouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE). 	
Emplacement	<ul style="list-style-type: none"> La Nation anishinabek a exprimé son opposition au transport et au stockage de déchets radioactifs sur les terres ancestrales des Premières 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC sont conscients du fait que les terres ancestrales des Premières Nations sont un sujet de discussion durable entre le gouvernement du Canada et les Premières Nations et qu'il dépasse la portée de cette EIE. Le stockage des déchets radioactifs sur le site des LCR est 	<ul style="list-style-type: none"> Cela dit, 90 % des déchets de faible activité qui seraient placés dans l'IGDPS se trouvent actuellement déjà sur le site des LCR, et ne seront pas transportés à l'extérieur des limites du site (section 1.0 de l'EIE). L'IGDPS est une solution 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que les préoccupations concernant le transport ne sont pas propres au projet d'IGDPS et que le stockage de déchets radioactifs sur le site des LCR est une préoccupation applicable au site des LCR. Ils continueront de consulter la

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Nation anishinabek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>Nations.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Lettre du grand chef Hare sur l'ébauche de l'EIE de 2017 (août 2017). 	<p>une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont proposé de rencontrer la Nation anishinabek afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. 	<p>permanente qui réduira le risque associé au stockage temporaire des déchets sur le site des LCR, car l'installation a une durée de vie adéquate pour contenir et isoler l'inventaire jusqu'à ce qu'il soit suffisamment désintégré (section 1.0 de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'installation a été conçue de manière à ce que les déchets soient gérés en toute sécurité à long terme sans qu'il soit nécessaire de les récupérer (section 1.0 de l'EIE). 	<p>Nation anishinabek.</p>
Évaluation des effets de l'environnement sur le projet	<ul style="list-style-type: none"> • L'activité sismique, les phénomènes météorologiques extrêmes et les changements climatiques à l'échelle locale ne sont pas propices à une installation de stockage des déchets nucléaires. ○ Voir LNC-ND570 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC ont envoyé par lettre à la Nation anishinabek la disposition provisoire au commentaire CNL-ND570 à deux occasions. • Les LNC ont proposé de rencontrer la Nation anishinabek afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. • Les LNC ont choisi le sujet des défis entourant la conception pour un webinaire sur le projet d'IGDPS en septembre 2020, qui comprenait une discussion sur les phénomènes naturels extrêmes. 	<ul style="list-style-type: none"> • La section 10.0 de l'EIE finale décrit les effets négatifs des phénomènes naturels extrêmes sur l'IGDPS. À cette fin, on a évalué comment les changements climatiques, les conditions météorologiques extrêmes et d'autres phénomènes environnementaux peuvent interagir avec le projet d'IGDPS et en altérer l'état et le fonctionnement, ce qui pourrait compromettre l'environnement ou la sécurité publique. Compte tenu de 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. • Ils continueront de consulter la Nation anishinabek.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Nation anishinabek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>l'échéancier à long terme du projet d'IGDPS comme installation permanente d'élimination des déchets de faible activité, l'EIE décrit et évalue l'ampleur et la gravité de dangers naturels, comme des conditions météorologiques extrêmes, des crues (rivière des Outaouais), des tornades, des incendies de forêt, des séismes et la glaciation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le potentiel de réactivation des failles à proximité du projet de l'IGDPS existe, mais les effets devraient être minimales sur le système de failles existant. Les preuves provenant de fractures du substrat rocheux qui ont été soumises à des contraintes tectoniques historiques et à des charges et décharges glaciaires indiquent que la roche est intrinsèquement stable (section 5.3.1.4.2.2 de l'EIE finale). • Les effets des séismes sur le projet d'IGDPS sont abordés dans la section 10.3 de l'EIE finale. La conception des 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations de la Nation anishinabek	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>bâtiments et autres structures conventionnelles pour le projet d'IGDPS était fondée sur un séisme de référence du Code national du bâtiment du Canada (CNB) d'une occurrence sur 2 475 ans. Toutefois, la conception sismique du MCA était fondée sur un séisme de référence d'une période de 10 000 ans conformément à la norme N289.1-18 de l'Association canadienne de normalisation. Le séisme de référence du MCA a une accélération horizontale maximale du sol de 0,55 g. En se fondant sur les conclusions d'une analyse sismique effectuée dans le cadre de la conception du projet d'IGDPS et sur l'intégration des mesures d'atténuation de la liquéfaction décrites ci-dessus, on s'attend à ce que le MCA demeure fonctionnel en vertu du scénario sismique de conception de 10 000 ans.</p>	

X.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC À LA NATION ANISHINABEK

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC à la Nation Anishinabek concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
AN-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
AN-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
AN-3	Les LNC continueront de fournir à la Nation Anishinabek des avis sur les activités du projet.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE Y RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DE LA NATION ALGONQUINE

Y.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – SECRÉTARIAT DE LA NATION ALGONQUINE – JUILLET 2016 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec le Secrétariat de la Nation algonquine portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2016 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Secrétariat de la Nation algonquine			
15 juillet 2016	Lettre des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Directeur, communications de l'entreprise LNC	Les LNC ont écrit une lettre pour présenter le projet, avec une invitation à la communauté à formuler des commentaires sur les effets négatifs éventuels des activités du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Si le projet peut avoir des effets environnementaux sur des terres ou des ressources actuellement utilisées par les peuples autochtones à des fins traditionnelles; • Si le projet peut avoir des impacts apparents sur les droits des Autochtones et des traités; • Si les savoirs local et traditionnel peuvent aider à décrire l'environnement existant; • Le point de vue des communautés autochtones sur les composantes valorisées des écosystèmes (attributs environnementaux) proposées qui ont été identifiées pour l'évaluation.
Entre le 24 et le 26 octobre 2016	Appels des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Le personnel des LNC a appelé le Secrétariat de la Nation algonquine pour faire un suivi de la lettre de juillet 2016.
10 novembre 2016	Lettre des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Directeur, communications de l'entreprise LNC	Cette lettre faisait suite à la lettre de juillet 2016 des LNC. Les LNC ont fait part de renseignements à jour sur le projet au Secrétariat de la Nation algonquine et se sont informés des droits, intérêts ou activités que leurs membres pourraient entreprendre dans les zones locales ou régionales à proximité du projet. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
			<ul style="list-style-type: none"> Le Secrétariat de la Nation algonquine a-t-il un territoire traditionnel ou des terres de réserve à proximité du projet d'IGDPS et du projet de fermeture du réacteur nucléaire de démonstration? Quel est l'historique quant à l'utilisation des zones autour des deux projets par le Secrétariat de la Nation algonquine? Y a-t-il des membres du Secrétariat de la Nation algonquine qui vivent actuellement à proximité immédiate ou raisonnable de l'un ou l'autre des projets? Le Secrétariat de la Nation algonquine compte-t-il des membres qui pratiquent actuellement des activités traditionnelles telles que le piégeage, la chasse, la pêche ou la cueillette, à proximité des deux projets? Le Secrétariat de la Nation algonquine, ou l'un de ses membres, possède-t-il des sites d'importance cérémoniale à proximité de l'un des deux sites, ou plus généralement, pratique-t-il des activités culturelles à proximité de l'un des deux sites?
24 mars 2017	Lettre des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Directeur, communications de l'entreprise LNC	Lettre annonçant la publication de l'ébauche de l'EIE de 2017 de l'IGDPS et invitant le Secrétariat de la Nation algonquine à participer à la période de commentaires du public et des Autochtones.
14 novembre 2017	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Courriel comprenant la version préliminaire du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA) sur l'IGDPS. Les LNC ont demandé au Secrétariat de la Nation algonquine de l'examiner et l'ont informé que tout commentaire fourni sera intégré dans la prochaine révision du RMA.
10 octobre 2018	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Le Secrétariat de la Nation algonquine est invité à un webinaire le 17 octobre 2018 axé sur le projet d'IGDPS. Le webinaire consistait en une brève présentation du calendrier et des thèmes de rétroaction de l'ébauche de l'EIE de 2017, et était l'occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 mars 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 20 mars 2019 envoyée au Secrétariat de la Nation algonquine: récapitulatif de l'inventaire des déchets de l'IGDPS proposée, mises à jour sur les récentes études réalisées, dont un programme d'essai de géomembrane, évaluations archéologiques finales et occasion de poser des questions.
10 avril 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 24 avril 2019 pour le premier d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion présenté par EACL était les facteurs influant sur les décisions relatives à la gestion des déchets radioactifs.
12 juin 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 17 juin 2019 envoyée au Secrétariat de la Nation algonquine: façon dont les directives de l'AIEA sont appliquées au projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.
18 juin 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 26 juin 2019 pour le deuxième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion était le système de barrière pour une durée de conception de 550 ans, présenté par M. Kerry Rowe, de l'Université Queen.
11 septembre 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 18 septembre 2019 pour le troisième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera les mesures d'atténuation de la liquéfaction et la capacité parasismique du monticule de confinement artificiel de l'IGDPS.
24 septembre 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de	Invitation à un webinaire le 30 septembre 2019 envoyée au Secrétariat de la Nation algonquine: défis associés à la conception du projet d'IGDPS et occasion de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'entreprise LNC	
25 novembre 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à se joindre aux LNC le 4 décembre 2019 pour le quatrième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera l'établissement et la gestion de l'inventaire de l'IGDPS.
3 décembre 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Communications de l'entreprise LNC	Invitation à un webinaire le 10 décembre 2019 envoyée au Secrétariat de la Nation algonquine: résumé des révisions de l'ébauche de l'EIE de 2019 et identification des documents d'appui disponibles pour le public et les groupes autochtones dans le cadre de l'approche pour une mobilisation inclusive du projet.
12 décembre 2019	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
12 février 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 février 2020 pour le cinquième d'une série de petits déjeuners d'information bimensuels qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de la discussion sera la sûreté à long terme de l'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes			

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
ouvertes en mode virtuel.			
6 mai 2020	Lettre des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestionnaire – Gestion de l’assainissement de l’environnement - relations avec les intervenants	<p>Lettre faisant suite à l’envoi de l’ébauche révisée de l’EIE et du RMA. Les LNC souhaitent recevoir les commentaires du Secrétariat de la Nation algonquine concernant tout aspect de l’ébauche révisée de l’étude d’impact environnemental (EIE) de l’IGDPS et du Rapport de mobilisation des Autochtones (RMA).</p> <p>Dans le but de respecter les exigences de l’alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le Secrétariat de la Nation algonquine a-t-il un territoire traditionnel à proximité du projet d’IGDPS? • Les communautés du Secrétariat de la Nation algonquine ont-elles des membres qui vivent actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d’IGDPS? • Est-ce que le Secrétariat de la Nation algonquine pratique des activités traditionnelles, ou l’a fait par le passé, à proximité du projet d’IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? • Le Secrétariat de la Nation algonquine a-t-il des sites d’importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d’IGDPS ou, de façon plus générale, pratique-t-il des activités culturelles près du site du projet? • Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour le Secrétariat de la Nation algonquine à proximité du site du projet d’IGDPS. • L’utilisation communautaire actuelle du Secrétariat de la Nation algonquine est-elle différente de l’utilisation historique? Dans l’affirmative, veuillez expliquer. • Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d’IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d’atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d’atténuation et de surveillance suggérée par le Secrétariat de la Nation algonquine.
26 mai 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine	Courriel faisant un suivi de la lettre envoyée le 6 mai 2020.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	
26 mai 2020	Courriel du Secrétariat de la Nation algonquine aux LNC	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel informant du changement de directeur du Secrétariat de la Nation algonquine. Les LNC ont confirmé la réception du courriel.
26 mai 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé au nouveau directeur du Secrétariat de la Nation algonquine une copie de la lettre du 6 mai 2020 qui avait été envoyée à l'ancien directeur.
15 juin 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
9 septembre 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la	Directeur général du Secrétariat de la	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
	Nation algonquine	Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.
2 octobre 2020	Lettre des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants EACL	Lettre informant le Secrétariat de la Nation algonquine des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au Secrétariat de la Nation algonquine de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
8 décembre 2020	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant un avis informant le Secrétariat de la Nation algonquine de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.
16 février 2021	Lettre des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>CCSN</p>	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers le Secrétariat de la Nation algonquine dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si le Secrétariat de la Nation algonquine a des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invité à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels le Secrétariat de la Nation algonquine pourrait participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.
11 mars 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de</p>	Invitation par courriel pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
4 mai 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.
3 juin 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Les LNC ont envoyé au Secrétariat de la Nation Algonquine un courriel indiquant que les LNC ont affiché un poste de directeur des relations autochtones. Elle a demandé au Secrétariat de la Nation Algonquine de partager cette information avec ses réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC au Secrétariat de la Nation algonquine pour faire le point sur le projet IGDPS, indiquant que le mois de mai 2021 est la date de la nouvelle présentation de l'EIE final à la CCSN. Les LNC ont informé le Secrétariat de la Nation algonquine que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans la présente ébauche avec l'aide du Secrétariat de la Nation algonquine.</p> <p>Les LNC ont indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le Secrétariat de la Nation Algonquine au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sécurité du IGDPS.
13 juillet 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC au Secrétariat de la Nation algonquine annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE final, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé au Secrétariat de la Nation algonquine un courriel indiquant que les LNC étaient à la recherche de bénévoles pour se joindre à son nouveau comité consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé au Secrétariat de la Nation algonquine de partager cette information avec ses réseaux.
14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le Secrétariat de la Nation Algonquine au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du IGDPS.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
29 octobre 2021	Courriel des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel envoyé par les LNC au Secrétariat de la Nation algonquine annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>
11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC au Secrétariat de la Nation Algonquine	<p>Directeur général du Secrétariat de la Nation algonquine</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le Secrétariat de la Nation Algonquine au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.</p>

Y.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – SECRÉTARIAT DE LA NATION ALGONQUINE

Le Secrétariat de la Nation algonquine n’a pas fourni de commentaires officiels (ni verbaux) sur la description du projet d’IGDPS ni sur l’ébauche de l’EIE de 2017 ou de 2019.

Vérification :

Le Secrétariat de la Nation algonquine n’a formulé aucun commentaire écrit ou oral sur le projet d’IGDPS. Les LNC n’ont donc obtenu aucune rétroaction leur permettant de vérifier si les intérêts et préoccupations du Secrétariat de la Nation algonquine ont été pris en compte.

Les LNC ont tenté de communiquer à de multiples reprises par divers moyens (courriels, lettres, téléphone, webinaires réunions) avec le Secrétariat de la Nation algonquine pour discuter de leurs réponses, mais il n’a pas répondu.

Les LNC ont cherché à confirmer les hypothèses formulées dans l’EIE, dont celles qui portaient sur les activités traditionnelles à proximité du projet d’IGDPS, mais le Secrétariat de la Nation algonquine n’a pas répondu.

Les LNC ont fourni au Secrétariat de la Nation algonquine un résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation et lui ont demandé de leur faire savoir s’il y avait des préoccupations au sujet de cette liste. Le Secrétariat de la Nation algonquine n’a pas répondu.

Y.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC AU SECRÉTARIAT DE LA NATION ALGONQUINE

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers le Secrétariat de la Nation algonquine concernant le projet IGDPS et les progrès réalisés par rapport à ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (en date de décembre 2021)
ANS-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
ANS-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
ANS-3	Les LNC continueront de fournir au Secrétariat de la Nation algonquine des avis sur les activités du projet.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours

ANNEXE Z RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION, INTÉRÊTS, PRÉOCCUPATIONS ET ENGAGEMENTS DES MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE

Z.1 COMPTE RENDU DES ACTIVITÉS DE MOBILISATION – MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE - JANVIER 2020 À DÉCEMBRE 2021

Ce tableau fournit un compte rendu détaillé des activités de mobilisation qui ont eu lieu avec les Mohawks de la baie de Quinte portant sur le projet d'IGDPS de juillet 2020 à décembre 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
Mohawks de la baie de Quinte (MBQ)			
22 janvier 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	Chef des Mohawks de la baie de Quinte Gestion de l'assainissement de l'environnement (GAE) – relations avec les intervenants	Courriel comprenant un avis l'informant que l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 de l'IGDPS et le rapport sur la mobilisation des Autochtones (RMA) à jour sont disponibles en ligne. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre avec les communautés pour discuter de la présentation des commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017 et fournir des mises à jour sur le projet d'IGDPS.
En mars 2020, la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les activités de mobilisation directe. Les LNC se sont adaptés aux restrictions en offrant des plateformes en ligne permettant des réunions, des ateliers, des webinaires, des mises à jour et des journées portes ouvertes en mode virtuel.			
11 mai 2020	Lettre des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	Chef des Mohawks de la baie de Quinte Gestionnaire – Gestion de l'assainissement de l'environnement - relations avec les intervenants Énergie atomique	Lettre faisant suite aux récentes dispositions provisoires révisées qui ont été envoyées pour l'ébauche de l'EIE de 2017, ainsi qu'aux liens vers l'ébauche révisée de l'EIE et sur le RMA pour examen. Les LNC ont réitéré l'importance de se réunir pour discuter des commentaires sur l'ébauche de l'EIE. Dans le but de respecter les exigences de l'alinéa 5.1c) de la LCEE 2012, les LNC ont demandé une rétroaction sur les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Les Mohawks de la baie de Quinte ont-ils un territoire traditionnel à proximité du projet d'IGDPS? • Les communautés des Mohawks de la baie de Quinte ont-elles des membres qui vivent

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		du Canada limitée (EACL)	<p>actuellement à proximité ou à une distance raisonnable du site du projet d'IGDPS?</p> <ul style="list-style-type: none"> Est-ce que les Mohawks de la baie de Quinte pratiquent des activités traditionnelles, ou l'ont fait par le passé, à proximité du projet d'IGDPS? Plus précisément, le piégeage (traditionnel ou commercial), la chasse, la pêche (traditionnelle ou commerciale), la cueillette et la pratique de cérémonies culturelles? Les Mohawks de la baie de Quinte ont-ils des sites d'importance cérémoniale à proximité immédiate du projet d'IGDPS ou, de façon plus générale, pratiquent-ils des activités culturelles près du site du projet? Parlez-nous des ressources, utilisations, activités, valeurs et intérêts importants pour les communautés des Mohawks de la baie de Quinte à proximité du site du projet d'IGDPS. L'utilisation communautaire actuelle des Mohawks de la baie de Quinte est-elle différente de l'utilisation historique? Dans l'affirmative, veuillez expliquer. Des préoccupations potentielles concernant les effets du projet d'IGDPS? Les LNC seront heureux de décrire la conception et les mesures d'atténuation proposées et sont ouverts à toute autre mesure d'atténuation et de surveillance suggérée par les Mohawks de la baie de Quinte.
Entre le 12 et le 15 mai 2020	Communication par courriel entre les Mohawks de la baie de Quinte et les LNC	<p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel des Mohawks de la baie de Quinte aux LNC accusant réception de la lettre du 11 mai 2020 et suggérant une rencontre conjointe avec la CCSN pour donner un aperçu du projet d'IGDPS. Les Mohawks de la baie de Quinte ont indiqué qu'ils communiqueraient avec eux pour fixer une date de rencontre.</p> <p>Les LNC ont accusé réception de la demande et ont indiqué qu'ils seraient heureux de les rencontrer et de leur faire visiter le site au moment opportun.</p>
26 mai 2020	Communication par courriel entre les Mohawks de la baie de Quinte et les LNC	Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte	<p>Les LNC ont reçu une copie des communications avec les Mohawks de la baie de Quinte envoyées à la CCSN au sujet de l'installation d'enfouissement géologique en profondeur proposée.</p> <p>Les LNC ont envoyé un courriel aux Mohawks de la baie de Quinte pour savoir si les LNC</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	étaient en CC par erreur.
15 juin 2020	Courriels entre les LNC et les Mohawks de la baie de Quinte	Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé un courriel pour faire le suivi de la demande de réunion des Mohawks de la baie de Quinte du 12 mai 2020. Les Mohawks de la baie de Quinte ont répondu que la prochaine étape de la mobilisation du projet d'IGDPS était actuellement avec le Conseil des Mohawks de Tyendinaga. Lorsque la décision aura été prise, les Mohawks de la baie de Quinte reprendront contact avec les LNC.
15 juin 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	Chef des Mohawks de la baie de Quinte Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation à se joindre aux LNC le 25 juin 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera les autres moyens de réaliser le projet d'IGDPS.
9 septembre 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	Chef des Mohawks de la baie de Quinte Consultation auprès des	Invitation à se joindre aux LNC le 16 septembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Une visite virtuelle de l'IGDPS a été effectuée lors du webinaire.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		<p>Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	
2 octobre 2020	Lettre des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p> <p>EACL</p>	Lettre informant le Secrétariat de la Nation algonquine des possibilités qu'il lui restait de fournir des commentaires supplémentaires sur le projet dans le contexte officiel de l'évaluation environnementale du projet. Possibilité de s'exprimer officiellement au cours de la période de commentaires suivant la préparation du rapport d'EE et de participer à l'audience de la CCSN. On y trouvait aussi une invitation à fournir les commentaires des communautés pour le RMA et l'offre d'une rencontre individuelle pour faire le point et pour discuter.
13 octobre 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les</p>	Invitation à participer aux journées portes ouvertes virtuelles du 12 au 25 octobre (en ligne). Ces journées permettent de fournir des renseignements sur la construction et l'exploitation proposées d'une IGDPS et d'avoir des séances de clavardage en direct.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		intervenants	
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Invitation à se joindre aux LNC le 8 décembre 2020 pour un petit déjeuner d'information bimensuel et un webinaire trimestriel combinés (en raison de la pandémie de COVID-19) qui permettront au CTNAA de se tenir au courant des activités du projet d'IGDPS. Le sujet de discussion sera le plan de suivi et de surveillance de l'IGDPS.</p>
1 ^{er} décembre 2020	Courriel des Mohawks de la baie de Quinte aux LNC	<p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	<p>Courriel demandant une copie de la présentation du webinaire de décembre, car les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas pu y participer.</p> <p>Les LNC ont confirmé qu'une copie de la présentation ainsi qu'un lien vers le webinaire enregistré seraient envoyés après le webinaire.</p>
8 décembre 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de</p>	<p>Courriel comprenant un avis de la présentation de l'EIE finale à la CCSN et confirmant sa disponibilité en ligne.</p>

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		l'environnement – relations avec les intervenants	
17 décembre 2020	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Courriel comprenant la présentation du webinaire de décembre sur le plan de surveillance de suivi de l'IGDPS, ainsi que le lien vers le webinaire enregistré.
15 février 2021	Lettre des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Lettre envoyée en février 2021, présentant un résumé des engagements pris par les LNC envers les Mohawks de la baie de Quinte dans le cadre du projet d'IGDPS. Elle indique que la version finale de l'EIE sera présentée à nouveau en mars 2021 et que si les Mohawks de la baie de Quinte ont des préoccupations concernant les engagements, une réponse est requise pour le 1 ^{er} mars 2021.
10 mars 2021	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement –</p>	Courriel dans lequel les LNC ont partagé un lien vers l'ébauche du Programme de surveillance et de suivi de l'évaluation environnementale (PSSEE) pour le projet d'IGDPS proposé, aux fins d'examen. Ils ont demandé des commentaires et des idées pour la surveillance et le suivi de l'IGDPS et l'ont invité à une réunion pour discuter du PSSEE de l'IGDPS. Ils ont également fait part de la possibilité d'ateliers de discussion, auxquels les Mohawks de la baie de Quinte pourraient participer, sur divers aspects du PSSEE à la fin du printemps ou au début de l'été 2021.

Date	Événement/Activité	Parties concernées	Détails
		relations avec les intervenants	
11 mars 2021	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Une invitation par courriel a été envoyée aux Mohawks de la baie de Quinte pour participer à un webinaire « Mythe ou réalité » sur l'IGDPS le 17 mars 2021, avec la possibilité de poser des questions.
4 mai 2021	Courriel des LNC aux Mohawks de la baie de Quinte	<p>Chef des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Consultation auprès des Mohawks de la baie de Quinte</p> <p>Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants</p>	Invitation par courriel envoyée aux Mohawks de la baie de Quinte pour participer à un webinaire de discussion ouverte sur l'IGDPS le 11 mai 2021, avec la possibilité de poser des questions.

3 juin 2021	Courriel des LNC à MBQ	Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé au MBQ un courriel indiquant que les LNC ont publié un poste de directeur des relations avec les autochtones. Elle a demandé au MBQ de le partager avec ses réseaux.
7 juin 2021	Courriel des LNC à MBQ	Chef du MBQ Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à MBQ pour fournir une mise à jour sur le projet IGDPS, notant que mai 2021 est la date de la nouvelle soumission de l'EIE finale à la CCSN. Les LNC ont informé MBQ que la révision de l'EIE était terminée et qu'elle avait été soumise à la CCSN le 28 mai 2021. Dans le cadre de cette soumission, les LNC ont également soumis un rapport d'engagement autochtone mis à jour et les LNC peut mettre à jour l'information applicable dans cette ébauche actuelle avec les commentaires de MBQ.</p> <p>Les LNC ont a indiqué que l'EIE final sera affiché sur la page Web de la CCSN dès son approbation. Les LNC ont également indiqué qu'un rapport d'évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012 sera rédigé par la CCSN et mis à la disposition des communautés et organisations autochtones et du public pour examen avant la tenue d'une audience publique de la Commission.</p> <p>Enfin, les LNC ont noté qu'une date proposée pour l'audience de la Commission IGDPS sera fixée dans un avenir proche.</p>

16 juin 2021	Invitation à un webinaire des LNC à MBQ	Chef du MBQ Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 22 juin 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le MBQ au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera le dossier de sûreté du IGDPS.
13 juillet 2021	Courriel des LNC à MBQ	Chef du MBQ Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Courriel envoyé par les LNC à MBQ annonçant l'acceptation par la CCSN de l'EIE final ainsi que de tous les documents de demande de permis. Le courriel comprenait un lien vers l'EIE finale, ainsi que les tableaux de commentaires de l'équipe d'examen fédérale-provinciale et du public et des groupes autochtones, sur le site Web de l'Agence d'évaluation des impacts (AIE). Les LNC ont noté que les dates d'audience de la Commission IGDPS seront maintenant fixées.
20 juillet 2021	Courriel des LNC à MBQ	Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Les LNC ont envoyé au MBQ un courriel indiquant que les LNC était à la recherche de volontaires pour se joindre à leur nouveau groupe consultatif communautaire (CAP). Elle a demandé au MBQ de le partager avec ses réseaux.

14 septembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à MBQ	Chef du MBQ Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à rejoindre les LNC le 21 septembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra le MBQ au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera les effets cumulatifs du projet IGDPS.
29 octobre 2021	Courriel des LNC à MBQ	Chef du MBQ Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	<p>Courriel envoyé par les LNC à MBQ annonçant que la CCSN a prévu une audience publique en deux parties pour étudier la demande des LNC de modifier son permis d'exploitation afin d'autoriser la construction du IGDPS proposé. L'audience offre aux communautés autochtones une autre occasion de poursuivre leur participation au processus d'examen réglementaire du projet proposé.</p> <p>Au cours de la première partie de l'audience publique, qui devrait avoir lieu le 22 février 2022, la Commission de la CCSN entendra les mémoires des LNC et du personnel de la CCSN sur la demande de permis et l'évaluation environnementale. À la suite de la première partie, une période de commentaires sera ouverte au cours de laquelle les communautés autochtones seront invitées à soumettre leurs commentaires sur le projet. Au cours de la deuxième partie de l'audience, qui devrait débiter le 31 mai 2022, les communautés autochtones auront l'occasion de présenter leurs commentaires aux commissaires de la CCSN.</p>

11 novembre 2021	Invitation à un webinaire des LNC à MBQ	Chef du MBQ Consultation MBQ Gestion de l'assainissement de l'environnement – relations avec les intervenants	Invitation par courriel à se joindre aux LNC le 16 novembre 2021 pour le webinaire bimensuel qui tiendra MBQ au courant des activités du projet IGDPS. Le sujet de discussion sera la caractérisation des déchets aux Laboratoires de Chalk River.
------------------	---	--	--

Z.2 INTÉRÊTS ET PRÉOCCUPATIONS – MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE

Ce tableau résume les principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte concernant le projet d'IGDPS jusqu'en mai 2021/mai 2002, date de la présentation de l'EIE finale. Ce qui suit représente ce que comprennent les LNC des observations écrites par les Mohawks de la baie de Quinte. Les LNC ont fait de leur mieux pour étayer la position des Mohawks de la baie de Quinte à l'égard de chaque intérêt ou préoccupation, tout en reconnaissant que ceux-ci pourraient exprimer leur point de vue de façon un peu différente.

Remarque: Les Mohawks de la baie de Quinte ne figurent pas sur la liste des activités de mobilisation des LNC, mais ils ont fourni des commentaires sur le projet.

Commentaires officiels des Mohawks de la baie de Quinte sur l'ébauche de l'EIE de 2017: [R. Donald Maracle \(Mohawks de la baie de Quinte\)](#)

Ces commentaires ont été résumés par la CCSN et sont inclus dans le tableau des LNC: Commentaires consolidés du public et des groupes autochtones sur l'ébauche de l'EIE du Projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (« Commentaires consolidés des LNC »): <https://www.ceaa-acee.gc.ca/050/evaluations/proj/80122/contributions/id/26095?culture=fr-CA> (août 2017)

Dans le tableau ci-dessous, le classement des commentaires se fait avec le code « CNL ND » dans la colonne des principaux intérêts et préoccupations.

Vérification :

En janvier 2020, les LNC ont envoyé aux Mohawks de la baie de Quinte un avis concernant la mise en ligne de l'ébauche révisée de l'EIE de 2019 et du RMA mis à jour, pour examen, et ils les ont invités à une rencontre en personne pour faire le point et pour discuter de l'intégration de ses commentaires. Les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu.

En mai 2020, les LNC ont écrit aux Mohawks de la baie de Quinte pour lui faire part des dispositions provisoires répondant à ses commentaires sur l'ébauche de l'EIE de 2017. Les Mohawks de la baie de Quinte ont accusé réception de la lettre et des réponses, mais ils ont rappelé aux LNC qu'ils reprendraient contact lorsqu'ils seraient prêts à poursuivre les activités de mobilisation. Ainsi, au moment de la soumission de la version finale de l'EIE, Les LNC estiment donc que le processus de vérification en est à l'étape 3 (l'accusé de réception) et qu'ils ne pourront terminer la vérification tant que les Mohawks de la baie de Quinte ne participeront pas au processus.

Les LNC ont fourni aux Mohawks de la baie de Quinte le résumé des engagements pris durant les activités de mobilisation sur le projet d'IGDPS et ont demandé de leur faire savoir s'il y avait des préoccupations à ce sujet, mais les Mohawks de la baie de Quinte n'ont pas répondu.

Principaux intérêts et préoccupations et réponses des LNC :

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
Évaluation des solutions de rechange	<ul style="list-style-type: none"> Préoccupation des Mohawks de la baie de Quinte concernant l'emplacement de l'installation à proximité de la rivière des Outaouais. <ul style="list-style-type: none"> Voir CNL-ND13 (commentaires consolidés des LNC). 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC ont envoyé une lettre aux Mohawks de la baie de Quinte avec la disposition provisoire au commentaire CNL-ND13 (mai 2020). Les LNC ont proposé de rencontrer les Mohawks de la baie de Quinte afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. Les LNC ont choisi le sujet de l'évaluation des solutions envisagées pour un webinaire sur le projet d'IGDPS en juin 2020. 	<ul style="list-style-type: none"> La possibilité d'éloigner le site du projet de la rivière des Outaouais a été envisagée dans le processus de sélection de l'emplacement et est abordée à la section 2.5.5 de l'EIE finale. La section 2.5.5 a été élargie pour inclure les quinze sites envisagés dans le processus de sélection. Le bassin inférieur du lac Perch, l'emplacement proposé pour l'IGDPS, est le site de la première aire de gestion des déchets des LNC. L'hydrogéologie de ce bassin est bien comprise et a été étudiée pendant plus de six décennies (section 2.5.5.1.1 de l'EIE). Le temps de transit des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais est plus long pour le site sélectionné que pour l'autre site envisagé situé plus à l'intérieur des terres (section 2.5.5.4 de 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. Les LNC continueront de consulter les Mohawks de la baie de Quinte.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>l'EIE). En effet, la chaîne de lacs située dans la partie ouest du site des LCR est reliée à la rivière des Outaouais.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE). Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE). 	
Emplacement	<ul style="list-style-type: none"> Les Mohawks de la baie de Quinte ont exprimé leur opposition au transport et au stockage de déchets radioactifs sur les terres ancestrales 	<ul style="list-style-type: none"> Les LNC sont conscients du fait que les terres ancestrales des Premières Nations sont un sujet de discussion durable entre le gouvernement du Canada et les Premières Nations et qu'il 	Cela dit, 90 % des déchets de faible activité qui seraient placés dans l'IGDPS se trouvent actuellement déjà sur le site des LCR, et ne seront pas transportés à l'extérieur des limites du site	Les LNC estiment que les préoccupations concernant le transport ne sont pas propres au projet d'IGDPS et que le stockage de déchets radioactifs sur le site des LCR est une

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
	<p>des Premières Nations.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Voir CNL-ND88 (commentaires consolidés des LNC). 	<p>dépasse la portée de cette EIE.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le stockage des déchets radioactifs sur le site des LCR est une préoccupation portant sur l'ensemble du site des LCR. • Les LNC ont envoyé une lettre aux Mohawks de la baie de Quinte avec la disposition provisoire au commentaire CNL-ND88 (mai 2020). • Les LNC ont proposé de rencontrer les Mohawks de la baie de Quinte afin de comprendre cette préoccupation et d'en discuter. 	<p>(section 1.0 de l'EIE).</p> <p>L'IGDPS est une solution permanente qui réduira le risque associé au stockage temporaire des déchets sur le site des LCR, car l'installation a une durée de vie adéquate pour contenir et isoler l'inventaire jusqu'à ce qu'il soit suffisamment désintégré (section 1.0 de l'EIE).</p> <p>L'installation a été conçue de manière à ce que les déchets soient gérés en toute sécurité à long terme sans qu'il soit nécessaire de les récupérer (section 1.0 de l'EIE).</p>	<p>préoccupation applicable au site des LCR.</p> <p>Les LNC continueront de consulter les Mohawks de la baie de Quinte.</p>
Protection de l'environnement	<p>Les Mohawks de la baie de Quinte ont exprimé des préoccupations d'ordre général au sujet du projet d'IGDPS et de la protection de l'environnement.</p> <p>Mai 2020: courriel aux LNC.</p>	<p>En juin 2020, les LNC ont fait un suivi pour confirmer que les Mohawks de la baie de Quinte étaient toujours intéressés par une réunion. À la fin du mois de juin, aucune date n'avait été fixée pour cette réunion.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'EIE montre que le projet d'IGDPS peut être construit, exploité et fermé d'une manière qui assure la protection de la santé humaine et de l'environnement (section 12.0). • L'importance des effets environnementaux probables du projet d'IGDPS a été évaluée dans les sections 5.0 et 6.0. • Un résumé des effets 	<ul style="list-style-type: none"> • Les LNC estiment que cette préoccupation est réglée par les révisions apportées à l'EIE. • Les LNC continueront de consulter les Mohawks de la baie de Quinte.

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>résiduels, des mesures d'atténuation et de l'importance des effets résiduels est fourni à la section 9.0.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans l'ensemble, les LNC concluent qu'avec la mise en place des mesures d'atténuation prévues, la mise en œuvre du projet d'IGDPS ne devrait pas avoir d'effets résiduels néfastes importants (section 12.0 de l'EIE). • Les LNC estiment que le projet d'IGDPS améliorera les conditions environnementales sur le site des LCR (section 2.3 de l'EIE). • Le monticule de confinement artificiel est conçu pour contenir les déchets et les isoler de l'environnement pendant 550 ans (section 3.4.1 de l'EIE), après quoi la radioactivité aura diminué pour atteindre des niveaux comparables à sa concentration naturelle (figure 3.3.1-2 de l'EIE). • Les LNC ont pris le temps de s'assurer que la conception 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>de l'installation est suffisamment robuste pour contenir les déchets dans tous les événements raisonnablement envisagés (section 10.0 de l'EIE finale).</p> <ul style="list-style-type: none">• Le bassin inférieur du lac Perch, l'emplacement proposé pour l'IGDPS, est le site de la première aire de gestion des déchets des LNC. L'hydrogéologie de ce bassin est bien comprise et a été étudiée pendant plus de six décennies (section 2.5.5.1.1 de l'EIE).• Le temps de transit des eaux souterraines vers la rivière des Outaouais est plus long pour le site sélectionné que pour l'autre site envisagé situé plus à l'intérieur des terres (section 2.5.5.4 de l'EIE). En effet, la chaîne de lacs située dans la partie ouest du site des LCR est reliée à la rivière des Outaouais.• Le site du chemin East Mattawa est situé sur une crête rocheuse qui contraint naturellement l'eau à	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			<p>s'éloigner de la rivière des Outaouais (section 3.1.1.1 de l'EIE).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le site proposé du chemin East Mattawa se trouve à 1,1 km du chenal principal de la rivière des Outaouais, mais les eaux souterraines se déversent dans le ruisseau Perch avant de se déverser dans la rivière des Outaouais, ce qui donne une distance d'écoulement d'environ 2,6 km (section 2.5.5.3 de l'EIE). • Les objectifs de rejet d'effluents pour les rejets d'eaux usées protègent l'environnement et la santé humaine (section 3.4.2.5 de l'EIE). • Les objectifs de rejet concernant les contaminants non radiologiques sont inspirés des lignes directrices fédérales et provinciales pour la protection du biote aquatique. Les objectifs de rejet relatifs aux radionucléides sont inspirés des Normes pour la qualité de l'eau potable au Canada, à 	

Sujet	Principaux intérêts et préoccupations des Mohawks de la baie de Quinte	Mesures prises par les LNC en réponse à l'intérêt ou la préoccupation	Comment l'intérêt ou la préoccupation est reflété dans l'EIE	Prochaines étapes
			l'exception du tritium, auquel est associé un objectif propre au site (section 3.4.2.5.1 de l'EIE).	

Z.3 LISTE SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DES LNC AUX MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE (MBQ)

Ce tableau résume les engagements pris par les LNC envers le MBQ sur le projet IGDPS et les progrès réalisés sur ces engagements jusqu'en décembre 2021.

ID	Détails de l'engagement	Phase du projet	Méthode de suivi des engagements	Engagement spécifique à l'entreprise, au site ou au projet	Statut (à partir de décembre 2021)
MBQ-1	Les LNC ont indiqué qu'elle était disposée à faire participer toutes les communautés autochtones à ses programmes de surveillance et qu'elle serait heureuse de discuter de cette question plus avant.	Multiple/Persistant	Bonne pratique en matière de responsabilité d'entreprise	Entreprise/Site entier	En cours
MBQ-2	La participation du public et des peuples autochtones sera sollicitée pour le programme de surveillance du suivi de l'évaluation environnementale.	Pré-construction	Programme de suivi de l'EE	Spécifique à l'IGDPS	En cours
MBQ-3	Les LNC poursuivront son engagement auprès des Mohawks de la baie de Quinte et lui fournira des avis sur les activités du projet, sauf indication contraire.	Multiple/Persistant	Programme d'information du public	Spécifique à l'IGDPS	En cours